EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile - DOMINGO 27 DE JUNIO 1965 — Precio: Eº 0,25 — Edic. Aérea: Eº 0,30 — N.o 17.371

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

adduard

LA FORASTERA

cuento policial por William Irish

EL JOVEN y simpático John Spanish, se contempló en el espejo para comprobar si el gorrito que completaba su uniforme estaba convenientemente ladeado sobre su ojo derecho. El resultado fue tan satisfactorio para él, que hubiera prolongado indefinidamente el placer que le proporcionaba la contemplación si uno de sus ...s no le hubiera interpelado, en ...burlón:

—Desde luego, Johnny, las vas ...ver locas a todas!

Mr. Spanish se apartó rápida... del espejo y dirigió una mi... furiosa al gracioso, que se en... ...ba al otro extremo del mos...

—¡Mirá quien habla! —exclamó, ... de ponerse a apilar, en una ... simétrica, las botellas de ... de naranja sobre el mármol de la barra.

...Spanish opinaba que, cuan... ...tenía dieciocho años, un fí... ...mo el suyo y una clientela ...tre las tres y las cuatro de ..., se componía principal... de las jóvenes que asistían ...no Intituto era completa... normal preocuparse un poco ...ecto de uno.

...campanario vecino dio la ho... ...nny contó las tres campana... ... una última pasada con la ... al inmaculado mostrador y ...ró para la gran invasión. ... se produjo casi inmediata...

... lo que dura un relámpago, ... quedó lleno de muchachas ...rloteo no cesaba de aumen... ...volubilidad.

...nny tuvo la satisfacción de ...ar que todos los taburetes ...mostrador estaban ocupados ... que las muchachas que ha... ...gado algo rezagadas espera... ...pie que se desocupara algu... ...llos. Esto venía a confirmar ...ente de su servicio y el ...o que el joven camarero sobre la clientela.

—¡Johnnie! ¡Soy la primera!

—¡Mentira! ¿No es cierto, John... ... yo he llegado antes?

—¡Johnnie, hace media hora ...y esperando!

—¡Hola! ¿Qué tienes hoy de ...

...con muchas almendras en... ...sabes?

...nie atendía velozmente a ...os encargos, intercalados ...comentarios tan personales ...ribuían en gran parte a su ...

...ra! ¿De veras creyó usted ...había olvidado? Sabe per... ...le que yo no puedo olvi...

...vaso de agua? Enseguida. ¡Haría cualquier cosa por ...ia!

... en tono más serio, se le ... por el teléfono interior. ... jarabe de chocolate. ¡Rá...

...las aquellas jovencitas ... el mostrador en una ...e pajarera.

...fervescencia había dismi... ...ablemente cuando Johnnie ...nueva, la forastera, la des...

...aba de llegar y se había ... en un extremo del mos... ...partada de las demás. Al ...pe de vista, Johnny se dio ... que había en ella algo dis... ...o podía ser su edad, pues ... mayor que las otras ... Pero Johnny conocía a to... ...demás clientas, y estaba ... que aquélla no había ...antes al bar. Además, no ...ngún libro. Pero lo que la ... por encima de todo era ...lejano y el hecho de que, ...rio de las otras muchachas ...aba la menor atención a ...

...y que poner remedio a la ...pérdida de tiempo", pensó ...

...rcó al extremo del mos... ...de se hallaba la descono... ... una rapidez y una agili... ...recordaban las de un pa... ...sobre hielo.

—¿...é va a tomar la señorita? ..., colocando las dos manos sobre el mármol del mos... ...inclinando la cabeza hacia ...ha en una actitud de de... ...eficiencia.

—...helado de fresa —respon... ...desconocida con despego y ...e siquiera.

...lver la espalda para aten... ...e encargo, Johnny la estu... ...uladamente en el espejo. ...go, poseía en alto grado ...e aparecer indiferente a ... una sola mirada a las ...chachas. Ni una sola mi... ...Johnny. Esto último era lo ...sorprendía a Mr. Spanish. ...tonces no le había ocurri... ...parecido. Para él resultaba ...ble que una mujer se ins... ...el mostrador y no le pres... ...guna atención.

...tró un pretexto para ten... ...cable

—...nemos un poco de crema ...late? —preguntó, volvién... ... ella con una sonrisa ...

...Cuanto más dulce es... ...me gustará —respondió la ...da sin abandonar su acti... ...despego.

...ó una mirada al espejo, ...da indiferente y muy por ... la cabeza de Johnny. ...damente era una "dura", ... joven, pero acabaría por ... Colocó la copa delante de ...o:

—...quí está! Muy dulce... ca... ...ce como usted.

...rde los piropos para sus ... —replicó la desconocida, ...e impresionado lo más ...por la galantería de John... ...pezó a degustar su helado. ...7, tras poner al alcance ...sconocida una servilleta de ... vasto vaso de agua he...lada y un boleto de color verde pálido que señalaba el importe de la consumición, abandonó el lugar de su derrota y se dirigió al otro extremo del mostrador, donde estaba seguro de encontrar quien supiera apreciarle debidamente.

Hacía muchos meses que no se había encontrado ante una joven tan indiferente. Una verdadera suerte, pues si el hecho se hubiese producido con cierta frecuencia, el prestigio de Johnny hubiera quedado muy disminuido. Del mismo modo que el éxito llama al éxito, el fracaso llama al fracaso.

Un momento después, la desconocida le llamó en tono imperioso:

—¡Jack! ¡Otro vaso de agua, por favor!

Johnny se apresuró a cumplir el encargo. ¡Le había llamado por su nombre de pila! Más aún: por el diminutivo de su nombre de pila...

—Servicio rápido! —anunció, colocando el vaso delante de la joven. Luego añadió:

—¿Cómo se ha enterado usted de mi nombre?

La joven le miró con expresión de sorpresa, bebió un sorbo de agua y luego prosiguió machacando implacable las ilusiones de Johnny:

—Llamó Jack a todo el mundo. Es un apelativo completamente impersonal.

Johnny se tragó su decepción y empezó a garabatear signos cabalísticos sobre el mostrador.

—De todos modos, mi nombre de pila es John —le dijo.

—No he venido aquí para enterarme de su nombre de pila —replicó secamente la muchacha—. Me tiene sin cuidado cómo se llama usted.

Abrió su bolso e introdujo la mano en el interior.

Estaba a punto de marcharse y Johnny, se sintió profundamente decepcionado. Lamentó amargamente haber prestado atención a aquel ser insociable.

En aquel preciso instante entró un hombre en el bar. Era viejo, por lo menos a los ojos de Johnny. Tendría unos treinta y cinco años, si es que no andaba por la cuarentena.

El anciano en cuestión recorrió con ojos desdeñosos toda la longitud del mostrador; era evidente que no había entrado para tomarse un helado u otra golosina por el estilo. Se dirigía hacia las cabinas telefónicas situadas al fondo del bar, cuando vio a la muchacha que había sido causa del tormento de Johnny y se detuvo en seco.

—¡Vaya! —exclamó en tono de disgusto, haciendo estallar la palabra alrededor del cigarro que sostenía entre sus dientes—. No puedo dejarte cinco minutos sola sin que te metas en un tabuco para atiborrarte de porquerías. ¡No comprendo como no has enfermado de gravedad!

Ante el asombro de Johnny, la joven se mostró sorprendentemente sumisa.

—¡Oh, querido! —murmuró, poniéndose en pie y acercándose al hombre, bajo cuyo brazo deslizó el suyo—. ¿Qué quieres que haga en un poblacho como éste? Además, no tengo la culpa de haber nacido tan golosa.

Y se marchó contoneándose, sin dirigir siquiera una última mirada a Johnny, el cual conoció, por primera vez en su vida, el tormento de los celos.

Tristemente con toda la amargura del primer desengaño amoroso —pues no se trataba ya de una simple tentativa de "flirt", sino de un primer amor— recogió la copa vacía y la servilleta de papel en la que "ella" había pasado los labios. Y descubrió una cosa: el boleto verde seguía allí. La joven se había marchado sin abonar la consumición.

Johnny la disculpó inmediatamente. Cualquiera que viera surgir a su lado a un gorila como aquél se hubiera olvidado de cualquier cosa. En recuerdo de su malogrado amor, Johnny realizó un gesto heroico: sacó de su bolsillo una moneda de veinticinco centavos, cogió el boleto verde y se acercó a la caja.

La cajera en su jaula de cristal, miró inquisitivamente a Johnny y le preguntó:

—¿Por qué vienes a pagar tú? Me ha parecido verte sacar esa moneda de tu bolsillo...

—Esa consumición la pago yo —respondió Johnny en tono enigmático.

Al día siguiente, a la misma hora de la gran invasión, volvió a presentarse la desconocida. Se sentó de nuevo ante un extremo del mostrador y, de nuevo, Johnny se las arregló para atenderla con prioridad a los demás clientes.

—Voy a probar las almendras —declaró la joven perezosamente.

Johnny le sirvió una generosa ración de almendras y aguardó a que la joven completara su encargo.

—Un helado de chocolate —añadió la joven, obsequiándole con una sonrisa.

Era la primera vez que sonreía desde que la había conocido. El rostro de Johnny se iluminó en respuesta a aquella sonrisa.

—¿Cree usted que va a llover? —se atrevió a preguntar, una vez servido el chocolate, y buscando un pretexto para permanecer allí unos instantes.

—¡Ojalá —respondió, ante la sorpresa de Johnny, pues, por regla general, a la gente no le gusta que llueva—. Tengo que hacer un largo viaje en automóvil y preferiría evitarlo.

—Siendo así, ¿por qué no busca un pretexto y dice que no puede ir?

—¿Es una broma? —inquirió la joven con expresión divertida.

Johnny volvió a llenar el vaso de agua, limpiando cuidadosamente, el mostrador para permanecer unos instantes más junto a ella.

—Sólo tiene que decir que debe quedarse en casa a terminar sus deberes...

La joven estalló en una incontenible carcajada.

—¡Quedarme en casa a terminar mis deberes! —exclamó—. ¡Qué bueno! ¡Nunca se me hubiera ocurrido nada tan gracioso como eso!

Johnny pensó que la joven no se tomaba en serio, ni mucho menos, sus estudios.

—Y, sin embargo —continuó, cuando consiguió recobrar el aliento— en cierto sentido se trata de mis deberes...

Y estalló de nuevo en risas, como si acabase de decir algo muy gracioso.

Johnny no le encontraba ninguna gracia a la cosa. Todas las muchachas de su edad tenían deberes que hacer, y si descuidaban el cumplimiento de esa obligación les ponían malas notas.

En aquel momento, precisamente cuando empezaban a intimar un poco, apareció el hombre de la víspera, elegantemente vestido, fumando un cigarro caro y luciendo en el meñique un diamante que, si era falso, constituía una imitación excelente.

—¡Estaba seguro de encontrarte aquí! —exclamó en tono de disgusto y a guisa de saludo—. ¿Es que no puedes evitarlo? Cuando tengas treinta años vas a parecer una bola de sebo.

—Bueno, no los he cumplido aún —replicó la joven indolentemente—. Por lo tanto, tengo derecho a gozar de los placeres que me ofrece la vida.

El hombre ocupó el asiento contiguo al de la joven.

—¿Está todo a punto?

Al hacer esta pregunta, el rostro de la joven sufrió una sorprendente mutación que la hizo parecer de repente mucho más vieja.

El hombre asintió inclinando la cabeza y sus ojos brillaron de satisfacción:

—Todo está a punto. Será a eso de las ocho, como te había indicado. Pasaremos a recoger a Mickey... en el lugar donde tú sabes.

—No veo la necesidad de que tenga que acompañarnos —dijo la joven en tono malhumorado—. ¿No podrías venir a buscarme cuando el asunto estuviera liquidado y...?

El hombre la interrumpió sarcásticamente:

—¡Claro! ¿Por qué no? ¿Cómo quieres que vaya a buscarte: con una banda de música? No sé dónde diablos...

Se interrumpió y miró fríamente a Johnny, el cual frotaba concienzudamente el grifo niquelado que había delante mismo de los dos clientes.

—Dime, muchacho —le interpeló—, ¿qué es aquella pasta de color rosa que hay allí, al otro extremo del mostrador?

—Frambuesa —respondió Johnny.

—Entonces, sírveme un helado de frambuesa a la soda y procura hacerlo despacito, ¿entiendes? Aquí no haces ninguna falta.

Johnny se alejó a regañadientes de la pareja, pasando la esponja por encima del mostrador.

Colocó un par de bolas de helado de frambuesa en un vaso y las roció con un chorro de agua de Seltz, lo cual dio como resultado un líquido de desagradable color rojizo.

"¡Pobrecilla inocente!", pensaba Johnny mientras efectuaba la anterior operación. No era extraño que no sintiera el menor deseo de hacer el viaje de que le había hablado. Cuando un hombre como aquél se llevaba a una muchacha a dar un paseo en automóvil, sus intenciones lo eran todo menos buenas. Si los padres de la joven supieran que tenía aquella clase de amigos se negarían seguramente a dejarla salir.

Se la imaginó a muchos kilómetros de allí, en pleno campo, lejos de todo, a solas con aquel tipo y el otro al que habían llamado Mickey, apeándose del automóvil cuyo recuerdo odiaría para siempre y obligada a regresar a pie...

¡No! ¡Mientras latiera un corazón debajo de su chaqueta blanca, Johnny haría lo imposible para impedir que pudiera cometerse tamaña tropelía!

Debajo del mostrador y al lado del frasco de bicarbonato de sosa había una botella de aspecto poco atractivo en cuya etiqueta podía leerse: **Aceite de ricino.** Volviendo la espalda al extremo del mostrador donde se hallaban la joven y su compañero, Johnny cogió la botella, la destapó con los dientes y vertió una buena dosis de su contenido en el helado de frambuesa a la soda. Añadió unas gotas de menta y puso una paja en aquella mezcla, cuya receta hubiera solicitado la propia Lucrecia Borgia.

Decoró el conjunto con unas hojas de hierbabuena. Cuando le pareció que resultaba tan atractiva a la vista como nociva para el organismo, se dirigió hacia su víc-

(PASA A LA PAGINA 11)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

ESTA PREVISTO PARA 1970

LLEGAR A LA LUNA COSTARIA VEINTE MIL MILLONES DE DOLARES:



ESTA PREVISTO PARA 1970.—Uno de los veintinueve hombres que se preparan en Florida para ir a la luna, en la cápsula "Geminis".— FOTO EUROPA PRESS.

SOLO SEIS MESES ANTES DEL PRIMER ALUNIZAJE SE CONOCERAN LOS NOMBRES DE TRIPULANTES DE LAS NAVES

★

EN "LA CIUDAD LUNAR" (FLORIDA), MILES DE HOMBRES PREPARAN LA GRAN OPERACION

★

por Peter FAIRLEY

ESTOY presenciando uno de los mayores espectáculos del mundo. Me encuentro sentado en una cómoda butaca, forrada en terciopelo rojo, de uno de los mejores teatros norteamericanos. Su capacidad es de ochocientos espectadores.

En el teatro hay centenares de emplazamientos para las cámaras de televisión y para los teléfonos. La acústica es impecable. Se presenta hoy un drama vivo, que ha costado mucho dinero —más de veinte mil millones de dólares— y trabajo. Tres astronautas americanos tratarán de dejar sus huellas por primera vez en la Luna.

Los ensayos para que un día podamos contemplar un espectáculo semejante, continuarán realizándose por el espacio de seis años. Y nadie duda de que llegue a ser una realidad.

UNA GRAN CIUDAD.— Para que se pueda alcanzar el objeto es necesario contar con un 90% de éxito en las pruebas que se realizan. Además, debe haber, por lo menos, un 90% de seguridad.

Todo el mundo podrá ver en las pantallas de televisión toda esta maravilla de la técnica humana gracias a un esfuerzo gigantesco de muchas personas. En primer lugar, unos tres mil trescientos hombres y mujeres y veintinueve astronautas se han reunido en enorme extensión territorial —aproximadamente unas seiscientas cuarenta hectáreas— en el seco terreno de Texas. Una serie de blancos edificios, oficinas de ingeniería, centros especiales para el entretenimiento de los astronautas, laboratorios, aulas e incluso un lago artificial, donde abundan los patos, constituyen el corazón de la ciudad en donde se realiza el programa del viaje a la Luna. Aquí está "La Ciudad Lunar de los Estados Unidos de Norteamérica".

EL MAGNETISMO DE LA CIUDAD.— "La Ciudad Lunar" tiene un magnetismo especial. En cuatro meses se ha convertido en un importante núcleo urbano. Las casas allí se venden a precios prohibitivos que varían entre veinticinco y setenta mil dólares.

Uno de los mejores hoteles de esta ciudad tiene todas las comodidades posibles: televisión, ocho espejos, radiadores... y una máquina de hacer café, en cada uno de los cuartos. Además, el hotel cuenta con un "night club" y una piscina estupenda. Según mi opinión, el próximo paso será dotar a cada uno de los cuartos del hotel con piscina privada.

Yo he vivido cuarenta y ocho horas en "La Ciudad Lunar". Estuve dentro de una cápsula del Proyecto Apolo y también en una nave espacial del Proyecto Gemini. Tuve también la oportunidad de estar sentado en el "Centro de Control de la Operación del Viaje a la Luna", que se encuentra en comunicación con otros lugares del mundo mediante veinte mil hilos telefónicos. Desde este puesto, el científico Christopher Columbus Kraft dirigirá el viaje de setenta horas que llevará al hombre norteamericano al satélite lunar.

LA CASA DE LOS ASTRONAUTAS.— Veintinueve hombres se están preparando para realizar el gran viaje. Viven en un edificio llamado "La Casa de los Astronautas", pintada de un color crema y escasamente amueblada. Está decorada con exóticas pinturas lunares que ayudan a familiarizar a los astronautas con las futuras zonas de operaciones.

Son hombres sencillos, que es difícil distinguir cuando se mezclan entre la gente de una cafetería o entre las personas que asisten los domingos a misa.

Entretanto, se siguen preparando pacientemente para efectuar el gran salto. Ninguno de ellos sabe si, efectivamente, será el señalado para ir a formar parte del grupo de tres personas que alunizará por primera vez. Los nombres se harán públicos seis meses antes de emprender el viaje. De todas formas, cada uno de los astronautas debe haber tomado parte en un vuelo espacial una vez, por lo menos, antes de salir hacia la Luna.

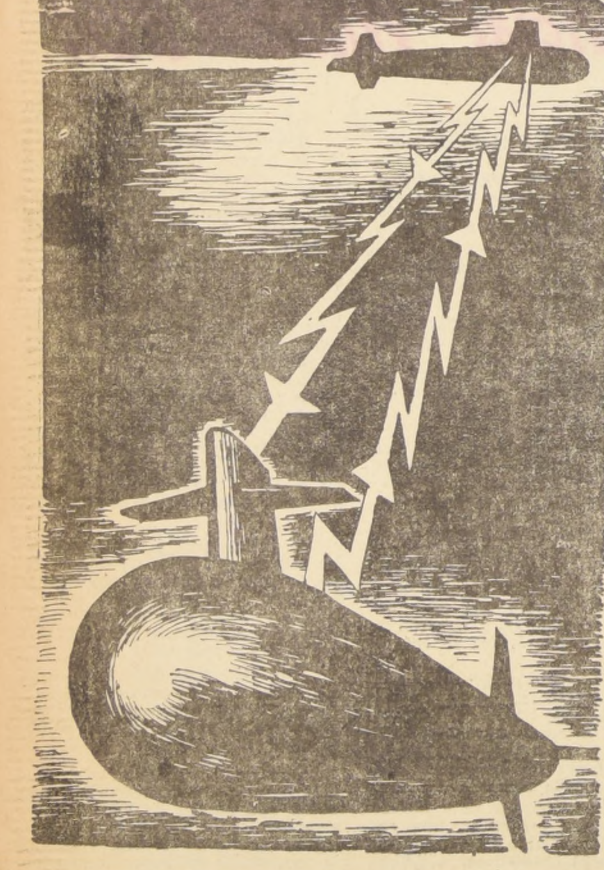
APRENDIENDO A VIVIR.— Esta ciudad será un "hogar" para los astronautas y para sus familiares por lo menos seis años. La mayor parte del tiempo la dedican a los entrenamientos. Ser astronauta requiere estar en plena forma para superar todo tipo de condiciones adversas. Por ejemplo, los entrenamientos son muchas veces de alunizaje, y permanecer hasta catorce días encerrados en las cápsulas espaciales.

La vida de los veintinueve hombres —como la de otras muchas personas de este centro de experimentación— está dirigida a la realización, en un día de 1970, de un vuelo desde Merritt Island (Florida) hasta la Luna.



LA SEMANA CIENTIFICA

Por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile



Mediante las "radioondas hidrosónicas" un avión se comunica con un submarino que navega profundamente bajo el mar.

RADIOONDAS QUE PERFORAN LOS OCEANOS

SE ESTA iniciando una revolución científica para comunicarse con los submarinos en el fondo del mar, enviar programas de televisión bajo agua y localizar sumergibles enemigos escondidos. Desde los tiempos de Marconi se ha tratado de conseguir que las ondas de radio viajen bajo agua. Ahora, un experimentador electrónico, Wallace Minto, de Sarasota, Fla., tiene la respuesta, mediante las

ONDAS HIDRONICAS.

La radiación hidrónica es similar a la radio convencional en cuanto es generada por corrientes eléctricas oscilantes. Ambas son emitidas y recibidas a través de antenas y pueden ser moduladas en amplitud (AM) o en frecuencia (FM). Pero las ondas hidrónicas difieren por su facilidad para propagarse a través del agua y no por el aire o por un vacío. Las ondas de radio convencionales se emiten perpendiculares al eje de la antena, mientras las hidrónicas salen paralelas a dicho eje. No les afecta el largo de la antena, pero sí la sección y el material de que se hacen.

Las pruebas demuestran que las ondas hidrónicas son inmunes a la interferencia sobre el agua, incluso tempestades y a las perturbaciones sónicas bajo agua (por ejemplo hélices propulsadas). Actúan asimismo tanto en agua dulce como en agua salada.

Mediante la hidrónica podrán efectuarse conversaciones telefónicas y darse programas de televisión entre Continentes con tal facilidad como la comunicación por microondas entre distantes ciudades. Radiofaros hidrónicos permitirán a los submarinos viajar sumergidos con la misma facilidad que los buques de superficie y el radar bajo agua descubrirá sumergibles profundos tal como el radar común localiza lejanísimos aviones. La Armada Norteamericana usa el más poderoso trasmisor del mundo para emitir señales convencionales de radio en baja frecuencia a los submarinos atómicos Polaris, sin que pueda alcanzarlos cuando están profundizados a más de diez metros.

El ingeniero electrónico Minto observó por primera vez las ondas hidrónicas mientras desarrollaba los circuítos para un detector sónico de peces, perturbado por una inexplicable estática. Las pruebas demostraron que la estática eran realmente radioseñales viajando a través del agua, y GENERADAS POR LOS PECES VECINOS. Minto archivó su busca-peces y comenzó a investigar las ondas hidrónicas. Con ellas, los biólogos podrán usar radio para estudiar el comportamiento de los peces y las compañías pesqueras descubrirán así gigantescos bancos de pescados al localizar las señales que emiten.

NUEVO ANTICONCEPCIONAL

Dentro de los ciclos menstruales, cuando una mujer ovula, su secreción de hormona estrogénica aumenta bruscamente a altos niveles y, sin esto, no podría haber lanzado hacia la trompa el óvulo listo para ser fertilizado.

Inmediatamente después de la ovulación, declina la secreción de estrógeno y aumenta la progesterona que previene nueva ovulación hasta el siguiente ciclo de los 28 días.

Hasta ahora, las tabletas anticoncepcionales contenían una "superprogesterona" que impedía al ovario secretar el óvulo. Las nuevas tabletas de la firma "Mead Johnson" se basan en un nuevo principio: en cada tubo las 16 de arriba que se ingieren a razón de una al día a contar del quinto desde el comienzo de la menstruación contienen un estrógeno que impide ovular. A continuación, se toma una tableta rosada diariamente durante 5 días.

Imitando a la naturaleza, dice "Mead Johnson" y sus investigadores médicos, las nuevas tabletas proveen ciento por ciento de protección contra embarazo y no tienen efectos perjudiciales de ninguna clase.

CONGELACION PARA SANAR

El Dr. Irving Cooper, de Norteamérica, acaba de describir en un Congreso de Cirujanos su "bisturí de hielo" o "Criocirugía" para curar más de doce enfermedades en diferentes puntos del cuerpo. En realidad, el nuevo método no emplea hielo ni bisturí, sino una delgada cánula que lanza nitrógeno líquido a menos de 196 grados para destruír los tejidos enfermos mediante su congelación instantánea.



El señor Gromyko, Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS, a su llegada al Eliseo, para entrevistarse con el general Charles De Gaulle.

Después del Viaje de Gromyko a París

PERSPECTIVAS FRANCO-SOVIETICAS

por Francois FEJTO

BONN da señales de nerviosismo. Washington se muestra suspicaz. Sin embargo, ni la URSS ni Francia esperan resultados espectaculares de la visita de Andrei Gromyko a París. No parece que se haya planteado el sustituir en lo inmediato el tratado franco-soviético, roto en 1954, por otro instrumento diplomático del mismo orden. Y, no obstante, la visita a Francia del Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, convenientemente preparada por Vinogradov y Zorín, marca un hito en la mejoría del clima político entre las dos potencias, cuyas aspiraciones parecen coincidir hoy en más de un punto.

La visita de Gromyko fue precedida de un acuerdo sobre la televisión en colores, que representaba algo más que un simple gesto de buena vountad de los rusos, y será, seguida de otra visita de Couve de Murville a la URSS y a otros países comunistas, y quizás también —al menos, los soviéticos confían en ello— de un viaje del General De Gaulle a la Unión Soviética.

Para comprender el sentido y las perspectivas de este acercamiento, hay que examinar los datos del problema, es decir, las ambiciones e intereses respectivos de los dos países y determinar en qué grado convergen.

En lo que a los soviéticos respecta, tratan, evidentemente, de sacar partido del enfriamiento entre París y Bonn y el deseo aparente del General De Gaulle de hacer que Europa occidental, Europa entera, sea lo más independiente posible de los Estados Unidos. La diplomacia soviética y la de todos los países del Este han acogido con muy marcada simpatía las ideas expresadas por De Gaulle en su conferencia de prensa del 4 de febrero y confirmadas el 27 de abril. El Presidente de la República francesa —recordémoslo— planteó en principio que la solución del problema alemán incluiría necesariamente el de las fronteras de Alemania y también el de sus armamentos, de acuerdo con todos sus vecinos tanto los del Este como del Oeste.

Para De Gaulle, el problema alemán afecta a la seguridad de los países de Europa y sólo estos últimos pueden resolverlo. Esta concepción de la seguridad europea no difiere mucho de la de los soviéticos y sus protegidos. Así, se puede suponer que el principal objetivo del viaje de Gromyko habrá sido sondear más a fondo las intenciones del general, desvelar el misterio que sigue rodeando a la fórmula "del Atlántico a los Urales", descubrir hasta qué límite Francia y la URSS pueden marchar juntas hacia la solución del problema alemán. Uno de los objetivos soviéticos es, como se sabe, consolidar el "statu quo" (es decir, la división de Alemania) reforzando la posición internacional de la Alemania del Este. Un acto o un gesto de Francia en tal dirección sería tanto mejor visto en Moscú cuanto que contribuiría a separar aún más a Francia de la República Federal y de los Estados Unidos.

Precisamente sobre este punto, la política seguida por los sucesores de Jruschov parece presentar novedades respecto a la de este último. Jruschov rehuía a Francia y trataba de entenderse sobre todo con los Estados Unidos, especialmente en vida de Kennedy, e incluso después de su muerte, y se mostró irritado por la negativa francesa a firmar el Tratado de Moscú y por el ostentoso reconocimiento de la China Popular. También disgustó a Moscú que Francia alentara las veleidades de independencia de los países del Este, y sabido es que Jruschov, poco antes de su destitución, pensaba ir a Bonn y acariciaba la idea de un nuevo Rapallo. Pero sus sucesores parecen creer que el acercamiento con Francia podría ser más fácil y rentable para la URSS, tanto más cuanto que la línea principal, la de la cooperación con los Estados Unidos, se encuentra actualmente bloqueada a causa de la crisis de Vietnam.

Por lo que toca a Francia y a De Gaulle, que habla en su nombre, las iniciativas soviéticas venían en buena hora. Primero, por razones tácticas. El propio De Gaulle ha dicho que bueno es tener dos cuerdas en el arco. Es una buena política demostrar a los alemanes, siempre tan reticentes ante la idea de una verdadera comunidad de defensa y tan apegados a los Estados Unidos, que Francia tiene una política de recambio. De Gaulle considera que si sus proyectos de una Europa desamericanizada no son aceptados en Occidente, siempre podría resucitar la antigua concepción de equilibrio, estrechando —o al menos amenazando con estrecharlos— los lazos de Francia con la Europa del Este, y aproximarse aún más a los países no comprometidos, con los que Francia ha manifestado su solidaridad con bastante claridad, especialmente en lo que se refiere a la cuestión vietnamita.

Desde luego, según todos aquellos que reciben sus confidencias, De Gaulle parece convencido de que, a largo plazo, la unificación europea, la reconstrucción de una Europa que haya superado toda querella ideológica, es una necesidad o, más aún, algo que llegará fatalmente. Probablemente tenga razón. En cualquier caso, la reciente evolución de Rumania, Bulgaria y Hungría parece confirmarlo. De Gaulle tiene también conciencia de la popularidad excepcional de que goza, y de la que toda Francia se beneficia, entre los pueblos e incluso los dirigentes de los países comunistas. Pero, sin duda, tampoco ignora que la reunión del Este y el Oeste será el resultado de una lenta evolución que quizá no convenga precipitar demasiado.

Así, al evocar el problema alemán y al recordar las propuestas soviéticas para la firma de un pacto de no agresión entre la OTAN y el Pacto de Varsovia (lo que implicaría el reconocimiento de Pankow), Gromyko habrá encontrado en París unos interlocutores interesados, desde luego, pero también prudentes. Se habrá dado cuenta de que la idea principal de De Gaulle es "la grandeza en la independencia", lo que excluye compromisos demasiado precisos tanto en una dirección como en otra. Los objetivos que De Gaulle persigue le empujan a acentuar la cooperación de Francia con los países del "Tercer Mundo" antes que a cooperar demasiado con la URSS. En la actual coyuntura, en espera de que el Japón haga oír su voz con más claridad (de lo que ya aparecen los signos precursores), De Gaulle resulta un candidato bien situado para la dirección del "Tercer Mundo", con posibilidades de desplazar a un Shastri demasiado preocupado por los problemas internos de su país, a Sukarno o a Tito, a Nasser y Ben Bella, de perfiles demasiado acusados y vulnerables en más de un aspecto.

Otro tema de conversación, en el que se concretan más fácilmente las convergencias de París y Moscú, es el conflicto vietnamita, aunque en este terreno las posiciones de ambas capitales se hayan alejado algo desde febrero último. En aquella época, Vinogradov propuso al general De Gaulle que Francia y la URSS se consultaran regularmente sobre Vietnam. Esta propuesta no prosperó. Cierto es que tanto De Gaulle como los dirigentes soviéticos consideran que los Estados Unidos no pueden, en ningún caso, ganar la guerra en Vietnam y que, por tanto, más les valdrá evacuar el Sur cuanto antes. En Moscú se considera constructiva desde el principio la idea de De Gaulle de la neutralización, idea que por cierto gana terreno en Vietnam del Sur, en todo el Sureste asiático y hasta en los Estados Unidos. Pero la intensificación de la guerra, como es sabido, plantea delicados problemas a los rusos, atrapados entre Washington y Pekín, entre sus intereses de gran potencia y sus compromisos con el campo socialista.

Así pues, Gromyko no habrá podido dar más que respuestas evasivas a las peticiones francesas de precisiones. En lo que a Francia respecta, su postura sobre Vietnam coincide en gran medida con la de los diecisiete países no comprometidos que han propuesto negociaciones sin condiciones previas. Aunque la URSS haya endurecido su actitud, es evidente que los soviéticos, aunque no lo confiesen abiertamente, desean evitar por todos los medios un enfrentamiento directo con los Estados Unidos, comparable al que en 1962 les hizo salir perdiendo respecto a Cuba. Desean la negociación y saben que para ello Francia puede ayudarles más eficazmente que Gran Bretaña, cuyos intentos de mediación han sido rechazados desdeñosamente por Pekín. La idea de lo que se califica de "atajo camboyano", es decir, el proyecto de negociar sobre Vietnam en una conferencia internacional sobre Camboya, ha sido lanzada por Moscú, y cuenta con partidarios en París. A este respecto, De Gaulle, Couve de Murville, Gromyko y Zorín habrán podido realizar un intercambio de opiniones particularmente útil no sólo para sus países respectivos, sino también para el restablecimiento de la paz en una región del mundo particularmente atormentada.



Los señores Gromyko, Valerian Zorin (Embajador de la URSS en Francia) y Louis Joxe (Ministro de Estado del general De Gaulle) en el curso de una recepción

…SPUES DE 333 AÑOS EN EL FONDO DEL MAR:

…A SIDO RESCATADO EL NAVIO …AS ANTIGUO DEL MUNDO

…GIOSA RECUPERACION DEL "WASA", NAUFRAGADO EN LA BAHIA DE …OLMO CUANDO INICIABA SU PRIMER VIAJE ● SE HUNDIO CON TODOS …ÑONES Y TRIPULACION, A LA VISTA DE LA MULTITUD QUE VITOREABA SU PARTIDA ● SALEN A LUZ SUS TESOROS

…de las numerosas esculturas …vían de adorno al Wasa.

…más antigua del mundo …hubiese sido posible recons- …hasta ahora era la famosa …Nelson, orgullo de la mari- …que cuenta con la venera- …200 años. La sobrepasa en …Wasa, que ha salido a flo- …después de dormir 333 años …del mar. Está siendo restau- …dado, y se calcula que ha- …rá lista para recibir la vi- …de turistas que podrán vi- …sus secciones, y admirar en …comandante hasta la mante-

al punto que muchos capitanes enredaron sus anclas en él, es verdad también que las crónicas registran muchos privilegios reales concedidos a expertos suecos y extranjeros durante los cuarenta años que siguieron al naufragio. Un inglés salvó el Wasa del hundimiento total, consiguiendo enderezarlo en el fondo por medio de cuerdas tiradas por caballos desde la ribera. Otros se descorazonaron en vista de las dificultades. En 1664 una empresa absolutamente extraordinaria llamó de nuevo la atención sobre el Wasa. El coronel von Treileben era una especie de aventurero que se proponía salvar una parte de los cañones fabricados especialmente para el Wasa, y revenderlos con provecho. Introdujo el uso de la campana de buzo en su forma más elemental. Se trataba de una campana de un metro y medio de altura, abierta por debajo, con una pequeña plataforma de plomo ajustada con cuatro cadenas que le permitirían mantenerse de pie en su interior. Con la ayuda de diversas herramientas amarraba los cañones a los cables. Cuando al cabo de un cuarto de hora el aire estaba contaminado, tiraba una cuerdecilla para hacerse subir. Fue recuperada así la mayor parte de los 64 cañones del Wasa. Después el navío continuó empantanándose lentamente, y eso lo salvó. El agua del puerto de Estocolmo no es salada y no contiene moluscos, por lo que el lodo del fondo constituyó un eficaz medio de conservación. Hasta que las esculturas, afortunadamente, comenzaron a despegarse una a una y volvieron a poner de actualidad el navío. Porque hasta la mitad de este siglo no se había sentido hablar más del Wasa. El anciano historiador Ahnlund había dicho, al joven ingeniero petrolero Franzen: "Encuentre el Wasa y tendrá el mayor tesoro que exista". Aficionado a la arqueología, el joven Franzen pensó que era una ocasión única para señalar una fecha en la breve historia de la arqueología submarina. Empezó a surcar el puerto en canoa a motor, buscando cualquier indicio, hasta que un día de 1956 encontró lo que buscaba: un trozo de encina ennegrecido por larga inmersión. ¡El Wasa había sido encontrado!

…l Wasa, tal como emergió de las aguas de la bahía de Estocolmo después de estar sumergido por 333 años.

Se formó un comité para salvar el navío, a fin de convertirlo en un museo. Después de muchos e ingeniosos trabajos fue hecho reflotar y se lo llevaron a una bahía tranquila con el objeto de restaurarlo. A este punto se presentaron dos graves problemas: ¿cómo evitar que la sequedad repentina pulverizara la madera? ¿Y cómo protegerla enseguida contra los hongos, insectos y otros agentes nocivos? Para empezar, todos los días se le vaporizan 23 metros cúbicos de agua, y es regado continuamente con licor polietilene para frenar el proceso de contracción y agrietamiento de la madera. Se han empleado todos los recursos de la química para evitar que el Wasa, ¡tan viejo! se convierta en polvo.

La parte más interesante del asunto consiste en que ahora se está en condiciones de saber cómo se vivía a bordo, lo que se comía y cuáles objetos se usaban. Se han encontrado cajas llenas de objetos personales y un esqueleto de hombre con el traje bien conservado. Llamémoslo Peter. Sobre su camisa de lino él lleva un grueso sobretodo de mangas largas y falda corta, muy plegado. Sus pantalones de lana, igualmente plegados en la cintura, se estrechan sobre la rodilla. Este vestido, Peter lo ha hecho confeccionar sobremedida porque no cuenta con uniforme y ha seguido la moda del tiempo: el corte español. A la altura de las pantorrillas sus medias de lino están envueltas en vendas. Calzado de grueso cuero completa el conjunto. En la bolsa de cuero que lleva en la cintura día y noche, ha escondido toda su fortuna: 20 "ore" de cobre, suficientes para comprar tres pollos y uno que otro vaso de cerveza.

Como todos sus camaradas, Peter dispone de poco dinero. Su contrato le es pagado en especie, bajo forma de paño para sus trajes, víveres y bebidas. Los días de fiesta él se adorna con una gran cinta. Posee poca ropa interior para cambiarse, pero sí varios pares de zapatos de cuero grueso, cuya suela está compuesta de dos fajas de cuero … las cuales se ha puesto un trozo de madera o de corcho. En realidad, Peter dispone de muy poco tiempo para las elegancias y las distracciones. Los simples marineros se distraen cantando o jugando al naipe, bebiendo a lo sumo un vaso de cerveza, la bebida más corriente a causa de los alimentos salados. Los oficiales, sin embargo, poseen pequeños barriles con vino o aguardiente de trigo. Antes de cada combate se distribuye a la tripulación una ración de aguardiente, para animarlos. Peter y sus amigos no tienen camarote. Los más favorecidos se tienden en una hamaca sobre el puente inferior, pero la mayoría duerme junto a los cañones, envueltos en gruesas mantas untadas de grasa. Si no hace mucho frío, todo va bien. En caso contrario...

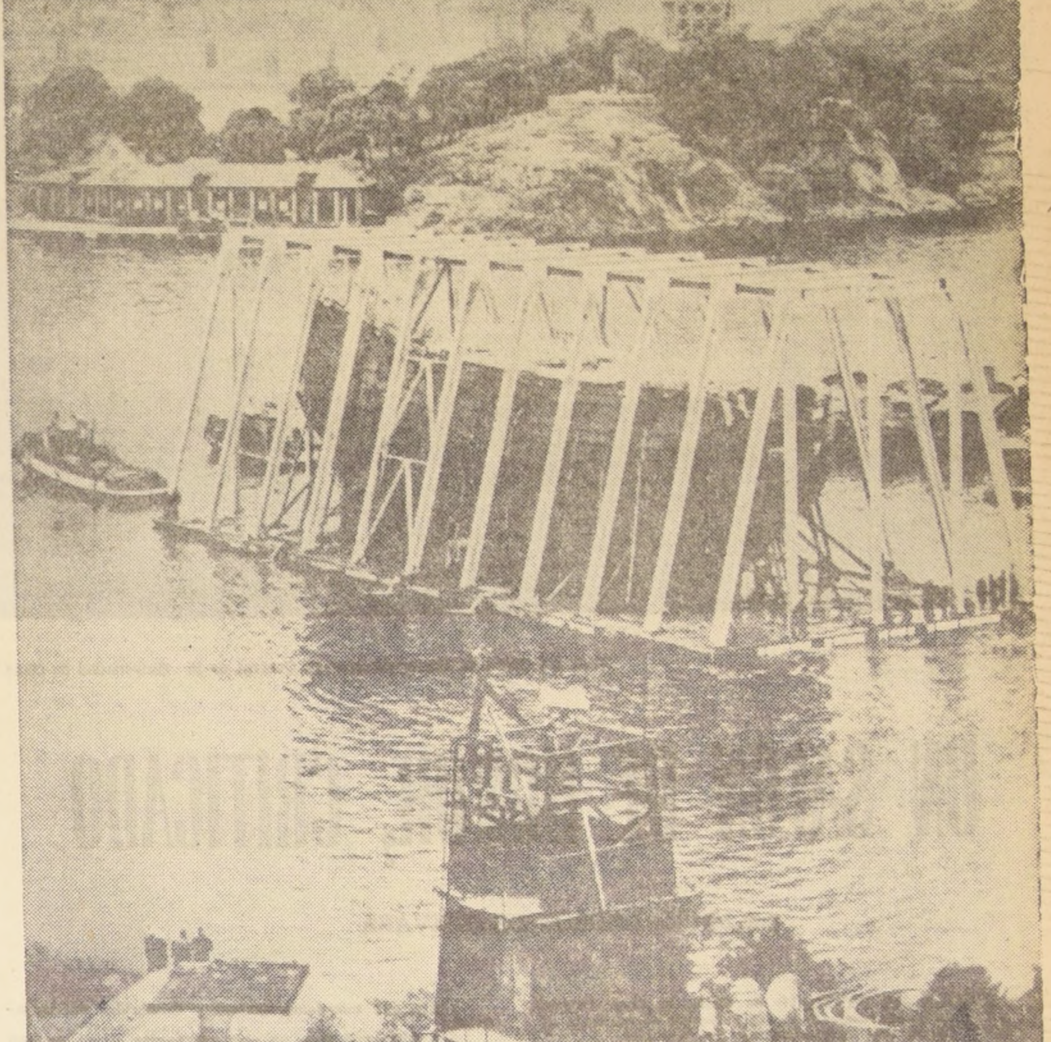
Otra cosa evidente es que a bordo del Wasa no hay ningún sistema de calefacción. Quizá alguno que otro brasero para calentar el agua. Las condiciones higiénicas son deplorables. No hay duchas ni ninguna otra comodidad. ¿Y qué comen? La comida se prepara en la estiba y les llega en una olla de peltre alrededor de la cual se agrupan de ocho o de diez. La mayoría dispone de cubiertos de madera. El pan es duro y el alimento poco variado. Puerco salado u otras carnes secas, un queso a base de crema, arenques o merlusa seca.

Las epidemias, especialmente el escorbuto, hacían estragos a bordo. El equipo del cirujano-barbero-farmacéutico de a bordo, no es capaz de luchar contra una enfermedad. Consistía en un mortero, algunos pocos medicamentos y una garrafa de aguardiente.

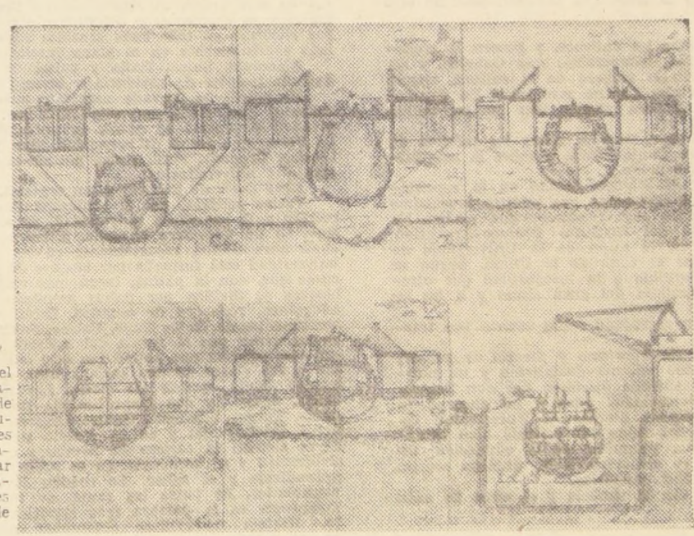
Los oficiales no vivían mucho mejor, pero disponían de candelabros, mesas, sillas, cubiertos de metal, braseros y platos de peltre.

Se ha encontrado mucho dinero, en forma de monedas de diversas clases, ya que el capitán debía comprar los víveres para toda la tripulación y los soldados. Millares de objetos han salido a luz, y todavía falta mucho por explorar. Gracias a ello ha sido posible reconstruir un sistema de vida del cual se tenían pocas noticias documentadas, y esto es lo que ha llenado de alegría a los estudiosos.

Una vez completados los trabajos de conservación del navío, todos los objetos serán colocados en su sitio a fin de mostrar lo más aproximadamente posible cómo se vivía en el Wasa. No muy bien como vemos.



Sometido a los trabajos de restauración, el Wasa se pronta para recibir la visita de miles de turistas.



La última fase del salvamento del Wasa, por medio de martinetes hidráulicos y pontones progresivamente vaciados. Para alzar poco a poco la nave, se usaron cables de 22 centímetros de diámetro.

CAMINO SOBRE EL MAR HACIA LA BAJA CALIFORNIA

por Francisco FE ALVAREZ

CUANDO los primeros cartógrafos que llegaron a estas tierras del Nuevo Mundo con los españoles pusieron sobre el papel los contornos de estos extraños países que iban siendo descubiertos, colocaron en la parte occidental de la Nueva España una gran isla, mayor que cualquiera otra conocida, que podía ser la fabulosa California de las más antiguas leyendas de la Edad Media. Esta isla era, en realidad, una larga y estrecha península, agreste en muchas partes, de suaves y agradables playas en otras, donde los vientos tibios suavizan lo caluroso del clima. Es la ahora conocida como Península de la Baja California.

Dividida en dos por el paralelo 28, la península tiene una parte superior que se halla constituida en Estado; es decir, posee su parlamento de elección popular y su gobernador, también elegido por el pueblo. La parte sur, por el contrario, es territorio y depende todavía de la autoridad del Gobierno central de México. El Estado de Baja California, que es el vigésimonono de los que constituyen los Estados Unidos Mexicanos, está unido al resto del país por carreteras, ferrocarril y líneas de aviones. Si bien estas últimas unen también La Paz (capital del territorio de Baja California) a la capital y otras ciudades mexicanas, las comunicaciones no son todo lo amplias que se necesitara y la parte sur de Baja California podía haber sido, en efecto, una especie de isla vagamente ligada al resto del país.

De vez en cuando, barcos de diverso tonelaje, pero casi siempre dedicados al transporte de mercancías, llegan a La Paz o a otros puertos pequeños de la península. Una barcaza, que admite pasajeros, cruzaba el Golfo de Cortés (o Golfo de California), entre Guaymas y Santa Rosalía. El territorio de la Baja California, por otra parte tienen una comunicación precaria por tierra con el norte de la península, ya que existe apenas una carretera no pavimentada, que en tiempo de lluvias es impracticable. Las montañas y el Desierto del Vizcaíno son obstáculos naturales difíciles de vencer para lograr esta comunicación terrestre.

Desde noviembre pasado, sin embargo, un gran paso se ha dado para acabar con esa soledad de los bajacalifornianos del sur, al establecerse una conexión directa, trisemanal, entre el puerto de Mazatlán, en el continente y La Paz. Esta comunicación se ha conseguido merced a un transbordador, que emplea 1? horas en el recorrido.

El transbordador "La Paz" de algo más de 4.000 toneladas, construido en Japón con un costo de 50 millones de pesos (4 millones de dólares), es una maravilla de la ingeniería naval. Además de un gran salón con 250 sillones reclinables, que es la clase más barata para hacer el viaje (escasamente US$ 4 el pasaje), el transbordador tiene camarotes, cabinas y dos "suites" de lujo. Y, naturalmente, posee una gran bodega para más de 100 vehículos.

Para sus pasajeros, el buque tiene una gran cafetería-restaurante (donde hay que dejar asentado que la comida es excelente) y un restaurante, además de un salón para fumadores y un bar. En fin, tiene también una pequeña piscina en la popa de su segunda cubierta.

En la propaganda de tipo turístico que se hace al trasbordador, sobre todo en toda la parte sur de Estados Unidos, se afirma que este barco establece "un camino sobre el mar", por el cual, en su propio coche, el viajero puede llegar hasta La Paz y recorrer después las partes más bellas de Baja California del Sur, algunas en estado semisalvaje. Pero además de tal calificativo, que es por demás exacto, bien se podría decir que "La Paz" es un verdadero hotel flotante, puesto que posee todas las comodidades y servicios que son privativos de los grandes hoteles y de los trasatlánticos.

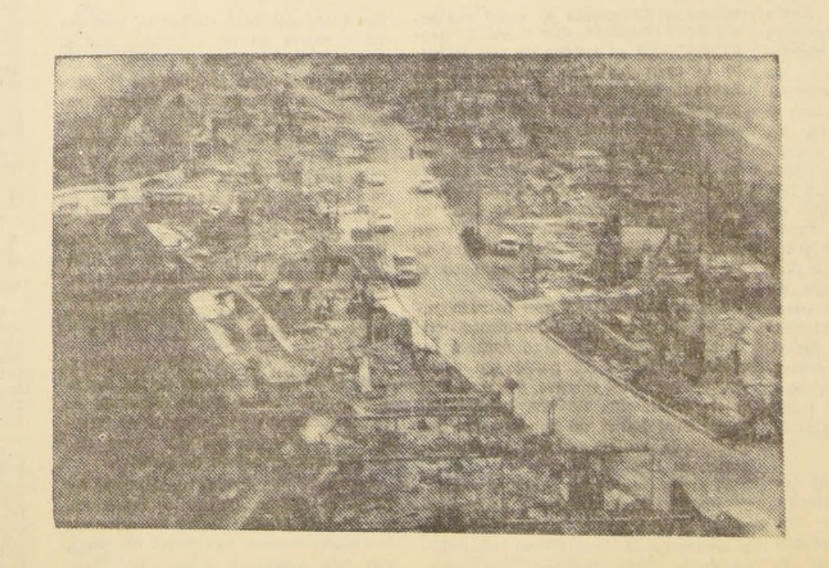
El poder realizar este viaje es uno de los atractivos que ahora posee el puerto de Mazatlán, el cual de por sí, es muy visitado por todos los norteamericanos de los Estados del sur de la Unión. Pero, sobre todo, es un incentivo para el desarrollo general de toda la parte sur de la península, cuya comunicación con el resto de México es ahora más fácil, más continua y más agradable que anteriormente.

La Paz, pequeña ciudad de unos 40.000 habitantes, recoleta, agradable, llena de comercios donde llegan las mercancías de todo el mundo, sin pagar impuestos (por que es territorio libre); San José del Cabo, con un excelente hotel, con pesca y caza en abundancia; Santa Rosalía, más al norte y, en fin, las innumerables caletas y caletillas que bordean la costa de la península son lugares de encanto para el ajetreado trabajador de este mundo industrial que tiene los nervios de punta y el cerebro lleno de agujas. No es aventurado creer que, en dos o tres años más, toda esta parte de la Baja California sur se convierta en un conjunto de balnearios y centros turísticos de primera importancia.

Aún quedan muchas partes de la República Mexicana que son mal conocidas, principalmente por los propios mexicanos. Ello se explica en parte por la extensión del país (2 millones de kms2) y por el hecho de que, siendo montañoso en su mayor parte, las comunicaciones se van extendiendo lentamente y a gran coste. La propia península de Baja California, por sí sola, tiene 1.000 kms. de longitud y de ella sólo era conocida en el extranjero la terrible ciudad de Tijuana, por ser centro del vicio (la vecindad de la base naval norteamericana de San Diego contribuyó a crear en Tijuana todos los lugares viciosos que, en gran parte, aún perduran).

Ahora, con estas nuevas comunicaciones marítimas y con la cercana posibilidad de que Baja California sur sea pronto un Estado autónomo en la Federación, se abren excelentes perspectivas para toda esta parte del territorio mexicano, que a pesar de sus montañas y desiertos ofrece grandes alicientes a todos los emprendedores, a todos los esforzados y decididos que andan buscando la conquista de nuevos mundos.

Este corresponsal tuvo la oportunidad, recientemente, de llevar a cabo el viaje hasta La Paz, utilizando los servicios del nuevo trasbordador y, sin afanes de propaganda, reconoce todo el encanto y lo agradable de dicho viaje, a lo que mucho contribuyeron la gentileza y la comprensión de todas las personas que tienen a su cargo estos servicios.



VISTA PANORAMICA DE CALIFORNIA



Vista del Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad de Chile.

UN SALON DE HONOR, CRITICADO

por Matilde LADRON DE GUEVARA

¿COMO EN SANTIAGO de Chile, la Casa Central de la Universidad de Chile dispone de un salón de honor tan insignificante? ¡Es horrible!
—Es que somos pobres —contestamos, algo ofendidos al escritor español Pedro de Basaldúa, de visita en nuestro país, quien repite la frase que también exclamó otro escritor argentino.

—No, no son pobres los chilenos, y poseen la riqueza de la intelectualidad, insuperable: una Gabriela y un Neruda. Además tienen la riqueza de la cultura, aparte de las riquezas materiales que no son pocas. En Santiago, la Universidad Católica cuenta con un espléndido salón de honor.

El escritor se explayó después sobre los méritos de la Universidad Técnica Santa María y sobre la magnífica Universidad de Concepción.

Si recordamos aquel diálogo nacido en la espontaneidad del criterio del extranjero que admira muchísimo a Chile, nos da la pauta para reconocer una verdad. No hace mucho, un acto del Instituto Chileno-Argentino que debía celebrarse en el salón de la Universidad de Chile debió trasladarse al Club de la Unión. Según se explicó, obedecía ese cambio a la inseguridad que ofrecía el salón aludido después del gran sismo y a las reparaciones a que sería sometido.

Hoy meditamos con serenidad sobre asunto tan trascendente.

¿No sería el momento oportuno y preciso de pensar, no en una refacción, sino en una demolición y un nuevo levantamiento? Ese edificio diseñado por don Fermín Vivaceta cumple ya demasiados años y no encarna la jerarquía que, actualmente, merece la Universidad de Chile. Debemos alertarnos sobre las críticas bien intencionadas, y el Gobierno, propulsor de la educación, debería estudiar el caso y someterlo a un análisis severo, exhaustivo y de dignidad patriótica.

Las universidades son el símbolo y el alma de cada país.

Nos ha tocado conocer las de muchas importantes naciones occidentales y orientales. Para nombrar a algunas evocaremos la de Washington, verdadero modelo: la de Yale, en Nueva York, que deslumbra en medio de ese prodigioso universo de rascacielos y parece una aldea en día de fiesta, impresión que produce esa maravilla inconmensurable edificada por el hombre norteamericano. Las universidades de Siracuse, de Indiana, en Bloomington, y Texas, en Austin, son también ciudadelas. Su capacidad tan enorme, que se llega a dudar en la eficacia, donde estudian más de veinte mil alumnos en especialidades limitadas, que cuentan con todos los medios imaginables para su dominio. Es increíble el orden, la limpieza, la comodidad de que gozan los estudiantes. Sí que sus vidas están demasiado reglamentadas. Llega a haber una franca rebeldía contra ese régimen de satisfacción, de su sistema académico y disciplinario, a cambio del silencio, de las normas y obediencia excesivas. New Orleans, una ciudad muy hermosa, muestra mejor que ninguna otra, el carácter del norteamericano típico. Misisipi es otro espectáculo; y Albuquerque (Santa Fe) posee el más emocionante Museo de Arte Colonial, que sobrecoge por su grandiosidad. Los Angeles y Riverside exhiben magníficas universidades con vista a las montañas y rodeadas por parques, con eucaliptos y pimientos.

¿Para qué mencionar Oxford y Cambridge en Inglaterra?

Son fortalezas que, no obstante contar siglos, se han ido renovando con salas modernas, que acogen al estudiante en forma confortable y pomposa. No sólo se estudia en alto grado, ni sólo lucen los profesores y alumnos los clásicos uniformes y excéntricos birretes, sino que ambas rivalizan en todo buen sentido: regatas, deportes, pero más evidentemente en el plano intelectual.

Alemania, Suiza, Italia y países nórdicos poseen verdaderos templos de sabiduría e investigación.

Venezuela ha logrado construir universidades que son reductos autónomos, impresionantes por su riqueza y esplendor. Argentina es dueña de universidades como la de La Plata, que gozan de capacidad para miles de auditores. México, Uruguay, Perú, Cuba, pueden enorgullecerse de sus planteles universitarios

¿Qué decir de Francia y, en especial, de la Sorbona?

Varias cuadras, por el boulevard Saint-Michel, en dirección a la grandiosa universidad, se agita el Barrio Latino. Es un hervidero humano. Miles de estudiantes marchan apresurados, repartiéndose en las diversas aulas. La universidad está formada por bloques de edificios grises oscuros que, con la pátina, lucen más viejos. Los compactos bloques se dividen por patios amplios, pavimentados con adoquines, rodeados de arcadas. Están exornados por los monumentos de Víctor Hugo, Balzac, Pascal y otros, los cuales muestran que la forma del mármol puede esconder el inmortal espíritu que animó sus creaciones. Los estudiantes van a sus clases de una logia a otra, a atestar los anfiteatros donde se dan las clases. Los más importantes y bellos, decorados con magnificencia son: Richilieu, Descartes, Turgot, Michelet, Quinet. Ofrecen la visión de mansiones intelectuales y en su ámbito todos los seres de la tierra sienten la certeza de nivelarse en el campo de la civilización y se hermanan en la solidaridad espiritual, del aprendizaje y el saber. Se reúnen jóvenes de todos los continentes, de todas las razas, de todas las religiones. Tolerancia es la palabra más significativa de ese recinto. Resulta maravilloso comprobar que en la Sorbona el estudio une a los seres más disímiles bajo el más fuerte lazo: la libertad. ¿Por qué en Francia se siente con más potencia ese influjo? Tal vez por la calidad de sus catedráticos, por los planes que desarrollan, por su multiplicidad.

No es menos cierto que la solemnidad de las construcciones materiales, la comodidad de las aulas calefaccionadas, los jardines y parques, hace de las universidades estadios para el desenvolvimiento ilustrado.

En Chile ya tenemos una Universidad de Concepción, que concilia con la vida, causa alivio el contraste de esperanza, de juventud con sus áreas que son un baño de luz y espiritualidad. También existe la Austral y la de Antofagasta. ¿No sería justo volver la vida a la capital y repetir la hazaña para disponer de otra que se identificara con las mejores del continente? Nadie se excederá invirtiendo capitales para el conocimiento y la erudición. La prueba la han dado hasta los magnates de la industria que, hoy por hoy, suelen contar con salones auditorios más importantes que el salón de honor de la Universidad de Chile.

Las universidades del mundo representan el signo de la intelectualidad y allí se sustentan todas las ofertas realistas y concretas de una patria para forjar a sus hijos y a las futuras generaciones. El mundo de la cultura, de la inteligencia y del arte es el único que enlaza a los hombres hacia el progreso y la paz.

NOTAS DE BALLET:

RESURRECCION DE "RAYMONDA"

RADIO ANDRES BELLO HACE REVIVIR UNA RELIQUIA DEL PASADO: LA "RAYMONDA", DE PETIPA-GLAZUNOV

por Claire ROBILANT

EL DOMINGO 6 de junio, Radio Andrés Bello anunciaba para su ya tradicional concierto vespertino, "La Mejor Música del Mundo", un estreno. Este estreno revistió especial interés para todos los balletómanos y bailarines en general. Se trataba de una excelente versión completa de casi dos horas de duración de la música del hoy por hoy casi olvidado ballet "Raymonda", con coreografía de Marius Petipa, libreto de Lydia Pashkova y estrenado en el mes de enero de 1899 en el Teatro Maryinsky de San Petersburgo. Si bien la partitura de Alejandro Glazunov es en gran parte de un neoclasicismo de poco interés, hay en ella algunos pasajes más personales, refrescantes y bellos, que evocan con mucho sentido de color orquestal la vida turbulenta de la lejana Hungría durante la época de las Cruzadas.

Los sofisticados entre la gente de ballet fruncen el ceño al oír mencionar producciones del pasado. No se dan cuenta que siempre hay generaciones nuevas, que para poderse entregar de lleno al arte contemporáneo tienen que familiarizarse en primer lugar, con las herencias del pasado en todas sus expresiones artísticas. Que el ballet "Raymonda" —en su estreno de 1898 lo bailó la gran bailarina italiana Pierina Legnani, para quien se creó el papel protagónico— no es un asunto tan despreciable en otras partes del mundo, se ha podido establecer cuando en 1946 Alexandra Danilova y George Balanchine remontaron la producción para el ballet Ruso de Monte Carlo en Nueva York. Asimismo, en muchas compañías internacionales, extractos de la obra han sido incorporados en el repertorio.

Rudolf Nureyev, el gran bailarín ruso, se ha dedicado últimamente con mucho entusiasmo y gran éxito a remontar reliquias del pasado en varios centros de ballet europeo, y montó una nueva producción de "Raymonda" para el Real Ballet de Londres, que fue presentada en el Festival de Spoleto, Italia, en 1964.

El argumento es tan fantástico y enredado como todos aquellos de la época de Marius Petipa, y que fascinaban y encendían la imaginación del público de la Rusia Imperial. Raymonda, la heroína, es la prometida de un valiente y noble caballero que se encuentra fuera del país (Hungría) tomando parte activa en las Cruzadas. En su ausencia, un ardiente y entusiasta sarraceno corteja a Raymonda. El prometido de ésta, Jean de Brienne, regresa a tiempo para librar a su amada de las atenciones del sarraceno. Mata a su rival, en un combate, y se casa con Raymonda. El tercer y último acto del ballet se compone de los tradicionales "divertimentos", tan en boga en la época de Petipa, tanto para lucir la capacidad técnica de los principales bailarines como para dar lugar a algunas interpretaciones de estilizados bailes folklóricos con motivo de la celebración de las bodas.

Michel Fokine, el gran coreógrafo ruso (1880-1942) educado en las Escuelas Imperiales de Ballet, recuerda en sus memorias su participación en "Raymonda", obra que califica "como uno de los mejores ballets de Petipa".

En Chile, donde la gran tradición del ballet es aún prácticamente desconocida, Radio Andrés Bello ha aportado inconscientemente su grano de arena con esta magnífica versión de "Raymonda", para el conocimiento del arte de la danza y su maravilloso pasado.

EL MUNDO ALUCINADO DE FRANZ KAFKA

SENTIA HORROR POR LOS RATONES Y LOS INSECTOS.— MURIO CLAMANDO POR UN GRAN SORBO DE AGUA

por Irene SOLAR

EL 3 DE JUNIO DE 1924 murió en Viena minado por la tuberculosis, uno de los más grandes escritores europeos de la primera mitad del siglo, Franz Kafka.

No se imaginó Kafka la influencia que su estilo, su angustioso indagar y analizar la soledad del hombre y su terror ante el misterio, había de tener sobre los escritores de la generación posterior. El no persiguió la fama ni la reputación de escritor original, ni siquiera de escritor. Publicó muy poco, y si no hubiera sido por el fiel amigo Max Brod, que se ocupó de sacar póstumamente a luz toda la obra de Kafka que pudo reunir, no habríamos conocido "El Proceso", "El Castillo", "La Metamorfosis", algunos cuentos y el "Epistolario". Al contrario, el mismo Kafka dio órdenes explícitas a su amiga Dora, que lo asistió hasta el fin, de quemar todos sus papeles. Ella alcanzó a destruir varios manuscritos, pero se salvaron los que estaban en poder de Brod y otros amigos. Max Brod aún vive, tiene más de 80 años y ha dedicado su vida a hacer conocer la obra de su amigo.

Nació Franz en Praga, en 1883, de una familia de comerciantes hebreos, y su infancia y adolescencia transcurrieron en un ambiente de represión e incomprensión, cuya amargura habría de marcar para siempre su personalidad. El padre era un hombre tiránico, que se hacía obedecer por temor y que lo obligó a estudiar leyes. El espíritu familiar le impedía rebelarse, y fue así como llevó una vida mediocre y simple de empleado en una compañía de seguros. Escribía en secreto para sí, como abriendo una válvula de escape a su alucinante, si bien muy humano, mundo interior.

Es en las cartas de Kafka donde mejor se aprecia aquel mundo angustioso y fantástico en que vivía el escritor, reflejado ya por esta frase: "Escribir cartas es como desnudarse ante fantasmas. Ellos esperan ávidamente aquel gesto. Los besos escritos no llegan jamás a su destino. Los fantasmas se los beben durante el camino".

Kafka tuvo una vida sentimental bastante activa, pero amó solamente a una mujer, Milena. No se casó, a pesar que estuvo dos veces de novio con Felícitas, rompiendo el noviazgo poco antes de presentarse ante el rabino. Milena era casada, culta, sensible, y supo inspirarle las más singulares cartas que enamorado alguno haya escrito. He aquí una muestra:

"Esta mañana he soñado contigo. Estábamos sentados el uno junto al otro y tú tratabas de alejarme, no enojada, sino amigablemente. Yo me sentía muy infeliz. No porque me rechazaras, sino por mí, que te trataba como a una mujer muda cualquiera y no ponía atención a la voz que venía de ti y hablaba conmigo. O quizás no era que yo no prestase atención, sino que no podía responder. Y me alejaba aún más desconsolado. Me viene a la mente aquello que he leído una vez, no sé en cuál autor, más o menos así. "La mujer que amo es una columna de fuego que pasa sobre la tierra. Ahora me tiene prisionero. Mas no es a los prisioneros que ella conduce, sino a los profetas".

Entre las últimas cartas dirigidas a Milena hay una particularmente angustiosa:

"Las cosas están más o menos así: yo, bestia silvestre, no estaba, se puede decir, en la selva; yacía no sé dónde, en un foso asqueroso (asqueroso, bien entendido, solamente por mi presencia), cuando vi, afuera, al abierto, la cosa más maravillosa que había visto jamás. Olvidé todo, me olvidé enteramente, me levanté, me acerqué, tímido en aquella nueva y sin embargo nativa libertad, me acerqué, por consiguiente, llegué hasta ti, tú fuiste tan buena, me acurruqué cerca de ti, como si ello me estuviese permitido, posé la cara en tu mano, estaba tan feliz, tan orgulloso, tan libre, tan potente, tan en mi propia casa; sin embargo, en el fondo, era siempre la bestia, pertenecía siempre a la selva, vivía al aire libre solamente por gracia tuya y sin saberlo (porque había olvidado todo) leía mi suerte en tus ojos."

El amor entre Frank y Milena duró poco, sin embargo, quizás por los muchos obstáculos que se oponían a su realización. Milena sobrevivió 20 años a su enamorado y murió en un campo de concentración en Praga, en mayo de 1944.

Al amigo Max Brod, Kafka le escribía en 1917:



KAFKA CON FE... Berlín, en 1916, co... tuvo de novio ...

"Querido Max: lo que hago es simple y obvio: en la ciudad, en familia, en la profesión, en la sociedad, en la relación amorosa (pone esto, si prefieres, en primer lugar), en la comunidad del pueblo, ya existente o por alcanzar, en todo eso he dado buena prueba y decididamente en tal medida como —he observado con ojo agudo— no ha sucedido a nadie en torno a mí... No quiero vanagloriarme del sufrimiento que ha acompañado esta vida no vivida, aunque en el revivirla (y desde siempre en todas sus pequeñas etapas) aparece inmerecidamente mezquina frente a los hechos cuya presión ha debido resistir, pero de todas maneras fue demasiado grande para poder ser todavía soportada, o, si no era demasiado grande, era, ciertamente, demasiado absurda. (En estas profundidades quizás es lícito buscar el significado). La única vía de escape que quizás desde los años de infancia se ha presentado, no ha sido ya el suicidio, sino la idea del suicidio. En mi caso no fue una bajeza que tuviera necesidad de ser particularmente construida a disuadirme del suicidio, sino la consideración (también ésta termina en la absurdidad): "¿Tú, que no eres capaz de nada, quieres hacer justamente ésto? ¿Cómo puedes osar pensarlo? Si puedes matarte, en cierto sentido no debes hacerlo."

Pero no siempre en las cartas de Kafka se tratan asuntos tan serios. En otra le escribía:

"Querido Max: Es pura casualidad si respondo solamente hoy, y naturalmente, también las condiciones de la pieza, de la luz y de los ratones. Pero eso no tiene nada que ver con el viosismo debido al cambio de la ... a una aldea. Lo que siento frente a ... ratones es lisa y llanamente ... Investigar de dónde deriva este ... es asunto de psicólogos y yo no ... Cierto que debe ir unido, como ... mo el miedo a los insectos, con la ... rición inesperada, inevitable, ... na, en cierto modo muda, ... fraudulenta de estos animales, ... impresión que todo alrededor han ... jereado los muros en cien lugares ... están acechando, que por ser de ... de la noche y por su pequeñez, ... tan lejos de nosotros y, por lo ... son todavía menos atacables. ... mente la pequeñez constituye ... mento importante del miedo, ... por ejemplo, que deba existir ... mal que tenga exactamente ... del cerdo, esto es, divertido ... mo, pero que sea tan pequeño como ... ratón y pueda salir gruñendo de ... agujero del suelo... ésta es ... espantosa..."

Los últimos años de Kafka ... angustiosos. No podía hablar ... de la tuberculosis que le afectó ... ringe y se hacía entender es... frases en un cuadernillo. Una ... últimas es particularmente dem... va de su sufrimiento:

"¿Crees que podría, alguna vez ... ver a tomar un gran sorbo de agua ...



La Primera Valiente

LAS DAMAS DEL SANTIAGO PRIMITIVO NO ERAN ELEGANTES.— NO HABIA DONDE MOSTRAR LUJOS NI A QUIEN MOSTRARLOS

por Feu FOLLET

HAY que ver lo que era el Santiago de Chile pocos años después de su fundación. Una aldea de casas de barro con techos de paja.

La Plaza de Armas, centro de toda vida social, estaba cruzada por una acequia que era más bien un desagüe. Había en el sitio varios hoyos dejados con motivo de la tierra que se sacó para hacer los adobes con que se edificó la iglesia en el sitio que ahora ocupa nuestra Catedral.

A la muerte de Pedro de Valdivia había unos cincuenta matrimonios ya fuera de españoles con españolas o de blancos con indias. Las indias, habituadas a la poligamia, no tuvieron al principio parte alguna en la vida social y pasaban confinadas en sus casas trabajando y cuidando a los chiquillos.

Sin embargo, hubo dos valientes que se alzaron contra el medio y lucieron galas y lujos traídos a gran costo del Perú. Las mercaderías llegaban de Europa hasta Panamá y de ahí al Callao. Subían mucho de precio al caer en Chile. Es decir, en Santiago, que era para los europeos el único sitio donde más o menos podían vivir en paz.

Las dos valientes que embarraron las colas de sus vestidos en las acequias y los barriales, que rompieron los elegantes zapatitos en las piedras y en los hoyos, fueron doña Juana Copete de Sotomayor, casada con don Vicencio del Monte, y doña Inés de Suárez, ahora casada con don Rodrigo de Quiroga.

Fueron las dos primeras elegantes.

Ya nos imaginamos el valor que necesitaron para salir a las calles con sus perifollos, cuando nada menos que un sacerdote se burlaba de las pretensiones de las chilenas. Es el jesuíta Escobar quien pone en boca del rudo guerrero casi analfabeto Mariño de Lobera la frase: "... quería tener treinta indias de servicio que le estuviesen lavando y cosiendo como a princesa...".

Pero las valientes tuvieron razón ... sociedad chilena estaría constituida ... mujeres elegantes. Ya a la llegada ... Don García Hurtado de Mendoza ... mienzan los lujos y andan es... y mestizas vestidas con basquiñas ... terciopelo carmesí y azúl, y de ... verde, faldellines de paño azul y ... rillo, chapines de terciopelo carmesí ... botines de lujo. También figuran ... los inventarios joyas valiosas. La ... más usada en los trajes era el terciopelo ... lo, con gran variedad de colores.

Claro que estas eran cosas de ... porque la gran mayoría andaba ... con telas que se hacían en el país.

Los hombres siguieron el ejemplo ... ya no volvió a repetirse el caso del ... liente capitán que se quejaba ... Bernal del Mercado de que hacía ... meses no podía cambiarse de camisa ... por no tener más que una.

Hacemos notar que de esta doña Juana Copete de Sotomayor vienen los ... chos: "En tiempos de Juana Copete", para designar ... "Ahí la Juana Copete", ... una mujer de elegancia extravagante ... "gente copetuda", "copetona", "de alto copete", etc.

ONICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

...mensión Insospechada e Ilimitada del Fenómemo Humano

...meros antecedentes de la obra científica y filosófica del jesuita TEILHARD DE CHARDIN

BIEN PROBABLE que el P. ...lhard de Chardin no sospe... —allá por 1939, en Pekín— ...e "El Fenómeno Humano" obra ...estaba bosquejando en esos ...del hombre y en la que con... ...mejor de su optimismo cris... ...a convertirse en uno de los ...s sensacionales e inquietan-...

...ente en el más alto sentido, ...de Chardin era cauteloso y ...de su pensamiento en la ...dida en que alentaba fe pro... ...coexistencia de ambos estados ...es inexplicable, pero es cier... ...nte los pequeños vanidosos ...comprenderla.

...quedó inédito. Apareció 15 ...después. La timidez, la vaci... ...su "optimismo", la revela en ...reproducida en la primera ...la edición francesa (1955): ...ícil traducir en palabras una ...clara de un ideal. Se ne... ...pensamiento y el estilo de ...fin, yo he hecho lo que he ...

...lidad no se opone a la te... Teilhard de Chardin llevó sus ...a Francia. Durante varios ...de publicarlos. Tropezaba ...religiosos, científicos y ...ticos. Deja constancia de que ...no emanaba de la Com... ...Jesús, a la que pertenecía ...ñía se ha portado como una ...", confesaba T. de Chardin al ...re Billy.

...por su parte, no tuvo reparos ...de profeta. Cuando "El Fe... ...mano" salió a las librerías, ...oclamó su calidad, su no... ...gran luz que esas páginas ...y la esperanza que refle... ..."es un libro prodigioso". Na... ...que la historia del mundo y ...anidad. Una visión esplendo... ...evolución universal desem... ...el fenómeno cristiano. Ni ...ni teología, ni tampoco his... ...iptiva o analítica del Cosmos. ...de Chardin no acumula ar... ...Cuenta sus observaciones ex... ...s en el campo de la biolo... ...la paleontología y las deduc... ...que llega respecto de las di... ...s del universo hacia la vi... ...conciencia. La ciencia y la ...parecen como la coronación ...la evolución cósmica: "Aquí ...—dice— a partir de nues... ...exclusivamente las líneas con ...proceden, sin torsión ni tr... ...alto abajo una triple uni... ...y se desarrolla: unidad de ...unidad de mecanismo, uni... ...miento".

El mundo científico no se ha mostrado propicio a reconocer la importancia y la significación del fenómeno cristiano en la evolución universal.

Teilhard de Chardin, se anticipa a presumibles tachas de fanatismo o de que persiga la apología de sus creencias bajo velo científico. Afirma que no es el **creyente** el que habla. Es el **naturalista** el que reclama su derecho a ser escuchado. Quiere demostrar simplemente lo que el hecho cristiano aporta a las perspectivas del Universo en virtud de la sustancia de su credo, del valor de su existencia y de su extraordinario poder de crecimiento.

La advertencia que formula —previendo objeciones— de que lógicamente admite la evolución del "hecho cristiano" sujeto como todo a la ley de la evolución, puede hacer temblar muchos dogmas. Audazmente agrega que no sólo admite la evolución del "hecho cristiano", sino que todo su pensamiento está orientado en ese sentido. Más, en esta evolución, Cristo, principio de la vitalidad universal, en quien ha encontrado el modelo especulativo de su fe y de su experiencia de sabio, queda a la cabeza como realidad viviente.

Paralela a las bullentes verdades que nuestro mundo va dejando en descubierto, la obra de Teilhard de Chardin atraviesa su período más desconcertante. Ella promete, sin embargo, esa maravillosa eclosión de revelaciones y de comprobaciones inesperadas que fluyen siempre del fervor y del sueño del visionario iluminado por la ciencia.

GUSTAVO LABARCA GARAT



Pierre Teilhard de Chardin

El Ensueño al Alcance de Todos

"Temática", "Problemática" y "Gramática" en una novela de "estados de ánimo"

"LAS TONINAS", novela de Leoncio Guerrero. (Ed. Neupert).

LA GENERACION Literaria del 38 muestra una vitalidad creadora, permanente y recia. Fernando Alegría, Reinaldo Lomboy, Francisco Coloane, Andrés Sabella, Luis Enrique Délano, Leoncio Guerrero, para no citar otros nombres, han hecho noticia en las letras de este último tiempo. Todos ellos con novelas realistas, trascendentes y de temática ambiental chilena.

La última novela de Leoncio Guerrero, titulada con el sugerente vocablo marino "LAS TONINAS", vuelve por la temática tan cara a su sensibilidad de hombre nacido a orillas del mar. Sus novelas anteriores como Faluchos, La Caleta, han rastreado en la vida casi desconocida de los hombres que viven y mueren en un rudo batallar con los elementos indomables de nuestras costas. Ahora nos entrega una novela curiosa, original, vibrante y audaz, que no ha sido sopesada por la crítica. En ella nos muestra la vida en un microcosmos, que no es más que una síntesis, apretada y rápida, del existir cotidiano. Es una novela ágil, que toma el ritmo del cine, así como éste ha cogido mucho de la novela. Nada se desarrolla con lentitud, con morosidad. No hay tiempo para análisis profundos, ni motivo para disquisiciones pedantescas, ni largas parrafadas con letra cursiva para destacar monólogos interiores. Es la vida realizándose, descarnada de intelectualismos manidos e intrascendentes. En la acción misma podemos encontrar las sugerencias filosóficas y sicológicas que el lector mismo se encargará de destacar. Tampoco ensaya técnicas en boga. Utiliza las que la narración necesita de acuerdo con los estados de ánimo de los personajes.

La problemática que en "LAS TONINAS" se dilucida está enraizada con la liberación del hombre y la mujer de ambientes inhibidores como son las ciudades con su cortejo de compromisos sociales y morales, o sea, de conducta. El ser que viaja, se desprende de esta corteza convencional y empieza a vivir su vida, espontánea, y, por lo tanto, auténtica. Mas, al darse cuenta que sólo son contados los días de recreo, su emoción se desborda. Sabe que lo que vive y percibe, no lo volverá a vivir nunca más. Sabe que el amor, el ensueño o el sexo mismo están al alcance de su sensibilidad. Todos conocemos cómo se desbocan las mujeres que van a bordo de los barcos, aún las más recatadas en su medio habitual. Es como una revancha, como un asomarse a la vida sin prejuicios que cada uno de nosotros hubiese querido vivir...

"LAS TONINAS" podría ubicarse entre las novelas existencialistas, por esa angustia permanente que los personajes emanan. Por ese convencimiento de que los minutos y horas que pasan los llevan inevitablemente a la muerte. Por ese recoger emocionado de instantes fugaces que pasan en rápida sucesión como las islas o los puertos, en la búsqueda de un horizonte "que siempre huye y se esfuma".

Es interesante ese símil que hace Leoncio Guerrero, entre las casquivanas toninas y las no menos inconstantes mujeres que van a bordo. Este autor se destaca por ese permanente encontrar la interrelación que tienen los elementos de la naturaleza y el hombre. Por ejemplo, vemos que el paisaje exterior del barco siempre está reforzando los estados de ánimo y viceversa. Sumerge al lector en un extraño mundo telúrico. No tenemos espacio para citar tantos y poéticos párrafos que describen con sobriedad el paisaje circundante y viviente. Es interesante esa descripción antropomórfica del canal de Minualeca que nos evoca un mundo sideral, extraño, silencioso, sin más ruido que el rasgar de la proa en una agua de raso. Los que han viajado con la emoción alerta comprenderán esto que aseveramos. Es una novela que entretiene, con permanentes sucesos nimios que están cogidos con sagacidad de novelista y que sugieren más que lo que cuentan.

Esta novela, ¿es criollista? Se ha abusado demasiado del término que no precisa nada, a no ser que para producir confusión. Leoncio Guerrero, que procede de la escuela realista, ha ido evolucionando en su estilo y en sus enfoques temáticos. Pero hay algo que en su obra se ha mantenido inamovible: la sencillez estilística, la carencia de epatación, sus innegables dotes de narrador, ameno y mordaz. En "LAS TONINAS", este estilo se ha hecho más depurado aún.

En suma, "LAS TONINAS" es una hermosa y original novela, que aborda la vida en sus más sinceros momentos sin llegar jamás a lo coprolálico. No se introduce en un clima de suciedad ni perversión. Las palabras son elegidas cuidadosamente para no dañar el ambiente poético que ha logrado crear a lo largo de toda la novela.

Leoncio Guerrero no busca la gloria fácil con elementos espectaculares y de moda.

MANUEL BALBONTIN
Santiago, mayo de 1965.

LA MUERTE, A SUS ORDENES

El juicio de Blanca Luz Brum, escritora de América, podrá considerarse valioso como árbitro de la apreciación del espíritu femenino que abunda en este libro. Blanca Luz alude también al tema de la muerte. Para guiar al lector en el dédalo del debate, recordaremos que cuando R. S. C. —el mejor crítico literario del mundo— desaprobó esta obra, su autor, no sin ira, le replicó: "Guárdese de atacar al Difunto Montalván. No está muerto. Soy yo mismo, René Montero, a sus órdenes.

"CONFESIONES DEL DIFUNTO MONTALVAN", (apuntes). Apuntes, confesiones; cómo es la vida. Cómo se van produciendo los hechos en la vida de las criaturas; determinaciones, circunstancias, dicha y desdicha, vida y muerte, sin la cronología helada de las fechas, sólo ordenado por el Gran Ordenador del cielo. Sin embargo, ¡cómo forcejea el hombre **su destino!** él, creyendo con su terrible vanidad viril: "que es el arquitecto de su propio destino"

¡Pobrecitos! Miradlo ayer, soberbio, sitisfecho, violento, ¡fuerte! Miradle de pronto, ¿cómo? ¿cuándo?, bien tapado con tapa negra de ataúd, con fuertes cerrojos para que no huya la muerte.

Las "Confidencias del difunto Montalván" aconsejan vivir preparados para morir. Sin que la muerte sea la imágen fija de la vida. "Preparado" para morir como dicen católicos y cristianos. Estos apuntes, escritos de rodillas, espiritualmente hablando, al terminarlos de leer dejan un temblor en el alma como los finísimos aceros de las espadas blandidas en el aire. Como el temblor que deja el vendaval cuando pasó por la floresta.

Estas "confidencias" que el autor llama "cuadros de mi vida", a veces, es su propio corazón sangrante expuesto a la luz del sol, o en tímida y recelosa penumbra. Allí donde unos se sacian con perversa curiosidad y otros no podemos ocultar nuestra emoción y respeto, ni el sabor delicado que deja un libro de gran estilo y admirablemente escrito. Estos cuadros pasan así, como un paisaje lleno de melancolía, al paso del ferrocarril, cuando cae la tarde.

No me seduce la literatura erótica ni lo erótico bajo ningún aspecto. Por eso de este libro admiro, cómo la mujer sale airosa. Reinando, porque su Phidias, que es René Montero, usa los cinceles inmortales: amor y respeto.

El hombre que no puede amar, puede respetar. Porque ya se ha dicho hasta el cansancio, que la mujer, es la imágen permanente de su propia madre. Génesis de Dios es la mujer, y génesis de la Humanidad.

En éste libro que comento asoman un dejo filosófico un tanto amargo, como todo lo que es filosofía, las viejas ...as de Nietzche y Schopenauer pasan como fantásmas por las torres de un viejo castillo, y de pronto... el rostro demudado de la poesía se muestra con sublime acento, y se ve fuerte como un roble el espíritu de quien tiene a su cacera, inamovible a Kempis, a San Agustín y el humilde rosario que los pecadores guardamos celosamente.

Respeto y pleitesía a la mujer reverenciada virilmente. Homenaje que los "hombrecitos" de hoy día ignoran.

El libro de René Montero deben leerlo todas las mujeres, para volver a sentir la alegría de los honores, que les había usurpado el cinismo. Y deben leerlo todos los hombres para que les vuelva el respeto a sus madres, para que aprendan humildad; virtud totalmente perdida. En esta época cuando los hombres transcurren con sus máscaras de sepulcros blanquedos, títeres de viento y hielo, bien convienen lecturas como "Confidencias del difunto Montalván", que son las confesiones sinceras de un hombre auténticamente hombre.

También recomiendo a una generación, que es la mía, y a otra generación anterior, a las generaciones que bailan, leer nuevamente y por primera vez, al gran maestro humanista de humanidad, el argentino José Ingenieros, y al supremo idealista de Ariel, el uruguayo José Enrique Rodó, y al condensador de nuestras realidades americanas, el peruano, José Carlos Mariátegui, a Rafael Barret, el que denunció la miseria y la explotación de los yerbatales paraguayos, siendo el escritor más culto y fino de su época. Al cubano Martí, escritor forjador de la independencia de Cuba, al peruano González Prada, Víctor Hugo, y Emilio Zola y a todos esos titánes que cambiaron su pluma por la libertad del espíritu y su libertad física, por las cárceles o por la muerte.

Porque la época que dio origen a tan valientes plumas y a tan maravillosas criaturas la estamos viviendo nuevamente, y recrudece su pestilencia cadavérica.

Escritores de la talla de René Montero, necesitamos para poder respirar y no asfixiarnos definitivamente.

B. L. B.

Libertad y el Pez...

...Yetushenko insinúa que los peces, como los hombres, necesitan libertad de expresión

...VO poema de Yevgeny Yetushenko es abiertamente interpretado co... llamado en favor de una mayor libertad de expresión para los jó... escritores rusos.

...o como una petición hecha por un pequeño pez que ha sido aprisio... ...a red de trama estrecha, el poema advierte que los jóvenes serán des... ...l río quedará desierto si no se usa una red de trama más ancha.

...ema está dirigido al camarada administrador de una pesquería colec... ...río Pécora, en el norte de Rusia europea, donde Yetushenko "tuvo que ...n tiempo, hace dos años, después de haber sido públicamente criticado ...er Ministro Krushchev en su campaña en contra de los intelectuales ...es.

...ersos del poeta, de 31 años, son unos de los más importantes que apa... ...último número de la revista literaria mensual "Novy Mir". También ...emas y prosa del malogrado ganador del Premio Nóbel Boris Pasternak ...ema, aparentemente motivado por un artículo en la prensa soviética ...re al uso ilegal de redes de trama estrecha por algunos pescadors fur... ...nlemente se refiere a problemas más candentes.

...iéndose al camarada director de la pesquería colectiva, el pequeño pez

...s hecho la red demasiado pequeña
...red es ilegal. Y si es imposible
...ir sin redes en este mundo,
...lo menos permite
...e sean redes legales.

Es una abierta alusión a los viejos escritores de los nefastos tiempos de Stalin, el poema agrega:

Los viejos peces están enredados
Y no pueden liberarse.
Pero también los jóvenes se enredan.
¿Por qué destruyes a los jóvenes?
Haz la red más ancha
Es imposible de estrecha.
Deja jugar a los jóvenes,
Antes que se conviertan en canapés.

Y en forma casi profética, el joven pez de Yetushenko termina:

Oyeme camarada director,
Te vas a poner en ridículo,
Mientras más estrecha la red,
Peor será para tí.
Y aún, si tienes éxito
En evitar el castigo,
¿Dime, qué harás
Cuando el río Pécora
Se quede sin peces?

Agregaremos algunas muestras del refranero clásico español y nuestro:

"El pez grande se come al chico. Como el pez en el agua. A río revuelto ganancia de pescadores. En el río que no hay peces, por demás es echar redes".

Y para terminar, otro refrán: "Loco es el hombre que sus prisiones ama, aunque sean de cemento o alambre de púa".

De todas maneras es curiosa la coincidencia entre el refranero y el poeta ruso.

¿Dime, qué harás
Cuando el río Pécora
Se quede sin peces?
"Por demás es echar redes".

GUILLERMO BROWN



HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

...LA PUERTA DE ESCAPE?

...IADO espectáculo de la va... ...no es grato al corazón de ...MELENDEZ. Tampoco le ...pequeñeces morales, los pla... ...s, la alegría rústica de quie... ...en un bien material y se ...a visión de un mundo que ...

No extrae reflexiones serenas, ni elaboración artística, ni una obra que impulse a la lucha, sino este ensayo desesperado y sarcástico: "¿DONDE, LA PUERTA DE ESCAPE?". La busca enceguecido, en un estilo atarantado, como quien va a tientas con un martillo abriéndose camino a donde sea, con tal ...go y respirar.

...cen sus semejantes. Les su... ...s intenciones. Cree que la ...calcetines **stretch** para osten... ...e quien simpatiza con ciertos ...de arte moderno es un jactan... ...ante; que las mujeres com... ...gradores porque se fascinan ...enta con lo extranjero; que ...za el sueño de la casa pro... ...le para deslumbrar; que los ...literarios son pura trampa; ...no tener auto, pero no un ...truoso adquirido para hacer ...n fin, percibe una hostilidad ...se siente atacado, se eriza y ...taca.

...cepciones, pero muy dudosas, ...sirven para nada. Con una ti... ...a mano va recortando dia... ...res, y con la otra dando ...Su estilo se quiebra, las fra... ...incompletas aunque se alar... ...brincos entre prevaricado... ...fenicios, perezosos, Arica, ge... ...s atacados de vehemente ...lema de la locomoción ...anuncios de radio, siúticos ...baratijas, frívolos, un ar... ...una literatura moribunda, ...media arribista, una aristo... ...n un pueblo desquiciado...

...tulaba: "¿...la totalidad de ese ...bido, se ha sumergido en ese ...disolución? ¡No! Y debiéra... ...enfáticamente, pero el én... ...mendamos al lector para no alterar el clima de serenidad de este ensayo...".

No es sereno. Se siente herido en una época incomprensible. El anhelo común de salir de la incomunicación y encontrar un mundo que supere la **"crisis de irresponsabilidad"**, lo obsesiona hasta exagerar negativamente y extender el dominio de la noche. En esa obscuridad, más obscura que la obscuridad real, ¿se podrá encontrar la puerta? Es difícil si no se tiene luz propia.

El libro ha sido editado por **Orbe**, 84 páginas.

—oOo—

ANTROPOLOGIA FILOSOFICA

El profesor MANFREDO KEMPFF MERCADO pasa revista a las doctrinas filosóficas con mayor vigencia y llega a la conclusión descorazonadora de que no se sabe lo que somos. Cada teoría es rebatible. Ninguna de las que analiza define filosóficamente al hombre.

Su libro, "INTRODUCCION A LA ANTROPOLOGIA FILOSOFICA", es un texto escrito en estilo sereno, honestamente expositivo, que permite al hombre común no especialista (cada vez menos común), echar un vistazo a los conceptos de mentes superiores como Freud, Scheler, Sartre y otros. La obra, a ratos, apasiona, cuando esas mentes van formando síntesis explicativas. Pero...

En la última parte, se desprende el profesor de su papel de mero expositor y hace consideraciones críticas que, al fin, desalientan: no se sabe nada definitivo. El autor, sin embargo, optimista después de haber sido mesurado expositor y lúcido crítico, manifiesta esperanzas de llegar a nuevas síntesis superadoras **"mientras el pensamiento permanezca vivo"**.

Zig Zag, 250 páginas.

—oOo—

ESTUDIOS FILOLOGICOS

Llama la atención en esta publicación de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNIVERSIDAD AUSTRAL DE VALDIVIA la densidad formal de los numerosos ensayos que contiene. Se advierte un estilo casi colectivo, universitario, impersonal, que da a sus estudios un aire catedrático que tiende a alejarse de las inflexiones personales, pese al interés que suscitan en el lector.

Quizá convendría, más que ponerse en guardia, poner en guardia a sus autores.

Las universidades, como todas las asociaciones, tienden a producir su propio lenguaje de grupo y hay que tener cuidado de que ese lenguaje no sufra una inflación. El inflacionismo lexicográfico o **folklore de superestructura**, llamémoslo así, es fenómeno de temer. Tal inflacionismo alcanzará su cenit cuando se agoten las posibilidades de dar a ciertos conceptos una designación ingeniosamente basada en raíces latinas o griegas; una vez asimiladas esas designaciones en su totalidad, quedará flotando un velo de estilo muerto sobre ideas que bien merecerían un destello.



Se suceden, de uno a otro ensayo, palabras, si no pedantes, por lo menos **pedagogísticas**, como **parodístico**, **comparatismo**, **estratificación**, **metodológico**, **denotativo**, **cinegéticas**... Y aquí nos detenemos. En **cinegética**: una nota sobre las **aventuras cinegéticas** de Baldomero Lillo. ¿Qué es eso? El lector culto lo sabe: **cinegética** significa: **"arte de la caza"**. La nota da a conocer un documento escrito por Baldomero Lillo en cuanto aficionado a la caza.

A ojo de hombre corriente, parece demasiado. ¿No es verdad que este cultismo no debería derrocharse tanto? Ya se burlaron de él, en viejos tiempos, los grandes espíritus con sentido común, como Moliére, por ejemplo. Ya tenemos atisbos, en nuestra época, en Gonzalo Rojas: **"Maten, maten poetas para estudiarlos / coman, sigan comiendo bibliografía"**. Reacción justa en defensa de la literatura.

No todos los ensayos pecan por éso. Algunos, sólo de cuando en cuando practican la disciplina **universitante**. Juan Uribe la olvida espléndidamente en lo externo.

El tema da para más. Tentados por él, saltamos el cerco de la mera reseña. Digamos que todos los ensayos del Nº 1 de "ESTUDIOS FILOLOGICOS" son de interés; que es una publicación honrosa; que debe continuar suscitando la discusión científica de los asuntos del lenguaje; que la revista (o libro) está excelentemente editada. Y amenacemos con un estudio acerca de los peligros del inflacionismo del lenguaje profesional, sus causas y sus efectos.

"Estudios Filológicos", Nº 1, publicación de la **Universidad Austral de Valdivia.**

—oOo—

IONESCO

Otro libro de ensayo. Conciso, clarísimo y peleador. Porque desde la primera frase produce ganas de discutir. La crítica periodística —dice Milton Rossel en la publicación recién comentada— es impresionista. Su misión es informar, sin profundidad, pero dando los hilos necesarios para que al lector le interese o no la obra. Nada más. Pero el comentarista existe y, por tanto, vibra.



¿Y cómo no vibrar ante Ionesco? "EUGENIO IONESCO Y SU TEATRO", por MARTA GLUKMAN, completa la docena de obras editadas por el Centro de Literatura Comparada de la U. de Chile, que dirige Roque Esteban Scarpa. La solapa dice que **"rompe" la tradicional desidia frente a otras lenguas"**. No hay tal. De los doce títulos publicados por el Instituto, ocho están dedicados a autores extranjeros. La solapa agrega: **"es el primer estudio serio y extenso sobre la obra de Ionesco y su significación"**. Sin duda.

Produce, desde luego, esa efervescencia mental que es propia del buen ensayo, fuera de sus cualidades formales que las mentes **universitaristas** suelen sobreestimar: documentación, claridad, orden expositivo, etc., en este caso sin ocultar, pese a todo, el íntimo temblor espiritual de la autora.

Ionesco —y no sólo Ionesco sino muchas vivencias adheridas a su nombre— es analizado y en cierto modo vivido a través de capítulos que exceden al mero análisis, por ejemplo: **"factores que acentúan la soledad del ser humano"**, o **"papel del humor y la libertad del artista"**.

¿Por qué las ganas de discutir? Porque Ionesco centra en sí todos los malentendidos y subentendidos que pueden producirse en torno al nuevo teatro, que por lo demás es bastante viejo. Una forma distinta de ser clásico.

Cada frase de Marta Glukman puede someterse a discusión: invita a eso. Su definición de Ionesco, por ejemplo, ese autor **"dolorosamente consciente de nuestro aislamiento y temores, de nuestra impotencia de comunicarnos"**... ¡Pero si todos los autores han sido siempre dolorosamente conscientes de todo eso! En el Génesis hay un **"incomunicado"**, Caín, que hizo sacrificios y fue rechazado sin que supiera por qué. Kafka es **"muy"** Ionesco. Dostoievsky, especialmente en **"El Doble"**, también. Y Luis Meléndez es, en este sentido, **ionesquisimo**.

A nuestro juicio, Ionesco representa desde luego, como muchos, la angustia del hombre, pero específicamente **la angustia del hombre ante una realidad que no comprende**. Traducido a lo teatral, el autor **prescinde de un pretexto lógico para el drama**, pero aceptada esa **convención**, el drama **continúa siendo lógico**. Ejemplo: **"El Rinoceronte"**. Tan lógico como la obra de Ibsen que dio el ITUCH, **"Un enemigo del pueblo"**. ¡Sus argumentos y desarrollo lógico son iguales! El Dr., en Ibsen, denuncia la insalubridad de unas aguas o algo así (el prêtexto para lo dramático se olvida), todo en favor del pueblo, y ese pueblo comienza a **convertirse en seres odiosos: lo ven odioso a él**. Terminan dándole de pedradas, y el doctor, refugiado, protegiendo a sus niñitos. Ionesco: sin motivo, todos comienzan a **convertirse en rinocerontes**. Nadie sabe por qué, pero eso les atrae, tal como en Ibsen les atrae atacar al doctor, y el doctor se siente atraído por el ataque, pues a través de él expresa su integridad. Terminan ambas obras con el hombre angustiado y solo, ante una perspectiva imbécil: **ser o no ser rinoceronte, ser o no ser inmoral**. O sea, en ambos casos, ser o no ser **como los demás**. Dramas sociales iguales: el individuo ante un dilema propuesto por fuerzas ajenas a él.

Tal como la ópera parte de la convención de que hay que sufrir cantando, tal como el ballet parte de la convención de que hay que expresar lo que fuere danzando, y, aceptado eso, todo sigue un curso lógico, así Ionesco y sus similares parten de que hay que aceptar un absurdo previo para sacar de él sus consecuencias lógicas. El mismo Ionesco, aparentemente, se sale de ello, y ahí están los detalles que dan risa. (Publicaremos en vez del cuento dominical, en unas semanas más, una breve obra de Ionesco en que se ve ésto).

El teatro de Ionesco nos parece una metáfora múltiple. Lo que pedía Huidobro: que el verso sea como una llave que abre mil puertas.

(Continuará)

JUAN TEJEDA

—oOo—

SENDAS VIVAS

Aquiles Olivares Gómez. Poemas. Portada e ilustraciones de Alberto de la Cerda. Prólogo de J. Chávez.

He aquí la primera obra de un poeta auténtico, hombre muy baqueteado por la vida. Aquiles Olivares entrega un mensaje en el que plantea su expresión más íntima, "aquella que nos anuda la garganta cuando nos sentimos solos frente a nosotros mismos", según sus palabras liminares.

El libro, bellamente impreso en los talleres de "La Nación", tiene 100 páginas.

—oOo—

REVISANDO

EL FONDO DE CULTURA ECONOMICA DE MEJICO ha editado (184 págs.) un libro del profesor chileno ANIBAL PINTO intitulado "CHILE, UNA ECONOMIA DIFICIL".

A pesar de que el tema es árido, el señor PINTO lo hace accesible a todos a través de su comprensible expresión de maestro. No se diluye, no se pierde en teorías, no abusa de términos exclusivos. Ilumina el problema con sabiduría y amenidad y nos lo presenta como cosa viva, como algo digno de ser estudiado. Agréguese a esos atributos la coincidencia del tema con el momento político chileno y se comprenderá por qué este libro es interesante y actual.

Correspondencia

LA CORRESPONDENCIA y obras destinadas a esta página, se ruega enviarlas a J. T. — Diario LA NACION — Santiago



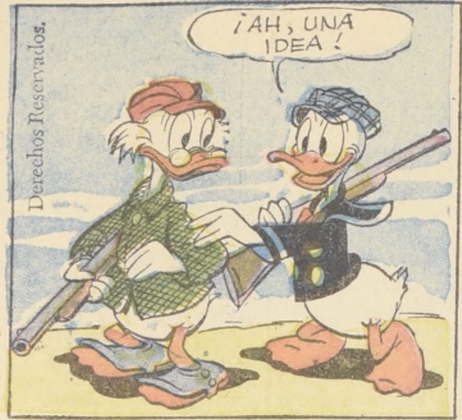














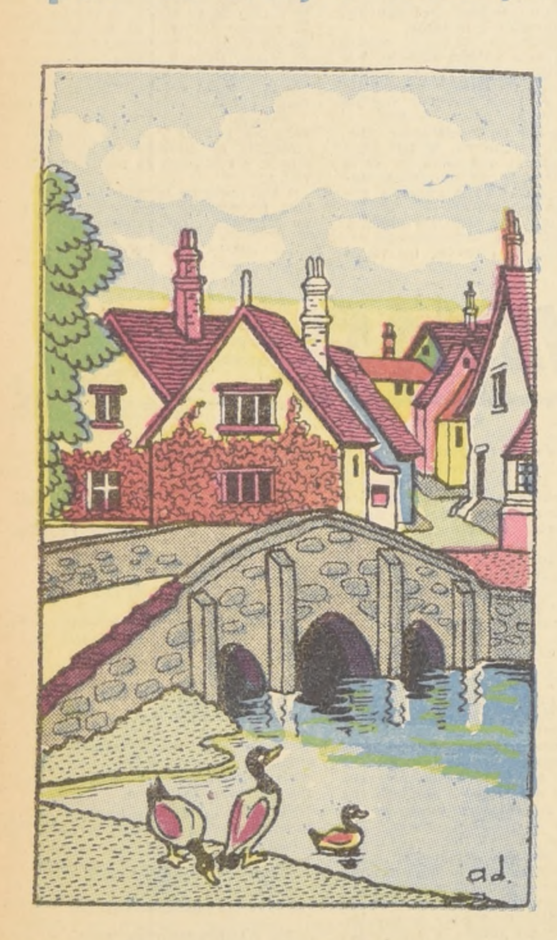








En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



MIGUEL ANGEL PONCE DE LEON, Gormaz 1288, Santiago, ganó esta semana CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página ˇ de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY ®

PATRULLA JUVENIL

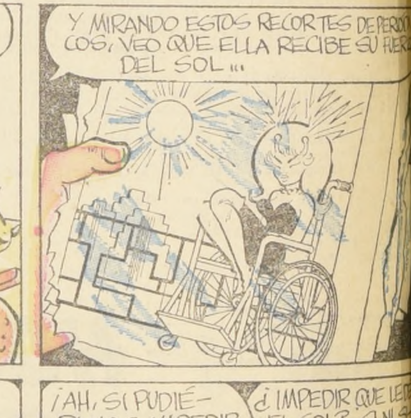
EL SOMBRERO, LA CAMISA Y EL SACO ESTÁN PARA LA ESCALERA

¡NOVATOS! ¡NO SE DEJEN ENGAÑAR POR LADRONES QUE PRETENDEN SER CIVILES QUE ESTÁN PRESTANDO AYUDA. HAY QUE ESTAR ALERTA!

¡ES UNA MUJER POLICÍA! ¡ES DEL FBI! ¡TIENE QUE DESAPARECER!

¡SÍ, GRASITA, SÍ!











DEBE HABER UNA MANERA DE NEUTRALIZAR ESA MUJER QUE ESTÁ VIOLANDO NUESTROS DERECHOS CONSTITUCIONALES



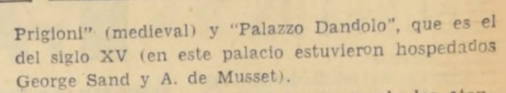


Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 27 DE JUNIO DE 1965

Precio: Eo 0,25





"Río" de San Vió. Uno de los lugares característicos de Venecia.

VENECIA MUERE...

Texto e ilustraciones de Elena Poirier (Especial para LA NACION)

HACE AÑOS DIERON LA PRIMERA ALARMA: VENECIA SE ESTABA LENTAMENTE DESINTEGRANDO POR LA ACCION DEL TIEMPO, DEL AGUA QUE PUDRE LOS CIMIENTOS DE LOS VIEJOS PALACIOS Y, SOBRE TODO, POR EL ABANDONO. HAY MOTIVOS PARA TEMER SERIAMENTE POR LA SUERTE DE ESTA CIUDAD INCOMPARABLE; ASISTIMOS A LA DESTRUCCION DE LO ANTIGUO PARA VER APARECER LO MODERNO Y SURGEN POR TODAS PARTES LOS HORRENDOS CUBOS DE CEMENTO ARMADO ENTRE LOS MONUMENTOS MEDIEVALES O BARROCOS, ESTROPEANDO SIN REMEDIO EL ROSTRO DE ESTA VENECIA IDEAL, UNICA EN EL MUNDO.

...l verla por primera vez, no podemos dejar de ...pararla con un estupendo escenario de teatro... ...su belleza que parece inventada, estilizada ...el refinamiento por la mano del hombre. ¡No ...en el mundo ciudad más exquisitamente ar...al, frívola y elegante que Venecia! Quizás no ...otra cosa que un sueño cristalizado, un sueño ...mente acariciado por los hombres del medioevo, ...Renacimiento, del siglo XVIII.

...sí la quisieron y por ella saquearon, hicieron ...guerra y destruyeron otras ciudades, para traer ...a la Serenísima República los oros opulentos, las ...piedras preciosas, los mármoles raros. Verdaderamen... costó siglos hacerla tan hermosa.

...El tiempo aparentemente profanó poco su gra... y aún la embelleció, macerando con la humedad ...colores y marrones cobrizos de orín, estos azules ...os, estos blancos de madreperla, y los rosas pá... los violetas desvanecidos...

Más de 200 palacios se asoman al Gran Canal; ...y allá alcanzamos a distinguir los más conoci...: Palazzo Contarini-Fasán (1400), que los vene...nos llaman "Casa de Desdémona" (existe también "Casa de Otelo", para dar gusto a los turistas ro...ánticos), el Franchetti del siglo XIV, Cá Rezzónico (1680), Cá Fóscari. Palazzo Mocenigo (recordamos que aquí vivió Lord Byron), Cá Pessaro, Cá D'Oro (1421-1440), que antes tenía la fachada pintada en oro; Fóndaco del Turchi (siglo XIII), el antiguo mercado de los turcos de Venecia, y Palazzo Vendramin-Calergi, en donde murió Ricardo Wagner.

Estamos casi en otoño y al atardecer, suben los vapores algodonosos y malsanos hasta la superficie, orlando la base de los maravillosos palacios con calles de agua y contribuyendo a su destrucción... Venecia, de improviso, parece que navegara entre las nubes, pálida y espectral, teñida apenas de oro y rosa, ligera como el encaje.

Sería mejor no bajar los ojos para escrutar sus aguas verdes e inmóviles, llenas de misterio, porque esconden el drama de esta ciudad: las piedras de sostén, ya carcomidas, no resisten el continuo flujo y reflujo del agua, se hunden poco a poco en el fango.

PLAZA SAN MARCOS Y SU BASILICA

Es el corazón fabuloso de Venecia, medio sarraceno y medio europeo: las hinchadas cúpulas de San Marcos brillan como soles y verdes son los cuatro magníficos caballos de bronce que adornan la fachada (se los trajeron desde Constantinopla el año 1204, durante la Cuarta Cruzada); centellean los mosaicos de colores y encantan los ojos sus estupendas líneas románico-bizantinas. Una preciosa puerta, llamada "Porta della Carta" (Puerta del Papel), une la basílica con el Palazzo Ducale, que fue antigua residencia de los Dux; este palacio es el más bello de toda Venecia y lo hicieron enteramente en mármol rosa y blanco, con tal perfección arquitectónica, tan calado y liviano, que parece espuma de mar petrificada...

La basílica fue construida como un acto de fe: para custodiar las reliquias del Santo (traídas desde Alejandría por dos venecianos), y data del año 1063-71. La primitiva era del año 829, pero un incendio la redujo casi a cenizas y el Dux Doménico Contarini quiso reconstruirla todavía más rica. (Lástima que dejó a la posteridad el problema de su conservación, ya que aquí se hizo una obra endeble; si hoy la podemos admirar es porque desde el medioevo la están restaurando.). El interior es soberbio, y en sus venerables muros los artistas ilustraron la Biblia para la gente indocta del tiempo, que en general no sabía leer.

A los flancos de la plaza se encuentran las renacentistas "Procuratie Vecchie" y "Nuove" (las "nuevas" son por decir, ya que datan del período napoleónico), la Torre dell'Orologio (reloj) y el bermejo Campanile, que mide 99 metros.

En la "Piazza" relucen los oros venecianos bajo el sol, y está siempre llena de turistas; aquí se escuchan todos los idiomas de la tierra... ¡menos el italiano! porque la ciudad pertenece a los extranjeros durante el verano. Sólo de cuando en cuando un grito lejano, una canción traída por el viento, nos recuerda los gondoleros y su dulcísimo dialecto. Los turistas corren de un lado para otro, con patético afán, detrás del guía que les muestra lo que le da la gana (quizás desanimado al ver sus caras inexpresivas); otros asedian a los vendedores de postales y de maní (que aquí hacen su "agosto" todo el año) y las maduras "misses" anglosajonas coquetean con los "latin-lovers" de profesión esperando vivir también ellas, como en el cine, algún romántico idilio bajo este cielo brujo. (Ahora los "latin-lovers" están algo desprestigiados por la super abundancia del producto...) Este espectáculo se repite infaltablemente todos los días y a veces nos viene la sospecha de que la principal ocupación de los turistas sea aquélla de sacarse fotos dando de comer a las palomas (que en San Marcos son de una intrusidad insoportable) y no de admirar los monumentos. Forma parte del color local, también, el "souvenir" que dejan en la cabeza y en los vestidos.

Pronto nos aburrimos de contemplar esta Venecia que adoran los turistas americanos: en tecnicolor, dulzona y lustrosa como una postal, pero ¡ay! falsa y en el fondo convencional, así es que nos vamos lejos, a perdernos voluntariamente entre sus "viuzze" (callejuelas) más olvidadas y secretas. Hallamos largos y caracoleados callejones, llenos de sombra, puentecillos que parecen de juguete, plazas desiertas con viejos pozos de piedra, iglesias, "locande" (hosterías) deliciosas, con bellas muchachas que traen a la memoria las heroínas de Goldoni, por lo frescas y petulantes, subidas, bajadas interminables y otra vez callejones... (lo único malo es que siempre nos perdemos en serio y vamos a parar delante de un muro o frente a la Laguna, ¡aquí todos los caminos llevan al agua!). Visitamos también algunos palacios antiguos y es cosa de no creerle: detrás de las hermosas fachadas se esconde una verdadera Corte de los Milagros... escaleras rotas, balcones llenos de colgajos antiestéticos, techos y muros (un día decorados con primorosas pinturas) embadurnados de arriba a abajo con vulgarísimo yeso, subdivididos en departamentos populares, húmedos y deprimentes, tejados casi huecos, en donde reinan los gatos vagabundos...

¡Dan ganas de cerrar los ojos para no ver la ruina de la ciudad más bella del mundo!

Las familias patricias, propietarias de los palacios, no están en grado de sostener los elevadísimos gastos de mantención y restauración, así es que los dejan como están; Venecia cuesta demasiado cara.

Ni siquiera San Marcos se ha librado del desastre general: el pavimento de la basílica se ve hundido y deteriorado en varios puntos, ¡hasta los hermosos caballos de bronce se han enfermado!; una especie de cáncer misterioso corroe el metal. Se restaura una cosa y se descubre que otra está todavía peor...

¿Y qué diremos de las nefastas construcciones modernas? Van simplemente deformando el paisaje. Hemos visto el Hotel "Bauer", que levanta su poco agraciada mole justo frente a la iglesia de San Moisés (soberbio ejemplar barroco), y el Hotel "Danieli-Excelsior", que se plantó entre el ex "Palazzo delle Prigioni" (medieval) y "Palazzo Dandolo", que es el del siglo XV (en este palacio estuvieron hospedados George Sand y A. de Musset).

Mejor renunciar a seguir enumerando los atentados contra Venecia que se cumplen queriendo modernizarla y hasta nos asombramos de que a simple vista parezca intacta; cierto, debe ser un poco diversa de la Venecia que encantó a Lord Byron, a George Sand, a Robert y Elizabeth Browning, a Wagner...

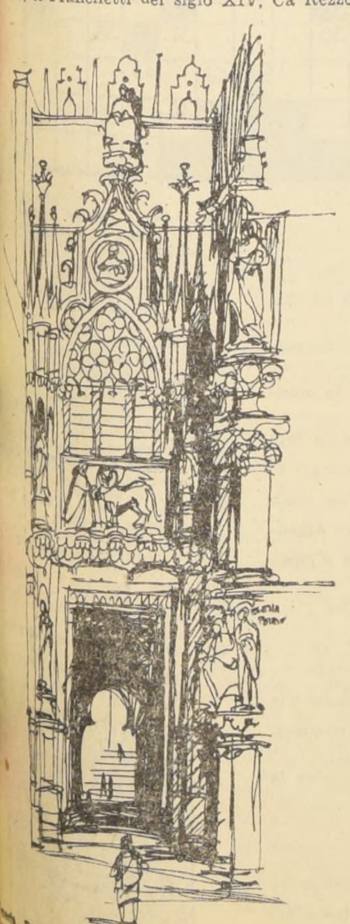
Cabe, entonces, preguntarse con cierta inquietud si la ciudad de los artistas y de los enamorados estará todavía en pie dentro de 200 años... ¿o tendrán que conformarse con admirarla en viejas postales amarillentas?

Venecia, sin exagerar, está cayéndose a pedazos, pudriéndose poco a poco, sepultándose en esas aguas oscuras que durante siglos han reflejado como en un espejo los palacios encantados. Tal vez nadie puede salvarla porque la construyeron en un lugar poco propicio, es ya demasiado vieja, y aunque muy amada, abandonada a su suerte.

Venecia muere, se está muriendo...



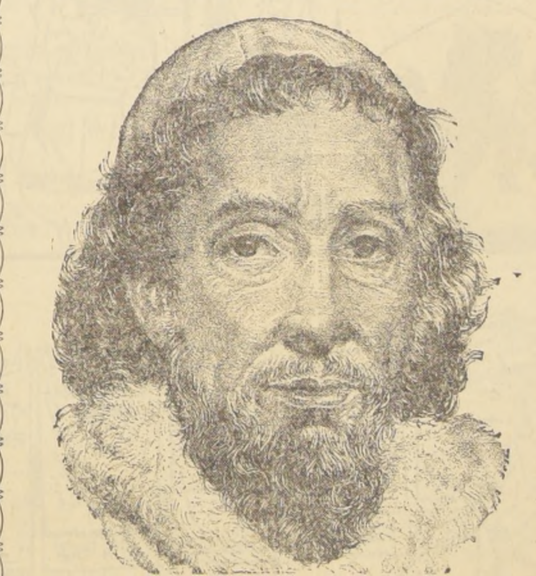
Detalle de los caballos de bronce que adornan la fachada de la Basílica de San Marcos. Al fondo, Torre del Reloj.



...Puerta "della Carta" (1438). Aquí se fijaban an...mente los decretos de la República, y estaba p... da ...azul y oro. Es obra de Giovanni y Bartolomeo Bon.

HOMBRES DE CIENCIA:

García da Orta



LA EVOLUCION política y económica de los estados y naciones ha dependido a veces de acontecimientos y cosas aparentemente improbables; por ejemplo, nuez moscada, canela y pimienta.

El control del tráfico de estas especies condujo directamente al establecimiento de los sistemas coloniales portugués y holandés en el sudeste de Asia, y la competencia por tal control dio lugar, indirectamente al menos, al descubrimiento de América.

El primer hombre en catalogar botánicamente estas plantas fue García da Orta, nacido en 1400 en Elvas, Portugal, ciudad cercana a la frontera española, famosa en aquella época por su agua y por su agricultura.

Da Orta fue el primer europeo que escribió sobre medicina tropical y fue por sus usos médicos que estas especies tuvieron gran valor originalmente.

Da Orta estudió medicina en España, en la Universidad de Salamanca, y fue después catedrático en la famosa Universidad portuguesa de Coimbra. Cuando cumplió 34 años de edad, partió al exterior, rumbo a las nuevas colonias en la India, y en las Indias Orientales. Allí pasó el resto de su vida, la mayor parte del tiempo en o en los alrededores de la ciudad hindú de Goa, ciudad que hace tan sólo poco tiempo recuperó la India del dominio portugués.

Se dice que Da Orta estableció un jardín botánico en Ceilán, con el propósito de sembrar y cosechar frutas, hojas y raíces que tenían —o se suponía tener— valor medicinal.

Durante muchos años viajó por las islas y las penínsulas del sudeste de Asia, región que en nuestros días ocupa tanto espacio en los periódicos. En un tiempo, durante sus excursiones, fue médico del Virrey de Portugal, y en tal capacidad prestó también sus servicios a gobernantes nativos.

En 1560 se fue a Goa para residir allí permanentemente. Tres años después publicó su "Simples y drogas de la India".

Fue ese volumen la primera descripción científica europea de plantas y drogas asiáticas que tenían valor medicinal o farmacéutico.

Entre las drogas que descubrió figuran el opio, derivado de las amapolas; benzoína, del abeto balsámico; cubeba, de un árbol pimentoso de Java, y nuez vómica, semilla de un árbol de las Indias Orientales, de la que se deriva la estricnina.

Las plantas que dieron a las Indias Orientales el nombre de "Islas de las Especies" fueron originalmente de importancia más bien medicinal que culinaria, y fueron descritas por Da Orta. Además de la pimienta, la canela y la nuez moscada (utilizadas como calmantes de irritaciones, aplicaciones sedativas y calmantes de dolores) catalogó el eneldo, el cilantro, el clavo, la alcaravea, el anís, el regaliz y muchas otras. Todos estos términos los asociamos hoy en día con platos sabrosos.

Da Orta describió el cólera tanto como muchas enfermedades y condiciones de la piel y fiebres. Fue el primero en describir la serpiente cobra y en hablar de los efectos de sus mordeduras y cómo debe tratarse su resultado venenoso.

Murió en 1570.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

COFRE DE SECRETOS

Señora Georgette:

Después de felicitarla por la página dedicada a la mujer paso a confesarle que sentía un rubor intenso de dirigirme a usted, sobre todo debido a mi edad —59 años— pero he comprobado que otras confían en sus consejos y no tienen vergüenza de exponerle sus problemas, por lo que decidí por escribirle.

Soy viuda, sin hijos; vivo con una hermana unos años más joven. En una reunión de familia conocimos a F. de 56 años, jubilado de buena situación. Poco a poco simpatizamos y comenzamos a salir los tres; siempre nos convidaba a las dos, por lo que mi hermana, por ser la menor, tenía la completa seguridad de ser la preferida, pero yo no dejaba tampoco de hacerme ilusiones por cuanto no aparento bordear la sesentena. Esto es prolongó algunos meses hasta que de pronto me ha pedido que nos casemos. Imaginará usted la gran sorpresa que se llevó mi hermana, la que enrostra mi proceder, dice que debo haberme valido de malas artes, porque no encuentra justo que este señor me haya preferido siendo yo viuda. En cambio ella además de ser más joven es soltera.

Mis preguntas son éstas: ¿Debo darle la oportunidad a ella contestando negativamente? ¿En caso de aceptar, influirán los tres años de diferencia?

Gracias infinitas, F. de T.

Respuesta:

Amiga mía, no veo la necesidad de renunciar a tener un compañero para sus años venideros; además tres años de diferencia no significan nada a estas alturas.

El que usted haya sido la preferida no tiene nada de extraordinario. Existe un fenómeno muy raro y es que el hombre se siente más seguro con una viuda, porque da por descontado que ya tiene experiencia para atender a un marido; tiene conocimientos de los cientos de pecadillos y defectos que puede tener un hombre. En cambio la mujer que ha llegado a cierta edad en estado de soltería, se ha habituado a su independencia, ha adquirido hábitos y costumbres a los cuales no renunciará con mucha facilidad. Hablando con estricta veracidad, EL, así con mayúscula, en general no está dispuesto a ser el sacrificado, y desea que lo toleren con sus cualidades y defectos, pero es alérgico a hacer concesiones.

Por otra parte si usted renunciara a él para darle oportunidad a su hermana, es seguro que se quedarían las dos solas, porque mal puedo suponer que su pretendiente sea un niño chico que las haya tomado como vulgar juguete, y que le sea igual una que otra, porque en este caso aún estaría indeciso y no le habría pedido que sea su esposa.

Le deseo toda clase de felicidades.

VENTANA DE LA MODA

ENTRAMOS ya de lleno en el invierno y nada más apropiado para esta temporada es el modelo de abrigo que presentamos, elegido de las colecciones de París. Confeccionado en tweed a cuadros grandes, lleva todo su adorno en la combinación del cuerpo cortado al bies y las mangas, cuello, bolsillo y bufanda al hilo. Un cinturón delgado de cuero en el tono.

El molde para talla 44 a escala de 10 cm. va en esta página.

RECETAS PRACTICAS

PARA PELAR ALMENDRAS rápidamente, póngaselas en agua fría y hágaselas hervir; este procedimiento es mucho más rápido que el de sólo cubrirlas con agua hirviendo.

Las hojas de menta ahuyentan a las ratas y además dan un excelente perfume a las habitaciones.

Muy a menudo al poner huevos en agua hirviendo, la cáscara se rompe. La manera de evitar ese inconveniente consiste en verter unas cucharadas de agua caliente sobre el huevo, antes de ponerlo en el recipiente con agua hirviendo.

El papel de cartas y las tarjetas pueden ser perfumadas con un procedimiento muy simple. Se corta un cuadradito de papel secante muy grueso y se impregna de una buena esencia. Luego se introduce entre las hojas de papel, teniendo bien cerrada la caja y abriéndola sólo cada vez que se va a hacer uso de su contenido.

MANTEL LARGO

HUEVOS LEONOR

Preparar 6 croutones de pan frío, mojándolos apenas con agua antes de freírlos para que queden más tiernos. Acomodarlos en una fuente y poner encima de cada uno, una rodaja de jamón, cocido y caliente, encima de éste un morrón de tarro y por último un huevo frito. Mientras se van preparando, conservar la fuente al calor. Servir en seguida.

CONCURSO

de Corte y Confección

Sorteo de diez Cursos

4.o Grupo

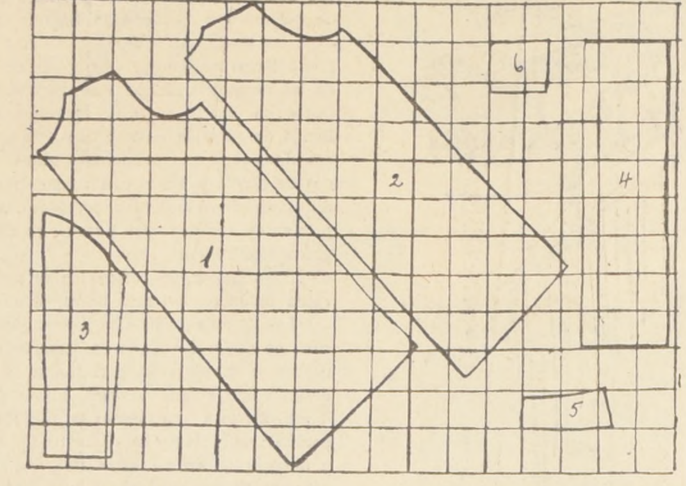
4 de agosto de 1965

NOMBRE .. ..

.. ..

DIRECCION .. ..

.. ..



Molde del abrigo presentado en Ventana de la Moda, para talla 44 a escala de 10 cm.:

1—Mitad delantero
2—Mitad espalda
3—Mitad manga
4—Mitad bufanda
5 —Mitad cuello
6—Bolsillo



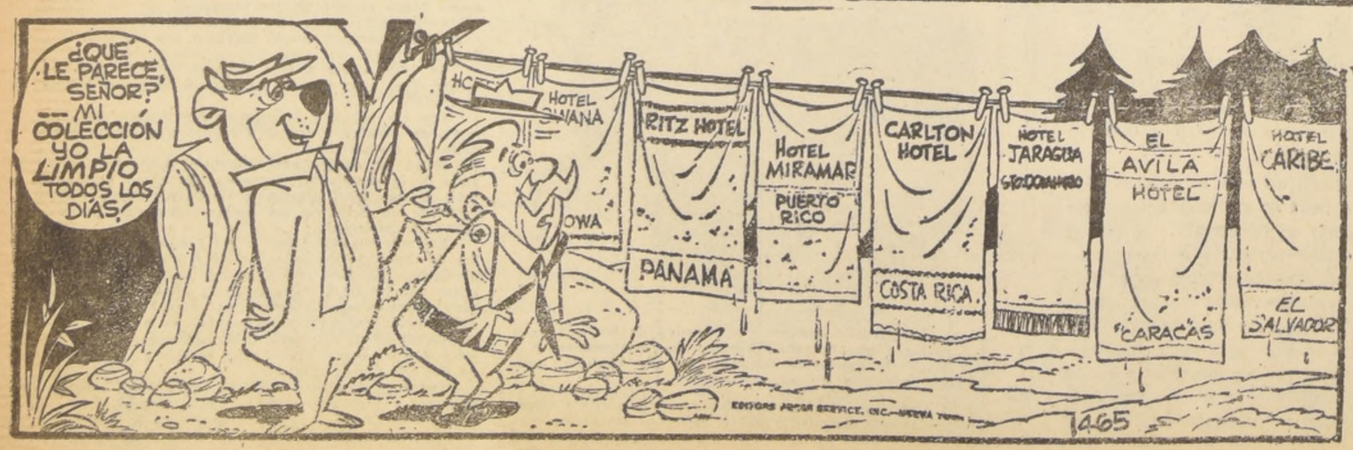




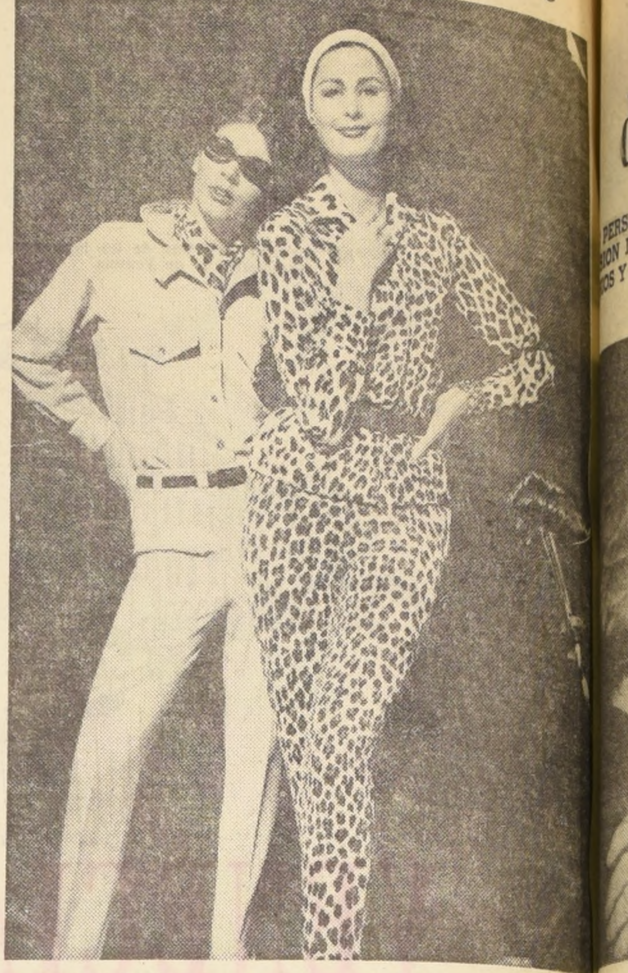








PARA NUESTRAS ELEGANTES



EL MODERNISMO chic de la esquiación es el dibujo de fieras en lana. De aire altamente deportivo en las pendientes durante el día y diabólicamente atractivo por la noche en la banqueta del bar, son los modelos que les presentamos a nuestras jóvenes deportistas.

EL PRIMER NOVIO NO SIEMPRE SERA EL MARIDO

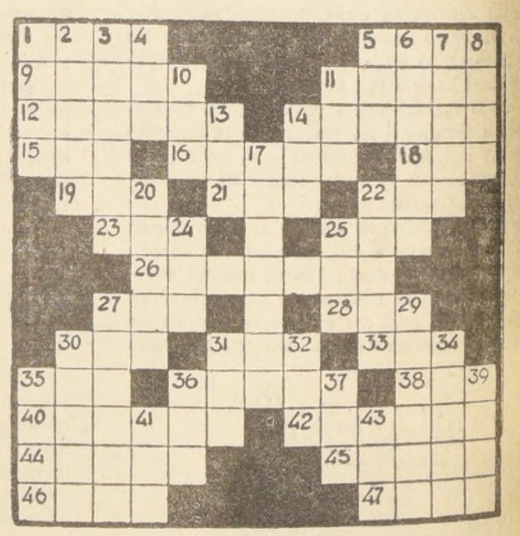
HAY MUCHACHAS que a pesar de ser muy jóvenes se sienten infelices porque no tienen un amor. Esto las lleva a no sentir placer en nada y a perder la confianza en sí mismas. No tienen en cuenta que la mayoría de las jóvenes casadas no fueron al altar con el primer novio. Los primeros idilios suelen principiar entre colegas de colegio.

Cuando las amiguitas principian a galantear, ella no quiere ser menos y acepta el primer galanteador que aparece. Pero con el tiempo se convence de que no es el elegido y termina con el idilio. No por haber tenido más de una ilusión debe pensar que no se casará nunca. Con esto demuestra que le faltan equilibrio y serenidad. O ella se retrae y llama a esto falta de suerte, o es que ve en cada amigo un pretendiente y el que se manifiesta no le gusta como tal. De un modo o de otro su procedimiento no es el más acertado. Debe vivir una vida normal, sin mayores preocupaciones. Debe atender un candidato para su corazón, pero no puede transformar ese deseo en una obsesión. EL casamiento es un problema futuro y en ese caso es preferible vivir el presente, sin aislarse del optimismo y la esperanza.

LIMPIEZA DE LAS ALFOMBRAS

PARA LIMPIAR una alfombra se comienza por barrerla bien, primero, con una escoba seca. Después se la frota con la misma escoba que se habrá sumergido en agua jabonosa. Luego se pone a secar al aire libre, pero a la sombra, y cuando esté todavía algo húmeda se la frota con hojas de té usadas y mojadas; se cuelga nuevamente en sitio aireado y una vez seca tendrá los colores vivos y brillantes.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

1.—Viento suave y apacible.
5.—Flor de olivo, a la inversa.
9.—Bañado de luz.
11.—Arbol salicíleo, indígena de España.
12.—Embozo o disfraz.
14.—Manchas lívidas alrededor del párpado inferior del ojo.
15.—Ave trepadora de México.
16.—Poema dramático puesto en música.
18.—Pronombre demostrativo.
19.—Composición poética del género lírico.
21.—Santa (Madre de la Santísima Virgen).
22.—Planta picante que se usa como condimento.
23.—Sigla de Automóvil Club Argentino.
25.—Se trasladará de un lado a otro.
26.—Sitio poblado de álamos.
27.—De esta manera.
28.—Prefijo que significa contra.
30.—Tela de seda sin brillo.
31.—Oficial del ejército turco.
33.—Une, sujeta con cuerda.
35.—Labre la tierra con el arado.
36.—Metal pesado de color gris.
38.—Parte arqueada y saliente de una vasija.
40.—Modo y forma de hacer una cosa.
42.—Terminar, concluir.
44.—Uniré, sujetaré con cuerda.
45.—Instrumento con que se labra la tierra.
46.—Unica en su especie.
47.—En Chile, aludo.

VERTICALES

1.—Relación escrita de lo tratado en una junta.
2.—Soldado de caballería ligera armado de lanza, en los ejércitos austríaco y alemán.
3.—Veloz, impetuosa.
4.—Archipiélago malayo.
5.—Cerveza inglesa ligera.
6.—Conjunto de dos personas.
7.—Hago masa.
8.—Flor del rosal.
10.—Organo de la vista.
11.—Interjección familiar.
13.—Tonto, boquiabierta.
14.—Aféresis de ahora.
17.—Contrario.
20.—Suceso imprevisto.
22.—Embuste, trampa.
24.—Yerno de Mahoma.
25.—Monte del Asia Menor.
27.—Suelo de arena movediza.
29.—Timbal.
30.—Gustoso, agradable.
31.—Nombre de Dios entre los mahometanos.
32.—Estima, aprecia.
34.—Manjar puesto al fuego para que se cueza.
35.—Estimas, aprecias.
36.—Preposición inseparable que denota prioridad.
37.—Ansar, ave.
39.—Anillo grande.
41.—Temporada, duración de cierto tiempo.
43.—Labra la tierra con el arado.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER



Las Mejores Marionetas del Mundo: Las de Moscú

...PERSONAJES CREADOS POR SERGE OBRAZTZOV DAN UNA COMPLETA ...DE VIDA, PUES NO SOLO MUEVEN LAS ARTICULACIONES, SINO LOS ...Y EL PECHO AL RESPIRAR — VEINTICINCO AÑOS DE PRACTICA PARA ALCANZAR LA PERFECCION



Sergio Obraztzov (a la derecha), director del Teatro de Marionetas de Moscú, felicitado por los actores franceses Simone Signoret e Yves Montand.

...E no se sienta afición por las marione... es preciso ver los pequeños personajes ...y trapos del Teatro de las Marionetas ...un espectáculo que actualmente obtie... éxito en París.

...trata de marionetas ordinarias: su "vi...mor, su encanto, son inimitables. Por... marionetas de Moscú "viven" los persona... ...ge Obraztzov: mueven las piernas, los ...cabeza y las bocas articulan, los pechos ...ilusión es completa.

...Obraztzov presenta un auténtico espec... espectáculo de dos horas, titulado "Un ...extraordinario", que es la parodia de ...ntación de poca calidad, compuesta de ...meros.

...ncierto extraordinario" constituye una ...sátira de la mediocridad en el terreno ...umor, malicia... El pincel del maestro es despiadado para trazar este fresco gigantesco que denuncia la vanidad, el ridículo, la pretensión, el mal gusto de los que explotan un pobre talento. Un fragmento de la comedia humana tratado con mordiente, pero sabroso y lleno de fino humor.

Hay que decir que el maestro Obraztzov ha llegado a esta perfección después de veinticinco años de práctica.

Los medios empleados son colosales. 500 marionetas participan en el espectáculo, animadas por 30 manipuladores y acompañadas por 8 músicos. Forman parte de la expedición 80 metros cúbicos de material, equivalentes a 20 toneladas de equipaje.

El inconveniente de un espectáculo de este estilo es que, una vez que se han visto las marionetas de Moscú, ya no se sienten deseos de ver ningunas otras.



Una marioneta-cantante de Sergio Obraztzov.

RETRATOS Y SILUETAS:

ENAMORADA DE LA ALEGRIA

María Lefebre y sus cartas inmensas escritas en la arena ● Inventó un naipe de la suerte que solucionaba todos los problemas ● En su casa, sin muebles y alumbrada con velas, recibía como una reina

por Mario FERRERO

EL QUE no conoce a María Lefebre conoce sólo la mitad de Chile", me decía un periodista en cierta ocasión en que hablábamos de su famoso naipe de la suerte. Felizmente, nosotros la conocemos desde tiempos muy lejanos, tal vez desde siempre. Y guardamos de ella, entre muchas otras, dos imágenes remotas que los años no han logrado borrar de la memoria.

La primera la sitúa a orillas del mar, en la playa de San Sebastián, caminando, distraída, con un inmenso pescado a cuestas que le acababan de regalar unos pescadores y que María traía a nuestra casa como un generoso aporte para el almuerzo. El tal pescado resultó ser un toyo hembra que tenía el vientre lleno de toyitos, con los que María estuvo preparando un delicioso cebiche que duró varios días. Cada mañana, a eso de las once, la incomparable amiga nos invitaba a beber un trago de su invención, acompañado de ese picante a la peruana capaz de resucitar a los muertos más antiguos y testarudos.

Después, con la mayor naturalidad, nos llevaba a almorzar fuera de casa. Preguntábamos extrañados dónde sería la merienda, ya que estábamos al comienzo de la primavera y el balneario estaba huérfano de arcángeles y amigos. "No se preocupen, contestaba. Salgamos a caminar, a dar una vuelta por el pueblo. No faltará quién nos invite". Y en realidad, nunca faltó quien nos invitase. A medio camino, María hacía una rápida y cordialísima amistad con una mujer que estaba horneando empanadas, o con un huaso rico que termina invitándonos a su "tierrita" o con un forastero triste a quien había que curar males de amor a cambio de una alegre merienda colectiva.

Cuando todo esto fallaba, nuestro ángel tutelar se encargaba de convencer a la inquilina del fundo más cercano de que aquel pato negro estaba enfermo y terminaría por contagiar a los demás. Y concluía, con gesto decidido: hay que matarlo y asarlo en llama lenta de maqui o eucaliptus. Es el mejor remedio para la tristeza.

Su encantadora compañía nos permitía vivir una vida adánica, despreocupada, siempre en trance de buen humor y de aventura. Nadie en nuestro grupo hacía nada que no fuera leer, escribir de vez en cuando, contemplar el movimiento infinito del mar y vagabundear a sus anchas, como si estuviésemos en el primer día de la creación. Andábamos a medio vestir, sin afeitarnos, charlando con arrieros y pescadores como si se tratara de viejos amigos de la infancia. O nos íbamos, al atardecer, a los bares de San Antonio, a compartir la noche bullanguera y algo escandalosa de las gentes de mar.

En una ocasión en que andábamos de compras por las calles del puerto, María me advirtió de pronto con su voz áspera, ronquísima: —"¡Estás más feo que nunca. Voy a pedir prestada una peluquería para cortarte el pelo y afeitarte!" Y sin decir agua va, entró a un boliche, habló con el dueño una jerigonza exquisita y me sentó en el blanco sillón de los acusados. Yo debo haber salido de allí como un San Lázaro, porque el dueño de la peluquería, un japonés chiquito y nervioso, no terminaba de disculparse: —"Peldón, señol, peldón. Pelo esta señola tuvo la culpa. ¡Es una señola muy lala!"

La otra imagen, también con fondo de mar, me recuerda a María Lefebre en cuatro pies, escribiendo cartas en la arena de la Playa de los Muertos, detrás de Las Cruces. Eran unas cartas inmensas, cargadas de recuerdos y ternuras, que comenzaban en la Playa Amarilla e iban a terminar cerca de El Tabo. De improviso venía el mar y borraba casi íntegra la página treinta y dos. Entonces María echaba un lagrimón de enamorada y me decía muy triste: "Esa página no llegará nunca a su destino".

A todo esto hay que advertir que en esa época María Lefebre ya era abuela, que tenía a su haber dos matrimonios que le habían dejado, en conjunto, una familia de once hijos; y que varios de estos hijos se casaron a su vez, y que los nietos, fieles a la tradición hogareña, han continuado escribiendo cartas en la arena. Todo lo cual dará una idea de su asombroso espíritú juvenil, de su candor humanísimo, de esa irresistible bondad y simpatía que la ha convertido en la mujer más popular de Chile. Para educar, formar y proteger a esa numerosa familia, María ha tenido que trabajar duro en las cosas más pintorescas y difíciles: ha hecho periodismo escrito y radial; editó, hace años, la Revista "Selecciones", una especie de Reader Digest chileno, la publicación con más errores tipográficos, gazapos y anacronismos de que se tenga memoria en el país.

Pero su máxima aventura editorial ha sido el naipe de la suerte, del que se hicieron tres ediciones que le permitieron vivir durante varios años. La invención fue simple y hermosa Mezclando pacientemente sus conocimientos de quiromancia, cartomancia, psicología práctica, grafología y sobre todo "cachativa", vino a dar en la ingeniosa idea de inventar un naipe para ver la suerte, naipe que utilizaron varias generaciones de enamorados, abúlicos o hiperestésicos. Dada su condición angélica, irremediablemente enamorada de la vida, bondadosa y soñadora como todo buen poeta, María organizó su naipe en torno exclusivo de la buena fortuna, de tal manera que todo aquél que lo consultaba quedaba en paz con su conciencia. Y hasta se volvía emprendedor, alegre y dicharachero. La curiosa innovación fue una de las causas de su éxito. En el naipe de María, toda desavenencia amorosa se resolvía favorablemente, los amores truncos se renovaban en alguna parte del cielo o de la tierra, regresaban los rebeldes al hogar, los negocios terminaban en la más imprevista de las fortunas y los eternos sedentarios no terminaban de viajar hacia los cuatro puntos cardinales.

Igual criterio siguió siempre en su ocasional profesión de quiromántica. Sí, porque María Lefebre también ha sido adivina. ¡Y de las buenas! Si lo sabré yo, que fui su ayudante durante una deliciosa primavera en su casa de la Avda. Independencia, pasado de la Plaza Chacabuco! Allí llegaban automóviles de lujo y señoras encopetadas a consultar a "Madame Lefebre", la célebre adivina. ¡Y de las buenas! ¡Si l[illegible] mente ocupada en preparar causeos, contar historias inverosímiles o evocar a su amigos desaparecidos, un día me colocó una capa con dragones bordados, un turbante de seda lila y unas enormes sandalias que parecían embarcaciones fenicias. Así vestido de príncipe hindú, sin otro conocimiento que la malicia, yo también adivinaba el porvenir. El problema más grave era el de contener la risa. Pálido y trascendental, envuelto en el humo del cigarrillo, yo tenía que inventar cuánta fábula se me viniera a la cabeza, barajar fechas y signos del zodíaco, hacer preguntas impertinentes y luego dar los consejos más audaces y despampanantes como si se tratara de recetar una aspirina.

Siempre evitó María cobrar las consultas en dinero. Le parecía bochornoso, atentatorio contra la magia poética, que era en definitiva la ley que orientaba su ciencia. De tal manera que cobraba en especies. Y en especies comestibles, dos gallinas catalanas, de cola de [illegible]nico, un congrio de ojos verdes o un saco de alcachofas que no tuvieran espinas. Con tan curioso estipendio se preparaban unos almuerzos resonantes, a los que llega[illegible] transitaba por esas calles de Dios. Entre los más asiduos concurrentes figuraban Teófilo Cid, Armando Menedín, Sánchez Ogaz, Carlos de Rokha, Ramoné Reyna, Irma Astorga, Germán Montero, Tito Castillo, [illegible] almuerzo entre entusiastas libaciones y dormida la siesta de rigor, los comensales debíamos salir al patio a recoger amuletos para las consultas del día siguiente: plumas de ganso, horquillas, humildes cascos de botellas que hacían las veces de esmeraldas, trozos de carbón, conchas marinas, insignificantes piedrecillas. A estos modestos objetos María les buscaba un significado esotérico, los ponía en un cofre de madera de sándalo, con lo cual quedaban listos para recorrer el mundo de la supercheria.

A la mayor parte de los artistas extranjeros que alguna vez visitaron el país, a los exiliados políticos de las numerosas dictaduras americanas, a los estudiantes universitarios venidos desde cualquier parte del planeta, los conocí en casa de María Lefebre. Allí llegó siempre todo aquel que tuviese necesidad de afecto y compañía, tanto por la nombradía intelectual de la huespeda como por ser su casa la de todos, el sempiterno hogar de los hombres perdidos. Es amiga de cuanto artista, mayo o vagabundo haya transitado por América: Ha convivido indistintamente con sacerdotes y bandidos, con políticos y pastores, con conservadores y comunistas. Bailó una cueca con don Arturo Alessandri, jugó ajedrez con Monseñor Caro, fue amiga de El Torito y Roberto Haebig. En su casa se refugiaron los políticos de distintos bandos en la hora ingrata de la persecución y el destierro; recorrió el país en campañas políticas, hablando a la chilena; navegó sola por las islas de Chiloé en una balsa destarlada, y vino a terminar en su enorme marquesa de nogal, desde donde imparte instrucciones como un general retirado a su tropa interminable de visitas.

En los años en que yo comencé a escribir, María vivía en un departamento subterráneo de la calle Ismael Vergara, en pleno Parque Forestal. Entre las muchas curiosidades que ostentaba esa vivienda, recuerdo una especialmente rara: la casa no tenía muebles. Tal vez por el deterioro del uso o por evitarse el aseo demasiado minucioso, María los había eliminado de plano. Y en su reemplazo había colocado unas largas esteras de totora que cubrían todo el piso del departamento y buena parte del zócalo. De tal manera que los comensales se acomodaban en el suelo, apoyados en la pared o en los múltiples cojines que volaban de lado a lado de las piezas.

La casa guardaba otra particularidad que no he vuelto a ver en parte alguna. En el centro de la cocina asfaltada y casi desnuda, había un enorme fondo de hierro, tipo regimiento, que se mantenía constante y milagrosamente encendido. De vuelta de nuestras correrías nocturnas lanzábamos allí, desde lejos y sin preparación alguna, toda clase de vituallas, carne de cordero o de cerdo, pescados, mariscos, verduras o cereales, condimentos o legumbres. Con estos capitosos alimentos, las hijas de María servían a toda hora, en platos hondos de aluminio que andaban de mano en mano, unos maravillosos curantos o cazuelas de no sé qué, que tenían la virtud de ponernos alegres y optimistas. Entonces comenzaban las canciones, las lecturas de poesía, las historietas o chascarros, toda esa fábula pintoresca y alocada que nos ayudaba a vivir. Y que hace honda y liviana la candorosa vida de los artistas.

En una de esas noches inolvidables, cuando estaba la charla en el punto más alto del ingenio, se apagaron las luces. Al parecer, se habían quemado los tapones. Lo más cuerdo habría sido que uno de nosotros se hubiese levantado a arreglarlos. Pero nadie se movió de su sitio. Entonces María, como la cosa más natural del mundo, mandó a la esquina a comprar un paquete de velas. Y con velas se vivió en esa casa maravillosa durante siete años, hasta que un día, de regreso de uno de nuestros viajes, nos encontramos con el departamento cerrado y en la más negra de las penumbras.

Todo hecho trágico, serio o trascendente en que interviniera accidentalmente María, se convertía de inmediato y por arte de magia en una suma de absurdos, en algo cómico o pintoresco, liviano, jocoso, siempre fraterno, como si la fraternidad universal fuera el destino de su vida. Recuerdo cierta ocasión en que la Alianza de Intelectuales de Chile, después de una sesuda reunión de Directorio, nos encomendó a Nicasio Tangol y a mí, la delicada misión de fundar en Valparaíso una filial de la institución santiaguina. Esa noche nos encontramos casualmente con María. Al contarle lo del viaje, nos dijo de inmediato: "—Yo voy con ustedes. Conozco allá mucha gente y les puedo servir en lo que venga. Esta noche vagabundeamos juntos y mañana, a primera hora, partimos".

Y claro que partimos, pero no hicimos nada de lo que debíamos hacer. En Valparaíso visitamos a Zoilo Escobar y fuimos con él a los bares porteños, sin acordarnos para nada de nuestra misión. En la noche partimos al Casino y nos pelaron. Al día siguiente, en Quillota, arrendamos unos burros y salimos a recorrer las afueras del pueblo. Al atardecer nos fuimos a Quintero a visitar a un ceramista. Y el tercer día lo ocupamos en bogar por la bahía, cantando, alegremente, unos aires marinos.

Cuando veníamos de regreso en el tren, al quinto día, Nicasio se volvió y nos gritó angustiado:

—"¿Y la Alianza porteña? ¿Qué vamos a decir en Santiago?

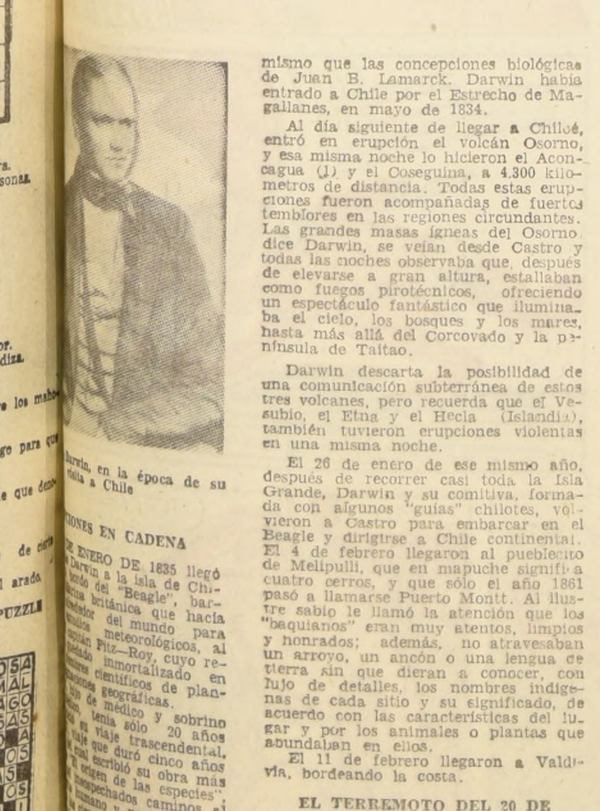
—"¿Qué Alianza?", le contestó María.

Así es María Lefebre, la mujer más popular de Chile. Y que ahora está enferma y quiere ver a sus amigos. Si usted, lector de provincia, viene a Santiago y se encuentra sólo y desambientado, pregunte por María y vaya a verla. Se encontrará con el ser más humano y simpático del mundo. Lo hará sentar al borde de su cama y le dirá riendo: "¿Y tú, dónde te habías metido? ¿Cómo están tu mujer y tus chiquillos?" Y usted se sentirá feliz de haber nacido.

UN TERREMOTO DE CHILE DESCRITO POR CARLOS DARWIN

"Se siente algo de aflictivo y humillante, al mismo tiempo, al ver obras que han costado al hombre tanto trabajo y tanto tiempo destruidas en un minuto y sin compasión alguna por las personas..."

por Carlos YAÑEZ BRAVO



Darwin, en la época de su viaje a Chile

mismo que las concepciones biológicas de Juan B. Lamarck. Darwin había entrado a Chile por el Estrecho de Magallanes, en mayo de 1834.

Al día siguiente de llegar a Chiloé, entró en erupción el volcán Osorno, y esa misma noche lo hicieron el Aconcagua (1) y el Coseguina, a 4.300 kilómetros de distancia. Todas estas erupciones fueron acompañadas de fuertes temblores en las regiones circundantes. Las grandes masas ígneas del Osorno dice Darwin, se veían desde Castro y todas las noches observaba que, después de elevarse a gran altura, estallaban como fuegos pirotécnicos, ofreciendo un espectáculo fantástico que iluminaba el cielo, los bosques y los mares, hasta más allá del Corcovado y la península de Taitao.

Darwin descarta la posibilidad de una comunicación subterránea de estos tres volcanes, pero recuerda que el Vesubio, el Etna y el Hecla (Islandia), también tuvieron erupciones violentas en una misma noche.

El 26 de enero de ese mismo año, después de recorrer casi toda la Isla Grande, Darwin y su comitiva, formada con algunos "guías" chilotes, volvieron a Castro para embarcar en el Beagle y dirigirse a Chile continental. El 4 de febrero llegaron al pueblecito de Melipulli, que en mapuche significa cuatro cerros, y que sólo el año 1861 pasó a llamarse Puerto Montt. Al ilustre sabio le llamó la atención que los "baquianos" eran muy atentos, limpios y honrados; además, no atravesaban un arroyo, un ancón o una lengua de tierra sin que dieran a conocer, con lujo de detalles, los nombres indígenas de cada sitio y su significado, de acuerdo con las características del lugar y por los animales o plantas que abundaban en ellos.

El 11 de febrero llegaron a Valdivia, bordeando la costa.

EL TERREMOTO DEL 20 DE FEBRERO DE 1835

El día 20 de febrero de ese año, más o menos a las 12.30 horas, al volver de una excursión a los ríos Futa y Angachilla, sintieron un violento terremoto que duró dos minutos, aunque a Darwin le pareció mucho más largo. Los mulos no podían caminar y resolvieron echarse a tierra, lo cual hicieron también ellos, y sentados o acostados pudieron apreciar mejor las terribles ondulaciones. Dice Darwin: "a mí me produjeron mareo, pues las oscilaciones bruscas se parecían mucho a las de un barco pequeño entre olas muy cortas o bien como si se patinase en hielo blando que cedía al peso del cuerpo".

El sabio inglés y dos de sus acompañantes siguieron de inmediato hacia el norte, sin reparar en los daños enormes sufridos por la ciudad de Valdivia. Mientras caminaba, reflexionaba así:

"Un terremoto subvierte en un momento las ideas más arraigadas; la tierra, emblema mismo de la solidez, ha temblado como una delgada cáscara sobre un líquido hirviente, todo lo cual despierta en los seres humanos un angustioso y extraño sentimiento de inseguridad".

LA DESTRUCCION DE CONCEPCION

La ciudad de Concepción, en esa fecha, estaba ubicada donde hoy se encuentra Penco, a la orilla del mar, en la bahía de Talcahuano.

El 4 de marzo desembarcó Darwin en la isla Quiriquina El Intendente de esa provincia fue a saludarlo y, mientras lo llevaba en una lancha, le dio la terrible noticia del terremoto del 20 de febrero, que no había dejado una sola casa en pie en toda la región y en especial en Concepción.

Darwin pudo observar, tan pronto como desembarcó, "que la costa estaba sembrada de vigas, tablas, techos, muebles, mercaderías, etc., como si mil buques se hubieran estrellado en esas playas a un mismo tiempo".

Después del terremoto se produjo un maremoto, que remató los daños causados por el sismo.

Afortunadamente, el número de víctimas no pasó de un centenar, pues el fenómeno terrestre y el maremoto se produjeron a mediodía, más o menos a la misma hora de nuestro último temblor del 28 de marzo del presente año.

El administrador de la Quiriquina contó a Darwin que al primer movimiento de tierra rodó por el suelo con su cabalgadura y, al levantarse, el animal y él mismo volvieron a caer. Le agregó que los ganados de la isla fueron arrebatados por el maremoto, dejando a la población sin alimentos. Este caballero le decía que se trataba del mayor terremoto que había sufrido Chile hasta 1835. A lo cual agrega el sabio inglés, por su cuenta: "Una sacudida más terrible no hubiera producido efectos mucho mayores, puesto que la ruina era todo lo más completa que podía ser..." Y es de advertir que después vinieron los incendios, pues los techos de caña (colihues resecos), al caer sobre las cocinas a leña, únicas de aquellos tiempos, ardían con violencia por todas partes.

EL MAREMOTO

Después del catastrófico sismo apareció en el centro de la bahía una inmensa ola, de unos 20 metros de altura, más o menos. Parecía un cerro de agua que avanzaba arrollando murallas y arrancando de raíz miles de árboles ribereños. En la fortaleza, que aún se conserva con el nombre de "Fuerte de la Planchada", transportó a 15 metros de distancia un cañón con su cureña que pesaba 4 toneladas. Una goleta fue dejada a 200 metros de la costa y estrellada contra las ruinas.

Los habitantes, que habían salido a la calle presas del pánico, y que, alcanzaron a ver la inmensa ola, huyeron rápidamente hacia los cerros. Otros no alcanzaron a hacerlo y sucumbieron golpeados por la gigantesca masa de agua.

Relata Darwin un hecho curioso: dos barcos de gran calado que estaban anclados en Talcahuano, uno detrás de otro, empezaron a girar en tal forma que los cables de ambas anclas se enredaron uno en otro, y aunque había más de 12 metros de profundidad, se encontraron de improviso sobre el suelo seco, por espacio de varios minutos, poco antes de que se produjera el maremoto. O sea, que primero el mar se recoge en una gran extensión y después, estas olas inmensas.

El cerro de agua avanzó lentamente hacia la playa, lo cual fue aprovechado por varios marineros que montaron en una canoa y se dirigieron a todo remo hacia la ola, alcanzando a remontarla antes de que rompiese, y así salvaron sus vidas milagrosamente.

Una anciana, que vio esta operación, tomó de la mano a su nietecito y se acomodó en otra canoa, pero no salió al encuentro de la ola sino que esperó allí resignada. La ola rompió en la playa y arrasó con los restos de la ciudad. La anciana y el nieto no aparecieron más.

Darwin termina así su escalofriante relato: "Me es imposible expresar lo que sentí viendo aquel montón de ruinas. Se siente algo de aflictivo y humillante al mismo tiempo, al ver obras que han costado al hombre tanto trabajo y tanto tiempo, tal vez siglos, destruidas en un minuto y sin compasión alguna por las personas. Desde que salimos de Inglaterra no habíamos contemplado un espectáculo tan profundamente conmovedor".

SOBRE CAUSAS DE ESTE TERREMOTO

Refiriéndose al terremoto de 1835, Darwin cree que la causa más notable hay que buscarla en la elevación permanente del territorio chileno. Y, para probar su aserto, dice que alrededor de la bahía de Talcahuano se levantó la tierra cerca de un metro y, según le aseguraron los habitantes de esta ciudad, "una pequeña roca, hoy perfectamente visible, estaba antes completamente cubierta por las aguas".

En la isla Santa María, a 30 millas de Concepción (Penco), aproximadamente, el solevantamiento fue aún mayor, de cerca de 2 a 3 metros. El capitán Fitz-Roy encontró en una punta de dicha isla un gran banco de almejas en putrefacción "adheridas aún a la roca, a tres metros de altura sobre las mareas más altas".

Sin embargo, agrega, no cree que las fuerzas que levantan los continentes sean idénticas a las que hacen "salir materiales volcánicos por determinados orificios"; afirma, por último, que los frecuentes temblores de tierra en esta línea de costas, provienen del desgarramiento de capas superficiales y profundas, consecuencia necesaria de la tensión de las tierras en el momento del levantamiento y de su inyección [illegible] rocas en estado líquido.

(1) Darwin habla del Aconcagua, que no es volcán, y posiblemente se trata del Tupungatito.



AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
LA PRIMERA TRANSFUSIÓN DE SANGRE QUE SE HIZO A UN SER HUMANO, FUE HECHA POR JEAN DENYS EN 1666!
¡SANGRE DE OVEJAS INYECTADA A UN MUCHACHO DE QUINCE AÑOS!
¡MÁS DE TREINTA MILLONES DE DÓLARES EN FRUTAS Y VEGETALES SE CULTIVAN EN HOLANDA, EN INVERNADEROS BAJO CRISTAL!
LA BAHÍA DE SAN FRANCISCO TIENE 1,165,445 KILÓMETROS CUADRADOS ¡ES LA BAHÍA ENCERRADA MÁS GRANDE DEL MUNDO! ¡DENTRO DE ELLA CABEN LOS BARCOS DE TODAS LAS NACIONES DE LA TIERRA AL MISMO TIEMPO!
¡LOS CUERVOS Y LAS CORNEJAS SON LOS PÁJAROS DE MÁS RECURSOS!
OLAV V.. REY DE NORUEGA NO NACIÓ EN NORUEGA! ¡NACIÓ EN INGLATERRA Y SU PADRE, EL PRÍNCIPE CARL, NACIÓ EN DINAMARCA! ¡DESDE 1387 NORUEGA NO HA SIDO GOBERNADA POR UN NATIVO!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
3-14
¡EL CUERPO HUMANO PUEDE RECOGER SUFICIENTE ENERGÍA DE RADIO PARA ENCENDER UN BOMBILLO ELÉCTRICO!
LA RATA GIGANTE DE ÁFRICA, QUE MIDE A VECES 0.914 M. DE LARGO, NO ES AGRESIVA NI VICIOSA, - SE ALIMENTA DE BAYAS Y FRUTAS.
¡ALGUNAS PLANTAS SUFREN ATAQUES AL CORAZÓN PARECIDO AL DE LOS HOMBRES! ¡UN HONGO PRODUCE UN COÁGULO EN LAS VENAS DE LAS PLANTAS!
GRATIS estos MATERIALES para Ud.
ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
CORTE Y CONFECCION
TECNICA
DIBUJO
RADIO
50 CURSOS MAS
PIDA ESTE LIBRO GRATIS
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO
ENVIE EL CUPON HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS (Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre
Domicilio
Ciudad
Curso que le interesa
EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan
NO PUEDO CREER QUE UNOS INSECTOS TAN PEQUEÑOS PUEDAN HACER TANTO DAÑO...
HE VISTO ANTES ESTA ENFERMEDAD... SI TU BRUJO NO PUEDE COMBATIRLA BUSCARÉ OTRA CURA.
DESPUÉS LIBRAREMOS DE LA AMENAZA A TU ALDEA.
LOS MOSQUITOS SON LOS DEMONIOS DE LA ENFERMEDAD, PERO EL MÉDICO BLANCO LA SABE ATACAR...
EN ESE CASO NUESTRO PARABIEN A SU AYUDA.
¡SUERTE LA DE TU PUEBLO DE TENERTE COMO CURANDERO!
¡CUIDADO, TARZÁN!
YAAA
JOHN CELARDO
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
¡CURIOSO! QUIENES NO ERAN VIOLENTOS, COMO ESTE, LO SON DE SÚBITO.
NUNCA HABÍA OBSERVADO ESTA REACCIÓN POR LA PICADA DE UN INSECTO.
IRÉ EN BUSCA DE AYUDA ANTES DE QUE ESTA LOCURA SEA GENERAL.
PEDIRÉ ASISTENCIA AL GOBERNADOR.
LUEGO...
¡UF! ME SIENTO ALGO CANSADO. TENGO QUE

SANTA JUANA de Bernard Shaw

OTRO PREFACIO

por Pedro ORTHOUS

Con motivo del próximo estreno en el Teatro Antonio Varas de la famosa obra dramática y de revisión histórica, relacionando en forma polémica el trágico episodio de la Doncella de Orleans, con el ambiente actual, en lo político y lo social, creemos oportuno e interesante dar a nuestros lectores el "Prefacio" que el director de la obra, Pedro Orthous, ha escrito, exponiendo su opinión sobre la pieza que ha dirigido y su significación.

El papel protagónico de "Santa Juana" será desempeñado por la notable actriz Marés González y junto a ella tienen lucida actuación todos los hombres del elenco del ITUCH.



La talentosa actriz Marés González en el papel de "Santa Juana".

ESTE NO ES un drama histórico, es una polémica actual. Por lo tanto, que nadie nos acuse de anacronismos. El autor confiesa, precisamente, haber usado el anacronismo como arma ..aléctica para hacerse comprender por el público de hoy. En esta "crónica", la historia es prehistoria y el texto, un pretexto para conversar sobre asuntos de hoy. Para serle fiel, hemos huído de la "reconstitución histórica" y no nos hemos resistido a los anti-historicismos ni a los anacronismos ni a los chilenismos, cada vez que el espíritu del autor nos ha impulsado a hacerlo. Su alusión directa a hechos, personas, instituciones, partidos políticos y a todo lo que rodea y conforma al hombre actual, hacen de "Santa Juana" una obra esencialmente contemporánea y conterránea.

Su acción transcurre en una época de sorprendentes similitudes con la nuestra, siendo la mayor el hecho de tratarse de dos épocas marcadas por cambios substanciales en la estructura de la sociedad. **"Está naciendo una nueva manera de pensar entre los hombres. Nos encontramos al amanecer de una época más amplia"**, dice el Arzobispo. En efecto, Copérnico y Galileo están a las puertas; se halla en vías de demostración que no es el Sol el que gira alrededor de la Tierra, y antes de que termine el siglo Colón habrá descubierto América. La cristiandad está en pie de guerra contra el mundo oriental que, inspirado en los principios "subversivos" de Mahoma, está amenazando a la civilización occidental. Y como si no bastara con el azote de las creencias foráneas, en el propio océano de la cristiandad están emergiendo islas rebeldes: Juan Hus y WcLeef han lanzado la primera semilla de una reforma protestante que está obligando a la Iglesia a crear un nuevo trato —la contrarreforma— para mantener su imperio... En los asuntos temporales, la situación no es menos crítica. Los grandes señores feudales, poseedores absolutos de la tierra, están comenzando a sentir la amenaza de que la Tierra no esté dividida en haciendas con un terrateniente a la cabeza de cada una de ellas, sino en agrupaciones de haciendas integradas entre sí para constituir **naciones**, con un Rey (léase Estado) a la cabeza y una nueva clase en juego: la burguesía. El feudalismo se siente amenazado de muerte. Hablando del medio de donde Juana proviene, el Señor de Baudricourt dice: **"No es una campesina cualquiera. Es una burguesa. Y eso sí que importa mucho... Es posible que la gente de este tipo no tenga ninguna importancia en la sociedad. Pero pueden acarrearles una cantidad de problemas a las autoridades. Es decir, a mí".**

A Juana le correspondió vivir ese mundo en crisis, en el choque de las fuerzas que luchan por la supervivencia del pasado contra las que anhelan **"el amanecer de una época más amplia"**.

Hacer un paralelismo entre su situación y la nuestra, entre aquella época y la de hoy, sería redundante. Bástenos recordar las circunstancias en que **"Santa Juana"** fue concebida y escrita.

"Juana de Arco fue canonizada en 1920. Durante la Primera Guerra Mundial, Francia mantuvo cortadas sus relaciones diplomáticas con el Vaticano por las supuestas simpatías pro germánicas del Estado Papal. Antes de dos semanas después de la ceremonia de la canonización, la Embajada francesa en Roma reabrió sus puertas. Cinco siglos después de su muerte, los políticos seguían haciendo uso de Juana de Arco". (Extractado de un programa del National Theatre de Inglaterra.) **"Santa Juana"** se estrenó en Nueva York en 1923. La relación es obvia. Shaw tomó un mundo en crisis para hablar de otro mundo en crisis: el suyo, el nuestro. ¿Qué ocurría en aquel momento?

La Primera Guerra Mundial acababa de terminar (y recordemos la frase de Jean Cocteau: "El siglo XIX terminó el 16 de agosto de 1914"). La instauración definitiva de la Revolución Rusa, recientemente acaecida, reeditaba el conflicto de oriente contra occidente y ponía otra vez al mundo en el trance de una nueva Reforma y una nueva Contrarreforma. La clase popular entra en juego. Nace una nueva conciencia social inspirada o en el marxismo o en renovadoras encíclicas papales. Surgen los neo-nacionalismos que desencadenarán la Segunda Guerra Mundial. Dentro de pocos años, sobrevendrán los descubrimientos nucleares, la guerra fría con el espectro de la desintegración atómica, los desambientados coléricos (tan coléricamente desambientados como el "Delfín"), los cosmonautas (tan conquistadores de lo inexplorado como Colón), y los hombres que, igual que Juana, escuchando las voces de sus ideales o de su simple sentido común, piensan que hay algo que debe cambiar.

Juana es el grito que despierta las conciencias adormiladas a las puertas de una nueva era. Es la rebeldía instintiva y lúcida a la vez contra los conformismos, los prejuicios, las fórmulas, las burocracias, los academismos y todo aquello que entorpece la eclosión de los tiempos nuevos.

Pero también —y en esto consiste su humanidad y su contemporaneidad— es el conflicto de la disciplina, porque toda creencia le exige al creyente el precio de la obediencia a la jerarquía, so pena de ser juzgado como un hereje o un anárquico. No hay secta, doctrina, asociación, iglesia, logia, ni partido, que admita que sólo basta con creer. **"El Bendito San Atanasio dejó sentado que no basta con ser simple. Ni siquiera basta con ser lo que los simples llaman ser buena"**, dice el Inquisidor. Hay que ser también un fiel militante, y el militante está sometido a la **disciplina**, es decir, a la aceptación de las consignas de la jerarquía. De lo contrario, debe someterse a la crítica y a la autocrítica. La incauta obediencia de Juana a sus voces anárquicas, la tenían que conducir a un juicio en el cual el juego de la crítica y de la autocrítica tenían que llevarla a la hoguera. ¿Qué importaban sus propios contactos con la Divinidad, sus propias ideas acerca de las nuevas tácticas militares, su propio sentimiento de un ideal nacional por encima de la propiedad feudal? Sus ideas religiosas, militares y políticas no coincidían con los dictámenes de la jerarquía y, por lo tanto, tenía que ser quemada, aunque tuviera a Dios y al pueblo de su parte. A este respecto, vemos a Juana como un ente trágico, es decir, condenada a un "fatum". Su hoguera fue necesaria y obligatoria, porque su chispita prometeica amenazaba con encender otra hoguera peor: la de la indisciplina. Y aunque se nos acuse de irreverentes contra la santidad de la Santa, debemos convenir con Shaw en que su rehabilitación y su canonización fueron manifestaciones de un "revisionismo" que debe de haber causado más de un dolor de cabeza a los ortodoxos.

Este es el conflicto más humano de la Juana que Shaw nos aporta. Un mundo en crisis exige una decisión. Una decisión implica la aceptación de un compromiso con cierta disciplina. Juana fue una comprometida, pero su compromiso no lo firmó al pie de consignas dogmáticas, sino bajo una verdad brotada de su hambre de absoluto, de su irrefrenable amor a sus semejantes, de su saludable sentido común, de su sapientísima ignorancia campesina. Por eso la quemaron bajo las acusaciones de ser **nacionalista y protestante.** Hoy la acusarían de **individualista y de adoradora del culto a la personalidad.** La historia se repite.



MOZART — Concierto Nº 25 en Do mayor K. 503 — Rondo en Re mayor para piano y orquesta K. 382 — Alfred BRENDEL (piano) con la Orquesta Pro Música de Viena, dirigida por Paul ANGERER — Vox 12110 Monaural.

DEBE ser celebrada la aparición de un disco con este maravilloso concierto. La única grabación aparecida antes (si no nos equivocamos) fue el disco RCA 2287, con André Tchaikovsky y la Sinfónica de Chicago dirigida por Reiner, ahora prácticamente inencontrable. El Concierto K. 503 es una de las obras sinfónica-concertantes más admirables de Mozart, y, con el Concierto en Do menor K. 491, compuesto el mismo año (1786), constituye la cima de esa larga serie de obras admirables que son sus conciertos para piano.

Alguién ha comparado esta obra con la última sinfonía de Mozart, también en Do mayor, que un romántico desconocido apodó con el nombre de "Júpiter". Estas obras unen a una olímpica grandeza y poderío una dulzura y suavidad que son eminentemente mozartianas. Según dice Girdlestone, el comentarista de los conciertos de Mozart, de las dos obras mencionadas es indudablemente el Concierto K. 503 el mayor acreedor al título de jupiteriana; su primer movimiento está impregnado de esa inspiración heroica que asociamos con el amo del Olimpo. La misma idea, agrega Girdlestone, puede ser expresada dando a este concierto el apelativo de "Emperador" o "Heroica". Pero, realmente, todos estos títulos y nombres merecen ser descartados y sólo valen algo porque son meras sugerencias de una realidad magnífica difícil de expresar.

Sin recurrir a epítetos o apodos, Einstein encuentra palabras para referirse a semejante obra. "Se ha alcanzado la victoria, dice. Esto está simbolizado, sencilla e irrefutablemente, en el tema de marcha triunfal del primer movimiento, que, significativamente, es presentado primeramente en modo menor... Se ha obtenido la victoria; todas las sombras y tinieblas son sólo un recuerdo, aun en el episodio apasionado y sombrío del rondó, que no es humorístico, sino serio, seguro de sí mismo". El tema a que alude Einstein es una melodía marcial que sugiere claramente los acentos de la "Marsellesa", inclusive en las tres notas repetidas de la anacrusa inicial. El Concierto K. 503 es de 1786; el "Canto de Guerra para los Ejércitos del Rhin", de Rouget de L'Isle, fue compuesto en 1792.

La interpretación de este concierto por Brendel es extraordinariamente buena, superior en muchos aspectos a todo lo que le habíamos oído antes. Su manera de tomar los ritmos, su fraseo, desde los pequeños detalles hasta las grandes líneas, y su captación del sentido de la obra en cada uno de sus movimientos, todo es perfectamente convincente. La vitalidad de su interpretación es eminentemente comunicativa se le siente entregado al goce de hacer la música en conjunción con la orquesta, que se le ofrece aquí como excelente acompañante y copartícipe. De todo lo cual resulta para el que escucha un goce musical lleno de las emociones que sólo la gran música puede ofrecernos.

Para ilustración del lector, traducimos y transcribimos a continuación lo que dice un sobresaliente crítico europeo a propósito de la interpretación por Brendel del Rondó en Re Mayor, que completa este disco: "Hablando de notas ornamentales, me sorprendió un poco oír a Brendel tocar en forma bastante literal las repeticiones en este Rondó de Concierto, pero no me cabe duda de que Brendel tuvo buenas razones para ello; él está mucho más al día que la mayor parte de los pianistas acerca de los problemas técnicos implicados en la ejecución de estos conciertos, tan hábilmente explorados por los Badura-Skoda en su libro reciente. Aunque él respeta como el que más el tema básico de la música, Brendel no vacila en ornamentar discretamente su parte y en unirse a la orquesta en los "tutti", como instrumento del continuo, tal como sabemos lo hacía el propio Mozart. El resultado es un sentido de vivo intercambio entre el solista y la orquesta que demasiado a menudo falta en la gramación de estos conciertos."

El equilibrio sonoro de esta grabación así como la grabación misma son muy buenos. Este es evidentemente un disco digno de recomendación, tanto por su contenido musical como por su presentación técnica.

LA FORASTERA...

(De la 1.a Pág.)

tima y, poseído por la sensación de estar viviendo un momento crucial, colocó el vaso sobre el mostrador.

—Servido, caballero —anunció con su acento más profesional, sin olvidarse del boleto verde en el que figuraba el importe de la consumición: veinticinco centavos.

Fue una verdadera suerte que hubiese completado así su obra, pues el hombre del puro apartó el vaso a un lado, gruñendo desabridamente.

—No habrás creído que voy a tragarme ese menjunje, ¿verdad? ¡Llévatelo!

Johnny miró expresivamente el boleto verde colocado en el platillo, junto al vaso.

—No puedo llevármelo, caballero. Es un preparado especial... Tiene usted la obligación de pagarlo.

La joven rubia se relamió los labios.

—¡Tiene un aspecto delicioso! —murmuró—. Si no lo quieres, voy a tomármelo yo. De todos modos vas a tener que pagarlo...

Al oír estas palabras, el corazón de Johnny se encogió dolorosamente. Pero, por fortuna, se mostró a la altura de las circunstancias.

—¡Un momento! —exclamó, alejándose de un salto.

Nunca, ni siquiera cuando se sabía observado por el gerente del establecimiento, se había apresurado tanto a cumplir un encargo. La joven se disponía a llevarse a los labios el vaso destinado a su compañero cuando Johnny estaba ya ante ella, con un nuevo helado de frambuesa.

—Este es el suyo, señorita... Se lo he preparado mucho más dulce.

Aquello fue suficiente para que la joven dedicara toda su atención a la copa que le ofrecía Johnny, olvidándose por completo de la otra copa.

Unos momentos después, Johnny tuvo la inmensa satisfacción de ver que el hombre, no sabiendo en qué matar el tiempo, se llevaba el vaso a los labios y, virilmente, apuraba su contenido de un solo trago, sin detenerse a respirar.

Cuando lo dejó sobre el mostrador, vacío, su rostro lo expresaba todo menos satisfacción.

—¿Verdad que es delicioso? —inquirió su compañera.

—El tuyo, quizá —replicó el hombre—. Pero el mío sabía a demonios.

La joven le cogió del brazo y se marcharon.

"¡Pobrecilla! —se dijo Johnny—. Probablemente acabo de salvarla de Algo Peor que la Muerte

---

Aquella misma noche, a eso de las nueve, la joven que había sido salvada de Algo Peor que la Muerte entró como una furia en el bar, llevando una maleta que dejó en el suelo mientras se acercaba al mostrador y se encaraba con Johnny.

—Maldito idiota! —grito, del mismo modo que hubiese arrojado a su rostro un frasco de vitriolo—. ¿Qué diablos has puesto en el vaso de mi marido cuando estuvimos aquí esta tarde?

—Sus ojos despedían literalmente chispas y, al ver desmoronarse así su mundo de ilusiones, Johnny se puso tan pálido como un cadáver.

—¿Su **marido?** —tartamudeó, mientras su nuez de Adán se agitaba convulsivamente.

—Si no tuviera que marcharme corriendo para no perder el tren, te daría una lección que no olvidarías en toda tu vida, mamarracho...

El pitido de un tren resonó tristemente en el aire nocturno. La joven volvió a coger su maleta. Dirigiendo a Johnny una última mirada de odio, salió del bar y de la vida de Johnny.

Acercándose a la caja con paso vacilante, Mr. Spanish dijo a la cajera:

—Ruby, cuando venga el dueño dile que me sentía enfermo y he tenido que marcharme a casa...

A las ocho de la mañana del día siguiente, Johnny salió de su casa.

Nunca se vio a un hombre dirigirse a su trabajo con aire más abatido. Las gentes se volvían a su paso y parecían dispuestas a decirle algo, pero Johnny no se daba cuenta de nada. Dos chiquillos se dijeron a media voz: "¡Es él!", y Johnny apresuró la marcha.

—A medio camino del bar encontró al jefe de la policía local acompañado del director del Banco.

—Nos dirigíamos precisamente a tu casa, muchacho —le anunció gravemente el policía, poniendo una mano sobre el hombre de Johnny.

Arrancado así a sus tristes pensamientos, el joven se sobresaltó.

—¡No he hecho nada! —protestó nerviosamente—. ¡Les juro que no he hecho nada!

El policía y el banquero se miraron.

—¡Qué modestia! —dijo uno.

—¡Qué noble desinterés! —coreó el otro.

El director del Banco alargó a Johnny el periódico que llevaba debajo del brazo y le dijo:

—Lee, lee... Si después de leer lo que dice el periódico sigues opinando que no has hecho nada...

A tres columnas, el título llamaba poderosamente la atención:

FRACASA UN AUDAZ ATAQUE AL BANCO LOCAL

y un subtítulo precisaba:

gracias a la presencia de ánimo de uno de nuestros conciudadanos.

Cada vez más inquieto, sin comprender nada, Johnny recorrió el artículo con la vista hasta ver su nombre impreso:

"...el único, al parecer, que sospechó desde el primer momento las intenciones de los forasteros. Mr. Spanish merece la más calurosa de las felicitaciones por el original sistema que utilizó para evitar que los malhechores pudieran llevar a cabo sus propósitos."

Johnny alzó la cabeza.

—No sé a qué se refieren. Yo no he hecho nada por el Banco...

Con un gesto, los dos hombres le invitaron a continuar la lectura:

"Incapaz de huir o de intentar la menor resistencia, no teniendo fuerzas para utilizar el arma que llevaba encima, el malhechor se dejó atrapar sin dificultad. Según el jefe de policía, en toda la historia del crimen no ha existido una captura más original de un atracador. Por desgracia, los dos cómplices, un hombre y una mujer, aprovecharon la confusión para huir".

"...en el curso de un severo interrogatorio, que por cierto tuvo que ser interrumpido repetidas veces por "dificultades físicas" del interrogado, el malhechor atribuyó lo ocurrido a..."

El director del Banco, en tono solemne, anunció al estupefacto Johnny:

—Muchacho, te espera un buen empleo en mi casa. Un joven tan inteligente y tan lleno de recursos como tú, no debe perder el tiempo detrás del mostrador de un bar...

Se interrumpió para mirar a Johnny con más atención.

—No parece que todo esto te alegre demasiado —observó, con una sonrisa cordial.

No. Por el contrario, se sentía muy desgraciado.

Había perdido su primer amor, el más dulce de todos.

...PINTURA MAS CARA DEL MUNDO

...EO METROPOLITANO DE NUEVA YORK SE HA DADO EL LUJO DE PAGAR DOS MILLONES Y ...NTOS MIL DOLARES POR UN CUADRO DE REMBRANDT.- UN PATIO ESPAÑOL DEL RENACIMIENTO, TRASLADADO ENTERO A NUEVA YORK

por Ricardo BINDIS

SIEMPRE resulta emocionante volver al Museo Metropolitano de Nueva York, uno de los más grandes y completos del mundo, porque nos volvemos a encontrar con la vieja amistad de las obras maestras. Como en anteriores oportunidades, está agolpada allí en la entrada la misma gran muchedumbre de siempre, que parece no moverse. El año recién pasado subió de seis millones de personas el número de visitantes. Como muy bien lo ha dicho su laborioso Director James J. Rorimer, las obras de arte aquí reunidas "atraen mucho más gente interesada hoy día, que cuando las obras maestras fueron hechas". Nada más efectivo y digno de destacarse. Es una curiosidad intelectual increíble.

Es éste el Museo, por otra parte, que ha tenido la misión histórica de presentar, por primera vez, una obra valiosísima del famoso Museo del Louvre de París en Estados Unidos. El conocido retrato de Monalisa de Leonardo da Vinci, que fue admirado por más de un millón de personas, en el tiempo que permaneció aquí. Es el que tiene la pintura que ha demandado el mayor desembolso de dinero en la historia de las adquisiciones artísticas; "Aristóteles contemplando el busto de Homero", de Rembrandt, por el que se pagó 2.300.000 dólares. Un cuadro de regular tamaño, con la intensidad expresiva y colorido de tonos bajos, tan característicos en el autor que murió casi en la miseria. Un simple cálculo aritmético, en pesos chilenos, nos da una suma como para arreglar el erario nacional.

Desde hace muy poco se ha instalado el "Patio español del Renacimiento", que es una maravilla de elegancia, sencillez de líneas y hermoso decorativismo en los dinteles. Bajo uno de los portales tallados hay una estatua de San Juan Bautista, que le agrega severidad y mayor tono de época al Patio de Vélez Blanco, que data de 1506. Todo está tal cual se ejecutó en el lejano siglo XVI. Otra novedad la constituyen las galerías orientales, presididas por dos gigantescos budas esculpidos y unas no menos desmesuradas pinturas, que permanecieron tres años en el taller de restauración, para ser entregadas al público como recién hechas, pero sin perder en nada la autenticidad histórica. Es algo que no tiene comparación en el mundo.

Luego de ver estas novedades, estamos indecisos entre los maravillosos retratos de los ingleses del siglo XVIII, tan finos, pulcros y sabios en el color, entre los que resaltan Gainsborough, Reynolds y Romney, o la colección de impresionistas. Elegimos éstos últimos, con su vivacidad cromática y dibujo tan espontáneo, como un croquis. Hay nada menos que 28 Degas, 26 Monet, 22 Renoir, 16 Cézanne, 7 Van Gogh y varios Manet, pero el Director cree que no son suficientes, ya que este período es tan fecundo en obras de calidad y tan determinante en el estallido del arte moderno. Pero no se apresura, quiere adquirir con tranquilidad obras de calidad y de verdadera trascendencia histórica, como todo lo que hay en el Metropolitano.

Una vez más, estamos ante la maravillosa copa de Benvenuto Cellini, prodigio de orfebrería, como todo lo que salió de las manos del contradictorio personaje florentino. Realizada en oro, con mezcla de perlas y esmalte, es algo inolvidable. Los famosos Grecos: "Cardenal Niño de Guevara", "Visión de San Juan" y 'Vista de Toledo", están otra vez ante nuestra vista, para hablarnos en la lengua del más sentido misticismo. Poussin y su hábil estructura de los desnudos, que lo sitúan en el lugar señero de "el último de los clásicos", emerge grandioso en "La Sabinas", con su calidad de composición tan estudiada.

Tampoco falta lo último que ha surgido de la imaginativa mente de los más actuales pintores y escultores norteamericanos, que tanto dan que hablar con su intrincado y desbocado expresionismo. Willem de Kooning despliega sus formas desmembradas, para testificar el mundo en crisis de nuestros días. Marca-Relli destaca en "La batalla", en tanto que Isamu Noguchi, el escultor americano-nipón, da el tono de voz primitiva, de mensaje de totem, en su obra "Kourus". Finalmente, para darnos una idea de la grandiosidad de este museo, tenemos que decir que posee una colección de instrumentos musicales de todos los tiempos, que pasa de las cuatro mil piezas, figurando tres violines Stradivarius, que se prestan para conciertos que se realizan en el Auditórium.

CUENTO INFANTIL

La Revolución del Sapo Estrella

Por MARIA PERRY

UNA NOCHE de verano, bajo un cielo sembrado de astros, la tierra abría los ojos de lagunas y fuentes para tragar las bellezas del espacio. Absorbía a raudales colores y matices siderales, para fundirlos en sus entrañas y devolverlos en flores, follajes y metales. Cuando ya no podía contener más celajes y claridades, la buena tierra cerraba sus líquidos ojos con párpados de hielo y dormía su sueño invernal. Entonces las cascadas se convertían en albas escalinatas, por donde trepaban brincando liebres y ardillas. Los cóndores abrían sus alas heráldicas sobre encumbrados pedestales de hielo. Y la paz y la pureza desplegaban sus banderas sobre las montañas.

Esa noche una estrellita latía solitaria en el alto cielo. Estuvo jugando con sus hermanas, pero éstas se escondieron en rincones sombríos del cielo y no pudo hallarlas. Cansada de correr y gritar, se puso a mirar a un astro pequeñito que brillaba allá lejos, mientras a su alrededor giraba otro diminuto. Mirando con más atención, vio en el astro mayor una fuente de cristal cuajada de luceros.

—¡Oh qué alegría! —exclamó la estrellita juguetona. Ese es un nido de astros incontables. ¿Estará naciendo un cielo nuevo? Yo quiero jugar con esas estrellas niñas.

Y sin más se lanzó de cabeza hacia abajo. Su cola era un raudal de luz. Al caer la estrellita, el estanque ardió en un relámpago. Los sapos y ranas que bailaban a la luna, se lanzaron al agua para ver el incendio.

—¡Esto es intolerable! —dijo una rana vieja, que había engullido insectos toda la noche. ¡Interrumpir nuestros conciertos con una bomba incendiaria! ¿Habrá llegado la guerra?

—Ese astro viene a verme a mí. Hace tiempo que me rondaba. —Así dijo una joven sapa muy creída.

—¡Vamos a apagar el incendio! ¡Las casas están ardiendo! —exclamó alarmado un batracio viejo y avaro, que se había adueñado de varias cuevas y cobraba subidos alquileres.

Y todos se lanzaron al fondo de su palacio de cristal, que brillaba como un inmenso rubí. Un sapito joven, que estaba en ayunas por haber mirado a la luna toda la noche, se quedó nadando en la superficie del estanque. Presumía ser el mejor cantante y danzante de la comarca y no compartía las emociones vulgares de sus congéneres. No quería ser influenciado por notas estridentes y movimientos grotescos. De improviso se topó con una chispa que flotaba a la deriva. El sapo lunático, a pesar de su individualismo, tenía la curiosidad en la boca, como sus congéneres, y se tragó el ascua sideral. Al momento se apagó el incendio.

—A la mañana siguiente, todos los batracios salieron del estanque a comer, cantar y bailar, según sus aficiones. Ojos saltones, panzas enormes, patas ganchudas, formaban un cuadro bastante grotesco. Pero todos se creían grandes artistas y actuaban ante un auditorio de estrellas. La filosófica lechuza, perturbada por el espantoso aquelarre, gritaba a menudo: Chit, Chit. Pero todos seguían exhibiendo sus habilidades. A pesar de que esos artistas sólo se ocupaban de sí mismos, pronto se dieron cuenta de que el sapo lunático saltaba y cantaba con inusitados bríos. Despedía por todos los poros un extraño resplandor. A su lado los demás se veían inermes e incoloros. Se desencadenó contra él un fuerte odio colectivo.

—Ese animal gritón y maromero debe haber comido fuego. Tiene el diablo en el cuerpo. Tal fue el comentario de una sapa bruja, que había estado a punto de ser quemada por hechicera.

—Al contrario. Ese sapo farolero nos alumbra el pasto y nos damos grandes panzadas de moscas y lombrices.

Las opiniones se dividieron. Unos querían ultimar al batracio impertinente, que no respetaba las tradiciones comunes. Otros le agradecían con sus panzas repletas de bichos. El Sapo Estrella deslumbraba con su fulgor. Su canto y su baile impresionaban, a los jóvenes, que lo seguían para aprender claridad, agilidad y armonía. Los discípulos se hicieron cada vez más numerosos y ante la hostilidad de los recalcitrantes, ellos decidieron emigrar con su maestro a cualquier país desconocido.

La peregrinación fue larga y azarosa. Algunos anuros se despeñaron por barrancos. Otros fueron devorados por perros y pájaros de rapiña. Pero los hipnotizaba el canto y la antorcha del audaz revolucionario. Por fin llegaron a La Tierra Prometida. Jardines olorosos. Arboles, agua y música. Colinas que eran oleajes de flores. El reino de la luz, de la música y la alegría se abrió ante la caravana deslumbrada. Guiados por su maestro, los batracios bailaban bajo el arco iris, saltaban entre macizos de perfumes y matices, cantaban al ritmo de los pájaros. Y se fue operando en la colonia una extraña mutación. La piel se les puso irisada y brillante. Los movimientos fueron ágiles y leves. Las voces se hicieron musicales como las brisas y los trinos. Ya no se alimentaron de légamo y lombrices, sino de pétalos, de aire y de luz.

Y todo se debió a que una noche de luna, un sapo disconforme, se trago un ascua celeste.

ENCICLOPEDIA GRAFICA: Newton y el Satélite Artificial



La era de los satélites artificiales en órbita fue vaticinada por el genio de Newton, en el siglo XVII. Este gran científico pensó que tenía que haber una fuerza universal entre cada planeta y el sol que los mantenía en órbita, y le llamó "gravedad". De esto, dedujo que tenía que existir fuerza de atracción entre TODOS LOS OBJETOS EN EL UNIVERSO. Y que la fuerza de atracción, "pega" al ser humano a la tierra y nos da nuestro peso.



Fue Isaac Newton el que trazó un diagrama para explicar cómo podrían lanzarse satélites artificiales de la Tierra. Imaginó balas de cañón lanzadas en sentido horizontal desde lo alto de una montaña a velocidades cada vez mayores, hasta que una de ellas, eventualmente, se ponía a girar en torno a la Tierra como un satélite.

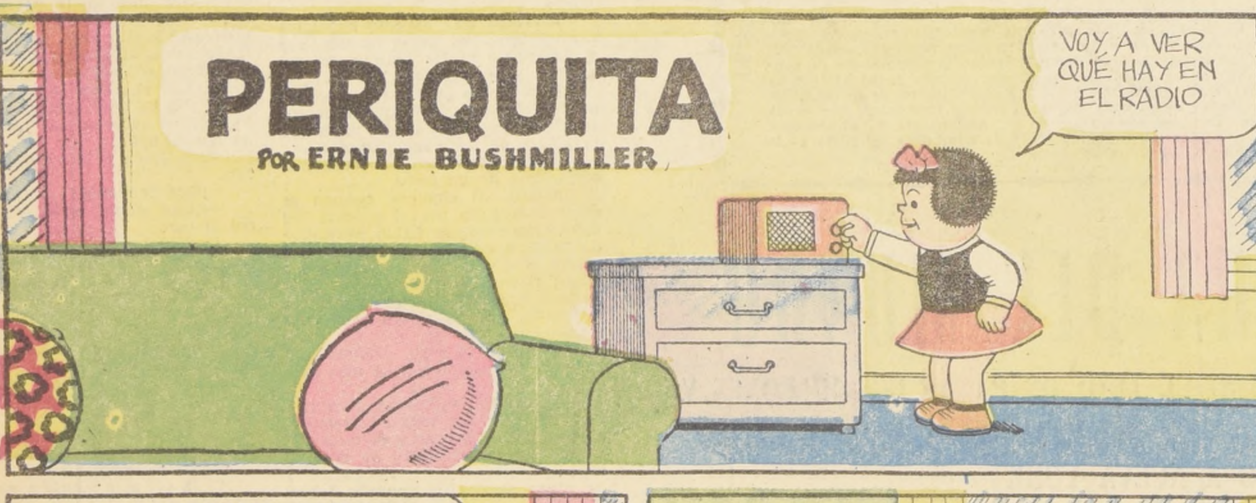
Para Pintar y Ganar Cinco Escudos

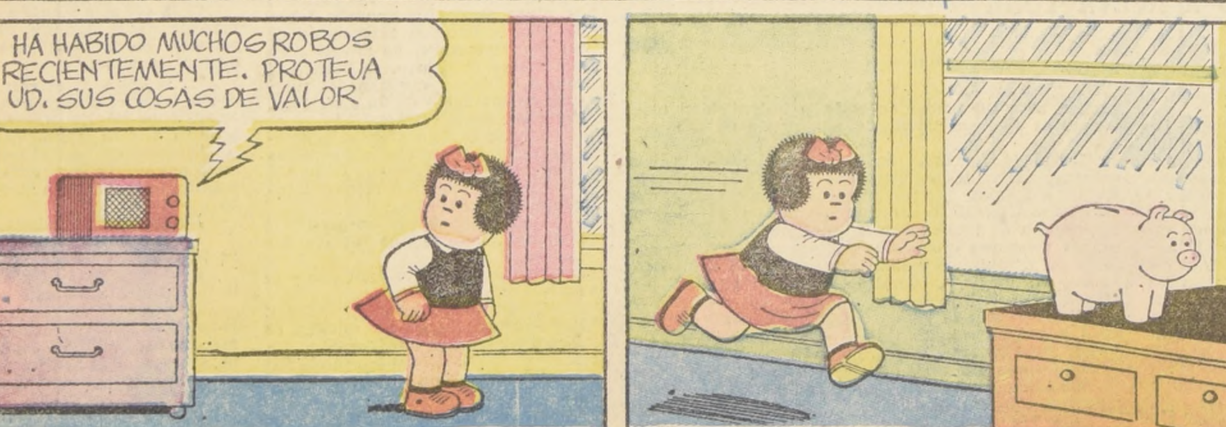
Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

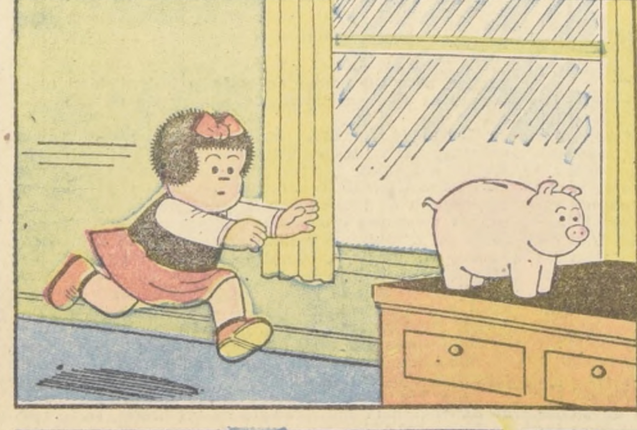
El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre ... ...

Dirección: ....



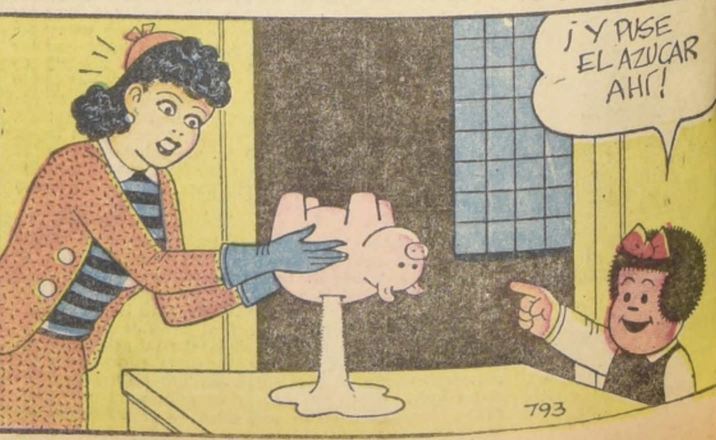












Entregarán 300 Casas a Damnificados de Temporales de Temuco

(Información en página 17)

CHAGO BUS" SIGUE EN SU ARRERA DE EMPATES: AHORA HOCO" A 2 CON SAN LUIS

(Es el noveno empate de la serie)



OL DEL EMPATE, el noveno de Santiago Morning, un equi- todavía no sabe de triunfos. Lo anotó Páez; a los 35 mi- del segundo tiempo. La escena capta el instante de la conquista del cuadro bohemio.

(Información en página 31)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 27 DE JUNIO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 16,2° C., a las 15 horas; mínima, 5,9° C., a las 3 horas.
PRONOSTICO: Cielos parciales mostrarán el Norte Grande y Chico. Sur, hasta Temuco, nublado.

ONGRESO EL PDC EL TERCER ISTRITO

DELEGADOS DE TODAS LAS COMU- PARLAMENTARIOS Y DIRIGENTES NALES FUE INAUGURADO EL RESO PROVINCIAL DEL TERCER ITO DEL PARTIDO DEMOCRATA- TIANO PARA ANALIZAR LAS CUES- S POLITICAS Y LOS PROBLEMAS AFECTAN A ESE POPULOSO SECTOR

(Información en página 17)



ASPECTO DE LOS DELEGADOS que asisten al Congreso Provincial del Tercer Distrito del Partido Demócrata Cristiano que se está desarrollando en esta capital. Las conclusiones a que se llegue en este torneo serán entregadas a la Directiva Nacional, a fin de que haga llegar al Ejecutivo las aspiraciones de ese sector en orden a lograr soluciones para los numerosos problemas que afectan especialmente a las poblaciones marginales de ese populoso distrito.

Prontuario Internacional del Chantagista Assis de Chateaubriand

(Información en página 16)

Ayude a Buscar a Esta Guagua



Tiene dos años y se llama Arquímides Aguilera Rojas. El sabe que su nombre es "Quimito" y así lo dice en su media lengua cuando se le pregunta. Desapareció de su hogar hace doce días.

EN ESTA EDICION

"Carta a los Trabajadores Chilenos"

DOCUMENTO GREMIAL

ONCE JEFES DE ESTADO SE PREPARAN A DAR LA BIENVENIDA AL PRESIDENTE FREI

(Información en página 14)



Después de Seis Fechas Delantera de Audax Metió su Primer Gol

ACCIONES ARDOROSAS hubo en el match de Palestino y Audax, que empataron a 1. La escena capta un pasaje que parece de ballet, Zuleta (3) con su pierna derecha en alto, y Vidal, esquivándola, mientras Vargas (5) levanta los brazos rechazando la pelota. A su lado, Vial, ensaya una media vuelta.

(Información en página 31)

Once Jefes de Estado se preparan a dar la bienvenida al Presidente Frei

El Presidente de Chile conversará con cinco Mandatarios latinoamericanos y cinco europeos.— El Presidente del Senegal, Leopold Senghor, lo esperará en el aeropuerto de Dakar, la madrugada del jueves 1º de julio.— Todo se encuentra listo para la partida de S. E.— Frei llegará a la losa de Los Cerrillos a las 09.15 horas y subirá al avión a las 9.50.— Detalles de su partida

Once Mandatarios, cinco latinoamericanos, cinco europeos y uno de Africa, se preparan para dar la más cordial acogida al Presidente Frei, quien el próximo miércoles da comienzo a su jira al extranjero.

Arturo Illia, de Argentina; Washington Beltrán, de Uruguay; Humberto Castello Branco, de Brasil; Raúl Leoni, de Venezuela; Fernando Belaúnde Terry, del Perú; Giuseppe Saragat, de Italia; Charles de Gaulle, de Francia; S. S. el Papa Paulo VI, de Ciudad El Vaticano; S. M. la Reina Isabel II, de Inglaterra; Heinrich Lübke, de Alemania, son los Jefes de Estado, con quien el gobernante chileno sostendrá a partir del día 30 transcendentales conversaciones para tratar los principales problemas internacionales y la posición de Chile frente a éstos.

EL SENEGAL

Una nueva reunión presidencial se agregó ayer a las diez programadas hasta el momento. Según lo comunicado a la Cancillería por el Embajador en Francia, Enrique Bernstein, Leopold Senghor, Presidente de El Senegal, informó que tendría sumo agrado en recibir al Jefe de Estado cuando el avión ALITALIA que lo conducirá al continente europeo, haga escala en Dakar.

Sobre el particular, el Ministerio entregó al mediodía de ayer la siguiente declaración:

"El Presidente de El Senegal, Excelentísimo señor Leopold Senghor, ha comunicado a través de la Embajada de Chile en París que estará presente en el Aeropuerto de Dakar, en la madrugada del día jueves 1º de julio para recibir a S. E. el Presidente de la República de Chile, señor Eduardo Frei, cuando el avión en que viaja con destino a Europa, haga escala en esa ciudad".

ULTIMOS PREPARATIVOS

"Todo está listo para el viaje de S. E.", manifestó ayer Carlos Mardones Restat, Director Subrogante del Protocolo al consultársele sobre los preparativos que ha hecho el departamento a su cargo, sobre el itinerario presidencial.

Junto a los funcionarios del protocolo, Mardones Restat permaneció hasta las últimas horas de ayer sábado en las oficinas de la Cancillería, ultimando los detalles del programa, para darlos luego a la publicidad.

Esa dependencia tuvo en la semana que termina extraordinaria actividad, perfeccionando cada punto del itinerario, detalles de la partida desde el aeropuerto de Los Cerrillos y recibiendo las últimas instrucciones que desde Europa proporcionó Eduardo Cisternas, Director titular del Departamento.

PARTIDA DE S. E.

Los detalles de la partida finiquitados ayer, en la reunión del Jefe del Estado quedaron unión que Mardones Restat sostuvo con el general De la Fuente, quien comanda la guarnición del aeropuerto nacional.

El Presidente Frei llegará a la losa de Los Cerrillos a las 9.15 horas. De 9.20 a 9.40 horas se despedirá de las autoridades nacionales y extranjeras y pasará revista a las tropas embarcándose en el avión presidencial a las 9.50 horas. Momentos antes de subir a la máquina de vuelo, le rendirá honores la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", cuya banda entonará el Himno Nacional.

En el Salón Presidencial se instalarán sólo el Jefe del Estado y sus familiares. Habrá, además, un carabinero en las escalinatas exteriores a fin de prohibir la entrada a personas ajenas.

En el hall principal del edificio se instalarán altas personalidades, esposas de Ministros y de Jefes de Misiones diplomáticas y otras, mientras que en la losa formarán las siguientes autoridades que estarán presentes en la despedida del Mandatario:

El Vicepresidente de la República; el Presidente del Senado; los Presidentes de la Cámara y la Corte Suprema; el Cardenal Arzobispo de Santiago; el Decano del Cuerpo Diplomático; los Embajadores del Brasil, Gran Bretaña, Perú, Argentina, Alemania y Venezuela; los Ministros del Interior y Relaciones Exteriores subrogantes; de Economía, Hacienda, Educación, Obras Públicas, Agricultura, Trabajo, Salud, Minería, Secretario General de Gobierno; el Contralor General de la República; los Comandantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas; el General Director de Carabineros; el Intendente de Santiago, el Alcalde de Santiago, y los Encargados de Negocios de Italia, Francia y Uruguay.

En los momentos en que el Jefe del Estado y su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei se despidan de las personas anteriormente mencionadas, la comitiva, integrada por el Canciller Gabriel Valdés y su esposa; el Edecán Militar de S. E., coronel Félix Guerrero y la esposa del Director del Protocolo, señora de Cisternas, subirá al avión.

BRIDGE

Por Eugenio de la Maza

SOLUCIONEMOS PROBLEMAS

Haciéndonos eco del acierto que encierra aquello de que el Bridge constituye el único juego-ciencia en que hay muchos más profesores que alumnos, iniciamos esta Sección Problemas, dirigida a hacer trabajar a la gran mayoría de los jugadores, o lo que es igual, "a todos los profesores de Bridge".

Problema Nº 1.—

Norte: P K J 6 5 3 — C A Q 3 — T D 7 4 — D A Q

N / S

Sur: P A Q 10 8 4 2 — C 7 5 — T A K 9 — D 2 2

N-S Vulnerables.

El remate se desarrolló así:

Norte	Este	Sur	Oeste
1 Sin triunfo	4 Diamantes	5 Picques	Paso
6 Picques	Paso	Paso	Paso

Oeste sale del 10 de Diamante. ¿Cómo cartea Ud. el juego para cumplirlo, contra la distribución más desfavorable?

Problema Nº 2.—

Norte: P 5 4 3 2 — C 4 2 — D — — T 4 2

Oeste: P — — C J 10 9 8 — D — — T J 10 9 8

Este: P — — C K Q — D K Q J 10 — T K Q

Sur: P — — C A 3 — D A 4 3 2 — T A 3

Picques es triunfo, Ud. es Sur, juega las últimas 8 bazas y debe hacerlas todas.

Busque las soluciones y nuevos e interesantes problemas, el próximo domingo en esta misma sección.

Ud. puede enviar su solución a "Concurso de Bridge AGENCIAS SALVO", Estado Nº 184, Santiago, la Casa de las radios, discos y televisores. ¡Así podrá ganar un disco long play a su elección, que se sorteará entre los aficionados que solucionen correctamente cualquiera de los dos problemas. Las cartas se recibirán hasta el jueves siguiente al día de publicación de los problemas.

Entregarán las primeras casas de población levantada en Guanguali

El primer plan piloto para zonas rurales elaborado por el Consejo Superior de Fomento Agropecuario —CONSFA—, en coordinación con el Ministerio de Obras Públicas, se puso en marcha en Guanguali, con la construcción de doce casas.

Las construcciones se realizaron con la ayuda del Ejército y de los mismos pobladores de la localidad, ubicada en el Valle de Quilimari, y que tiene una población de 200 habitantes.

Los técnicos del Departamento de Planeamiento de CONSFA han efectuado varias visitas a la zona, con el objeto de tomar contacto con funcionarios de Viviendas de Asistencia Social, para la construcción inmediata de otras 27 casas, que se agregarán a las 12 ya levantadas.

Las habitaciones se entregarán a las personas más necesitadas, y conforme a encuestas que oportunamente se realizaron, dando preferencia a las familias con mayor número de hijos.



DIRECTIVA DE SANTIAGO de la Confederación de Sindicatos IANSA. De izquierda a derecha, Luis Torrejón, tesorero; Héctor Mardones, presidente, y Luis Fuentes, director.

Consultivo de respaldo a política azucarera se inicia en Los Angeles

Confederación de Sindicatos de la industria IANSA celebra torneo gremial que se prolongará hasta el martes

En la ciudad de Los Angeles se inicia hoy el Consultivo de la Confederación de Sindicatos de la Industria Azucarera Nacional S. A., IANSA, que se prolongará hasta el martes. En esta oportunidad el personal de Santiago y de las provincias en donde se encuentran operando las fábricas, analizarán la importancia de IANSA en el desarrollo económico del país y su labor de fomento agropecuario.

El presidente de la Confederación de Sindicatos IANSA, Héctor Mardones, manifestó que las conclusiones del Consultivo serán dadas a conocer al Presidente de la República y al Ministro de Economía, especialmente en lo referente a las nuevas ampliaciones de las Plantas y a defender una industria que es 100% nacional.

Uno de los temas principales del Consultivo de Los Angeles, será el análisis de la reciente declaración oficial del Gobierno en la que señala la política del Presidente Eduardo Frei con respecto a la expansión de IANSA. En esta oportunidad el Primer Mandatario declaró que el Gobierno contrató la ampliación de la Planta IANSA de Linares, que permitirá duplicar su actual capacidad de producción. Anunció también que se han pedido propuestas para la nueva Planta de Cocharcas en la provincia de Ñuble, y que se encuentra en estudio la instalación de otra planta en una zona que aún no se ha determinado oficialmente.

JUNTA DE VECINOS SAN EUGENIO TIENE NUEVA SEDE SOCIAL

Con la asistencia del regidor por Santiago Oscar Ca[...] Portales, del dirigente de [...] Promoción Popular, Mario [...] sales y de destacados vec[...] y numeroso público se pro[...] dió a la inauguración de [...] sede de la Junta de Vecinos de la antigua Población San Eugenio. Presidió el acto el tesorero de la Junta, Luis Carrasco, en la ausencia del titular Sergio Díaz, por enfermedad. Se dio lectura a [...] excusa del Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, quien no pudo concurrir por [...] asuntos de mucha importancia en la Alcaldía. Al hacer uso de la palabra el regidor Calvo, éste prometió que todas las aspiraciones de la población se iban a ver [...] satisfechas en este Gobierno que estaba empeñado en dar la mayor importancia a los barrios que se hallan [...] gados. Fue así como [...] se colocará luz a gas de mercurio en las calles, la instalación de un mercado periférico, la inauguración de un retén de Carabineros y la pavimentación, tanto de calzadas como de aceras.

El representante de la Promoción Popular, Mario Ro[...]les, dijo que este organismo se preocupará principalmente de todo lo expuesto por el regidor se llevará a efecto, [...] tando a los vecinos que se unieran para que se pudiera conseguir estos objetivos.

Una vez finalizado el acto se procedió a servir un cóctel el que fue amenizado por el Orfeón de la Ilustre Municipalidad de Santiago. El martes la Junta de Vecinos de la Antigua Población San Eugenio cita a reunión a todos los vecinos, a las [...] ras, en su local de Ba[...] Guerrero 1982.

Entre el 4 y 9 de julio próximo se rendirán pruebas del Bachillerato

Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile fijó el calendario oficial de la temporada

...La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile dio a conocer el calendario oficial de la próxima temporada de Bachillerato del mes de julio, la que se prolongará desde el día cuatro al nueve del próximo mes.

El domingo cuatro de julio, de nueve a doce horas, los postulantes deberán presentarse a los locales de exámenes con el objeto de conocer las salas en donde cada uno de ellos rendirá las pruebas pertinentes.

Dichas pruebas se iniciarán el lunes [...] a las 8.30 horas, con el de Idiomas Extranjeros. Ese mismo día, a las 10.30 horas, los postulantes rendirán sus pruebas de Redacción y Comprensión.

El martes 6, los inscritos en la mención Biología, tendrán la prueba respectiva; los que lo hicieron e nMatemáticas, la correspondiente, y los de Letras, la de Literatura y Gramática.

Los exámenes continuarán al día subsiguiente, el jueves 8, con la prueba de Física para los postulantes en Biología y Matemáticas, y Filosofía para los inscritos en Letras. El viernes 9, el Bachillerato finalizará con el examen de Química, para Matemáticas y Biología, e Historia y Geografía para la mención Letras. Los resultados serían publicados el sábado 17 de julio, en los mismos locales en que se rindieron las pruebas.

LOCALES

La Facultad de Filosofía y Educación ha determinado los siguientes locales para rendir las pruebas: los postulantes inscrito en Biología, deben concurrir al Liceo Manuel de Salas, Brown Norte 105; los inscritos en Matemáticas, a la Escuela de Ingeniería, Beauchef 850, y los postulantes en Letras, al Instituto Pedagógico, Avenida Avenida Macul 774.

Los postulantes deben presentarse a las pruebas con su carnet de identidad. Se exigirá rigurosa puntualidad. No se aceptarán alumnos atrasados por desarrollarse las pruebas en forma simultánea.

Para evitar dificultades de última hora, las autoridades universitarias han dado el carácter de obligatoria a la visita del domingo cuatro de julio a los establecimientos en donde se darán los exámenes.

Excepto de la prueba de redacción y comprensión que se dará a las 10.30 horas, todas las demás, comenzarán a las 8.30 en punto. La presente temporada del Bachillerato se regirá, al igual que temporadas anteriores, por el mismo reglamento, que establece un puntaje máximo de 350 y un mínimo de 180. Las pruebas serán completamente anónimas y corregidas por profesores especializados, designados por la Universidad de Chile para tal efecto.

TEXTILES ANALIZARAN HOY SUS PROBLEMAS: REUNION NACIONAL

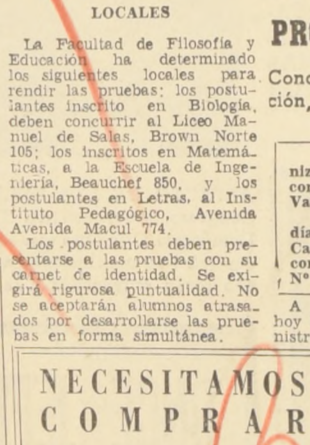
Concurren delegados de las provnicias de Concepción, Aconcagua, Santiago y Valparaíso.— Invitadas autoridades del Trabajo.

Se inicia hoy una Conferencia Nacional Textil, organizada por el Frente de Organizaciones Sindicales [...] con la concurrencia de delegados de las provincias de Valparaíso, Aconcagua, Concepción y Santiago.

El torneo que se inicia hoy se prolongará durante los días lunes y martes, con sesiones plenarias en el Teatro Camilo Henríquez, y en la tarde con el trabajo de las comisiones de estudios, que funcionarán en Huérfanos Nº 1452.

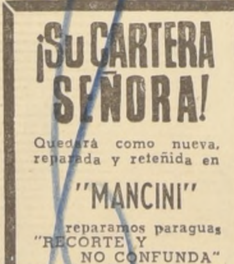
A la sesión inaugural de hoy han sido invitados el Ministro del Trabajo, William Thayer; el Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero; el Director del Trabajo, Fernando Onfray, y otras autoridades.

La Conferencia Nacional Textil es en base a un temario que consulta nueve puntos que afectan al gremio y al movimiento sindical en general. Se tratará en forma preferente hacer un estudio de la política laboral del Gobierno, y otros problemas que inciden en el cooperativismo, salud e higiene ambiental, política salarial, etcétera.



REN CASEY



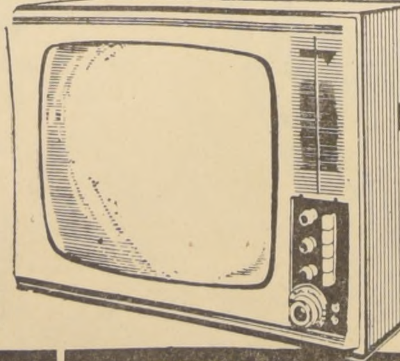




TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

17.40.—Investigador submarino.
18.05.—Mis amigos alrededor del mundo
18.15.—Teatro del Cuento Calaf.
19.10.—Los Viajes de Jaimie Mc Pheeters.
20.00.—La Gran Guerra.
20.25.—Cero Uno.
20.50.—Esto es Chile.
22.00.—El Repórter ESSO.
22.15.—Martini y el Deporte.
22.35.—Combate.



TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

13.01.—Angel del espacio.
13.26.—Impactos de la semana.
13.56.—Telecine.
14.16.—Boletín informativo.
14.21.—Despedida.
18.47.—Telecine.
19.00.—SHOW DEL TIO ALEJANDRO, Alejandro Michel Talento.
20.00.—Hilo Director: La acusación.
20.52.—Telecine.
21.02.—Interpol llamando, El Juicio.
21.30.—Goles y Marcas.
22.00.—Cristina.
22.30.—Teleteatro nacional.

97 familias del sector sur inician autoconstrucción de sus viviendas

Hoy, a las 12.30 horas, se reunirán con el Intendente de Santiago y autoridades locales

Noventa y siete familias del Comité "Ramón Carvallo" del Departamento Pedro Aguirre Cerda iniciarán dentro de una semana la autoconstrucción de sus viviendas, con la ayuda técnica y crediticia de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social.

Estas familias que vivían en sitios eriazos o en calidad de allegados en los grupos habitacionales "San Ramón" y "Ramón Carvallo" fueron radicadas por la Fundación, en unos terrenos ubicados en el paradero 30 de la Gran Avenida.

El presidente del Comité, Jorge Landabur Alfaro, y la secretaria Heriberta Pavez Retamales desplegaron todos sus esfuerzos para agrupar a las familias del sector, a fin de plantear sus problemas habitacionales en forma ordenada.

...ramos, dijo el poblador Jorge Landabur, que este paso que estamos dando sea seguido por otros grupos ...os, porque una comunidad organizada y dispuesta ... es la que logra la propia solución a sus ...mas.

...otros, en ningún gobierno se nos había tomado en cuenta. Por primera vez ... cuenta que un ... quiere ayudar a ...bajadores modestos. En ... que represento tuve que luchar para convencer ... de agruparnos. Habían muchos que no creían ... podíamos aspirar a un futuro mejor.

... están convencidos y dispuestos a construir nuestra casita. Nosotros tenemos un terreno y sabemos que pronto seremos también dueños de una ..., modesta, pero nuestra.

... Landabur agrega que ... agradecimiento a la ayuda ... han prestado las autoridades ... hoy se reunirán con el Intendente de Santiago en los mismos terrenos donde están viviendo. Asistirán además, el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Fco. Rivera Albuin; el Alcalde Sergio Urzúa y el Subdelegado de Gobierno, Orlando del Fierro.

COLACIONES A PRECIOS POPULARES OFRECERAN LAS FUENTES DE SODAS

El Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda, Pastelerías y Similares, envió una nota al presidente del Comando Nacional contra la Inflación, Mario Hamuy, expresando el acuerdo por el Directorio de la institución, para cooperar en forma activa e integrarse a la Campaña Nacional de Precios Bajos.

Para concretar este apoyo, acordó solicitar a cada socio del Sindicato enviar una lista de los servicios económicos que pueda ofrecer al público. Los servicios consistirán en colaciones a precios populares. Estas listas se harán llegar a CONCI, y, previo acuerdo de este Comando, se darán a conocer al público por intermedio de la prensa y en carteles impresos que serán colocados en cada uno de los negocios que adhiera a la campaña.

En la próxima semana, el Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda, Pastelerías y Similares, celebrará una reunión con representantes de CONCI, para formalizar este ofrecimiento de apoyo a la campaña nacional de estabilización de precios y lucha contra la inflación.



EL EMBAJADOR DE URUGUAY EN CHILE, Julio César Vignale viajó ayer a Montevideo, para estar presente en esa capital cuando llegue el Presidente Eduardo Frei, en su breve visita oficial. El diplomático uruguayo fue despedido en Los Cerrillos por funcionarios de la Cancillería chilena y de la Embajada. EN EL GRABADO, Julio César Vignale y su esposa, momentos antes de subir al "Jet" de Alitalia.— (Foto Cerrillos).

El Presidente Frei entrega mañana el Mando al Ministro del Interior

Previamente el Mandatario sostendrá su última reunión con la prensa, para explicar los objetivos de su jira por Eurcpa

..El Presidente Eduardo Frei procederá mañana a entregar el Mando de la nación al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, quien lo asumirá en calidad de Vicepresidente.

En breve y sobria ceremonia, a la que asistirán sólo los Ministros del Estado y periodistas de diarios, radios y agencias de la capital, Leighton se hará cargo de la Primera Magistratura de la nación mientras el Presidente Frei permanezca en Europa.

Momentos antes, el Jefe de Estado sostendrá su última entrevista con los periodistas antes de iniciar su jira, para explicar sus primordiales objetivos.

"ES URGENTE NECESIDAD EL CONSTRUIR EDIFICIO DE ESCUELA DE SORDOMUDOS"

Señaló el Director, Tito Fernández, mientras LA NACION recorría el insalubre edificio de Gay con Vergara.— Han sido desoídos durante más de 17 años

Es en las relaciones con sus semejantes en donde el hombre encuentra los elementos necesarios para su desarrollo y perfeccionamiento intelectual. Antes que un hombre, millares de sus semejantes que le han precedido en la tierra han aportado experiencias, meditaciones y estudios útiles para su bienestar o para enriquecer alguna idea original, alguna concepción nueva o un trabajo realizado entre todos: EL LENGUAJE.

El lenguaje, bajo todas sus formas, es la única herramienta que permite conservar todo lo adquirido, el progreso social. Es también el único instrumento que permite a la nueva generación aprender lo que la antigua ha alcanzado.

La palabra y la idea son solidarias. La palabra representa un concepto obtenido por numerosas experiencias. Esta es la causa por qué toda perturbación de la palabra articulada, aunque sea ligera, constituye una causa de retraso en el desarrollo intelectual.

Existe en Chile una escuela de enseñanza para sordomudos. Fue fundada hace 112 años, y actualmente, es decir, hasta antes del sismo de marzo último, impartía enseñanza coeducacional a 210 niños sordos.

Es creencia general que la sordera y la mudez van correlacionadas. La sordera puede presentarse en un niño por consecuencia de defecto anatómico o de lesión de los aparatos, de los nervios o de los centros auditivos. Así, el centro motor de la palabra no se desarrolla y el individuo queda mudo. El resultado fatal de una sordera congénita es la mudez.

La sordera congénita puede ser causada por herencia, matrimonio consanguíneo, alcoholismo, a la influencia del medio climático, es decir, más frecuente en los países montañosos, pantanosos. Puede ser adquirida a consecuencia de ciertas enfermedades, entre las que citamos la tos convulsiva, la difteria, el sarampión, la escarlatina, etc.

La educación que estos niños sordos reciben es esencialmente de preparación en ejercicios de los sentidos, particularmente de los visuales y musculares.

El niño sordomudo no debe quedar abandonado a sí mismo. Necesita más cuidado que el que se imparte a los otros niños.

Veinticinco profesores de la Escuela Nacional de Sordomudos imparten, actualmente, educación a estos niños con este tipo de anormalidad física, en condiciones verdaderamente irregulares. El edificio solamente, que debiera equilibrar en cierta forma la desventaja de su condición física, ha sido declarado insalubre y con necesidad inmediata de evacuación.

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales adquirió, hace más de 17 años, los terrenos ubicados en la Gran Avenida, Paradero N.º 29, lado Oriente, para la construcción del nuevo local de la Escuela. La primera piedra la colocó, el año 1953, Hellen Keller, con motivo de su visita a Chile. Desde 1956 está incluida en el Plan de Edificación de Locales Educacionales. ¿La realidad? La sección niñas ha debido suspender la enseñanza, porque el local de calle Brasil ha debido ser evacuado, y, sobre la sección hombres, de Gay con Vergara, pende la resolución de insalubre.

Los niños, en su mayoría de provincias, han debido suspender sus estudios para regresar a sus casas. Estos mismos niños, cuando las clases se reanuden, deberán comenzar desde un principio la captación de las técnicas de la enseñanza, que para los sordomudos es de 11 años de duración.

Causas económicas y la extracción social del educando —esencialmente proletaria—, han influido en la carencia de buen y moderno equipamiento técnico para ayudar al niño a comprender la palabra de otro.

El fin esencial de la escuela es el de integrar al niño sordomudo a la sociedad enseñándole a emitir las palabras que otros hombres utilizan para la transmisión de sus ideas. La época del lenguaje mímico ha sido superada.

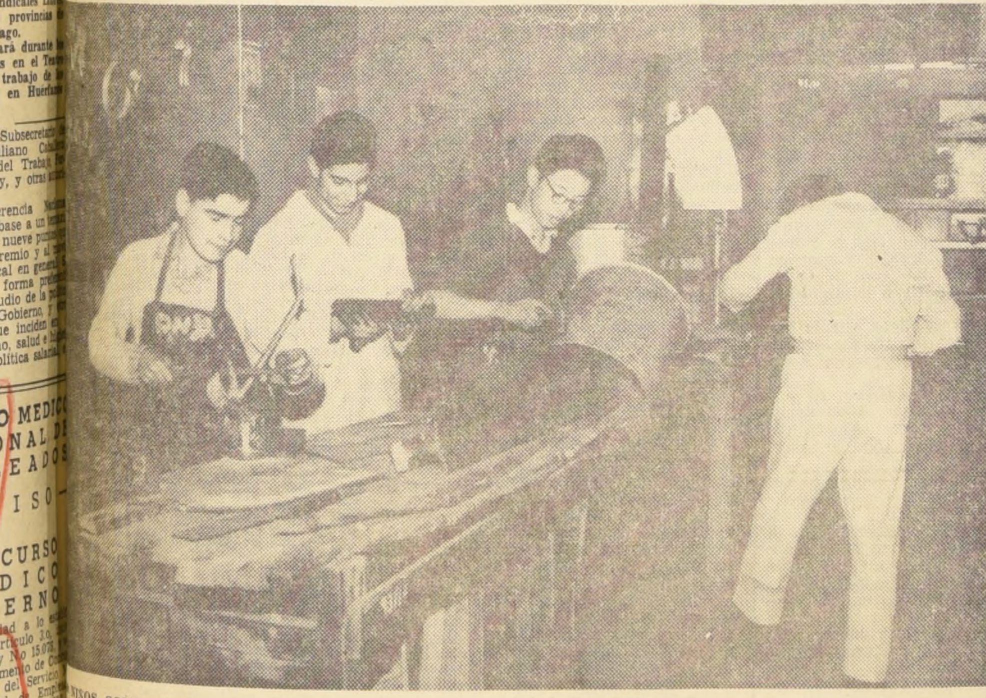
Anualmente, son muchos los niños que deben ser rechazados por falta de capacidad. El rechazo es cada año mayor, quizás no tanto porque la sordera recrudezca, sino porque cada día la información de la existencia de la escuela es mayor. Los profesores trabajan con estos niños sin conocer sus antecedentes médicos. Sólo saben que sufren de sordera. Al finalizar la enseñanza de estos niños, salen especializados en tipografía, carpintería, sastrería, modas, tejidos, profesiones en que su incapacidad física no les es una desventaja. Pero esta enseñanza les es impartida en condiciones verdaderamente antipedagógicas. El local no reúne las condiciones mínimas, y esta razón ha movido a los profesores y al Centro de Padres y Apoderados a iniciar una campaña destinada a informar a la opinión pública y a las autoridades a resolverlo, dando a la Escuela un edificio definitivo.

LA DIRINCO FIJO PRECIOS AL CUADRANGULAR DE FUTBOL

La Dirección de Industria y Comercio, ante el pedido expreso de la Asociación Central de Fútbol, procedió a determinar los precios que regirán en los partidos del Cuadrangular Internacional de Fútbol, a realizarse a partir del martes 29.

En el campeonato participarán los conjuntos de Unión Española, Universidad de Chile, O'Higgins de Rancagua, y Racing de Montevideo, y los encuentros se desarrollarán en el Estadio Santa Laura de Santiago, y en el Estadio Braden de Rancagua.

Los precios serán los siguientes: Tribuna numerada, Eº 6; Tribuna de primera, Eº 4; Galería, 2 escudos; Tribuna de socios, Eº 1,50.



NIÑOS SORDOMUDOS que reciben educación especial en la Escuela Nacional de Sordomudos, están siendo preparados para superar la "barrera del silencio" para poder comunicarse con sus semejantes. A la vez, se les imparten conocimientos de ciertos oficios como hojalatería, carpintería, sastrería, en los cuales su condición física no es determinante para ser útiles a la sociedad. La escuela tiene 112 años de existencia y el local ha debido ser evacuado en una parte y declarado insalubre en su totalidad. Ellos esperan que las autoridades les tiendan una mano y comience luego la construcción del local definitivo en los terrenos de la Gran Avenida.

URIOSO ARTICULO CONTRA EL PRESIDENTE FREI EXPRESA EL PENSAR DEL GOBIERNO BRASILEÑO

Así lo manifestó a la Cancillería el Embajador Fernando de Alencar.-- Enérgica protesta de Héctor Correa Letelier contra artículo del diario "O'Jornal", de Río de Janeiro

Una enérgica protesta formuló en Brasil el Embajador de Chile, Héctor Correa Letelier, frente a un artículo aparecido en el diario "O'Jornal", de Río de Janeiro, en el que se formulan violentos ataques contra el Presidente Frei.

Así lo informó ayer la Cancillería, a través de un comunicado oficial. El texto es el siguiente:

"En relación a publicaciones sobre un artículo aparecido en el diario "O'Jornal", de Río de Janeiro, el 21 de abril pasado, firmado por Assis de Chateaubriand, el Ministerio de Relaciones Exteriores declara que ese artículo mereció una inmediata y enérgica protesta del Embajador de Chile en Brasil, señor Héctor Correa Letelier, la cual fue publicada in-extenso en el mismo diario, el 5 de mayo.

Por su parte, el Ministerio representó al Gobierno de Brasil su profundo desagrado por los términos injuriosos e inusitados de la publicación. El señor Embajador de ese país manifestó que el artículo era de exclusiva responsabilidad de su autor, y no expresaba el pensamiento de su Gobierno."

FALLECIO EL PADRE DEL SUBSECRETARIO DE PREVISION SOCIAL

Falleció ayer don Juan Francisco Santander, padre del Subsecretario de Previsión Social, Ramón Santander.

El fallecimiento del señor Santander ha sido hondamente lamentado en los círculos sociales y políticos.

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General.

PROGRAMA OFICIAL DE LA JIRA DEL PRESIDENTE FREI A EUROPA

A su paso por Dakar, de madrugada, será saludado por el Presidente de Senegal, Excmo. Sr. Leopold Senghor

La Dirección del Protocolo entregó el programa oficial de la jira que realizará el Presidente de la República por Europa y por países sudamericanos, donde se detendrá algunas horas para conversar con los Mandatarios de estos países.

Cabe destacar que el Presidente de Senegal Ecxmo. Sr. Leopoldo Senghor, saludará al Presidente de Chile, a su pasada por Dakar, el día jueves 1º de julio, a las 4 de la madrugada (hora local).

El programa es el siguiente:

MIERCOLES 30 de junio:

09.00 hrs. Despedida en Los Cerrillos.
10.00 hrs. Partida del avión de Alitalia.
11.35 hrs. Llegada al Aeropuerto de Ezeiza, Buenos Aires. Entrevista con el Presidente Excmo. Sr. Illía.

12.40 hrs. Partida de Ezeiza.
15.15 hrs. (Hora uruguya, que corresponde a las 13.15 hora chilena) Llegada al Aeropuerto de Carrasco, Montevideo. Entrevista con el Presidente del Consejo de Gobierno del Uruguay, Excmo Sr. Beltrán.

16.15 hrs. Partida de Carrasco.
17.40 hrs. (Hora brasileña) Llegada al Aeropuerto de Galeao, Río de Janeiro. **Entrevista con el Presidente Ecxmo. Sr. Castello Branco.**

18.40 hrs. Partida de Galeao.

JUEVES 1º de julio

04.00 hrs. (Hora local) Pasada por Dakar. **El Presidente de Senegal, Ecxmo. Sr. Leopold Senghor, saluda al Presidente de Chile.**

10.55 hrs. (Hora Italiana) Llegada al Aeropuerto de Milán. **Su Excelencia es recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Sr. Fanfani, y por el Alcalde de Milán.**

Instalación en el Palacio de la Intendencia.

Día privado.

20.00 hrs. Cena ofrecida por el Alcalde de Milán, con asistencia de personalidades milanesas, en el Palacio de la Intendencia.

VIERNES 2 DE JULIO

09.00 horas: Partida en avión a Roma.
11.00 horas: Llegada al aeropuerto de Giampino, Roma. Honores especiales. Entrada a la capital por la Vía Apia.
12.00 horas: Presentaciones e instalación en un departamento especial en el Palacio del Quirinal.
13.30 horas: Almuerzo privado en el departamento de S. E.
16.45 horas: Presentación de los Jefes de Misión del Cuerpo Diplomático acreditado en Roma.
17.30 a 19.00 horas: Entrevista de los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile e Italia.
21.00 horas: COMIDA DE GALA EN EL PALACIO DEL QUIRINAL, SEGUIDA DE UNA RECEPCION EN LOS JARDINES DEL PALACIO.

SABADO 3 DE JULIO

09.30 horas: Homenaje al Soldado Desconocido.
10.00 horas: CONVERSACION POLITICA DE LOS JEFES DE ESTADO Y SUS CANCILLERES.
13.30 horas: Almuerzo ofrecido por el Presidente del Consejo, señor Aldo Moro, en Villa Madama.
16.00 horas: Visita al señor Aldo Moro, en el Palacio Chiggi.
18.00 horas: Recepción en el Campidoglio.
20.00 horas: Banquete ofrecido por S. E. en el Palacio Narberini. Después Opera Las Termas de Caracalla.

DOMINGO 4 DE JULIO

09.30 horas: Término de la visita oficial: las autoridades italianas despiden a S. E. en el Quirinal.

LUNES 5 DE JULIO

Día privado.

MARTES 6 DE JULIO

10.30 horas: VISITA OFICIAL DE S. E. A SU SANTIDAD EL PAPA Y ENTREVISTA PRIVADA A CONTINUACION.
13.00 horas: Retribución de la visita, hecha por el Cardenal Secretario de Estado.
13.30 horas: Banquete ofrecido por S. E. y señora en el Gran Hotel.

MIERCOLES 7 DE JULIO

13.00 horas: Partida de Roma, en avión especial del Gobierno francés.
15.00 horas: LLEGADA AL AEROPUERTO DE ORLY, EN PARIS. S. E. Y COMITIVA SON ESPERADOS EN EL AEROPUERTO POR EL GENERAL DE GAULLE Y SEÑORA.
15.45 horas: Llegada al Quai D'Orsay e instalación.
16.40 horas: VISITA AL GENERAL DE GAULLE Y ENTREVISTA PRIVADA.
17.30 horas: Audiencia a los Grupos Parlamentarios de Amistad Franco-América Latina del Senado y de la Asamblea Nacional.
20.00 horas: BANQUETE Y RECEPCION EN EL PALACIO DEL ELISEO.

JUEVES 8 DE JULIO

09.30 horas: CONVERSACION PRIVADA DE LOS DOS PRESIDENTES.
11.15 horas: HOMENAJE AL SOLDADO DESCONOCIDO EN EL ARCO DE TRIUNFO.
12.40 horas: VISITA A VERSALLES.
13.00 horas: Almuerzo ofrecido por el Ministro señor Joxe en el Palacio de Versalles. Después, visita al Teatro de Versalles.
17.00 horas: Recepción al Cuerpo Diplomático, en el Quai D'Orsay.
18.30 horas: Recepción en la Cámara de Comercio e Industria de París.
20.30 horas: Banquete ofrecido por el Ministro de RR. EE. de Francia, señor Maurice Couve de Murville.

VIERNES 9 DE JULIO

11.00 horas: CONVERSACION CON PRESIDENTE DE GAULLE.
12.00 horas: Recepción en la Municipalidad.
13.00 horas: Almuerzo ofrecido por la Municipalidad en el Palacio de Lauzun.
16.30 horas: Visita a la Casa de Jóvenes "Daniel Sorano", en Vincennes, y al Instituto Nacional de Deportes.
20.00 horas: Banquete ofrecido por S. E. en la Embajada de Chile en honor del Presidente De Gaulle, seguido de una función de ballet en la Opera.

SABADO 10 DE JULIO

10.00 horas: DESPEDIDA DEL PRESIDENTE DE GAULLE EN EL PALACIO DEL ELISEO. FIN DE LA VISITA OFICIAL.
12.00 horas: Recepción a la colonia chilena en la Embajada de Chile.

DOMINGO 11 DE JULIO.— DIA PRIVADO

LUNES 12 DE JULIO

12.30 horas: Recepción de los jefes de Misión latinoamericanos en la Madison de l'Amerique Latine.
13.00 horas: Almuerzo de la Asociación de Prensa, seguido de conferencia de prensa de S. E.
16.00 horas: Visita a la UNESCO, donde S. E. y el Director General de dicho organismo internacional pronunciarán discursos.

MARTES 13 DE JULIO

VIAJE PARIS-GATWICK, EN AVION OFICIAL DEL GOBIERNO BRITANICO.
VIAJE EN TREN, DE GATWICK A LONDRES.
11.30 horas: LLEGADA A VICTORIA STATION.
RECEPCION POR SU MAJESTAD LA REINA ISABEL II Y SU ALTEZA REAL EL PRINCIPE FELIPE.
TRASLADO A BUCKINGHAM PALACE E INSTALACION.
13.00 horas: ALMUERZO PRIVADO EN BUCKINGHAM.
HOMENAJE EN LA ABADIA DE WESTMINSTER, ANTE LAS TUMBAS DE LORD COCHRANE Y DEL SOLDADO DESCONOCIDO. LOS CADETES DE LA "ESMERALDA", ASISTEN A ESTA CEREMONIA.
S. E. recibe, en St. James Palace, al Alcalde de Westminster y al Presidente del Condado de Londres.
20.00 horas: BANQUETE OFRECIDO POR S. M. LA REINA EN BUCKINGHAM PALACE.
S. E. y comitiva alojan en Buckingham Palace.

(PASA A LA PAGINA 30)

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Nacionalización de CHILECTRA

La electricidad constituye en el mundo de hoy la forma de energía de más creciente utilización.

Su enorme diversidad de usos y aplicaciones, su aptitud para ser transportada a grandes distancias y su fácil manejo y control, han sido factores determinantes para que el desarrollo económico de las naciones guarde una relación muy íntima con el grado de electrificación alcanzado.

Suele medirse hoy el progreso por el número de KWh a que alcanza el consumo per capita en cada país.

Chile en esta materia ha hecho avances extraordinarios en los últimos años.

En 1940 disponía de una potencia instalada de sólo 179.000 KW, que era suministrada en un 80% por la Cía. Chilena de Electricidad. Chilectra.

En 1967 dispondrá de 1.247.000 KW que serán producidos en un 69% por ENDESA, en un 29% por Chilectra y en un 2% por otros productores.

De estas cifras se desprenden dos cosas: 1) los avances extraordinarios logrados por el país en materia de suministro y consumo de energía eléctrica, y 2) la importante cuota que en ese éxito corresponde a una empresa nacional, chilena, la ENDESA.

Si a ello se agrega que por razón de los acontecimientos existe una tendencia muy fuerte a considerar que el abastecimiento eléctrico se transforme en un servicio básico controlado por el Estado, estará fundamentalmente justificada la negociación en virtud de la cual Chile nacionalizará Chilectra, adquiriendo los intereses extranjeros que en forma abrumadoramente mayoritaria existen hoy en ella.

En efecto, Chilectra es virtualmente propiedad de la South American Power Company en proporción de un 74,75% sobre el capital propio de la empresa, y, además, acreedora de la misma empresa, por fuertes cantidades en dólares.

En el hecho, con la negociación pactada, un 90,5% de la propiedad de la empresa pertenecerá al patrimonio nacional.

El país ya está en antecedentes de esta operación y la ha aprobado, por su alta conveniencia para los intereses nacionales. En esta oportunidad el Gobierno ha recabado las autorizaciones legales correspondientes —mediante el envío del proyecto de ley respectivo al Congreso—, para otorgar la garantía del Estado a las obligaciones que emanen del perfeccionamiento del contrato de compraventa, que hará en nombre de Chile la Corporación de Fomento, y, además, para liberar de impuestos y derechos esa transacción.

No es del caso entrar hoy en el análisis de los términos financieros en que se realizará la operación. Baste señalar a ese respecto que el precio de compra será muy inferior al avalúo real de los bienes de la empresa, y que las condiciones de pago son de tal modo ventajosas, por los plazos y modalidades que revisten, que en el hecho configurará él un espléndido negocio para el Estado.

Por todas estas razones es lógico esperar que el proyecto de ley encuentre rápida tramitación en el Congreso, y que una vez dictada ésta pueda materializarse también rápidamente la nacionalización.

Tomic en Naciones Unidas

Hablando en las ceremonias de celebración del vigésimo aniversario de la NU, en San Francisco, Radomiro Tomic, nuestro Embajador ante la Casa Blanca, formuló "cuatro valores o realidades", que en la medida de lo posible procurará Chile sean expresados por las NN. UU., los cuales constituyen, por sí solos, toda una amplia norma de conducta internacional.

Señaló, en primer lugar, que la NU debe ser una organización verdaderamente universal, sin exclusiones de carácter ideológico ni discriminaciones de ninguna otra índole.

En efecto, si se desea seriamente que la NU desempeñe con eficacia su misión de guardiana de la paz que en su propia Carta se le asigna, no cabe duda que debe tener un carácter universal, pues el hecho que existan países al margen de la disciplina internacional que significa ser miembro de ella, constituye una grave y permanente amenaza para la paz. Si EE. UU. y la URSS no hubieran tenido un foro donde discutir sus problemas, la guerra fría se habría calentado hasta producir la hoguera atómica. Lo mismo puede decirse respecto a las otras crisis que ha afrontado, como las del Congo, Medio Oriente y Chipre.

Luego puso de relieve la necesidad de que, aunque en forma limitada, tuviera poderes supranacionales efectivos, que deben servir a la internacionalización de la paz, los derechos humanos y la justicia.

Ahora que la guerra puede conducir a la exterminación del hombre sobre la tierra, se hace absolutamente necesario que se llegue a una forma, precaria y limitada aunque sea, de gobierno mundial que, con abandono de la soberanía absoluta de las naciones, pueda asegurar la paz, el ejercicio de los derechos humanos esenciales y la justicia.

En tercer lugar, Tomic expuso que en la organización mundial deben tener cabida las organizaciones regionales, con estructura propia y poderes definidos, aunque subordinados a la comunidad universal.

El problema de las relaciones entre la organización regional —en nuestro caso, léase OEA— y las NN. UU. es del más alto interés para Chile y América Latina en estos instantes, pues se pretende crear una fuerza militar interamericana a las órdenes de la OEA. Ya el Secretario General de la ONU señaló, en recientes declaraciones, el grave peligro que para la pacífica convivencia y la competencia de ésta constituye el hecho de que las organizaciones regionales pretendan imponer por la violencia una solución determinada. Ello abriría las puertas a toda especie de hegemonías y permitiría poner en práctica la tesis de las zonas de influencias, tan cara a ciertos sectores de EE. UU. y la URSS, pero tan peligrosa y nociva para las pequeñas potencias.

Finalmente, Tomic señaló que, en un mundo en cuyo seno existen los más diversos regímenes y convicciones, se hace necesario que en la organización mundial tengan representación, razonablemente equilibrada, los distintos continentes y grupos de países que la integren.

Si la NU pudiera expresar, en un futuro no lejano, estos valores y realidades, como los llama nuestro Embajador, sin duda alguna el mundo habría avanzado en su angustiosa búsqueda de paz. Pero para que ello suceda es preciso que la humanidad sea "capaz de superar el marco estrecho de la soberanía nacional como principio ordenador supremo de la convivencia mundial".

Seguramente aquí se encuentra la clave de la concordia o de la guerra. Una vez más, el futuro del hombre se decide en su mente, en los principios que guíen su residencia sobre la Tierra.

Carlos Naudón.

Cartas al Director

LOCOMOCION

En Londres, La Haya, Copenhague, y ciudades alemanas, suecas, noruegas, etc., la gente viaja en buses tipo "imperial", o sea, con un 2º piso, donde el pasajero paga la tarifa a su voluntad, ya sea viajando en la parte alta o baja del vehículo colectivo.

Estas máquinas tienen capacidad para ochenta pasajeros, todos sentados, o sea, el doble de la capacidad de nuestras pobres góndolas donde nosotros viajamos hacinados, con la angustia de llegar a la hora del trabajo sin poner la oreja a las procacidades del chofer.

Con la misma gota de bencina que arrastra el modesto "micro" se pueden transportar cien pasajeros en una "imperial" de 2º piso con escalerilla y cobrador aparte. Esta sería la única solución a las penas del monopolio que enriquece a chilenos y extranjeros. Monopolio impositor de la tiranía irritante sobre nuestra cultísima ciudad del Mapocho.

Jacinto Machuca, carnet Nº 974.635, de Concepción.

JUSTICIA PARA TODOS

Señor Director:

He leído el artículo "Adiós a Catán", aparecido ayer. Muy de acuerdo con todo lo que dice y planteado con claridad.

Le rogaría me permitiera agregar una sola cosa. Ahora sí que creo plenamente en la revolución en libertad porque la estamos viendo. Encuentro que la expulsión de Catán da el tono de esta revolución, porque la gente estaba convencida de que en Chile sólo se castigaba a los pobres y muchas veces porque no tenían defensa. Ahora vemos que también se castiga a los ricos, no porque la riqueza sea un delito. Se trata de que cuando un rico delinque, causa mucho más daño que un pobre y su falta alcanza extensión más grande. Por eso es mucho más grave, en ese caso, la impunidad.

Ojalá que nuestro Gobierno revolucionario siga dándole duro al "catanismo".

Lo saluda atte.

José L. Palominos, Carnet 1566708, de Santiago.

Un Miserable

De la selva brasileña, habitada por nobles fieras que obedecen al albedrío de su especie, y por nativos sanos y alegres, ha emergido el aullido de un monstruo, último sobreviviente de la barbarie. Su nombre: Assis de Chateaubriand, plumario de profesión, injuriador a sueldo, en suma, un miserable. Este enano intelectual, que se ha abierto paso en los medios de la prensa brasileña a impulsos del terror, de la calumnia y del chantaje, ha pretendido injuriar al Presidente de Chile. La figura de Frei, incorporada a la gran cruzada de integración latinoamericana, le ha sido ingrata a este bastardo, que en mala hora pudo llevar el nombre de periodista.

Empleando un lenguaje de arrabal, se atreve a insultar al Jefe del Estado chileno. Ataque grotesco, que sólo empequeñece y define más al miserable que lo prohijó.

El Primer Mandatario chileno se apresta en estos momentos a una jira intercontinental, durante la cual dialogará con los Jefes de Estado de cinco naciones de América del Sur y con los gobernantes de cuatro de las más grandes naciones de la vieja Europa.

Si no fuera que el aullido de Chateaubriand quiebra la serenidad de esta hora de limpio contenido americano, no haría falta referirse a su prontuario moral. Innumerable es la lista de crímenes que con la letra impresa ha perpetrado el chantajista Chateaubriand.

Ello le ha valido el repudio de sus connacionales y una hostilidad creciente más allá de las fronteras de su propio país.

Los actos delictuosos del bastardo perfilan la silueta precisa del arquetipo del miserable.

Todo Brasil lo conoce como "el nauseabundo Cható".

Intentaremos explicar por qué en su tierra le han colgado ese apodo.

Assis de Chateaubriand era, en 1918, un jovenzuelo famélico, aprendiz de periodista. Circulaba lánguidamente por las salas de "El Diario de Pernambuco". No había logrado demostrar otra cualidad que su invencible porfía. No se cansaba de esperar que lo tomaran en cuenta. Un día, el viejo editor Albuquerque de Melo, no hallando de quién echar mano por ausencia de los redactores acreditados, lo llamó:

—Acérquese "señor Assis" —le dijo, viéndolo macilento y tímido—. Estamos en Semana Santa ¿Se halla usted capaz de hacer un artículo sobre Jesucristo?

Assis se cuadró. Con indefinible expresión contestó:

—Desde luego, señor Albuquerque. Sírvase únicamente indicarme si el artículo que me pide tiene que ser a favor o en contra de Cristo.

Por instinto había descubierto que algunos pueden triunfar a costa de audacia y de falta de escrúpulos. Esos dos requisitos eran, desde luego, su capital. Explotándolos pudo alimentarse, descubrió que los caballeros suelen afeitarse cada día, cambiarse de camisa y saludar con cierta inclinación equidistante de la reverencia versallesca y del servilismo del mozo de hotel. Aprendió todas las exterioridades de una persona decente. Por dentro conservó sus tendencias villanas y su cinismo insuperable. Estos atributos lo convirtieron, según palabras de un ex Presidente del Brasil, en "el más nefasto de los brasileños". Calificativo que fue traducido por la gente de la calle por "el nauseabundo Cható". He ahí la historia del epíteto vergonzoso.

No faltan quienes le atribuyen alma de gangster, o sea, la facultad de obtener con malas artes los mismos fines que la gente de bien alcanza a través de procedimientos decorosos. Siguiendo los métodos elegidos por él, fundó un imperio periodístico que comprendía 30 diarios, unas 25 estaciones de televisión. Además edita la revista "O Cruzeiro", publicada en portugués y español: la depravación políglota. Al Capone y Dillinger se habían elevado gracias a tácticas parecidas, pero con virilidad. Algunos de sus golpes fueron memorables: la adquisición de una industria farmacéutica, la campaña "Den alas al Brasil" y el Museo de Arte de Sao Paulo. Miles de millones de cruzeiros llovían sobre la maligna cabeza de Chateaubriand. Para él todo lo que le convenía estaba permitido. No se detuvo jamás ante el fraude y la extorsión. No es raro así que el más fuerte caudal que agigantaba su "coloso periodístico" fuera la permanente orientación de sus "Diarios Asociados" contra los intereses más legítimamente brasileños. Cuando Getulio Vargas inició la construcción de la empresa estatal "Petrobrás" —que hoy día es un poderoso monopolio del Fisco—, corporación de economía mixta para el aprovechamiento de la energía eléctrica, "Cható" desencadenó una fulminante campaña en contra de Vargas, que culminó el 24 de agosto de 1954 con el suicidio del eminente estadista latinoamericano.

Los malhechores conocen todas las coartadas. Pero inevitablemente olvidan una muy importante. La coartada contra la resistencia sorda que suscita todo acto inmoral y toda vida marginada de lo que es fundamentalmente justo. La tragedia de Getulio Vargas señaló el comienzo del ocaso para el aventurero Chateaubriand. En su propio distrito natal, Paraiba, fue derrotado por el pueblo. El tiraje de sus ametralladoras —o sea, sus diarios—, empezó a declinar. Su consorcio blindado se halla hoy en decadencia, amenazado por sucesivas crisis financieras.

Batiéndose en retirada, ensayó la explotación de la vanidad de la decadente nobleza europea y las debilidades de los **nouveaux riches** brasileños. Se embarcó en un tren de recepciones fastuosas tanto en Brasil como en el extranjero. A una de esas mascaradas, "Cható" la bautizó con el nombre de "Carnaval de Corbeville". So pretexto de divulgar en Francia la tradicional euforia del carnaval brasileño, esa fiesta constituyó una orgía que provocó escándalos y protestas en su país. A tales excesos llegó el libertinaje, documentado por pruebas fotográficas, que las altas autoridades eclesiásticas lo condenaron como un atentado a las buenas costumbres y a la dignidad nacional del Brasil.

Uno de los primeros hombres públicos que le salió al paso y amagó la arrogancia de Chateaubriand fue el actual senador José Ermirio de Morais. Assis de Chateaubriand tuvo la osadía de golpear a las puertas del gran industrial con la pretensión de cobrarle una "coima" para sus "Diarios Asociados". José Ermirio se negó y procedió a querellarse contra "Cható". Castigado por la justicia de su país, empezó a caer en el anonimato. Otra justicia —la inmanente— se encargó de sancionarlo con rudeza: le infligió, en 1959, un derrame cerebral causante de la hemiplejía que hoy padece. Reducido a una especie de invalidez, dicta a una enfermera especializada sus infundios de maldad y de odio. Alguien lo ha comparado a no sabemos qué reptil de Minas Gerais, que moribundo destila, gracias a las contracciones de la agonía, sus postreras reservas de veneno contra todo lo que es noble y limpio.

Tantas fueron las extorsiones practicadas por sus "cadenas" de impresos, que el más importante órgano de su hegemonía de "Diarios Asociados", el otrora omnipotente "O Jornal", ha descendido a un tiraje inferior a 10.000 ejemplares en un país de 80 millones de habitantes. El resto de su artillería de condotiero del chantaje, sus estaciones de TV, sus emisoras de radio, han sufrido los mismos garrotazos y están en bancarrota. Las deudas se acumulan. Una lucha organizada divide a la familia por la herencia del siniestro Chateaubriand. En esa rivalidad desdorosa sus propios hijos se vuelven contra el padre y contribuyen a su ruina inminente.

La miseria moral de Chateaubriand es lo único que no declina y permanece incólume. Ya no sirve para clasificarle a él, sino que se ha transformado en término de comparación para medir la ignominia de otros. Cuando en las calles de Río de Janeiro un ciudadano exclama: "Fulano es más sucio que Chateaubriand", todos comprenden que el aludido ha traspasado la barrera de lo deleznable.

Temeroso, por último, de que el americanismo fraterno inaugurado por el Presidente Frei aplastara de rebote sus oscuros contubernios, Chateaubriand movió el mohoso engranaje de sus prensas, con la vana esperanza de opacar el alto ideal hacia el que dirigen sus anhelos los pueblos del Continente. Pero el reyezuelo de la extorsión, el sirviente de los negocios malditos, ha tropezado una vez más, probablemente en su último trance. El Gobierno de Brasil lo ha desautorizado de plano, a través de la Cancillería.

Los Mandatarios de Chile y Brasil parecen haber estimado de consuno y tácitamente, que la presencia de tan despreciables enemigos, como Assis de Chateaubriand, que quisieran entorpecer las relaciones entre ambos países, es justamente una razón más para acercarse, estrecharse en un diálogo franco que exprese las comunes aspiraciones de solidaridad y ratifique la noble amistad que Chile y Brasil han mantenido a través de la Historia.

Ceremonial

La jira del Presidente de la República por países de Europa y de América, da lugar a detallados preparativos relacionados con las ceremonias establecidas para las visitas entre soberanos.

El advenimiento de épocas modernas produjo naturalmente la supresión de algunos excesos de ampulosidad. Con todo, la instauración de regímenes democráticos adoptó espontáneamente una actitud más sobria, no pudiendo dejar de mirar con un poco de confusión los resabios regalistas que subsisten en los países que fueron o continúan siendo monarquías.

Las naciones de este lado del mundo tienden paulatinamente a una mayor distensión de la estrictez del ceremonial. En Chile, por ejemplo, se conservaba un límite improrrogable de 7 minutos exactos para una presentación de credenciales. Actualmente, sin que se haya alterado en la letra ninguna cláusula del Reglamento Diplomático, en la práctica esos actos no se encuadran dentro de la antigua rigidez, y la presentación de un Embajador ante la Moneda se prolonga según la efusión del momento o los temas que surgen al calor de la conversación cordial entre el Mandatario y el diplomático acreditado. La costumbre ha suprimido también el empleo de las carrozas para la presentación de credenciales. Resultaba discordante, entre otras cosas, que un Embajador tuviera que tardar largo tiempo en trasladarse a Palacio en el carruaje tirado por caballos para celebrar una entrevista de sólo 7 minutos...

En lo que toca a las visitas de gobernantes, cabe recordar algunas recientes. Eisenhower alteró por su propia cuenta varias prescripciones. Frondizi tampoco se esclavizó al protocolo. De Gaulle se movió con holgura. Luebke faltó a una reunión programada, porque prefirió prolongar su estada en otra en que le ofrecían números de arte criollo que le parecieron encantadores.

Todo parece indicar, ahora, que a pesar del viaje de Eduardo Cisternas a los países que visitará nuestro Presidente para revisar los pormenores protocolares, llegada la ocasión se podrá prescindir en el hecho de los usos consagrados y conferir a los actos una expresión humana dictada por los impulsos del afecto entre las personas.

La ceremonia de la delegación del Mando del Presidente al Vicepresidente se circunscribe a una sencillez que descarta toda solemnidad rígida. Es brevísima, con muy pocos invitados, sin frases sentenciosas ni discursos.

En resumen, no estaríamos equivocados al pensar que esta evolución reduce la magnificencia, pero acrecienta la sinceridad. Y de esta virtud cabe, sin duda, esperar mejores frutos que del cumplimiento frío. Suponemos que será éste un factor que contribuya también al mejor resultado de la jira que el Presidente de Chile iniciará dentro de los más altos auspicios en bien de la amistad de Chile con América y de América con el mundo.

G. L. G.

SUPER MARKET

LUNA DE MIEL

William Souza, de 22 años, está pasando su luna de miel de un modo realmente desusado. Se aloja con su mujer en un hotel de Brighton (Inglaterra) pero debe dormir acompañado de un robusto caballero que ni aun durante el día lo abandona por un solo instante. La realidad es que William está condenado a tres años de cárcel por asaltar una joyería. El director de la prisión le concedió una licencia especial matrimonial, con la condición de que un "ángel tutelar" le vigile continuamente.

LA MANZANA MAGICA

El profesor Harold Tukey ha sometido a 1.381 estudiantes de la universidad de Michigan a un curioso experimento: les ha hecho comer una manzana diariamente durante 3 años. Los resultados han sido notables: los estudiantes han sufrido muy pocos resfríos, se han mostrado más calmos, reflexivos y resistentes a la fatiga que sus colegas que no comieron manzanas.

CONDENADOS A LA ESCUELA

Por primera vez en la historia judicial de EE. UU. cuatro adultos han sido condenados a ir a la escuela. Habían sido acusados de cometer violentas manifestaciones callejeras contra un grupo de estudiantes negros. El juez ordenó que asistan durante un año a un curso sobre Historia de la Raza Negra, en la U. de Columbia. La pena les será cumplida cuando ellos hayan obtenido un promedio de 7 puntos en el año.

GLENN CAMBIA DE OFICIO

John Glenn, el astronauta americano que en la primavera pasada se causó graves lesiones en la columna vertebral, al resbalar en una bañera, ha renunciado definitivamente a los vuelos espaciales. Fue nombrado director de una gran industria productora de bebidas gaseosas. Dice que ésto le reporta más beneficios que andar por entre los astros



Carro-comedor en el desierto.

Empresarios de Buses

Antes de la última alza de pasajes de buses, los empresarios señalaban al Gobierno como generador del problema de la locomoción colectiva; superadas las circunstancias, el problema sigue igual, demostrando que la realidad era otra.

Abocados al asunto, los empresarios han declarado que "es un pésimo negocio seguir como empresarios". Piden derogación del boleto en Especies Valoradas, etc.

¿Cómo puede haber estadística, sin un boleto UNICO, para establecer "la realidad en cuanto a pasajeros"?

El Subsecretario de Transportes, señor Saldivia, puntualizó concretamente: "Los vehículos serán de empresarios determinados, pero la prestación de servicios constituye algo diferente; se otorga en ciertas condiciones, y cesadas ellas, no subsisten." Tal era el espíritu de su pensamiento.

Empresarios insisten en lo contrario. Han retirado, según se ha dicho, las manillas a algunos vehículos para impedir que suban los niños, los escolares, olvidándose precisamente "que invocaron el problema del escolar para ablandar en el público la rudeza del impacto del alza". Así fue siempre, y el problema seguía igual.

Ha llegado al tope. Y según las explicaciones que dan los empresarios el negocio es tan impróspero que les alcanza sólo para poner inserciones en los diarios. Esta verdad la va a conocer el Subsecretario de Transportes, y es posible que en bien no sólo de la capital de Chile, de los millones de pasajeros y, especialmente, de los buseros, tenga piedad y los dispense de la obligación de seguir perdiendo dinero, dando la oportunidad de hacerlo, en condiciones beneficiosas para los ciudadanos, a nuevos empresarios que sean capaces de ofrecer un buen servicio a cambio de la patente de recorrido y de una "vacantita" en una línea determinada.

Es una justicia que podría hacerse a corto plazo, antes que sea tarde, porque —según declaraciones de los micreros— hay máquinas tan viejas, que oscilan entre 15 y 25 años...

Con máquinas viejas se tiene compasión y se sobrecarga para que revienten, dejando abierta la puerta delantera y ofreciendo el triste espectáculo de un pueblo inculto...

No sin cierta razón hay quienes sospechan que la pésima forma de cargar las máquinas es una consigna destinada a que "revienten" y en poco tiempo nuestra capital amanezca con cientos de máquinas "en panne", a la espera de que el Gobierno les entregue una máquina nueva...

Una herramienta de trabajo de tanta antigüedad como la mayoría de las que circulan en nuestra capital, ha ido perdiendo su valor primitivo, amortizando su costo y repagándose en 10 años. Lo contrario sería incomercial. Pero el resto del tiempo es utilidad apreciable, sin todos los impuestos que imaginen...

Instituciones bancarias, empresas comerciales, etc., tablemente lo hacen, castigando sus especies. Los microbuseros no son excepción a esta norma.

Cuando un negocio es mal, los comerciantes lo dejan.

No es posible esperar que alguien se interese por comprar máquinas viejas, en mal estado, históricas, mediante una patente o un derecho o permiso para trabajar en determinada línea, se puede hacer, aportando una máquina nueva y a un nuevo empresario.

M. E.

Vuelve "El Pibe"

Vuelve el verdadero Chaplin. No el Carlitos, infantil e ingenuo de las primeras cintas cortas que filmó antes que comenzaran a trabajar los cañones de la Primera Guerra Mundial, sino el genial Charlot, de "El Pibe" y de "Armas al hombro".

Es decir, el Chaplin auténtico y genial, que fue compañero de nuestra infancia, que nos acompañó a través de la juventud, y que lo tenemos aún con los zapatos turnios, como fiel camarada, junto a las primeras canas de la madurez.

Y éste es el Charlot que vale. Su bigotillo inolvidable no necesita ahora de la caída, ni de la torta. Ni de los chistes baratos y las piruetas circenses. Ahora se refina y se hace poético. Asciende del suburbio al centro, y camina de la matinée infantil a la película de fondo. Es un Chaplin profundo y filosófico, que dispara contra la guerra en "Armas al hombro", en medio del barro de Flandes, y que se hace tierno y casi maternal en la cité célebre de "El Pibe", con Jackie Coogan de la mano.

Han pasado 50 años desde que nació la célebre cinta. Ha cambiado el mundo entero. Hemos registrado innumerables contiendas armadas. El hombre ha salido de la Tierra y danzado en medio de las estrellas, se prepara al raid a la Luna. Jackie Coogan es un caballero serio que gusta demasiado el trago. Chaplin mismo es un anciano que redacta melancólicamente sus "Memorias", en Suiza, acompañado de su larga familia, y las dos películas están inmortales y eternas como hace 10 lustros...

El medio siglo no les ha hecho nada. Estarán un poco más borrosas, se notará la falta de los últimos adelantos técnicos de la cinematografía mundial, pero el genio que agita detrás de la mano es el mismo de antaño.

Por eso, nos iremos a un poco a nosotros mismos bajo las balas de una de ellas y a rimar de nuevo la obra termura, en las portentosas escenas de la otra.

T. K.

Caupolicán

El 27 de junio de 1558 murió Caupolicán. Era lunes y había sido sorprendido durante una borrachera. Según algunos historiadores parece haber sido un mozalbete de cortos alcances, pero esos parece de los historiógrafos deben ser tomados con beneficio de inventario. No hay datos sobre su capacidad intelectual. Esa capacidad puede considerarse escasa si se la compara con la de Lautaro, que fue genio castrense. También si pensamos en su matrimonio con Fresia, mujer fiera que lo abandonó en su desgracia; pero hay en la historia del mundo una interminable galería de sabios que carecieron de sabiduría en la particular esfera del amor.

El valiente Caupolicán, general según Ercilla y algunos cronistas, era jefe menor según Encina. Era tuerto. Así lo pinta don Alonso:

"Tenía un ojo sin luz de nacimiento
como un fino granate colorado."

En la batalla de Millarapue vestía capa grana y montaba un caballo blanco, según Mariño de Lobera. Otras veces usaba las ropas de Pedro de Valdivia. Así lo muestra Ercilla en su conferencia con Lautaro:

"Llevaba el general aquel vestido
con que Valdivia ante él fue presentado:
era de verde y púrpura, tejido
con rica plata y oro recamado."

Era la costumbre guerrera de apropiarse como trofeos de los atuendos hispanos. González de Najera los describe en forma pintoresca, que tiene algo de escena de rito misterioso o acto de brujería: "...unos traen vestidos de soldados españoles y otros hábitos de religiosos, clérigos y frailes. Todos mezclados, casullas, capas de oro y otros ornamentos de Iglesia; otros andan cubiertos de pieles de fieras con las cabezas boquiabiertas... y otros semejantes que traen cubiertas, en lugar de plumas, de espesas hojas de breviarios y misales y otras cartas y cédulas de gobernadores".

Cuando Caupolicán fue apresado por Reinoso, ofreció entregar y devolver las prendas de Valdivia, siempre que lo dejaran libre, pero no le creyeron. Había dado pruebas demasiado claras de su dignidad de araucano y de su patriotismo. Murió en la ley de los valientes y legó a su pueblo, y más tarde a los chilenos, el ejemplo de su coraje. Las plumas que le colocó Nicanor Plaza en su estatua han sido criticadas sin razón. Los aborígenes de Chile, como los de todo el mundo, se ponían plumas y a veces pájaros enteros sobre la cabeza. Lo demuestran las descripciones de cronistas recogidas por José Toribio Medina en su libro sobre los aborígenes, reeditado no hace mucho por el Fondo Medina.

Juan Tejeda

Partido Demócrata Cristiano invita a la DAL a incorporarse a sus filas

Carta en tal sentido envió Jaime Castillo Velasco, Primer Vicepresidente del PDC, a los dirigentes nacionales de la Democracia Agrario Laborista.— "La integración permitirá solidificar las fuerzas de la Revolución en Libertad", subraya Castillo

El vicepresidente del PDC Jaime Castillo, envió una carta al presidente de la Democracia Agrario Laborista, Enrique Soto, invitándole a que se incorporen los efectivos de esa colectividad a los registros del partido de gobierno.

La Democracia Agrario Laborista, ha anunciado, por otra parte, que el lunes se reunirá para convocar al Directorio General, organismo este que es a quien corresponde pronunciarse sobre la invitación democratacristiana.

El siguiente es el texto de la carta de Jaime Castillo:

Señores
Enrique Soto Bascuñán
Antonio Cabello Quezada
Santiago Larraguibel Zavala
Roberto Pardo Ruiz
Onofre Correa Benavides
PRESENTE.

Estimados amigos:

Tenemos el agrado de acusar recibo de su atenta del 17 de mayo recién pasado, en que Uds. ponen en nuestro conocimiento las conclusiones a que llegara la Junta Ejecutiva de la Democracia Agrario Laborista y la nueva directiva recientemente elegida.

Deseamos declarar a Uds. que nos complace el hecho de que el DAL coincida con el Partido Demócrata Cristiano en la posición doctrinaria y política. Tal coincidencia es el fruto de una acción mancomunada que se ha desarrollado a través de varios años y que en definitiva condujo a la victoria de nuestras aspiraciones comunes.

Ante estos hechos, esta Directiva Nacional estima lógico y oportuno invitar a la Democracia Agrario Laborista a integrarse en las filas de nuestro Partido. Nos parece que dadas las circunstancias políticas actuales, no hay razón para que Uds. se mantengan como un grupo separado. Creemos más bien, que la integración permitirá solidificar las fuerzas de la "Revolución en Libertad" y acelerar el ritmo de la acción política en que todos estamos empeñados.

Por eso, me permito formular oficialmente, una invitación en el sentido antes indicado, y espero que, en caso afirmativo, nuestros Secretarios Generales puedan acordar los trámites relamentarios que correspondan para llevar a efecto este importante paso de nuestras dos colectividades.

Sin más saluda a Uds. su afmo. y S. S.

JAIME CASTILLO VELASCO, 1.er vicepresidente nacional.

CONGRESO DEMOCRATACRISTIANO DEL 3er. DISTRITO.— Un aspecto del Congreso Provincial del Tercer Distrito del Partido Demócrata Cristiano que se está desarrollando en esta capital. En el grabado, aparecen al fondo Juan Hamilton, Subsecretario del Interior; Jaime Castillo, vicepresidente nacional; Tomás Reyes Vicuña, presidente del Senado y los diputados por ese distrito, Julio Silva Solar y Sergio Fernández Aguayo.

DEMOCRATACRISTIANOS DEL TERCER DISTRITO INICIARON AYER PRIMER CONGRESO PROVINCIAL

Más de doscientos delegados había en la sesión inaugural, divididos en 3 comisiones de trabajo. Se desarrollará hasta el martes 29, sesionando todos los días.— Hablaron el Presidente del Senado, Tomás Reyes, y el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton

Con la participación de más de doscientos delegados, se inició ayer el Primer Congreso Provincial Ordinario del Partido Demócrata Cristiano del Tercer Distrito, que se llevará a efecto durante los días 26, 27, 28 y 29 de este mes.

Los principales fines de este Congreso son perfeccionar los métodos organizativos, para hacer del Partido Demócrata Cristiano una entidad ágil y dinámica, acorde con su condición de eje y motor del Gobierno del Pueblo. Con este fin corregirá las fallas de organización a nivel comunal y provincial y propiciará ante las esferas superiores las modificaciones estatutarias que sean necesarias.

Los congresales están divididos en tres comisiones, que tendrán los siguientes estudios:

La Comisión Política estudiará las relaciones entre el Partido y el Gobierno, la cooperación del Partido a la acción del Gobierno y la acción permanente del Partido.

La Comisión Municipal estudiará la manera de incorporar al pueblo en la solución de los problemas y considerando que el Municipio es el medio para lograrlo; analizará la Acción Municipal, la nueva Estructura de la Municipalidad, la participación de la Comunidad en la Municipal, el Banco de Fomento Municipal y el Departamento de Municipalidades del Partido.

La Comisión Planificadora verá la acción sindical, la capacitación doctrinaria, la acción del Departamento Técnico y la del Departamento de Pobladores; estudiarán la estructura partidista y el trabajo que efectúan los Departamentos de Acción Política y Administrativa del Partido.

ELECCION DE MESA DIRECTIVA

Apenas abierta la sesión, se procedió a elegir la directiva que tendrá a cargo la realización del Congreso. Quedó constituida de la siguiente manera: presidente, Fernando Sepúlveda; vicepresidentes, Oscar Ronda, Omar Pérez y Oscar Meneses; secretario, Lorenzo Santis; prosecretario, Juan Lobos.

Inmediatamente después, se dio por inaugurado el Primer Congreso Provincial Ordinario del Partido Demócrata Cristiano del Tercer Distrito, entonando el Himno del Partido.

HABLA JUAN HAMILTON.

— El Subsecretario del Interior manifestó que el programa de Gobierno era un compromiso grande con el pueblo. "Partido y Gobierno —expresó—, deben luchar, cada cual en sus propias esferas, para llevarlo a efecto y cumplirlo en su totalidad".

"Este compromiso —continuó—, no es sólo local. En mi reciente viaje pude comprobar cómo Chile es noticia en Europa; todos los países de ese continente tienen la mirada fija sobre nosotros. Y si esto es halagador, también es muy comprometedor". Es por esto que debemos esforzarnos en cumplir con lo que nos hemos trazado, para bien del pueblo y prestigio del país.

LUEGO, DON TOMAS REYES.— "Hemos triunfado por la voluntad mayoritaria del pueblo —dijo el Presidente del Senado—, pero esto de ninguna manera puede llevarnos a prepotencias ni excesos; el mérito mayor de los triunfadores es escuchar a los opositores. Esa es nuestra tarea en el Senado."

"Nuestro Partido —continuó—, tiene grandes responsabilidades, porque debemos mantener y acrecentar la mayoría obtenida en las últimas elecciones; para eso debemos sacrificarnos en bien de los demás, y no ponernos en primera fila para obtener algún beneficio".

Luego se refirió a la proyección internacional que tiene la tarea del Partido Demócrata Cristiano. "Otros pueblos nos miran —dijo— y quisieran tener semejanza con lo nuestro. Entonces debemos y queremos reforzar la unidad de América Latina, para que la paz sea la norma que rija la humanidad".

El momento por el que pasamos es difícil —agregó— pues se está siguiendo con interés nuestro desarrollo. La visita del Presidente Eduardo Frei, a Europa tendrá entonces un gran significado; esta visita significará un destaque del Partido Demócrata Cristiano y se comprenderá que los pueblos subdesarrollados, como el nuestro necesitan otras actitudes: más abiertas, más llanas. Y servirá para reanudar las relaciones y lazos de amistad, que se perdieron un tanto después de la guerra".

"A este Congreso —terminó— le auguro el mayor de los éxitos. Y Diputados y Senadores debemos extraer de ustedes la pureza de intenciones que están demostrando al realizarlo".



VALPARAISO.— INAUGURACION DE CONGRESO TELEFONICO.— A las 10.30 horas de ayer se inauguró el Congreso Nacional Telefónico, con la concurrencia de delegados de todo el país, y cuya organización ha estado a cargo del Sindicato Profesional de Valparaíso y Aconcagua. A este acto concurrieron autoridades provinciales, el diputado por Valparaíso Gustavo Cardemil, dirigentes y miembros del gremio. El torneo prosiguió, a las 15 horas con sesiones de trabajo y una plenaria, aprobándose por unanimidad la cuenta de la directiva nacional que preside Federico Aguirre. Las jornadas de trabajo continuará hoy y mañana. En el grabado, aparece la presidenta del Sindicato Profesional de Valparaíso y Aconcagua, Clemencia Espinoza Larraín, en el momento en que da la bienvenida a los delegados.

300 casas entregará CORVI en Temuco a damnificados por los temporales

Ocho casas prefabricadas entregará la CORVI diariamente, desde hoy, a los damnificados de la población "Evaristo Marín", de Temuco.

En un terreno de 10 hectáreas se instalarán 300 de dichas casas, con tres piezas cada una; se adquirirán otros terrenos y se iniciará un vasto plan de autoconstrucción de los damnificados.

Estas y otras recientes medidas fueron acordadas por el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Horacio Lira, durante su visita a Temuco, con el objeto de solucionar los problemas habitacionales derivados de las últimas lluvias.

TRES ETAPAS

El plan de ayuda propuesto por la Corporación de la Vivienda está dividido en tres etapas. La primera dice relación con la ayuda inmediata a los damnificados de las inundaciones recientes de las poblaciones "Evaristo Marín" y "Amanecer", para lo cual se contempló la adquisición de casas prefabricadas. Las otras dos etapas se dedicarán a las poblaciones ribereñas, para establecer las que deben ser erradicadas y las que pueden quedar en el mismo lugar.

Por otro lado, el sistema de autoconstrucción permite rápidas soluciones de la falta de habitación en los sectores modestos. La CORVI les hará préstamos en material y dispondrá la asesoría técnica para que los propios interesados construyan sus casas.

El Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda viajó a la ciudad de Temuco acompañado del Jefe del Departamento de Planeamiento de la Institución, Antonio Labadía, y del consejero de la misma, Sergio Maturana. Acompañado por el Intendente Sergio Merino Jarpa y otras autoridades locales visitó las diversas poblaciones afectadas, dando especial importancia a la "Evaristo Marín", que es la más dañada con los temporales. El señor Lira dio a conocer personalmente a los damnificados las soluciones adoptadas.

En la Intendencia de Cautín, ofreció audiencias públicas, durante las cuales los dirigentes de pobladores expusieron sus problemas.

En las Termas de Panimávida se inició ayer Congreso Socialista

En las Termas de Panimávidas, en las proximidades de Linares, se iniciaron en la tarde de ayer las actividades del XXI Congreso General Ordinario del Partido Socialista, al que asisten 245 delegados con derecho a voz y voto, además de parlamentarios, miembros del Comité Central e invitados especiales. El torneo socialista será clausurado el martes próximo con un acto en el Teatro Linares, de la ciudad del mismo nombre.

El senador Raúl Ampuero, secretario general del partido, rindió un informe político de los trabajos del Comité Central desde febrero del año pasado a la fecha.

Refiriéndose a ciertas suposiciones acerca del espíritu democrático del Partido Socialista, Ampuero dijo: "Ningún partido de Chile puede exhibir un régimen interno con mayor y más frecuente intervención de sus bases; virtualmente, cada año nos hemos reunido para analizar sin cortapisas nuestras labores colectivas".

El análisis político del período previo a la elección presidencial, hecho por el senador Ampuero, deja notar el pesimismo que abrigaban las esferas superiores del FRAP con respecto al resultado de los comicios y reconoce las mayores posibilidades de la postulación del actual Presidente Frei.

Posteriormente, al comentar la preparación de la campaña parlamentaria que culminó en marzo del presente año, el senador Ampuero señaló en su informe las dificultades producidas por el rechazo comunista a "una fórmula senatorial que habría dado mucho mayor cohesión a nuestra campaña".

La parte final del informe puntualiza las tareas futuras del socialismo. Señala: "La tarea esencial del Partido consiste en preservar su influencia y la influencia del FRAP sobre los núcleos más combativos del movimiento popular y, especialmente, sobre la clase obrera organizada."

EL TACO DE UN ZAPATO SIRVIO DE PISTA PARA DESCUBRIR ASESINO DE UN ZAPATERO

● José Miguel Esquivel degolló con un cuchillo a su patrón, José Matamala, propietario de un taller de calzado.— ● Las causas del crimen fueron de carácter económico.— ● Después de consumado su delito amenazó de muerte a un vendedor del mismo ramo, si no le juraba que no le delataría.— ● La Brigada de Homicidios de Investigaciones Sólo demoró 48 horas en descubrir al criminal

El taco de un zapato fue la pista que utilizó la policía civil para descubrir al autor del horrendo asesinato que el 22 del mes en curso fuera perpetrado en la persona del modesto zapatero remendón, José Matamala Muñoz.

El criminal resultó ser su compañero de trabajo, José Miguel Esquivel, el que ya fue detenido por funcionarios de la Brigada de Homicidio, de Investigaciones, y que comanda el Comisario Ramón Villarreal.

El homicidio se registró a las 23 horas del martes pasado en el propio domicilio de la víctima, que está ubicado en calle Victoria 1019, Nº 3 (este es un pasaje).

Poco antes de la hora indicada llegó hasta allí José Miguel Esquivel. Jor el ojo de la chapa de la puerta de calle miró hacia el interior del domicilio que estaba con luz. Así pudo comprobar que Matamala estaba profundamente dormido y ebrio. Acto seguido escaló una pandereta, penetrando al dormitorio, pero en esos instantes el dueño de casa despert. Casi de inmediato se suscitó una discusión entre ambos por problemas de índole económica.

En el curso de la discusión, José Miguel Esquivel se avalanzó sobre Matamala y le "clavó" un largo cuchillo en el cuello.

Minutos después llegó al mismo domicilio José Antonio Murillo Cortés, comerciante en venta de calzado. El concurría hasta ese sitio a dejarle 400 escudos al dueño de casa y propietario del taller de calzado.

"¡Hombre que has hecho...! le dijo a José Miguel Esquivel. Este, muy suelto de cuerpo, le respondió:

"¡Lo maté... y tú tienen que jurarme que no me delatarás... En caso... te mataré aquí mismo...!"

Acto seguido, y con toda tranquilidad, tomó un vaso y una botella ,a los cuales les borró todas sus huellas digitales con un pañuelo. Luego colocó los dedos del muerto sobre estos implementos, como un manera de despistar a la policía.

Terminada esta labor, tomó un cuchillo y se lo colocó en la garganta al visitante José Antonio Murillo, diciéndole: "¡Júrame que no me delatas...!", reiterándole que tenía unos inmensos deseos de matarle a él también.

José Antonio Murillo, tiritando de miedo, le juró que él no hablaría una palabra. Enseguida le invitó a servirse unas pilseners a una fuente de soda que está ubicada en calle San Diego, a un costado del Teatro Esmeralda.

Aquí le dijo a la mesonera que le atendió si ella le reconocería al día siguiente, a lo que la muchacha respondió que no.

Al da siguiente, el criminal se presentó a trabajar, tranquilamente, al taller de su víctima, simulando encontrarse muy apesadumbrado por encontrar muerto a su patrón.

Al llegar al sitio del crimen, a trabajar, ya estaban ahí los detectives de la Brigada de Homicidios, a quienes les dijo:

¡Qué horror...! no me puedo convencer... si ayer en la tarde no más estuvo con don José Matamala conversando y bebiendo un trago muy amablemente...

Pero el criminal pisó con uno de sus tacos sobre un charco de sangre, y ésto lo perdió irremisiblemente.

Ayer al conversar con los periodistas, dijo que era asiduo asistente a la Biblioteca Nacional, donde leía obras de Platón, Sócrates, Zenón, Aristóteles, y novelas policiales.

Este tiene su domicilio en calle Uruguay Nº 1859, de La Granja.

La detención la practicaron los inspectores Eliecer Constela y Abraham Sayán, y los detectives Alfredo Rossel, Hernán Magna, Eduardo Correa, Eduardo Belmar, Pascual Bascuñán, René Valdés, Carlos randa y Nelson Volta, todos Moya, Omar Soto, Oscar Mide la Brigada de Homicidios, que dirige el comisario Ramón Villarreal.

JOSE MIGUEL ESQUIVEL, que diera muerte al zapatero José Matamala, degollándolo con un largo y afilado cuchillo.

RESTOS HUMANOS ENCONTRADOS EN PLAYA DE ILOCA

Un macabro hallazgo hizo ayer un pescador en la playa del balneario de Iloca, provincia de Curicó. Mayúscula sorpresa se llevó el pescador Mamerto Santelices Jara, cuando ayer temprano caminaba por la playa en las proximidades de la desembocadura del Río Mataquito, y trataba de ubicar carnada para sus anzuelos de pescar, con un palo estaba escarbando en la arena, cuando se tropezó con algo muy pesado. Ese "algo" muy pesado eran restos humanos.

Mamerto Santelices dio cuenta del hallazgo al Retén de Carabineros de Iloca.

Luego concurrió al sitio del suceso, personal de Investigaciones de Curicó, como asimismo un médico del mismo Servicio. Enseguida, por orden judicial, el tronco del cadáver fue conducido hasta la morgue de Curicó.

DETENIDA BANDA DE LADRONES APODADA "LOS BEATLES"

A más de 25 millones de pesos asciende su botín.— De preferencia robaban en pleno centro de la capital

Un grupo de seis individuos que componen una banda de ladrones que se hacen llamar "Los Beatles" fue aprehendido en la madrugada de ayer por funcionarios de la policía civil, por existir una serie de órdenes de detención en su contra por la comisión de innumerables robos, cuyo botín asciende a 25 millones de pesos.

El nombre ("Los Beatles") que usaban los perdió, ya que su principal característica —el pelo largo y chasquilla—. sirvió a los policías como pista para su ubicación.

La policía informó que todos están fichados en la Asesoría Técnica como lanzas, escaperos y monreros. Ellos son: Paul Chandía, Raúl Castro Faúndez, Luis Alberto Faúndez Muñoz, Miguel Tapía Rojas, Eduardo Godoy Chandía y Sergio Godoy.

Todos fueron puestos a disposición de la Justicia, ingresando además a la cárcel capitalina.

Dramático rescate de matrimonio de las aguas del río Rehue

● Un capitán de Carabineros, en un acto de heroísmo, les salvó la vida.— ● Por minutos, tanto marido como mujer, salvaron de perecer ahogados al volcar balsa en que navegaban

El heroísmo y arrojo de un capitán de Carabineros hizo posible que un matrimonio salvara de perecer ahogado en las correntosas aguas del río Rehue, a 4 kilómetros de la localidad denominada "Los Sauces", según noticias procedentes de Angol y recibidas poco antes del mediodía aquí en la capital.

A las 21 horas de antenoche intentaron cruzar el río en una balsa, el jefe de construcción del puente Rehue, Salatier Godoy Rodríguez, de 37 años de edad, y su esposa Fresia Rivas Nafiman, de 29 años. Esta última se encuentra en el cuarto mes de embarazo. Ambos tenían la intención de atravesar el río con el propósito de saludar a un amigo llamado Guillermo, que anteayer se encontraba celebrando su onomástico.

Debido a la fuerte corriente y al gran oaudal de agua, la balsa zozobró y el matrimonio hizo desesperados esfuerzos por salir del río por sus propios medios, pero estos esfuerzos resultaron estériles, siendo arrastrados por el agua aproximadamente unos 500 metros más abajo del punto donde se hundió la pequeña embarcación.

Ante la dramática situación, se lanzó al agua el capitán de Carabineros Pablo Navarrete, de la Subcomisaría de "Los Sauces".

Cuando el capitán dio alcance al matrimonio, éste se encontraba enredado en unos arbustos, casi al centro mismo del río. Primero, con mucha dificultad, sacó a la mujer y luego a su cónyuge, no sin antes resultar con magulladuras en diversas partes del cuerpo, tanto él como las dos personas que estuvieron a punto de perder la vida.

Inmediatamente después que el matrimonio fue trasladado a su hogar, Carabineros llamó un médico para que les examinara, especialmente a la señora Fresia Rivas, a fin de impedir que debido a este accidente pierda el hijo que espera.

Su acto de arrojo tiene mucho más mérito si se toma en consideración que, aprovechando sus cualidades de buen nadador, se lanzó al agua con uniforme y todo su equipo, como correaje, botas y el revólver.

UN MUERTO Y UN HERIDO AL CHOCAR MICRO CON CAMIONETA

Un muerto y un herido fue el saldo de un choque registrado entre un microbús y una camioneta, a las 18 horas de ayer en Bascuñán esquina de Rondizzoni, de la capital.

El microbús era conducido por Carlos Salinas y la camioneta por Manuel Valdivia Navarro.

A consecuencias de la colisión cayó al pavimento el menor de 12 años, Julio Márquez Silva —que viajaba en la camioneta—, falleciendo instantáneamente al golpearse la cabeza contra el suelo.

El herido fue Damián Vásquez Crespo, quien además sufrió un traumatismo encéfalo craneano, debiendo ser internado en la posta 3 de la Asistencia Pública.

Por otra parte, el chofer del microbús hizo un brusco viraje estrellándose posteriormente contra la cortina metálica de un almacén de abarrotes que está ubicado en Bascuñán 1798, de propiedad de Samuel Torres Retamal, causando muchos destrozos.

OCHO HERIDOS AL VOLCAR TAXIBUS EN LA CAPITAL

Ocho personas que viajaban en un taxibús resultaron con lesiones, una de ellas grave, al volcarse el vehículo luego de embestir a un automóvil.

El accidente se produjo, a las 12.20 horas de ayer, en las esquinas de las calles José M. Infante y Crecente Errázuriz. La colisión ocurrió en el momento en que Renato Antonio Adriazola Maino, de 19 años conducía su automóvil por José M. Ingante cuando fue chocado por el taxibús gobernado por Amador Muñoz Muñoz, de 38 años. Este último, al tratar de evitar el accidente realizó una brusca maniobra con la dirección volcándose sobre su costado derecho.

Los heridos son: Marta Gutiérrez Cáceres, de 63 años, grave; Alejandro Tejo Peña, de 58 años, Ernestina del Río Cid, de 70 años; Antonio Seviro Salyrán de 10 años; Sonia Carvajal Núñez de 22 años; Aldo Cabello Bravo, de 20 años, Oscar Zambrano Velásquez, de 25 años y José Nogez Romero, de 23 años, todos estos con lesiones leves. Los heridos fueron trasladados a la posta N.o 4 de la Asistencia Pública, desde donde fueron remitidos a sus respectivos hogares.

21 CASAS DONARA VILLA INTER CARITAS A HIJUELAS

Villa Inter Cáritas donará 21 casas a los pobladores de "Hijuelas", en donde ya se está preparando el terreno para su instalación definitiva.

Se trata de casas que pueden ser armadas en el tiempo record de tres horas. Y sobre su construcción, Cáritas realizó ayer, en Quinta Normal, una demostración. Una vivienda fue instalada en tres horas. Las construcciones son enteramente de madera y se componen de tres dormitorios, living comedor, baño y cocina. Están edificadas en una extensión de 60 metros y disponen de 600 metros cuadrados.

Los materiales para la construcción de las viviendas se entregarán a las cooperativas y serán los cooperados los encargados de montarlas.

MAÑANA LLEGA AL PAIS CANCILLER DEL ECUADOR

Mañana pasará por Chile, antes de seguir rumbo con destino a Buenos Aires y Montevideo, el Canciller del Ecuador, Gonzalo Escudero Moscoso.

El Secretario de Estado sostendrá una entrevista de una hora con el Canciller Gabriel Valdés, para considerar diversos temas de política internacional, principalmente la próxima Conferencia Interamericana de Río de Janeiro.

VIAJA CAMILO PEREZ DE ARCE

Camilo Pérez de Arce, Embajador de Chile en Alemania, se despidió del Jefe de Estado con motivo de viajar en la próxima semana a asumir sus funciones.

Camilo Pérez deberá estar en plena posesión de su cargo antes del 19 de julio, fecha en que el Presidente Frei llegará en visita oficial a Alemania occidental.

Reemplazará en esas funciones al Embajador Arturo Meschi, quien dejó su cargo a comienzos del presente año.

DIPUTADO HAMUY CON S. E.

El diputado Mario Hamuy visitó al Presidente Frei para informarle de la labor que está realizando la Comisión Nacional contra la Inflación.

También le proporcionó algunos detalles de las labores que efectuará en organizaciones sindicales y de comerciantes, para hacer más efectiva esta campaña.

CARDENAL SILVA HENRIQUEZ CONSIDERO PROBLEMAS EDUCACIONALES CON JEFE DE ESTADO

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, hizo una visita de cortesía al Presidente de la República, la que se prolongó por espacio de una hora.

En esta oportunidad el prelado conversó con el Primer Mandatario sobre su viaje por Europa y su visita al Santo Padre, el 6 de julio próximo.

Al abandonar la Moneda, expresó que se había considerado igualmente el problema de las matrículas a colegios particulares, el pago de subvenciones y otros problemas en relación con la educación.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, don

RAUL GARCIA MUÑOZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 16 horas, en la Parroquia de los Padres Carmelitas (Av. Independencia esquina de Borgoño). La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

JUANA ESPINOZA vda. de CORRAL

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, (San Francisco esquina de Ñuble), a las 15.30 horas. La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

ESTEBAN FRUMAR VAYTAUER

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida Recoleta), saliendo el cortejo a las 15 horas, desde su casa habitación, ubicada en Av. Larraín 6391. La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE S. CABELLO FLORES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Quilicura, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde su casa habitación, calle Carampangue 1526, de dicha localidad. La familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE DEL C. GUTIERREZ FREDES

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General ,(puerta de Avenida La Paz), partiendo el cortejo a las 11 horas, desde el Liceo de Hombres N.o 7, (Avenida Irarrázaval N.o 1845). La familia

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, suegro y abuelito, señor

JOSE A. FUENTES FERNANDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Pirihueico 0788 (Población Lagos de Chile, Gran Avenida, Paradero 28). La familia.

† Ha fallecido nuestra querida deudo, señora

ADELINA NERI YAÑEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo a las 11.30 horas, desde la Capilla del Colegio Claretiano, Paradero 9, Gran Avenida, donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10.30 horas. La familia.

† Con motivo de cumplirse el primer aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora

MARIA M. vda. de HORMAZABAL (Q. E. P. D.)

Se invita a todos los que fueron sus familiares y amigos a una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, el día 28 del presente, a las 9 horas, en la Iglesia de los Padres Carmelitas, (Borgoño esquina de Independencia). Sus hijos.

† Señora

ANITA ZUZULICH MARTINEZ (Q. E. P. D.)

Con motivo de cumplirse 6 meses de su fallecimiento se oficiará una misa el martes 29, del presente a las 10.30 horas, en la Capilla del Liceo Cardenal José María Caro, ubicada en San Isidro esquina de Coquimbo. La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Expresamos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los familiares, relaciones, amigos y personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

HUMBERTO AMIGO CORREA (Q. E. P. D.)

Cuyos restos fueron sepultados ayer sábado en el Cementerio General a las 16 horas.

Agradecemos también a todas aquellas personas que nos enviaron ofrendas florales, gestos que comprometen la eterna gratitud de la familia. La familia.

IN MEMORIAM.—

† Al cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo, nieto y sobrino,

HECTOR TORRES VERA

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 28, a las 10 horas, en la Capilla del Cementerio General, rogamos su asistencia a nuestros familiares y amigos. La familia

IN MEMORIAM.—

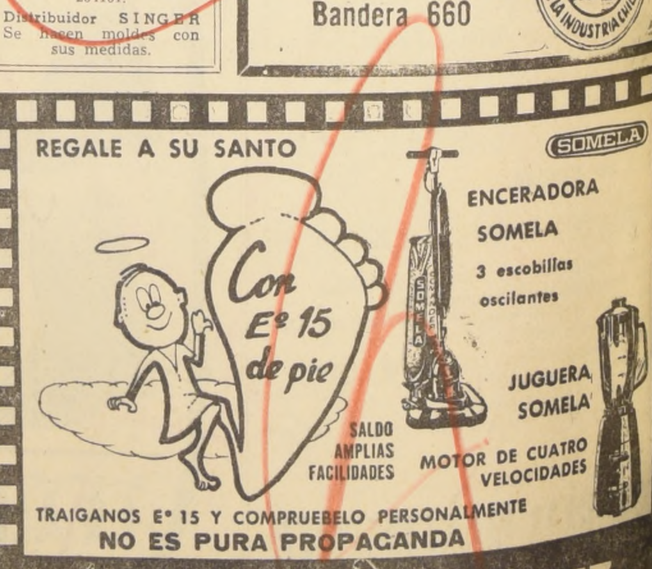
† Al cumplirse 11 años del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

JAVIERA PINEDA DE MALAGUEÑO (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el día martes 29 del presente, a las 12 horas, en la Iglesia de las Agustinas, (Moneda N.o 1054). La familia.







RECUPERACION DE LA PAMPA DEL TAMARUGAL INICIARA CORA

Se solicitó transferencia de terrenos agrícolas a organismos estatales

La Corporación de la Reforma Agraria inició gestiones ante el Ministerio de Tierras y Colonización para obtener que se le entreguen extensiones en la Pampa del Tamarugal, y en la provincia de Aisén, para habilitarlas agrícolamente, al término de los arriendos que favorecen a particulares, muchos de los cuales vencen en el presente año.

Gestiones similares se iniciaron ante el Servicio de Seguro Social, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Corporación de Fomento de la Producción y otros organismos, con el objeto de sumar tales terrenos a los programas de Reforma Agraria.

Destaca, dentro de estos programas, los estudios que se realizan para recuperar la pampa del Tamarugal, con el objeto de integrarlos a la economía agropecuaria que, por otro lado, significará detener el avance del desierto.

La rehabilitación de la Pampa contempla plantaciones de tamarugos y de otras especies ya experimentadas, que sirven de alimento para el ganado ovino, que, conforme a los planes estatales, entrará a reemplazar a los caprinos.

Ayer fue inaugurado en Santiago el Congreso Nacional de Viajantes de Chile, con asistencia de autoridades y parlamentarios, además de delegados extranjeros. Este torneo proseguirá sus actividades hoy hasta el martes, día que será clausurado con la elección de la nueva directiva. En el grabado, aparecen en la mesa de honor del acto, de izquierda a derecha Hugo Laino, secretario general de la Confederación Panamericana de Viajantes, Julio del Río, presidente de la comisión organizadora del torneo, Patricio Cabrera, representante del Ministro del Trabajo, diputado Héctor Valenzuela Valderrama, presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia; José Azar, presidente de la Federación, y haciendo uso de la palabra, el delegado uruguayo, Gelmes García.

Se organiza Comando Provincial Contra la Inflación en Valparaíso

Nueve centrales de compra se crearon en las comunas santiaguinas en la semana.— Los supermercados "ALMAC" firmaron convenio de estabilización de precios

El Comando Nacional de la Campaña Contra la Inflación está organizando el Comando Provincial en Valparaíso, con diversos comités comunales de la zona. La determinación se tomó luego que el Director Nacional de Pactos y Convenios, Ignacio Ruiz recibió denuncias de diversos sectores sobre especulación, especialmente productos de consumo popular. Ante esto, se procedió de inmediato a trabajar en la organización de Centrales de Compra con los comerciantes minoristas del puerto, como una manera de rebajar y estabilizar los precios.

Por otra parte, CONCI informó que se han organizado otras nueve Centrales de Compra de Comerciantes Minoristas, en las que se han agrupado decenas de dueños de negocios, que de acuerdo a los convenios, disfrutarán de los recursos necesarios para producir un abaratamiento en el precio de sus productos. Estas nuevas Centrales de Compra están distribuidas así: 2 en la Octava Comuna, una en la Segunda, Tercera, Séptima y Décima Comunas; y en Curacaví, Melipilla y San Bernardo.

Además los Supermercados "ALMAC" firmaron un primer convenio de estabilización de precios con el Comando Nacional contra la Inflación. Por ALMAC firmó Juan Alcalde, y por CONCI, Ignacio Ruiz. Se pactaron precios rebajados para la carne, sobre la cual ya se había suscrito convenio con Frigoríficos O'Higgins, CODECAR y Sociedad Mena y Hernández.

Los precios que mantendrán los establecimientos ALMAC de Providencia, Bilbao, Vitacura y Américo Vespucio, serán los siguientes: Lomo, E° 4,48 el kilo; Asado especial, E° 4,00; Posta, E° 4,00; Asado corriente, E° 3,48; Cazuela de vaca, E° 2.20; Grasas y huesos, E° 0.80.



Numerosos empleados públicos se aglomeraron ayer en las oficinas de la Asociación de Ahorro y Préstamos Libertad, solicitando el préstamo especial de financiamiento para operar con el Art. 47 que esta Asociación otorga en combinación con el Banco Industrial y Comercial de Chile.— EN EL GRABADO, una parte del público que concurrió ayer en la mañana a la mencionada Asociación.

MERCEDES EZQUERRA

...GURACION SALA AUDITORIO EN ...NA SEDE ZONAL DE TALCA

...a asistencia de la se... ...rectora General será ...a en Talca maña... ...s 28, la Sala Audi... ...nstruida anexa al ...e la Agencia Zonal ...stitución en esa ciu...

...recinto posee 375 bu... ...y está especialmente ...ado y equipado pa... ...usado como sala de ...ia, proyección de ..., exposiciones, reuniones sindicales, congresos gremiales, etc.

Al acto de inauguración han sido invitadas autoridades de la zona, parlamentarios y entidades obreras.

En su viaje a Talca la Directora General irá acompañada de funcionarios asesores, quienes dictarán charlas al personal sobre aplicación de las disposiciones de las leyes 10.383, 15.386 y 16.250; el otorgamiento de beneficios previsionales y la atención del público.

PARO INDEFINIDO EN EL FIRST NATIONAL CITY BANK

Una huelga indefinida, en apoyo de sus peticiones económicas, inició ayer el personal de empleados del First National City Bank, de esta capital.

Dirigentes de la Asociación de Funcionarios de esa entidad se negaron a informar la naturaleza exacta de la petición, limitándose a decir que era por asuntos económicos.

En dicha institución bancaria trabajan 127 funcionarios, incluyendo a los Jefes de Secciones.

La sorpresiva paralización del First National City Bank, sucursal del que funciona en los Estados Unidos, provocó serios trastornos a empresas extranjeras y clientes nacionales y extranjeros que mantienen allí sus cuentas.

276 Millones de Dólares Más Reportará al Año a Chile la Nueva Ley del Cobre

Gran impacto ha producido el discurso pronunciado en la Cámara de Diputados por el parlamentario demócrtacristiano Narciso Irureta, quien hablando a nombre del Partido Demócrata Cristiano, señaló las ventajas que la nueva ley del Cobre reportará al país.

Al mismo tiempo dejó en descubierto la demagogia comunista y socialista que ha atacado esta ley con el exclusivo propósito de hacer oposición e impedir que Chile entre definitivamente en la ruta de su liberación económica.

Para demostrar la inconsecuencia comunista, señaló el diputado Irureta la forma cómo la Unión Soviética bajo la dirección del propio Lenin, hizo concesiones al capitalismo extranjero para iniciar su proceso de recuperación económica.

Por considerarlo de interés, damos a conocer el discurso pronunciado en la sesión en que se aprobó esta iniciativa del Gobierno:

Diputado Narciso Irureta destacó las ventajas de la ley recientemente aprobada por la Cámara.- Señaló que la experiencia de la Unión Soviética y los países socialistas ha sido positiva en este mismo sentido.- Actualmente operan en esos países las firmas Krupp, Fiat y Siemens. Y, el propio...

El pueblo chileno, su Gobierno y su Parlamento, está participando desde hace siete meses, en este largo debate sobre la futura política del cobre, con clara conciencia, de que en todo esto, se está decidiendo no sólo un problema de política minera, sino la posibilidad de que Chile pueda en breve plazo, transformar su economía y salir del atraso y la miseria.

LA DEMOCRACIA CRISTIANA Y LAS RIQUEZAS BASICAS

En las orientaciones y en la actividad de la democracia-cristiana, chilena, la preocupación por nuestras riquezas básicas y por lo que ellas significan para el destino de nuestro país, han ocupado siempre un lugar de primera importancia.

En junio de 1964, el Presidente Frei, hablando al país como candidato de las grandes mayorías nacionales, señalaba que la minería es y debe ser el factor esencial para nuestro crecimiento económico y la fuente más rápida en donde el país puede encontrar los recursos para financiar la reforma agraria y el crecimiento industrial, agregando que no hay ningún medio tan dramático, importante y profundo para conquistar nuestro desarrollo, como la exportación minera.

Estas expresiones son la reiteración de una línea invariable de la democraciacristiana chilena en relación con el cobre y nuestras riquezas básicas: determinan nuestra lucha para sacar a Chile del subdesarrollo; se confunden con nuestro propósito de transformar nuestras estructuras para ponerlas al servicio de la comunidad nacional y en especial de los pobres de Chile.

Luego agregó:

Esos mismos objetivos son los que han inspirado el Proyecto que hoy estamos discutiendo, y el ex Senador Radomiro Tomic los resumió una vez más en enero de este año, del siguiente modo:

—El mundo entero como mercado para el cobre chileno.

—La chilenización del comercio mundial de nuestro cobre.

—La total refinación del cobre en Chile.

—La elaboración de un porcentaje razonable del cobre chileno que exportamos.

—La chilenización de la gran minería.

Hay algunos, que poseídos por una obcecación que no se compadece con la gravedad de los problemas que afronta el país, pretenden ver entre nuestra conducta pasada y la presente, una serie de contradicciones. Hurgando y leyendo con el dedo en el renglón, han dado en atacar este proyecto, señalándolo como una desviación en nuestra línea tradicional en relación con el cobre y como perjudicial para el país. Y, ya en el camino de la sujeción a las consignas de siempre, han llegado a afirmar que este proyecto y la política a que él dará origen, significan sacrificar el interés de Chile en aras del imperialismo extranjero.

El Partido Demócrata Cristiano rechaza enérgicamente estos injustos cargos y los denuncia ante el país como un intento de cerrar el paso al desarrollo nacional; de perjudicar gravemente los intereses populares; y de atajar la Revolución en Libertad.

EL PROYECTO DEL COBRE. SUS OBJETIVOS

Muy por el contrario, el proyecto que estamos discutiendo, abre la posibilidad de dar un gran salto hacia adelante a todo el pueblo chileno y constituirá la base económica de nuestra política en favor de los pobres de nuestra Patria.

Este proyecto, como lo han oído Sus Señorías, a través de las exposiciones del señor Ministro de Minería y de los señores diputados informantes, tiene fundamentalmente por objeto:

—En primer lugar: El actualizar y perfeccionar la estructura, facultades y medios de acción del Departamento del Cobre, para que este organismo pueda ser realmente el instrumento que cautele los grandes intereses mineros del país, vigilando, fiscalizando y sancionando el cumplimiento o incumplimiento de las obligaciones de las compañías mineras; e interviniendo con independencia y con eficacia en la comercialización de nuestro Cobre.

—En segundo lugar: El actualizar y coordinar debidamente en un solo Estatuto la legislación actualmente aplicable a las Inversiones nacionales y extranjeras en nuestra minería.

—En tercer lugar: autorizar el establecimiento de Sociedades mixtas en las que el Departamento del Cobre u otro organismo o empresa estatal, tengan por lo menos el 25% del interés social, debiendo ser su objeto la exploración o explotación de yacimientos de Cobre o de metales no ferrosos o de su beneficio.

—En cuarto lugar: la celebración de un contrato de transacción en cuya virtud el Fisco chileno pondrá término en forma altamente beneficiosa para el país, a diversos conflictos legales de orden tributario con las Empresas Chile Exploration Co. y Andes Copper Mining Co.

Gracias a la legislación que entregaremos al Ejecutivo, gracias a las facultades que este Proyecto le otorga: el Gobierno del Presidente Frei, dispondrá de los medios adecuados y eficaces para aumentar nuestra producción cuprífera; para comerciarlo con todos los países del mundo; para refinarlo en Chile; para elaborar en el país todo lo que necesitemos elaborar; en suma, para chilenizar nuestro Cobre.

VENTAJAS DEL PROYECTO Y LOS CONVENIOS DEL COBRE

De las palabras del señor Ministro de Minería y de los señores Diputados Informantes podemos resumir las grandes ventajas que esta nueva política reportará al país:

— De aquí a 1970, elevaremos nuestra producción de cobre, de 630.000 toneladas actuales a 1.190.000 toneladas. Esto significa que mientras en los últimos 20 años aumentamos nuestra producción sólo en un 34%, en los próximos seis años, la aumentaremos en un 90%.

—Aumentaremos la refinación electrolítica y a fuego, de 210.000 toneladas anuales en la actualidad, a 655.000 toneladas en 1970. Es decir, en los próximos seis años, aumentaremos la refinación en un 212%.

—El país adquirirá participación y responsabilidad directa en la venta del cobre chileno que producirán las grandes compañías.

—Se invertirán aproximadamente 530 millones de dólares en los próximos cinco años. De los cuales, sólo 128.5 millones corresponderán al Estado, debiendo hacerse gran parte de la inversión del Estado en moneda nacional.

—El volumen de obras que será necesario realizar dará trabajo a más o menos diez mil obreros y a veinte mil en las industrias proveedoras.

—En la actividad minera, gracias al aumento de producción, encontrarán trabajo directo 9.000 nuevos obreros, Y 39.000 personas más encontrarán trabajo gracias a todas las actividades directas e indirectas que generará la puesta en marcha de esta nueva política minera.

—El país aumentará sus ingresos en divisas en 237 millones de dólares más cada año. Y esta cifra llegará a 276 millones de dólares anuales, agregando los ingresos por la explotación de la molibdenita y la exportación de cobre manufacturado. Todo esto significa que de aquí a 1970 llegaremos a aumentar en un 63,5% nuestros actuales ingresos en divisas.

—Es necesario tener presente que todos los cálculos de ingresos se han hecho sobre la base de estimar el precio del cobre en 29 centavos de dólar por libra, en circunstancias que bien sabemos que su precio es en la actualidad de 36 centavos de dólar la libra. Juzgue el país los beneficios de esta nueva política, si los cálculos en lugar de haberse hecho prudentemente a un precio de 29 centavos, se hacen al precio real actual de 36 centavos.

—Aumentará en proporción considerable la compra de mercaderías y productos chilenos, lo que beneficiará las actividades productoras y comerciales internas del país.

EL PROYECTO DEL COBRE Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Estos son los hechos.

Este es el camino. Este es el gran porvenir que esta política nos asegura. Este es no sólo el desarrollo y la prosperidad del pueblo, sino la independencia real para Chile como nación.

Esto es, señores diputados, lo que significa el Proyecto del Cobre para el interés nacional.

Transformaremos nuestro cobre en mayores divisas; que es lo mismo que decir, que transformaremos nuestro Cobre en Viviendas, en Escuelas, en desarrollo Industrial, y trabajo; en Reforma Agraria y Salud.

Ninguno de estos grandes objetivos sería posible sin la revolucionaria y patriótica política del Cobre, que el Gobierno ha planteado al país. Este proyecto del cobre es el primero y el más decisivo de los pasos que estamos dando para darle al pueblo los medios que necesita para construir en los próximos seis años 360.000 nuevas casas; para darle educación y capacitación profesional a todos los chilenos; para darles trabajo, alimentación y salud.

Lenin Entregó al Capitalismo Extranjero 62 Concesiones Industriales y Mineras

LA OPOSICION AL PROYECTO Y LA LINEA DEMOCRATACRISTIANA

Esta patriótica política; esta política visionaria y audaz; esta política que confirma la vocación democrática y popular de la democracia cristiana, ha sido calumniada e impugnada en forma injusta en los debates de estos días.

Hay quienes quieren que no nos asociemos con las Compañías norteamericanas del Cobre. Quieren que nacionalicemos de inmediato el Cobre.

No fue esto lo que prometimos al país.

No fue por la nacionalización por lo que votó el pueblo chileno en 1964 y en marzo de este año.

El pueblo chileno votó por la Chilenización del Cobre, entendiendo por tal, el conjunto de medidas que nos permitieran aumentar nuestra producción; refinar nuestro cobre en Chile; comerciarlo con nuestra intervención con todos los países del mundo; y obtener de él, el máximo de divisas para impulsar el desarrollo económico a través de una política democrática y popular.

Y eso, es lo que significa este Proyecto. Por eso lo ofrecemos al país como una realización concreta de nuestra política y de nuestros propósitos.

En cuanto a los que nos calumnian y pretenden deformarnos ante el pueblo, sabemos que no lograrán engañar a nadie.

EL INTERES DE CHILE

Más adelante agregó:

"Hoy también, podemos releer con serena conciencia las palabras que el candidato a la Presidencia de Chile, el camarada Eduardo Frei, pronunciara en su discurso del 18 de junio de 1964: "Nunca nos han asustado las palabras ni menos los hechos. No tememos afrontar ningún tipo de decisión para nacionalizar el Cobre si el interés de Chile así lo requiere. Pero tampoco sacrificaré el interés del país a meras consignas o aventuras estratégicas, que miran más a intereses políticos que a la conveniencia nacional."

Y por último, señores diputados, ¿cómo no destacar que el Gobierno que plantea esta política del cobre es el mismo que ha entablado —sin que nadie pudiera impedírselo— relaciones diplomáticas, comerciales y culturales con los países socialistas; que es el mismo que ha tenido la conducta más altiva, más digna y más entera, frente a los atropellos de que ha sido y sigue siendo víctima el heroico pueblo dominicano?

Frente a estos hechos; frente a la trayectoria tan consecuente y prolongada, ¿cómo no denunciar como sirvientes de consignas contrarias al interés de Chile y del pueblo, a los que hoy calumnian con enojo al Gobierno y al Partido Demócrata Cristiano, por su trascendental política del cobre?

LAS INVERSIONES EXTRANJERAS Y LAS SOCIEDADES MIXTAS

Señor Presidente, Honorable Cámara: Deseo referirme ahora a una materia que ha sido la más atacada por los críticos de este Proyecto. Me refiero a las inversiones extranjeras y a las sociedades mixtas que el Estado Chileno impulsará para alcanzar sus objetivos en relación con el cobre.

En cuanto al fomento de las inversiones extranjeras y las sociedades mixtas, afirmamos que la forma o modalidad de las sociedades mixtas o asociaciones con el capital extranjero, constituyen una modalidad de nuestro tiempo a la que han recurrido todos los países que han debido hacer grandes esfuerzos y sacrificios para desarrollarse y liberarse —precisamente— de la dependencia extranjera. Y así como hemos sostenido que se pueden mantener relaciones diplomáticas y comerciales con cualquier país, sin entrar en compromisos ideológicos, sostenemos que se puede pactar con el capitalismo extranjero, siempre que se haga teniendo en vista el interés nacional.

LA EXPERIENCIA SOVIETICA

Tal vez ningún ejemplo sea más aleccionador que el de la Unión Soviética en este aspecto.

Quiero recordar algunos hechos que pertenecen a la historia más dramática de nuestro tiempo. Lo haré, no con el ánimo mezquino del que anda a la caza del gazapo ajeno, sino con el propósito de que estos hechos nos ayuden a discurrir a los chilenos, con más serenidad, con menos prejuicios, y con mayor confianza frente a los caminos que debe elegir nuestro país:



NARCISO IRURETA, diputado demócratacristiano por Llanquihue y Aisén quien en documentado discurso demostró los enormes beneficios que acarreará al país la Nueva Ley del Cobre. Contestó también a los obsecados opositores, demostrando que Lenin fue uno de los primeros en otorgar concesiones al capital extranjero para promover el desarrollo industrial y económico de la Unión Soviética.

a) El 18 de febrero de 1920, Lenin, respondiendo a la pregunta de un corresponsal norteamericano, en el sentido de si estaba dispuesta Rusia a entablar relaciones comerciales con Norteamérica, respondió: "Naturalmente estamos dispuestos a entablar tales relaciones con Norteamérica, como con todos los países. La paz con Estonia, en favor de la cual hemos cedido en muchas cosas, ha demostrado nuestra disposición incluso, a otorgar concesiones de empresas en determinadas condiciones, en aras de ese objetivo".

b) El Gobierno soviético, en medio de una política torrencial de nacionalizaciones, pudo sin embargo —con clara conciencia de lo que convenía a su interés como nación— darse el lujo de dictar una legislación de excepción, llamada Ley de Concesiones Extranjeras que entró a regir el 23 de noviembre de 1920. Por medio de esta ley y de Concesiones hechas a capitalistas del bando imperialista, se propuso atraer capitales de que carecía entonces, para impulsar el desarrollo en actividades relacionadas con la industria forestal, con la alimentación y con la industria minera. En esta última función las actividades mineras especialmente consideradas por Lenin, fueron el oro, el manganeso y el cobre.

Entre otras franquicias, la Ley de concesiones Extranjeras, garantizó al capitalismo extranjero que se estableciera en Rusia, la garantía de no ser nacionalizado, ni confiscado ni requisado; la garantía de no poder modificarse los contratos de concesión por un acto unilateral del Estado; y la garantía de que dichos contratos no estaban sujetos a la legislación general vigente, sino sobre la base de lo que se hubiera estipulado en el respectivo contrato. Otro grupo de franquicias contempladas en la misma ley, consistían: En la no aplicación al concesionario de las normas sobre monopolio del comercio exterior que tenía el Estado, a fin de que los concesionarios pudieran comerciar y exportar libremente según el tenor de sus respectivos contratos; En la exención de derechos de aduana y de ciertos impuestos; en la no aplicación de ciertas disposiciones sobre legislación laboral, en el caso de algunas, concesiones.

—c) Justificando su política de Concesiones Extranjeras, Lenín explicó: "Si damos una mina o un bosque al concesionario, él se quedará con una parte importante de los productos y no nos dejará más que una pequeña fracción; pero nosotros, óiganlo bien, señores diputados, porque lo que sigue puede muy bien haberse dicho para Chile: tenemos por sobre todo necesidad de aumentar la cantidad de nuestros productos y de hecho la parte que nos quede será una ventaja en nuestro favor". Agregó también: "Ante todo es necesario restablecer la economía, establecerla sobre sólidas bases. Sin equipos, sin máquinas que vengan de los países capitalistas, es imposible surgir. No se puede deplorar en estas condiciones el tener que cambiar contra estos resultados, una parte de los beneficios".

Y en el VIII Congreso de los Soviets, tranquilizando a los que se quejaban de que mientras habían echado fuera a los capitalistas rusos, se dejaba llegar a los extranjeros, Lenin justificaba así su política: "Es imposible dejarse guiar en el problema de las concesiones, únicamente por el "instinto revolucionario". Y refiriéndose a los capitalistas alemanes, agregaba: "Importad tractores y nosotros os daremos "una excelente tierra virgen y trigo". "Suministrennos centenares de tractores y cobren aunque sea 300% por rublo". Y refiriéndose a las garantías y franquicias dadas a los capitalistas extranjeros, decía: "De otro modo, por supuesto, el capital privado y el propietario, no pueden entrar en relaciones con nosotros". Y con aleccionadoras palabras terminaba de este modo: "Nuestra tarea consiste en asegurar a Rusia los instrumentos y los medios indispensables para restablecer la economía, porque cuando lo consigamos, escuchen señores diputados, seremos tan fuertes e independientes que ningún enemigo capitalista nos causará pavor".

d) Entre 1922 y 1927, gracias a la Ley de Concesiones Extranjeras, se establecieron en Rusia 36 concesiones industriales y 26 concesiones mineras. Entre éstas merecen destacarse las concesiones auríferas del Lena, hechas a la firma inglesa Colfields y la Concesión Harriman, sobre el manganeso de Georgia, hecha a la firma Harriman y Compañía de Estados Unidos de Norteamérica.

LA CONCESION HARRIMAN Y SUS ESTIPULACIONES

e) Para que se aprecie señor Presidente, en qué términos y qué circunstancias rodearon el otorgamiento de la Concesión Harriman sobre el Manganeso de Georgia, y para que todo esto nos sirva de punto de referencia para establecer algunas comparaciones que serán de gran utilidad en relación con el debate que hoy preocupa a los chilenos, me voy a permitir dar a conocer sus disposiciones principales y algunas noticias publicadas sobre el particular en los diarios "New York Times" y "Pravda" de la época:

1. El "New York Times", concedió al asunto mucho menos espacio que el "Pravda". Reprodujo el saludo a los extranjeros hecho por el representante ruso Djerjinsky, quien dijo: "Damos la bienvenida al capital y a los hombres de empresa americanos en Rusia, a quienes otorgaremos todas las facilidades y consideraciones". Señalaba enseguida el diario, que la concesión era por 20 años, y noticiaba que los dignatarios soviéticos estimaban que la concesión reportaría a Rusia un ingreso mínimo de 62 millones de dólares en regalías y a Harriman unos 120 millones de dólares". Agregaba que Harriman instalaría equipos modernos, mejoraría el ferrocarril y el embarcadero de minerales en el Puerto de Pote, todo con una inversión de 4 millones de dólares.

2.— En cuanto al "Pravda", dio una información mucho más completa y entusiasta sobre el asunto, publicando todos los detalles de la concesión. Empezaba señalando que el convenio se había firmado el 12 de junio de 1925, a las 12 horas; que estaban presentes los señores Djerjinsky y Tchicherin, por la Unión Soviética, y el señor Elliot, por la Casa Harriman y Compañía. Reproducía las declaraciones y saludos de Djerjinsky y citaba sus palabras finales dichas a los corresponsales de la Asociated Press: "El futuro va a establecer, terminó diciendo el camarada Djerjinsky, en qué medidas son justificadas las esperanzas que anidamos al cerrar estos convenios".

3.— Los detalles o estipulaciones de la Concesión Harriman eran los siguientes:

1.o— La Concesión entregó a la Casa Harriman y Compañía, de Nueva York, por el plazo de 20 años, el exclusivo derecho para prospectar, desarrollar y explotar los yacimientos de manganeso de "Chiatura" y el exclusivo derecho para la exportación del manganeso y piróxido extraído de dichos yacimientos, todos ubicados en territorios de la Georgia Soviética.

2.o— El concesionario quedó autorizado para explotar la superficie boscosa comprendida en el territorio de la concesión, debiendo en esta explotación de bosques someterse a la legislación especial de la URSS sobre bosques, vigente a la fecha en que la explotación se efectuara.

3.o— En virtud del contrato de concesión, el concesionario quedó liberado del pago de todos los impuestos, excepto algunos impuestos menores que se señalaron taxativamente en el mismo contrato, tales como patentes, derechos judiciales por autentificación de documentos, etc.

4º— Al concesionario se le reconoció el derecho a internar objetos y maquinarias desde fuera del país para su empresa. La internación se haría libre de todo pago de derechos aduaneros o impuestos durante los cuatro primeros años, siempre que las correspondientes maquinarias o elementos del equipo no se produjeran en la URSS.

5º— Asimismo, se dio al concesionario igual liberación de pago de todo derecho, por el término de cinco años respecto de cualquiera exportación o traslación de objetos que en dicho período hiciera hacia el exterior desde la URSS.

6º— El concesionario se obligó a entregar al Gobierno de la URSS determinadas cantidades de mineral que éste pudiera necesitar para la industria interna. Este mineral sería pagado por la URSS al precio de costo.

7º— El concesionario se obligó asimismo a hacer las instalaciones necesarias para la producción adecuada de los yacimientos. Se obligó especialmente a construir durante los tres y medio primeros años, a construir nuevos lavaderos, a mecanizar la expedición del mineral desde el yacimiento al lugar de industrialización. Se obligó también, a construir para fines del quinto año, un ascensor mecánico en el Puerto de Pote con una capacidad de 2.000.000 de toneladas anuales. También para fines del quinto año, se obligó el concesionario a transformar el ferrocarril dwe trocha angosta en ferrocarril de trocha ancha, desde el yacimiento al Puerto de Pote.

8º— Las inversiones que demandarían las construcciones señaladas en la letra G, serían no menos de 4 millones de dólares para instalar el equipo de explotación; no menos de 1 millón de dólares para el ascensor; no menos de 2 millones de dólares para la transformación del ferrocarril y no menos de 1 millón de dólares para instalar una planta metalúrgica en Chiatura.

En total, el concesionario se obligó a una inversión total de no menos de 8 millones de dólares.

9º— Por su parte, el Comisariato del Pueblo para Vías Ferroviarias se obligó a poner locomotoras especiales y vagones para el transporte de minerales al Puerto de Pote y en el contrato se detalla específicamente el valor de las tarifas ferroviarias fraccionadas que se cobrarían al Concesionario.

10º— El concesionario se obligó a una exportación no inferior a 16 millones de toneladas de manganeso durante la duración de la Concesión, y esta obligación partía fijando un tonelaje de exportación no inferior a 400.000 toneladas durante el segundo año; no inferior a 450.000 durante el tercer año y de no menos de 500.000 toneladas anuales en los años siguientes.

11º— El precio de la Concesión se establecía de la siguiente manera: 3 dólares por cada tonelada de manganeso durante los tres primeros años. Y 4 dólares por tonelada en los años siguientes. En cuanto al piróxido se pagarían 8 dólares durante los tres primeros años, y 9 dólares en los años siguientes, hasta la expiración del contrato.

12º— En cuanto a leyes sociales y remuneración de mano de obra, esta concesión quedó sometida a las leyes soviéticas.

13º— Se estableció un tope de precio y se convino que de la mayor utilidad que se produzca por alza en el mercado mundial por sobre ese tope de precio, correspondería al Gobierno un 50 por ciento. Para estos efectos la Empresa llevaría un control contable detallado de sus ventas al exterior.

14º— El concesionario se obligó a depositar a cuenta de pagos futuros la suma de 1 millón de dólares en el Banoc del Estado de la URSS en un lapso de cinco días contados desde la fecha en que se disolviera "CHEMO", el Organo para Exportación de Manganeso, que era el organismo estatal que tenía a su cargo la exportación del Manganeso hasta la fecha en que se otorgó la Concesión.

15º— Finalmente, el contrato de Concesión, estableció que en caso de conflicto entre el Gobierno soviético y la Casa Harriman, sea en cuanto a la aplicación o interpretación de la totalidad del contrato, o de una parte de él solamente, el conflicto sería resuelto por un Tribunal Arbitral formado paritariamente por un representante del Estado soviético y un representante de Harriman y Compañía, los que de común acuerdo designarían un superárbitro o tercero en discordia en caso de que no llegaran a acuerdo. En caso de desacuerdo entre los dos árbitros, para designar al tercero, se convino que dentro de seis días de producido el desacuerdo, el Gobierno soviético debería confeccionar una lista de seis profesores de derechos elegidos entre profesores de la Universidad de La Sorbonne o de la Universidad de Oslo y de esta lista de seis, el señor Harriman o su representante elegiría uno que pasaría a ser el superárbitro.

LAS INVERSIONES EXTRANJERAS Y EL MUNDO DE HOY

Si dispusiéramos de más tiempo, podríamos dar lectura a otras concesiones similares de la misma época. Podríamos seguir citando hechos; hechos que son historia de nuestro tiempo y que demuestran que estamos haciendo un camino; un camino que otros recorrieron con éxito; un camino que no es el camino de la traición a la Patria ni la entrega al Imperialismo extranjero, sino el camino que otros países recorrieron tras la búsqueda de su propio desarrollo.

Podríamos, por ejemplo; señalar las condiciones en que algunos países socialistas de nuestros días, incluida la Unión Soviética, están funcionando diversas empresas extranjeras, muchas de las cuales los Partidos Comunistas de nuestros pequeños países pretenden convertir en Tabú para nosotros.

Krupp, el Krupp que fue juzgado en Nürenberg, opera en la Unión Soviética de nuestros días y ahora se está instalando en Polonia con garantías legales y tributarias; con garantías contra nacionalización o confiscación y con las demás franquicias que son usuales en estos convenios. Fiat, opera, lleno de garantías en Checoslovaquia; y Siemens, está tranquilamente establecido en Polonia.

Todas estas empresas operan sobre la base de franquicias, retornos, garantías contra nacionalización o confiscación; y exenciones tributarias, que son mucho más generosas que lo que resultaría ser en cuanto a franquicias los Convenios del Cobre que se propone celebrar el Estado chileno.

¿Qué se persigue en los países socialistas con estos contratos con el capital extranjero? ¿Es que allá y aquí se practica el feo oficio de la "entrega" al capital extranjero? No, señores diputados. La respuesta es otra para ellos y para Chile también: La necesidad de acelerar el paso [...] la búsqueda del desarrollo [...] ce razonable el "dar" [...] "recibir" a través de esta [...] se de Convenios. Y esto [...] para los países socialistas [...] desde luego también vale [...] un país como el nuestro [...] ya necesidad de desarrollo [...] innecesario destacar. [...] una política que hoy [...] can países de regímenes [...] versos, y cuya iniciador [...] entusiasta y decidida [...] propia Unión Soviética.

Sin embargo, el derecho a realizar este tipo de política le niega al Estado Chileno el Partido Comunista, [...] el mismo que de la mañana a la noche vive destacando que el llama el "ejemplo" de los países socialistas.

Negar el derecho a [...] tal política por Chile, es [...] garle al pueblo chileno el derecho al trabajo, a la Reforma Agraria, a la vivienda, a [...] tractores, a la alimentación [...] desarrollo.

No podemos desconocer [...] en la búsqueda del derecho [...] vivir y a progresar, de [...] países subdesarrollados, la vigilancia, la defensa del [...] nacional y de la independencia deben ser constantes. Pero es al Gobierno del Presidente Frei a quien deba dársele [...] ciones sobre esta materia.

Es visible el hecho de que [...] capital extranjero no [...] esta clase de negociaciones [...] puro amor al arte. Busca [...] lidades, busca garantías, [...] ca franquicias. Del modo [...] se consideran los intereses [...] manentes e intransables del país pequeño y libre como nuestro con las pretensiones capitalistas, depende [...] el éxito de esta clase de [...] tica. Estamos ciertos [...] Gobierno del Presidente [...] no sólo ha procedido con [...] rable tino y firmeza en la [...] mulación de esta política, que le ha obtenido un éxito [...] ha sido celebrado en todo [...] mundo subdesarrollado.

Porque los países en desarro[...] llo tienen valiosas experiencias en esta materia, que les permiten orientarse acerca [...] que conviene y de lo que no conviene a su propio [...] ses.

En los últimos años, el [...] del capitalismo imperialista sólo ha amenazado a los [...] ses en desarrollo, desde [...] tradicional bastión norteamericano o europeo. También la Unión Soviética, olvidando [...] propia y fatigosa experiencia en la búsqueda del desarrollo pretendió imponer en la [...] de Stalin a países [...] un trato comercial [...] Por ejemplo, el pueblo [...] lavo fue víctima, en [...] la modalidad stalinista [...] sociedades mixtas, muy [...] tas en su letra y en [...] ritu de los convenios que nos ocupan. Las Sociedades Mixtas soviético-yugoslavas especialmente las que se [...] braron para la navegación fluvial del Danubio y para la aviación comercial, [...] causa principal de la ruptura entre Yugoslavia y la [...] Soviética. Y esta es una experiencia que también [...] pena hacer figurar en la [...] lería en que acostumbran exhibir los constantes [...] y atropellos del imperialismo capitalista a las economías [...] los países pequeños.

Por eso afirmamos que [...] vigilancia y la defensa del interés nacional pueden [...] ir permanentemente unidos a la necesaria participación del capital extranjero [...] la búsqueda de los caminos más rápidos para [...] desarrollo. Son lecciones [...] nos da la historia de este siglo y que, por supuesto, [...] pensamos olvidar.

Por eso, también, nos [...] mos orgullosos de la forma que la política minera [...] Presidente Frei cautela el interés nacional, nuestro [...] cho a refinar el cobre [...]

Tocopilla trabaja por construcción de un Espigón para activar movimiento del Puerto

...bernador Alfredo Castillo Ramírez se entrevistó en Santiago con las autoridades para llevar adelante esta obra de progreso.— Problemas del Agua Potable y locales escolares.— Declaraciones formuló a LA NACION.

Durante una visita de más de dos semanas a Santiago, el Gobernador del Departamento de Tocopilla, Alfredo Castillo Ramírez, junto con informar al Ministerio del Interior de su gestión administrativa, estuvo activando la solución de numerosos problemas que afectan a la zona de su jurisdicción y que son necesarios resolver para el progreso y adelanto del Departamento.

...SPIGON DE ATRAQUE

...de los principales mo... de su viaje fue activar ...nstrucción de un Espi... de Atraque para el puer... fin de promover sus ac...es. El Gobernador Cas... como presidente de la ...ión que integran el Dr. ...Budnich, jefe del Area ...laria; Jaime García, ...de Aduana; Luis Oliva... práctico de bahía, y el ... Carlos Vegiiomini ...dos por los parlamen... Juan Argandoña, Er... Corvalán y Santiago ..., hicieron entrega a ...as de Gobierno de un ... con un estudio com... croquis de la bahía ...profundidades, señalan... la construcción de este ... permitiría la movili... de 712.914 toneladas anuales, considerando 200 mil toneladas de carboncillo de la provincia de Arauco para la futura Planta Eléctrica; 209 mil de salitre ensacado; 100 de minerales de la pequeña y mediana minería; 150 mil de harina de pescado, y el resto de yodo en barriles, cabotaje e importación.

El Director de Obras Portuarias, Carlos Leyton, prometió al Gobernador Castillo y al Intendente de la provincia, Joaquín Vial, que a fines del presente mes viajaría una Comisión para efectuar los estudios oficiales y que, en principio estima que esta obra puede ser financiada con un préstamo del BID con un costo no superior a los Eº 20.000.

AGUA POTABLE

Otro de los problemas abordados en Santiago por el Gobernador Castillo, ha sido el del Agua Potable, la cual en la actualidad se encuentra racionada y que es imprescindible considerar a la brevedad posible. Señaló que el Director de Obras Sanitarias, Enrique Munizaga, le había informado que hay acordado un préstamo del BID para dotar de agua potable a 26 pueblos de Chile, y que entre ellos, con prioridad, estaba considerada Tocopilla.

Dado que las cañerías de este servicio están viejas y en malas condiciones, unido a que industrias como la Conservera San Pedro necesitan de este vital elemento en mayor cantidad, se ha solicitado urgencia para la solución de este problema.

EDUCACION

En el plano educacional, el Gobernador de Tocopilla se entrevistó con el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, quien le confirmó que serán entregados los terrenos correspondientes de la Batería Norte y Cuartel General de Defensa de Costa, para la construcción de una Escuela Hogar, la Escuela Técnica Femenina y la Escuela Industrial. Además, le informó que se entregarían 150 mil metros cuadrados para la construcción de poblaciones.

El Ministro prometió concurrir personalmente a efectuar la entrega de estos terrenos, una vez que se encuentren totalmente tramitados los respectivos decretos.

Por otra parte, en el presente año se llamará a propuestas por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales para la Escuela Superior N.º 7 de Hombres, y se enviarán los planos para la construcción de la Escuela N.º 13, en la Población Miramar, y el Inspector Visitador de Escuelas Vocacionales haría una visita para poner en funcionamiento la Escuela Vocacional de Pesca, para la que hay que designar Director.

ALFREDO CASTILLO RAMIREZ, Gobernador de Tocopilla que visitó Santiago.

TOCOPILLA.— MAYOR ACTIVIDAD PARA EL PUERTO.— Las autoridades de Tocopilla, encabezadas por el Gobernador, Alfredo Castillo Ramírez, están empeñadas en obtener la construcción de un Espigón de atraque que permita la movilización de más de 700 mil toneladas anuales. En el grabado un aspecto del puerto en la actualidad

...a a provincia de Valparaíso ...hizo el Subsecretario de Educación

...tricio Rojas resolvió numerosos problemas en el puerto y otras localidades

...ALPARAISO.— Una visita con el fin de solucionar ...s problemas que afectan a las Escuelas de la zona, ... ayer en helicóptero a este puerto, el Subsecretario ...cación, Dr. Patricio Rojas.

...o de realizar una rápida jira a localidades del in... llegó a Valparaíso, con el fin de imponerse del pro... de la Escuela N.o 3 del Cerro Ramaditas, que al que... totalmente destruída a raíz del sismo del 28 de marzo ... ha debido funcionar en precarias condiciones en ...marines del Estadio O'Higgins, centro deportivo de...nte del Ministerio de Educación. Esto ha acarreado ...s problemas entre la dirección de la Escuela y la ad...ración del Estadio, ya que los educandos han dete... en parte los elementos deportivos existentes, por ... las horas de recreo de los menores se realizan en el ... recinto.

...Subsecretario, Dr. Patri...jas, sostuvo ayer, a las ... una conversación ...presentantes de la Es... N.o 38, del Centro de ... y Apoderados de la ... de la Asociación de ... Vecinales del Barrio ..., además de repre... de la Asociación de ...ectados expusieron en ...tunidad al Subsecre... peticiones, las que ...escuchadas con interés, ... el Dr. Rojas que el ... Gobierno es solucio... la mejor forma los ... suscitados, siempre ...cuente con la colabo... de toda la comunidad.

Luego de escuchar a las partes interesadas, el Subsecretario, dijo que con los antecedentes que él ya conocía, prometía una rápida solución para el martes de la semana próxima, resolución que se haría llegar al Intendente de la Provincia, Enrique Vicente.

Por la tarde el Subsecretario, doctor Rojas, reanudó viaje en helicóptero a las localidades de Quintero, La Ligua, Petorca, para terminar su jira en la zona, con una visita a la Escuela Industrial de La Calera, en donde se impuso del funcionamiento de la misma y del ritmo que lleva la construcción de nuevos pabellones.

Obreros portuarios acuden a recontratarse en Valparaíso

Movimiento local con Empresa Portuaria está superado.— El miércoles quedarán normalizadas actividades del puerto.

VALPARAISO.—Sólo en el carácter de local continuó en este puerto el movimiento del gremio de portuarios, que inmovilizó las actividades. Este movimiento no contó con el apoyo de otros puertos ni gremios marítimos por lo cual el movimiento se considera superado y se estima que el próximo miércoles se normalicen las actividades.

RECONTRATACIONES

Declarada la caducidad de los contratos a raíz de este movimiento, de acuerdo con las informaciones de la Empresa Portuaria de Chile, hasta anoche se habían recontratado 300 obreros y se esperaba que hoy lo hagan otros tantos. A contar de mañana, la EMPORCHI procederá a la contratación de nuevo personal.

Con la recontratación de estos trabajadores, ayer se pudo descargar algunas naves que transportaban frutas tropicales, otros alimentos perecibles y carbón.

GESTIONES

Después de una reunión de los trabajadores, ayer a las 17 horas se entrevistaron con las autoridades de la empresa los miembros de la directiva, para solicitar al director Sergio de la Fuente, que tratara el conflicto con la Federación Nacional, que preside Salvador Yáñez. El director De la Fuente rechazó esta petición, en atención a que el conflicto es sólo local.

Ante este rechazo, la Directiva de la Federación y del Consejo Local, se entrevistaron con el Intendente de la provincia, pidiéndole su intervención para la solución del conflicto.

La respuesta del Intendente fue que él estaba para el resguardo del orden público y dar cuenta al Gobierno de las peticiones que se le formularan y que la solución del conflicto estaba en manos de la Empresa Portuaria, de acuerdo a decreto del Gobierno, por lo que no le cabía intervención.

Considerada la situación y la recontratación que están haciendo los obreros, el movimiento se considera superado y que quedará totalmente liquidado el próximo lunes.

EN OCTUBRE SE PEDIRAN PROPUESTAS PARA EL CAMINO INTERNACIONAL ENTRE MENDOZA Y VIÑA

Será financiado por el BID, institución que aprobó los estudios técnicos correspondientes.— Se construirá una nueva ruta directa entre Los Andes y Viña del Mar.— En forma paralela se estudia el camino de circunvalación entre Valparaíso y Viña, que empalmará con el troncal y el internacional

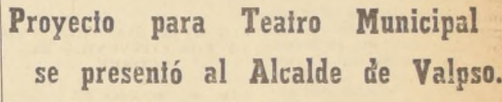
VALPARAISO. Ya es un hecho la construcción del camino internacional entre Mendoza y Viña del Mar, obra que tendrá una gran importancia para el futuro de la zona de Valparaíso y de todo el país, por cuanto se convertirá en la puerta de salida al Pacífico de los productos argentinos del interior, que hoy deben hacer un largo recorrido para poder ser embarcados por el Atlántico, como también en la mejor vía para internar mercaderías a esa región. Por otra parte, el turismo hacia Viña, Valparaíso y en general a nuestro país, adquirirá un ritmo insospechado, ya que les será mucho más fácil a los habitantes de Mendoza, San Juan, Santa Fe y otras ciudades argentinas acudir a las playas y otros sitios turísticos chilenos, que ir a la costa Atlántica.

Según fue informado el Alcalde de Viña del Mar, Juan Andueza, en su reciente viaje a Santiago, los estudios técnicos que se han hecho sobre esta materia ya han sido aprobados por el Banco Interamericano de Desarrollo, institución que financiará la construcción de este camino internacional. Ahora se están estudiando los términos del llamado a propuestas para la construcción, a las que se convocará en el próximo mes de octubre.

Este camino contempla una ruta de primera clase directa entre los Andes y Viña del Mar, que llegara a Reñaca Alta para seguir hasta el camino troncal en Villa Dulce y continuar hasta 1 Norte, es decir hasta el mismo Viña del Mar.

Por otra parte, en forma paralela a la construcción de este camino, se sigue estudiando el camino de circunvalación que unirá a Valparaíso con Viña del Mar por los cerros. Según se nos informó, se estima que el tramo entre las variantes de Santos Ossa hasta Agua Santa, que tendría una extensión de 2.800 metros, sería de un costo muy alto —9 millones de escudos— lo que no justificaría su construcción aislada, por lo que se piensa que sería mejor proyectar ese camino hasta El Salto, es decir hasta el camino troncal y la futura ruta a Mendoza, para todo lo cual se buscaría un financiamiento total extraordinario.

En esta forma, Valparaíso quedaría a su vez unido en forma expedita al camino troncal y al camino a Mendoza, sin tener que depender para ello de la única vía que existe actualmente con Viña del Mar, la de Avenida España, que cada día se hace más estrecha para el creciente tránsito entre las dos ciudades.



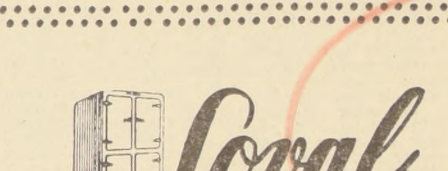
Proyecto para Teatro Municipal se presentó al Alcalde de Valpso.

Se construiría una obra de gran belleza arquitectónica, que remodelaría parte del centro de la ciudad.

VALPARAISO.— Un anteproyecto de gran trascendencia para el futuro urbanístico del centro de Valparaíso, que comprende en forma especial la construcción del Teatro Municipal porteño, fue entregado en la mañana de ayer al Alcalde Juan Montedónico por el Cine Club de Viña del Mar y el arquitecto Barrera, autor de la obra y miembro de esa institución.

El anteproyecto, junto con contemplar la construcción del teatro en la Plaza Simón Bolívar, frente a la Plaza Victoria y que es bien municipal, comprende la remodelación de todo el sector adyacente a las calles Yungay y Edwards, de modo que la obra formaría un todo urbanístico de gran belleza y atractivo. El teatro mismo ha sido proyectado como un edificio de modernas líneas que sería único en su género en el país

El señor Montedónico acogió con gran interés el anteproyecto y manifestó que impulsará su aprobación ante el Municipio, como igualmente lo someterá a la consideración de los parlamentarios de la provincia y del Gobierno.



...tulos de dominio recibirán ...upantes de terrenos fiscales

...nador por Atacama y Coquimbo, Alejandro Noemí Huerta, está realizando activas gestiones para le...r la situación de decenas de familias integradas por gente de modestos recursos económicos

VALLENAR.—Recientemente el senador por Coquimbo ...tacama, Alejandro Noemi Huerta, obtuvo la aprobación ... títulos de dominio para los ocupantes de la población ...Canales, beneficiando así a gente de modestos recursos, ... habían levantado sus viviendas en terrenos fiscales. Al mismo tiempo, se está preocupando de la situación de los habitantes de otras poblaciones que se encuentran en la misma condición, con el objeto de que ellos puedan contar con la escritura de su propiedad y no estén expuestos a perder los derechos adquiridos.

...actualidad, Vallenar ... un considerable au... ...su población, debido ...sificación de las faenas mineras de la región y en especial a que en las Administraciones anteriores no se tomó en cuenta a esta ciudad en las construcciones habitacionales, produciéndose un desplazamiento de la construcción de nuevas viviendas a los terrenos fiscales de la periferia de Vallenar. En los últimos meses se ha acentuado con el aumento de las actividades del mineral El Algarrobo.

Por esta razón, las gestiones realizadas en la capital por el senador Alejandro Noemi, para normalizar el aspecto legal de decenas de familias que están ocupando terrenos fiscales, han producido una grata satisfacción en la zona, la cual estaba acostumbrada a las charlas sobre sus viajes a Europa o a las visitas en víspera de elecciones de la mayoría de los representantes de Atacama y Coquimbo en el Senado, durante el período pasado.— **(EL CORRESPONSAL).**

...DEA CAMPESINA DE CUNCO ...ECIBIO OBSEQUIO DE EE. UU.

...UNCO.— Por intermedio del Embajador de Estados ... en Chile, Ralph A. Dungan, los miembros de la ...ación Médica Estatal de South Dakota, entregaron ... dólares destinados a construir una casa para el doc...que preste servicios en la aldea campesina del mismo ...re, ubicada en la zona de Cunco.

La entrega del cheque repectivo se realizó en el despa... del diplomático norteamericano. Recibió el documento ...Padre Bernabé, cura párroco de Cunco e impulsor de di... iniciativas de desarrollo social en la región.

"South Dakota" es una de las 33 aldeas campesinas ... la Fundación de Viviendas y Asistencia Social y la ... Económica de Estados Unidos, han levantado me... un esfuerzo conjunto, dentro de la Alianza para ...Progreso. Consta de 38 casas, y en ella habitan sobre ... personas.

...suma indicada, por su ... se reunió gracias a ...es en que intervinieron ...dicos de South Dakota, ...ador por ese Estado, ... McCovern, y John ... quien ocupara un car... la Misión Económica ...tados Unidos en nues..., y fuera un conoce...profundo de la labor desarrollada por el Padre Bernabé y los habitantes de "South Dakota", de Cunco.

El cheque fue entregado al Embajador chileno en el país del norte, señor Radomiro Tomic, quien lo remitió al representante norteamericano, señor Dungan.

Según lo explicó el propio Padre Bernabé, "este aporte servirá para dotar de una asistencia médica eficiente, no sólo a la aldea, sino también a sus alrededores".

En una cordial conversación el señor Dungan quiso saber acerca de los proyectos futuros en la zona de Cunco. Luego de breve reseña, el sacerdote franciscano puso en relieve los planes para levantar una nueva población de pequeños agricultores en la región. "Ya se está trabajando en ello —dijo—; los propios interesados han aportado una suma importante de capital. Ya tenemos el terreno, una hijuela a 12 kilómetros de Cunco, y estamos trabajando para construir 23 casas, un centro para la cooperativa y una escuela".

"Desde ya está usted invitado a visitarnos", finalizó el Padre Bernabé.

El Embajador norteamericano, señor Dungan, agradeció la invitación y felicitó al Padre Bernabé y a los habitantes de Cunco por sus esfuerzos para alcanzar una mejor vida.

...epto:

...e inaugurada una ...lioteca Pública

...EPTO.—En una ceremo... que contó con la asistencia ...bernador del departa... de Curepto, Fuad Rafi...alarce, las autoridades ...ipales y representantes ... diversas actividades de ...localidad, se efectuó ayer ...dia, la inauguración de ... Biblioteca Pública de Cu...

... Biblioteca, creada a ini... del Gobernador del de...ento, fue posible for... gracias a una donación ... de 250 libros, hecha por ... de Curepto, Matías ..., a un obsequio de 93 ... del Departamento ...l y Cultural de la ... de USA y a una do... de libros de Ulises Bus... Gallardo. — (EL CO...RRESPONSAL).

"SE HA PERDIDO UNA NOVIA":

Nueva comedia musical porteña será presentada en el Festival de Teatro

VALPARAISO.— "Se ha perdido una novia" se titula la comedia musical de ambiente porteño y viñamarino que acaba de ser terminada con libreto del escritor y comentarista literario Claudio Solar, y música de Luis Ortes, el mismo autor de "Música para un crimen", otra comedia musical de gran éxito, que mereció los honores de la grabación de long-play.

La comedia musical "Se ha perdido una novia" será presentada al próximo Festival Nacional de Teatro que se efectuará en el mes de agosto en el auditorio de la Quinta Vergara, en Viña del Mar.

El director de la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, Isidor Handler, está dirigiendo la orquestación y ensayos musicales y un grupo de actores y actrices de Valparaíso y Viña del Mar forman parte del elenco, lo que configura esta obra como una comedia musical moderna, auténticamente regional, pero de contenido universal.

La obra está dividida en dos actos, pero éstos están, a su vez, subdivididos en numerosos cuadros, con ritmo y secuencia que puede considerarse cinematográfica, por los que desfilan los más típicos escenarios del Puerto y la Ciudad Jardín, entre ellos, la tradicional y típica Plaza Echaurren, en el corazón mismo del barrio portuario; cerros, parques y playas.

Claudio Solar, autor de la letra del libreto y del argumento, que ha sido laureado como poeta, novelista y ensayista, profesor de literatura, director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, en Valparaíso, aborda por primera vez el género teatral, y a juzgar por los entendidos, que ya han tenido conocimiento de la obra, y concurren a los ensayos, constituirá uno de los mayores y más novedosos éxitos del teatro nacional, y a la vez servirá para afianzar el prestigio de que goza el compositor Luis Ortes que, con esta obra, prosigue sus triunfos de "Música para un crimen".

Eº 30.000 ENTREGO EL GOBIERNO A HOSPITAL: VIÑA

VALPARAISO.— El Gobierno acogió la petición del Alcalde de Viña, Juan Andueza para acudir en ayuda del Hospital de Niños de Viña del Mar, establecimiento sostenido por particulares, y que realiza una inmensa labor en favor de la infancia, que quedó seriamente dañado por el sismo del 28 de marzo último. El Alcalde planteó la situación en que se encuentra el Hospital al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, quien dispuso la entrega de 30 mil escudos para ayudar a las obras de reparación, de los cuales 20 mil se enviaron al Intendente de la provincia, Enrique Vicente, que los entregó a su vez al Director del establecimiento Dr. Figueroa Castro. Los otros Eº 10.000 fueron traídos por al Alcalde Andueza.

Cámara de Diputados

SESION 12ª ORDINARIA, EN MARTES 22 DE JUNIO DE 1965

(De 16.15 a 23.17 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE; SECRETARIO DE COMISIONES, SEÑOR MENA

(Versión Oficial)

(Conclusión)

El señor LAVANDERO.— Quiero señalar, en primer término, que he concedido todas las interrupciones que se me han solicitado y que no he negado ninguna, salvo aquéllas que tienen una manifiesta intención política.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— ¿Por qué razón? Porque cada señor Diputado, en el tiempo de su Comité, podrá plantear sus puntos de vista de carácter político.

En segundo lugar, debo señalar que el Honorable señor Silva Ulloa tiene razón, pero hasta cierto punto, nada más. Y tiene razón hasta cierto punto, porque la realidad desmiente sus observaciones. La propia Braden Copper Company está pagando una tasa del 84%, lo que significa que, si ella hubiera tenido una mayor rentabilidad, seguramente se habría arriesgado a realizar nuevas inversiones en otras condiciones, para disminuir esa tasa variable, de acuerdo con la ley N.o 11.828.

Para reafirmar lo que he dicho, puedo expresar que el caso de Anaconda y Kennecott es distinto. La Kennecott Copper Company, prácticamente, no tiene inversiones de importancia tan vital en Chile...

El señor VALENTE.— ¡32 millones!

El señor LAVANDERO.— Tiene el 30% de sus inversiones en Chile, y de esa inversión, que asciende al 30% ha sacado del país un 11% de utilidades. Nuestro país es nuevo y, por lo general, en estas naciones la rentabilidad es mayor; pero esta empresa está percibiendo sólo el 11% del total, en circunstancias que ha invertido aquí el 30% de su capital. De manera que, el Honorable señor Silva Ulloa tiene razón sólo hasta cierto punto...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Creo que las observaciones de mi Honorable colega son atinentes al caso de la Anaconda. Tengo datos exactos referentes a la Braden Copper Company, y ésas son las cifras señaladas...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado? El Honorable señor Valente le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Antes quisiera terminar este párrafo, a fin de no interrumpir mi informe.

El señor VALENTE.— Precisamente, quiere referirme a este párrafo.

El señor LAVANDERO.— Desearía terminar, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa espera que Su Señoría le haga presente el momento en que desea conceder interrupciones.

Puede continuar Su Señoría.

El señor LAVANDERO.— En el informe tengo más o menos 800 cifras, que no es fácil dar a conocer con tranquilidad, y sin temor a equivocarse.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Por eso ruego a mis Honorables colegas me permitan terminar este párrafo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego al señor Diputado informante evitar los diálogos y referirse a la materia en debate.

El señor LAVANDERO.— En primer lugar, Chile aumentará la refinación del mineral de Chuquicamata y El Salvador a 490.000 toneladas cortas.

En seguida, se podrá deducir medio centavo de dólar por libra de cobre blister refinado electrolíticamente, en vez de un centavo, de acuerdo con la ley Nº 11.828.

Con todo agrado concedo interrupción al señor Ministro y al señor Valente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Ministro; y, a continuación, el Honorable señor Valente.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, el problema de la rentabilidad planteado por el Honorable señor Silva Ulloa, es de difícil discusión y solución.

Uno de los factores conocidos de la rentabilidad es el producido neto que después del impuesto reciben las compañías. El otro factor, que es el verdaderamente capital de la empresa, lo ignoramos, porque una cosa es el valor de libro y otra el valor del negocio, que es el que produce una determinada renta. En consecuencia, si se determina el valor del negocio, se tienen los dos factores de la rentabilidad. Por otra p a r t e, si se acepta una rentabilidad similar a la de otros negocios del mismo giro, y sobre la base de las utilidades netas, se aplica el factor rentabilidad, se determina el valor del negocio. Por eso es un hecho indudable que para la "Kennecott Corporation" llegó un momento en que invertir en Chile no era negocio; y así lo declaró, al mismo tiempo que invertía millones de dólares en el desarrollo, preparación y explotación de un mineral de ley más pobre, que el de "El Teniente", ubicado en los Estados Unidos, y esto, se hizo con dineros que se habrían invertido normalmente en Chile, si la rentabilidad hubiera sido más favorable que la de su propio país. Pero, al margen de todo nacionalismo, los capitales, indudablemente, se ven atraídos hacia los lugares donde la rentabilidad es mejor.

El señor CADEMARTORI.— Es decir, no tienen patria.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Todos los capitales, cualquiera que sea su naturaleza, buscan los países que les permitan hacer mejores negocios. Y esto no nos parece tan criticable.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados que se sirvan guardar silencio.

Puede continuar el señor Ministro.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Lo lógico es llegar a una justa ecuación, que defienda el interés de Chile y dé a la compañía el aliciente necesario para desarrollar sus industrias, a fin de provocar un florecimiento que se traduzca en más trabajo y en mayores recursos para nuestra economía.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— La otra observación del Honorable señor Silva Ulloa se refería a las menores entradas que el Fisco percibía por concepto de tributación de la gran minería del cobre, que obligó a dictar la Ley N.o 12.120, sobre impuesto a la compraventa. Como Su Señoría, comparto la opinión de que este impuesto grava a todos por igual, a pobres y ricos. El tuvo por objeto compensar las menores entradas del Fisco por tributación de la Ley N.o 11.828.

Pues bien, en los nuevos convenios con las compañías, se buscará, sobre una base sólida, el camino que permita aumentar considerablemente las entradas del Fisco. Es posible que en el primer período se produzca una disminución de los ingresos fiscales, que, como lo expliqué en la Comisión de Hacienda, y lo vuelvo a decir aquí ahora, se verá altamente compensada con el mayor retorno de divisas por concepto de importaciones, pagos de derechos de aduana, impuestos, etcétera. Esto compensará repito, con creces la pequeña disminución tributaria de los tres primeros años.

El propósito del Gobierno es crear una sólida economía diversificada, que nos permita contar con las divisas necesarias para el desarrollo del país, a fin de no seguir dependiendo, como hasta ahora, de un sólo producto, como es el cobre chileno.

Muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Lavandero, tiene la palabra el Honorable señor Valente.

El señor VALENTE.— Señor Presidente, según cuadros elaborados por el Departamento del Cobre, sobre negociación, inversión y rendimiento de este minneral en los últimos 20 años, vale decir, en los 10 años anteriores a la ley del nuevo trato y durante toda la vigencia de ésta, las empresas del grupo Anaconda obtuvieron en Chile una utilidad de 424,8 millones de dólares; en el mismo lapso, el ingreso total por tributación, retornos e internación para Chile, alcanzó a 1.602,2 millones de dólares. Ahora bien, de acuerdo con la negociación propuesta por el Gobierno, la utilidad de la empresa del grupo Anaconda sube, en los 20 años, a 1.420,8 millones, y los ingresos, que por todos los conceptos recibiría Chile, alcanzarían a 3.569,1 millones de dólares. Aparentemente, se aprecia un incremento notable para Chile, pero en los porcentajes de incremento la Anaconda sube sus utilidades en el 234,5%, mientras que Chile apenas incrementa sus ingresos en 122,7%. Esto acaece en la negociación con el grupo Anaconda.

Con la tributación de la Kennecott, planteada por el señor Ministro, sucede lo mismo. En los últimos 20 años, su ingreso alcanzó a 683,1 millones de dólares; Chile obtuvo en ese lapso 1.204,0 millones de dólares. Con la negociación, la Kennecott sube sus utilidades a 1.067,5 millones, mientras que Chile disminuye su ingreso a 1.107,2 millones. O sea, de acuerdo con los antecedentes que figuran en los cuadros proporcionados por el Departamento del Cobre, Chile perdería en la negociación con la Kennecott, nada menos que 534,7 millones de dólares en los 20 años.

Es interesante que la Honorable Cámara y la opinión pública conozcan estas cifras, a fin de que no quede flotando en el ambiente que estos negocios son buenos para Chile. Todo lo contrario; son lesivos para el país.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el señor Diputado informante.

El señor LAVANDERO. — El informe de la Comisión de Hacienda discrepa totalmente de la opinión del Honorable señor Valente. En todo caso, más adelante voy a hacer un análisis completo de las ventajas que representará para Chile, en tributación, retornos y utilidades, la aplicación de los nuevos convenios.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Lavandero, el señor Ministro de Minería le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO. — Con todo agrado se la concedo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Ministro de Minería.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Aun cuando el señor Diputado informante dispone de todas las cifras y antecedentes para aclarar este debate, no puedo dejar pasar por alto los datos numéricos que nos ha proporcionado el Honorable señor Valente, por cuanto no corresponden a los mismos estudios hechos por el Departamento del Cobre, que yo tengo aquí a la mano.

El señor VALENTE.— Son exactamente los mismos que tuvimos a la vista en la Comisión de Hacienda.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Por ejemplo, en el convenio con la Braden, habló de una reducción de ingresos para Chile, pero no especificó si se trataba de una reducción en la tributación o en el torno total de divisas. En todo caso, voy a señalar dos aspectos para los mismos 20 años comparados por el Honorable señor Valente, contemplando en la tributación la participación de utilidades.

En el caso del sistema actual, de acuerdo con la ley número 11.828, si no hubieran inversiones y las cosas siguieran tal como están, el Fisco recibiría en 20 años, por concepto de tributación, una entrada de 914.3 millones de dólares.

Ahora, si a pesar de la declaración de la compañía, de que no hará inversiones, pero suponiendo que las hiciera, se sigue con la actual tributación más los recargos del 8 por ciento y del 5 por ciento, el Fisco percibiría 1.026 millones de dólares en 20 años.

En cambio, con el sistema propuesto y en el mismo lapso, el Fisco recibirá por concepto de tributación y participación de utilidades, la cantidad de 1.146 millones de dólares. O sea, 120 millones más que en el caso hipotético de que la Braden hiciera las inversiones con el sistema actual.

El señor SILVA ULLOA. — ¿Y en qué volumen se agotarán las reservas?

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, quiero responder al Honorable señor Diputado que, afortunadamente, en este momento no tenemos problemas de reservas en el mineral de "El Teniente". Allí existe un yacimiento con una reserva de 1.900 millones de toneladas, con leyes superiores a 1,15 por ciento, lo que equivale a un contenido de cobre fino superior a 13 millones de toneladas.

Debo señalar, para fijar cifras comparativas, que durante los 20 años de duración del convenio de que estamos hablando, apenas explotaremos 4 millones de toneladas. En consecuencia, en 1985 nos quedará mineral para unos 60 años más...

El señor VALENTE.— ¡Esa cubicación la hizo la compañía!

El señor SIMIAN (Ministro de Minería). — Naturalmente que la hizo la compañía, porque es ella quien está trabajando la mina.

El rendimiento por tonelada, en todo caso se mantiene.

En cuanto a los ingresos de divisas, puedo citar las siguientes cifras comparativas. Con el sistema actual, sin inversiones, en 20 años, el Fisco percibiría por concepto de tributación y divisas la cantidad de 1.490 millones de dólares. Con inversiones, considerando los recargos del 8 por ciento y 5 por ciento, la suma de 2.039 millones de dólares. Con el sistema propuesto, en los mismos veinte años, recibiría 2.158.7 millones de dólares. En consecuencia, el sistema propuesto representa una ventaja clara para el país, en relación con el ingreso total de divisas, comparándolo con el que hoy existe en materia de tributación, en el caso que las compañías decidieran hacer las inversiones para el aumento de la producción contemplado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Phillips le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Yo quisiera completar lo expuesto por el señor Ministro, ya que el debate se ha desviado a esta materia. Deseo señalar, en porcentajes, el aumento en 20 años con el sistema propuesto. Durante este lapso, Chile, en "impuestos más a participación", gana un doce por ciento en el grupo "Anaconda". En total, "en retornos e inversiones", en los mismos 20 años, con relación a "Anaconda", obtiene un treinta por ciento más con el sistema propuesto. Enseguida, los impuestos en la Braden Copper Company, y la participación "aumentan" la tributación en un veinticinco por ciento.

Deseo dejar constancia, además, de que con el sistema propuesto el total de retorno e inversiones de la Braden Copper Company, dependiente de la Kennecott Company, aumentan en un cuarenta y cinco por ciento. De tal manera que las cifras señaladas por el Honorable señor Valente, en realidad, son totalmente diferentes de las que obran en poder de la Comisión de Hacienda y, en particular, del Diputado informante.

El Honorable señor Phillips me había solicitado una interrupción, hace ya bastante rato. Se la concedo con el mayor agrado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, desgraciadamente se me conceden un poco tarde las interrupciones que solicito. No deseo dejar flotando en el ambiente lo expresado por el Honorable señor Silva Ulloa y que, en parte, compartió el señor Diputado informante. Hay un problema que es básico tomar en cuenta, y es que mientras la producción de cobre en el mundo aumenta en un cuatro por ciento, en Chile crece sólo en poco más del uno por ciento al año. ¿Esto ocurre porque las compañías instaladas en el país tienen una rentabilidad mayor que en cualquier otra parte del mundo? Sabemos que su contabilidad no se lleva en el país, de modo que, aunque el Honorable señor Silva Ulloa es un espléndido contador, resulta difícil que conozca esos datos que nosotros no tenemos.

En consecuencia, en doce años, sólo en el mineral El Salvador, al que se dio una franquicia especial de amortización en cinco años por el ex Ministro de Hacienda señor Recabarren, en el Gobierno del señor Ibáñez, pudieron hacerse esos trabajos. Fue la única inversión. Como digo, en estos doce años no ha habido otras, lo que viene a desvirtuar lo anteriormente dicho.

Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el señor Diputado informante.

El señor LAVANDERO.— Con relación a la mina "Exótica", deseo señalar que es un mineral contiguo al de Chuquicamata descubierto por la misma compañía explotadora de éste, de acuerdo con las declaraciones del Director del Instituto de Investigaciones Geológicas...

El señor VALENTE.— ¡Es parte interesada!

El señor LAVANDERO.— Esta situación se discutió latamente en la Comisión de Minería e Industria y, con posterioridad, en la Comisión de Hacienda.

Es evidente que, como Diputado informante, sólo me puedo atener a las informaciones oficiales que recibe la Comisión de Hacienda. Se había sostenido que esta mina fue descubierta por el Instituto de Investigaciones Geológicas. Según esa versión, la "Anaconda" tenía destacados dos perros sabuesos, para seguir a los investigadores de dicho organismo, a fin de inscribir los yacimientos a su nombre, inmediatamente después que fueran descubiertos.

Pero la verdad, señor Presidente, es que esta mina fue descubierta por casualidad...

El señor VALENTE.— ¡Eso dice la empresa!

El señor LAVANDERO.— Cuando se estaban estudiando las posibilidades de encontrar agua subterránea, al traspasar algunas capas de ripios, se ubicó este yacimiento. Esto se aseveró ante la Comisión de Hacienda, a la cual no le consta lo contrario, y ha sido ratificado por una declaración del Director Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Geológicas, quien expresa lo siguiente:

"Me es grato acusar recibo de su oficio de fecha 7 del presente.

'Atendiendo a la consulta contenida en su comunicación, me permito informarle que el Instituto de Investigaciones Geológicas no ha tenido participación en el descubrimiento del mineral de cobre denominado "Exótica", de propiedad de la Chile Exploration Company.

Saluda Atte. a Ud., Carlos Ruiz Fuller, Director Ejecutivo del Instituto de Investigaciones Geológicas".

El señor GODOY URRUTIA.— Habría que pedirle la renuncia por incompetente.

El señor LAVANDERO.— La Comisión no puede basarse en suposiciones, sino en las informaciones oficiales que recibe de parte de organismos competentes.

Este mineral ha sido cubicado y tiene capacidad para producir 153 millones de toneladas, con una ley de fino de 1,35%. Esto significa que puede producir anualmente 100 mil toneladas de mineral.

La "Anaconda" lo arrendaría a la nueva sociedad por 99 años en 250 mil dólares anuales, libres de impuestos.

Se invertirá en esta compañía la suma de 48 millones de dólares. Me parece que el Honorable señor Phillips hizo una pregunta sobre este respecto, hace un momento. El capital de la sociedad será de 15 millones de dólares descompuesto así: un 25%, equivalente a 3 millones 750 mil dólares, se aportará por Chile, y un 75%, equivalente a 11 millones 250 mil dólares, por parte de la Anaconda. El total de 48 millones de dólares se enteraría con 33 millones de dólares de crédito que obtendría la nueva sociedad en Bancos internacionales.

El Gobierno de Chile obtendría el 25% de las utilidades, más un impuesto del 15% sobre las g a n a n c i a s. A d e m á s, el 30% del 85% restante, como impuesto adicional, lo que equivale a otro 19.19%. A ésto hay que agregar, evidentemente, el 5% que debe entregarse a la Corporación de la Vivienda.

La refinación de la producción del mineral, se origina por la explotación de óxidos de cobre, por lo cual se producirá directamente cobre electrolítico. En caso de que inicie la explotación de sulfuro de cobre y tenga que refinarlo, también podrá acogerse a la deducción de medio centavo de dólar, en vez de la propuesta en la ley Nº 11.828, de un centavo de dólar por libra de cobre refinado.

En la Sociedad Exploradora Cordillera, la participación de Chile será del 49%. El Fisco estará representado por dos de cinco directores. La inversión por socio será de 250 mil dólares. Estará libre de gravámenes por no perseguir fines de lucro. Su objetivo será ubicar los minerales y preparar los que encuentre o los que sean denunciados por socios o terceros. Esto determinará el porcentaje que tenga en las nuevas sociedades que lleguen a formarse.

Los derechos de los socios, en ningún caso, podrán ser inferiores a los acordados para "Andina" o "Exótica", en los diez primeros años, me parece. Con posterioridad, podrán ser acordados libremente por las partes.

Paso a referirme a la comercialización del cobre producido por el grupo de la "ANACONDA". En esta materia, hay que distinguir entre la comercialización o la intervención en los mercados.

En las compañías que fueren sociedades mixtas, el Estado podrá intervenir en la comercialización, a través de dos sistemas: primero, por los directores que designe en cada una de ellas, y, segundo, por el Departamento del Cobre, en virtud de sus facultades de fiscalización y de intervención en los mercados.

La verdad es que el grupo "ANACONDA" no quiso, prácticamente, entrar en las negociaciones sobre sociedades mixtas. Sólo para los efectos de la comercialización, se interesó en el tan discutido Comité de Política de Ventas, que ya se mencionó denantes. Este Comité, como se dijo anteriormente, estará compuesto por dos representantes de esa compañía —la "ANACONDA"— y por dos representantes de Chile, a través del Departamento del Cobre.

Tal como se ha señalado, si no existiere acuerdo entre sus miembros sobre un punto fundamental de política de ventas, dicha controversia podrá ser sometida en otra instancia, a una Comisión Consultiva, también paritaria, compuesta por los dos ejecutivos de mayor categoría de ANACONDA y por los dos funcionarios de mayor jerarquía del Departamento del Cobre.

La Comisión de Hacienda, después de un detenido estudio de esta materia acordó, por mayoría de votos, dejar expresa constancia en su informe de que al incluirse este convenio de política de ventas en el decreto que determine las obligaciones y otorgue las franquicias y garantías a la inversión —quiero ser muy cuidadoso en las palabras que voy a emplear, pues, evidentemente, ellas quedarán en la historia de la ley—, éstas regirán...

La señora LAZO.— Y en la Historia de Chile.

El señor PEREIRA.— Hay muchos que ya están pasando a la Historia, Honorable colega.

El señor LAVANDERO.— ...regirán, repito, en tanto se dé cabal cumplimiento...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Lavandero, los Honorables señores Zepeda y Silva Ulloa le solicitan una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, yo agradeceré a los Honorables colegas que, por lo menos, no me interrumpan en la relación de este párrafo, pues deseo dejar claramente establecido nuestro pensamiento sobre este punto tan importante.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar. Su Señoría. Está en su derecho.

El señor LAVANDERO.— Señalaba, señor Presidente, el hecho de que, al incluirse estos convenios de ventas en los decretos que determinen las obligaciones y que otorguen las franquicias y garantías a las inversiones, esas franquicias y garantías regirán mientras se cumplan totalmente las obligaciones consignadas en el convenio respectivo. De lo contrario, tal como se establece en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 258, de 1960, a que se refiere el artículo 3.o de este proyecto de ley, el Presidente de la República podrá dejar sin efecto, total o parcialmente, las exenciones, beneficios y franquicias otorgadas al inversionista, en virtud de no haberse dado cumplimiento a las disposiciones del decreto que aprobó la inversión; en este caso, de controversia sobre un punto fundamental de política de ventas, a la obligación de la Comisión Consultiva de proponer imperativamente una solución aceptable. En el informe se señala que en el hecho, al no obtenerse una solución aceptable, se tendrán por no cumplidos los convenios y, en tal caso, se podrá aplicar el Estatuto de Inversiones Extranjeras o Decreto con Fuerza de Ley N.o 258, de 1960, que en el inciso segundo del artículo 25 expresa: "Con todo, el Presidente de la República, mediante decreto expedido a través del Ministerio de Economía, podrá dejar sin efecto, total o parcialmente, las franquicias, beneficios y exenciones otorgadas cuando se haya comprobado que el inversionista o el beneficiario no ha dado cumplimiento a las disposiciones del decreto que aprobó la inversión".

El señor PONTIGO.— Pero "del dicho al hecho hay mucho trecho".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, el informe de la Comisión de Hacienda es aún más claro al respecto. Voy a leer la parte pertinente, porque en élla no sólo está contenida esta facultad, sino también las otras que pudieren incidir en cualquier clase de incumplimiento de estos convenios. El informe dice: "Quedó en claro en la parte correspondiente del debate, que la aprobación y funcionamiento de los convenios no afecta a las facultades generales del Presidente de la República contenidas en la Ley Nº 11.828 y en el Decreto con Fuerza de Ley sobre Estatuto de Inversiones Extranjeras para adoptar diversas medidas en caso de incumplimiento por parte de los inversionistas extranjeros de las obligaciones que se hubieren impuesto contractualmente o aquellas que legalmente les afectaren".

He dado lectura a esta parte del informe, para dejar en claro el hecho de que se aplicaría el artículo 25, inciso segundo del Decreto con Fuerza de Ley Nº 258, de 1960, en el caso de que no se cumplieren los convenios.

He querido referirme en forma detallada a este aspecto, porque creo que con ello, como Diputado Informante, estoy cumpliendo dos objetivos: informar en nombre de la Comisión de Hacienda, y dejar constancia de las disposiciones destinadas a salvaguardar el interés de Chile. La mayoría de la Comisión entendió que era ésta la forma de interpretar, en caso de dudas, la cuestión a que se ha hecho referencia, es decir, por incumplimiento de los convenios, cuando el comité paritario llegue a una solución aceptable en política de venta.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Lavandero, ¿desea Su Señoría conceder alguna interrupción?

El señor FUENTES.— ¿Qué dice el señor Ministro de esto?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ruego al señor Diputado Informante hacer saber a la Mesa si ha concedido alguna interrupción.

El señor LAVANDERO.— En un momento más, voy a concederlas.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el señor Diputado Informante.

El señor LAVANDERO.— Creo que en esta materia es más pertinente consultar al Diputado Informante, de la Comisión de Hacienda y no hacerle preguntas al señor Ministro, sobre lo que hay constancia en el informe para la historia de la ley.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— He concedido la palabra al Honorable señor Zepeda.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Lavandero, el derecho a conceder la palabra es privativo de la Mesa. Su Señoría puede conceder interrupciones.

El señor LAVANDERO.— He concedido una interrupción al Honorable señor Zepeda.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra el Honorable señor Zepeda.

El señor ZEPEDA COLL.— Señor Presidente, agradezco al Honorable señor Lavandero la oportunidad que me concede de hacer uso de la palabra.

Desgraciadamente, nuestro Honorable colega, al referirse al proyecto, ha pasado de una materia a otra, sin darnos oportunidad de hacer algunos comentarios o formular consultas relacionadas con los puntos que él ha abordado en su intervención, por lo cual nosotros, al hacer uso de la palabra, tenemos que volver a tocar aspectos que ya trató el señor Diputado informante.

En el caso personal del Diputado que habla, deseo formular algunas consultas que se refieren a la tributación relativa al impuesto a la renta, que hace un momento abordó Su Señoría. En aquella parte en que el impuesto a la renta, recae por supuesto sobre las utilidades de la sociedad.

En buenas cuentas, esta tributación está un tanto rebajada en aquella parte de las utilidades que corresponden a las empresas extranjeras, porque parte del impuesto deberá ser pagado también con cargo a las utilidades que correspondan a nuestro país. Deseo que el señor Diputado informante aclare un poco este aspecto de la materia en estudio.

En seguida, y en cuanto a la política de precios, debo decir que ésta es una de las fases del proyecto que más dudas nos merece. Nuestro Honorable colega ha expresado, y así se establece también en el proyecto y en los convenios, que dos organismos paritarios, integrados por representantes del Estado de Chile y de las empresas, llevarían esta política de precios.

El señor Diputado informante agregó que el criterio de la Comisión de Hacienda fue el de dejar establecido que, en caso que no hubiere acuerdo en el organismo correspondiente sobre algún punto relativo a la política de ventas, podría quedar sin vigencia el convenio respectivo, ya que cabría aplicar a las compañías el Estatuto de Inversiones Extranjeras, como se hace con cualquier inversionista que desee invertir sus capitales y trabajar en nuestro país. Pero es aquí donde radica una de nuestras dudas principales, porque si fuese tan claro lo manifestado por mi Honorable colega, ¿cree el señor Presidente que las compañías habrían aceptado esta situación? ¿Habrían aceptado la posibilidad de que, en ciertos casos, por el hecho de no haberse producido acuerdo sobre la política de ventas —después de realizadas todas las inversiones a que se refiere el proyecto de ley— lisa y llanamente quedarán sin vigencia los convenios, aplicándose el Estatuto de Inversiones Extranjeras? Esto, fuera de que tenemos dudas acerca de la aplicación, en este caso, del Estatuto de Inversiones Extranjeras —vamos a dar por aceptado que así pueda ser— es lo que a nosotros nos llena de confusión. La experiencia nos ha enseñado que las empresas cupreras "tienen de todo", menos de incautas. Jamás van a dar un paso si no ven o no logran apreciar que sus intereses están debidamente protegidos.

El señor GODOY URRUTIA. — El señor Ministro lo acaba de definir.

El señor ZEPEDA COLL. — Por lo tanto, nos gustaría que el Honorable señor Lavandero abundara en esta materia y nos dijera si Su Señoría cree en la posibilidad de que las compañías no se hayan percatado de este problema; es decir, de que reunidos ciertos requisitos, se podría dejar sin efecto un convenio, después que éste haya funcionado durante cierto lapso, sobre todo, el tiempo necesario para que las compañías extranjeras hayan realizado algunas inversiones en Chile.

Y, con respecto al régimen tributario aplicable a las empresas del cobre, habría que rebajar el tanto por ciento de impuesto a la renta que se aplicaría sobre las utilidades que corresponden a las empresas. Porque, de acuerdo con nuestra ley de la renta, ese impuesto o contribución es aplicable a las utilidades totales de una sociedad, o sea, en este caso afectaría tanto a las utilidades de las empresas como a las del Estado chileno.

Nada más, y muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor LAVANDERO.— Quiero expresar, en primer término, que no había concedido una interrupción a Su Señoría debido a que, en medio de las numerosas que se me han solicitado, desgraciadamente no me percaté de la que pedía Su Señoría; pero, en cuanto me di cuenta de las consultas que quería formular sobre las materias a que ha hecho referencia, se la concedí por intermedio de la Mesa.

En relación con la primera pregunta del Honorable señor Zepeda Coll, relacionada con el tratamiento tributario aplicable a las empresas del cobre, yo he señalado cifras deflactadas. En muchas de ellas he citado porcentajes. Por ejemplo, en el caso de la compañía "Exótica", he indicado que sus dividendos pagarán un impuesto de 30%. Este 30% se transforma en un 19,12%. Si digo, 19,12% es porque estoy deflactando la parte que le corresponde al Estado.

Con respecto a la otra consulta hecha por el Honorable señor Zepeda Coll, en el sentido de si podría pensarse que la compañía ANACONDA no se hubiera dado cuenta del aspecto de la materia en debate a que Su Señoría hizo referencia, no quisiera dar respuesta al Honorable colega por la siguiente razón: porque es evidente que existieron dudas al respecto. Pero, al Diputado que habla, de acuerdo con lo que se acordó en la Comisión de Hacienda, no le merece ninguna duda la cuestión. ¡Allá la Compañía resolverá lo que desee hacer sobre esta materia! En lo que respecta a nosotros, la Comisión de Hacienda ya resolvió, dejándose constancia de este hecho para la historia de la ley, en el informe de esa Comisión.

Por lo tanto, ruego al Diputado señor Zepeda Coll que me excuse, porque quiero aclarar bien este punto.

El señor ZEPEDA COLL.— ¡Permítame una palabra, solamente!

El señor LAVANDERO.—Si se presenta una duda en la interpretación de la ley, ella deberá ser resuelta de acuerdo con la expresa constancia que la Comisión de Hacienda dejó en su informe.

El señor ZEPEDA COLL.— Entonces, si presentáramos una indicación para dejar esa expresa constancia en el proyecto, ¿la aceptaría Su Señoría?

El señor LAVANDERO.— Quiero señalar un hecho...

El señor ZEPEDA COLL.— ¿Por qué no presentamos una indicación para establecerlo así en el propio texto del proyecto?

El señor LAVANDERO.—Pido al señor Presidente que ampare mi derecho, para terminar esta observación siquiera.

El señor ZEPEDA COLL.— ¡Estoy proponiendo algo que favorece la argumentación de Su Señoría!

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¡Honorable señor Zepeda Coll, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor ZEPEDA COLL.— ¡Presentemos la indicación del caso!

El señor LAVANDERO.— Ruego a Su Señoría que, por lo menos, me deje continuar.

Las expresiones del Honorable señor Zepeda Coll son un tanto confusas. A través de este p r o y e c t o de ley no se aprueban los convenios. Estas son bases de acuerdo, que se aprobarán por medio de decretos de inversión.

El señor ZEPEDA COLL.— ¡Pero lo lógico es que establezcamos claramente cuáles son las bases de acuerdo!

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¡Honorable señor Zepeda Coll, llamo al orden a Su Señoría!

El señor LAVANDERO.— Estos decretos de inversión se ajustarán al Estatuto de Inversiones Mineras, que el proyecto faculta al Presidente de la República para dictar. Aunque sutil, la cuestión es diferente.

El señor CLAVEL.— ¡Confusa!

El señor LAVANDERO.— La Braden, subsidiaria de la Kennecott, se transformará en u n a empresa denominada "Compañía Minera El Teniente, Sociedad Anónima", en la cual Chile tendrá el 51% de las acciones y tres de los cinco directores, o sea, la mayoría.

La producción de esta compañía se elevará de 180 mil a 280 mil toneladas cortas.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Silva Ulloa le solicita una interrupción.

La señora MALUENDA. — Yo también he pedido una interrupción, señor Presidente.

El señor LAVANDERO. — Antes de conceder interrupciones, quisiera, por lo menos, finalizar mis observaciones respecto de esta sociedad.

El señor GODOY URRUTIA. — ¡Estamos en la parte histórica!

norable colega: después de estos cinco años difíciles, o de "vacas flacas", en que todo el pueblo de Chile tendrá que tributar para que no lo hagan las compañías del cobre, si éstas no cumplen, ¿Su Señoría le aplicará aquello que nos leía con tanto énfasis? Con posterioridad a este sacrificio de la población, ¿podrá Su Excelencia el Presidente de la República reconocer que hemos hecho un mal negocio y, en consecuencia, desestimar estos convenios?

El señor HURTADO (don Patricio).— En Chile, todo tiene que cambiar.

La señora LAZO.— Ya está empezando a cambiar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorables Diputados, ruego a Sus Señorías guardar silencio!

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, en primer término deseo aclarar a la Honorable señora Lazo que, en este momento, sólo estoy interviniendo como Diputado informante de la Comisión de Hacienda...

La señora LAZO.— ¡Me ha dejado muy impresionada su informe!

El señor LAVANDERO.— En todo caso, mi Honorable colega está absolutamente equivocada respecto de lo expresado.

He señalado que, pese a que estos cinco primeros años van a ser muy difíciles en lo que se refiere a tributación...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— ... el país ganará 77 millones de dólares...

El señor PONTIGO.— Soñar no cuesta nada.

El señor LAVANDERO.— Además, en los tres primeros años de este período de cinco, Chile percibirá muchos otros ingresos por diversos conceptos...

El señor PONTIGO.— ¡Qué maravilla!

El señor LAVANDERO.— Va a percibir, por ejemplo, los ingresos provenientes de una amortización menos acelerada y de una deducción de medio centavo de dólar por libra de cobre refinado, según el sistema propuesto en la ley número 11.828. Señor Presidente, el hecho...

La señora LAZO.— ¡Ese es el sistema de la no tributación!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, deseo rogar a los Honorables colegas que sean consecuentes y dejen terminar las frases del orador porque esta forma de llevar el debate no conduce absolutamente a nada.

Ruego al señor Presidente se sirva hacer respetar mi derecho, porque con estas actitudes no se llega a nada positivo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Si esta situación continúa, señor Presidente, me veré en la obligación de no conceder interrupciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, deseo señalar que, además de los mayores ingresos que producirá esta negociación por concepto de una amortización desacelerada y del medio centavo de dólar en vez de un centavo por libra de cobre refinado, hay que considerar el hecho señalado hasta la saciedad por el señor Ministro quien lo ha explicado detenidamente, en el sentido de que, con estas nuevas inversiones de dólares en Chile, se obtendrá una mayor percepción tributaria, como lo explicaré más adelante, en detalle.

Cada centavo de dólar que se invierte en Chile, producirá medio dólar en escudos de mayor percepción tributaria. De tal manera que si las inversiones que se van a realizar aquí alcanzan, por término medio, a 50 millones de dólares, se ganará una mayor percepción tributaria de 25 millones de dólares en escudos. Por consiguiente, es totalmente falso el hecho de que, siquiera en estos tres primeros años, se vaya a producir una menor percepción tributaria.

Estos son estudios bastante acuciosos de la propia Dirección de Impuestos Internos. No cuesta nada dudar de estas cifras, desgraciadamente; pero tengo que atenerme a los antecedentes oficiales que, como Diputado Informante, pude conocer en la Comisión de Hacienda.

Con todo agrado concedo una interrupción al señor Ministro de Minería, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra el señor Simián, Ministro de Minería.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).—Señor Presidente, el aspecto relativo a los ingresos fiscales durante los primeros años de operación de los convenios ha sido explicado en esta sesión y en una reunión de la Comisión de Hacienda, de manera que estimo innecesario volver sobre ello. Por lo demás, habrá constancia de la explicación correspondiente en el acta de esta sesión de la Honorable Cámara.

Sin embargo, a mí me parecen de muy alto interés las observaciones formuladas, en esta oportunidad, por varios señores Diputados —entre ellos el señor Silva Ulloa, la señora Carmen Lazo y un señor Diputado sentado un poco más a la izquierda de estos bancos— respecto del significado del proyecto de ley y de los convenios o "bases de acuerdo", y de la interrelación que podría haber entre uno y otros. Estoy usando las expresiones que aquí se han empleado para describir estas "bases de acuerdo" o convenios a que se ha llegado entre el Gobierno y las empresas de la gran minería del cobre.

Considero útil hacer una distinción, muy clara, entre el proyecto de ley sometido a la consideración del Parlamento y las negociaciones que se han llevado adelante con las empresas.

Es indudable que, para concebir una iniciativa como la que se discute, que es un proyecto de facultades especiales, una "ley normativa", era indispensable que el Ejecutivo tuviera, primero, los contactos necesarios con las empresas y conociera, en seguida, los resultados de sus conversaciones con ellas, a fin de saber a dónde se llegaba en estas nuevas negociaciones, con el objeto de poder defender, debidamente, el interés nacional en estos acuerdos. Así, en consecuencia, una vez establecidos estos convenios o estas bases de acuerdo y conocidos los resultados de estas negociaciones, estará en las mejores condiciones para preparar un proyecto de concesión de facultades especiales que le permitiera concretar lo convenido libremente con las empresas, que se consideraba —y se considera— que defiende el interés de Chile.

Realizadas, por lo tanto, estas conversaciones y concretadas las negociaciones en las "bases de acuerdos" o convenios que señalan las obligaciones que se imponen a las empresas y las franquicias que se les dan —y que, además, conducen a una forma nueva de entendimiento, cual es la formación de sociedades mixtas, con la participación activa del Estado chileno dentro de ellas—, fue posible diseñar y preparar el proyecto de ley que hoy día Sus Señorías están considerando y debatiendo.

Entonces, ¿para qué se están pidiendo estas facultades? Como lo señala el Mensaje del Ejecutivo, para que éste se halle autorizado para concretar y llevar a cabo los acuerdos a que se ha llegado con las empresas, basados en las condiciones y estipulaciones que los convenios señalan.

El Ministro que habla desea ser muy franco y muy preciso al respecto. Como muy bien lo señalaba el Honorable señor Silva, es indudable que aquí existe un compromiso entre dos partes. Y es, también, indudable, por esto mismo, que para modificar estas bases de acuerdo —que han sido puestas "in extenso" en conocimiento del Parlamento y de la opinión pública, para que se sepa claramente qué facultades se están delegando y para qué se están delegando en el Presidente de la República— es indudable, repito, que para que pudiera hacerse una modificación substancial, de fondo, en estos acuerdos, sería necesario, naturalmente, contar con la aceptación de la otra parte.

Así lo entendemos. Así mantendremos nuestra palabra y haremos mantener, igualmente, la de los otros, en el caso de que el Parlamento, agotado este debate, estime que conviene a los intereses del país formalizar estas bases de acuerdos y, al mismo tiempo, darle al Ejecutivo las facultades que pide, como lo expresara en su oportunidad en esta Sala, no sólo para celebrar una serie de convenios con las grandes empresas, sino también para establecer una verdadera política minera que tome muy en cuenta a la minería propiamente nacional hasta hoy, como lo es el grupo de la pequeña y mediana minería.

Nosotros no hemos escondido ningún antecedente. No podría ser así, tampoco.

El señor PONTIGO.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— En este sentido...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El señor Ministro no puede conceder interrupciones, porque está haciendo uso de una que le dio el Honorable señor Lavandero.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— ...creo que no estamos haciendo nada excepcional. Lisa y llanamente, estamos cumpliendo con nuestra obligación de proporcionar al Parlamento y a la opinión pública toda la información de que disponemos. Por eso estamos aquí, a disposición de la Honorable Cámara, para que, en la medida en que seamos capaces, suministremos los antecedentes adicionales que los señores parlamentarios juzguen necesario tener. No estamos aquí para defender posiciones por el gusto de hacerlo. Nos hallamos aquí dispuestos a reconocer que si, dentro de una negociación que, naturalmente, siempre puede ser mejor, hubiere cosas que pueden mejorarse, así lo haremos. Nadie hace una negociación de modo que, al término de ella, no pueda llegar al convencimiento de que pudo haber obtenido más. Pero en una negociación hay siempre dos partes: se da y se recibe.

Nosotros estamos dispuestos a escuchar sugerencias. Si ellas tienden a mejorar estos acuerdos a que hemos llegado, las vamos a considerar debidamente. Y, ciertamente, haremos las gestiones, ante la parte contraria, para tratar de imponerlas, en la medida en que ello sea posible.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado Informante.

El señor PONTIGO.— ¿Me permite una interrupción, señor Diputado Informante?

La señora MALUENDA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

La señora LAZO.— Yo también quiero hacer una pregunta al señor Ministro, señor Presidente.

El señor LAVANDERO.— Concedo la interrupción que me ha solicitado el Honorable señor Pontigo, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra el Honorable señor Pontigo.

El señor PONTIGO.— Señor Presidente, ha sido muy grato para nosotros oír las expresiones del señor Ministro, en el sentido de que está llano a dar toda clase de informaciones al Parlamento sobre el proyecto que hoy día estamos analizando.

Cuando el Honorable señor Argandoña rendía su informe, sobre el punto relativo a las sociedades mixtas, manifestó que el Estado chileno tendría una representación mayoritaria en la dirección o en el consejo de estas compañías...

El señor ACEVEDO.— En el directorio, Honorable colega.

El señor PONTIGO.— En el directorio...

El señor LAVANDERO.— En la Braden.

El señor PONTIGO.— En ese momento, yo le pregunté cuál será el quórum para tomar los acuerdos en ese directorio. Porque no basta que una de las partes tenga una mayor participación en una corporación, a través de un mayor número de representantes, sino que lo que interesa es el quórum necesario para adoptar acuerdos en ella. Bien pudiera ser que la representación de una parte fuera de 5 personas, y la de la otra, de 4; pero que el quórum para tomar acuerdos fuera de los dos tercios de los miembros del directorio.

En consecuencia, a nosotros nos interesa saber cuál será el quórum exigible para los acuerdos de esta empresa; pues, entonces, conoceremos quién tendrá la llave de ellos, si las empresas norteamericanas o el Estado chileno.

Como esta consulta no fue absuelta en la ocasión en que se hizo, nos agradaría que el señor Ministro pudiera informarnos sobre la materia.

Nada más, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El señor Ministro de Minería le solicita una interrupción, Honorable señor Lavandero.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, quiero señalar, en primer lugar, que el Diputado Informante de la Comisión de Minería e Industria Honorable señor Argandoña, dio una clara y terminante respuesta a la pregunta formulada por el Honorable señor Pontigo.

El señor PONTIGO.— ¡Una respuesta evasiva!

El señor LAVANDERO.— En todo caso, si el Honorable señor Pontigo desea que el señor Ministro de Minería ratifique la opinión dada por el Honorable señor Argandoña, no tengo inconveniente alguno en concederle una interrupción al señor Simián.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, creo que las dudas que pueda merecer a algunos señores parlamentarios la forma en que se conducirá el directorio de la compañía minera "El Teniente" son justificadas. Yo voy a dar mi opinión acerca de cómo entiendo el problema y cómo, estoy seguro, lo han comprendido también los miembros de la comisión negociadora designada por Su Excelencia el Presidente de la República.

Hay un hecho claro. El Estado adquiere el 51 % de una sociedad y, de acuerdo con el memorándum repartido a los señores Diputados, se establece que, por esa razón, el Estado tendrá un miembro más que Kennecott en el directorio de esa sociedad anónima chilena. Yo entiendo, y así también, estoy seguro...

El señor PONTIGO.— ¡Pero a mí me agradaría que se hiciera una afirmación!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Pontigo, llamo al orden a Su Señoría!

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). —No se ponga nervioso, Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, yo entiendo y estoy seguro, como decía denantes, de que así lo entienden también los miembros de la comisión negociadora, que esto significa que la mayoría del directorio es la que decide: la simple mayoría. Este es nuestro entendimiento y éste será el entendimiento que pondremos en práctica cuando llegue el momento de redactar los estatutos de esa sociedad anónima. Y si éste no fuere el entendimiento de la otra parte, no habrá sociedad anónima.

Quiero que esto quede perfectamente bien establecido

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Está muy claro!

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Yo estimo que no he evadido la respuesta a la consulta que se ha formulado, sino que la he contestado en forma clara, franca y amplia.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Muy bien!

—APLAUSOS EN LA SALA.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, la Honorable señora Maluenda le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, el Honorable señor Irureta me ha pedido una interrupción. Se la concedo con mucho gusto.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Irureta.

El señor IRURETA.— Señor Presidente, no deseo agregar nada más a las explicaciones dadas por el señor Ministro. Sólo espero que el Honorable señor Pontigo haya logrado entenderlas.

Eso es todo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, la Honorable señora Maluenda le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, es necesario señalar las ventajas que significa para Chile el producto de estos convenios o bases de acuerdo.

En primer lugar, hay que destacar algo innegable: por más que se pretenda equivocadamente que se van a agotar las reservas de cobre, el hecho de producir más es un beneficio para Chile, y un beneficio extraordinario, por las condiciones en que se aumentará la producción.

La señora MALUENDA.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega? Sólo quiero hacerle una pregunta.

El señor LAVANDERO.—No he terminado aún.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El Honorable señor Lavandero no desea ser interrumpido.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALENTE.—No se está dando cumplimiento a los acuerdos de los Comités, ya que el señor Diputado Informante no permite interrupciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor LAVANDERO.—Señor Presidente, voy a citar algunos casos concretos. Por ejemplo, la Braden Copper Company tiene una producción de 159 mil toneladas cortas; en 1970, aumentará esta producción a 270 mil. El grupo Anaconda produce 400.000 toneladas, las que serán aumentadas en 1970 a 612.500. Andina, partiendo de cero, va a llegar a 77.500 toneladas cortas, todo lo cual significa aumentar de 559.000 toneladas cortas que se producen en la actualidad, a 970.000 para 1970. Esto indica un aumento del 73,5%, que, evidentemente, es espectacular.

Esto es tanto más importante, cuanto que, como la Honorable Cámara debe comprender, la producción chilena no es todo lo grande que fuera de desear, pues ya tiene comprometida su producción hasta el año 1967. Es decir, existe un gran mercado de compra para el cobre chileno, metal que se debe vender por adelantado, ya que no se logra aumentar su producción. Con este aumento de la producción se logrará cubrir esa demanda.

Es necesario destacar, por ejemplo, que, de acuerdo con la nueva política de este Gobierno, que hay muchos países que desean adquirir cobre en Chile, como es el caso de China Continental, la cual va ha comprado 14.000 toneladas, divididas en dos cuotas de siete mil toneladas cada una, y sabemos que tiene interés en adquirir cien mil más. Si no se produjera un aumento de la producción, por lo menos habría que esperar hasta el año 1967 para formalizar la negociación.

Igualmente, sabemos que Rusia Soviética y otros países socialistas, tienen un déficit de 250.000 toneladas y existe entre ellos un gran interés por obtener este cobre, que, incluso, es considerado como material estratégico. De ahí que muchos sectores estén interesados en sostener esta posición política, para lograr defender también este mercado estratégico para el grupo de países de la órbita soviética. Comprendo el punto de vista de esta apreciación y creo que Chile puede sacrificar esta posibilidad, ya que los deseos del Ejecutivo han sido, son y serán el comerciar con todos los países del mundo.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Valente le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— Quiero terminar las observaciones sobre el aumento de la producción para conceder interrupciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El señor Diputado Informante no desea ser interrumpido.

El señor LAVANDERO.—Había señalado que la producción subiría desde 559 mil toneladas cortas a 970 mil. La pequeña y mediana minerías actualmente producen 110 mil toneladas cortas...

El señor CADEMARTORI.— ¿Qué son toneladas cortas, Honorable Diputado?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Ruego a Sus Señorías guardar silencio.

El señor LAVANDERO.— Hay tres sistemas para calificar las toneladas: cortas, métricas y largas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Melo, ruego a Su Señoría no interrumpir al señor Diputado.

El señor LAVANDERO.— Para los efectos de evitar confusiones en el curso de mi intervención, diré que tonelada corta representa, aproximadamente, 2.000 libras;...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— ... las métricas, equivalen a alrededor de 2 mil ciento y tantas libras; y las largas, representan...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—¡Honorable señor Valente!

El señor LAVANDERO.—... 2.200 libras.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Usaré la expresión "toneladas cortas" para no confundir a los Honorable Diputados. Si empleo otra unidad de medida, toneladas métricas o toneladas largas, indudablemente podría inducir, a equivocación o error, cuando en realidad, la única diferencia radica en el uso del sistema para medir una producción.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señora Lazo, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor LAVANDERO.— En seguida, señor Presidente, señalaba que la pequeña y mediana minerías tienen en la actualidad una producción de 110.000 toneladas cortas. En virtud de las disposiciones del proyecto de ley en debate y los incentivos que se estudiaron para estas ramas a través del Departamento del Cobre, se pretende aumentar su producción a 242.000 toneladas cortas

El señor SILVA ULLOA. — ¿Me permite una interrupción?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Silva Ulloa le solicita una interrupción.

El señor SILVA ULLOA. — Es para que el Honorable señor Lavandero nos repita una explicación.

El señor LAVANDERO. — Quiero terminar, señor Presidente...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El Honorable señor Lavandero no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor LAVANDERO. — La producción futura de la Gran Minería del cobre, más la proveniente de las negociaciones con ANDINA, y con la pequeña y mediana minerías significaría un aumento a 1.212.000 toneladas cortas y expresadas en toneladas métricas, 1.090.000.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO. — Esto significaría un aumento mucho más espectacular, puesto que, sumada la producción de la nueva sociedad minera El Teniente, más la del grupo Anaconda, de Andina y de la Pequeña y Mediana minerías, tendríamos un aumento del 81% con respecto a la producción actual: que en toneladas cortas significaría como dije, 669.000 y 603.000 en toneladas métricas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO. — Para terminar con el párrafo referente a producción, habría que agregar a lo anterior que para 1970 se contemplan otras cien mil toneladas métricas de mayor producción de cobre, por concepto de desarrollo de nuevas minas del sector de la mediana minería, en torno al cual se ha tenido contacto con diversos organismos oficiales y privados que desean invertir en Chile en negocios de cobre.

La Honorable señora Carmen Lazo me ha solicitado una interrupción.

El señor VALENTE.— Yo también, Honorable Diputado.

El señor PAPIC (Vicepresidente.— Con la venia del Honorable señor Diputado, tiene la palabra la Honorable señora Lazo.

La señora LAZO.— Señor Presidente, el Honorable Diputado informante nos ha estado señalando cifras para demostrar que va a haber un aumento de la producción de cobre, que es en realidad la base de todas las halagüeñas expectativas que el Gobierno ve en este sistema de asociaciones.

Al respecto, quiero saber, entonces, si sobre "El Salvador" es errada esta frase que en seguida diré de quién es:

"Pero es conveniente dejar por lo menos planteado el hecho de qué, debido a dificultades y problemas mecánicos en la mina, por las condiciones propias del cerro, Andes no ha podido alcanzar nunca los niveles de producción consultados originalmente, cuando se hizo la inversión en los años 1956 y siguiente. De manera que ellos han estado preocupados en forma permanente de la solución de este problema".

Esto es lo que ha planteado seriamente el señor Ministro de Economía, en una sesión de la Comisión respectiva, de fecha 19 de enero de 1964.

Mi pregunta es ésta, y declaro que no poseo conocimientos técnicos sobre esta materia, ¿por qué motivo ahora, esta mina que jamás ha podido alcanzar sus niveles de producción, va a entrar, nada más qué, por efectos de los convenios, en este nivel fantástico que nos ha señalado el Honorable señor Diputado informante?

Nada más, Honorable Diputado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Lavandero, el señor Ministro le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.— En primer lugar, debo señalar...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El señor Lavandero no desea ser interrumpido.

El señor LAVANDERO. — Oportunamente, concederé al señor Ministro la interrupción que solicita.

En primer lugar, quiero señalar dos cosas: 1.o es el aumento de producción, como ha señalado la Honorable señora Diputada, el único aspecto en el cual se cifran tan halagüeñas expectativas. A continuación, voy a referirme a otras posibilidades tan espectaculares como las que he mencionado. Ellas dicen relación con la refinación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señora Lazo!

El señor LAVANDERO.— En todo caso, recuerdo que la mina El Salvador ha tenido dos clases de dificultades que le han impedido obtener la producción correspondiente a su capacidad instalada. Primero, dificultades técnicas que se propone solucionar con las nuevas inversiones. Segundo, desde el año 1963 a esta parte su producción ha fluctuado entre 173.000 y 193.000 toneladas, en circunstancias que su capacidad instalada es de 200.000 toneladas, por huelgas que se han declarado en este mineral, lo cual ha hecho reducir su producción de una manera importante a veces.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, deseo contestar las observaciones del Honorable señor Valente. No es mi propósito, en ningún sentido, defender a las compañías, ni mucho menos estoy en contra de los intereses de los trabajadores. Sólo soy Diputado Informante del proyecto y, en tal carácter, debo proporcionar a la Cámara todos los antecedentes del caso. Por eso, me parecen injustas las apreciaciones de mi Honorable colega.

Señor Presidente, he concedido una interrupción al señor Ministro.

El señor VALENTE.— La alusión sobre la menor producción, hecha por el Honorable señor Lavandero, significó un cargo para los obreros.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia del señor Diputado Informante, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, deseo referirme, en forma muy breve, a la última intervención de la Honorable Diputada señora Carmen Lazo, en la que no entendí que me estuviera haciendo un cargo...

La señora LAZO.— No, señor Ministro. Le formulé una pregunta.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).—... sino, en realidad, formulando algunos alcances a una exposición que realicé en la Comisión de Minería e Industrias, en enero pasado.

Efectivamente, di a conocer los problemas técnicos que la Andes Copper Mining Co. había tenido en el mineral de "El Salvador", los cuales no previó y que no le han permitido, hasta hoy día, alcanzar el nivel de producción en la mina —proyectado a un sistema de explotación que se ha aplicado, en muchas partes, en yacimientos de forma geométrica, similar al de "El Salvador", pero en que la resistencia de la roca encajadora ha obligado a hacer caserones de dimensiones menores, lo que ha significado una menor producción.

Hice esa observación en la Comisión de Minería, e Industrias y la repito ahora, porque en el compromiso sobre aumento de la capacidad de producción contraído por las compañías del grupo Anaconda, sólo se establece la obligación de aumentar la producción de "El Salvador" en 10 mil toneladas de cobre fino al año. Responsablemente, manifiestan que no están en condiciones de comprometerse a un aumento superior. Pero asimismo han hecho presente, como lo explicaré en esta Sala cuando tenga oportunidad de hacer mi exposición sobre los convenios, que, en el momento en que tengan solucionado ese problema, dicho aumento podría transformarse, en un futuro cercano, en uno mucho más sustancial, con cifras que, según han señalado, son del orden de los 35 a 40 mil toneladas. Por lo demás, las compañías también tienen interés en elevar la producción de la mina, sin aumentar, prácticamente, los gastos, problema que significa que los costos de explotación de la "Andes" sean comparativamente altos.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado Informante.

El señor LAVANDERO. — Agradezco al señor Ministro la complementación que ha aportado al informe del proyecto.

Debo agregar, tal como lo dije hace un momento, que la mayor producción no será el único beneficio que traería este proyecto de ley, en el cual el Ejecutivo ha cifrado muchas esperanzas para lograr, como señaló el señor Ministro, el "despegue" en el desarrollo económico del país.

Quiero señalar que, actualmente, en Chile, en el caso concreto de la Braden Copper Company, se están refinando a fuego 55.000 toneladas. En 1970 se pretende elevar esa cifra a 140.000, mediante esta nueva sociedad, tal como señalaba hace un momento, y parte de estas toneladas serían refinadas, electrolíticamente en "Las Ventanas".

El grupo Anaconda refina, en la actualidad, 180.000 toneladas y en 1970 ampliará ese proceso a 470.000 toneladas. Andina, que en la práctica inicia sus actividades, tendrá un incremento del orden de las 20.000 toneladas para 1970. De manera que la refinación de 235 mil toneladas que hoy hacen las compañías Braden, Anaconda y Andina aumentará a 650 mil en 1970.

El señor SILVA ULLOA. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor LAVANDERO. — Además, debemos indicar lo que esto significará para la pequeña y mediana minerías. Ambas refinan, actualmente, 24.500 toneladas. La aplicación de esta nueva política cuprera significará la posibilidad de elevar ese porcentaje a 74.000 toneladas, lo cual permitirá llegar en 1970, a una refinación de 725.000 toneladas, comparadas con las 259.000 que ahora refinan la pequeña, mediana y gran minería.

Como decía, esto significa también un aumento espectacular en este rubro de producción, pues equivale a aumentar casi en el 179% la refinación para 1970. Es preciso considerar, la importancia que reviste este hecho, pues refinar una libra de cobre cuesta dos y medio centavos de dólar. Esto significa, prácticamente, que las divisas provenientes de este aumento de refinación quedarán en Chile; no saldrán del país.

Si analizamos este porcentaje de refinación, que representa 259.000 toneladas, veremos que asciende al 39% de la producción total de cobre, la cual se estima en 669.000 toneladas. Pues bien, el aumento espectacular que se producirá en la producción de cobre refinado hará elevarse dicho porcentaje al 55% para 1970.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite una interrupción?

El señor LAVANDERO. — Con todo agrado, Honorable colega señor Silva Ulloa.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, agradezco la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Lavandero. Debo hacer presente que tengo ciertas dudas en esta materia. La construcción de la Refinería de "Las Ventanas" obedece al propósito de refinar en Chile toda la producción de la pequeña y mediana minería, que de acuerdo con las cifras proporcionadas por el señor Diputado Informante, actualmente es del orden de las 100 mil toneladas. De manera que, si se cumpliera el objetivo para el cual fue construída esa industria, ello significaría que toda su capacidad instalada estaría copada, en la primera y segunda etapa, con la refinación de las 110 toneladas a que me he referido. De acuerdo con los antecedentes que se nos han proporcionado, la compañía minera Andina sólo alcanzaría de refinar el cobre netamente. Lo mismo ocurre con respecto al mineral "El Teniente". De esa manera, estaríamos desplazando las posibilidades de refinar el cobre netamente chileno, por el de estas empresas extranjeras. Además, en las bases de acuerdo de los convenios, no hay nada que se refiera a la fundición de "Las Ventanas".

Enseguida, a través de las disposiciones de este proyecto se deroga el impuesto adicional establecido, como sanción, en la ley 15.575. Esto constituirá un incentivo importante para las empresas, porque llegará el momento en que, impedidas por fuerza mayor, por no haber capacidad instalada suficiente, de refinar en el país, una producción del volumen que aquí se ha señalado, no van a realizar inversiones para refinar el cobre en Chile, y lo llevarán al extranjero con el objeto indicado. Hablar que en el futuro, en 1970, vamos a estar refinando el 55 % de nuestra producción es un poco utópico, sobre todo cuando no se han creado las condiciones necesarias para ello. Sabemos que en Potrerillos existe una refinería de cobre que ya ha sido construída, lo cual sirve de argumento para justificar este proyecto. Sabemos, además, que existe otra en Chuquicamata, la llamada "casa verde", que se está ampliando, sin necesidad de convenios. Pero en el mineral de "El Teniente", sólo se ha construido un nuevo horno y que permitirá refinar el cobre a fuego; sin embargo, tiene un precio inferior, porque contiene una impureza mucho mayor. De manera que, en este aspecto se barajan muchas cifras, pero ellas deben estar fundadas en la realidad, porque, de lo contrario, Chile también habría entrado en la era espacial; todos nos convertiríamos en astronautas y volaríamos por el espacio, barajando cifras y cantidades.

Esta es la realidad. En Chile no existen ni hay construcciones proyectadas para refinar grandes cantidades de cobre. Además, repito, se trata de derogar sanciones establecidas en la ley N° 15.575, que impiden exportar cobre refinado.

Nada más, y muchas gracias, Honorable Diputado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Diputado informante de la Comisión de Hacienda.

El señor LAVANDERO. — Antes de conceder una interrupción al señor Ministro, voy a contestar las observaciones del Honorable señor Silva Ulloa.

En primer término, la refinería de Las Ventanas no logrará copar la producción instalada de la pequeña y mediana minería. Actualmente se producen, repito, 110 mil toneladas. El año 1966 se van a refinar 84 mil toneladas, las que, de acuerdo con los estudios ya iniciados, aumentará a 170 mil toneladas en una primera etapa, y a 240 mil, en una segunda etapa. Incluso, esta cifra fue proporcionada por Su Excelencia el Presidente de la República por radio y televisión; además, en el Mensaje del 21 de Mayo, que Su Señoría el señor Silva Ulloa, no escuchó, porque no asistió a la inauguración de la legislatura ordinaria del Congreso Nacional.

El señor ACEVEDO.— Pero la escuchó por radio.

El señor LAVANDERO.—En todo caso, si estoy equivocado, el señor Ministro podrá rectificar las cifras. Concedo la interrupción.

El señor PAPIC.— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor SIMIAN (Ministro de Minería).— Señor Presidente, las observaciones del Honorable señor Silva Ulloa son muy interesantes. En realidad el ritmo de producción de la pequeña y mediana minería, es del orden de las ción proyectadas para refinar una parte considerable de este tonelaje que sale como cobre electrolítico. La producción de Mantos Blancos, en la provincia de Antofagasta, es de 22 a 23 mil toneladas. Otra compañía, cuya producción incide sustancialmente en la cifra de las cien mil toneladas, es La Disputada de Las Condes, que funde una parte de sus concentrados en el país y que exporta el saldo. En consecuencia, el total de cobre disponible de la pequeña y mediana minería para refinado electrolíticamente en un establecimiento nacional como será la refinería de Las Ventanas, representa un tonelaje considerablemente menor a las cien mil toneladas de producción de la pequeña y mediana minería.

La refinería de Las Ventanas, como saben los señores parlamentarios, entrará en funciones el primer semestre de 1966, con una capacidad de 84 mil toneladas de cobre electrolítico por año. En el actual proyecto está consultada su ampliación a 120 mil toneladas. Actualmente la capacidad de fundición de Las Ventanas es de 25 mil toneladas de cobre al año. En consecuencia, en la medida en que la Empresa Nacional de Minería absorba las cantidades de concentrados y disponga de mayores cuotas de cobre blister —o "bessemer", como se llama en "El Teniente"— en esa medida, tendrá que irse programando la ampliación futura de Las Ventanas, hasta llegar, en una segunda etapa, a 120 mil toneladas, capacidad que permitirá refinar electrolíticamente toda la producción de la pequeña y mediana minería nacionales. De esta manera será posible refinar todos los concentrados de la compañía minera Andina y lo que nuestra capacidad nos permita refinar electrolíticamente del aumento de producción de "El Teniente", con lo cual, al cabo de algunos años, la capacidad de refinación de Las Ventanas, seguramente será superior a las 200 mil toneladas al año, probablemente cercana a las 250 mil.

Esto es de gran importancia, porque la maquila, o sea, la tarifa que se paga en el extranjero por refinar electrolíticamente, es alta en proporción con el precio del cobre. Por eso, si el refinado es posible hacerlo en el país, se ahorrarán divisas que no saldrán al exterior y que se pagarán como servicio nacional; en otras palabras, el cobre se ob- [illegible]

nal listo para el consumo, especialmente eléctrico que es el que más ocupa cobre electrolítico.

Conviene decir también que el cobre refinado a fuego, es necesario para determinados usos industriales.

Respecto del impuesto que paga el cobre que no es refinado electrolíticamente en el país, según se establece en la ley N.o 15.575, en la nueva negociación, y a partir de una determinada fecha se lo reemplaza por la obligación de que las empresas lleguen a refinar todo el cobre que en el país se venda como tal. En el caso particular de Anaconda, cuya producción alcanzará a las 550.000 toneladas métricas por año, se refinará el 80% y el 20% restante, o sea, 110.000 toneladas métricas, será exportado como cobre "blister", para ser empleado en perfiles, química, aleaciones y en una serie de otros usos en los que refinado electrolíticamente no tendría sentido y elevaría los costos.

Las compañías deben cumplir con sus inversiones, a fin de aumentar la capacidad de refinación, parte de la cual ya se encuentra hecha, como lo señalaba el Honorable señor Silva Ulloa. Por supuesto que las 32.500 toneladas de la refinería de Potrerillos serán imputables a este programa, porque ya estaba en marcha en el momento de convenirse las nuevas negociaciones.

Es cierto que Chilex de Chuquicamata tendrá un aumento sustancial, como consecuencia de absorber lo que electrolíticamente produce Casa Verde, que deberá dedicarse exclusivamente a los minerales de Exótica. Por eso, en la medida en que la Empresa Anaconda cumpla con el programa de refinación establecido en los decretos de inversiones, se hace innecesario aplicar el gravamen establecido en la ley Nº 15.575, para el cobre no refinado.

Por último —y en este punto estoy plenamente de acuerdo con los Honorable Diputados— si las compañías no dan cumplimiento al plan de inversiones para aumentar la capacidad de producción, tal como está señalado en los Convenios, el Gobierno podría tomar o aplicar medidas, a fin de hacer efectivas las negociaciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Lavandero.

El señor LAVANDERO.—Señor Presidente, como está por terminar el Orden del Día, pido que se me prorrogue el tiempo por media hora, a fin de terminar el informe y dar respuesta a todas las consultas de los señores Diputados.

El señor ACEVEDO.— Su Señoría puede continuar en la sesión de mañana.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Por acuerdo de la Honorable Cámara, el Orden del Día debe terminar a las 22 horas.

El señor LAVANDERO.—Ya lo sé, señor Presidente. Por eso pido que recabe el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar por media hora, el término del Orden del Día.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable Diputado, el acuerdo fue adoptado por todos los Comités.

El señor LAVANDERO.— Ya lo sé, señor Presidente, pero yo he formulado una petición.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar por media hora el Orden del Día.

Varios señores DIPUTADOS.—No, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—No hay acuerdo.

El señor LAVANDERO.—Lo lamento, porque no podré conceder interrupciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Lavandero, el Honorable señor Silva Ulloa le solicita una interrupción.

El señor LAVANDERO.—He concedido tantas interrupciones, que me ha sido imposible terminar mi informe.

El señor PAPIC (Vicepresidente.—¿Concede la interrupción Su Señoría?

El señor LAVANDERO.— Queda sólo un minuto, que de nada le servirá al Honorable señor Silva Ulloa.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Honorable señor Silva Ulloa, el Honorable señor Lavandero no desea ser interrumpido.

Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para prorrogar el Orden del Día por media hora, a fin de que el Honorable señor Lavandero dé término a su informe.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—No hay acuerdo.

Puede continuar Su Señoría.

El señor LAVANDERO.—Lamento que la Honorable señora Lazo se oponga a la prórroga del Orden del Día.

A continuación, daré a conocer los antecedentes sobre las inversiones que se piensan realizar en el período 1965-1970. Desgraciadamente, ya ha terminado el Orden del Día...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el Orden del Día. Su Señoría quedará con la palabra.

5.—CAMBIOS EN LAS COMISIONES.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de algunos cambios de miembros en las Comisiones.

El señor MENA (Secretario Accidental).— Se han propuesto los siguientes cambios en las Comisiones que se van a indicar:

En la Comisión de Hacienda, se propone el reemplazo del señor Valente por el señor Godoy Urrutia.

En la Comisión de Minería e Industrias, se propone el reemplazo del señor Cardemil por el señor Julio Montt.

En la Comisión de Hacienda, se propone el reemplazo del señor Poblete por el señor Morales, don Raúl; y el del señor Naudón, don Alberto, por el señor Rioseco.

En la Comisión de Educación Pública, se propone el reemplazo del señor Poblete por el señor Américo Acuña.

El señor PAPIC (Vicepresidente)— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán los reemplazos propuestos.

Acordado.

6.—POLITICA DE INTEGRACION REGIONAL SOCIO - ECONOMICA. REUNONES DE INTENDENTES PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS DE SUS PROVINCIAS

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Demócrata Cristiano.

El señor RUIZ - ESQUIDE (don Mariano).— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor RUIZ - ESQUIDE Señor Presidente, con ocasión del debate del proyecto de leyes normativas que el Ejecutivo envió al Congreso Nacional, y en las intervenciones de algunos señores Diputados, referentes a las reuniones de Intendentes que se realizaron en Antofagasta, se criticó la acción del Gobierno en algunas zonas del país o se disminuyó la importancia y trascendencia de los planes y proyectos de descentralización que reiteradamente hemos sostenido. Específicamente, se dijo que esta reunión de las autoridades o personeros de algunos organismos del Gobierno no ayudaba a resolver los problemas de las provincias, puesto que era sólo la formulación de grandes ideas o proyectos que no contemplaban las efectivas necesidades de la población o que, en otro aspecto, no recogían la opinión de la comunidad a través de las Municipalidades, representación parlamentaria o juntas de vecinos.

Quiero, en esta ocasión, no con el ánimo de refutar esas aseveraciones, ya que la brevedad del tiempo no lo permite, sino más bien tomando pie de esas inquietudes de los señores Diputados, referirme a lo que ha significado para la zona de Concepción esta forma de abordar sus problemas. Tomo como ejemplo lo que hemos hecho en nuestra región, porque también allá comenzamos en la misma forma en que se ha empezado a trabajar en Antofagasta o en otras provincias de Chile. Por consiguiente, se puede sostener que lo que hemos logrado en la región socio-económica del Bío Bío, se va a obtener en el norte o en cualquiera otra región del país.

Creemos que el bienestar y progreso de nuestras provincias está íntimamente ligado a una política de integración en áreas geográficas y socio-económicas que les permitan un aprovechamiento pleno de sus posibilidades o recursos dentro de una planificación que integre estos recursos en una política de claro contenido nacional. En esta integración deben participar todos los organismos y servicios estatales, para que no haya superposición o dualidad de dirección. Por ello es que consideramos indispensable que paralelamente exista una efectiva racionalización administrativa.

Creemos también que esta integración debe ser trabajo común de los Poderes Públicos y de la comunidad, para que en su pleno funcionamiento se escuche la voz del Gobierno, de las Municipalidades, de los organismos de base y de los institutos técnicos que conozcan los problemas específicos. Por esa razón en las reformas constitucionales que el Ejecutivo ha propuesto, se consulta, junto al Intendente Zonal, el Consejo de Administración Regional y las Juntas Administrativas.

Pero, consideramos que en una primera etapa es indispensable la formulación de una política que contemple una información básica de la región, un análisis de sus recursos naturales, de su población y de su poderío industrial, para poder trazar una adecuada planificación de su desarrollo y de las inversiones tanto del sector público como del sector privado. Esto, indudablemente, sólo lo pueden hacer los Poderes Públicos y las organizaciones especializadas. En un segundo paso, se puede requerir la plena participación de la comunidad, como ya lo hemos dicho.

Esta es la experiencia que hemos obtenido durante seis meses en el área del Bío Bío, que comprende las provincias de Ñuble, Concepción, Bío Bío y Arauco. Malleco también ha demostrado su interés en incorporarse como lo atestigua una reunión de lo más representativo de la provincia hace pocos días.

Con fecha 4 de diciembre de 1964, y por Circular Nº 3799, del Ministerio del Interior, se creó la Reunión de Intendentes de las provincias señaladas, que sesiona mensualmente y en forma rotativa en cada una de las capitales de provincia. Luego, el 19 de febrero de 1965, por decreto de Interior Nº 353, fueron creados los Consejos de Administración Provincial y la Oficina de Planificación Regional, como organismo asesor de los Intendentes.

Del trabajo en conjunto de estos organismos y de los aportes de diversos colegios profesionales y Municipalidades, que ellos mismos, han requerido, ha surgido todo un plan de desarrollo regional, que no es posible enunciar en su conjunto, dada la brevedad del tiempo, pero respecto del cual vale la pena destacar los siguientes puntos:

1.—El estudio de los recursos naturales renovables de la región geoeconómica del Bío-Bío, que comprende una superficie de 5.119.300 hectáreas, ha sido posible a través del proyecto aéreo-fotogramétrico en convenio con la OEA y ha permitido recopilar las siguientes informaciones:

A.— Uso actual de la tierra.
B.—Planos de suelo.
C.—Capacidad de uso de la tierra.
D.—División predial.
E.—Planos de riego.
F.—Reconocimiento de la erosión.

Una zona cordillerana de 1.648.000 hectáreas, no estudiada en este proyecto, ha sido reconocida a través de un proyecto similar del Instituto Geográfico Militar.

2.—El estudio de los recursos humanos, mediante un análisis de la población, ha permitido trazar las líneas de inmigración y emigración a través de la zona, dato indispensable para precisar los polos de crecimiento y la inversión pública en los diversos servicios de equipamiento básico. Así, se ha establecido, en la comparación de los censos de 1952 y 1960, que el aumento global de la población fue de 222 mil habitantes, con un aumento porcentual del 21,5% contra un 16,9% de incremento de la población chilena en el mismo lapso. Estos antecedentes, demuestran que es una zona de inmigración. Igualmente, contra un 5% de aumento de la población rural, la región aumentó su población urbana en un 37%.

De los mismos datos, se desprende que hay inmigración en las provincias de Concepción y Bío-Bío, y emigración en la provincia de Ñuble. Arauco, contra todo lo supuesto, ha permanecido neutral. No menos importante ha sido determinar que, dentro del gran polo de crecimiento que es la provincia de Concepción, las comunas de Talcahuano y Coronel son las que absorben gran parte de este aumento.

3.— El análisis de los recursos industriales, en una zona de gran productividad, con mucha mano de obra disponible y con un gran mercado, es indispensable para todo plan de desarrollo. Por ello, está prácticamente terminado el estudio del intercambio comercial de la región con Santiago, para poder concretar una política de sustitución de las importaciones de la zona a base del desarrollo de las industrias de gran demanda y que signifiquen también un gran insumo de mano de obra agregada regional. Establecido esto será posible también una regulación de créditos más acorde con los intereses de la zona.

4.— No menos importante han sido, señor Presidente, los estudios sectorales en salud, agricultura, educación y actividades pesqueras. Destaco sólo el análisis de la situación hospitalaria de la zona, realizado hasta el momento únicamente en la provincia de Concepción, y que ha permitido formular una política de construcción y habilitación de hospitales que logrará elevar el número de camas por cada mil habitantes de 3,4 a 4.3 en 1970. Además, lo que es más importante, nivelará los índices dentro de las diversas ciudades, para corregir las actuales injusticias. De esta manera, se ha establecido que las justas prioridades eran: la construcción del Hospital de Talcahuano; la normalización del Hospital Regional; la instalación de Policlínicas en poblaciones satélites de Concepción y el Hospital Nº 2 de esta ciudad.

Señor Presidente, esta exposición muy somera que he querido hacer en esta oportunidad ratifica la opinión que el desarrollo económico del país está estrechamente ligado al desarrollo regional, dentro de un plan armónico que permita la justa distribución de recursos entre las zonas de Chile. Nos afirma también en la idea de que, sin dejar de mano aquellas soluciones urgentes, nada puede hacerse si no hay un estudio serio de los mismos personeros de cada región. Creemos que el resultado ha sido óptimo en esta primera experiencia y, como tal, es un buen ejemplo que pueden seguir las autoridades en otras provincias.

He ha parecido, finalmente, que era digna de ser destacada, para probar su conveniencia el camino que el Gobierno ha iniciado, aun sin tener las herramientas legales en este aspecto, y que tanto las reformas institucionales propuestas como la creación de organismos adecuados a este nuevo enfoque de la realidad nacional son ampliamente justificables.

Nada más, señor Presidente.

7.—NECESIDADES DEL DEPARTAMENTO DE YUNGAY, PROVINCIA DE ÑUBLE.— PETICION DE OFICIOS.

El señor MARTIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor MARTIN.— Señor Presidente, deseo que se oficie al señor Ministro de Educación Pública, haciéndole ver que, en el departamento de Yungay, algunas escuelas permanecen cerradas por falta de profesores. Estas son las Escuelas Nº 29, de Hijuelas; la Nº 58, Capilla Sur; la Nº 51, Santa Lucía; y la Nº15, de Monte de León. Esto perjudica a alrededor de cuatrocientos alumnos. Solicito también que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, pidiéndole la pronta construcción de los edificios públicos de la ciudad de Yungay, ya que los que existen en la actualidad son unos barracones de madera construidos en 1939, a raíz del terremoto que azotó a Chillán, que año a año se deterioran más y no ofrecen ninguna comodidad a los funcionarios que deben desempeñar en ellos sus labores.

Señor Presidente, pido que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, haciéndole presente la urgente necesidad de aumentar la dotación de carabineros del pueblo de Yungay.

Según los datos que tengo en mi poder, faltan dieciocho carabineros en esa localidad. Actualmente, se quedan dos carabineros de turno por las noches, en circunstancias que el pueblo tiene más de dos mil habitantes.

Asimismo, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, a fin de pedirle la pronta destinación de un nuevo médico para el Hospital de Yungay, porque el doctor San Martín, uno de los dos médicos en ejercicio, ha sido trasladado a la localidad de El Carmen, por lo cual el departamento de Yungay, que tiene cuarenta y cinco mil habitantes, quedará atendido por un sólo facultativo.

Pido también que se dirija oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que éste, a su vez, lo haga llegar a la Corporación de la Vivienda, a fin de que este organismo estudie y planifique la construcción de una población para empleados y obreros, ya que no se ha construido una población de tipo popular en Yungay desde el año 1939.

Igualmente, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Agricultura, informándole de la grave plaga que azota en estos momentos a los cultivos de trigo en la zona precordillerana de Pemuco, El Carmen y Yungay, y que, por la forma progresiva en que va aumentando, provocará mermas considerables en las cosechas de trigo tanto de los grandes como medianos y pequeños agricultores que se dedican al cultivo de este cereal.

Nada más.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

8.—CREACION DEL DEPARTAMENTO DE VILLARRICA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor URRA.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor URRA.— Señor Presidente, deseo solicitar el envío de algunos oficios y fundamentar algunas peticiones que se me han formulado por las autoridades, pobladores, trabajadores y opinión pública en general, de algunas localidades de la provincia de Cautín.

En primer lugar, en las comunas de Pucón y de Villarrica las autoridades, como el Alcalde de Villarrica y el subdelegado, y las principales organizaciones representativas de los trabajadores, pobladores y agricultores, etcétera, están interesadas en solicitar al Ejecutivo el pronto estudio de la creación del Departamento de Villarrica, que, en principio, estaría integrado por dichas comunas.

Este departamento, a juicio de las autoridades, tendría una población cercana a las setenta y cinco mil personas.

Por estas razones, solicito que se dirija oficio al señor Ministro del Interior, con el objeto de que se inicien por parte del Ejecutivo los primeros estudios sobre esta materia, sin menoscabar, naturalmente, la acción pública en otros departamentos de la provincia, particularmente en la zona de Loncoche.

—PROBLEMA DE LA COMUNA DE FREIRE, PROVINCIA DE CAUTIN, PETICION DE OFICIO.

El señor URRA.— Deseo solicitar, también, porque en este sentido recibí una petición del Subdelegado de la comuna de Freire, que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que se dote al pueblo de Freire, a la brevedad posible, de una ambulancia.

Deseo pedir, también, que se envíe oficio al mismo Secretario de Estado, a fin de que el Servicio Nacional de Salud designe una matrona en el pueblo de Freire. Nosotros queremos que ese Servicio acentúe la atención médica en esa región.

Señor Presidente, solicito, también, que se dirija oficio al señor Ministro que corresponda, para que por su intermedio se reitere a la Presidente del Ropero del Pueblo de Santiago, una petición formulada por el Intendente de Cautín, a fin de que esta institución también funcione en Temuco, extendiendo a esa ciudad los servicios que presta en Santaigo. Deseamos que, en cierto modo, el Ropero del Pueblo cree una sucursal en la ciudad de Temuco para la asistencia de toda la provincia de Cautín.

Asimismo, pido que se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas, haciéndole presente la necesidad de que la Dirección de Obras Públicas comience, lo más pronto posible, la construcción del puente de Santa Rosa, sobre el río Cautín, el cual permitiría unir a un vasto sector campesino, y a las poblaciones ribereñas ubicadas en este sector de la comuna de Temuco, en la capital de la provincia.

Solicito, además, que en el mismo oficio se pida al señor Ministro de Obras Públicas que los servicios a su cargo aceleren la expropiación de la entrada norte de la ciudad de Temuco del Camino Longitudinal, lo cual significaría dejar totalmente habilitada esta vía carretera en esa parte.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios en la forma solicitada por Su Señoría.

Ha terminado el tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

9.—EXTENSION DE LA RED DE DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA A LAS LOCALIDADES DE RECOLETA Y GUANAQUERO, PROVINCIA DE COQUIMBO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor FUENTEALBA.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTEALBA.— Señor Presidente, deseo referirme al problema de la extensión de redes de distribución de energía eléctrica hacia dos pueblos de la provincia de Coquimbo: Recoleta y Guanaquero.

Recoleta es un pueblo situado al lado del tranque y a la estación del mismo nombre, en el camino de Ovalle a La Serena. Se trata de un pueblo que tiene mucha importancia debido a que en sus alrededores existen numerosos fundos y parcelas, entre ellos, el vivero fiscal "David Perry", de tal manera que se justifica la extensión hasta él de la red de distribución de energía eléctrica.

Guanaquero, es una caleta y un balneario al cual concurren muchas personas del norte y del centro del país en la época de verano.

Recoleta está situado a seis kilómetros de la red troncal de distribución de energía eléctrica de alta tensión y Guanaquero a tres kilómetros.

Hace algún tiempo, la Corporación de Fomento de la Producción hizo un estudio para determinar si se justificaban o no estas extensiones. En ese estudio se llegó a la conclusión de que ENDESA podría realizar estos trabajos mediante un determinado aporte. Así es como en octubre de 1964, la CORFO entregó a ENDESA la suma de 30.510 escudos para ejecutar las obras de extensión correspondientes a Guanaquero, y 45.360 escudos para los mismos trabajos en Recoleta. Hace siete meses que estos fondos están en poder de ENDESA, pero hasta la fecha no se ha podido conseguir que se ejecuten los trabajos que he señalado.

Conociendo el prestigio de ENDESA, que tan bien ha obrado en todo el territorio nacional, extendiendo redes de energía eléctrica en la zona central, quiero pedir que se dirija oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a fin de que este Secretario de Estado requiera del señor Gerente de ENDESA la pronta ejecución de la extensión de las redes de distribución de energía eléctrica, en los pueblos de Guanaquero y Recoleta, en la provincia de Coquimbo.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

10.—PROBLEMAS DE DIVERSAS LOCALIDADES Y POBLACIONES DEL CUARTO DISTRITO DE SANTIAGO.— PETICION DE OFICIOS.

El señor FUENTEALBA.— Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Acevedo, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Acevedo.

El señor ACEVEDO.—Agradezco la interrupción que me ha concedido el Honorable señor Fuentealba, porque me va a permitir plantear algunos problemas de la zona que represento.

Quiero comenzar por manifestar que el Servicio Nacional de Salud ha programado, durante los últimos años, la construcción de postas de emergencia en algunas zonas rurales del país, de lo cual, naturalmente, se ha informado a las autoridades y sectores interesados. Sucede que el Servicio Nacional de Salud, lamentablemente, no ha escuchado las peticiones de las autoridades de las zonas que expresamente han solicitado la construcción de postas de emergencia. Tal es el caso de la localidda de San Pedro, en el departamento de Melipilla.

En consecuencia, solicito que se dirija oficio al señor Ministro de Salud Pública, a fin de que instruya al Servicio Nacional de Salud, en el sentido de que se inicie pronto la construcción de una posta de emergencia en la comuna de San Pedro.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor ACEVEDO.—También pido que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, a fin de que disponga que se efectúen los estudios correspondientes para dotar al balneario de Cartagena de un hospital, aunque sea de primeros auxilios, dada la distancia que hay entre este balneario y San Antonio, y en atención, además, a que el hospital de este puerto se encuentra en muy malas condiciones.

En este sentido, pido que se envíe oficio al señor Ministro de Salud.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Quiero también hacer notar que durante la discusión de la Ley de Presupuestos del presente año, se presentaron en la Comisión Mixta, varias indicaciones relacionadas con la ejecución de algunas obras, en diversas zonas del país.

Es así como para algunas comunas de los departamentos de Melipilla y San Antonio se establecieron partidas con el objeto de prolongar las líneas de electrificación. Para la comuna de Navidad, por ejemplo, se destinaron treinta mil escudos, con el objeto de ampliar la red eléctrica. También se destinaron cinco mil escudos con el objeto de instalar alumbrado eléctrico domiciliario en la población "Pabellones", de Melipilla, y diez mil escudos para la comuna de San Pedro, del mismo departamento.

Solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el objeto de hacerle presentes los deseos de esta Honorable Corporación de que se ponga término, a la brevedad posible, a los trabajos en ejecución, pues estamos al término del primer semestre del año y si estas inversiones no se realizan antes del 31 de diciembre, los fondos destinados pasan, por mandato de la ley, a "Fondos Generales de la Nación". De otra manera, estas comunas y poblaciones no alcanzarían a contar con el servicio de alumbrado eléctrico que tanto desean tener.

Asimismo, pido que se remita oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción solicitándole que se destine, de los dineros establecidos en el Prespuesto de la Nación para la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, la cantidad suficiente para dotar de luz eléctrica a la estación de Malvilla, situada en la comuna de San Antonio, departamento del mismo nombre.

Se han dado razones muy justificadas para ello: es la estación a la que, en la temporada de verano, deben llegar diferentes trenes procedentes de Cartagena, San Antonio y Llolleo, para hacer una nueva distribución de los carros, que, prácticamente, vienen atestados de veraneantes. Los coches permanecen detenidos allí durante largas horas de la noche, hasta las once, doce y, a veces, hasta la una de la mañana, y es lamentable que la gente deba esperar en condiciones tan precarias, sin alumbrado eléctrico dentro de los coches ferroviarios, en la más completa obscuridad. En ellos también vienen niños y ancianos, de modo que el cuadro que se presenta allí es, podría decirse, trágico. El Diputado que habla, lamenta la insensibilidad de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado al no haber resuelto este problema en la debida oportunidad.

Por eso, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción para que la ENDESA y la Empresa de Ferrocarriles del Estado destinen los fondos para la ejecución de las obras a que he hecho mención.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor SOTOMAYOR.— Y en mi nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Y en nombre del Honorable señor Sotomayor.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, hace algún tiempo, los parlamentarios de la zona concurrimos a una reunión de la Junta de Adelanto de la comuna de Melipilla.

En esa ocasión, fuera de tratarse asuntos relacionados con el alcantarillado, el agua potable y la instalación de nuevas industrias, se abordó el problema referente a los edificios donde funcionan las escuelas públicas. Por ser de tal gravedad, me permito señalarlo en forma especial y, al mismo tiempo, solicito se envíe oficio al señor Ministro de Educación Pública para que apresure cualquier trámite administrativo con el objeto de resolver, a la mayor brevedad posible, este problema.

Con motivo del sismo del 28 de marzo, muchas escuelas fueron destruidas, a tal extremo que no se pueden hacer las clases en el interior de ellas. Así es como en este último tiempo, pese a los rigores del invierno, las clases se están haciendo a la intemperie en muchos planteles educacionales. En otras partes, se corre el riesgo de que se derrumbe una muralla y haya que lamentar, después, desgracias imposibles de reparar.

La prensa de hoy trae la información de una escuela donde se derrumbó una muralla, la que mató a un vecino. Espero que no ocurran desgracias de esta naturaleza en las salas de clases de las escuelas de ese departamento. Me voy a permitir indicarlas, con el objeto de evitar al Ministerio de Educación Pública, el trabajo de hacer la selección de las escuelas que necesitan reparación.

Son: la Nº 3, de la Hacienda Santa Rosa, departamento de Melipilla; la Nº 10, de la Hacienda Cholqui; la Nº 3, de Pomaire; la Nº 16, de San José, dentro de la comuna de Melipilla, en el camino que va a Valparaíso; la Nº 23, de Santa Elisa de Mallarauco; la Nº 30, de Pomaire; la Nº 32, ubicada en el radio urbano de la comuna de Melipilla. También debe ser reparado el anexo del Liceo de Melipilla. En la comuna de Alhué debe ser construido un nuevo local para la escuela Nº 9. La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, desde hace tres años nos está anunciando que dicha construcción tiene prioridad en sus programas; pero, hasta la fecha, ha sido imposible conseguir su ejecución. Tanto el señor Undurraga, su gerente, como el señor Balmaceda, subgerente, han comunicado en forma oficial que esta escuela se va a construir, pero la verdad es que esto no ha pasado de ser una promesa.

Siguiendo con la enumeración de escuelas que necesitan ser reparadas, tenemos la Nº 31, de la comuna de El Monte; la Nº 8 de Quincanque, en la comuna de San Pedro; la Nº 41, de El Prado, comuna de San Pedro; la Nº 51, de Quelentaro, vecina al lugar donde se está construyendo la represa del río Rapel, donde desemboca el estero de Quelentaro; y, en la comuna de María Pinto, la Nº 29, de Los Rulos.

Los edificios de todas estas escuelas están destruidos. En algunas como lo he hecho notar, los niños reciben las clases a la intemperie.

Pido que se envíe un oficio al señor Ministro de Educación Pública para transcribirle estas observaciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente, por último, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas a fin de que la Dirección de Obras Sanitarias elabore un presupuesto para dotar de alcantarillado a la población "Los Cóndores de Chile", ubicada en el paradero 36 de la Gran Avenida, en la comuna de San Bernardo, y en la cual, viven alrededor de 4 mil familias. Los vendedores de los sitios, que no tienen una dimensión mayor de 8 metros por 16, no consideraron este servicio. Los señores Diputados podrán imaginar las condiciones higiénicas de una población tan numerosa, repartida en sitios tan pequeños. De ahí que sea indispensable construir la red de alcantarillado, a la brevedad posible.

Insisto en la necesidad de que la Dirección de Obras Sanitarias haga el presupuesto con la mayor rapidez, porque, a través de la Municipalidad de San Bernardo, se están obteniendo los fondos para financiar parte del presupuesto...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

11.—CONFLICTO DEL TRABAJO EN LA COMPAÑIA MINERA "TOCOPILLA", PROVINCIA DE ANTOFAGASTA. — PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor GALLEGUILLOS.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, en esta ocasión, deseo referirme a algunos problemas que observé en mi último viaje a Antofagasta y que, por su gravedad, escapan del marco puramente local para adquirir un carácter que interesa a todos los trabajadores del país.

En los últimos días, los obreros y los empleados de la Compañía Minera Tocopilla, han estado realizando paros de protesta ante el incumplimiento, por la empresa, de lo dispuesto en el artículo 107 de la ley 15.575. Esta norma, perfectamente clara, establece: "A partir del 1º de enero de 1964, las explotaciones mineras y las industrias que se establezcan en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, sólo podrán gozar de los beneficios tributarios señalados en las leyes N.os 12.937 y 13.039 y DFL. Nº 266, si capitalizan la explotación o industria o reinvierten, dentro del territorio de las provincias señaladas, en nuevas actividades pesqueras, agrícolas, mineras o industriales, a lo menos el 75 por ciento de las utilidades".

Y agrega:

"Sin perjuicio de lo establecido en el Código del Trabajo, las empresas acogidas o que se acojan a los beneficios mencionados en el inciso anterior deberán repartir, entre sus empleados y obreros, a prorrata de sus emolumentos, una participación ascendente a 10 por ciento de sus utilidades".

En el caso concreto de la Compañía Minera Tocopilla, se trata de una empresa que explota en forma "feroz" a sus trabajadores. Los obliga a trabajar en condiciones carentes de seguridad y a realizar jornadas agotadoras, por bajos salarios. Las condiciones de las viviendas son deplorables.

A costa del esfuerzo de sus trabajadores, la Compañía obtuvo, el año pasado, una utilidad superior a los 3.800 millones de pesos. Sin embargo, y sólo como consecuencia de la actitud resuelta de los obreros y empleados, convino en repartir 85 millones, a cuenta de los 380 que debe distribuirles a prorrata de sus emolumentos, de sus salarios, en conformidad con la ley. Posteriormente, se ha negado en forma terminante a distribuir el saldo adeudado. En otras palabras, adeuda todavía más de las tres cuartas partes de la participación de utilidades.

Esta actitud es incalificable e incluso inmoral, ya que significa un verdadero fraude, no sólo a los trabajadores, sino a la ciudad de Tocopilla. En efecto, durante largo tiempo, a través de sus organismos, tales como la Municipalidad, el Centro para el Progreso, la Cámara de Comercio, la Central Unica de Trabajadores, los sindicatos, las juntas de vecinos, los centros de madres, los tocopillanos lucharon por una ley que permitiera el desarrollo de las actividades productoras de su zona, en su afán de combatir la cesantía y explotar, especialmente, las riquezas del cerro y del mar. Se hicieron peticiones concretas a las autoridades del Gobierno, se celebraron concentraciones públicas y cabildos abiertos, y se formó un gran movimiento de opinión con este objetivo. Con sus escasos medios, contribuyeron a financiar delegaciones que viajaron innumerables veces a la capital a exigir la solución de sus problemas.

Por eso, causa estupor en el pueblo que una empresa acogida a los beneficios de esta ley, es decir, a las franquicias contenidas en los artículos 18, 19, 20 y 24 de la ley Nº 12.937, que está liberada del pago de derechos por la importación de sus maquinarias, camiones, camionetas, combustibles, lubricantes, repuestos, materias primas y otros elementos, y, lo que es más grave, que paga sus contribuciones de bienes raíces y el impuesto a la renta que afecta a sus utilidades con una reducción del 90 %, en cambio, no pague a los obreros el 10 % de sus utilidades, como lo fija la ley.

En otras palabras, mientras, por un lado, se beneficia con franquicias y exenciones de impuestos, por el otro, la compañía atropelle la ley y los derechos de sus obreros y empleados, negándoles lo que en justicia les corresponde.

Esta burla de una clarísima disposición legal ha merecido el repudio de los trabajadores y ha sido la causa necesaria de los movimientos de protesta iniciados en los últimos 15 días y que pueden extenderse al resto de la provincia, en un movimiento solidario y de defensa de los intereses de todos los obreros, porque son muchas las empresas acogidas a estos beneficios que operan en ella y que, a no dudarlo, seguirán el ejemplo de la Compañía Minera Tocopilla.

Las autoridades provinciales y los organismos del trabajo, han reconocido la justicia y el derecho de los trabajadores. No obstante esta circunstancia, la Compañía se mantiene en su posición intransigente e incluso ha llegado a desafiar a los trabajadores a que la demanden ante los tribunales del trabajo. Sin duda, pretende, en primer lugar, ganar por cansancio a los obreros y, luego, si es demanda, valerse de todos los recursos y artimañas legales para "torcer la nariz" a la ley; pero tropezará con la férrea unidad y combatividad de los trabajadores.

Como dije al comienzo, este problema tiene un alcance más vasto. No sólo afecta a los empleados y obreros de la Compañía Minera Tocopilla. En estos mismos momentos, se está planteando para miles de trabajadores de industrias y de explotaciones mineras de las provincias de Tarapacá y Antofagasta que gozan de franquicias y exenciones tributarias y que, sin embargo, se resisten a pagar la participación de utilidades establecidas en la ley.

Por supuesto, esta resistencia de las empresas se ampara, por un lado, en la actitud complaciente de las autoridades del trabajo y, por el otro, en la falta de un conjunto de sanciones que imponga a los patrones el cumplimiento de las leyes. Además, en la actitud de la Compañía Minera Tocopilla se advierte una maniobra encaminada a que su incumplimiento de la ley sea tolerado, legitimado, por los tribunales o por las autoridades, para de este modo lograr que todos los industriales de Tarapacá y Antofagasta se libren, por decirlo así, de pagar a sus trabajadores la participación del 10 % de las utilidades.

Por esto, pido que, en nombre del Comité Comunista, o de la Cámara, si hubiese número, se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, a fin de que tome las medidas necesarias para hacer cumplir dicha ley.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor CORVALAN.— Y en mi nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ...y del Honorable señor Corvalán.

do noventa casas. En aldeas campesinas Mississipi de Mehuin, de la comuna de San José de La Mariquina, se han entregado 42 viviendas; en la aldea campesina Georgia, de la comuna de La Unión, 48 viviendas, y en otra población de la provincia de Llanquihue, otro grupo, con lo que se totalizan 125 casas, todas las cuales han sido construidas con dinero erogado por los Estados Unidos, con motivo de los sismos de mayo de 1960...

El señor IRURETA.— ¡A su lado está un señor Diputado por Llanquihue, Honorable colega, quien podrá atestiguar que no es efectivo lo que está diciendo Su Señoría!

El señor OLAVE.— Ni aunque se contabilizaran las casas construidas en ocho provincias, durante más de tres años, lograrían reunir las dos mil viviendas para campesinos que señala "La Nación".

Con esta falsa información de los hechos, se tiende una cortina de humo sobre la verdad. Pero con meras palabras no se resuelven los problemas; se resuelven con acción.

Se ocultan las angustias y padeceres de un pueblo esforzado. Mientras se hacen planes, Valdivia agoniza. Hombres, mujeres y niños mueren en los barrios populares, especialmente en los barrios bajos, en que hay más de cuatro mil casas enclavadas en el agua y en el barro. Han estado viviendo allí durante seis inviernos, a la espera de que se realicen los planes enunciados por las autoridades.

En esta época, con motivo de los temporales y lluvias que azotaron al sur, hubo necesidad de alojar a varias familias en una escuela que antes fue desalojada por insalubre. ¿Y por qué se han producido estos hechos que revelan una grave crisis en la provincia? ¿Por qué no se ha escuchado el clamor de su pueblo?

Valdivia paga dos millones de escudos anuales para reconstruir su industria. La agricultura no recibe bonificaciones desde septiembre de 1963, y el Gobierno debe en la zona sur, sesenta millones de escudos por concepto de abonos. El Servicio Nacional de Salud debe a las cooperativas lecheras tres millones de escudos. A causa de las escasas entradas que recibe, es natural que se produzca esta verdadera asfixia económica y esta angustia que vive el sur de Chile y muy especialmente mi provincia.

Pero, como tal vez se podría decir que es extraño que en una sola provincia se puedan acumular tantas calamidades, he deseado hacer una exposición de hechos incontrovertibles y, al efecto, me voy a remitir solamente a una información publicada en el diario "El Mercurio", del sábado pasado, al cual mucha gente dice que forma parte de "la prensa seria". Dicho diario, que siempre usa un tono tan mesurado, informa sobre todo lo ocurrido en las últimas semanas en la provincia de Valdivia:

"En Valdivia.— Después de una semana de continuas lluvias, Valdivia acusa una gran cantidad de barrios inundados. Treinta y cuatro personas debieron ser evacuadas desde Catrico Bajo, donde las aguas de la lluvia y las altas mareas han invadido el sector.

"Carabineros ha debido operar en botes, único medio de comunicación para poder evacuar a los damnificados. Sin embargo, muchas familias han preferido seguir en sus hogares, construyendo altillos o trasladando sus enseres al segundo piso.

"El Intendente de la provincia, don Joaquín Holzapfel, visitó el lugar y los edificios en que se instaló a las personas evacuadas.

"En Collico, las aguas del Calle-Calle inundaron la calle Balmaceda, cerrando el paso a todo tipo de tránsito.

Desde Llifen se informó que las fuerzas del temporal de viento y lluvia habían suspendido el servicio de la balsa en el lugar denominado Calcurrupe; allí el río se salió en una extensión de 800 metros.

En el camino, entre Arquilhue y Chihuio, se cortó el puente sobre el río Blanco, aislando a toda la zona.

En forma inconfirmada, se dijo que el puente Curriñe, de reciente construcción, también habría sufrido daños...

El pueblo de Los Lagos, se encuentra en peligro de quedar aislado, ya que el río Quinchilca se salió de su cauce y el nivel de las aguas en el camino alcanza a una altura de 20 centímetros".

El señor IRURETA.—Es el río San Pedro, Honorable Diputado.

El señor OLAVE.—Estoy leyendo una información publicada en el diario "El Mercurio". Simplemente, me remito a dar lectura al artículo.

"La ruta entre Los Lagos, Panguipulli y Riñihue empeora a cada momento y algunos habitantes han abandonado sus casas ante el peligro de un aislamiento general. El 70% de las actividades productoras se encuentra paralizado y se estima que los daños originados por el temporal son cuantiosos. Los servicios locales de microbuses están por interrumpirse de un momento a otro, ante el peligro que encierra transitar por los caminos en el estado en que éstos se encuentran".

Señor Presidente, ésta es la situación de calamidad pública que vive la provincia de Valdivia, y lo poco que se hace por aliviarla.

No existe interés de parte de las autoridades de la provincia por hacer algo para remediar la situación. Nada se pide, nada se reclama. No se insiste lo suficiente ante las autoridades superiores para que se tomen algunas medidas de emergencia, a fin de paliar en parte la situación de angustia en que viven los habitantes de la provincia.

A continuación, voy a dar lectura, a una comunicación de la Central Unica de Trabajadores de Valdivia, en la cual plantean las principales aspiraciones de los trabajadores de la provincia.

"Primero.— Que se ponga en ejecución un vasto plan de obras públicas y privadas, destinado a absorber la grave cesantía que afecta a la clase trabajadora de Valdivia y de la provincia.

Entre éstas cabe señalar las siguientes:

Edificio de la estación de ferrocarriles, Caja de Empleados Particulares, Cárcel Pública, Escuela Técnica, Liceo de Hombres, Matadero, Frigorífico, terminación del puerto de "Las Mulatas", construcción del camino a Niebla, costanera de Collico y terminación del Hospital Regional.

Segundo.— Que se creen nuevas fuentes de trabajo estable, dando paso a la instalación de las siguientes nuevas industrias:

Planta IANSA, Fábrica de Abonos, terminación de la planta Purificadora de Carbones de Pupunahue y construcción de una nueva fábrica de cerveza y gaseosas.

Tercero.— Que se estudie un sistema de franquicias especiales con exención de impuestos y tributaciones por un determinado número de años para toda nueva industria de índole diversa a las existentes que se instalen tanto en la ciudad de Valdivia, como en la provincia.

Cuarto.— Que no se permita el traslado de las diferentes direcciones de zonas a ninguna otra provincia del país, luchando por su acrecentamiento e inamovilidad.

Quinto.— Que se dote a la cárcel pública de un furgón para la movilización de los reos a los Tribunales.

Sexto.— Que se reconstruya el teatro Alcázar del barrio Estación, como sala de espectáculos, que se encuentra en el epicentro de vastas poblaciones.

Séptimo.— Que se proceda a la remodelación urbanística de las poblaciones CORVI y Valparaíso, dejándola en condiciones acordes a toda población moderna. Esto es, creando áreas verdes, plazas de recreo, plazas de juegos infantiles, campos deportivos, gimnasio cerrado, botica, mercado modelo y liceo coeducacional.

Octavo.— Que la Corporación de la Vivienda proceda a condonar las deudas o saldos de deudas que comprenden préstamos de reconstrucción otorgados por esta Corporación con motivo de los sismos de mayo de 1960, siempre que su valor no exceda de E° 2.500.

Noveno.— Que se amplíe el beneficio de asignación de zona de que gozan algunos gremios de algunas comunas de la provincia. Esta ampliación debe incluir a toda la provincia y a todos los trabajadores de la ciudad y del campo, incluyendo a jubilados, pensionados y montepiadas.

Décimo.— Que se estudie un nuevo trazado de la vía férrea para incorporar a Valdivia a la red central ferroviaria pasando por San José de la Mariquina.

Por el Consejo Provincial de la Central Unica de Trabajadores de Chile, firman este memorándum los señores Carlos Pincheira Utreras, Presidente, y Augusto Matus, Vicepresidente".

Señor Presidente, agradeceré a la Mesa transcribir estas observaciones al señor Ministro del Interior, para ver si alguna vez se hace algo en favor de la provincia de Valdivia.

Nada más.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio, en la forma solicitada por Su Señoría, al señor Ministro del Interior.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

15.—AYUDA A LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES DE LA LOCALIDAD DE TIJERAL, PROVINCIA DE MALLECO.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Andrés).— Señor Presidente, es de conocimiento de la Honorable Cámara que las cosechas de cereales, especialmente en la zona sur del país, fueron prácticamente nulas en su rendimiento, motivado esto por las frecuentes heladas y lluvias habidas en el último verano. Sin duda, las consecuencias fueron fatales para todos; pero, evidentemente, ello afectó, en forma más dramática, a los pequeños propietarios y medieros, que cifran sus esperanzas de vida precisamente en el resultado positivo de sus siembras. Muchos de estos pequeños campesinos ni siquiera procedieron al arranque de la lenteja, por ejemplo, por cuanto no se compensaba este trabajo con los resultados que podrían obtenerse.

Por tal razón, señor Presidente, mucha de esta gente humilde volvió sus ojos esperanzados hacia las esferas de Gobierno, y reclamó y solicitó la ayuda estatal. La respuesta del Gobierno fue afirmativa, y se publicó en los órganos de prensa de la zona, a grandes títulos, que el Ejecutivo iría en ayuda inmediata de estos campesinos. Fue así como un grupo de 80 agricultores de la zona adyacente a la Villa de Tijeral, elevaron las solicitudes del caso, justificando en ellas la razón que los impulsaba a hacerlo.

Y han pasado los días y los meses, y ya los campesinos han empezado a perder la fe. La llegada del invierno ha llevado la miseria de esta gente a límites increíbles. No quiero cansar a la Honorable Cámara describiendo cómo es la existencia de los pobres en el campo. El hecho es, señor Presidente, que a juicio de nosotros, los socialistas, debe irse de inmediato en ayuda de esta gente. Me refiero directamente a los que viven en la zona de Tijeral, departamento de Angol, centro agrario y productor de lentejas, por excelencia...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Permítame, señor Diputado.

Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

16.—PROBLEMAS DE LA PROVINCIA DE COLCHAGUA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Nacional.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato).— He concedido una interrupción al Honorable señor Sotomayor, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia del Honorable señor Valenzuela, tiene la palabra Su Señoría.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, la provincia de Colchagua, pese a su cercanía a la capital, y a su gran riqueza agrícola, es una de las más abandonadas del país.

En materia de vialidad, por ejemplo, fuera de los pocos kilómetros del tramo que la atraviesa de la carretera panamericana, sólo tiene 60 kilómetros pavimentados en su camino troncal, que es el que va de San Fernando, su capital, a Pichilemu, en tanto que casi 80 kilómetros son de tierra, de los cuales los últimos 35, que van desde Alcones a Pichilemu, atravesando la cordillera de la costa, son de cuestas y gredosos. Entonces, cuando llueve, nadie puede transitar por estas vías, de manera que el autobús que hace este recorrido debe pernoctar en Marchigüe, esperando la mejoría del tiempo. A veces, debe estacionarse allí varios días antes de continuar su camino.

Por estas razones, señor Presidente, comparto plenamente el proyecto de ley presentado por el Honorable Diputado don Fernando Cancino, con el objeto de prorrogar, por tres años, la vigencia de la ley N.o 15.856, de junio de 1962, que destinó fondos para la ejecución de ese camino.

San Fernando, capital de la provincia, no está en mejor situación. El techo de la estación ferroviaria se levantó, a fin de darle una nueva ubicación, hace ya bastante tiempo. Llegó el período de lluvias, y los pasajeros no tienen ahora donde guarecerse de las inclemencias del tiempo, pese a que en el Presupuesto de la Nación se destinaron 160 000 escudos para esa obra.

Desde hace muchos años, existe un verdadero clamor público en favor de la construcción de un paso a nivel en la Avenida Manuel Rodríguez, al término, precisamente, de la ya mencionada estación. La razón de esta petición es el hecho de que el movimiento de trenes produce la detención obligada de los vehículos que transitan por esa avenida, ya que la línea férrea corta en dos a la ciudad, detención que dura, muchas veces, hasta 20 minutos.

En materia de agua potable, la situación, si no fuera tan trágica, podría parecer cómica. ¡Si el mismo Intendente no podía habitar en la Intendencia, debido a que hasta allí no llegaba agua! En los barrios centrales, la poca presión de este elemento en las cañerías hace que sólo llegue un hilo de agua a cada casa. Existen barrios enteros en los cuales, sencillamente, no hay agua.

En consecuencia, señor Presidente, urge que la Dirección de Obras Sanitarias apure los trabajos programados en este rubro, tanto en San Fernando como en Chimbarongo, comuna que también incluyo en estas peticiones, por igual motivo.

Por otra parte, es necesario activar la construcción del puente que une a las comunas de Pichilemu con Paredones, en La Palmilla, obra que se ha paralizado no obstante que los muros y pilotes están construidos.

Señor Presidente, deseo que todas estas peticiones se hagan, en mi nombre, al señor Ministro de Obras Públicas.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). — Y en el mío, señor Presidente.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— También en mi nombre.

El señor STARK.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirá el oficio, en nombre de Su Señoría y de los Honorables señores Diputados que lo han solicitado, al señor Ministro de Obras Públicas.

El señor SOTOMAYOR.— Pido también, señor Presidente, que se envíe oficio, en mi nombre, al señor Vicepresidente de la Empresa Nacional de Electricidad S. A. (ENDESA), haciéndole presente la necesidad de transformar cuanto antes en realidad el proyecto de luz eléctrica para Lo Moscas, en la comuna de Placilla, para el cual también hay fondos consultados.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría, por intermedio del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.

El señor STARK.— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato).— Y en el mío.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se dirigirá, también, en nombre de los Honorables señores Stark y Valenzuela.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, deseo expresar al señor Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, mi satisfacción por la buena acogida, que me hiciera ayer, de la sentida aspiración de la provincia de Colchagua de que se construyan 1.800 casas en un período de cinco años, ya que la extensa zona que tengo el honor de representar en esta Cámara sólo tiene 163 casas CORVI, todas en San Fernando. En el memorándum que le entregué, se consideran construcciones para todas las comunas, según su población y sus necesidades.

Señor Presidene, finalmente, solicito que se envíe oficio al señor Ministro de Salud Pública, pidiéndole la terminación de las obras de construcción del consultorio o pequeño hospital de Chépica, para lo cual existen fondos disponibles, sin que nada se haya hecho hasta la fecha.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría, al señor Ministro de Salud Pública.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato).— Y en mi nombre, señor Presidente.

El señor STARK.— También en el mío, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará también en nombre de los Honorables señores Valenzuela y Stark.

17.—SITUACION DE LA AGRICULTURA DE LA PROVINCIA DE ATACAMA.— APLICACION DEL REGADIO MECANICO Y OTRAS MEDIDAS EN LA ZONA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). —Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Barrionuevo.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Cn la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Barrionuevo.

El señor BARRIONUEVO. — Señor Presidente, vuelvo a esta Honorable Cámara por mandato de la ciudadanía de la provincia de Atacama, para que coopere en la solución de sus graves y serios problemas, entre los cuales el más importante es, sin duda, el de la sequía, que aqueja a la zona desde hace 23 años. La falta de agua ha llegado a tal extremo que se han abandonado no menos de 6 fundos, en los cuales dicho elemento no existe ni siquiera para mantener a los obreros y otras personas que habitaban dichos predios agrícolas.

De los cuatro departamentos de que se compone la provincia de Atacama, tres son valles agrícolas, como el Valle del Huasco, Freirina y Copiapó. El departamento de Chañaral es árido. El departamento de Copiapó posee 9.000 hectáreas de terrenos aptos para el cultivo, de las cuales se encuentran regadas por aguas de vertientes y de esteros no más de 1.200 hectáreas. El departamento de Huasco cuenta con 14.000 hectáreas de terrenos cultivables, de las cuales se riegan únicamente 2.000 hectáreas. Esta es, en síntesis, señor Presidente, la trágica realidad de la zona que represento y que están sufriendo, especialmente, los pequeños agricultores de los valles del Tránsito y San Félix, y del pueblo de San Fernando de Copiapó.

Cuando catástrofes similares han asolado otras regiones del país, ocasionando perjuicios en la agricultura, los Poderes Públicos se han esmerado en proporcionar, prestamente, la ayuda necesaria, como sucedió con la situación parecida originada en Coquimbo por la sequía, la cual fue paliada con la ayuda que el Gobierno otorgó, con cargo al 2% constitucional para atender calamidades públicas. Idéntica actitud han tenido los distintos Gobiernos cuando han sido afectadas las siembras y plantaciones de la zona sur del país.

La abnegada provincia de Atacama jamás ha recibido una ayuda real y efectiva de parte de los Poderes Públicos, para solucionar sus problemas de orden agrícola. Hace tiempo, una comisión, denominada Klein y Torres, realizó unos estudios en la alta cordillera, junto a los ríos Copiapó y Huasco y, luego de cobrar una suma de alrededor de 60.000 escudos, informó lo mismo que han venido sosteniendo los agricultores de la zona, sin que, hasta el momento, se haya llevado a la práctica ninguna de las soluciones propuestas.

La situación agrícola en la provincia es gravísima. Centenares de pequeños agricultores han abandonado sus tierras, cansados de las promesas y tramitaciones inútiles. En el pueblo de San Fernando de Copiapó, la Corporación de Fomento perforó tres pozos profundos, con óptimos resultados, cuyas pruebas arrojaron 100 y 120 litros por segundo, con lo cual se podrían regar no menos de 300 hectáreas de buenas tierras, con los beneficios que se pueden deducir para esta zona netamente minera, ya que, en la actualidad, hasta las verduras deben traerse desde el sur. Sin embargo, señor Presidente, por razones inexplicables, los pozos construidos no han sido dotados de sus correspondientes bombas de succión y de la energía eléctrica necesaria, no obstante que la postación de la ENDESA pasa a escasa distancia.

En consecuencia, la solución lógica y viable del problema es la construcción de pozos, en toda la zona, para proceder al regadío mecánico. Existen muchas pruebas del éxito de este sistema. A los pozos indicados, ubicados en San Fernando de Copiapó, y que, en conjunto, arrojan 300 litros por segundo, deben sumarse los ubicados en la hacienda Castilla, los de Paipote, los de la sociedad ganadera Hornito, los del fundo Los Angeles, los de la hacienda Chamonate, etcétera, todos los cuales han dado espléndidos resultados en cuanto a la abundancia de las aguas extraídas, aunque no así desde el punto de vista económico, dado el alto costo de funcionamiento y de mantenimiento de los motores a combustible y de las bombas y demás instalaciones.

¿Cuál sería, entonces, la solución para el regadío de Atacama? Pues, concederles a los agricultores motores y bombas de pozo profundo, que trabajen con energía eléctrica proporcionada por la ENDESA a bajo costo, ya que, en la actualidad, el kilovatio está sobre 60 pesos. La ENDESA tiene que cambiar su política en lo que respecta a la solución del problema que planteo, ya que no se trata de una institución con fines de lucro, sino que, como filial de la CORFO, debe efectuar una labor tendiente al desarrollo y a mayor productividad, aun cuando dicha labor le signifique alguna pérdida, ya que no debemos olvidar que se estaría ayudando a una región que es una importante fuente de divisas para el país. Por otra parte, la reanudación de gran parte de las faenas agrícolas significará la solución de un problema de abastecimiento y de ocupación, dando trabajo a centenares de obreros que hoy se desenvuelven en la más absoluta miseria.

Otra medida que iría en favor del desarrollo agrícola de Atacama sería el fomento de las plantaciones de viñedos en los valles del Tránsito y de San Félix, y desde Copiapó hacia la cordillera, en los cuales existen climas excepcionales y se producen los mejores pajaretes, piscos y aguardientes. Las plantaciones de viñedos requieren una menor cantidad de agua, y su extensión y desarrollo abriría una insospechada fuente de ingresos. Como primera providencia, es menester terminar con el odioso monopolio de los alambiques. En la actualidad, por disposición de la Dirección General de Impuestos Internos, no se permite el funcionamiento de más de dos alambiques en el valle de Copiapó, con lo cual no se estimula, precisamente, a los demás productores de uvas, que se ven obligados a vender sus cosechas a los dueños de los alambiques a precios más bajos que los que obtendrían si ellos pudieran industrializar sus propios productos. Por lo tanto, señor Presidente, se requiere que el Servicio de Impuestos Internos otorgue una mayor liberalidad, a este respecto, en el valle de Copiapó.

Una tercera medida a adoptar en la zona que represento, es la de hacer que el Banco del Estado sea una institución de fomento y no de comercialización. Esta institución recarga demasiado los precios a los agricultores, y carece, además, de los elementos necesarios para acudir en su ayuda. Las semillas que importa no son de buena calidad y jamás las proporciona a tiempo. Los medieros y pequeños propietarios no cuentan con ninguna clase de ayuda de este banco, ya que cada vez que uno de estos hombres de trabajo solicita algún crédito, para la adquisición de herramientas, semillas, etcétera, la respuesta invariable es que debe presentarse avalado por algún poderoso hombre de negocios. Lo mismo ocurre con otras instituciones creadas, precisamente, para el fomento y desarrollo de la agricultura.

Para terminar, señor Presidente, recalco una vez más la crítica situación de la agricultura de Atacama, afectada no sólo por la tenaz sequía que he comentado, sino, también, por toda clase de pestes que destruyen las escasas cosechas, sin que ningún organismo estatal haya adoptado alguna medida para combatirlas. Lo que acabo de exponer, Honorable Cámara, es el sentir de todos los hombres del agro de la provincia que represento, que se encuentran esperanzados, una vez más, de lograr alguna ayuda de los organismos estatales.

Sírvase, señor Presidente, dirigir oficio en mi nombre, a los señores Ministros de Agricultura y de Hacienda y, por intermedio de este último, al señor Director de Impuestos Internos y al señor Presidente del Banco del Estado, transcribiéndoles el texto de mis observaciones.

Nada más.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios, en nombre de Su Señoría, a los señores Ministros de Agricultura y de Hacienda.

18.—MEJORAMIENTO DE CATEGORIA DE LA ESCUELA INDUSTRIAL DE SAN FERNANDO, PROVINCIA DE COLCHAGUA.— PETICION DE OFICIOS.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Valenzuela.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). — Señor Presidente, la Escuela Industrial de San Fernando es el plantel que forma especialistas en mecánica agrícola, con el título de subtécnicos, desde el año 1962.

Es indispensable dar importancia nacional a la formación de esta especialidad de mecánica agrícola, por la necesidad imperiosa que existe de contar con el mayor número de técnicos de esa rama, a fin de atender las actividades agrícolas mecanizadas y las que desarrollan tanto el Ministerio de Agricultura como CORFO, CORA, INDAP, etc.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Advierto a Su Señoría que le quedan dos minutos.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). —La Escuela Industrial de San Bernardo se encuentra en las mejores condiciones para proporcionar altos especialistas a la actividad agrícola. Por eso, es necesario darle a este instituto la condición de escuela nacional, elevando su categoría de plantel educacional de primera clase a Escuela Industrial Superior.

Por lo tanto, pido se envíe oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que se sirva otorgar al plantel de San Fernando a que me he referido la categoría de Escuela Industrial Superior.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor SOTOMAYOR.— Y en mi nombre.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará también en nombre de Su Señoría.

19.—CREACION DE UNA ESCUELA AGRICOLA EN SAN FERNANDO, PROVINCIA DE COLCHAGUA.— PETICION DE OFICIO

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Renato). —Señor Presidente, la provincia de Colchagua, cuya principal actividad económica es la agricultura, no cuenta hasta el momento, como tienen otras, con una escuela de enseñanza técnica profesional destinada a formar especialistas y obreros técnicos en agricultura. Es decir, no cuenta con una escuela agrícola. En consecuencia, esta provincia no puede disponer de trabajadores profesionales, preparados y capaces de atender todos los aspectos de la actividad agrícola necesarios para el desarrollo integral y racional de ella, e incrementar la producción, anhelo en que está empeñado el Supremo Gobierno.

Por la razón indicada, el Diputado que habla solicita se dirija oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que disponga la creación de una escuela agrícola en San Fernando, sentida aspiración de los agricultores de la región que desean satisfacer esta inquietud de perfeccionamiento profesional del campesinado de Colchagua.

El Diputado que habla sugiere que este plantel de enseñanza agrícola que se cree funcione, para su meojr eficacia y desarrollo, en forma coordinada con los siguientes institutos y organismos: a) La Escuela Industrial de San Fernando, elevada a Escuela Superior como lo solicité precedentemente, la que, como he dicho, tiene como especialidad básica la "Mecánica Agrícola"; b) El Ministerio de Agricultura que proporcione los técnicos, especialmente extensionistas, para la formación del campesinado adulto de la región; y c) Con el centro de Capacitación Agrícola que la Corporación de Fomento instalará en un terreno que ha adquirido para ello al lado de la ciudad de San Fernando y de la Escuela Industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se enviará el oficio solicitado en nombre de Su Señoría.

Ha llegado la hora; se levanta la sesión.

—SE LEVANTO LA SESION A LAS 23 HORAS 17 MINUTOS.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ
Jefe Accidental de la Redacción de Sesiones.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA



RAMONA POR LINO PALACIO

ESTA CARTA ES MUY PESADA, TIENE QUE PONERLE OTRA ESTAMPILLA

BUENO, SI ES MUY PESADA...

...¿NO SERIA MEJOR QUE PARA ALIVIANARLA LE SACARA LA QUE TIENE?

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

CONCURSO

Llámase a Concurso para proveer las vacantes de la planta médico-dental de la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, en Santiago y provincias, con dos horas médicas en grado 5.o con E° 183,66, más E° 36,73 que corresponden al Art. 22 de la Ley N.o 16.250, E° 61,00 por bonificaciones, no imponibles, y los quinquenios respectivos.

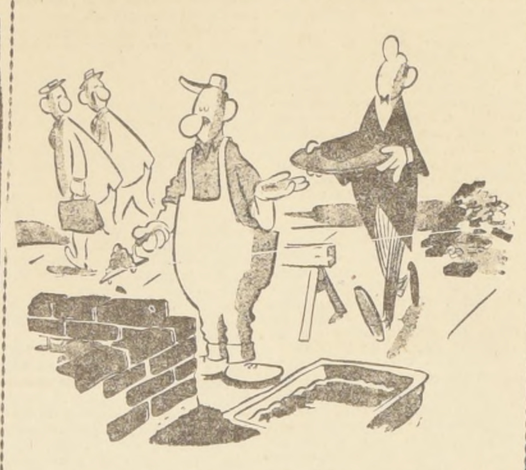
1 DERMATOLOGO
1 GINECOLOGO
1 HEMATOLOGO
1 NEURO-PSIQUIATRA
1 FARMACEUTICO (6 horas)
1 OCULISTA

ARICA	1	Internista
IQUIQUE	1	Internista
ANTOFAGASTA	1	Internista
LA SERENA	1	Internista
COPIAPO	1	Internista
SAN FELIPE	1	Internista
SAN FERNANDO	1	Internista
TALCA	1	Internista
TEMUCO	1	Internista
VALDIVIA	1	Internista
PUERTO MONTT	1	Internista
PUNTA ARENAS	1	Internista

El plazo de recepción de los antecedentes vencerá a los quince días contados de la fecha de las últimas publicaciones. La entrega de ellos deberá efectuarse en la Oficina del Médico Jefe, ubicada en Santo Domingo N.o 1188, 2.o piso, de 10 a 18 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DE TODO... Y PARA TODOS



—En realidad, ahora los albañiles ganan harta plata...

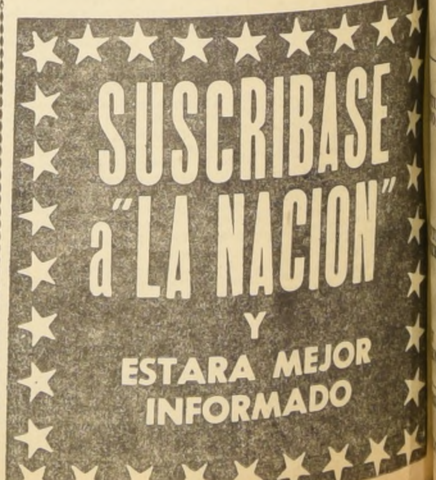
• PRIMERO Y ULTIMO

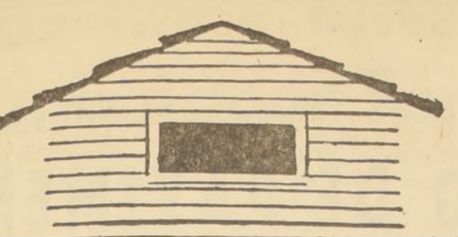
Un turista paseaba por el área francesa de Nueva Orleans, en EE. UU., y al pasar entre un grupo de pequeños lustrabotas, uno de éstos le apostó un dólar a que podía adivinarle cuál había sido su primer nombre y cuál sería el último. Deseoso de conocer la solución del acertijo, el viajero aceptó. Entonces el muchacho le dijo esto: "Bueno, su primer nombre fue **nene** y su último nombre será **difunto**".

• MURIO DOS VECES

A los 78 años de edad, Leo Happel fue víctima de un ataque cardíaco y declarado muerto por los médicos de un hospital norteamericano. Llevádo a la morgue, de pronto revivió. Los empleados lo enviaron nuevamente al hospital. Dos días después expiró de nuevo y los médicos tuvieron que certificar, por segunda vez, la defunción.



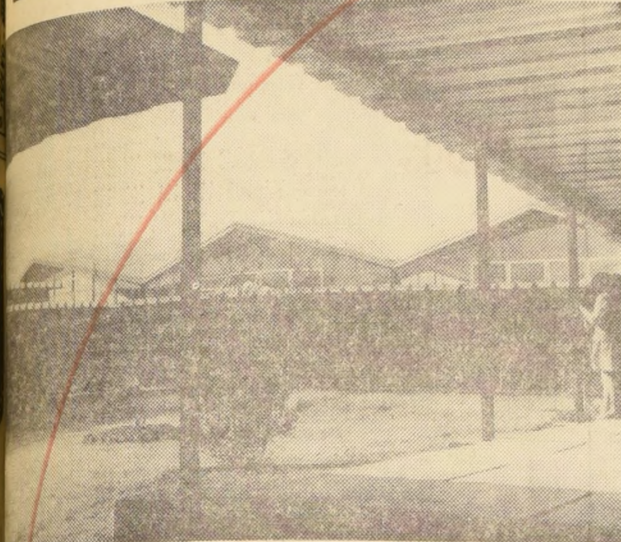




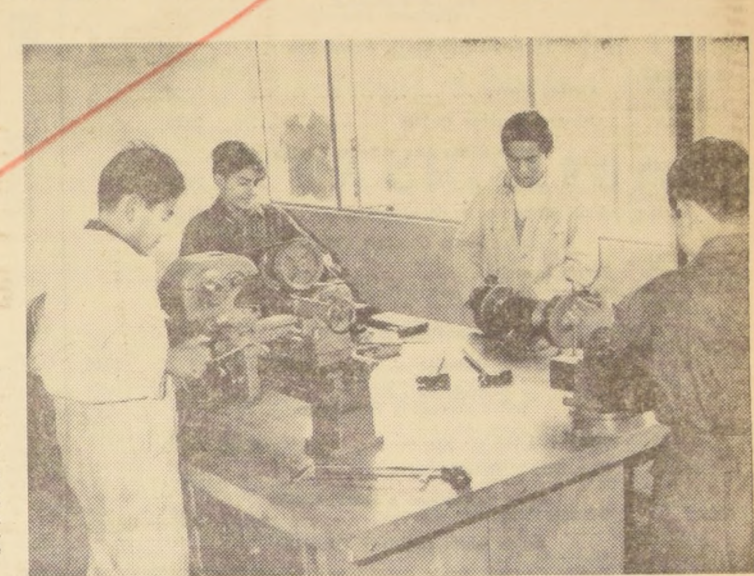
CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

EQUIPAMIENTO COMUNITARIO SEGUNDO SEMESTRE 1965



PATIO DEL CENTRO COMUNITARIO. — En la población "José María Caro", un gran patio con corredores techados, forma parte esencial del Centro Comunitario que, diariamente, concentra hombres y mujeres de nuestro pueblo que aprenden a trabajar y discuten sus problemas, impulsando soluciones de bien común.
LECT de monito... .Cv



TRABAJO ESPECIALIZADO. Ahora los hijos del pueblo tienen, en sus propias poblaciones, escuelas-talleres para aprender el manejo de herramientas de precisión y para valorizar mejor su trabajo. EL GRABADO ilustra un instante de aprendizaje en la escuela que funciona en el Centro Comunitario de la población "José María Caro".

…lidad	Población	Tipo de edificio	Sup. Unit. m2.	Sup. Total m2.	Entrega anteceden.	Hoja declarac.	Apertura Propuesta
…NEL	Villa San Pedro	1 Escuela Primaria, Sector 1	2.510		25 de Junio	7 de Julio	19 de Julio 16 horas
		1 Escuela Primaria, Sector 2	2.510				
		1 Escuela Primaria, Sector 3	2.510	7.530			
		1 Centro Comercial, Sector 1	686				
		1 Centro Comercial, Sector 2	686				
		1 Centro Comercial, Sector 3	686	2.058			
…IAGO …ENA	Villa Sur	1 Escuela Nacional	4.257	4.257	28 de Junio	9 de Julio	22 de Julio 16 horas
		1 Consultorio	780	780			
		1 Centro de desarrollo	473	473			
…IAGO	Juan A. Ríos	1 Escuela Nacional	6.087	6.087	2 de Julio	15 de Julio	29 de Julio 16 horas
		1 Edificio servicios públicos	664	664			
		1 Centro de desarrollo	798	798			
		Camarines Deport. y casa cuidador	320	320			
…PO	Copiapó	1 Parvulario	220	220	11 de Octubre	26 de Octubre	8 de Noviembre 16 horas
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…ENA	La Serena	1 Centro de desarrollo	150	150			
		1 Escuela Primaria	1.000	1.000			
…IAGO …HALI	Eneas Gonel	1 Parvulario, Sector 1	300		11 de Octubre	26 de Octubre	9 de Noviembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	300				
		1 Parvulario, Sector 3	380	980			
		1 Centro de desarrollo	480	480			
		1 Retén Carabineros	200	200			
…TE	Puente Alto	1 Parvulario, Sector 1	220				
		1 Parvulario, Sector 2	220				
		1 Parvulario, Sector 3	220	660			
		1 Centro de desarrollo	270	270			
…ANDES	J. J. Aguirre	1 Centro de desarrollo	60	60	13 de Octubre	28 de Octubre	10 de Noviembre 16 horas
…LOTA	Camino Troncal	1 Parvulario	220	220			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…MAR	A. Gómez Carreño, U. Vecinal 3	8 Locales comerciales con viv.	116	928			
…IAGO	Arquitecto Risopatrón	1 Parvulario, Sector 1	380		13 de Octubre	28 de Octubre	11 de Noviembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	380				
		1 Parvulario, Sector 3	380				
		1 Parvulario, Sector 4	380	1.520			
		1 Centro de desarrollo	480	480			
		1 Escuela Primaria, Sector 1	2.500				
		1 Escuela Primaria, Sector 2	2.500	5.000			
		3 Locales comerciales c/viv.	270	810			
		1 Mercado	1.350	1.350			
…LLE	José Tomás Ovalle	1 Parvulario, Sector 1	220		18 de Octubre	4 de Noviembre	15 de Noviembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	220	440			
		1 Centro de desarrollo	480	480			
		1 Escuela Primaria	2.100	2.100			
	Ovalle	1 Parvulario	220	220			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…IAGO …A	La Chacarilla	1 Parvulario	300	300	18 de Octubre	4 de Noviembre	16 de Noviembre 16 horas
		1 Escuela Primaria	2.500	2.500			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…IAGO …ERNA	Santa Adriana	1 Parvulario, Sector 1	380				
		1 Parvulario, Sector 2	380	760			
		1 Centro de desarrollo	480	480			
		1 Escuela Primaria	2.500	2.500			
		1 Mercado	1.200	1.200			
…ARDO	San Bernardo	1 Parvulario	220	220			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…CO	Santa Inés	1 Parvulario, Sector 1	220		26 de Octubre	10 de Noviembre	22 de Noviembre 16 horas
		1 Centro de desarrollo	150	150			
…CA	Carlos Spano (Ampliación)	1 Parvulario, Sector 2	220	440			
		1 Centro de desarrollo	480	480			

Localidad	Población	Tipo de edificio	Sup. Unit. m2.	Sup. Total m2.	Entrega anteceden.	Hoja declarac.	Apertura Propuesta
CORONEL	Villa San Pedro	1 Parvulario, Sector 1	220		28 de Octubre	12 de Noviembre	24 de Noviembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	220				
		1 Parvulario, Sector 3	220				
		1 Parvulario, Sector 4	220				
		1 Parvulario, Sector 5	220				
		1 Parvulario, Sector 6	220	1.300			
		1 Retén Carabineros	200	200			
SANTIAGO CONCHALI	Juanita Aguirre de Aguirre Cerda	1 Parvulario, Sector 1	380		29 de Octubre	12 de Noviembre	25 de Noviembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	380				
		1 Parvulario, Sector 3	380				
		1 Parvulario, Sector 4	380	1.520			
		1 Centro de desarrollo	800	800			
		1 Escuela Primaria, Sector 1	3.000				
		1 Escuela Primaria, Sector 2	3.000	6.000			
		1 Bomba	320	320			
		1 Retén Carabineros	400	400			
SANTIAGO ÑUÑOA	Calle Escuela Agrícola	1 Parvulario	300	300			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
		1 Escuela Primaria	1.500	1.500			
SANTIAGO CISTERNA	Toesca	1 Parvulario	220	220			
		1 Centro de desarrollo	150	150			
ANTOFAGASTA	Playa Blanca	1 Parvulario	220	220	3 de Noviembre	18 de Noviembre	29 de Noviembre 16 horas
		1 Centro de desarrollo	150	150			
LINARES	Presidente Ibáñez	1 Parvulario	220	220	3 de Noviembre	18 de Noviembre	30 de Noviembre 16 horas
		1 Centro de desarrollo	150	150			
CHILLAN	Presidente Kennedy	1 Escuela Primaria	1.500	1.500			
		1 Parvulario, Sector 1	220	220			
		1 Parvulario, Sector 2	220				
		1 Parvulario, Sector 3	220	660			
		1 Centro de desarrollo	270	270			
SANTIAGO BARRANCAS	Barrancas	1 Parvulario, Sector 1	220		4 de Noviembre	19 de Noviembre	1º de Diciembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	220				
		1 Parvulario, Sector 3	220	660			
		1 Centro de desarrollo	480	480			
		1 Escuela Primaria	3.000	3.000			
		3 Locales comerciales con vivienda	270	810			
PUENTE ALTO	Puente Alto	1 Centro de desarrollo	150	150			
		3 Locales comerciales con vivienda	150	450			
SAN ANTONIO	Las Dunas	1 Parvulario, Sector 1	220		4 de Noviembre	19 de Noviembre	2 de Diciembre 16 horas
		1 Parvulario, Sector 2	220				
		1 Paryulario, Sector 3	220	660			
		1 Centro de desarrollo	270	270			
		1 Escuela Primaria	2.500	2.500			

RESUMEN:

		Sup. edificada
15	ESCUELAS PRIMARIAS	35.130 m2.
2	ESCUELAS NACIONALES	10.344 m2.
45	PARVULARIOS	11.980 m2.
25	CENTROS DE DESARROLLO	7.621 m2.
1	CONSULTORIO	780 m2.
17	LOCALES COMERCIALES CON VIVIENDA	2.998 m2.
3	CENTROS COMERCIALES	2.058 m2.
2	MERCADOS	2.550 m2.
3	RETENES DE CARABINEROS	800 m2.
1	EDIFICIO SERVICIOS PUBLICOS	664 m2.
1	BOMBA	320 m2.
	CAMARINES DEPORT. Y CASA CUIDADOR	320 m2.
	TOTAL SUPERFICIE EDIFICADA	75.565 m2.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8.946, del 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios ubicados en las diferentes calles de la Población "SAN PABLO" y en calle Neptuno de la **Comuna de LAS BARRANCAS,** que los frentes de sus propiedades afectos al pago de pavimentación por ACERAS-SOLERAS Y CALZADAS DE CONCRETO, ejecutadas por el Ctta. Sr. RENATO ALMARZA RIVERA, según Resolución Nº 1.045 de 31 de julio de 1961, son los siguientes:

CALLE YUNGAY
COSTADO SUR

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Frente en Ml. Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
1325 p/Serrano	Alfredo Fierro	20,00	
1176 /pSanta Ana	Celestino Suárez Suárez	20,00	
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
1177 p/Santa Ana	N. N.	20,00	
1171 p/Santa Cecilia	Lidia Zamorano v. de Silva	21,30	
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
1176 p/Santa Cecilia	María Imamitt	20,00	
1186 p/Canalejas	Evaristo Figueroa	20,80	
	De Canalejas al Oriente		
1185 p/Canalejas	Manuel Parra Basualto	20,40	19,50

COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
1331 p/Serrano	Manuel Cruz	21,00	
1180 p/Santa Ana	Suc. Tomás Barraza Silva	18,00	
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
9345	Manuel Mardones González	41,50	
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
1195 p/Santa Cecilia	Benito Orellana Pérez	20,70	
1190 p/Canalejas	N. N.	20,00	
	De Canalejas al Oriente		
s/n.	N. N.	22,00	19,50

CALLE CHAÑARCILLO
COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
9385	José Santos Gutiérrez	20,80	20,80
9383	Manuel Elgueta Morales	20,20	20,20
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
1133 p/Santa Ana	Manuel Díaz Herrera	18,70	18,70
9335	Francisco Carreño Morales	21,00	21,00
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
9319	Aída Zembo Tornero		20.60
1134 p/Canalejas	Edelmira Castro Troncoso		20,00

COSTADO SUR

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
9386	Juan Cabrera	21,00	21,00
1126 p/Santa Ana	Suc. Manuel Díaz Martones	20,00	20,00
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
9338	Luis Olivares	20,00	20.00
1116 p/Santa Cecilia	María Krámer Godoy	20,00	20,00
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
9312-20	Blanca Escobedo	44,80	44,80
9304	Laurisa Padilla	1,90	1,00

CALLE ATACAMA
COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
9399	Jorge Welch	21,00	21,00
1086 p/Santa Ana	Manuel Mussa	20,00	20 00
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
1085 p/Santa Ana	Florencio Bascuñán Correa	20,30	20.30
9401	Suc. Daniel Tobar	21,00	21,00
	Entre Santa Cecilia y final de pavimento, por el Oriente		
9311	Carlos Rolland	17,80	12,80

COSTADO SUR

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
9483-9398	Julio Arias	21,60	21.60
9394	Juan Sánchez Soto	19,30	19,30
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
1081 p/Santa Ana	Mario Huerman	20,00	20,00
1082 p/Santa Cecilia	Domingo Gazzaniga Rozas	20,40	20,40
	De Santa Cecilia al Oriente		
1063 p/Santa Cecilia	Berta Pozo	7,20	7,20
9312	N. N.	8,00	8.00
s/n.	N. N.	4,00	

CALLE ANDES
COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Santa Ana y Serrano (Serrano y Santa Ana)		
1053 p/Serrano	Juan Ramón Corrales Mesías		21,30
960 p/Santa Ana	Sara Méndez y Segundo Farías		19,80
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
965 p/Santa Ana	María Alvarez v. de Portugués		20.90
9332	Alamiro Quezada Pardo		20.40
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
961 p/Santa Cecilia	José Avendaño		20.90
9316	Juan Guillermo N.		26 00

COSTADO SUR

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
9394	Juan Soto		19,50
956 p/Santa Ana	María Acevedo Puga		20,00
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
959 p/Santa Ana	Manuel González		21,40
956 p/Santa Cecilia	Sabino Avila Salazar		20,80
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
9373	Hilda Arriagada		20,00
9313-19	Luis Norambuena V.		18,30

CALLE MARTINEZ DE ROZAS
COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Serrano y Santa Ana		
971 p/Serrano	Odilia Torres Cárdenas		19,00
9339	Eleodoro Moya Herrera		20,70
	Entre Santa Ana y Santa Cecilia		
907 p/Santa Ana	Víctor Quezada Quezada		19,70
904 p/Santa Cecilia	Tomás Reyes Méndez		20,60
	Entre Santa Cecilia y Canalejas		
9315	Olga Muñoz		37,00

COSTADO SUR

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Santa Ana y Canalejas		
9336	Flor María Godoy Fuentes		37 80
9324	José Riquelme Núñez		8.30
9318	Eduardo Alarcón Hernández		8,30
9312	Juvenal Ulloa Ríos		8,20
9306	José Loyola		8,70
9304	María Núñez		8,40
9300	Herminia Hinostrosa		7,90

CALLE CANALEJAS
COSTADO ORIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Martínez de Rozas y Andes		
917	Manuel Armendáriz		7,30
921	Amalio Burgos Jeldres		12,30
925	Juana Urra viuda de Frías		12,70
929	Holofernes Gutiérrez		13,80
939	Nicanor Godoy Córdova		31,00
957	Daniel Varas Mena		53,00

COSTADO PONIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Martínez de Rozas y Andes		
906	Olga Muñoz		5,60
910	María Adriana Medina		8,30
914	Juan Galarce Aguilera		8.30
918	Manuel Caris Aguilera		8.00
922-24	Eduvilde de las Mercedes Estay Estay		8,00
926	Claudina Sánchez		8,30
928-30	Florisa Brito Zúñiga		17,00
934	Humberto Díaz Poblete		8,90
938	Mercedes González de Villarroel		8,80
942	Hilda Carrasco Avendaño		8,30
946	Alamiro Madariaga Navarro		8,30
950	Rufino Reyes		8,50
954	N... N...		8,40
9313 p/Andes	Luis Norambuena V.		6,30

COSTADO ORIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Chañarcillo y Yungay		
9303 p/Chañarcillo	Juan Mañín Llanquileo	20,30	20,30
1145	Arturo Aguilar	10,60	10.60
1130 p/San Joaquín	Francisco Rivera	10,00	10,00
1153	Rosa Bustamante	20,60	20.60
1163	Genoveva González	10,20	10.20
1171	Antolín Fuentes Barros	18,00	18,00
1179	Luis Moreno	22,00	22.00
1181	Susana Alarcón	8,30	8.30
1185	Manuel Parra Basualto	8,30	8,30
	De calle Yungay al Norte		
s/nº	N... N...	14,70	14,70
1191	Laura Caro Guzmán	10.00	10,00
1195	Amador Cerda	9,00	9,00
1199	José Raúl Vicencio Hidalgo	9,20	9,20

COSTADO PONIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Chañarcillo y Yungay		
1134	Edelmira Castro Troncoso	8.40	8 40
1138-42	José Ortega Villegas	16.50	16.50
1146	N... N...	8.30	8.30
1150	Hilda Lizana Hurtado	8.50	8.50
1154	Samuel Kleiman	8,60	8.60
1158-62	Francisco Duarte Duarte	17,50	17,50
1166	Pedro Fuentes Vergara	8.30	8,30
1170	Emma Fuentes Bustos	8.30	8,30
1174	Gerardo Navarrete Muñoz	8.60	8,60
1178	Antonio Ortiz	8,10	8.10
1186	Evaristo Figueroa Alarcón	17.20 y 8,60	17,20 y 8,60
	De calle Yungay al Norte		
1190	N... N...	8.30	8.30
1196	Humberto Barrera Aedo	8.30	8.30
1198	Luis Orellana Lizana	26,50	26,50

CALLE SANTA CECILIA
COSTADO ORIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Mapocho y Atacama		
1039	Margarita Sánchez	7,60	10 00
1043-49	Roberto Araya Guerra	34.00	34 00
1063	Berta Pozo	16,60	16,60
	Entre Atacama y Chañarcillo		
1067	Carlos Rolland Araya	7,20	7,20
1069	José Miguel Enero	7.30	7,30
1071	Luisa Ahumada	8,30	8 30
1077	Sergio Escandón Gaete	8,30	8,30
1079-A	Eliana y Ester Barrera Figueroa	8,40	8,40
1079	Carlos Sánchez	17,00	17 00
1093	Manuel Olivos Jaña	17,00	17 00
1099-A	Pedro Guerra	8,40	8,40
1099	Manuel Pereira Vásquez	9,20	9,20
1107	Juan Díaz Díaz	8,20	8.20
1111	Luis Vidal	8,00	8,00
1117-21	Blanca Escobedo	16,60	16,60
	Entre Chañarcillo y Yungay		
9319 p/Chañarcillo	Aída Zembo Tornero		8,00
1123	Luis Hernández Silva		8,30
1129	Edilia Flores Solorza		8.30
1133	Hermosina Bustamante		8.30
1139	Rosamel Palma		8,50
1141	Jorge Garay Madariaga		7,60
1147	Carlos Ulloa Orella		9,30
1151	Mercedes Leiva Peñaloza		8,30
1155	Santiago Leiva Peñaloza		8,30
1159	Carlos Lara Zavala		8,30
1163	Eleazar Canario Rivas		8,30
1165	N... N...		7.40
1169	N... N...		10,30
1175	Juan Guzmán		8,20
1179	María Isamitt		8,00
	De Yungay al Norte		
1199	Fermín Campos Fuentes		27.40

COSTADO PONIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Aceras	Soleras
	Entre Mapocho y Atacama		
1006	Ana Pérez Pérez	10,00	10 00
1010	Humberto Díaz Díaz	8,40	8.40
1014	Roque Valenzuela Jara	8,30	8 30
1018	María González	9,90	9.90
1022	Orfilia Morales	8,30	8.30
1026	Samuel Kleiman	8,30	8.30
1030	Carlos Galdames	8,30	8.30
1034	Eduardo Bustamante Pizarro	8,30	8.30
1038	Hernán Peña Peña	7,80	7,80
1042	Gumercindo González	8,30	8.30
1046	Adriana Bustamante	8,40	8.40
1050-54	Luis Armendáriz Muñoz	16,80	16,80
1058	Filomena Chacón		8,30
s/nº	N... N...	7,70	7,70
	Entre Atacama y Chañarcillo		
1066	Suc. Tobar Paredo	17,00	17.00
1070	N... N...	8.30	8.30
1074	Sergio Escandón Gaete	8.30	8,30
1076	Luis Montecinos	8,20	8,20
1078	Luis Montecinos	9,00	9.00
1082	María Teresa Zúñiga	8.10	8.10
1084	Leonor Ríos	8,00	8.00
1090	N... N...	8,10	8.10
1094	Ignacio Agüero	8,70	8,70
1098	Ismaela Rosa Araya	8,00	8.00
1104	Juan Burgos Martones	8,40	8.40
1108	Francisco Valdivia Ronda	8.20	8.20
1112	Laurentina Muñoz Bustamante	8.40	8.40
1116	Marta Kramer	8,30	8,30
	Entre Chañarcillo y Yungay		
1122	Francisco Carreño	8.50	8.50
1126	N... N...	8,20	8,20
1130	Luis Berríos	8,20	8.20
1134	Jovina Berríos Labbé	8.60	8.60
1138	Carlos Salinas Cruz	8,30	8.30
1142	Carmen Canario Rivas	9,00	9.00
1144	Juan Cabrera Sepúlveda	8,40	8.40
1146	Gerardo Navarrete	8.30	8 30
1148	Arcadio Droguier	8.00	8 00
1152	Rigoberto Castillo	8.50	8.50
1158	Rosa Silva Morales	8.90	8.90
1160	Héctor Peña Salinas	8.30	8.30
1166	Francisco Mosqueira	8.30	8.30
1170	Miguel Tapia Millón	8.30	8.30
1174	Lidia de Zamorano	8,30	8.30
	De Yungay al Norte		
9345	Manuel Mardones G.		30,70

CALLE SANTA ANA
COSTADO PONIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Frente en Ml. Aceras—Soleras
	Entre Atacama y Chañarcillo	
1086	Manuel Mussa	[illegible]
1088	N. N.	[illegible]
s/n.	María Cuevas Valenzuela	[illegible]
1096	Moisés Ortiz	[illegible]
1098	Suc. Santiago Vera Vera	[illegible]
1102	José Romero	[illegible]
1106-08	Luis Jara Alarcón	[illegible]
1110	Ricardo Toledo Castañeda	[illegible]
1114-16	Marta González	[illegible]
1118	Filomena Martínez Bello	[illegible]
1122	Juan Quezada	[illegible]
1126	Suc. Manuel Díaz Martones	[illegible]
	Entre Chañarcillo y Yungay	
1130	Manuel Elgueta Morales	[illegible]
1132	María Marín	[illegible]
1134	Manuel Matamoros	[illegible]
1144-48	Basilia Aravena	[illegible]
1154	María Herrera Vergara	[illegible]
1158	Pedro Gutiérrez	[illegible]
1162	Segundo Figueroa	[illegible]
1164	María Mercedes Cifuentes Cifuentes	[illegible]
1168-76	Celestino Suárez Suárez	[illegible]
	De calle Yungay al Norte	
1180	Suc. Tomás Barraza Silva	[illegible]
1184	N. N.	[illegible]
1198	Luis Muñoz	[illegible]

CALLE NEPTUNO
COSTADO ORIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Frente en Ml.
	Entre San Pablo y Las Cañas	
825	Ramón Idines Cañas	23,60
s/n.	Italo Marchant	9,60
823	Francisco Yáñez	10,00
825-43	Ofelia Torres	18,30
6198 p/Las Cañas	Ofelia Torres	11,70 y [illegible]
	Entre Las Cañas y Santa Luisa	
851	Claudio Inarejo Gajardo	21,00 y [illegible]
855	Margarita Ibáñez Morales	21,50
859-a y 859	Norma Contreras	9,90
863	Moisés González	10,00
865-69	María Cerón Carvajal	20,50 y [illegible]
	Entre Santa Luisa y Yolanda	
873	Atilio Hernández Miranda	16,40 y [illegible]
875	Rosa Poblete	9,60
879	Eduardo Gálvez Morán	12,00
883	Manuel Torres Carnés	8,40
889	Santiago Uribe	10,50
893	N. N.	10,00
897	María Zúñiga Guzmán	15,60 y [illegible]
	Entre Yolanda y Lo Prado	
907	Carmen Abarzúa Gatica	10,60 y [illegible]
909	Tegualda Ortega	10,00
915	Luis Sturione González	10,20
917	Armando Acevedo	10,00
921	N... N...	10,20
925	Humberto Ruiz Ruiz	9,80
929	Julia Ramírez Ramírez	10,20
931	Ana Miranda	9,30
941	Ramón Idine Cañas	42,60

COSTADO PONIENTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Frente en Ml.
	Entre San Pablo y Los Jazmines	
s/nº	SITIO ERIAZO	25,00
814	N... N...	7,30
816	Vicenta Santibáñez Muñoz	7,70
822	Héctor Munita	8,00
826	Crescencio Castro	8,00
830	Carlos Vargas Vergara	8,20
840	Humberto Osorio	7,90
844	José Lobos González	8,00
848	Celestino Ancavil H.	8,10
852	Mario Soto	8,00
854	Ignacio Jiménez	21,60 y [illegible]
	Entre Los Jazmines y Los Clarines	
s/nº	Margarita Ibáñez Morales	21,70 y [illegible]
864	Héctor Palma Labraña	8,00
868	Aníbal Cuevas Arriagada	8,00
874	Hugo Córdova Herrera	8,00
876	Ana Ossandón	8,10
880	Ana Marín	8,00
884	Nilo Ramírez Hernández	8,00
888	Antonio Lillo Martínez	8,00
892	Miguel Alvarez Alvarez	8,10
896	Emelina Sepúlveda Campos	8,00
900	Luis Bustamante	16,00
s/nº	N... N...	8,00
906	Jorge Vargas	7,70
912	Raúl Candia Arriagada	8,00
920	Licinia Leiva Méndez	8,40
s/nº	SITIO ERIAZO	25,00
	Entre Los Clarines y Los Copihues	
922	Bernardo Lagos	25,00 y [illegible]
926	Celestino Ancavil H.	8.00
930	Hermógenes N.	8.00
934	Roberto Campos Gálvez	8.00
938	Lorenzo Zapata Ramírez	8.00
942	Luis Pérez	8,00
946	Iván Ríos Olivares	8,00
950	Artidoro Cid Muñoz	8,00
6202 p/Los Copihues	N... N...	19,60
	De Los Copihues al Norte	
956	N... N...	24.00
960	Ricardo Guerra	8.00
964	José Meneses Flores	7,70

CALLE SAN PABLO
COSTADO NORTE

N.o del Predio	Nombre del Propietario	Frente en Ml.
	Entre Neptuno y Los Aromos	
6235	Waldo y Alejandrina Poblete	[illegible]
6243	Santos Navarrete	[illegible]
805 p/Los Aromos	Hernán Martín Díaz	[illegible]

NOTA: Los reclamos a los que la publicación presente diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA, MONEDA N.o 723, SEGUNDO PISO, Of. 212, Secc. CUENTAS DE VECINOS, en SANTIAGO, dentro del plazo de 15 días a contar desde la fecha de la primera publicación... Pasado este plazo, se tendrán por exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes y los nombres de los propietarios de los respectivos predios...

Toda transferencia o subdivisión de ellos deberá ser puesta en conocimiento del Director por los propios interesados, inmediatamente después que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos...

EL DIRECTOR

En Santiago, a 25 de junio de 1965.

Posición de Chile ante problemas del mundo planteó Embajador Tomic en Naciones Unidas

Cuatro puntos básicos, señaló las tareas principales que debe asumir la organización mundial.— Cooperación Regional es impulsada por el Gobierno del Presidente Frei.— Discurso pronunciado en la Asamblea celebrada para conmemorar los 20 años de la Carta de San Francisco.

SAN FRANCISCO (Especial).— El embajador de Chile en las Naciones Unidas, Radomiro Tomic, pronunció un discurso en la Asamblea de la Organización Mundial, que celebró el jueves sus 20 años de vida. El texto del discurso es el siguiente:

"Hablo a nombre de Chile. De Chile, nación pacífica, cuya última guerra tuvo lugar hace 85 años; nación democrática, que en los últimos 130 años de vida institucional estable sólo ha sufrido cuatro años de gobiernos irregulares; nación potencialmente rica por la variedad de recursos naturales necesarios en el mercado mundial, pero al mismo tiempo, nación sin medios propios de gravitación internacional; de economía subdesarrollada, con mercado insuficiente y escasa disponibilidad de recursos financieros y técnicos; nación amenazada por tensiones sociales cada vez mayores provocadas por la contradiccion entre las crecientes necesidades de su pueblo y la incapacidad de la economía nacional para satisfacerlas. En resumen, hablo a nombre de Chile, una nación cuyos problemas, necesidades y aspiraciones se confunden con los de la inmensa mayoría de las 114 naciones aquí representadas.

Señores delegados: Sin exageraciones retóricas, podemos afirmar que nos reunimos en una hora dramática para las Naciones Unidas y para el mundo. De allí este aire de solemnidad responsable que rodea al vigésimo aniversario de la organización. Sin abatimientos, que sólo agravarían los peligros del presente, debe reconocerse que el curso tempestuoso del acontecer historico en estos veinte años transcurridos, no solamente ha desbordado las estructuras políticas esenciales de la Carta, sino que está comprometiendo la existencia misma de la organización.

...A LA "NU" ... bien, porque Chile ... potencial militar y ... para preservar por ... sus derechos e intereses ... en un mundo ... además en plena ... revolucionaria; ... Chile necesita superar ... antes la etapa del ... para llegar a ... y no víctima ... científico y tecnológico ... porque Chile sabe ... el fuerte y el débil ... el rico y el pobre.

...la libertad esclaviza, y sólo la Ley liberta". yo declaro en esta hora solemne, que Chile, su pueblo y su Gobierno, han dado y continuarán dando su más resuelto apoyo a los principios de la Carta de las Naciones Unidas y a sus finalidades.

Comprendemos que las Naciones Unidas están obligadas a ser mucho más que una mera declaración de nobles principios y de buenas intenciones. Para demostrar cuán lejos estamos todavía de las nuevas estructuras necesarias para asegurar la paz, bastara citar el ritmo pavoroso de los gastos militares, que este año se acercarán a los ciento cincuenta mil millones de dólares, o sea cinco veces el total del gasto militar mundial de 1939, en que estalló la Segunda Guerra.

Y con respecto a la justicia internacional, recordemos la monstruosa concentración de la productividad y la riqueza en manos de un pequeño número de Estados industrializados, que no solamente disfrutan de más del 80% del ingreso mundial, sino que ensanchan cada año la distancia que los separa de los pueblos de economía subdesarrollada.

Pues bien, "¡el equilibrio del Terror" no es la paz! ¡Y la subordinación, por la pobreza, de las tres cuartas partes de la humanidad, no es la justicia!

4 PUNTOS BASICOS

¿Qué hacer?

En la modesta medida de sus posibilidades Chile se esforzará por que las Naciones Unidas lleguen a ser, tan rápidamente como sea posible, la expresión internacional de los siguientes valores y realidades:

PRIMERO: Una organización verdaderamente universal, sin exclusiones de carácter ideológico ni discriminaciones de otra índole; abierta a todos los Estados amantes de la paz que acepten los fundamentos de la Carta y las obligaciones que ella consigna.

SEGUNDO: Una organización con poderes supranacionales efectivos, aunque sean de alcance limitado, y que sirvan para internacionalizar:

a) La paz, mediante acuerdos de seguridad, desarme o control armamentista, respecto a los Tratados, y acción colectiva contra la agresión;

b) Los Derechos Humanos, definidos como aquellos que corresponden a la dignidad esencial de la persona humana, susceptibles, por tanto, de una legítima expresión bajo distintas formas de organización política, social y económica;

c) La justicia internacional, mediante acuerdos específicos destinados: a garantizar una equitativa participación de todos los pueblos en los beneficios del progreso científico y tecnológico; a establecer normas adecuadas de regulación de valor en el intercambio mundial de materias primas y manufacturas, para corregir los actuales desequilibrios; a crear un Fondo Multinacional de magnitud adecuada destinado a promover el desarrollo económico y social de los pueblos de bajo ingreso, a cargo de los países industrializados y de alto ingreso relativo.

TERCERO: Una organización mundial en sus objetivos y en su jurisdicción superior, pero en la que tengan cabida agrupaciones regionales de Estados, con estructura propia y poderes definitivos, aunque subordinadas a la Comunidad Universal. La razón de ser de los organismos regionales no es debilitar los poderes de la Organización Mundial, sino precisamente darle una estructura más orgánica y hacer más eficaz el cumplimiento de sus finalidades. La cooperación regional corresponde a realidades internacionales concretas y debe ser utilizada para los mismos fines que justifican la existencia de la Organización Mundial.

CUARTO: Una organización mundial con representación razonablemente equilibrada de los distintos Continentes y grupos de naciones que la integren. Chile cree en la necesidad de acelerar los procedimientos destinados a hacer efectiva la igualdad jurídica de todos los Estados miembros, también en el Consejo de Seguridad. La facultad de vetar, que nace de la regla de la unanimidad, debe ser considerada un mecanismo esencialmente transitorio en el cumplimiento de las finalidades permanentes de la Organización Mundial de Naciones, cuya meta final debe ser una efectiva democracia internacional basada en la igualdad jurídica de todos los Estados.

Señores Delegados: Este esquema resume en palabras sencillas, el alcance de los hombres y mujeres en cuyo nombre fueron fundadas las Naciones Unidas, los criterios de Chile sobre las finalidades, la organización y el funcionamiento de la Comunidad Universal y de los Organismos Regionales dentro de ella.

COOPERACION REGIONAL

Quisiera agregar un breve comentario sobre la cooperación regional. Chile cree en la eficacia práctica de la cooperación regional. Nos interesa principalmente como un modo de penetrar en las nuevas formas de convivencia internacional que corresponden al mundo diferente —el de la era post-atómica— en que empezamos a vivir. Para nosotros no habrá paz sobre la tierra ni justicia internacional, si la Humanidad no es capaz de superar el marco estrecho de la **soberanía nacional** como principio ordenador supremo de la convivencia mundial. Si esto es verdad para las grandes naciones del orbe, lo es todavía más para aquellas que son pequeñas en territorio o en población; para las que acaban de emerger del colonialismo o llegaron tarde a la independencia nacional o al desarrollo industrial. En suma, para la gran mayoría de las naciones del orbe que carecen de la infraestructura social y económica, y de los recursos humanos o de capital, que reclama la civilización moderna.

Ubicados en América, Chile cree en la integración latinoamericana como parte de un gran esquema continental. Pensamos que ha llegado el momento de crear una institucionalidad eficaz que impulse vigorosamente la formación del Mercado Común Latinoamericano, a fin de lograr sobre bases firmes ese objetivo vital para nuestros pueblos. Para acelerar este proceso el Presidente de Chile, don Eduardo Frei, solicitó hace tres meses la acción conjunta de la Comisión Económica para la América Latina, del Comité Latinoamericano de la Alianza para el Progreso, del Banco Interamericano de Desarrollo y del Instituto de Planificación Latinoamericana, en una iniciativa de repercusión continental. Los altos personeros de los organismos internacionales mencionados han entregado ya, a todos los Jefes de Estado del Continente Sur, un esquema de ideas fundamentales y de iniciativas de sucesivo desarrollo para volver a reunir a esta "gran nación deshecha" que es la América Latina.

UN MUNDO DIFERENTE

Debo agregar que el Gobierno chileno ha enviado ya al Congreso Nacional el proyecto de reforma constitucional que permitirá la participación de Chile en diversos organismos supranacionales a través de los cuales tendría que darse forma a la integración latinoamericana. Sin vacilaciones nos incorporamos así al movimiento integrador de la Humanidad, fundamento de una nueva civilización, la única adecuada al **mundo diferente** en cuyo umbral nos encontramos.

Señoras y señores: ¿Dónde encontrar el símbolo más representativo del tiempo prodigioso en que tenemos el privilegio de vivir? ¿Acaso en el relámpago atómico que ha puesto en las manos mortales del hombre el poder misterioso de la materia original? ¿O en los cohetes que cruzan el espacio insondable y permiten a Dios ver brillar en el cielo por vez primera estrellas que no hicieron sus manos? ¿O en la conquista final de la Naturaleza, hasta ayer la enemiga del hombre y desde mañana su esclava?

Son muchos los signos que anuncian un mundo nuevo. Y sin embargo ese mundo nuevo no existirá como obra exclusiva de la inteligencia del hombre, sino más bien de su corazón. **No habrá** un mundo nuevo, y no podremos siquiera preservar el mundo viejo, sino hacemos realidad en nuestros mismos días, el símbolo tan sencillo y tan hermoso del poeta americano que escribió:

"Sólo hay un hombre sobre la tierra y su nombre es... ¡todos los hombres!

"Sólo una mujer habita el mundo, y su nombre es... ¡todas las mujeres!

"Para un sólo niño existe la Humanidad, y en nombre de ese niño es... ¡los niños todos de la tierra entera!"

Comunistas reanudaron su ofensiva en Vietnam del Sur

El principal ataque ocurrió a sólo 25 kilómetros de Saigón.

SAIGON, 26 (UPI). (Por Michael T. Malloy).—Más de 2.000 guirrilleros comunistas se lanzaron hoy contra varios baluartes gubernamentales, al toque de corneta, en dos "olas humanas", reminiscentes de las cargas chinas en la guerra de Corea.

Los ataques —uno de ellos a sólo 25 kilómetros de Saigón— anunciaron la reanudación de la ofensiva del Viet Cong, aprovechando la estación del monzón. Y se cree que fueron ordenados como preludio a la Conferencia Afroasiática, anunciada para celebrarse en Argel en la próxima semana.

La nueva ofensiva comunista sobreviene coincidiendo con la noticia de que el número de víctimas ocurrido en el atentado terrorista de ayer, en el restaurante de Saigón, subió a 42 muertos y 80 heridos. Entre las víctimas figuran 12 norteamericanos muertos y 15 heridos.

Una nueva explosión misteriosa registrada en la base aérea de Bien Hoa y una cadena de otros incidentes elevaron el número de estadounidenses muertos a 20, en 24 horas.

La explosión de Bien Hoa, cuyo origen se mantiene hasta ahora en secreto, aunque se supone fue una granada, causó la muerte de dos australianos aparte de la de un soldado norteamericano. Y resultaron heridos 10 australianos y 2 norteamericanos. Bien Hoa está a 25 kilómetros al norte de Saigón.

Cinco infantes de Marina norteamericanos perecieron ahogados cuando su tanque M—48 se hundió en un río que trataban de atravesar. Un asesor militar estadounidense murió al ser alcanzado por el fuego de un francotirador, en un punto a 185 kilómetros al sudoeste de Saigón. Y otro oficial del Ejército estadounidense resultó muerto al volcarse la camioneta en que viajaba.

En el aire, los aviones a retroimpulso norteamericanos volvieron a la acción en una amplia región, soltando bombas sobre un depósito de municiones, puentes, carreteras, vías férreas y varios atracaderos de transbordadores.

EL RIO DANUBIO ROMPE DIQUES EN SU CRECIDA EN YUGOSLAVIA

BELGRADO, 26 (ANSA).—El Danubio rompió el dique principal entre las localidades de Celarego y Belje, abriendo una vía de agua de más de 20 metros. El agua comenzó a volcarse en los campos, amenazando más de mil hectáreas de terreno. El pueblo de Balje está defendido por unos mil voluntarios, ayudados por secciones del Ejército.

La situación es grave también en las demás zonas atravesadas por el Danubio. Del lago que se formó, en 3.000 hectáreas de terreno, como consecuencia del desbordamiento del río cerca de Mladenovo, el agua inundó la línea ferroviaria entre Nova Kemenica y Obravac, en un trecho de 50 metros.

El nivel del lago es actualmente de cerca de 15 centímetros superior al del Danubio. Escuadras de socorro y expertos intensificaron los esfuerzos para organizar la defensa de la vecina Backa Palanka. Después de la reciente suspensión del tráfico fluvial de Berban a Novi Sad, la navegación fue interrumpida también ahora en Novi, donde el Danubio alcanzó una altura de 7 metros y 70 centímetros.

UNIVERSIDAD DE CHILE

— Facultad de Filosofía y Educación —

BACHILLERATO

COMUNICACION OFICIAL de la UNIVERSIDAD DE CHILE

TEMPORADA: JULIO DE 1965

CALENDARIO DE PRUEBAS:

DOMINGO 4 de julio; de 9 a 12 horas, los candidatos tienen la obligación de presentarse a los locales de exámenes para conocer las salas en que rendirán sus pruebas.
LUNES 5 de julio; 8.30 horas: Idiomas extranjeros.
LUNES 5 de julio; 10.30 horas: Comprensión y Redacción.
MARTES 6 de julio; 8.30 horas: Biología, Matemáticas, Literatura y Gramática.
JUEVES 8 de julio; 8.30 horas: Física y Filosofía.
VIERNES 9 de julio; 8.30 horas: Química e Historia y Geografía.
SABADO 17 de julio: Se publicarán los resultados en los mismos locales en que se rindieron las pruebas.

LOCALES:

Mención Biología:
Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el Liceo Manuel de Salas, Brown Norte N° 105.

Mención Matemáticas:
Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el local de la Escuela de Ingeniería, Av. Beauchef 850.

Mención Letras:
Todos los candidatos de esta mención rendirán sus pruebas en el local de la Facultad de Filosofía y Educación, Avda. J. P. Alessandri 774 (Macul).

NOTA: Los candidatos deben presentarse a todos los exámenes con el carnet de identidad y puntualmente a las horas, pues, por desarrollarse las pruebas en forma simultánea, no se aceptarán postulantes atrasados. Sólo podrán usar en sus pruebas tinta o lápiz pasta, azul o negro.

EL SECRETARIO DE LA FACULTAD

COLEGIO DE TECNICOS

—— Ley N° 12.851 ——

La Fiscalía del Consejo Provincial Santiago cita a los señores Colegiados, cuya nómina se indica, para el día 1° de julio, a las 19.30 horas, en la sede del Consejo, Moneda 812 - Oficina 1108:

Reg. N.o	NOMBRE	Reg. N.o	NOMBRE
[illegible]	Hugo Sáez Orellana	2558	Octavio Caruncho Morales
[illegible]	Carlos Alfaro Olivares	2611	Carlos Castillo Gallardo
[illegible]	Pedro Allende González	2648	Alejandrino Barriga Espinoza
[illegible]	José Ramírez Bezanilla	2688	Julio César Videla Silva
[illegible]	Mario Rivera Uribe	2692	Carlos González Vásquez
[illegible]	Sergio Bahamondes Ibarra	2699	Kierle Andreani Troncoso
[illegible]	Eduardo Arancibia Contreras	2743	Julio Hermosilla Cubillos
[illegible]	Rodolfo Neckelmann Eberhard	2807	José Zara Osorio
[illegible]	Ismael Vásquez Sánchez	2819	Claudio Barrera Urtubia
[illegible]	Jorge López Caballero	2966	Julio Asiain Toro
[illegible]	Alfredo Behrmann Stolzenbach	3000	Oscar Hersbergh Kragen
[illegible]	Alfonso Manghi Velarde	3075	Luis Guzmán Almarza
[illegible]	Hugo Díaz Villar	3112	José Ortiz Salazar
[illegible]	Walter Wilkens Puls	3119	Humberto Arcos Guerra
[illegible]	Ladislado Valenzuela del Canto	3322	Francisco Pérez Ahumada
[illegible]	Eduardo Morral Alcaide	3435	Carlos Haselbauer Kaufmann
[illegible]	Javier Lobos Milo	3457	Alamiro Cornejo González
[illegible]	Lorenzo Colli Ocaña	3465	Desiderio Espinoza Fica
[illegible]	Roberto Millar Vargas	3561	Carlos León León
[illegible]	David Montalva Fernández	3609	Rafael Durán Saavedra
[illegible]	Manuel Estay Ramírez	3654	Eliasel Palma Astudillo
[illegible]	Daniel Castaños Miranda	3703	Juan Guerra Herrera
[illegible]	Edmundo Salazar Contreras	3709	Luis Cabrera Puig
[illegible]	José Ramírez Zúñiga	3806	Marcelino Fernández Rabello
[illegible]	José Reyes Alvarez	3897	Hugo Schurter Dumont
[illegible]	Gonzalo Rahausen Gajardo	3916	Guillermo Gómez Pinilla
[illegible]	Hugo Castellón Rojas	3926	Osvaldo Moreno Magun
[illegible]	Gastón Chipy Cailly	3967	Guillermo Aliste Gutiérrez
[illegible]	Oscar Moya Aguirre	3968	Héctor Olivares Olivares
[illegible]	Jorge Díaz Hernández	3979	Juan Montez Lira
[illegible]	Osvaldo Toledo Saint-Laurence	3982	Nazem Keilani Kuzbari
[illegible]	Anselmo Raquileo Lincopil	4004	Roberto Villalobos Carvajal
[illegible]	René Lillo Urrutia	4050	José Bartual Rodríguez
[illegible]	Nahum Castro Henríquez	4069	Ramón Callís Arrigorriaga
[illegible]	Juan Anguita Ramos	4071	Carlos A. Fuentes Inostroza
[illegible]	Enrique Looff Baumann	4078	Emilio Salas Schwartz
[illegible]	Newton Morales Jerez	4082	Humberto Torres Campos
[illegible]	Isaías Escudero Gómez	4210	Isidoro Rodríguez Pasarín
[illegible]	Hugo Morales Aravena	4221	Horacio Farías Peña
[illegible]	Gaspar Melkonian Cadi	4227	Guillermo Muhlenbrock Romero
[illegible]	Jorge Herrera Pérez	4246	Vicente Ortiz Valenzuela
[illegible]	Pablo Rojas Martínez	4251	Enrique Arnolds Yunge
[illegible]	Oscar Guzmán Fortín	4303	Galvarino Castro Martínez
[illegible]	Oscar Opazo Rivera	4317	Carlos Marambio Rojas
[illegible]	Bruno Amaral Díaz	4333	Julio Quiroz Vicencio
[illegible]	Luis Ortiz Collao	4346	Rafael Aguilar Ruz
[illegible]	Jesús Gurrea Fruns	4356	Luis Juri Antune
[illegible]	Octavio Rodríguez Piña	4370	José Cerda Castañeda
[illegible]	Sergio Oyarzún Torres	4371	Blas Zúñiga Hormazábal
[illegible]	Pedro Varela Risso	5463	Iván Araya Vergara

HORAS DE ATENCION:

Lunes a viernes, de 17.30 a 20 horas
Sábados, de 10.00 a 12 horas

CONSEJO PROVINCIAL SANTIAGO

EE. UU. y Rusia intercambiaron acusaciones en Asamblea de la NU

Embajadores Fedorenko y Stevenson, se lanzaron ataques por Vietnam y la República Dominicana.

SAN FRANCISCO, 26 (UPI). Estados Unidos y la Unión Soviética se acusaron hoy mutuamente de amenazar la paz, a través de los discursos de sus representantes en la Organización de las Naciones Unidas.

Nikolai I. Fedorenko, embajador ruso ante las NU, calificó de "ridículo sermón", la apelación del Presidente Lyndon B. Johnson a la NU para que colabore en la obtención de un arreglo pacífico de la guerra del Vietnam.

El delegado norteamericano, Adlai Stevenson, que habló después de Fedorenko, puntualizó que "La Unión Soviética podría hacer más para apoyar los propósitos de las NU alentando arreglos pacíficos, antes que atacando a mis país, que está ayudando a una pequeña nación a defenderse de la agresión."

Ambos hicieron uno de la palabra durante la sesión de las NU que se realizó conmemorando el vigésimo aniversario de la creación de la Organización.

Fedorenko hizo responsable al gobierno norteamericano por la "bárbara aniquilación de los campesinos de Vietnam".

Por su parte, Stevenson manifestó que "esta es una ocasión conmemorativa, aunque por un momento esta mañana no estuve seguro si era para recordar el nacimiento de la NU, o la iniciación de la guerra fría".

Fedorenko calificó el llamado de Johnson a la NU, como un "intento de que la responsabilidad por los crímenes cometidos en Vietnam recaiga no sobre los agresores, sino sobre los agredidos".

También habló durante la sesión el Embajador de Gran Bretaña Lord Caradon, quien previno que cuando "aparece una controversia imposible de solución, las Naciones Unidas deben reconocer las limitaciones impuestas por el presente estado del mundo, antes que ajustarse a los principios de su carta."

Previamente, Fedorenko había dicho que los Estados Unidos eran culpables del derramamiento de sangre en la República Dominicana y que ello "constituía una flagrante violación de la Carta de las NU".

Stevenson terminó diciendo que Estados Unidos cree en las NU, que las apoya y las seguirá apoyando "como en el pasado, para aumentar su fuerza y su influencia."

Ya está designado el equipo científico norteamericano que viajará a la Luna

CENTRO ESPACIAL, Houston, 26 (UPI).— Dos profesores universitarios, dos médicos, un especialista en cohetes y un geólogo han sido designados por Estados Unidos para viajar a la Luna.

Al mismo tiempo, la Administración de Aeronáutica y el Espacio, anunciará pronto, según se informó, la selección de los astronautas Frank Borman y James Lovell para un vuelo sostenido de dos semanas alrededor de la Tierra en una cápsula Géminis, a principios de 1966. Sería el vuelo espacial más largo intentado hasta ahora por el hombre.

Aunque el Centro Espacial no identificó a los hombres de ciencia escogidos para ir a la Luna, personas informadas dijeron que se trata de los siguientes:

El Dr. Edward G. Gibson, de 29 años, ingeniero en propulsión a chorro; el Dr. F. Curtis Michel, de 31 años, piloto aviador y profesor de Ciencias Espaciales de la Universidad de Rice, Texas; el Dr. Owen K. Garriott, de 34 años, profesor de Ingeniería Eléctrica de la Universidad de Stanford, California; el Dr. Duane E. Graveline, de 34 años, médico aeronáutico; el Dr. Joseph P. Kerwin, de 29 años, médico aeronáutico, y el Dr. Harrison H. Schmitt, de 29 años, geólogo de la Universidad de Harvard.

Aunque pasarán cinco años, por lo menos, antes de que pongan pie en la Luna, los cinco hombres de ciencia mencionados comenzarán a recibir instrucción para tripular cápsulas espaciales tipo Apolo, para tres tripulantes. Sin embargo, no irán a la Luna sino hasta que otros astronautas, mejor equipados como pilotos, hayan hecho dos descensos en el satélite.

Aún quedan focos de resistencia rebelde en San José de Macoris: Rep. Dominicana

SANTO DOMINGO, 26 (UPI).— Por Carlos J. Villar-Borda.— Al mediodía de hoy continuaban escuchándose tiroteos esporádicos en la ciudad de San Francisco de Macoris, la tercera de la República Dominicana en importancia, pero la situación parece controlada por las fuerzas de policía y ejército del general Antonio Imbert Barrera, según viajeros llegados a esta capital.

La insurrección popular debelada ayer por las fuerzas combinadas de policía y ejército, arrojó un saldo de catorce muertos, según el Comandante de la Guarnición de San Francisco, coronel Ramón Soto Echavarría, quien culpó a los comunistas de haber provocado los desórdenes.

El coronel Soto dijo que aproximadamente treinta "rebeldes" fueron hechos prisioneros, y que calculaba en unos doscientos el grupo de civiles armados que atacaron ayer en la madrugada el cuartel de la policía, y que posteriormente presentaron resistencia a las tareas de "limpieza" de las Fuerzas Armadas.

En algunos sectores se ha dicho que grupos de constitucionalistas, que habían tratado de convertir a San Francisco de Macoris en el segundo centro de resistencia contra el poder militar de Imbert, pero que fracasaron ante las medidas represivas de las autoridades locales, se habían retirado a los montes vecinos para organizar guerrillas. Promediado el día de hoy, sin embargo, parecía evidente que todavía había en el centro de la ciudad focos de resistencia, que estaban provocando los tiroteos que se oían.

El coronel Soto Echavarría declaró a los periodistas que lo visitaron en San Francisco, que sus fuerzas tienen el poder suficiente para liquidar esa resistencia, y que la liquidación debería cumplirse con la muerte de todos los insurrectos.

Aunque los tiroteos no parecían tener la seriedad de incidentes similares ocurridos en Santo Domingo a lo largo de dos meses de lucha civil, San Francisco era esta tarde una ciudad muerta, presa del terror. Los viajeros que la visitaron hoy dicen que las calles están desiertas, todos los sitios habitualmente abiertos en un sábado están cerrados, y la población pasa momentos de angustia posiblemente ante el temor de que los acontecimientos pudieran tomar en cualquier momento un cariz de gravedad similar al de la capital de la República.

Las noticias de San Francisco, entre tanto, han originado una nueva ola de ansiedad en todo el país, y particularmente en Santo Domingo, los observadores diplomáticos dicen que ésta parece ser la comprobación de que en todo el interior existe, en estado latente, un movimiento de simpatía por el gobierno constitucionalista del coronel Francisco A. Caamaño Deno, y de rechazo a la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional, que preside el general Imbert.

La Organización de los Estados Americanos (OEA), temerosa de que un incidente de esta clase pudiera extender el conflicto dominicano se apresuró a enviar esta mañana a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, que preside provisionalmente el jurista brasileño Carlos Abranches. Este grupo estuvo recibiendo denuncias sobre actos de represión de las autoridades de policía, y reconstruyendo los acontecimientos de la madrugada de ayer.

Se ha sabido, en fuentes informadas, que tanto la misión de Derechos Humanos como un grupo de investigadores enviados por la OEA a San Francisco ayer, regresaron descontentos por la falta de cooperación que encontraron en las autoridades locales para cumplir su ...

U Thant hizo advertencia sobre las tensiones que amenazan la paz

SAN FRANCISCO, 26 (UPI) — (Por Rodney Guilfoil). El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, previno hoy que los actuales conflictos de Vietnam y de otras partes del mundo, pueden atentar contra la actual disminución de las tensiones existentes entre el este y el oeste.

Thant formuló la advertencia a los 114 países miembros de las Naciones Unidas, reunidos en el "War Memorial Opera House" de esta ciudad, para conmemorar el vigésimo aniversario de la fundación de la organización mundial.

Entre los oradores que han de usar de la palabra en la reunión conmemorativa de la firma de la carta de las Naciones Unidas, figuran el soviético Nikolai T. Fedorenko, Lord Caradon, del Reino Unido; Roger Seydoux, de Francia y Adlai Stevenson, de los Estados Unidos.

Los delegados esperaban con sumo interés la palabra de estos oradores para ver cuál era la reacción, si es que había alguna, en relación con el discurso pronunciado ayer por el Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, quién pidió a las Naciones Unidas ayuda para resolver la crisis del Vietnam.

En momentos en que Thant hablaba llegaban a Estados Unidos informaciones sobre nuevos episodios de fiera lucha y de actos de terrorismo en Vietnam.

Además de Thant y los representantes de las cuatro grandes potencias, había otros siete oradores anotados para hacer uso de la palabra en el último día de esta reunión de la asamblea general.



MONTERO Y CIA.

Con fecha 22 de junio de 1965, ha quedado constituído el Sindicato Profesional de Empleados de Montero y Cía., S. A. C., en presencia del Inspector del Trabajo señor Federico Olivares Hernández, integrando su Directorio las siguientes personas:

Presidente, señor José M. de la Jara Parada; Secretario, señor Olaf Brandt Schumacher; Tesorero, señor Mario López López; Directores: Gonzalo Ahumada Ross y Carlos Rubio Aliaga.

Se hace la presente publicación, a fin de dar cumplimiento al artículo 378 del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

VALPARAISO.—

A LOS OBREROS PORTUARIOS

Ante las reiteradas paralizaciones de las faenas portuarias provocadas por el personal de obreros de la Empresa Portuaria de Chile que trabaja en la Administración del Puerto de Valparaíso, las que culminaron con una nueva huelga efectuada por dicho personal, la Jefatura de la Empresa ha adoptado las siguientes decisiones:

1.—Se declararon caducados todos los contratos de trabajo de los obreros de la Administración del Puerto de Valparaíso que adhirieron a la huelga ilegal que tuvo lugar en el día de ayer.

2.—Los obreros cuyos contratos han caducado y que soliciten ser contratados nuevamente de acuerdo a la reglamentación y condiciones fijadas provisionalmente por la Empresa, podrán concurrir a firmar sus contratos de trabajo en los lugares siguientes: Control Valdivia y Control Espigón, desde las 10 horas a las 18 horas del día de hoy.

3.—Las condiciones de remuneraciones provisionales consistirán, fundamentalmente, en el pago de un jornal diario y durarán mientras la Dirección de la Empresa y el Consejo Local de los Trabajadores Portuarios acuerden las condiciones de remuneración definitivas, las cuales se aplicarán, con efecto retroactivo, a contar desde esta fecha.

4.—De acuerdo a lo señalado precedentemente, con posterioridad al día domingo próximo, la Dirección de la Empresa no procederá a recontratar a personas cuyos contratos se han declarado caducados.

EL DIRECTOR

PROGRAMA... (De la Pág. 15)

MIERCOLES 14 DE JULIO

10.00 horas: S. E. recibe, en St. James Palace, a los jefes de Misión del Cuerpo Diplomático acreditado en Londres.
11.25 horas: S. E. y comitiva se trasladan al Hotel Claridge, donde alojarán durante el resto de la visita.
13.00 horas: Almuerzo ofrecido por la Anglo-Chilean Society, con asistencia del Primer Ministro del Reino Unido, señor Harold Wilson.
15.00 horas: VISITAS DE S. E. A LA CAMARA DE LOS COMUNES Y A LA CAMARA DE LOS LORES.
17.00 horas: Visita al Royal Institute of International Affairs, en Chatham House.
20.30 horas: COMIDA EN CANNING HOUSE, CON BANQUEROS, COMERCIANTES E INDUSTRIALES. (HOMBRES SOLOS). LA SEÑORA DE FREI Y LAS SEÑORAS DE LA COMITIVA ASISTIRAN A UN CENTRO DE SERVICIO SOCIAL Y COMERAN ALLI.

JUEVES 15 DE JULIO

9.30 horas: Film ilustrativo y discusión, en la "United Kingdom Atomic Energy Authority".
13.00 horas: BANQUETE OFRECIDO POR S. E. Y LA SEÑORA DE FREI EN EL HOTEL CLARIDGE, EN HONOR DE S. M. LA REINA Y DE S. A. EL PRINCIPE FELIPE.
16.30 horas: VISITA AL PUERTO DE LONDRES.
17.00 horas: RECEPCION OFRECIDA POR S. E. AL PRINCIPE FELIPE Y A LAS AUTORIDADES NAVALES INGLESAS, A BORDO DEL BUQUE-ESCUELA "ESMERALDA".
20.30 horas: Comida y recepción ofrecidas por el Ministro de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña.

VIERNES 16 DE JULIO

13.00 horas: Almuerzo en la Embajada de Chile, con Ministros y políticos.
19.25 horas: Recepción en el Guildhall, seguida de una comida ofrecida por el Lord Mayor de Londres.

SABADO 17 DE JULIO

11.00 horas: Recepción a la colonia chilena, en la Embajada de Chile.
12.00 horas: Partida a Cambridge, donde S. E. conversará y almorzará con profesores y expertos.
La señora de Frei y damas de la comitiva están invitadas al Royal Ballet y cenan después en la Embajada de Chile.

DOMINGO 18 DE JULIO

10.00 horas: PARTIDA DE LONDRES, EN AVION ESPECIAL DEL GOBIERNO ALEMAN.
12.30 horas: LLEGADA AL AEROPUERTO DE MUNICH.
Visita privada y almuerzo con el Canciller señor Erhard (hombres solos).
Alojamiento en el Hotel "Vier Jahreszeiten".
Día privado.

LUNES 19 DE JULIO

9.30 horas: PARTIDA DE MUNICH, EN AVION OFICIAL.
11.00 horas: LLEGADA A BONN.
S. E., LA SEÑORA DE FREI Y COMITIVA, SERAN RECIBIDOS POR EL PRESIDENTE, EXCMO. SEÑOR LUBKE Y SEÑORA, EL CANCILLER INTERINO Y MIEMBROS DEL GABINETE. DESPUES DE LOS HIMNOS PATRIOS Y PASAR REVISTA A LA GUARDIA DE HONOR, LOS PRESIDENTES Y SUS COMITIVAS SE EMBARCARAN DE INMEDIATO EN LOS AUTOS OFICIALES.
11.45 horas: LLEGADA AL HOTEL KöNIGSHOF, DONDE S. E. PRESENTA SU COMITIVA AL PRESIDENTE LUBKE.
15.00 a 16.00 horas: VISITA DE S. E. AL PRESIDENTE LUBKE, EN EL PALACIO SCHAUMBURG.
16.10 horas: Ofrenda floral en el Deutsches Ehrenmal in Hofgarten.
16.20 horas: Visita a la Municipalidad de Bonn y firma del libro de oro.
16.45 horas: Entrevista con el Presidente del Parlamento, señor Gerstenmaier. Paralelamente, entrevista de los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Alemania.
20.00 horas: BANQUETE OFRECIDO POR EL PRESIDENTE LUBKE EN EL PALACIO BRUHL, SEGUIDO DE
21.30 horas: RECEPCION Y PRESENTACION AL CUERPO DIPLOMATICO Y AUTORIDADES.

MARTES 20 DE JULIO

9.30 horas: PARTIDA A BERLIN EN AVION CON EL CANCILLER INTERINO, SEÑOR ERICH MENDE.
10.45 horas: LLEGADA AL AEROPUERTO DE TEMPELHOF, DONDE S. E. ES RECIBIDO POR EL ALCALDE DE BERLIN, SR. WILLY BRANDT, PARA INICIAR EL RECORRIDO DE LA CIUDAD.
12.00 horas: Visita a la Municipalidad, firma del libro de oro y saludo oficial.
12.30 horas: Almuerzo ofrecido por el Alcalde Brandt.
15.30 horas: Partida de Tempelhof.
16.45 horas: Llegada a Bonn.
17.20 horas: Llegada al Hotel Königshof y recepción a la colonia chilena.

MIERCOLES 21 DE JULIO

10.00 horas: Conferencia de prensa.
11.00 horas: PARTIDA EN AUTOMOVIL A COLONIA. VISITA A LA MUNICIPALIDAD Y FIRMA DEL LIBRO DE ORO.
11.30 horas: VISITA AL CARDENAL FRINGS.
12.15 horas: DISCURSO DE S. E. ANTE REPRESENTANTES DE LA INDUSTRIA Y LA BANCA.
13.15 horas: Almuerzo ofrecido por la Confederación de la Industria alemana. Posteriormente, regreso a Bonn.
16.30 horas: ENTREVISTA CON EL EX CANCILLER, SR. KONRAD ADENAUER.
20.00 horas: BANQUETE DE RETRIBUCION OFRECIDO POR S. E. EN EL HOTEL KONIGSHOF.

JUEVES 22 DE JULIO

10.00 horas: S. E. y comitiva se trasladan al Castillo de Kronberg, cerca del Aeropuerto de Frankfurt.
17.00 horas: Entrevista con el Presidente del Deutsche Bank, señor Abst.
18.00 horas: Recepción ofrecida por el señor Bruno Schubert, Cónsul General Honorario de Chile en Frankfurt.
20.00 horas: Partida a Orly, en avión especial del Gobierno alemán.
24.00 horas: Partida del Aeropuerto de Orly, París, en avión de Air France.

VIERNES 23 DE JULIO

07.00 horas: Llegada a Caracas, Aeropuerto de Maiquetía.
Entrevista con el Presidente, Excmo. señor Leoni.
Partida a Lima, en avión LAN.
Entrevista con el Presidente, Excmo. Sr. Belaúnde.
Partida a Arica, donde pernoctará.

SABADO 24 DE JULIO

12.00 horas: Llegada al Aeropuerto de Los Cerrillos.
S. E. será recibido con los mismos honores que a su partida.

Durante su jira, Su Excelencia el Presidente de la República y los miembros de su comitiva celebrarán, además de lo indicado en el presente programa, importantes entrevistas sobre aspectos políticos, económicos, sociales y culturales con autoridades y personeros representativos de esas actividades, en los distintos países que visiten.

SANTIAGO OBTUVO SU NOVENO EMPATE; AHORA CON SAN LUIS: 2-2

Los quillotanos estuvieron en ventaja hasta faltando 10 minutos.— Franco y Páez, marcaron los goles del cuadro autobusero.— Griguol y Chávez, para los canarios.

cedentes, favorables a Santiago. En el papel, cuadro más capaz que su rival. En la fecha anterior había sido igualado, a última hora, por Wanderers, y en la costa. Mientras que San Luis había sido vencido en su reducto de Quillota por Everton. Pero los cálculos de nada valieron, como que a la postre hasta el empate le costó lograr al elenco de Hormazábal, ya que siempre estuvo en desventaja; bien que en los minutos postreros hasta el triunfo pudo lograr. San Luis sorprendió en el primer tiempo con una faena menos defensiva que de costumbre. Más que eso, el cuadro visitante accionó al ataque con tres, cuatro y más hombres, en momentos determinados. Santiago, en cambio, no actuó en total faena ofensiva, como se esperaba. Leiva retrasado, y Ramírez sin cumplir labor de puntero neto, le restaron potencial a un ataque que, incluso, no contó con la colaboración de su mediovolante. Y como Páez, Franco y Valenzuela poco de efectivo hicieron, la faena de los bohemios careció de penetración. Es más, diríamos, que Santiago no arriesgó como era lo lógico. De tal modo que a los quillotanos les valieron algunas intentonas finiquitadas por Griguol, y el gol de tiro libre marcado por éste, para hacerse acreedores a la estrecha ventaja a su favor con que terminó el prime rtiempo.

El segundo tiempo lo afrontó Santiago bajo un prisma totalmente diferente. Ahora fue al pataque. Sus hombres, que en la primera fracción habían trabajado excesivamente en medio campo, se adelantaron. Y el empate los muchachos de Hormazábal no tardaron en conquistarlo. No frenándose cuando lograron la igualdad, los bohemios mantuvieron su asedio en busca del triunfo. Pero un gol sorpresivo de los canarios cambió la disposición de San Luis. Al quedar nuevamente en ventaja se replegó totalmente. Llenó su campo de un verdadero bosque de piernas. Y entonces el tránsito para Santiago se le hizo muy difícil. Aún volcado en franco ataque, y predominando claramente, las situaciones de peligro eran tantas para una como otra valla, ya que los contraataques del cuadro visitante creaban la lógica inquietud que se produce cuando un equipo está adelantado. Sólo faltando diez minutos vino a reflejarse en el tablero el intenso asedio autobusero. Y estando embalados los de la V negra buscaron el triunfo, que lo arañaron. Pero aún conformandose con el empate San Luis en uno de sus contraataques casi le da el golpe de gracia. ¡Habría sido injusto!

Dentro de las características del encuentro el empate fue lo más justo, aunque Santiago haya estado —quizás— más cerca del triunfo. Igualdad meritoria para San Luis por su calidad de visitante, y porque lamentó la lesión de Romero, quien terminó rengueando. Empate con sabor a derrota para Santiago, porque tenía antecedentes como para ganar, pero que debe haber conformado a sus huestes, porque hasta la igualdad en varios pasajes se le tornó difícil.



STORCH, el meta de San Luis de Quillota, cumplio ayer una faena discreta. Fue superado en dos oportunidades pero en ambos casos, su responsabilidad fue menor, ya que los disparos de Franco y Páez, resultaron violentos y bien colocados. En el grabado, sale Storch y recoge la pelota frustrando así la arremetida de Valenzuela, número 10 de Santiago Morning.

CUARTA SECCION

LA NACION

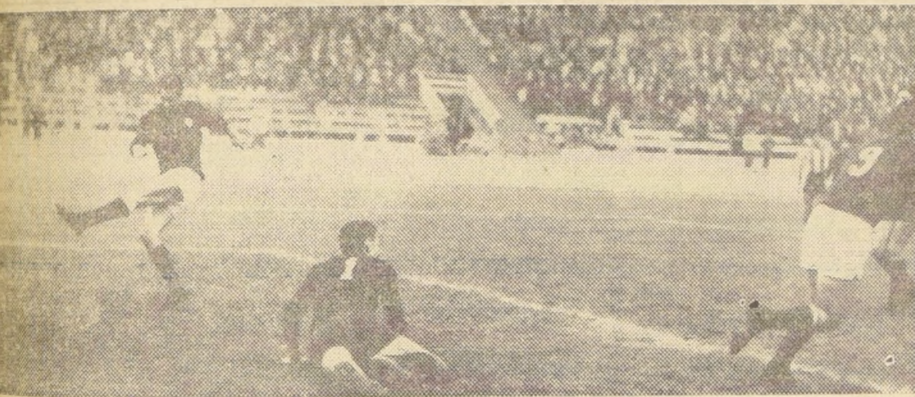
SANTIAGO DE CHILE—DOMINGO 27 DE JUNIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

¡Por fin Audax hizo un gol! y con él le empató a Palestino

En discutida maniobra, Salas consiguió anotar la primera cifra del equipo "verde" de las últimas seis fechas.— R. Castañeda, autor del gol de Palesitno.— Encuentro de acciones equilibradas y de dominio alternado.

STINO ABRIO LA CUENTA, con el violento ...o de Rolando Castañeda, que no aparece en ...bado. Al fondo, Villagarcía celebra la conquista de su compañero, en tanto que Zuleta, Cataldo y Navello, de Audax Italiano, que no pudieron impedir el tanto, observan el balón en las redes.



...SCUTIDO GOL DE AUDAX.— Salas, interior ...rdo de los "verdes", envía el balón hacia las ...s en tanto que Fumaroni (9), que le hizo el ... ya está celebrando el primer tanto de su equipo en 6 fechas. En el suelo, Moreno, arquero de Palestino, mira hacia el árbitro y espera que éste anule la conquista, lo que no sucedió. En el grabado, se pueden apreciar la "soledad" de los dos delanteros itálicos.



...CANITO" VASQUEZ", casi anotó un hermoso gol, para Audax en esta media chilena que sorpresiva... realizó por sobre la presencia de José Rodríguez y Víctor Castañeda, defensas de Palestino.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 8.706 personas.
SOCIOS: Audax Italiano 382, Palestino 560.
RECAUDACION: E° 14.063.
ARBITRO: Domingo Massaro; creemos que se equivocó en el gol de Audax Italiano, por cuanto Salas y Fumaroni estaban en posición ilícita antes que el arquero Moreno, de Palestino, habilitara con su rechazo a Fumaroni.
PALESTINO (1): Moreno; Rodríguez, Angulo y V. Castañeda; Moris y R. Castañeda; Torres, Villagarcía, Vidal, Coll y Ramírez. Entrenador, Enrique Fernández.

AUDAX ITALIANO (1): Navello; Vial, Zuleta y Cataldo; Vargas y Contreras; Reinoso, Pérez, Fumaroni, Salas y Vásquez.. Entrenador, Salvador Biondi.

GOLES: Primer tiempo, 22' ROLANDO CASTAÑEDA, con violento tiro cruzado desde la entrada del área grande, luego de recibir pase al centímetro de "Chocolito" Ramírez. Segundo tiempo, 10' SALAS, en la discutida jugada a que hemos hecho referencia, liquidó en la boca misma del arco una jugada en que Fumaroni le entregó el balón en pase corto hacia la derecha.

¡Por fin Audax hizo un gol! Fue la unánime exclamación del público ayer en Santa Laura, cuando en una maniobra que nunca terminará de discutirse, anotó su primer gol de las últimas SEIS FECHAS.

Pero la verdad es que los "verdes" debieron anotar la cifra en una maniobra más clara, porque en esta oportunidad sí que trabajaron buscando con ahinco el arco de Palestino y mostraron, por lo menos, gran espíritu de lucha.

Si ya en los primeros minutos se pudo observar esta disposición de los "tanos" de ganar el partido jugándose enteros, sometieron a una intensa presión el arco muy bien custodiado por Moreno, y primero Ismael Pérez y luego Fumaroni estuvieron en posición de anotar cifras. Eso fue durante 15 minutos. Palestino tenía problemas en su defensa, que lucía algunos cambios. No caminaba bien R. Castañeda como 6 en reemplazo del lesionado Aravena, al no lograr establecer "contacto" con sus compañeros de medio campo, Villagarcía y Torres. Tenían problemas tanto V. Castañeda como Rodríguez, en la custodia de los punteros Reinoso y Vásquez, respectivamente, y Audax estaba copando todos los sectores del medio campo.

Pero, desgraciadamente, para Audax esto no duró mucho, ya que poco a poco los "palestinistas" fueron tomando ritmo y controlando a sus rivales.

El que inició la levantada fue el mediozaguero Moris, que se prodigó con intensidad para cubrir los huecos y despejar con prestancia y resolviendo los problemas defensivos. Además Villagarcía, con la buena asesoría de Roberto Coll, empezó a disputar con éxito la media cancha a Pérez y Contreras, y además levantó mucho su juego Ramírez por la izquierda. Producto de este dominio de Palestino fue ese buen gol del mediozaguero Rolando Castañeda que dejó a Palestino en ventaja.

Ahora fue Audax el que asumió la iniciativa. Esto demuestra una de las tónicas más importantes del partido. La irregularidad de ambos equipos en el control de la zona estratégica. Lo que revela a su vez, la justicia del empate final.

En todo caso, al término del primer tiempo se produjo un hecho que abrió un paréntesis de duda sobre el trabajo final de Audax. El puntero derecho Reinoso quedó visiblemente lesionado en dura intervención del zaguero de Palestino, Víctor Castañeda.

Resolvió bien el problema Salvador Biondi. Reinoso se reintegró en la segunda etapa totalmente lesionado, pero con su buen dominio de pelota se prodigó generosamente en una faena de colaboración con sus compañeros. Además, y esto tuvo mucha importancia, "Toscanito" Vásquez se ubicó en una línea con sus mediocampistas Pérez y Contreras y se transformó en un verdadero "centrohalf" que quitó bien y apoyó mejor en el contraataque de su equipo.

Empató Audax, con el gol ya comentado. Y estuvo muy cerca de anotar una segunda cifra y luego, cuando Palestino, desordenada, pero insistentemente busó el empate, defendió bien la paridad, con una defensa cerradísima complementada con un contraataque veloz, por la movilidad de Salas y una recuperación, por lo menos de su espíritu combativo en Fumaroni.

En Palestino fue notorio, una vez más el descenso en la producción del segundo tiempo de "Chocolito" Ramírez, el que pasó absolutamente inadvertido en los 35 minutos finales, restando con ello posibilidades ofensivas a Palestino.

En resumen un partido de dominio alternado, de acciones y oportunidades parejas, que anotó una recuperación en Audax y un resultado ajustado a esas características.

Juan Carlos France

AUTOMOVILISMO:

17 PILOTOS DISPUTAN EL "GRAN PREMIO DE FRANCIA"

CLERMONT-FERRAND (Francia), 26 (UPI).— El escocés Jim Clark, al volante de una máquina Lotus, logró hoy la posesión de la cuerda para la largada del Gran Premio de Francia para la fórmula uno, que se disputará mañana, en el circuito Charade, de esta ciudad, constituido por ocho kilómetros de caminos de montaña.

El escocés se aseguró la posición de privilegio con un tiempo de tres minutos, 18 segundos tres décimas, a una velocidad de 146.653 kilómetros por hora, con lo cual mejoró extraoficialmente, en 16 kilómetros el record para la pista, que marcara el año pasado Dick Attwood, con una máquina Lola, de la fórmula dos.

Los 17 coches que competirán en la carrera, por su orden de largada y con los tiempos de las pruebas, son los siguientes:

1.º— Jim Clark, Escocia, Lotus, 3.18.3, 146,653 KPH.
2.— Jackie Stewart, Escocia, B. R. M., 3.18.8.
3.— Lorenzo Bandini, Italia, Ferrari, 3.19.1.
4.—John Surtees, Inglaterra, Ferrari, 3.19.1.
5.— Dan Gurney, Estados Unidos, Brabham, 3.19.8.
6.— Dennis Hulme, Nueva Zelandia, Brabham, 3.20.5.
7.—Richie Ginther, Estados Unidos, Honda, 3.21.4.
8.—Chris Amon, Nueva Zelandia, Lotus, BRM, 3.21.8.
9.—Bruce MacLaren, Nueva Zelandia, Cooper, 3.22.0.
10.— Mike Spence, Inglaterra, Lotus, 3.22.3.
11.— Jo Bonnier, Suecia, Brabham-Climax, 3.22.9.
12.— Joche Rindt, Austria, Cooper, 3.23.4.
13.—Graham Hill, Inglaterra, BRM, 3.23.5.
14.— Jo Siffert, Suiza, Brabham, BRM, 3.24.1.
15.— Bob Anderson, Inglaterra, Brabham, 3.24.7.
16.—Ronnie Bucknum, Estados Unidos, Honda, 3.24.8.
17.— Innes Ireland, Escocia, Lotus, BRM, 3.25.1.

RENE QUITRAL ES NUEVO ENTRENADOR DE SAN LUIS

Luego de finalizado el partido preliminar en ayer en Santa Laura, que empataron San Luis y Santiago Morning, en el vestuario de los "quillotanos", Francisco Torres, entrenador del equipo, comunicó en forma oficial que éste había sido último encuentro cómo técnico de los "canarios", ya que por razones particulares no podía seguir ejerciendo ese cargo.

Posteriormente, los directivos del Club, informaron que a partir de la fecha de reiniciación del campeonato, René Quitral, el ex-arquero internacional del mismo cuadro tomará a su cargo la dirección técnica del plantel.

Luego del partido de ayer, Francisco Torres, entrenador de San Luis, renunció a su cargo y en su reemplazo, fue nombrado el ex-arquero internacional René Quitral.

Wimbledón: Pinto y Aguirre ganaron en dobles mixtos

WIMBLEDON (Inglaterra), 26 (UPI).— El tenista chileno Jaime Pinto Bravo, formando pareja con la jugadora holandesa Elsie Spruyt, ganó hoy un partido de la primera rueda de dobles mixtos del torneo internacional.

Pinto Bravo y Spruyt eliminaron a Clay Iles, de Gran Bretaña, y Denise Whitely, de Australia, 2|6, 7|5 y 9|7.

WIMBLEDON (Inglaterra), 26 (UPI).— Tuvieron éxito hoy los tenistas chilenos en la categoría dobles mixtos del torneo internacional.

Ernesto Aguirre, formando pareja con la española Ana María Estella, se impuso al español Luis Arilla y a la francesa Michele Boulle, 0|6, 6|1 y 7|5.

Omar Pabst, quien jugó junto a Jacqueline Rees-Lewis, de Francia, derrotó a los sudafricanos Reg Summer y Heather Segal, 6|1 y 6|3.

Los dos partidos correspondieron a la primera rueda.

...onfirmado: en octubre vienen ...stros del atletismo de USA

...grupo de 9 atletas olímpicos de Estados Unidos actuarán en Santiago, Valparaíso y Concepción del 11 al 22 de octubre.

El Consejo de la Federación Atlética de Chile, tomó conocimiento de una nota de la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica, en la que ésta anuncia la venida a Chile de un grupo de nueve atletas olímpicos de esa nacionalidad, que realizarán presentaciones en nuestro país desde el 11 al 22 de octubre próximo.

La representación diplomática agrega en su nota que los destacados valores del deporte clásico estadounidense, aparte de actuar en competencias oficiales con los atletas internacionales chilenos, desean realizar exhibiciones en Poblaciones Marginales, grandes centros obreros y en los Liceos y Colegios, tanto públicos como particulares, con fines de difusión del atletismo.

Debemos hacer notar que el grupo está formado por astros de la talla de Ralph Boston, el saltador de largo; John Thomas, el de los memorables duelos en salto alto con Valery Brumell; el velocista Henry Carr, y otros campeones olímpicos y recordmans mundiales de distintas especialidades, lo que nos permitirá ver en acción a figuras que muy de tarde en tarde, llegan hasta estas latitudes.

Ante el pedido de los atletas con respecto a los lugares en que les agradaría ofrecer sus presentaciones, el directorio de la Federación de Atletismo, programará sus actuaciones en Santiago, Valparaíso y Concepción, tratando de ofrecer al máximo de espectadores y competidores las facilidades para ver las exhibiciones del grupo de astros del atletismo norteamericano.



RALPH BOSTON, el recordman mundial del salto largo con 8,34 metros es uno de los atletas que integran el grupo de estadounidenses olímpicos que actuarán en octubre en Chile.

JORNADA DOBLE EN EL ESTADIO NACIONAL:

BROCHE DE ORO PARA EL RECESO: UC-MAGALLANES Y "U"-COLO COLO

Universidad Católica y los "carabeleros", que se enfrentan a las 13.30 horas, no anuncian cambios en sus equipos. Los rivales de fondo, tienen modificaciones en sus respectivas oncenas

Sin lugar a dudas, el fútbol profesional de 1ª División, que inicia su receso luego de los partidos de hoy, tiene en el Estadio Nacional, una de las jornadas más atractivas del torneo, y prueba de ello, es que ya en la tarde de ayer estaban totalmente agotadas las entradas numeradas y el público desde tempranas horas, hacía "colas" para adquirir galerías.

Pero, al margen de ese eterno problema que significa "la compra de entradas para los buenos espectáculos", analicemos el interesante programa doble que tiene como escenario nuestro primer coliseo deportivo.

EL PRELIMINAR.—

El cotejo preliminar, que se inicia a las 13.30 horas, lo protagonizarán U. Católica y Magallanes, elencos que marchan en la tabla de posiciones con 14 y 11 puntos, respectivamente, y que no presentan novedades con relación a los encuentros que sostuvieron el domingo pasado, donde los pupilos de Riera superaron a San Felipe 3 por 1, y los "carabeleros" empataron a 1 con Colo Colo.

Ante el árbitro Carlos Robles, las alineaciones de ambos equipos serán los que detallamos a continuación:

UNIVERSIDAD CATOLICA: Godoy; Valdés, Villarroel y Sullivan; Laubé e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fooullouix e Ibáñez.

MAGALLANES: Larraín; Santis, Schiro y Pérez; Toro y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, Herceg, Torres y Bello.

EL COTEJO ESTELAR

Y de fondo, a las 15.30 horas, se enfrentan Universidad de Chile y Colo Colo, en uno de los cotejos más esperados del campeonato profesional.

Demás está decir la importancia que tiene el resultado de este encuentro, para las posibilidades futuras de ambos equipos, ya que si bien es cierto que la "U" aventaja por 5 puntos a los albos, son siempre rivales de riesgo y protagonistas de emotivos encuentros.

La importancia que reviste el partido, se refleja en el hecho de que ambos entrenadores, decidieron, a diferencia de otras veces, concentrar a sus jugadores con 48 horas de anterioridad al match y tomando las providencias del caso, anuncian cambios en las respectivas alineaciones.

Por ejemplo, en Universidad de Chile, ingresa en la media zaga Carlos Contreras, en reemplazo de Musso y hasta anoche, era dudosa la inclusión de Ernesto Alvarez en la ofensiva, ya que aún no se recuperaba totalmente de la fuerte grippe que lo aquejó a principios de la presente semana. Si no está en condiciones de actuar, será reemplazado por Oscar Coll, quedando el resto del cuadro constituido en la misma forma de la semana pasada, cuando superaron por la cuenta mínima a Audax Italiano.

En consecuencia, la "U" formará con Astorga; Rodríguez, Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Alvarez o Coll y Sánchez.

Colo Colo, por su parte, hará entrar en su línea media a Walter Jiménez, en reemplazo de Ortiz. Por otro lado, hasta el momento de despachar esta información eran dudosas las actuaciones de Sepúlveda y Bravo, los que serían sustituidos por Navarro y Jiménez, manteniéndose entosces Mario Ortiz con el número 6. Los albos formarían en consecuencias con Santander; Sepúlveda o Navarro, Lepe y González; Cruz y Ortiz o Jiménez; Rivas, Ramírez, Bravo o Jiménez, Beiruth y Valdés.

El partido será dirigido por Luis San Martín.



CARLOS CAMPOS se transformará esta tarde en un duro problema para los defensores colocolinos, que tratarán por todos los medios, anularlo para que no haga uso de "su cabecita de oro". A las 15.30 horas se enfrentan en nuestro primer coliseo deportivo Universidad de Chile y Colo Colo.

FUTBOL ARGENTINO:

INDEPENDIENTE BUSCA SU RECUPERACION ANTE EL CRECIDO VELEZ SARFIELD

Se juega esta tarde la décima fecha.

BUENOS AIRES, 26 (UPI).— Como encuentros de real interés para la marcha del Campeonato Oficial de Fútbol, de la décimocuarta fecha a disputarse mañana, parece no desprenderse ninguno con especiales características. El puntero de la tabla, River Plate, solamente deberá proveerse de un mínimo de cuidado porque será visitante en la cancha del modesto Platense, que desde hace seis fechas no ha ganado un solo partido (perdió 2 y empató 4), mientras que los "Millonarios" no conocen la derrota desde la tercera jornada.

Pero Platense verá de no padecer una deshonrosa caída ante su propio vecino del barrio de Núñez y además puede acordarse que fue quien dio el primer empujón hacia el vacío del que tanto trabajo le cuesta recuperarse, a Independiente, y que luego de un empate con Boca Juniors, goleó a Huracán.

En cambio, y en lo que se refiere a la posición inmediata detrás del líder, que ostenta Vélez Sarsfield, nadie puede asegurar que ocurrirá, porque tendrá que vérselas con un Independiente en perspectivas de retomar la normalidad que lo identifique no solamente con el recuerdo sino con los hechos, con su título de campeón sudamericano y pretendiente a la corona euro-sudamericana que a breve plazo dilucidará con Internazionale de Milán.

Aunque estos últimos todavía se ven indecisos y no se sabe cuándo pueden ganar o perder por la disparidad en el rendimiento de cada presentación, hay muchas figuras de calidad dispuestas a hacer surgir de su incómoda posición a la tradicional "Academia".

Otro que, por el contrario, viene surgiendo, aunque lentamente, es San Lorenzo de Almagro. Mañana tiene otra oportunidad de continuar su rehabilitación, frente a Estudiantes de La Plata.

En cuanto al costoso conjunto de Rosario Central, inició el retorno con los mayores halagos, pero que al correr de las últimas jornadas ha venido decayendo hasta precipitarse en la ignominiosa derrota de 3 a cero frente a San Lorenzo. Mañana los rosarinos juegan en su propio campo con el alicaído Atlanta —último— que a pesar de su posición, puede dar la sorpresa.

La persistente reacción de Huracán, luego de un comienzo impreciso, mantiene la expectativa de su numerosa hinchada que espera una nueva actuación descollante frente a Gimnasia y Esgrima, equipo que vendrá a visitarlo desde La Plata.

En la cancha de Caballito, el local, Ferrocarril Oeste es favorito en su match contra Lanús, conjunto en el que se observara una notoria declinación.

Por último, Argentinos Juniors será local ante el rosarino Newell's Old Boys, otro de los "chicos" que después de un buen arranque se ha venido al fondo de la tabla.

UC RECUERDA A SUS SOCIOS FUNDADORES

El próximo viernes 2 de julio se realizará, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el acto de entrega de títulos a los socios fundadores del Club Deportivo de la Universidad Católica, ceremonia que contará con la presencia de altas autoridades docentes universitarias.

En esta ocasión se dará cumplimiento a un acuerdo del Directorio Central del instituto cruzado, por el cual se otorgará un título que acredite la calidad de socio fundador a los primeros mil socios de la UC, que ingresaron a las filas de la institución entre los años 1937 y 1941, y que dieron forma a lo que hoy es una de las más poderosas y prestigiosas entidades deportivas del país.

El Directorio Central del Club agradecerá a aquéllos socios comprendidos entre los N.os 2 al 1.000, que aún no hubiesen recibido la invitación que se ha cursado para este acto, se sirvan concurrir a las oficinas del club a retirar su tarjeta respectiva.

Goleó en baby fútbol Club Centro Juvenil

Con el triunfo del Deportivo Julio José Núñez sobre Los Indefensos por 4 tantos a 2, y el de Centro Juvenil Cruz del Sur ante Cinco Estrellas, por 8 goles a 2, se inició el miércoles pasado el campeonato de baby fútbol.

Este torneo, que es organizado por el Centro Juvenil Cruz del Sur, de la Parroquia Santo Cura de Ars, tendrá como premio, un trofeo donado por la Casa de Deportes Honorinolanda.

Participan en este campeonato los siguientes equipos del departamento Pedro Aguirre Cerda: San José Unido, Los Indefensos, Los Indomables, Los Picapiedras, The Blues Splendors, Tannenbaun, Julio Jofré Núñez, Las Cinco Estrellas y Centro Juvenil Cruz del Sur.
50

Programa de hoy en la Liga B. Encalada

Programa de partidos de fútbol de la Liga Blanco Encalada a efectuarse hoy, en el Estadio Arturo Prat, empezando con los terceros equipos, a las 9.30 horas:

CANCHA 1: Rep. de Paraguay con Malloa Filial, turno Cinco de Mayo; CANCHA 2: Tricolor Nacional con Unión Las Cabras, turno Caupolicán; CANCHA 3: Claudio Gay con Caupolicán de A., turno S. Valdivia; CANCHA 4, Flecha Roja con Juventud Unida, amistoso; CANCHA 6: Orden y Patria con Cinco de Mayo, turno Ariel; CANCHA 7: Sergio Valdivia con Real Olimpia, turno Unión Las Cabras; CANCHA 9, Traiguén con Ariel, amistoso; CANCHA 11: Galicia Imperio con Dínamo, amistoso.

Cros Country en el Parque Cousiño

Con la organización de la Asociación Atlética de Santiago, se efectuará a partir de las 10.30 horas de hoy, el segundo cross country de la temporada de invierno, que tendrá por escenario el Parque Cousiño, frente a la salida de la Plaza Ercilla.

El certamen es para todas las categorías, tanto de damas como varones, y tendrá el siguiente programa:

10.30 HORAS: 800 metros infantiles varones; 800 metros infantiles damas; 800 metros juvenil intermedia damas; 1.500 metros adultas damas; 800 metros juvenil dama superior; 2.100 metros para lanzadores de bala, disco, martillo, dardo; 2.100 para velocistas y saltadores; 2.100 metros juvenil superior varones; 1.500 metros juvenil intermedia varones; 3.600 medio fondistas; 7.000 metros fondistas.

FOTO-FUTBOL



GRIGUOL (San Luis)

RODRIGUEZ (Rangers)



U. FRANCO (S. Morning)



A. CASTILLO (San Luis)



F. NAVELLO (A. Italiano)



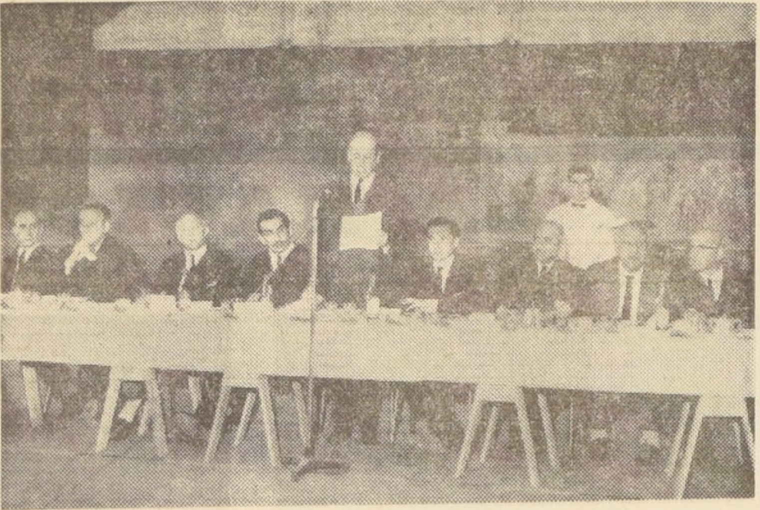
J. C. MORENO (Palestino)



PULGAR (San Luis)



M. MOCCIOLA (Green-Temuco)



Exposición clara y precisa de lo realizado por la Dirección de Deportes del Estado hizo ayer el presidente de este organismo Horacio Walker Concha, durante la celebración del 17.o aniversario de esta entidad. En el grabado, hace uso de la palabra. A su derecha el Ministro de Defensa Juan de Dios Carmona. También están Félix Garay, presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados, Alberto Labra, Carlos Guerrero y otras autoridades.

Con especial brillo celebró la Dirección de Deportes del Estado sus 17 años de vida

El acto conmemorativo se llevó a efecto en el Club de Campo, con asistencia de autoridades gubernamentales y deportivas

Con un interesante programa deportivo la Dirección de Deportes del Estado, que preside Horacio Walker Concha, conmemoró ayer en el Club de Campo sus 17 años de vida.

A esta celebración asistieron autoridades de Gobierno y deportivas, como asimismo representantes de prensa y radio. Por parte del Gobierno estuvo, entre otros, el señor Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, en representación del Poder Legislativo, Félix Garay, presidente de la Comisión de Deportes de la Cámara de Diputados; también estuvo el presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alberto Labra.

Entre los números deportivos figuró la presentación realizada por los más calificados esgrimistas nacionales, que hicieron acopio de sus recursos técnicos. Tuvieron participación activa Alberto Bravo, campeón chileno de florete; Alberto Larrondo y Sergio Vergara, en espada; Ester Crouchett y Norma Jorquera, en florete damas, todos ellos, bajo la dirección del maestro de armas A. Moreno.

Cerca de las 14 horas, en una de las canchas de básquetbol que cuenta Club de Campo, el grupo de judo del Instituto Vida Sana hizo una serie de demostraciones, dedicadas a presentar formas de defensa personal. Este conjunto recibió de parte de los presentes un merecido aplauso. A cargo de estos judistas actuó el profesor Sergio Gaymer, realizando los ejercicios Francisco Cuevas, Sergio Solís, René Sánchez, Sara Marchant y René Vilches.

Sin duda que la exhibición de mayor significación la tuvieron los profesores de Educación Física Críspulo Ortiz, Eduardo Ubal, Alejandro Cabero y Adolfo Kunz, que integran el Departamento Didáctico de la Dirección de Deportes, que junto a unos 18 niños del Liceo Carrera, realizaron una clase demostrativa de gimnasia recreativa.

Para ello ocuparon material de fácil adquisición, un pequeño cilindro de madera, sogas, balones y piedras, que en base a ejercicios totalmente naturales, fueron interesando a los alumnos, que sin darse cuenta, fueron poniendo en movimiento la totalidad de sus músculos.

Con posterioridad y durante el almuerzo, el Director de Deportes, Horacio Walker, hizo una breve reseña de la labor de satisfacción por celebrar cumplida por el organismo que dirige.

Sus primeras palabras fueron los 17 años de vida de la Dirección "junto a la familia deportiva del país".

Destacó entre otras cosas el trabajo que está realizando el cuerpo de profesores del Departamento Didáctico de dicho organismo, que está llevando con éxito la inquietud deportiva hasta las poblaciones.

Agregó que el Departamento de Construcciones junto al Ministerio de Obras Públicas están empeñados en dotar de recintos deportivos a las poblaciones. Como primer paso, se está emparejando terrenos, para crear nuevas canchas, las cuales ya cuentan con camarines y otras instalaciones.

Asimismo informó de la próxima creación de la Polla del Deporte y la redestribución de impuestos, que afectan a los espectáculos deportivos, con cuyos fondos, se harán realidad los proyectos que persigue el Gobierno, de favorecer el desarrollo de estas actividades.

Dio cuenta que mediante decreto del Ministerio de Educación, se dispuso el pleno aprovechamiento de los locales escolares, que tengan canchas de deportes, para que éstas sirvan a los pobladores. De esta manera la Educación Pública se proyectará a la población toda.

Unido a lo anterior, Horacio Walker anunció el acuerdo llegado por el organismo que dirige y Cáritas Chile, en virtud del cual estos últimos, cooperarán con leche y otros productos, destinados a los deportistas que concurran a estos recintos.

Agradeció finalmente la cooperación prestada por la prensa y radio, a la divulgación de estos trabajos.

MARCAS ACEPTABLES EN TORNEO ATLETICO PARA LA TERCERA CATEGORIA

Como aceptables pueden considerarse los resultados de la primera etapa del torneo atlético de tercera categoría organizado por la Asociación Atlética de Santiago, efectuada ayer en el Estadio Nacional.

Entre los resultados más destacados de esta primera etapa hay que consignar los 11 segundos anotados por Eduardo Severín, del Stade Francais, en la semifinal de 100 metros planos. Los resultados de las finales disputadas ayer fueron las siguientes:

3.000 mts. planos.— 1) Mario Valdivia, UC., 9.402; 2) Héctor Vidaurre, SF., 10.035; 3) Sady Urrutia, CC., 10.06.9;

100 mts. planos final.— 1) Lecilia Goddard, SF., 2) Ana M. Kroeschroeder, SF., 13.5; 3) Gabriela Salazar, UCh., 13.6.

Salto alto varones.— 1) León Mosmellic, SF., 1.70; 2) Sergio Arce, CC., 1.65; 3) Héctor Aránguiz, AS., 1.65.

Salto triple.— 1) Guido Riquelme, UC., 13.21; 2) Luis González, US., 11.98; 3) Benjamín Blanco, UT., 11.95.

Lanzamiento dardo damas.— 1) Hilda Rebolledo, UCh., 31.64; 2) Marisol Fring, UCh., 30.64; 3) Luisa Albornoz, UCh., 27.29.

Lanzamiento bala varones.— 1) Oscar Mora, CC., 12.36; 2) Marcelo Tapia, UCh., 12.01; 3) Jorge Peña, SF., 11.51.

"Miopes", de "La Nación" enfrentan a "Las Brasitas"

"Los Miopes" de LA NACION y "Las Brasitas" de la 7.a Cía. le Bomberos jugarán un interesante partido el martes 29 en la cancha Standard Electric, a las 10.30 de la mañana. Con motivo de este importante partido "Los Miopes" citan a los siguientes jugadores: Daniel Ocampo, Washington Figueroa, Enrique Rocha, Rudecindo Valenzuela, Anibal Rosas, Rubén Lamilla, Feliciano Martínez, Diego Morales, Miguel Merello (director técnico), Julio López, Sergio Verdugo, Hernán Arriagada, Leopoldo Zelada, Rolando Daza, Washington Fuenzalida y Víctor Arroyo.

En cuanto a "Las Brasitas", se anuncia que quedarán suspendidos todos los incendios del día martes para que puedan jugar tranquilitos. Se disputará veneno para los perdedores.

CON INNOVACIONES LARGARA LA REGULARIDAD DOMINICAL

Extraordinario entusiasmo ha despertado en el ambiente del automovilismo de regularidad la disputa del Gran Premio Bujías Bosch, que se largará hoy domingo, a las 9 horas, desde la sede del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

Le meta del recorrido, previamente fijada, sólo será conocida por los participantes con cinco minutos de anterioridad a la largada de la prueba, ya que estará indicada en la hoja de ruta que llevarán los competidores.

Esta innovación en el sistema de careras, como asimismo otras incógnitas relativas al recorrido, prestarán un nuevo incentivo a esta prueba, de la cual los competidores sólo saben que tendrá una longitud de 400 kilómetros.

La repartición de los premios se efectuará en la Hostería El Parrón, durante una comida a la que asistirá la totalidad de los participantes.

EL DISCURSO DE HORACIO WALKER

"Señores:

Para la Dirección de Deportes del Estado, es un motivo de especial satisfacción celebrar 17 años de vida en compañía de los más altos representantes de la familia deportiva del país. Pero más estimulantes aún en tener junto a nosotros autoridades del Gobierno y de instituciones que de hecho se incorporan a nuestra familia por primera vez. Esto es una demostración de que hay una nueva conciencia que valoriza las actividades del deporte como factor decisivo en la formación integral de nuestra juventud. Estamos abocados a la tarea de hacer transformaciones profundas para que el deporte cumpla esta función. En los cinco meses que llevo a cargo de la Dirección, hemos recorrido una parte importante del camino proyectado.

Creamos un Departamento de Difusión, a cargo de cuatro profesores de Educación Física, jóvenes e idealistas que han llevado un nuevo concepto del deporte, a poblaciones y ciudades que nunca conocieron lo que es la gimnasia recreativa y los fundamentos de la preparación física. Ellos, con entusiasta colaboración de todo el personal administrativo de la Dirección, **han estado todas las noches dando cursos masivos en los barrios populares, que nos han permitido palpar las inquietudes de nuestra juventud** y las enormes posibilidades de una orientación formativa de nuestra labor.

Nuestro Departamento de Construcciones está realizando en las poblaciones del gran Santiago, con la colaboración del Ministerio de Obras Públicas, **una labor efectiva para dotarlas de canchas populares y de espacios libres de múltiple aprovechamiento.** Hemos visto con satisfacción como el personal de la Dirección y los propios pobladores se han unido con igual entusiasmo para colaborar en este trabajo. El emparejamiento de terrenos comprendía en su primera etapa, 235.000 metros cuadrados y se ha ido ampliando por el interés de los mismos vecinos de cada barrio en habilitar muchos espacios hasta hoy abandonados. Más adelante haremos lo mismo en provincias. Hasta donde los medios lo permiten, diversas canchas están siendo dotadas de camarines y cierros. El trabajo de la Dirección de Deportes se ha visto también recargado en otros aspectos.

Puedo citar por ejemplo entre las tareas más importantes, la confección del Catastro Nacional de recintos deportivos, los cursos tres veces por semana por televisión, las encuestas a instituciones deportivas, la formación de una biblioteca, los cursos experimentales en la industria y la creación de numerosos Consejos Locales de Deportes que representarán la autoridad de la dirección en cada ciudad. Hemos tomado contacto con los Consejos Locales de Deportes, las Asociaciones y las Ligas de muchas partes del país, los cuales están colaborando para hacer realidad nuestros proyectos. Cábeme destacar que las autoridades locales, especialmente Intendentes, Gobernadores y Alcaldes están asumiendo una participación activa en el esfuerzo común de reorganizar las bases del deporte y de habilitar canchas y gimnasios.

Sería injusto no destacar en este breve recuento de aniversario, que la labor de la Dirección de Deportes del Estado se ve facilitada, por la colaboración de la Consejería de Promoción Popular de la Presidencia de la República y del Departamento de Educación Física del Ministerio de Educación. Con la primera hemos unido nuestros esfuerzos en el trabajo diario en las poblaciones; con la segunda estamos realizando un trabajo coordinado tendiente a complementar la Educación Física escolar y la extraescolar. Fruto importante de este trabajo es el acuerdo a que hemos llegado con miras al pleno aprovechamiento de los gimnasios y recintos deportivos escolares.

En efecto, por decreto N.o 4.905, de 28 de abril último, del Ministerio de Educación, se dispuso el uso pleno y múltiple de los locales escolares. **Hemos acordado con dicho Ministerio la reglamentación en lo referente al uso por los Consejos Locales de Deportes y por las instituciones que ellos agrupan, de todos los gimnasios y canchas de deportes de los establecimientos educacionales, y sólo falta la tramitación del decreto que aprueba dicho convenio.** Por nuestra parte, realizaremos esfuerzos para ir equipando esos recintos, con implementos gimnásticos, también de pleno aprovechamiento.

Al hacer público este acuerdo, dejo constancia del alto significado que él tiene p... el futuro de nuestro depo... no sólo porque permitirá... todos los deportistas apro... char las instalaciones esco... res a las horas en que no l... ocupe el establecimiento, ... también, porque así la e... ción pública comienza a ... yectar su campo de ... hacia la comunidad toda y valorizar la Educación F... dentro de sus planes.

También deseo hacer p... co en presencia de autori... des de Gobierno y del dep... te, un acuerdo que acaba... de suscribir con Cáritas-C... le, que significará el más... lioso aporte a la salud... nuestra raza. Todos los e... fuerzos que los propios dep... tistas realicen en benefici... la comunidad, aportando... trabajo en la construcción... habilitación de gimnasios,... canchas deportivas, de esta... populares, etcétera, ser... compensados con productos... especial leche, que propo... nará Cáritas a través de... Departamento "Sernapr"... riamente a todos los dep... tas que usen estos re... Agradezco la colaboració... Cáritas, que estimulará... iniciativas de la propia ... tud interesada, compens... sus esfuerzos con eleme... básicos para su salud. S... el mejor paso para alejar... **pueblo de las cantinas... atraerlo hacia mejores h... tos de vida.**

Todas estas realizacion... constituyen la primera eta... de un plan integral que ... de a considerar al ser hu... no, como una unidad a la ... la Educación Física aport... aspecto biológico y que ... cura encauzar el sano ... vechamiento de las ... ras libres de los div...

A esto último tiende la ... gislación que propondre... para orientar la recreació... incorporar sus múltiples ... pectos a una organización ... mún con el deporte y la E... cación Física. Pretendemos ... se planifiquen las activida... a pleno aire para aprove... las oportunidades que da ... tra naturaleza; que se org... ce el turismo popular y el ... rismo social, que se habi... lugares para camping, que ... fomenten los hobbies, el fo... klore, el arte, los paseos, ... juegos y las excursiones, ... suma, una plena orienta... de las actividades ... das del hombre, dir... dirigida hacia la ma... lar, hasta hoy postergad... estos aspectos.

Para llevar a cabo este p... grama no bastan las actu... organizaciones, ni es ade... da la actual orientación ... nuestro deporte. No pode... seguir ajenos a los pasos ... muchos otros países vie... dando en el campo de la E... cación Física, de la Recre... ción y del Deporte. Aspir... mos a tener también nosot... una juventud fuerte, sana, ... resuelta y para lograr eso ... necesario hacer cambios pr... fundos.

Muchas veces, las insti... ciones necesitan transform... se para cumplir su fin. P... dar nueva vida a nuestro ... porte, consideramos nece... reestructurarlo, creando ... corporación con una m... más amplia que la de los ... tuales organismos direct... Creo que el paso que han ... do algunos Diputados al p... sentar una indicación que ... mita al Poder Ejecutivo ... las normas para la Educ... Física, la Recreación y ... Deporte, merece el apoyo ... todas las organizaciones ... portivas del país. La crea... de la Polla del Deporte y ... redistribución de los impu... tos que paga el público ... concurre a los estadios, a ... de que sirvan para finan... estas actividades, constitu... en las actuales circunstan... lo que yo llamaría un salv... vidas para el deporte, aun... no creo que el gran défi... que se arrastra desde ha... tantos años, principalme... en materia de recintos dep... tivos, pueda solucionarse ... talmente sin un impor... aporte presupuestario.

Creo que esta iniciativa ... comprensión que de estos pr... blemas han demostrado S. E. el Presidente de la Repúbli... el señor Ministro de Defe... Nacional y las demás auto... dades de Gobierno, nos per... ten confiar en mejores d... para el deporte nacional, ... para la Educación Física e... colar. Los continuos conta... que he mantenido con las b... ses del deporte, me permi... asegurar al Gobierno un am... plio respaldo popular para e... te programa. Confío en q... ahora, más que nunca, tod... las organizaciones del dep... te nacional se mantendr... unidas en el propósito de f... cilitar la dictación de las l... yes necesarias para sacar ... nuestro deporte de la pos... ción en que se encuentra.

Finalmente, a la prensa, ra... dio, televisión de todo el p... aquí representada, le agrade... co sinceramente la colabora... ción que nos está presta... en nuestra tarea.

NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

...nión Condell juega con Santos ...ybar por el Clásico del Matadero

...CIACION SANTIAGO DE FUTBOL

...entros por las series de ... Unión y República se ...rán con tres divisiones ...ir de las 1.30 horas. ...programación corres... a la octava fecha, so... el partido que ... Unión Condell con ...bar.

...E DE HONOR

...Ilharreborde: Ilha... con Copal. Turno: ... El Salto. Cancha ...cional N.o 5: Arco ...trella. Turno: Muz... Cancha Unión Con... Condell con San... Turno: Almirante ... Cancha Almirante ... Almirante Latorre ... Turno: Nacional ... Cancha Cuarta Zo... Zona con Small ...o: Everton. Can... Ramón: Vista Her... Pacífico. Turno: ... Salto.

...IE UNION

... Estadio Nacional ...rtín Mapocho con ...lético. Turno: Ma... ...ncha Caupolicán: ... con Gimnástico ... Turno: Nacional ... Cancha Copal: La ... Propa: Turno: ... Cancha Hospi... Aguirre: Liverpool ... con Diablitos Jr. ...cional El Salto. ...deco: Carlos Wal... ...ldebenito. Turno: ... Cancha Academia ...nidades: México ... Libertad. Turno: ... Salto.

...REPUBLICA

... Estadio Nacional ...nión Arauco con ...vo. Turno: Arco ...a Estadio Nacio... Muzzio Hnos. con ... Turno: Propa. ...imnástico Arturo ...anga con Veloz. ...mero de Mayo. ...ndizzoni: Juventud ... con Teniente Go... México Central.

...ron en esta fecha ... Mademsa (serie ... Nacional El Salto ...). Además no se ...artido Albión con ...serie República), ... solicitado el Club ... libre, de confor... el reglamento.

...PORTANTE: Es ...e los directores de ...nicar entre las 18 ... de HOY domingo ...no 84057, ó en su ...la sede social de ...n —Santo Domin... los resultados de ...

...ra que dichos re... ...den a conocer a ... para conocimiento ...s 28.

... esa hora, la se... ATENDERA. ... cumpla esta obli... multado. ...efónico: Club Ma...

Secretaría

...ION GENERAL ...LASQUEZ

...tan por la 4ª fe... ...eda inicial con sus ...s los clubes si...

...Innovación Nº 1.— ... Latorre. Turno y ...nión Bélgica.

...Asociación Nº 1.— ...as con Juventud ...no y árbitros: Po...ada.

...Asociación Nº 2.— ...lonso con Unión ...Turno y árbitros: ...ler.

...e los partidos de la ...eros equipos: 13.30 ...ndos equipos: 14.45 ...meros equipos: 16

...Innovación Nº 1.— ...Población Ecuador. ...rbitros: Deportivo

...Innovación Nº 2.— ...uniors con Alberto ... Turno y árbitros: ...Velásquez.

...Innovación: Pobla... ...a con Unión Bél... ...y Arbitros: Emba...ana.

...Innovación Nº 4.— ...Velásquez con Fran... ...mazábal. Turno y ...Población Ecuador.

...Asociación Nº 1.— ...Delicias con Pobla... ...ada. Turno y árbitros: ...Dibán.

...Asociación Nº 2.— ... Viel con Atlético ...Turno y árbitros: La... ...Chile.

...Asociación Nº 3.— ...torio Chile con Pobla... ...wards. Turno y árbi... Francisco Alonso.

Cancha Asociación Nº 4.— Máximo Garay con Veintinueve de Enero. Turno y árbitros: Atlético Brasil.

Cancha Walter Müller.— Walter Müller con Javiera Carrera. Turno y árbitros: Igualdad y Trabajo.

BAY SERIE HONOR: Estella de Quinta. BAY SERIE ASCENSO: Igualdad y Trabajo.

Los terceros equipos empiezan a jugar a las 9 horas.

ASOCIACION METROPOLITANA DE DEPORTES

Encuentros por la décima fecha y con tres elencos.

Cancha ACADEMIA DE HUMANIDADES: Carlos Navarrete con Próspero González; Cancha VESTEX: Vestex con Atlético Caliche; cancha CEMENTERIO CATOLICO: Maracaibo con Población Vivaceta; ancha CEMENTERIO GENERAL: Gustavo Pizarro con Deportivo Nacional; cancha PATRONATO SAN RAMON: San Ramón con Cachupines; cancha LA SERENA: Veneciano con Clodio Brito: cancha Rodighiero N.o 1: Balmaceda Junior con Sergio Vergara, y cancha RODIGHIERO N.o 2: Los Prados con Inés de Suárez.

ASOCIACION DE FUTBOL LA CISTERNA

Juegan por el torneo de ascenso, empezando a las 13.15 horas:

Cancha RIVER PLATE: American con San Ramón; cancha ANDES: M. Sánchez con M .Tobarías; cancha DEFENSOR: Municipal con América; cancha DEFENSOR EL TRIUNFO: Cisterna con Colo Puccio.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Se enfrentarán por la 11a. fecha con sus tres divisiones:

COPA ANTONIO SAGREDO

9, 10.15 y 11.30 horas:

CANCHA U. COQUIMBO: U. Palermo con U. Coquimbo. Turno, Malaquías. Arbitro, Esperanza. CANCHA HUEMUL: J. P. Huemul con 16 de Febrero. Turno, Atacama. Arbitro, J. Dávila. CANCHA V. DE CHILE: Balmaceda con 7.o de Línea. Turno, V. de Chile. Arbitros: Defensor.

Tarde, a las 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA HURACAN: Luis Ramírez con Huracán. Turno, Vergara. Arbitro, Estrella. CANCHA V. DGO. SILVA: Los Zorros con V. Dgo. Silva. Turno, Pedro Montt Arbitro, Toledo. ESTADIO CANCHA N.o 2: Hung-Hau con Galil Maguenzo. Turno, L. Marchant. Arbitros, Germania.

COPA SAN MIGUEL

Tarde, a las 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA ATACAMA, Juv. Atacama con Luis Marchant. Turno, Luis Ramírez. Arbitros: Coquimbo. CANCHA DEFENSOR, José L. Vergara con Defensor América. Turno, 16 de Febrero. Arbitros: Huracán. CANCHA Toledo: Juv. Esperanza con Fco. de Toledo. Turno, 7.o de Línea. Arbitros: Balmaceda. CANCHA, JULIO DAVILA: Estrella del Pacífico con J. Dávila. Turno, Palermo. Arbitros: Los Zorros. CANCHA MALAQUIAS: Pedro Montt con Malaquías Concha. Turno, V. Dgo. Silva. Arbitros: J. P. Huemul. ESTADIO CANCHA N.o 1: Germania con V. de Chile. Turno Maguenzo. Arbitros: Hung-Hau.

ASOCIACION DE QUINTA NORMAL

Todos los partidos se jugarán con tres equipos, empezando a las 14.30 horas:

Cancha Zambrano N.o 1: deportivo Julio Ruiz con Dep. Roberto Encina. Turno, a/c. del deportivo Isabelino Gradín. Cancha Zambrano N.o 2 deportivo Patricio Lynch con deportivo Mariscal Sucre. Turno, a/c. del Dep. La Estrella de Oro.

Estadio Municipal: Dep. Juventud y Progreso con Dep. Italo Chileno. Turno, a/c. del Dep. Academia.

Recaudación: En la mañana a/c. del Dep. Mejillones. En la tarde a/c. del Dep. Juan García.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Se enfrentan por la 13a. fecha los clubes siguientes:

CANCHA 21 DE MAYO: 9.30 horas: Relámpago con Academia; CANCHA TORINO 9.30 horas: J. Torino con El Carmen; CANCHA PALAIS ROYAL 14 horas: Palais Royal con Santa Teresita; CANCHA VENEZUELA: 14 horas: Unión Venezuela con J. Guayaquil; CANCHA JUAN ASTORGA 14 horas: Atlético Serena con Verde Nilo; CANCHA SAN FERNANDO 14 horas: San Fernando con 21 de Mayo; CANCHA MANUEL RODRIGUEZ 14 horas: Manuel Rodríguez con Estrella de Roma. Turno y árbitros, deportivo El Rayo.



LOS CAPITANES.— Domingo Sibilla y Carlos Sevillano intercambian saludos en los momentos previos al match que sostuvieron Unión Española y Real Madrid. Interesante pugna que tendrá su segunda versión esta noche en el parquet de la Federación.

Unión Española buscará en San Felipe dos puntos valiosos

Rangers y La Serena, protagonizan otro de los buenos encuentros que se juegan esta tarde en provincias

Con cinco partidos en provincias, iniciamos todos ellos, a las 15.30 horas, se da término hoy a la décimoprimera fecha del Torneo de Fútbol de Primera División.

EN COQUIMBO

En el puerto nortino, la oncena dueña de casa recibe a Green Cross de Temuco, equipo que viene de perder en la fecha pasada, en su propio reducto, con Palestino.

Por su parte, Coquimbo Unido, dando la gran sorpresa de la jornada anterior, empató en Rancagua, con O'Higgins, uno de los buenos cuadros del presente torneo. Indiscutiblemente, en el papel, aparece con más opción la oncena sureña; pero a lo mejor, Coquimbo sigue de sorpresa en sorpresa y se transforme en un "hueso duro de roer", para el plantel que adiestra Miguel Mocciola.

EN VIÑA DEL MAR

Sausalito será escenario esta tarde del partido entre Everton y O'Higgins, elencos que marchan con 10 y 13 puntos, respectivamente, en la tabla de colocaciones.

Un partido de difícil pronóstico, que será dirigido por Lorenzo Cantillana.

LOS "DIABLOS ROJOS" A SAN FELIPE

Unión Española, que en la fecha pasada, cumpliendo una pobre actuación, fue derrotado por Rangers se presenta en San Felipe, ante la escuadra local, para buscar una rehabilitación que esté más acorde con sus pergaminos.

A su vez, Unión San Felipe, que el domingo anterior fue vencido por Universidad Católica, quiere quedar bien ante sus parciales y para ello, lógicamente necesita de un triunfo, el que esperan obtener a costa de los "diablos rojos de Santa Laura".

José Silva será el encargado de controlar las acciones.

EN TALCA

Uno de los equipos que está dando bastante satisfacciones a sus "seguidores", es Rangers de Talca, que esta tarde, recibe a Deportes La Serena, en su Estadio Fiscal.

Los representantes del "Piduco", marchan en segundo lugar en la tabla de colocaciones, a sólo 3 puntos, del puntero y los "nortinos", con 11 puntos, ocupan el séptimo lugar.

EN LA CALERA

El quinto partido de provincia se juega en el Estadio Cemento Melón de La Calera, donde el representativo local, recibe a Santiago Wanderers.

Es este un partido de proyecciones muy parejas, ya que los "cementeros" tienen 9 puntos, y los porteños uno menos, es decir 8.

Este cotejo será arbitrado por Jaime Amor.



CARVAJAL, PESCE Y HURTADO, delanteros de La Serena, equipo que tratará de cortar "la buena racha" de Rangers, enfrentándolo en Talca. Bastante expectación existe en la ciudad sureña, por el cotejo entre "piducanos" y nortinos.

No se interrumpe el básquetbol oficial: Thomas Bata enfrenta a Sirio en la jornada matinal

No se detiene el desarrollo del Torneo Oficial de básquetbol masculino de la Asociación Santiago. Pese a la visita de Real Madrid, que juega esta noche ante Unión, en match de despedida y revancha, se programó una reunión doble que tiene como animadores a los elencos de Ferroviarios con Quinta Normal Unido en el encuentro preliminar, cuadros que sólo tienen un triunfo de cinco actuaciones, y en el match de fondo Thomas Bata con Sirio.

Este cotejo tiene importancia para la clasificación de ambos quintetos para la Rueda de Los Seis. El cuadro peñaflorino ha logrado dos victorias en cinco encuentros, mientras que Sirio, en igual número de actuaciones, ha conseguido tres triunfos, de modo que ambos elencos buscarán dar un paso hacia la clasificación definitiva.

El programa se inicia a las 9 horas, con el encuentro entre juveniles de Thomas Bata y Quinta Normal.

BASQUETBOL FEMENINO

En tres canchas continúa esta tarde el Torneo Oficial del básquetbol femenino metropolitano, en las divisiones de Ascenso e Intermedia. En el Gimnasio México, a las 16 horas, se enfrentan los cuadros de Ferrobádminton con Santiago Morning, y a las 17 horas Labán con Primavera, dejando el cotejo de fondo a Cultural México con Chile-Brasil. Estos cotejos corresponden a la División Intermedia.

Serie de Ascenso: Gimnasio Madeco: 17 horas, Gimnástico Arturo Prat-Thomas Bata, y 18 horas, Geomil con Juventud Llico; Gimnasio FAMAE: 17 horas, Iberia-Mademsa, y 18 horas, Gildemeister con Hipódromo Chile.

SEGUNDO TORNEO ATLETICO INTERESCOLAR "SANTIAGO NORTE" EFECTUA U. C.

La rama de atletismo del Club Deportivo de la Universidad Católica, ha tomado bajo su organización el segundo Campeonato Interescolar de Atletismo "Santiago Norte", en el que intervendrán más de 350 atletas de los siguientes establecimientos educacionales fiscales y privados del barrio norte de la ciudad. El certamen se realizará hoy, en su primera etapa, en el Estadio Independencia, desde las 9.30 horas.

Han anunciado su inscripción los siguientes colegios: Liceo Leonardo Murialdo, Academia de Humanidades, Liceo Valentín Letelier, Liceo Gabriela Mistral, Comercial Nº 5, Liceo Nº 12, Liceo Parroquial Santa Teresita y Liceo Parroquial Lo Negrete.

El colegio ganador en el puntaje general recibirá el trofeo "Universidad Católica", y los tres primeros atletas en cada prueba recibirán sus premios de manos de los atletas internacionales Iván Moreno, Eliana Gaete, Cristina Ducci y Guido Riquelme.

Este gran esfuerzo de la activa rama de atletismo de Universidad Católica, ha tenido favorable acogida entre los escolares de aquel barrio, un poco abandonado en materia de competencias deportivas.

El programa completo de la jornada de hoy, es el siguiente:

9.30 horas: 100 metros, series; salto alto; lanzamiento del disco, 100 metros, semifinal; 400 metros (c/t.), salto largo, 110 metros, final; posta 4x100 metros.

Atletismo colegial en el Nacional

En la pista del Estadio Nacional se efectuará en la mañana de hoy un torneo interescolar de atletismo juvenil de invierno con la participación de representantes de los liceos Aplicación, Barros Borgoño, Lastarria, Nº 13, Instituto Nacional e Internado Barros Arana.

El programa que se efectuará es el siguiente:

9.15 HORAS.— 80 metros, intermedia; dardo, intermedia y superior; Largo, superior.

9.45 HORAS.— 100 metros, varones superior;.

10 HORAS.— 50 metros, preparatoria; largo infantil; bala superior.

10.30 HORAS.— 60 metros, infantil; largo, preparatoria.

11 HORAS.— 600 metros, superior; alto, intermedia; bala, intermedia; bala, intermedia e infantil.

"Unión Italia" se coteja esta tarde con Real Barcelona

El Deportivo Unión Italia tiene para hoy un serio compromiso, ya que deberá enfrentar con sus tres equipos adultos al Deportivo Real Barcelona por la competencia de la Asociación Providencia. El Unión Italia ha tomado las providencias del caso y contará con su mejor gente para salir airoso ante tan calificado contendor. Estos encuentros se jugarán en la cancha Sedylan, comenzando los terceros equipos a las 13.30 horas.

BASQUETBOL INTERNACIONAL:

TRAS SU REHABILITACION IRA UNION FRENTE A REAL

Su segunda presentación cumple en Nataniel el famoso equipo "merengue", que en su debut derrotó ampliamente al campeón metropolitano. Unión Española espera una actuación reivindicatoria

Expectación existe por la revancha que deben sostener esta noche en Nataniel los quintetos de Unión Española y Real Madrid, que animarán interesante encuentro el viernes, con el triunfo del equipo peninsular.

Unión Española, campeón metropolitano, cumpliendo una actuación en cierto modo desafortunada, cayó ante el poderoso equipo europeo, por lo que sus parciales esperan del quinteto rojo que, por lo menos logre apurar a los dobles campeones europeos.

En todo caso, tendría que ser una actuación excepcional la de los campeones capitalinos, como para propinar una sorpresa al potente equipo "merengue", ya que por la potencialidad de sus hombres, por la simplicidad de sus planteamientos tácticos y por la seguridad con que los concretan, el equipo madridista es un adversario sumamente difícil.

Claro es que hay que considerar también el vuelco que puede experimentar en su nivel de juego el equipo nacional con un arbitraje normal, ya que sin perjudicar notoriamente a ninguno, el de la noche del viernes, fue sencillamente deplorable.

El encuentro de esta noche entre Unión Española y Real Madrid está programado para las 20 horas.



VALOR DE EXCEPCION que confirmó plenamente los antecedentes de que venía precedido, Emiliano Rodríguez se constituyó en el mejor valor de la cancha y en puntal de Real Madrid. En la escena lo custodia Roberto Barrera, guardián que nuevamente se le parará al frente esta noche en Nataniel.

Asociación La Reina continúa con su torneo

Con dos encuentros prosigue hoy el campeonato de fútbol de la Asociación La Reina.

Estadio Agua Potable: La Reina con Valladolid; estadio Real San Carlos: Eduardo Castillo V. con Real San Carlos.

La Asociación Deportiva La Reina cita para el martes a las 14 horas en el estadio Municipal a los siguientes jugadores preseleccionados, que tiene bajo a sus órdenes el entrenador Héctor Obredor: Deportivo Ramón Muñoz: Joselín Poblete, Héctor Salinas, Jorge Garrido, Raúl Molina, Víctor Vilches, Humberto Navarro, Enrique Sepúlveda y Luis Humberto Celis. Deportivo Aguila: Víctor Fuenzalida, Eduardo Jara, Cristián Vargas, Carlos Sepúlveda, Pedro Espinoza, Mario Molina, Guillermo Venegas, Fernando Albornoz, Manuel Vargas y Abraham Sepúlveda. Deportivo Real San Carlos: Héctor Serey, Leopoldo Méndez, Guillermo Castillo, René Villalobos, Bernabé Vega, José Molinet, Roberto Salinas, Luis Merino, Ramón Guzmán, Juan Mendoza, Pedro Robles, Mario Armijo y Jorge González. Club La Reina: Carlos Olguín, Arturo Saavedra, Aaron Correa, Ignacio Correa, Raúl Chávez, Víctor Norambuena, Juan Pérez, Bernardo Díaz, Luis Salamanca, Sergio Fuentes y Cloromiro Méndez. Deportivo Eduardo Castillo: Armando Carmona, Luis Avalos, Juan Gallegos, Oscar Acevedo, Sergio Santibáñez, Froilán Rabello, Manuel Caballero, Pedro Ramón, Hernán Vega, Alberto Orrego, Claudio Díaz, Arturo Maldonado. Deportivo Valladolid: Genaro Torres, Alfredo Torres, Alfredo Uribe, Manuel Guerra, Fernando Silva, Miguel Fuentes, Enrique Cubillos, Mario Hidalgo, Mario Vivar, Roberto Olivares y Juan Olivares.

Lo Miranda juega con Juvenil Chile

Con sus tres equipos se enfrentan hoy Lo Miranda con Juvenil Chile en la cancha de Zañartu N.o 1.009.

Estará en juego un trofeo y los terceros equipos empezarán a medirse a las 14.30 horas.

El martes prosigue el torneo organizado por Lo Miranda, con partidos en la cancha del Hospital Roberto del Río. El programa es el siguiente:

Diez horas: Chelsea Junior B. con Rema; 11.05 horas: Atlético Santa María con Real Hoowel; 12.15 horas: Lo Miranda con Offset Service; 14 horas: Jardín Inglés con Chelsea Juniors; 15.20 horas: Manuel Lamilla con Antonio J. Vial, y 16.15 horas: Lo Miranda con Unión Fapal.

TORNEO DE ASCENSO:

Colchagua y SAU: match de difícil pronóstico

Ambos juegan en Rancagua.— Otros cotejos son San Bernardo-U. Técnica y Líster Rossel con Trasandino. —La fecha se completará el martes.

Con encuentros fuera de Santiago, se dará comienzo esta tarde a la última fecha de la primera rueda del Campeonato de Fútbol de Ascenso.

En el Estadio Maestranza, de San Bernardo, el equipo local recibe a Universidad Técnica. Ambos vienen de cumplir una dispar campaña. Mientras que los universitarios han recuperado terreno hasta colocarse en sexto lugar a pesar de caer derrotado la semana pasada ante Colchagua por 3 tantos a 1, los sambernardinos que empataron a uno con Iberia, por su parte, se mantienen en los últimos lugares de la tabla de posiciones con 10 puntos.

En Linares, Lister Rossel que luce una irregularidad abismante en toda esta primera rueda y que viene de caer derrotado por San Antonio 2x1, tiene la difícil tarea de enfrentar a Trasandino, que ha mejorado de nuevo.

Los linareneses tienen que vencer a toda costa y aprovechar su condición de local, ya que en caso contrario se vería muy desmejorada su ubicación en el torneo.

El encuentro de más difícil pronóstico será el que librarán en el Estadio de Rancagua, los recuperados jugadores del Club Deportes Colchagua y San Antonio Unido, que están virtualmente a tiro de cañón con 14 puntos. Ambos tienen la ocasión de afirmar más aún sus pretenciones y entrar a disputar en la rueda siguiente con todo derecho el liberato del evento. Colchagua se ha visto bastante renovado y con un rendimiento colectivo de mayor envergadura, que ratificó con creces ante Universidad Técnica a quien derrotó como visitante por 3x1.

San Antonio Unido también mejoró la última fecha y al derrotar a Lister Rossel 2x1, dio a entender, que está un rival temible para los colchaguinos.

Se completará esta última fecha en martes con los encuentros de Municipal con Ñublense y Ferro ante Huachipato en el Estadio de San Eugenio. Finalmente en Talca, Luis Cruz jugará con Ovalle.

OTRO IMPACTO EN EL CORAZON DEL HINCHA: FOTO - FUTBOL

SORTEARA TODAS LAS SEMANAS ZAPATOS "DRIBLING" ALONSO

Y bien, señoras y señores.

El concurso FOTO-FUTBOL, preocupado preferentemente de otorgar la mayor facilidad a sus favorecedores, ha creído conveniente otorgar nuevos y valiosos premios, agregados a los que ya se han dado a la publicidad.

Y en este nuevo impacto, no podía faltar una firma de prestigio y tradición en Chile: CASA ALONSO.

¿Desde cuándo Casa Alonso sirve al deportista chileno, especialmente al futbolista?

Desde los tiempos de "Chorero" Averdaño, "Zorro" Vidal y Raúl Toro, los cracks prefirieron al zapato negro con la tradicional huincha roja, perfeccionado ahora al máximo en una moderna edición de DRINLING ALONSO.

Y será precisamente este zapato el que semanalmente servirá de estímulo y de verdadero incentivo para que los lectores de LA NACION opten a un par.

Desde luego, la noticia fue recibida con muestras de entusiasmo e interés por los concursantes de FOTO-FUTBOL, el concurso que hace millonarios, ya que en esta forma los organizadores están cumpliendo al pie de la letra con lo prometido, especialmente al afirmar que sería uno de los más grandes eventos del país y el que más premios daría a sus lectores.



JOSE DONOSO

Se inició en el Ferroviarios. Recién comenzaba su carrera y habían muchas condiciones en el joven guardavallas. Audax Italiano lo llevó a sus filas y fue suplente de Daniel Chirinos. Donoso era muy bueno, pero le faltaba la oportunidad para su consagración definitiva. Formó Palestino su equipo de estrellas y sus dirigentes no trepidaron un solo instante en contratarlo. Famosa fue aquella defensa de Donoso, García, Almeyda y Toro. Palestino fue campeón y en la campaña del notable cuadro de aquel entonces, Donoso resultó pieza vital.

Vinieron otros arqueros, argentinos y uruguayos, pero al final, simepre Donoso salió jugando y respondiendo. Ahora está en la reserva, pues le dio paso a Juan CarlosMoreno, pero no se extrañen que en cualquiera de estas tardes aparezca de nuevo entre los tres palos del cuadro de colonia, jugando con su acostumbrada solvencia.

José Donoso, gran guardavallas, será otro de los cracks que los concursantes de FOTO-FUTBOL recortarán e insertarán en las cartillas de promoción.



El público pregunta; BUZON-FOTO-FUTBOL, responde:

..."desearía saber si puedo participar adquiriendo las figuras y las cartillas para pegarlas, desde luego, emitiendo su respectivo valor. Sería todo este mes, menos los diarios de fecha 13 y 14".

Juan Bustamante, Santa María 1985, Osorno.

Respuesta.— Las bases dicen que el concursante debe recortar las fotografías e insertarlas en las cartillas de promoción. Las mismas establecen que el lector las debe sacar del diario. No tenemos servicio de entrega de figuras. Por lo tanto, no podemos servirle en la forma que usted desearía

---

..."¿cómo debo colocar las fotografías? Yo no entiendo bien el asunto y me enredo cuando llego al punto de las bases donde hay que colocar los jugadores por número. Pongan el equipo numerado. Es mucho mejor".

Juan Alfaro Hidalgo. Pedro de Valdivia.

Respuesta.— Don Juan, tome usted una tijera, recorta la figura, luego, la pega en la cartilla... "y listo el frito dijo un pescado".

No se enrede don Juan. Coloque los jugadores en cualquier lugar de la cartilla, sin importarle mayormente los números. De acuerdo a esta explicación huelgan mayores comentarios o apreciaciones en su última solicitud.

...me quedé sin LA NACION de los días lunes 7, domingo 13 y lunes 14., ¿cuánto valen los tres recortes, o sea, los 24 jugadores?

Manuel Yáñez Lillo, Yumbel.

Respuesta.— A pesar de ser usted de una ciudad donde está el santo milagroso, no ha tenido mayor suerte y se quedó sin varios diarios. Solucionado su problema don Manuel: usted envía el importe de los diarios en estampillas y nosotros le remitimos los ejemplares solicitados.

..."estoy de acuerdo con don Gilberto Chiang B., de Vallenar, al insinuar en LA NACION del 17 de junio que las cartillas para canjear por números o canjes de diarios por cartillas de promoción, se hagan en agencias de provincias".

..."hay días en que los diarios de la capital no llegan oportunamente. ¿Se puede pedir el recorte de las fotos aparecidas el 15 de junio?

M. Barrera V., Antofagasta.

Respuesta.— Las bases dicen: "canje de cartillas: Santiago, LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D. Valparaíso: Corresponsalía LA NACION, Avenida Blanco Nº 1161".

Muy plausible su iniciativa y en cierto aspecto, justa su posición, pero, las bases son las bases y por ellas hay que regirse.

Cierto es que en provincias la recepción de los diarios a veces se ve interrumpida. En la zona sur, por los temporales y lluvias torrenciales. En el norte, a veces, por la gran distancia.

Claro que puede pedir usted la fotografía que desea.

..."yo encuentro que el asunto sale muy salado, y yo soy un ciudadano que no dispone de mucho dinero".

..."las cartillas hay que llenarlas al lote, sin ninguna explicación. El año pasado los premios "se los llevaron nada más que los de Santiago".

Eulogio Hernán Correa Rosas, Valparaíso.

Respuesta.— A otras personas "les pasa lo mismo que a usted" y estiman que sale oneroso participar en el concurso. Pero ya sacamos la cuenta hace algunos días y llegamos a la conclusión que por unos pocos pesos conviene tener un flamante auto FIAT o un televisor GELOSO. Las cartillas se llenan sin numeración. Esto no significa que anda todo al lote. Mande usted un jugador de Wanderers en una cartilla que corresponde al de Coquimbo Unido. Verá cómo el asunto no anda al lote. En Concepción se quejan que los premios de la Lotería se lo llevan siempre los de Santiago. Debe ser porque aquí se juega mas.

Servido, don Eulogio.

BASES DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL

Las siguientes son las bases del concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más:

1.— El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.— Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.— Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.— Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLAES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas, anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.— Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, del 1.001 al 51.000, e irá indicada en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.— Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.— Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, $ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenerse al punto 6.o del Concurso. Los envíos por correo deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.— El concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasellos de Correos, registre como fecha de expedición de la carta, la del 30 de noviembre de 1965.

9.— El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

CANJE DE CARTILLAS:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269 - Cas. 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía LA NACION - Avenida Blanco Nº 1161.

Lima: Come On el enemigo de Capotillo

LIMA, 26 (Por Samuel Goldzveig, Enviado Especial).— ¿Cuál es realmente el panorama para la prueba internacional de la milla? No es una pregunta fácil de contestar, pero trataremos, aunque el ambiente mismo es confuso.

Todos los periodistas locales, o casi todos, están por Come On (que aquí se pronuncia "comeón"). ¿Por qué? Simplemente porque es millero auténtico, viene precedido de excelente campaña, lo correrá el peruano Adolfo Sánchez, que triunfa en Buenos Aires, y sus aprontes revelan una capacidad notable. Su único problema puede ser el partidor automático, que no tienen en Buenos Aires. Será difícil superarlo.

De los peruanos todos creen que es Pistolet el que puede dar la sorpresa. Es un caballo argentino, muy resistente, muy rápido y que ha sido llevado con mucho acierto. Lo montará Carlos Farmer.

El uruguayo Predicador ha acaparado mucho la atención por su apronte de ayer. Llevado por José Valdivia pasó 800 metros en 46" 4/5 con finales de 11" 4/5. Este jockey reemplazará a Gualberto Pérez, látigo oriental que no ha llegado hasta este momento. En caso de hacerlo tendría un grave problema: Predicador corre con freno, y Valdivia sólo los ha visto en las vitrinas de las talabarterías...

LOS CHILENOS

Capotillo y Despecho serán los encargados de defendernos en los 1.600 metros. Ojalá les vaya bien, porque quienes estamos aquí sabemos bien de los tropiezos alimenticios que ha tenido.

Despecho se sudó cuando entró a la pista por primera vez y de inmediato hizo un buen apronte. Su preparador, su jinete y sus dueños —los dueños más entusiastas que hayan ido al extranjero— no saben lo que puede rendir el caballo. No dejan por eso de temer a las posibles críticas, aunque debemos reconocer —confiando en sus palabras— que no movieron un dedo por ser designados.

Volviendo al tema, Despecho ha comido bien, se ha visto ganoso, pero no se sabe si se ha deshidratado o no. Las autoridades veterinarias han mantenido una vigilancia policial en la Villa Hípica. Los preparadores fueron notificados oficialmente de que no podía poner ni "agua bendita" y de esta manera nuestros ejemplares que podrían haber recibido suero glucosado para evitar la deshidratación han tenido que sufrir con los baños turcos que se han dado en perebreras muy calurosas.

Capotillo tuvo el mismo problema que Pillanlelbún. Cuando le ofrecieron forraje peruano dijo: "Nones" y sólo el hambre lo convenció de que había poca diferencia entre una avena chilena y una peruana. Augusto Breque, con esa sapiencia que todos le reconocemos, lo ha llevado tranquilamente. Le pidió a Héctor Pilar —y éste cumplió— que no lo exigiera en ninguna parte. Su apronte fue muy bueno. Queda, sin embargo, la duda de si no pagará las consecuencias de ese tropiezo que tuvo en el "puchero". Esperamos que no. Y creemos que aparte de Come On, el pupilo del Horos no enfrenta a ninguna notabilidad.

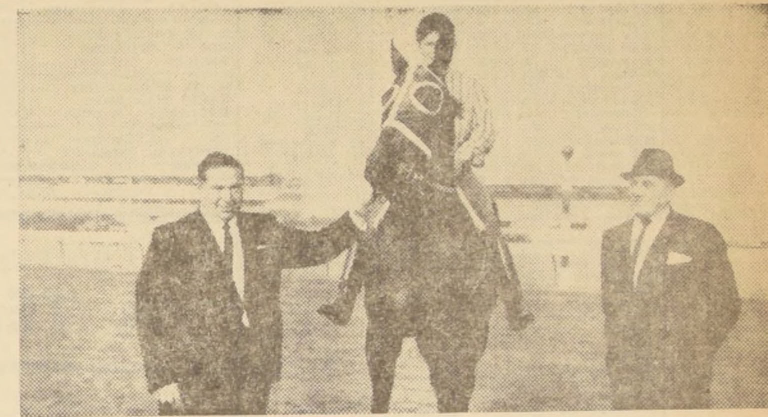
Como puede apreciarse, llegaremos a la milla internacional con muchas esperanzas en Capotillo, con menos en Despecho y con la "tincada" que podremos gritar: ¡Viva Chile, mi... hermosa patria!. Y este grito cobra especial realce a muchos miles de kilómetros de nuestros afectos más profundos.

PILLANLELBUN va terminando su cotejo de ayer en la ... Nº 1 de Monterrico. Héctor Pilar está en su silla. ... bueno fue el cotejo del hijo de Souepi. (Foto de ... enviado especial, don Samuel, gentileza de PANAGRA).

HOY: LA MILLA INTERNACIONAL

CLASICO "ORGANIZACION SUDAMERICANA DE FOMENTO DE PURA SANGRE DE CARRERA".— 1.600 metros.— Para ejemplares de tres años y más. Premios: 200.000 soles al primero; 70.000 soles al segundo; 50.000 soles al tercero; 30.000 soles al cuarto y 20.000 al quinto. Peso por edad de acuerdo con la Tabla Internacional de la Organización Sudamericana.

1	PAYDI	57	J. Atala	J. Meza	N.S. del C.	Perú
1A	EL OSITO	57	J. Montes	V. Cornejo	Maricel	Argentina
2	COME ON	57	A. Sánchez	A. Salvati	M.A.	Argentina
3	CORREDOR	60	J. Camoretti	J. De la Cruz	Corredor	Perú
4	DOÑA BALA	54	J. Guajardo	V. Salas	La Pampa	Perú
5	TIRADOR	60	P. Alquinta	M. Salas	Barlovento	Perú
5A	PISTOLET	57	C. Farmer	M. Salas	Mapy	Chile
6	DESPECHO	57	F. Toro	E. Cáceres	Levantino	Chile
7	CAPOTILLO	57	H. Pilar	A. Breque	Horos	Perú
8	PUERTO RICO	60	A. Marchesini	E. Verdejo	Silueta	Perú
9	PITAGORAS	60	M. Martínez	E. Fuchs	Marino	Perú
10	TITOV	57	P. Morales	J. Morales	Lima	Perú
11	SIGNORINO	57	C. Rojas	A. Muñoz	Guantes	Perú
12	PREDICADOR	57	G. Perez	A.N. Marsiglia	El Mago	Uruguay



RAS PADDOCK, su entrenador Agustín Gutiérrez y su propietario, en la pista de Monterrico. El martes corre el hijo de Ras con Ras II y Antita Ley. (Foto de nuestro enviado especial, gentileza de PANAGRA).

"NO JUEGO NI HAGO JUGAR"

...Alquinta, el mejor jinete de las pistas peruanas, sigue la tradición de las fustas chilenas.

LIMA, 26 (Por Samuel Goldzveig, Enviado Especial).— Siempre es grato hablar con Pablo Alquinta, el mejor jinete de las pistas peruanas. Y lo es porque se trata del mismo hombre que se formó al lado de Tulio Herrera, que salió a buscar mejores horizontes, y los encontró en Colombia, que ha corrido en Venezuela, que es un ídolo actualmente del público peruano, y que sabe, perfectamente, lo veleidosa que es la actividad hípica.

Pablo Alquinta goza de la general simpatía y estimación de la prensa y del público. No juega. No datea. No se mete con gentes inescrupulosas. Vive para su familia y su profesión. Se cuida hasta para los aprontes y siempre está en un primer plano, al que ha sido llevado por su corrección.

Conversamos muchas veces con Pablo Alquinta, y este reportaje fue hecho, en consecuencia, en varias etapas.

"He tenido suerte. No me puedo quejar. Salí de Chile y me ha ido bien. No es cierto que a todos los chilenos que se van de Chile, les vaya bien. Hay muchos, pero muchos, que están mal económicamente. Y hay hasta algunos casos humanos que deberían merecer la consideración de las autoridades de nuestro país."

"Creo que un jinete debe cuidarse mucho. No sólo en lo físico, sino que también en lo moral. Elegir sus amistades, sus compañías, los ambientes que frecuenta. A mí me critican muchas veces por la vida que llevo, pero soy así, y qué diablos. Prefiero la tranquilidad de mi hogar a la mejor fiesta. Pero no se crea que soy un santo... Cuando hay que estar de fiesta, estamos... O, como dice la cueca, "cuando hay que tomar, tomamos...", pero siempre con moderación. Los amigos de los jinetes no tienen que montar, y uno ..."

"Hay que ser reconocido con quienes lo ayudan. Yo no me he olvidado de nadie, y si puedo ayudar, ayudo. Pero no olviden que cada uno sabe dónde le aprieta el zapato. Hay gentes que quieren disponer de los fondos de los otros, y eso está mal."

"Mis inversiones tienden a resguardar mi futuro. Tengo varias propiedades en Chile, incluyendo una parcela en Peñaflor, con ... aves, que explota mi familia, y me acabo de comprar un departamento en Viña del Mar. Aquí, en Perú, tengo mi casa en Lima, y estoy comprando una parcela o granja, como le digo, en Perú. No sé lo que haré cuando cuelgue las botas, pero creo —y lo siento— que me falta mucho para ello."

"Perú tiene excelentes jockeys. Hay críticos que creen que uno se la ha llevado de alivio. No. Hemos tenido que luchar mucho, porque hay buenos jinetes por este lado. Y lo mismo sucede en Argentina, en Venezuela o en Colombia. No veo por qué se estima como una obligación que los jockeys chilenos deben triunfar en el extranjero."

"No juego un sólo centavo ni hago jugar. No informo a nadie. Todos mis caballos son fuertemente cotizados, precisamente porque el público sabe que voy siempre a la pelea y cuido su dinero. Quiero siempre ganar y no corro caballos sin opción. Entiéndase bien: no corro caballos sin opción. Aquí no existe el sistema de dos montas malas por una buena. Son demasiado grandes los premios para que los látigos quieran perder la oportunidad de ganar uno."

"No voy al centro de la ciudad. Vivo la mayor parte del día en mi casa, y entre mi hogar y mi trabajo se reparten las horas del día. Tengo una excelente compañera y cuatro hijos (dos hombres y dos mujeres), que me hacen preocuparme de ellos."

PABLO ALQUINTA hace declaraciones a nuestro enviado especial Samuel Goldzveig en la pista de Monterrico. (Foto enviada desde Lima vía Panagra).

Alquinta nos muestra una foto de su familia, y muy orgulloso va señalando sus nombres. Le echamos la talla de rigor y de turno:

—Póngase babero, amigo...

—Sí, y que sea bien grande, como un mantel...

Y la risa de un muchacho feliz se agrega al ambiente grato que ha creado con su charla amena, simpática, ingeniosa. Da gusto ver en el extranjero a un chileno que ha triunfado, y, sobre todo, a un compatriota, que no se ha envanecido con las victorias, con los elogios y con la popularidad.

ATENCIONES ABRUMADORAS

LIMA, 26 (Por Samuel Goldzveig, Enviado Especial).— Se habla de la confraternidad de los pueblos y de la integración económica. Se hacen reuniones, se discute, se aprueban proyectos, y el mundo sigue su marcha...

Entre los periodistas de todo el mundo existe —sin embargo, una comprensión hecha auténtica fraternidad. No bien llegamos a la pista de Monterico, empezaron los saludos de toda la gente amiga, que ha estado en Santiago cumpliendo sus misiones periodísticas.

Federico Roggero, de "El Comercio" se adelantó a brindarnos su generosa hospitalidad. Es el presidente de una Asociación que agrupa a los auténticos profesionales periodistas, a los que viven en la noticia y de la noticia. No de los avisos comerciales.

Y junto a él están Robalca (Roberto Alvarez Calderón), un señor periodista. Un caballero, un hombre que prestigia su profesión. Y llegan Cánepa, Gardurovich, Bebernardi, Huilsen, todos los muchachos de "El Comercio", de "La Prensa", de "Extra", de "La Tribuna", todos sin excepción. Cada abrazo llega al alma. Son abrazos de hermanos peruanos, que lo dicen todo de corrido:

—¡Qué alegría en verlo, Don Samuel. No se olvide que estamos a sus órdenes! ¿Qué se le ofrece? No se moleste...

Y no lo dejan a uno respirar ni agradecer. Proceden y lo hacen con una eficiencia y un cariño que a uno lo confunden. Por eso, preferí retraerme, para no seguir sintiendo que el corazón se me arrugaba en cada demostración cálida de amistad, de sinceridad, de compañerismo.

¿Por qué no serán así las autoridades que levantan fronteras y le exigen a uno hasta el grupo sanguíneo para darle un papel que dice: "Pasaporte"?

Pillanlelbún: un cotejo sobresaliente

LIMA, (Especial para LA NACION). PILLANLELBUN, ... crédito chileno de los 2.400 metros, también com... su entrenamiento preparatorio para el gran encuentro del próximo martes. En la mañana de hoy (ayer), es... en la pista montado por Héctor Pilar y bajo la mirada de su entrenador, que no pidió una gran marca, le ... cubrir la distancia de 1.000 metros.

Para el kilómetro, el hijo de Souepi, anotó 1 minuto ... Ultimos 600 metros en 36 segundos. Los 200 metros ... los recorrió en 12 segundos. Mucha conformidad ... entre la gente "hincha" del defensor del "Lombardo" ... no perdió peso, pese a los problemas ya conocidos.

GALOPAN LOS OTROS

RAS PADDOCK, DESPECHO, HATARI, CAPOTILLO, YUMBEL, los otros ejemplares chilenos que animarán la fiesta hípica de Monterrico, también estuvieron en la pista. Todos hicieron ejercicios de galope.

Despecho se vio muy ganoso y ello tiene muy contentos a los suyos. Hatari, el animador de la milla que "no quería comer", se ha visto muy recuperado. Ras Paddock, otro representante nuestro, fue montado por Pablo Alquinta.

MUY RAPIDO EL PANAMEÑO

MOON TRIP, el potro argentino hijo de Madison en ... Chance que viene representando a Panamá, se vio muy veloz en su "pique" sobre un kilómetro. Hizo un registro de 1 minuto 3/5 para ese recorrido, corriendo los primeros 600 metros en 35 segundos 3/5. Ultimos 200 metros en 10 segundos 4/5. Juan Franco, su jinete, estuvo muy conforme.

COTEJO DARE

Dare, el hijo de Datour que representa a la mejor esperanza peruana en los 2.400 metros del martes, también ... en la pista. Trabajó 1.400 metros en 1 minuto 26 segundos. Ultimos 600 metros en 37 segundos. Ultimos ... metros en 12 segundos. Fue dirigido por Arturo Morales.

COME ON DICE LA CANCHA

En una rápida encuesta realizada entre la gente de ... se señala al argentino COME ON como un "...super caballo...", y están seguros que nadie lo ganará. Con el ... de Argur partirán los vales triples internacionales.

Hipódromo Chile

Domingo 27 de junio de 1965

NOTA: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 14a. serie.— A las 7.45 horas.

6—5—0—9	1	Dorogoy	54	13	N. González	H. Miranda
9—10	2	P. Octay *	54	14	E. González	M. Murillo
5—5—3—0	3	Bulgaria *	53	5	M. Campos	A. Donati
7—0—0—0	4	Carmencha	53	1	J. Duarte	S. Gajardo
15—11—0—14	5	Jubileo	53	2	L. Aros	S. Olivares
5—4—0—6	6	Murray	53	4	S. Pradenas	R. Bernal G.
14—1—4	7	B. Durmiente	52	11	L. Hevia	N. Peralta
0—	8	Figurilla	52	15	B. Campos	J. Muñoz R.
0—0	9	Esquila	51	9	L. Rivera	R. Quiroz
8—0	10	A. Mundos *	51	7	U. Ubilla	J. Bernal
14c—6c—3—3	11	Platanera	51	8	L. Ceroca	J. Bernal
6—2—0—3	12	Boikaya	51	10	J. Salinas	E. Scala
10—0	13	Langostino	50	3	M. Plaza	R. Villa
7—2—0—0	14	Otala	50	16	F. Venegas	P. Fuentes
0—2	15	Liana	50	6	Hugo Pilar	M. Araneda
0—	16	Medaille	47	12	J. Torres	P. Medina

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 8.10 horas.

3—2—0—5	1	Choza	54	13	E. Soto	E. Castillo
9—6—12	2	Gazal *	54	12	N. González	A. Amaro
Reaparece	3	La Lampina *	54	2	V. Barra	H. Galaz
14-15-0-13	4	Mi Sultana	54	4	H. Basay	R. Quiroz
8—2—13—6	5	Susanella	53	5	A. Farías	R. Quiroz
0—13—0—8	6	Negro el 15 *	54	11	D. Cerda	O. Jara
9—0—1	7	Torrentoso	54	3	L. Hevia	J. Santos
3—14—4—3	8	Gambito	53	14	C. Ojeda	A. Vodanovic
9—4—5—0	9	Chipriota	53	8	R. Madariaga	L. Castro R.
1—13c—6	10	Petisa	53	6	E. Guajardo	E. Bécar
3—4—5—4	11	Winchester	52	1	G. Meneses	P. Galleguillos
12c—11—9	12	Demonio	52	7	G. Farfán	M. Muñoz
14—8—13—11	13	Stefan	52	15	O. Cerda	R. Castillo J.
1—	14	Vulcano *	51	9	Hugo Pilar	E. Barticevic
0—0—0					G. Fernández	D. Torres

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "A".— A las 8.35 horas.

5—4—3—3	1	Annette	53	1	J. Latorre	T. Bustos
10—	2	B. de Luna	53	11	C. Pezoa	O. Silva
3—6	3	B. Ficha	53	5	V. Barra	H. Galaz
Debutante	4	Clío	53	16	G. Meneses	E. Castillo
Debutante	5	Get Happy	53	4	E. Naranjo	N. González
Debutante	6	J. James *	53	3	J. Martínez	H. Miranda
Debutante	7	Kalisa	53	6	J. Amestelly	J. Castro R.
Reaparece	8	Mamina	53	8	E. Soto	R. Pérez
Debutante	9	María *	53	9	E. Guajardo	J. H. Medina
8—6c	10	No Sé Quién	53	12	M. Plaza	M. Norambuena
Debutante	11	Pituquita	53	10	J. Salinas	O. López
10—4—4	12	Salma	53	13	L. Muñoz	A. Valenzuela
13c	13	Shangay-Fu	53	2	J. Barrios	O. Orellana
Debutante	14	Tizania	53	15	L. Hevia	O. Becerra
Debutante	15	Twistera	53	14	D. Cerda	R. Quiroz
	16	Volará	53	7	J. Toro	S. Alamos

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta "Doble").

0—10c	1	Asturias	53	13	G. Jorquera	A. Muñoz
0—	2	Charala	53	2	L. Hevia	O. Becerra
9c	3	D. Nuestra	53	12	E. Soto	S. Miceli
2—3—3	4	D. Princess	53	9	J. Salinas	F. Gazmuri
8—6—0—2	5	Despótica *	53	4	L. Muñoz	R. Castillo J.
7—12c	6	La Ginda	53	1	E. González	A. Petit
14—0	7	La Pasiega	53	10	J. Barrios	A. H. García
5c	8	Mae West	53	14	E. Guajardo	J. Melero B.
14—0	9	Nathalie	53	7	J. Aravena	A. Donati
0—	10	Norilla	53	11	J. Amestelly	J. Castro R.
9—4c—8c	11	Promisora	53	8	C. Pezoa	O. Silva
13—0	12	Replique	53	5	L. Salas	C. Santos
0—	13	Santoña	53	16	J. Martínez	M. Norambuena
Debutante	14	Sapirita	53	6	S. Allende	J. Vial V.
Debutante	15	S. Bella	53	3	D. Cerda	G. Avila
	16	T. Branchettes	53	15	L. Camus	A. Henríquez

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.30 horas.

Debutante	1	Bitucha	53	16	M. Plaza	J. Posadas
0—	2	Burbulita	53	2	D. Cerda	E. Cáceres
17c—17c	3	Canarita	53	13	L. García	S. Alamos
4—9	4	Cucaracha	53	3	U. Ubilla	O. López
9—4—3c—5c	5	Heliodora	53	11	J. Duarte	A. Muñoz
9—	6	La Mostaza	53	12	A. Salas	S. Gajardo
Debutante	7	La Parisienne	53	14	N. González	M. Norambuena
2—0	8	M. Clara	53	5	J. Pacheco	I. Suárez
Debutante	9	Mummy	53	8	L. Camus	L. A. Orellana
12—	10	Ponderada	53	7	J. Salinas	A. Valenzuela
Debutante	11	P. Tudor	53	4	A. Parra	A. Vodanovic
10—0	12	Qué Princesa	53	6	L. Hevia	O. Becerra
6—	13	Queluxy	53	9	E. Naranjo	M. Martínez
Debutante	14	Venezolana	53	1	J. Amestelly	J. Castro R.
7—	15	Verdadera	53	15	S. Alcaide	R. Parra
6—	16	Yorita	53	10	J. Martínez	D. Miranda

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple "inicial").

3v—	1	Barriguita	54	3	J. Toro	F. Parisi
13—10—4	2	Benavides	54	12	L. García	S. Alamos
Reaparece	3	Fornido	54	15	H. Olguín	H. Cisternas
12—6	4	Lilianne	54	10	S. Pradenas	R. Parra
14—16—16—14	5	Mazal	54	6	J. Latorre	V. Cepeda
2—8—2	6	Afquintué	53	14	C. Ojeda	A. Vodanovic
4—1—10—5	7	Secuestro	53	1	G. Meneses	R. Bernal G.
11—6—1—11	8	Alguacil	53	11	L. Hevia	R. Quiroz
1—7—12—9	9	Guay	53	2	R. Madariaga	N. Peralta
10—12—6	10	Lagarterana	5[illegible]	[illegible]	M. Alquinta	C. Santos
Reaparece	11	Montpellier	53	13	E. Naranjo	L. E. Toledo
6—4—10—7	12	Sun Ren	53	7	C. Sepúlveda	R. Rabello
3—9—14	13	Feliz Año *	52	8	E. González	A. Henríquez
4—11—12—10	14	Celaje	51	4	J. Barrios	J. Posadas
12—6—2—7	15	Mofa	51	5	E. Soto	H. Galaz

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 10.30 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble)

11—13c	1	Guasita	59	8	E. Naranjo	A. Petit
1—3c—3—3	2	Stanford *	56	15	S. Pradenas	R. Parra
5—8—8	3	Moderno *	55	11	S. Alcaide	E. Núñez
8—4—11	4	S. Love *	55	1	J. Amestelly	J. Castro R.
4—9—12—11	5	Cipayo	54	12	G. Meneses	J. Santos
2—9	6	Pegaso *	54	7	C. Ojeda	J. Suárez
9—1—6—1	7	W. Land	53	10	I. Sandoval	D. Torres
10—14	8	Surazo *	51	13	E. Soto	R. Rabello
12—2—15—4	9	F. Laine	51	2	G. Farfán	E. Navarro
7—8—10—13	10	Bujara	50	14	D. Cerda	M. Maira
2—6c—16	11	Cabiria *	50	6	H. Olguín	E. Scala
11—7—12	12	Gilberto	50	3	C. Paredes	A. Sepúlveda
1—7	13	Bobinette	49	4	C. Sepúlveda	A. Padovani
2—11—11—3	14	Reñeco	47	5	A. Salas	C. Castro
13—1—[illegible]—5	15	Tirol *	47	9	A. Parra	R. Pérez

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico "Venezuela".— A las 11 horas.

2—1	1	Janvier	56	8	G. Jorquera	L. A. García
2—	2	Relámpago	56	3	J. Martínez	A. Sepúlveda
8c—	3	Boze	54	7	J. M. Aravena	C. Muñoz G.
7—1	4	Calendar	54	4	J. Barrios	L. A. Orellana
3—	5	Fakir	54	1	E. Araya	M. Noramb.
10—1	6	Maltrato	54	5	A. Salas	H. Parra
2—3—1	7	Paulonio *	54	9	J. Toro	E. Cáceres
4c—1	8	Pispitrello	54	2	L. Godoy	A. Breque E.
1—5	9	Responsable	54	6	E. Soto	R. Pérez
4c—	10	Sacramento	54	11	E. Guajardo	R. Allen
1—4	11	Templario *	54	10	J. Amestelly	J. Castro R.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 11.35 horas. (Segunda válida para la Triple Inicial).

5—4—3—10	1	A. Cider	54	4	E. Naranjo	H. González
5—8—1	2	Enderby	54	8	S. Allende	J. Vial
14—	3	Pelluhue	54	9	M. Ramírez	T. Herrera
7—3—9	4	Thomas E *	54	11	J. Martínez	A. Bullezú
9—14—6	5	Cuyano	53	2	L. Camus	G. Pérez
6—1—9	6	Cuentapa. *	52	16	S. Pradenas	R. Parra
14—12	7	Jacksonv. *	52	14	N. González	L. López
12—6—4	8	Bejín *	51	6	D. Cerda	J. H. Medina
12—9	9	D. Pepa	49	12	V. Ubilla	H. Gazmuri
9—9—2	10	La Más Lind.	49	13	G. Meneses	J. Santos
1—6—5	11	Tunecino	49	3	S. Alcaide	E. Núñez
Reaparece	12	Corporativo	48	1	H. Olguín	O. Becerra
Reaparece	13	Magdalena	48	10	C. Sepúlveda	A. Henríquez
2—9—6	14	Kina	48	5	J. Salinas	F. Castro
3—	15	Silvestre	48	7	A. Parra	A. Vodanovic
Reaparece	16	Sertorito *	47	15	S. Alcaide	J. B. Castro

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 12,10 horas.— Tercera válida para la triple "INICIAL".

9—6—9—4	1	Blonda	54	15	A. Parra	A. Vodanovic
11—6	2	Loga	54	6	S. Allende	H. Yáñez
Reaparece	3	Chaqueta *	53	12	J. Martínez	C. Castro
15—15	4	Sun Dream *	53	14	L. Muñoz	C. Santos
12—11—9—6	5	Gorrioncillo	53	11	U. Gaete	O. Jara
12—8—7	6	Monacal	53	5	R. Madariaga	N. Peralta
2—2—7—3	7	Pericles	53	2	J. Toro	F. Olave
2—2—7—3	8	Tanteo	53	7	G. Jorquera	J. Gajardo
11—7—11-10	9	Ambassador	52	4	C. Sepúlveda	A. Petit
4—	10	Amenazadora	52	3	A. Salas	R. Pérez
13—4	11	Cosmic Ray	52	16	L. Hevia	R. Quiroz
10—3—2—4	12	Don Nicolás	52	10	S. Alcaide	J. Vial
13—11	13	Melodist	52	8	L. Salas	M. Velarde
14c—5c—3	14	Dominguita	51	1	J. Salinas	D. Torres
11—8	15	Fundadora *	51	9	J. Pacheco	P. Baeza
12c—17c	16	Simplón	51	13	E. Soto	T. Herrera
9—7—3						

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera	13ª Carrera	14ª Carrera
LA NACION	Liana, Murray, Platanera	Torrentoso, Gambito, Winchester	J. James, B. de Luna, Shangay Fu	D. Princess, Despótica, S. Bella	Yorita, Venezolana, Heliodora	Mofa, Secuestro, Guay	Bobinette, F. Laine, S. Love	Templario, Janvier, Relámpago	Bejín, Silvestre, Thomas E	Dominguita, C. Ray, Simplón	Malva, R. Mío, Capacitada	Aguamiel, Monosabio, Damisela	El Sarao, Sidarta, Ch. Chan	Intervalo, G. Pinta, Fumanchú
GOLPE	Platanera, Boikaya, Bulgaria	Torrentoso, Winchester, Gambito	B. de Luna, Tizania, Clío	D. Princess, Despótica, Norilla	Venezolana, Queluxy, Heliodora	Afquintué, Barriguita, Guay	W. Land, Reñeco, Tirol	Fakir, Janvier, Paulonio	Tunecino, Bejín, Pelluhue	Pericles, Gorrioncillo, Simplón	Malva, Michael, Natty	Despreciado, Turf Doll, Sensato	El Sarao, Parece, Chan Chan	Hipólito, G. Pinta, Azulejo
LA TERCERA	Platanera, Boikaya, B. Durmient	Choza, Gambito, Chipriota	Clío, B. de Luna, Shangay Fu	Despótica, D. Princess, La Ginda	M. Clara, Queluxy, Yorita	Mofa, Aquintué, Secuestro	F. Laine, Reñeco, Pegaso	Templario, Janvier, Relámpago	Silvestre, La M. Linda, Kina	Simplón, C. Ray, Pericles	Minimax, Mais, Tameli	Despreciado, Monosabio, Aguilar	El Sarao, Sidarta, Resoluta	Fumanchú, G. Pinta, Intervalo
ULTIMAS NOTICIAS	Liana, Murray, B. Durmient	Petisa, Winchester, Gambito	B. de Luna, Clío, Shangay Fu	D. Princess, Despótica, La Ginda	Queluxy, Yorita, Venezolana	Barriguita, Benavides, Afquintué	F. Laine, Tirol, Stanford	Janvier, Templario, Relámpago	Pelluhue, Kina, L. M. Linda	Simplón, Amenazadora, Ambassador	Minimax, Malva, Capacitada	Aguamiel, Despreciado, Monosabio	Sidarta, Ch. Chan, Alazán	Hipólito, Carmorán, G. Pinta
LA SEGUNDA	Liana, Boikaya, B. Durmient	Gambito, Vulcano, Winchester	B. de Luna, Clío, J. James	D. Princess, Despótica, Asturias	M. Clara, Queluxy, Yorita	Barriguita, Afquintué, Lilianne	F. Laine, Reñeco, Tirol	Janvier, Relámpago, Templario	L. M. Linda, Pelluhue, Silvestre	Simplón, Ambassador, Pericles	Malva, Minimax, R. Mío	Monosabio, Despreciado, Imperio	Sidarta, Ch. Chan, El Sarao	Hipólito, G. Pinta, Azulejo
ULTIMA HORA	Platanera, Boikaya, Liana	Gambito, Winchester, Torrentoso	B. de Luna, Changay Fú, Kalisa	D. Princess, Despótica, Promisora	Venezolana, M. Clara, Heliodora	Afquintué, Secuestro, Mofa	F. Laine, Tirol, W. Land	Templario, Janvier, Relámpago	Bejín, Kina, L. M. Linda	Simplón, Pericles, Ambassador	Malva, Minimax, Michael	Monosabio, Aguamiel, Aguilar	Sidarta, El Sarao, Chan Chan	Hipólito, Fumanchú, G. Pinta
EL SIGLO	Boikaya, Platanera, Liana	Gambito, Torrentoso, Winchester	B. de Luna, Shangay Fú, Clío	D. Princess, Despótica, Mae West	Venezolana, M. Clara, Queluxy	Afquintué, Secuestro, Alguacil	F. Laine, W. Land, Bobinette	Janvier, Templario, Relámpago	L. M. Linda, Kina, Bejín	Simplón, Pericles, Cosmic Ray	Malva, Minimax, Natty	Monosabio, Aguamiel, Despreciado	Sidarta, El Sarao, Alazán	Hipólito, G. Pinta, Fumanchú
LA HIPICA	Boikaya, Liana, Bulgaria	Gambito, Choza, Torrentoso	B. de Luna, Shangay Fú, Clío	D. Princess, Despótica, Promisora	Heliodora, M. Clara, Bitucha	Afquintué, Mofa, S. Ren	Stanford, Pegaso, Reñeco	Templario, Janvier, Relámpago	Bejín, Silvestre, Enderby	Simplón, Pericles, Chaqueta	Minimax, Natty, Mais	Monosabio, Kleber, T. Doll	El Sarao, Sidarta, Alazán	Hipólito, G. Pinta, Fumanchú
FIN DE SEMANA	Platanera, Liana, Langostino	Wincester, Petisa, Vulcano	B. de Luna, Tizania, Clío	Despótica, D. Princess, M. West	Heliodora, Venezolana, Yorita	Afquintué, Barriguita, Secuestro	F. Laine, Pegaso, W. Land	Paulonio, Janvier, Relámpago	L. M. Linda, Bejín, Tunecino	Blonda, Pericles, Simplón	Paicaví, Minimax, Malva	Monosabio, Ghiberti, Despreciado	B. Pal, Alazán, Tahitiana	Intervalo, Fumanchú, Orenburg
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Boikaya, Liana, Murray	Choza, Winchester, Susanella	Shangay Fu, B. de Luna, Pituquita	D. Princess, Mae West, Despótica	M. Clara, Heliodora, Queluxy	Afquintué, Fornido, Mofa	F. Laine, Serpen Love, W. Land	Janvier, Relámpago, Paulonio	Pelluhue, Kina, L. M. Linda	Dominguita, Pericles, Simplón	Malva, Natty, Minimax	Monosabio, Despreciado, Turf Doll	Sidarta, Chan Chan, El Sarao	Hipólito, Azulejo, G. Pinta
H. AL SGDO RADIO MAGALLANES	Murray, Liana, Figurilla	Torrentoso, Winchester, Choza	J. James, B. de Luna, Clío	D. Princess, S. Bella, Despótica	Venezolana, Yorita, Queluxy	Mofa, Barriguita, Feliz Año	Serpen's Love, F. Laine, Tirol	Janvier, Templario, Sacramento	Bejín, Thomas E, Cuentapasos	Simplón, Dominguita, Cosmic Ray	Malva, R. Mío, Michael	Aguamiel, Imperio, Monosabio	El Sarao, Chan Chan, Sidarta	Intervalo, G. Pinta, Fumanchú
LA ESTRELLA, VALPSO.	Murray, Platanera, B. Durmiente	Vulcano, Gambito, Susanella	Tizania, B. de Luna, Kalisa	Despótica, Norilla, Promisora	Queluxy, Yorita, Heliodora	Secuestro, Benavides, Afquintué	W. Land, Bobinette, Reñeco	Janvier, Paulonio, Templario	Pelluhue, L. M. Linda, Bejín	Ambassador, Pericles, Simplón	Minimax, Natty, Tameli	Imperio, Despreciado, Turf Doll	Sidarta, El Sarao, Alazán	Hipólito, Intervalo, G. Pinta

A TEMPLARIO PREFERIMOS EN EL "VENEZUELA"

TEMPLARIO, defenderá nuestro pronóstico en el premio clásico "Venezuela". El hijo de Hooligan que perdió su calidad de invicto ante Janvier, debe cobrar desquite, en esta oportunidad, de aquélla derrota.

Juan Amestelly, conversando con "LA NACION", manifestó: "En aquélla ocasión tuve muchos contratiempos. Fuí cargado a los 200 metros corridos, por Bruno, compañero de corral y perdí el estribo del pie izquierdo. En esa posición corrí 600 metros. En tierra derecha, a pesar de todos los tropiezos, entré en cuarto lugar. Será muy difícil que lo ganen."

NUESTRA FORMULA: TEMPLARIO - JANVIER - RELAMPAGO.

JANVIER, 56 (G. Jorquera): Ha corrido en tres ocasiones. Su salida de perdedor, la obtuvo al vencer a Responsable en condicional de 1.200 metros, en 1.14 2|5. En su segunda presentación, en 1.400 metros, escoltó —a 3 1|2 cuerpos— a Templario. En su última carrera, venció a Relámpago en 1.400 metros en 1.26 2|5. En el clásico "Domingo 2.o Herrera". Por esa victoria deberá otorgar dos kilos a nueve adversarios. En premios ha logrado, E° 9.100. Le dejamos la segunda colocación.

RELAMPAGO, 56 (J. Martínez): Cinco presentaciones. Tres triunfos. En su segunda actuación venció a Fogoso en condicional de 950 metros, en 57 2|5. El 28 de marzo dio cuenta de Relajante en condicional de 1.200 metros, en 1.14 2|5. Su tercer triunfo lo consiguió el 25 de abril, cuando venció a Canarino en el clásico "Colombia" en 1.200 metros, en 1.13 2|5. También, por su último triunfo, deberá dar dos kilos. Para el tercer placé. En premios ha reunido, E° 12.200.

BOZE, 54, (J. M. Aravena): A través de sus presentaciones, ha logrado una sola victoria. El 28 de febrero, venció a Bossa Nova en condicional de 1.000 metros en el Sporting Club. En su única actuación en la arena, llegó quinto de Templario en condicional de 1.200 metros.

CALENDAR, 54 (J. Barrios): Dos carreras corridas. Debutando fue séptimo de Bruno en 1.400 metros. En su segunda actuación, cambio de categoría al vencer a Cochero en condicional de 1.400 metros en 1.30 1|5. Sumas ganadas, E° 2.700.

FAKIR, 54 (E. Araya): Cuatro presentaciones y una sola victoria. El 17 de abril dio cuenta de Luck and Luck, en condicional de 1.200 metros. En su última carrera llegó tercero de Janvier, en 1.400 metros —a 3 1|2 cuerpos— en 1.26 2|5. En premios ha logrado E° 4.000.

MALTRATO, 54 (A. Salas): En su quinta y última actuación, salió de perdedor al derrotar a Bonete en condicional de 1.200 metros en 1.15 4|5. Dos sextos y dos no tabla, completan su campaña. Hasta el momento ha conseguido, E° 2.300., en premios.

PAULONIO, 54, (J. Toro): Ha participado en tres carreras. Debutó, segundo de Responsable —a 1. 1|2 cuerpo— en 1.400 metros. Luego fue tercero de Pispitrello, también en 1.400 metros y el 27 de junio venció a El Duende —por 9 cuerpos— en condicional de 1.400 metros, en 1.26 4|5. Sumas ganadas, E° 4.050.

PISPITRELLO, 54 (L. Godoy): En su séptima salida a la cancha, obtuvo la única victoria de su campaña. Fue también su primera presentación en la arena. En 1.400 metros derrotó a Bonete en 1.28. E° 3.120 ha logrado en premios.



JUAN AMESTELLY dirige a nuestro favorito en el premio "Venezuela", competencia central de la reunión matinal.

RESPONSABLE, 54, (E. Soto): Es el que más veces ha corrido. Nueve carreras y una sola victoria. El 16 de mayo venció a Paulonio en condicional de 1.400 metros. Viene de ser quinto de Janvier. Sus haberes, suman, E° 5.450.

SACRAMENTO, 54, (E. Guajardo): Ganador de una carrera en cuatro salidas a la cancha. En 1.200 metros dio cuenta de Américo Vespuccio en condicional de 1.200 metros, en 1.14 2|5. Sumas ganadas, E° 4.300.

TEMPLARIO, 54, (J. Amestelly): Debutó ganando a Ernestito en 1.200 metros en 1.13. Luego venció a Janvier en 1.400 metros en 1.26 3|5 —por 3 1|2 cuerpos—. En su última actuación llegó cuarto de Janvier —a 4 cuerpos— en 1.400 metros en 1.26 2|5. Corrió con serios contratiempos y recibiendo dos kilos de su único vencedor le dejamos el primer lugar. En premios ha logrado, E° 5.600.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 12.45 horas.— Primera válida para la triple "FINAL".

Debutante	1	Doña Orieta	55	3	H. Basay	R. Quiroz
11—2	2	Malva	54	4	J. Martínez	A. Bullezú
1—6c—9—7c	3	Michael	54	8	J. Pacheco	A. Valenzuela
15—12—11	4	Quijotesco	54	12	R. Madariaga	N. Peralta
4—2—11	5	Mais *	53	1	A. Parra	A. Vodanovic
1—6—12—5	6	Capacitada	53	10	N. González	A. López
2—3—13—8	7	Hammed	53	6	G. Farfán	A. Muñoz
9—2—1—3	8	Minimax	53	11	E. Guajardo	E. Bécar
1—1—6	9	Natty	53	13	U. Gaete	R. Villa
9—5—6	10	Paicaví	53	7	S. Pradenas	S. Olivares
9—5—6—9	11	R. Mío *	53	2	C. Ibarra	R. Peralta
13c—0c—7	12	Tameli	53	9	H. Olguín	F. Olave
1—3—2—10	13	Boulevard	52	5	M. Ramírez	J. Zúñiga
1c—17c—8c	14	Salmuera	52	14	F. Venegas	J. M. Baeza
10c—6c—17c						

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie — A las 13.20 horas.

10c—1c	1	Damisela	55	7	C. Sepúlveda	P. Valderrama
2—10—9	2	Ghiberti	54	1	B. Campos	M. Norambuena
18c—	3	Huilco	53	2	J. Pacheco	E. Rodríguez
5—5—8—6	4	Ojo de Aguila	53	16	D. Cerda	J. Bernal
5—7	5	Aguamiel	53	6	E. Soto	T. Herrera
8—1—6—6	6	Despreciado	53	4	C. Paredes	E. Núñez
12—4—3—2	7	Fausto	53	8	A. Salas	A. Ramírez
1—	8	Kleber	53	13	J. Barrios	O. Orellana
1—4—8—7	9	Imperio	52	9	N. González	A. López
10c—13	10	Sensato	52	5	A. Parra	A. Vodanovic
2—2—6—3	11	Spartana	52	11	R. Madariaga	J. B. Castro
4—1—4—4	12	Monosabio	52	1[illegible]	J. Amestelly	U. Duque
16—9—13	13	Turf Doll	51	12	O. Castillo	F. Gazmuri
4—9—3—6	14	Aguantao	50	[illegible]	L. García	R. Villa
14—14	15	Aguilar	50	10	G. Meneses	D. Torres
Reaparece	16	Mitotero	49	3	S. Alcaide	R. Peralta

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 13.55 horas.— — (Segunda válida para la triple "Final".—

6—1—15	1	Aplicación *	54	13	H. Basay	H. González
14—13-10-9	2	Dollinco	51	11	O. Castillo	A. Donati
3c—19c	3	Parece	53	15	E. Guajardo	S. Fuentes
3—7—7	4	Boston Pal	53	1	J. Barrios	E. Beuzenberg
1—5—4—6	5	Chan Chan*	53	3	M. Ramírez	T. Herrera
6—10—1—3	6	Alazán	52	2	R. Madariaga	R. Peralta
8—14—14—10	7	Golazo	52	14	H. Olguín	H. Cisternas
2—11—12—4	8	Sidarta	52	12	J. Amestelly	N. Peralta
15—	9	Compinche*	52	9	L. Camus	R. López
3v—13v—2v	10	El Sarao	52	4	E. Soto	G. Pérez
12—	11	Mirthita	52	5	G. Meneses	C. Castro
6—14—8	12	Angelus	51	7	L. Hevia	R. Silva
14—16—15	13	Any*	51	16	L. Muñoz	C. Santos
5—6—10	14	Resoluta	51	8	U. Gaete	O. Jara
8—11	15	Tahitiana	51	6	L. Salas	I. Duque
11—12—13	16	Tiranito*	51	10	F. Venegas	A. Valenzuela

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 14.30 horas.— (Tercera válida para la triple "Final".—

14—	1	Rechulo*	54	15	N. González	J. Troya
12—	2	Diablaza	53	12	G. Farfán	R. Luna
15c—6—2-11c	3	Fumanchú	53	1	E. Guajardo	O. Silva
7—14	4	Balarina*	53	7	H. Basay	H. González
9—10—4—5	5	Carmorán	53	16	J. Barrios	A. H. García
2—3—3	6	Gran Pinta	52	4	G. Meneses	L. López
12—8—12—3	7	Tarsiana	52	14	F. Venegas	A. Valenzuela
6—3—2—3	8	Azulejo	50	3	J. Salinas	A. Valenzuela
4—11c—12	9	Egilope	51	11	L. Salas	M. Velarde
9—6	10	Orenburg	51	13	E. González	A. Lab
10—2—10—8	11	Amical	50	8	M. Ramírez	L. Herrera
6—1—11—11	12	Ancoa	50	5	J. Latorre	V. Cepeda
Reaparece	13	Huaguera	50	6	O. Cerda	G. Avila
4—9—2	14	Hipólito	50	10	J. Amestelly	J. Castro R.
4—14—6—4	15	Intervalo	50	2	C. Sepúlveda	S. Olivares
15—10	16	Irex	50	9	L. Hevia	J. B. Castro

NOTA: CORRAL 7 con 8.



Saque su Línea

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEXTA CARRERA.— MOFA: ha participado en trece carreras y no ha podido ganar. Tiene cinco figuraciones en el marcador. Viene de ser séptima de Mercedes B, en 1.200 metros. BARRIGUITA: dos carreras en la pista del Sporting. Quinta de Loco Mundo en 1.000 y tercera de Manifiesto, también en 1.000 metros. AFQUINTUE, por media cabeza lo venció Ciba en 1.200 metros en 1.16, 13a. serie. Ha corrido nueve veces sin lograr victoria. SECUESTRO: el 27 de mayo obtuvo el único triunfo del año, al vencer a Monna Vanna, en 1.200 metros, 13a. serie, en 1.15 3/5. Viene de ser quinto de Mercedes B, en 12a. serie. BENAVIDES, la única figuración del año, la consiguió en su última actuación, cuarto de Mercedes B, a 2 cuerpos en 1.16 2/5, con 53 kilos.

NOVENA CARRERA. — PELLUHUE, viene de ganar por tres cuerpos, a La Más Linda, en 1.200 metros, con 52 kilos, 6a. serie, en 1.14 1/5. Es su único triunfo del año. BEJIN, el 1.o de mayo, ganó a Rebonito en 1.200 metros, quinta serie, en 1.14 1/5. Corriendo con muchos "tropiezos", viene de ser cuarto de Pepín le Bref, en 1.200 metros, a 1 1/2 cuerpo del ganador. SILVESTRE, once presentaciones y un triunfo. Ganó a Mirthita en 1.200 metros, 7a. serie, por seis cuerpos, en 1.13. TUNECINO, siete carreras y un triunfo. Ganó a Rebonito en 1.200 metros, en 1.15. Luego fue quinto de Tirol y en su última quinto de Yacal.

DAVID CERDA
¡Bejín!

DECIMA CARRERA.— AMBASSADOR: de reaparecida y cotizado favorito entró cuarto de Night Hill en 1.200 metros, en 1.15 3/5, a 1 1/4 cuerpo de la ganadora. COSMIC RAY, el 11 de abril obtuvo su único triunfo al vencer a Feliz Año en 1.200 metros con 51 kilos en 1.17. En sus tres últimas no ha bajado del marcador. DOMINGUITA, viene de ser octava de Night Hill en 1.200 metros, en 1.15 3/5. Sorteó excelente partida. SIMPLON, cinco presentaciones y su mejor carrera, su tercero de Secuestro, a pescuezo, en 13a. serie, con 53 kilos, en 1.15 3/5.

TRIPLE FINAL

UNDECIMA CARRERA.— MALVA: por pescuezo la venció Mireille, en 1.200 metros, con 53,5 kilos en 1.15. Ha corrido cuatro veces en el año. MINIMAX, dos triunfos ha logrado en el año. El 1.o de mayo dio cuenta de Feliz Año, en 12a. serie y el 6 de junio ganó a Rau, en 10a. serie, con 53 kilos en 1.14 4/5. En su anterior, remató tercero de Mireille, a pescuezo, en 1.15. RECUERDO MIO, séptimo de Músico en 1.200 metros, con 52 kilos, en 1.15 3/5. En trece actuaciones, ha logrado una sola victoria. NATTY, después de dos triunfos consecutivos, llegó sexta de Músico. Tuvo contratiempos y ha trabajado bien.

DECIMOTERCERA CARRERA.— BOSTON PAL, en nueve carreras no ha logrado ganar. Tiene varias figuraciones. En su última carrera, fue séptimo de Holocausto en 1.400 metros, corriendo por primera vez esta distancia. SIDARTA, cuarto de Imperio en 1.200 metros, con 53,6 kilos en 1.16 3/5, a 4 1/4 cuerpo. Varias veces ha estado en el marcador, sin lograr triunfar este año. EL SARAO viene de Viña con excelente campaña. De sus siete actuaciones, sólo dos veces no ha estado entre los seis primeros. El 13 de junio, fue segundo de Magallanes en 1.400 metros, a 1/2 cuerpo en 1.26 1/5. CHAN CHAN, muy parejas sus últimas carreras. El 21 de mayo ganó a El Panul en 10a. serie y luego fue quinto, cuarto y quinto en 1.200 metros. ALAZAN, por 3 1/2 cuerpos venció Imperio en 1.200 metros, con 52,5 kilos en 1.16 3/5. En su penúltima carrera.



TULIO HERRERA
¿Aguacil-Simplón?

DECIMOCUARTA CARRERA.— FUMANCHU, en el Hipódromo Chile ha conseguido sus mejores actuaciones. Fue sexto de Alazán y luego reapareciendo segundo de Jane, a pescuezo, en 10a. serie. Viene de fracasar en el Club Hípico, en 1.300 metros. CARMORAN, partió rezagado en la ganada por Alazán y entró cuarto, luego sin tropiezos en la partida, fue quinto de Imperio, a 5 3/4 cuerpos del ganador, 9a. serie, con 52 kilos. GRAN PINTA, un segundo y dos terceros, son sus tres últimas presentaciones. AZULEJO, que cumple su penúltima actuación. En sus siete últimas actuaciones, no ha bajado del marcador. HIPOLITO, cotizado gran favorito escoltó a Mercedes B, en 1.200 metros, a pescuezo, en 1.16 2/5, 12a. serie. INTERVALO, cuarto de Sansón en 1.400 metros en 1.29 para 11a. serie. Llegó a 3 cuerpos del vencedor. Su único triunfo lo anota a comienzos de año en 1.500 metros.

NO CORREN

HIPODROMO CHILE
2a. Carrera: N.o 6, NEGRO EL 15.
3a. Carrera: N o 5, GET HAPPY, y N o 10, NO SE QUIEN.
4a. Carrera: N o 6, LA GINDA.
7a. Carrera: N.o 6, PEGASO, y N.o 12, GILBERTO.
10a. CARRERA: N.o 1, BIONDA.
11a. Carrera: N.o 13, BOULEVARD.

CLUB HIPICO
2a Carrera: N.o 8, NEGRUCIO
4a. Carrera: N o 10, MARATONISTA.
7a. Carrera: N.o 7, GOOD FELLOW y N.o 8, HUACHIPATO.
11a. Carrera: N.o 12, RIAL.

CLUB HIPICO

Domingo 27 de junio de 1965

…: Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron …tiempos en su última actuación.

…ERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.05 horas.— 7a. …— Handicap.

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Reniego	56	10	P. Muñoz	C. Pfau
2	Ferid	55	1	N. N.	J. Zúñiga
3	Mono Fox	55	9	B. Campos	M. Norambue.
3a	A. Dorada	47	13	S. Alcalde	M. Norambue.
4	A. Celeste	53	14	C. Astorga	A. Carreño
5	Deleite	52	11	J. Toro	J. Inda
6	Jaivona	52	8	C. Pezoa	S. González
7	Pretoria	52	2	B. García	A. Donati
8	Whist	52	12	J. Baeza	P. Bagú
9	Tanaka	51	15	J. Eguren	R. Maggi
10	Borgward *	50	3	J. Duarte	J. Salas
11	La Estramb.	50	7	H. Salas	E. Inda
12	Monette	50	4	C. Ocampo	P. Valderrama
13	Entorchada	47	6	J. Torres	R. Méndez
14	Urbana	47	5	F. Arredondo	E. Rodríguez

…DA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 12.29 horas.— Serie …— Condicional.

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Barajo *	55	4	E. Araya	L. Gajardo
2	Bonaparte *	55	12	G. Jorquera	C. Tapia
3	Con Valor	55	10	L. Salas	M. Velarde
4	Doctor	55	7	R. Jaque	P. Medina
5	Glansar	55	2	J. Duarte	Juan Melero
6	Maucho	55	13	P. Muñoz	D. Sandoval
7	Merilupo	55	5	M. Yáñez	J. Salas
8	Negrucio	55	3	J. Toro	F. Jacial
9	Ofir	55	8	C. Astorga	J. M. Baeza
10	P. Verde	55	6	E. Suárez	E. Castillo
11	Talanquén	55	9	L. Espinoza	L. Espinoza
12	Tellsar	55	11	L. Godoy	A. Muscatt
13	Yaveran	55	1	J. M. Aravena	L. Santos

…CARRERA.— 1.100 metros.— A las 12.53 horas.— 6a. …Handicap.— (Primera Válida de la Primera Apuesta Triple Inicial).

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Colono	57	10	J. Escobar	P. Bagú
2	La Porra	56	1	E. Contreras	J. Chamorro
3	Dupont *	55	9	N. N.	M. Norambuen
4	O. Negro *	54	8	G. Jorquera	M. Rendic
5	Partidora	52	11	M. Ramírez	A. Abarca
6	Pasadero	52	7	C. Pezoa	G. Urquidi
7	Los Batros	51	2	J. Toro	E. Castillo
8	Temerario	51	3	S. Alcalde	E. Valenzuela
9	Rivotorto *	50	12	A. Salas	R. López
10	Zeferina	50	6	C. Ocampo	O. Silva
11	Pelé	48	13	J. Torres	J. Melero
12	Cantahor	46	4	E. Suárez	S. Fuentes
13	G. Viento	45	5	R. Romero	S. González

…CARRERA.— A las 13.17 horas.— 1.000 metros.— Serie "A". …— (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial.)

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Artificioso	55	5	L. Marchant	P. Fuentes
2	Blaguear	55	12	P. Muñoz	D. Sandoval
3	Broiler	55	1	G. Jorquera	C. Tapia
4	Capodichino	55	11	E. Contreras	J. F. González
5	Cascadero *	55	2	E. Araya	P. Medina
6	Chúcaro	55	13	C. Astorga	F. Jacial
7	Emu	55	6	J. Duarte	Juan Melero
8	Ensueño *	55	10	L. Espinoza	L. Espinoza
9	Fil de Roi	55	3	P. Ulloa	G. Sarmiento
10	Maratonista	55	7	N. N.	T. Herrera
11	P. Almonte	55	14	J. Toro	S. Alamos
12	Secador	55	8	S. Alcalde	O. Jara
13	Thuban *	55	4	J. Escobar	A. Castro
14	Tucan	55	9	S. Vera	J. B. Argagnón

…CARRERA.— A las 13.41 horas.— 1.600 metros.— Condicio… (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial.)

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Allentown	55	4	C. Astorga	C. Covarrubias
1a	Pavese	55	9	P. Muñoz	C. Covarrubias
2	Clown	55	3	H. Salas	J. B. Argagnon
3	Demoroso	55	13	L. Espinoza	L. Espinoza
4	Floretin	55	8	E. Contreras	R. Méndez
5	Litigante	55	2	O. Olivares	J. M. Baeza
5a	Quiroga	55	14	A. Núñez	J. M. Baeza
6	Nagami *	55	12	P. Ulloa	F. Jacial
7	Parvic *	55	7	E. Araya	J. Inda
8	Pepe	55	5	L. Godoy	A. Breque
9	Pindaro *	55	10	J. Baeza	P. Bagú
10	Reading	55	1	J. Escobar	A. Breque V.
11	Thunderbird	55	11	S. Vera	F. León
12	Viareggio	55	6	C. Pezoa	P. Inda

…CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.600 metros.— Especial. …a carrera habrá sólo juego a ganador.

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Novarese *	60	1	P. Ulloa	J. Cavieres A.
2	Naucino *	55	5	E. Araya	A. Abarca
3	Penitente	54	3	C. Astorga	J. Cavieres A.
4	Polinesia	49	4	J. Aliaga	R. San Martín
5	Flórica	47	6	J. M. Aravena	J. Inda
6	Muscarina *	47	2	R. Gatica	J. M. Baeza

…CARRERA "A".— 2.000 metros.— Condicional.— En esta ca… …sólo juego a ganador en cajas de placé y se correrá …atamente después de la 6a. carrera.)

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Caucasiano	55	2	R. Montoya	F. León
2	Dov	55	3	C. Ocampo	G. Avila
3	Fazzoletto	55	6	E. Suárez	J. Salas
4	Incendio	55	5	E. Araya	R. Allen
5	Normando	55	1	J. Torres	F. Jacial
6	Sassoon	55	4	O. Olivares	A. Valdés

…CARRERA.— A las 14.43 horas.— 1.200 metros.— Condicio… (Primera válida para la Apuesta Triple Final.)

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Alfaro	52	7	N. González	P. Briones
2	A. Vespucio	52	1	R. Jaque	E. Castillo
2a	Manolo G.	52	10	J. Toro	E. Castillo
3	Chumbo	52	9	N.N.	L. Herrera
4	Fango	52	12	N.N.	E. Inda
5	F. Prince *	52	5	E. Araya	P. León
6	Ganimedes	52	8	C. Sepúlveda	A. Petit
7	Good Fellow	52	2	C. Pezoa	J. Inda
8	Huachipato	52	6	J. M. Aravena	C. Muñoz G.
9	Origan	52	3	G. Jorquera	A. Bullezú
10	Próspero *	52	11	E. Suárez	P. Inda
11	Redoblado	52	13	P. Muñoz	J. Fuentes
12	Smoking	52	4	A. Núñez	A. Breque

…CARRERA.— A las 15.13 horas.— 1.100 metros.— 1a. serie.—

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Argos	58	7	N.N.	H. González
2	Mambrino	58	13	P. Ulloa	A. Breque V.
3	Vistosona	57	8	L. Espinoza	L. Espinoza
4	Evert *	56	14	O. Olivares	J. Salas
5	P. Rubio	56	18	E. Araya	F. Galleguillos
6	Watusy	55	1	R. Madariaga	J. Castro D.
7	Le Touquet	54	9	C. Pezoa	A. Breque V.
7a	Disuelto	47	5	J. Torres	A. Breque V.
8	Voldano	53	15	N.N.	F. Jacial
9	Maquiavélico	52	19	J. Amestelly	J. Castro R.
10	Lupin	51	2	S. Vera	F. Jacial
11	Barnis	50	10	G. Meneses	J. Suárez
12	Cantidad *	50	16	A. Núñez	P. Bagú
13	Vejestorio	49	3	C. Ocampo	O. Silva
13a	Hamurabi	47	20	L. Toro	V. Ramírez
14	Vidarey *	48	4	A. Salas	H. Miranda
15	Apolista	47	11	A. González	R. Allen
16	Banfield	47	17	N.N.	J. Inda
17	Milord	47	6	J. M. Aravena	A. Castro
18	Sharif	46	12	J. Salinas	H. Inda

…CARRERA.— A las 15.43 horas.— 1.700 metros.— 5a. serie. …— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Senilita	55	6	P. Ulloa	S. Fuentes
2	Dindina	54	12	E. Araya	P. Medina
2a	La Mocha	48	9	R. Romero	P. Medina
3	Chany	53	18	R. Montoya	F. León
4	Molinero	53	5	A. Salas	R. Luna
5	P. Azabache	53	7	N.N.	F. Galleguillos
6	Chasqui	52	13	J. Toro	M. Norambuena
7	Bandoneón	51	19	N.N.	R. Allen
8	Don Sata	51	4	G. Jorquera	C. Santos
9	Qué Valor	51	8	P. Muñoz	C. Pfau
10	Vivaracho	50	14	A. Núñez	H. Inda
11	Lucanor	49	3	L. Toro	A. Carreño
12	Micrófono	48	15	J. Duarte	J. Maldonado
13	Cuete	47	2	J. M. Aravena	M. Valenzuela
14	El Camaleón	47	10	C. Paredes	A. Muñoz
15	G. Soñador	47	16	J. Torres	J. Melero
16	Big Prince	46	11	J. Salinas	E. Scala
17	Mirabel	46	1	E. Suárez	J. Posadas
18	Skyros	45	17	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez

…CARRERA.— A las 16.13 horas.— 1.100 metros.— Quinta …— Handicap.— (Segunda válida de la Apuesta Triple, Final).

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Despierto	56		P. Ulloa	A. Muscatt
2	Cantante	55	7	O. Olivares	A. Valdés
3	Nerof's Gift	54		P. Muñoz	O. Silva
4	Nosca	52		G. Pezoa	P. Bagú
5	Saturno	52	12	N.N.	G. Urquidi
6	Malva Rosa	51		S. Vera	C. Covarrubias
7	Parco	51	11	J. Torres	J. Chamorro
8	Gary	50	5	V. Ubilla	F. Gazmuri
9	Stamina	49	10	G. Meneses	E. Castillo
10	Chatonada	48	4	L. Salas	M. Velarde
11	Intimate	48	13	J. M. Aravena	J. Salas
12	Vorobey	48	9	C. Ocampo	S. González
13	P. Rosa	46	1	A. González	H. Gazmuri

…CARRERA.— A las 16.42 horas.— 1.100 metros.— Terce… …Handicap.— (Segunda válida de la Apuesta Doble).

	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Juanucho	58	7	P. Ulloa	F. Jacial
1a)	Heraldo *	57	13	E. Contreras	F. Jacial
1b)	Paraiba	49	17	J. Baeza	F. Jacial
2	Ring	57	8	J. Escobar	A. Castro
3	Cuncumén	55	14	J. García	M. Araneda
4	Fructífera	55	1	E. Araya	E. Cáceres
5	Pelluca	54	9	L. Salas	M. Velarde
6	Hill Peter	53	2	L. Godoy	E. Inda
7	Maverick	53	10	C. Pezoa	P. Bagú
8	Radiant Girl	52	15	M. Yáñez	J. Argagnon
9	Tabarin	52	18	N.N	J. Bernal
10	Alfa	51	3	S. Vera	J. Castro R.
11	M. Paola	51	4	J. Amestelly	C. Covarrubias
12	Rial	51	11	J. Toro	P. Inda
13	Sans Atout *	51	16	A. Núñez	A. Muscatt
14	Sineus *	50	5	R. Jaque	J. Maldonado
15	Almenara *	48	12	R. Montoya	F. León
16	Partitura *	46	6	J. M. Aravena	G. Urquidi

DUODECIMEºA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.700 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Final).

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1—2—12	1	Sahumerio *	57	13	E. Araya	V. A. Polanco
3—8—5—8	2	Citroneta *	56	5	S. Vera	D. Sandoval
4—1—1—3	3	Neutral	55	6	C. Pezoa	O. Silva
5—6—10	4	Vandolena	55	4	J. Toro	E. Bécar
5—3—3—1	5	Carabina	54	7	C. Astorga	Alv. Breque
6—2—1—4	6	Piccolino	54	12	B. García	E. Núñez
6—7—4—9	7	Enoschima	53	2	P. Muñoz	J. Fuentes
3—4—15	8	Frisolera	53	3	C. Sepúlveda	R. Allen
11—1—1	9	New Sun	51	8	A. Núñez	L. Gajardo
5—11—4	10	Don Goyo	49	9	L. Toro	J. Cavieres A.
6—5—6	11	Tufo	49	11	J. Torres	J. Zúñiga
5—3—3	12	Archias	47	1	E. Suárez	A. Muscatt
7—2—7—4	13	Persépolis	47	10	J. M. Aravena	J. Inda

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	6ª-A Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera	12ª Carrera
LA NACION	A. Celeste Jaivona Ferid	Barajo Giansar Bonaparte	O. Negro Pasadero L. Batros	F. de Roi Ensueño Thuban	Viareggio Parvic Pepe	Flórica Novarese	Incendio Normando	Origan Smoking G. Fellow	Milord Lupin Banfield	Senilita Chany Dindina	M. Rosa Saturno Nosca	Fructífera Alfa Almenara	Persépolis Tufo Enoschima
GOLPE	Jaivona Reniego Monette	Barajo Yaverán Giansar	Colono L. Batros Pasadero	Fil de Roi Chúcaro Tucán	Pepe Allentown Viareggio	Novarese Penitente Muscarina	Incendio Dov Sassoon	Smoking F. Prince G. Fellow	Maquiavélico Vistosona Argos	Vivaracho G. Soñador Chany	Nosca Saturno M. Rosa	Alfa Juanucho Tabarin	Piccolino Neutral Sahumerio
LA TERCERA	Jaivona Monette L. Estrambit	Barajo Giansar Bonaparte	O. Negro Pasadero Colono	F. de Roi Tucán Chúcaro	Viareggio Pepe Nagami	Florica Naucino	Incendio Fazzoletto	G. Fellow F. Prince Smoking	Vidarey Sharif Mambrino	Senilita Micrófono G. Soñador	Saturno M. Rosa Nosca	Alfa Maverick Tabarin	Archias Persépolis Frisolera
ULTIMAS NOTICIAS	Jaivona Ferid Deleite	Barajo Bonaparte Merilupo	Pasadero O. Negro Colono	F. de Roi Chúcaro Ensueño	Viareggio Nagami Pepe	Novarese Flórica	Incendio Normando	Smoking Origan F. Prince	Lupin Mambrino Evert	Micrófono Cuete Vivaracho	Saturno Nosca M. Rosa	Alfa Maverick Fructífera	Archias Enoschima Persépolis
ULTIMA HORA	Jaivona Deleite L. Estrambit	Barajo Giansar Negrucio	Pasadero L. Batros Dupont	F. de Roi Ensueño Chúcaro	Viareggio Pepe Nagami	Novarese Florica	Incendio Normando	Smoking G. Fellow Origán	Mambrino Maquiavélico Lupin	Vivaracho Cuete Chasqui	Nosca M. Rosa Saturno	Alfa Fructífera M. Paola	Archias Neutral New Sun
EL SIGLO	Jaivona Deleite A. Celeste	Barajo Negrucio Bonaparte	Pasadero Dupont O. Negro	F. de Roi Chúcaro Thuban	Viareggio Pepe Parvic	Novarese Florica	Incendio Normando	G. Fellow Smoking Huachipato	Mambrino Lupin Vistosona	Vivaracho Chasqui Micrófono	M. Rosa Nosca P. Rosa	Fructífera Alfa Sineus	Neutral Archias Carabina
LA HIPICA	Jaivona Reniego Pretoria	Barajo Giansar Bonaparte	Pasadero L. Batros O. Negro	F. de Roi Chúcaro Ensueño	Viareggio Pepe Nagami	Flórica Novarese Naucino	Incendio Fazzoletto Normando	G. Fellow F. Prince Próspero	Le Touquet Vistosona Sharif	Bandoneón Senilita Vivaracho	M. Rosa Nosca Saturno	M. Paola Rial Alfa	Persépolis Carabina Archias
FIN DE SEMANA	Pretoria Monette Borgward	Negrucio Giansar Merilupo	Rivotorto L. Batros Colono	F. de Roi Chúcaro Thuban	Pepe Nagami Viareggio	Muscarina Penitente	Sassoon Incendio	Ganimedes F. Prince Smoking	Banfield Watusy Sharif	Don Sata G. Soñador Micrófono	Gary M. Rosa Chatonada	H. Peter Rial Fructífera	Archias Persépolis Piccolino
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Deleite Jaivona L. Estrambit	Barajo Giansar Negrucio	Pasadero Colono L. Batros	F. de Roi Tucán Chúcaro	Viareggio Quiroga Nagami	Florica Novaresse	Incendio Sassoon	G. Fellow Smoking Próspero	Maquiavélico Mambrino Sharif	Vivaracho G. Soñador Chasqui	Nosca M. Rosa P. Rosa	M. Paola Alfa Maverick	Neutral Archias New Sun
H. AL SGD RADIO MAGALLANES	A. Celeste Jaivona Reniego	Giansar Barajo Merilupo	Colono Pasadero Rivotorto	F. de Roi Thuban Tucán	Pepe Viareggio Quiroga	Novarese Florica	Normando Incendio	Smoking F. Prince Origan	Argos Lupin Watusy	Vivaracho Chasqui Senilita	Nosca Stamina M. Rosa	Alfa Fructífera Maverick	Neutral Archias Piccolino
LA ESTRELLA VALPSO.	Reniego Jaivona Ferid	Barajo Merilupo Negrucio	Pasadero Los Batros Cantahor	Fil de Roi Secador Maratonista	Quiroga Pepe Nagami	Incendio Caucasiano Fazzoletto	Florista Penitente	F. Prince G. Fellow Smoking	Evert Pr. Rubio Le Touquet	Senilita Micrófono G. Soñador	Nosca P. Rosa Chatonada	Fructífera Alfa Rial	Archias Neutral Carabina
LA SEGUNDA	Jaivona Monette Whist	Barajo Bonaparte Giansar	Pasadero O. Negro Colono	F. de Roi Chúcaro Ensueño	Viareggio Nagami Pepe	Novarese Naucino	Incendio Normando	Smoking Origan F. Prince	Milord Le Touquet Sharif	Vivaracho Chasqui Q. Valor	Saturno Chatonada M. Rosa	Alfa Fructífera Maverick	Neutral Enoschima Archias

Pronósticos de Prensa y Radio (Valpso. Sporting Club)

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	6ª Carrera	5ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera
LA NACION	Palmador Gelsemiun Tarinna	Ven Ya Ciriaco L. Furibunde	Titian Belep Miracolo	P. Nuevo Enterprise Cantora	M. Negro L. Sympathiq Claudio	Magallanes Fabulista Chateau	Quintador Calaucán Cavalcade	Martillito Legislador Lipingue	Melina Manifiesto R. Chandía
GOLPE	Tarinna Ponchito Gelsemiun	L. Furibunde Ciriaco Ven Ya	Miracolo Titian Belep	Enterprise P. Nuevo Zum Zum	L. Sympathiq Roanna Claudio	Magallanes Anticipo Landeau	Calaucán Quintador Cavalcade	Martillito Barrica Legislador	Ben Alí P. Paola Abú
H. AL SGD RADIO MAGALLANES	Gelsemiun Ponchito Tarinna	Ven Ya Chinesca L. Furibunda	Belep Titian Mirácolo	Enterprise Cantora Mendicante	Claudio M. Negro L. Sympathiq	Magallanes Landeau T. Rico	Mino Cavalcade Rufián	Barrica Martillito G. Conde	P. Paola Manifiesto Ben Alí
EL TURFMAN	Palmador Gelsemiun Ponchito	L. Furibunda M. Cara G. Mona	Corilín Fricassé Platino	Enterprise Mendicante Guantánamo	Roana Candelita Claudio	Magallanes Becquer Anticipo	Calaucán Rotary Mino	Legislador Martillito G. Conde	Reidor Abú Rediablo
LA ESTRELLA, VALPSO.	Gelsemiun Ponchito Setter	Ven Ya M. Cara Ciriaco	Titián Platino Corilín	Guantánamo Zun Zum Sogaval	Candelita Claudio M. Negro	Rufián Fabulista Flambeusse	Cavalcade Calaucán Arroyo	Barrica P. Escocés Lipingue	P. Paola Cipriano Ben Alí

PESO Y DISTANCIA FAVORECEN A LA VELOZ "FLORICA"

Cuando los "chicos crecen" sus padres le alargan los pantalones Cuando los ejemplares van adquiriendo experiencia y mayor edad, los entrenadores van "alargándole" las distancias a sus pupilos. Es el caso de Jorge Inda y su veloz Flórica. El año pasado, la hija de Madara, si bien es cierto ganó en una milla una condicional para hembras ganadoras cargando 50 kilos (...entre sus derrotadas estaban Coreana, Espada Real y Kina, sus únicas rivales...), por 4 cuerpos, después volvió a distancias menores y sus últimas figuraciones fueron en pruebas de 1.200 y también 1.100 metros.

El año lo comenzó en "...esos recorridos...", y hasta ganó en 1.300 metros un condicional en el tiempo de 1 minuto 17 segundos Venció en esa ocasión a María Paola, pero inmediatamente se fue "...alargada...". Y el nuevo recorrido no lo extrañó. Ganó 1 500 metros, donde figuraban elementos de tercera serie, en el tiempo de 1 minuto 36 segundos. La pista estaba pesada, y sacó de diferencia, nada menos, que de dos largos a Norte Verde. Posteriormente "algo más.. ", participó en 2.000 metros. "...No destiñó la alazana...", muy por el contrario, estuvo en "...la misma quemada...". Sólo por ventaja perceptible la ganó Mon Cherí, que recibía de élla dos kilos... Para la distancia se emplearon 2 minutos 7 segundos cuatro quintos, en cancha regular. Su última actuación, un compromiso bastante serio (...presentación en el Clásico Agustín Edwards..), es uno de los fuera del marcador logrados en el año. Terminó en sexto lugar, detrás de Nipón, uno que le daba muchos kilos. Eran 1.800 metros Otros fracasos de la temporada 1965 son: un séptimo de Cayetano, en 1.400 metros (...mes de febrero..), y un noveno puesto de Juglar (...11 de abril...), en 1.100 metros. La primera actuación en Viña del Mar. La otra en el Club Hípico.

Una buena actuación de Flórica es el otro triunfo del año pasado. Se impuso nada menos que en el tiempo de 1 minuto 11 segundos un quinto, y por SIETE CUERPOS, en un trayecto de 1.200 metros, cargaba 53 kilos. En triunfos, en total, reúne, la nieta de Flexton, un total de cuatro.


JORGE INDA, entrenador de Florica, la hija de Madara que busca su segunda victoria en 1.600 metros.

Hoy, Flórica, muy liviana, corre una distancia que no le es desconocida y encontramos que será animadora especial del premio central de la jornada de la tarde. Buena la labor de Inda en esta defensora

Si hay un preferido, también existe uno que agrada en un segundo plano y con posibilidades. Nosotros nos quedamos con Novarese, un medio fondista auténtico, que se dio el lujo, hace sólo unos días, de ganar también 1.300 metros (...con algo de agregado por la palizada...), demostrando que se encuentra en su mejor momento.

El pupilo de Cavieres Acevedo es ganador, el año pasado, de tres competencias Cambió de categoría en 1.200 metros, con la monta de Pedro Ulloa (...jinete que hoy vuelve a dirigirlo...), para luego imponerse por dos veces consecutivas en una milla. La primera, una condicional donde cargaba 57 kilos, y la otra, una segunda serie, con 47,2 kilos y la monta de José Miguel Aravena. Este año anota un total de once actuaciones. Tres son victorias. La ya señalada sobre Húngaro, recientemente en 1.300 metros, y dos en 1.600 metros (.. parece su distancia preferida..) sobre Lady Hiss, a quien daba SIETE KILOS y sobre Sarpaso, de quien recibía ventajas. Tiene además, en 1965, dos segundos puestos (...de Amitie y Coreana...), en 1.600 y 1.500 metros Y anota también un tercer puesto en milla y cuatro cuartos. Sólo una vez fuera del marcador.

Pocos son los anotados, pero todos con campañas destacadas.

Tendremos una prueba atrayente.

Saque su Línea

(CLUB HIPICO)

SEGUNDA APUESTA TRIPLE

PRIMERA VALIDA (7a. Carrera).— ORIGAN: Siete actuaciones en total. Una de ellas victoria en 1.000 metros con este mismo jinete. Tiene dos segundos puestos detrás de Parnell (1.000 metros) y Confidente (1.200 metros). SMOKING: muy poco corrido. Sólo tres actuaciones. Cambió de categoría en su primera presentación, 1.100 metros ganando a Quemajosa. Bueno es también un tercero de Cecil Hobbs en 1.100 metros.


C. COVARRUBIAS

SEGUNDA VALIDA (10a. Carrera).— MALVA ROSA: Doce actuaciones ha cumplido este año. Anota entre ellas dos victorias: ganó a Pollo de Oro en 1.200 metros en dos oportunidades. Además un 2.o puesto en 1.100 metros y cuatro terceros. Los últimos dos en 1.000 y 1.200 metros. Con este jinete ha ganado. SATURNO: se le ha visto en cuatro ocasiones este año. Lo mejor su último segundo puesto en 1.100 metros cargando 50 kilos, de Tabarín en el recorrido que enfrenta esta tarde. Tiene, también, un tercer puesto en el mes de abril en un kilómetro. NOSCA: reapareció el jueves pasado y perdió solamente por cerrarse al final. Terminó a 3/4 de cuerpo de María Paola en 1.000 metros. La corre un jinete que "administra" muy bien los ejemplares cuando viene adelante.

TERCERA VALIDA (12a. Carrera).— PERSEPOLIS: ha corrido en doce ocasiones este año. No ha ganado pero anota varias figuraciones. La mejor un segundo puesto en 1.500 metros, cancha regular, en 4a. serie, detrás de Neutral. Su última presentación es un cuarto lugar en 1.800 metros. TUFO: otro que tiene una intensa campaña. Su última victoria en enero, en 1.600 metros. Escoltó a La Caramba en 1.800 metros. ENOSHIMA: su última victoria (31 de marzo), en 1.500 metros sobre Oro Limpio. El 6 de junio 4.o, en barro, en 1.600 metros con este mismo jinete.

APUESTA DOBLE


ENRIQUE ARAYA

PRIMERA VALIDA (9a Carrera).— SENILITA: ganó el 21 de mayo, 1.800 metros en 1.57 3/5, con 50 kilos. Veinte días antes había rematado segunda de Versada en 1.500 metros. Llega muy bien a la distancia. CHANY: Recién la ganó Venturera por 1 3/4 cuerpo. Sube 400 metros de recorrido. Sus dos últimas actuaciones lo mejor de su campaña en el presente año. DINDINA: le buscaron un buen jinete y corriendo adelante puede ser muy peligrosa. En 1.600 metros ganó a Caucasiano con 51 kilos.

SEGUNDA VALIDA (11a Carrera).— FRUCTIFERA: vuelve a dirigirla el jinete que la condujo en su última victoria. Ganó con ella a Maverick en 1.200 metros, con 56 kilos, una cuarta serie y muy medida. Su última actuación es un 4.o puesto con 54 kilos en una 3a. serie. Tuvo muchos contratiempos. La distancia le favorece. ALFA: una campaña llena de méritos. Ha corrido en seis oportunidades este año. NUNCA FUERA DEL MARCADOR. Ganó a Detita en 1.100 metros. Dos segundos. Un tercero y un cuarto lugar. Su última actuación (segundo de Juglar), con muchos inconvenientes. ALMENARA: no ha ganado este año pero bueno es aquel tercer puesto de Sans Atout y un cuarto de Fricasse cargando 55 y 56 kilos, respectivamente.

SPORTING CLUB

Domingo 27 de junio de 1965

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros.

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
—	1	Chupilca	55	10	L. Caroca	L. Toledo
0—	2	Chivita	54	12	G. Cortés	A. Martínez
2—2—4	3	Ponchito	53	1	R. Arredondo	F. Galleguillos
6—	4	Flaggy	52	14	S. Arellano	N. Ramírez
0—	5	Parsimon.	52	3	L. Vásquez	D. Alvarez
0—5—5	6	La Nana	47	9	L. Yáñez	D. Alvarez
0—4—4	7	R. Lircay	52	7	V. Lobos	O. Urbina
0—0—0	8	Chepo	51	4	I. Saavedra	O. Urbina
0—0—6	9	Sydea	48	6	D. Ahumada	O. Urbina
4—2—3	10	Gelsemiun	50	2	J. Parra	G. Pérez
5—5—0	11	Guajiro	50	16	B. Parra	L. Alvarez
0—	12	Palmador	50	13	L. Mejías	G. Avila
6—5—3	13	Setter	50	8	S. Azócar	E. Vidal
0—0—0	14	Tío Tom	50	15	E. Vásquez	A. Breque
0—5—0	15	Amorina	47	5	J. Miranda	G. Mancilla
6—4—2	16	Tarinna	47	11	L. Duque	L. Vásquez

CORRALES: 5 con 6; 7 con 8 y 9.

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
4—2—3	1	Ciriaco	54	11	G. Saavedra	E. Bravo
0—0—0	2	Orihual	51	1	J. Manríquez	E. Bravo
2—5—0	3	Embeleco	54	6	I. Saavedra	H. Jara
0—	4	Floreciente	54	5	D. Ahumada	A. Padovani
4—5—4	5	M. Cara	54	9	E. Romero	H. Navarro
0—0—0	6	M. Boy	54	15	J. Farías	N. Ramírez
0—4—0	7	Aky	51	8	R. Durán	D. Araya
0—5—3	8	La Furibun.	51	7	L. Yáñez	D. Araya
Debutante	9	B. Lova	51	13	A. Orellana	M. Maira
0—	10	Chinesca	51	16	J. Miranda	G. Sarmiento
0—0	11	Evocadora	51	2	J. Monardes	G. Sarmiento
4—6—5	12	G. Mona	51	4	N. N.	L. Alvarez
Reaparece	13	La Viroca	51	3	L. Duque	F. Castro
Debutante	14	M. Naranja	51	14	L. Vásquez	E. Vidal
2—2—0	15	Renovadora	51	12	J. Parra	G. Pérez
0—	16	Ven Ya	51	10	S. Azócar	A. Martínez

CORRALES: 1 con 2; 7 con 8; y 10 con 11.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.—

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
—3—1	1	Belep	59	1	M. Carrasco	J. Suárez
0—6—0	2	Impresor	59	3	G. Saavedra	L. Vásquez
—0	3	El Sol	55	7	E. Muñoz	R. Carvajal
0—5—3	4	Mirácolo	52	4	I. Saavedra	R. Saavedra
0—6—0	5	Itata	50	6	J. Monardes	C. Muñoz E.
2—2—1	6	Corilín	49	5	B. Barra	L. Alvarez
0—0—02	7	Titián	49	2	S. Azócar	O. Leiva
0—5—1	8	Platino	46	8	J. Parra	O. Leiva
0—0—2	9	Fricassée	47	9	L. Yáñez	E. Bravo

Corral: 7 con 8.—

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 30—35.— (1a. de la Apuesta Doble).—

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
0—6—0	1	Buena Com.	55	3	N. N.	G. Pérez
0—0—0	2	Guantánamo	55	2	D. Ahumada	O. Leiva
0—0—0	3	La Ronquita	51	5	G. Cortés	O. Leiva
2—0—5	4	Doménico	55	12	N. N.	E. Bravo
5	5	Zun Zum	55	4	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—0	6	Bosquelina	54	11	L. Duque	R. Carvajal
0—0—4	7	Cantora	54	10	L. Mejías	L. Bernal
3—0—5	8	Mendicante	54	14	N. N.	O. Castillo
0—0—6	9	Pto. Nuevo	54	6	R. Núñez	J. Arenas
0—0—0	10	Bañador	53	16	N. N.	H. Jara
Reaparece	11	Gonzalito	53	13	N. N.	F. Galleguillos
4—2—0	12	Sogaval	53	1	V. Lobos	D. Alvarez
0—0—4	13	Enterprise	52	15	B. Parra	L. Alvarez
0—0—0	14	Big Life	51	9	S. Valenzuela	D. Bernal
4—6—0	15	Pte. Dauphine	50	8	L. Caroca	O. Aliaga
4—0—0	16	Rumor	50	7	E. Wastavino	R. Bernal

Corral: 2 con 3.—

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
0—2—1	1	PAYADOR	57	2	B. Parra	L. Alvarez
1—0—4	2	Claudio	54	12	O. Saavedra	R. Saavedra
4—1—2	3	La Sympathi	54	3	I. Saavedra	H. Jara
1	4	M. Negro	54	10	E. Muñoz	D. Bernal
0—0	5	Pilluelo	54	1	E. Romero	L. Vásquez
0—1—5	6	Racional	54	11	G. Saavedra	D. Alvarez
5—2—1	7	Roana	54	6	S. Azócar	A. Martínez
1—4	8	Soplete	54	5	N. Bravo	H. Alcántara
5—5—1	9	Candelita	51	9	J. Monarda	G. Sarmiento
1—6—0	10	C. Nostra	51	4	E. Vásquez	J. Suárez
0—0—0	11	En Agua	51	8	L. Yáñez	E. Bravo
0—1—3	12	Fox Face	51	7	J. Farías	A. Breque

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 36—44.— (Primera de la Triple).

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
2—6—2	1	Rufián	55	10	G. Saavedra	F. Castro
4—4—0	2	M. Ríos	54	1	A. Orellana	F. Parisi
2—6—8	3	Landeau	53	11	M. Arellano	E. Bernal
0—0—1	4	Magallanes	53	9	E. Azócar	E. Vidal
0—0—0	5	Victimado	49	4	J. Miranda	E. Vidal
2—3—1	6	Fabulista	47	5	N. N.	E. Vidal
1—3—0	7	Chateau	51	12	L. Yáñez	D. Araya
6—0—4	8	Flambeusse	51	2	L. Caroca	G. Sarmiento
0—0—3	9	Tipo Rico	51	8	J. Farías	A. Breque
Reaparece	10	Juvenilia	50	3	H. Obregón	A. Breque
4—4—1	11	Anticipo	50	13	D. Ahumada	A. Martínez
0—1—0	12	Antumilla	50	16	I. Saavedra	R. Saavedra
0—0—5	13	Becquer	49	15	J. Monardes	D. Alvarez
0—0—0	14	De Repente	49	14	E. Vásquez	H. Jara
0—1—0	15	Tamaya	48	7	R. Durán	A. Padovani
5—0—1	16	L. Yu Tang	47	6	B. Parra	G. Avila

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (Segunda Doble.)

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
—2—1	1	Quintador	60	10	O. Saavedra	R. Saavedra
4—0—0	2	Atardecer	58	1	R. Arredondo	O. Leiva
5—6—6	3	Flaubert	58	3	N. N.	G. Mancilla
0—0—0	4	Marignan	55	6	S. Arellano	R. Carvajal
2—3—2	5	Calaucán	52	2	I. Saavedra	D. Alvarez
1—2—5	6	Cavaldade	52	11	S. Azócar	D. Bernal
2—4—0	7	Kindesita	52	4	L. Vásquez	R. Carvajal
0—1—0	8	Mino	52	8	E. Vásquez	E. Vidal
5—1—3	9	Arroyo	50	9	L. Yáñez	D. Araya
5—3—2	10	Rotary	47	5	J. Monardes	D. Alvarez
4—2—5	11	Bío-Bío	45	7	J. Parra	L. Alvarez

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 56-58.— (Segunda de la Triple.)

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
Reaparece	1	Almirantazgo	57	6	O. Saavedra	U. Duque
—0—0	2	Paladino	50	13	D. Ahumada	U. Duque
5—0—5	3	El Beni	56	11	M. Carrasco	G. Mancilla
6—3—5	4	Pr. Escocés	51	2	L. Yáñez	G. Mancilla
1—4—2	5	Media Vuelta	56	1	S. Arellano	L. Alvarez
0—0—0	6	Sapphire	56	3	E. Romero	G. Sarmiento
0—0—0	7	Polvorín	48	7	J. Monardes	G. Sarmiento
0—4—1	8	Lipingüe	54	12	G. Saavedra	E. Bravo
0—2—1	9	Martillito	54	4	S. Azócar	A. Padovani
0—5—0	10	Bon Voyage	51	8	V. Lobos	O. Urbina
0—3—2	11	Barrica	49	15	J. Parra	O. Urbina
0—4—0	12	Gr. Conde	51	10	I. Saavedra	H. Jara
0—1—0	13	Big American	49	5	E. Vásquez	H. Jara
1—0—2	14	Legislador	50	14	R. Arredondo	O. Leiva
0—5—6	15	Marchamar	50	16	H. Obregón	R. Carvajal
0—0—0	16	Tatuada	45	9	G. Cortés	F. Castro

CORRALES: 1 con 2; 3 con 4; 6 con 7; 10 con 11, y 12 con 13.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 44-54.— (Tercera de la Triple.)

		Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
6—4—1	1	Pr. Paola	56	5	O. Saavedra	E. Vidal
0—0—2	2	Melina	52	2	N. N.	E. Vidal
—1—4	3	Reidor	54	15	R. Arredondo	A. Martínez
0—1—0	4	Termar	54	6	L. Vásquez	O. Urbina
1—0—0	5	Pinta Fina	53	16	G. Saavedra	E. Bravo
2—0—0	6	R. Chandía	53	7	S. Arellano	D. Bernal
1—0—1	7	Ben Alí	52	4	I. Saavedra	R. Saavedra
6—5—0	8	Ll. Llinqui	51	9	E. Vásquez	G. Sarmiento
5—1—0	9	Rediablo	51	8	J. Monardes	F. Castro
0—0—0	10	Erice	50	3	L. Caroca	R. Carvajal
5—0—4	11	Abú	49	14	B. Parra	L. Bernal
5—0—0	12	Golfina	49	12	R. Durán	U. Bravo
2—4—0	13	Cipriano	47	10	H. Obregón	A. Breque
5—0—1	14	Manifiesto	47	11	G. Cortés	I. Saavedra
5—5—4	15	Torquemada	47	1	V. Lobos	L. Vásquez
3—2—0	16	Flor de Ulmo	46	13	N. N.	L. Valle

CORRAL: 1 con 2.

1) Agrícolas y vitivinícolas

VENDO ALAMOS EN PIE, MAIPU, Paradero 35, Nueva San Martín 403. A 27|1

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591. A. 30|3

POLICLINICA VETERINARIA: atención 19.30 a 20.30: animales mayores, menores, aves; curaciones, inyecciones, Chiloé 1360. Teléfono 54134. A. 3|3.

CATITAS AUSTRALIANAS Eº 8 c|u. Bramante 701, La Reina. Z-27|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

AUTO FORD 1937, CUATRO puertas, frenos hidráulicos, recién ajustado y tapizado. San Pablo 4050. A. 27|4.

N.S.U. "PRINZ", 1965. POCO uso, con patente, nuevo. Alameda 2488. C. 3|4.

OPEL "REKORD", 1964. 4 PUERTAS, equipados, varios colores. Alameda 2488. C. 3|4.

CHEVY 2.o "NOVA", 1964. 4 puertas, todo equipo, colores a elección. Alameda 2488. C. 3|4.

STUDEBAKER, 1964. 4 PUERTAS, poco uso, como nuevo. Alameda 2488. C. 3|4.

N.S.U. "PRINZ", 1964. RADIO, calefacción, flamante. Alameda 2488. C. 3|4.

VAUXHALL "VICTOR", 1963. 4 puertas, equipados. Alameda 2488. C. 3|4.

SIMCA "1.000", 1963. RADIO, CALEFACCIÓN, poco uso. Alameda 2488. C. 3|4.

BUICK "SKYLARK", 1963. 2 puertas, tipo coupe. Modelo extraordinario. Alameda 2488. C. 3|4.

CITRONETA, 1962. REVISADA, POCO uso. Alameda 2488. C. 3|4.

FIAT "2.100", 1961. 4 PUERTAS, equipado, como nuevo. Alameda 2488. C. 3|4.

VOLKSWAGEN, 1961. RADIO, CALEFACCIÓN, impecable. Alameda 2488. C. 3|4.

CHEVROLET "STATION", 1961. 4 puertas, 9 pasajeros, equipada, flamante. Alameda 2488. C. 3|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGINAL, equipada. Alameda 2488. C. 3|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. Revisada, equipada. Alameda 2488. C. 3|4.

CADILLAC, 1954. 4 PUERTAS, TODO equipo, extraordinario estado. Alameda 2488. C. 3|4.

FORD "ZEPHYR", 1954. 4 PUERTAS, especial taxi. Alameda 2488. C. 3|4.

CHEVROLET "CONVERTIBLE" 1951. Revisado, en flamante estado. Alameda 2488. C. 3|4.

NASH, 1949. 4 PUERTAS, ESPECIAL taxi. Alameda 2488. C. 3|4.

CHEVROLET "CAMIONETAS", 1965 Nuevas, 500 kilos, equipadas. Alameda 2488. C. 3|4

STUDEBAKER, 1964. 500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488. C. 3|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, revisada. Alameda 2488. C. 3|4.

4) Automóviles, garajes y vehículos

CHEVROLET "CAMIONETA", 1961. Apache 20". 1.000 kilos, flamante. Alameda 2488. C. 3|4.

JEEP "WILLYS", 1960. REVISADO, como nuevo. Alameda 2488. C. 3|4

CHEVROLET "CAMIONETA", 1957 1.500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488. C. 3|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1956. 500 kilos, flamante. Alameda 2488. C. 3|4.

FORD "CAMION", 1956. F-600. Revisado, buen estado. Alameda 2488. C. 3|4.

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE", triciclos, reparto, repuestos, facilidades. Cycles. Victoria, San Diego 1317, Matucana 26-D. C-21|4 F.

7) Arriendos buscados

URGENTE NECESITO MUCHAS casas y departamentos, cualquier sector. Para clientes muy solventes. Teatinos 666, Departamento 11, fono 69478. C-5|7

8) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDO PIEZA GRANDE, balcón a la calle, altos, en Brasil 754, casa 19. Z. 30|8

ARRIENDOS ECONOMICOS LE ofrece: Alameda 2458. C-30|8

SEÑOR PROPIETARIO: SIN COMPROMISO para usted le ofrecemos en arriendo su propiedad. Samaho. Alameda 2458. C-30|8

Eº 300, ARRIENDO DEPARTAMENTO nuevo, Linneo 6379, próximo Teatro Las Condes, living-comedor, dos amplios dormitorios, servicios y lavadero. Verlo toda hora. A. 30|8

Eº 20, 40, 80, 120.— CASAS BUNGALOW, departamentos, piezas desocupadas, tenemos para ofrecer. Alameda 2458. C-30|8

SEÑOR ARRENDATARIO: LA propiedad que usted desea, se le ubica. Alameda 2458. C-30|8

ARRIENDO UNA PIEZA PERSONA sola. Patronato Nº 259 (Por Recoleta). A 28|8

OFREZCO CASAS, DEPARTAMENTOS, desde Eº 60, hasta Eº 300. Tratar hoy Teatinos 666, departamento 11. C-5|8

ARRIENDO LINDAS PIEZAS, con o sin pensión, con o sin muebles. Moneda 1541, departamento D.

9) Compraventas varias

SE VENDE UN CARRETON DE mano en buen estado, muy barato. Tratar: Campanario 3346, por Recoleta. Z-29|9

DE OCASION SE VENDEN DOS equipos electrónicos para guitarra eléctrica. Tratar Ramón Subercaseaux 3167, por Rondizzoni. Z. 30|9

CALCETINES DE LANA, DOS PARES, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000 y 7.000. García Reyes 428. A. 5|9.

FABRICA, SOMIERES Y MUEBLES. Franklin Nº 359.

Eº 6,80.— KILO LANA VELLON, limpia, desde 1 kilo. Sazié 2345. A. 27|9

OPORTUNIDAD, POR VIAJE vendo cámaras Polaroid y Agfa 35 mm.; amoblado de living, dos estufas y un revólver cal. 22. Ruperto Correa 2267, teléfono 252764. A. 29|35

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171. Casilla 5106, Santiago. C. 10|10.

PINTO CASAS, DEPARTAMENTOS, locales, letreros, terminaciones primera. Precios módicos. San Francisco 5835. A. 27|10

CORTINAS METALICAS "FACORMET", presupuestos reparaciones. Atención domicilio y provincias San Diego 1671, fono 51096. A. 30|10.

14) Estatutos y legales

QUIEBRA HECTOR VERGARA Magnan. Juzgado Civil de Mayor Cuantía San Miguel, Resolución 25 mayo 1965 tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos al día 18 de agosto de 1961. C. 25, 26 y 28|14.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie S.I.B. Nº 134326, Banco Panamericano, queda nulo por aviso correspondiente. A 28|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie A.Z.-I N.o 8125588, por Eº 55, Banco Nacional del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente. A. 28|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA 1318, Banco Estado Chile, perteneciente Humberto Henzu Valenzuela, queda nula por haberse dado aviso. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS siguiente letras con vencimiento el 20 de agosto, 20 octubre, 20 de noviembre, 20 de diciembre, 20 de enero y 20 de febrero, todas por Eº 3,30, firmadas por don José Cataldo Camelis, domiciliado en Calera, calle Caupolicán 797, quedan nulas por aviso correspondiente. A. 27|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques Serie S D A Nº 0251348, 0251349, 0251350, 0261626, 0261627, 0261628, del Banco Continental, Suc. San Diego, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. A 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie A.Z.Z. N.o 3858852 Banco del Trabajo, queda nulo por aviso correspondiente. A. 29|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66. O Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur" San Diego 1852. C-24|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852. C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES. Dirigirse a fábrica "El Sur", San Diego 1852. C-24|15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852. C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES, en la fábrica, señora. San Diego 1852. C-24|15



18) Instrucción y educación

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCIÓN "Providencia". Le ofrece cursos muy prácticos y modernos en sólo 3 meses. Matrícula abierta. Providencia 2362. Fono 254161. (Al llegar a Los Leones). Distribuidor Singer. A. 30|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFESIONAL Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil corte-confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914, internado Femenino, alumnas provincias Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta). C-18|4

MODAS, SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257. A-5|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257. A-5|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEROA", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes. A-5|18

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

TEXTOS ESCOLARES AGOTADOS 1964-1965, Historia, Ciencias, Castellano, Química, Algebra, Francés, Inglés, Biología, Gramática, Lectura, Silabario, Editorial Bachillerato, San Diego 79. C-21|20

PRIMEROS NUMEROS REVISTAS Reader's Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas, San Diego 119, local 121. C-25|20

24) Máquinas de escribir

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288. C. 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR, portátil y sumadora. Rodó 1912. Por Bilbao, altura 2100. C 4|24

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. C 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517. C 4|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479. C-4|24

31) Música, pianos e instrumentos

DE OCASION SE VENDE UN PLATILLO de jazz turco. Tratar en Arzobispo Vicuña N.o 38, Depto. B. 4.o piso (Seminario con Providencia). Z. 30|31.

EMPLEADO EN ACTIVIDAD, EN cuentas corrientes, sueldos, jornales, inventarios, graduación, etc., se ofrece para trabajar en horario de 19 horas adelante. Ofertas por escrito a P. Yáñez P. Casilla 187, Santiago. Z-30|37

36) Ocupaciones buscan

TECNICO - MECANICO MAQUINAS coser, toda marca. Atiende domicilio. Repuestos general. Esmeralda 820, fono 383980. Z-30|36

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO INSTALADOR ELECTRICISTA autorizado; jornalero Rubén Darío Sur 150 (Larraín, altura 6500). A. 2|37.

ENTAPADORES Y ARMADOR CALZADO hombre, necesítase. Pedro León Ugalde 1151. A 27|..

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La sensación 1965. A. 30|38.

ACADEMIA "ALICE". CURSOS completos de pelquería, tinturas modernas, etcétera; enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, departamento 11. A. 30|18.

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. Tenderini 19. A. 30|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono N.o 392291. A. 30|38

ABRIGOS, TRAJES DE CALLE, de novia, fiesta, hechuras finas, precios convenientes. Mac Iver 272, Dpto. 201. A. 30|38.

40) Propiedades venden

VENDO UNA HECTAREA 85, DE terreno, luz y agua. Maipú, Paradero 33, Nueva San Martín 403. A-27|40

Eº 33.000, Eº 27.000 SUCESION vende dos propiedades, Alonso Ovalle 751-753, altos y bajos independientes y Nataniel 224, visitar 4 a 6. Fono 69071. A 29|40

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas.

TRAJES DE NOVIA, DE FIESTA arriendo, vendo. También hechuras finas, Mac-Iver 272, Dpto. 201. A. 30|42

47) Radios y Discos

¡¡¡DISCOS!!! LIQUIDAMOS "33" DESDE Eº 4. San Diego 105, Librería. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!! LIQUIDAMOS "45" DESDE Eº 1. San Diego 105. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!! LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por Eº 2. San Diego 105. A. 29|47

¡¡¡DISCOS!!! ULTIMAS NOVEDADES. San Diego 105, Librería. A. 29|47

48) Remates y Citaciones

REMATE DEL ELEGANTE MENAJE de casa. Domingo 27 de junio, a las 11 horas y 15.30 horas, calle Hernando de Aguirre 314, por orden del señor Roberto Quesney Larraín, Claudio Chacón, Aurora Cabrera, Carlos Honorato, Francisco Tokos, Francisco Reyes, Marta Salinas, Luis Adrián, Luis Meléndez, Luis Latorre, Carlos Pérez, David Germán, León Herman, Alicia Palma, Arturo Díaz, Humilde Clement, Eduardo Wainstein, Josefina Reyes, Héctor Guajardo, Diamanda Leguisos, Ernesto Valdivia, Reinaldo Ortega, Florencio Valenzuela, María de Ortúzar, Sergio Navarro, Calixta Pérez, Perla Reyes, Eloy Grandón, Alfredo Pérez, E. Durán, Luis Petit, Roberto Meza, Carlos Maryinez, Federico Vidal, Jorge Azúa. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 27|48

REMATE DE CASIMIRES. ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 665. Hoy, 11 y 18 horas. Manuel Montero, Martillero Público. A. 30|48

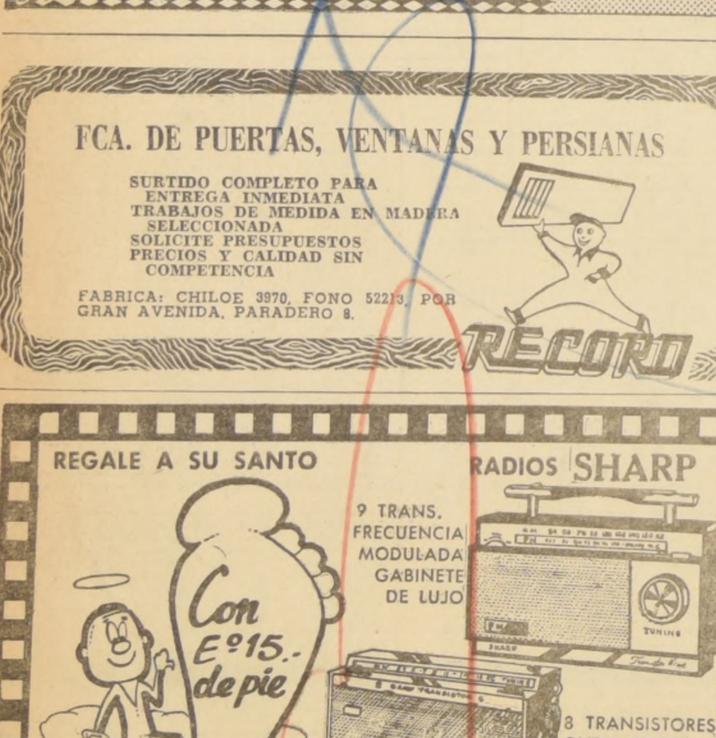
48) Remates y citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, remataránse 15 julio próximo, 16 horas, siguientes sitios, resto Chacra San Genaro, Comuna Renca, Departamento Santiago, con deslindes: norte, calle Arturo Prat; sur, calle José Miguel Infante; oriente, 180,40 metros con varios propietarios y 55 metros con Felipe Pagano; y oriente, Avenida Condell, inscrito fojas 9460 N.o 13.344, Conservador Santiago, año 1957, a nombre Sociedad Cooperativa de Edificación San Genaro Ltda. Sociedad demandada subdividió 302 sitios conforme plano número 11.239 de 31 agosto 1960, archivado Conservador Santiago, efectuando transferencias cooperados 176 sitios y restando los siguientes: 1, 7, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 23, 28, 30, 31, 32, 33, 35, 48, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 63, 65, 66, 68, 70, 75, 78, 79, 82, 83, 85, 88, 90, 92, 93, 95, 105, 106, 108, 109, 111, 114, 116, 120, 125, 128, 130, 131, 132, 133, 136, 137, 138, 143, 144, 147, 151, 152, 153, 155, 159, 164, 167, 173, 175, 176, 177, 182, 183, 186, 189, 190, 193, 194, 195, 201, 203, 207, 208, 209, 212, 214, 215, 221, 225, 227, 238, 240, 245, 246, 251, 253, 255, 256, 258, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 270, 271, 272, 275, 277, 279, 282, 283, 284, 285, 286, 288, 289, 292, 293, 294, 295, 298, 301 y 302, que se subastan. Sitios se rematarán un solo lote. Mínimo: Eº 24.528. Pago precio, 40% contado, saldo dos cuotas iguales 6 y 12 meses plazo, con 12% interés anual y 18% caso mora. Propiedad quedará hipotecada garantizando saldo precio a plazo. Inmueble subastaráse estado se encuentre fecha remate, todos derechos, usos, costumbres y servidumbres, libre todo gravamen, salvo hipoteca por saldo precio. Postores rendirán garantía por 10% del mínimo, en dinero efectivo o vale vista orden Juzgado. Subastador deberá suscribir acta remate dentro 5 días contar fecha subasta y dentro mismo plazo consignar precio contado, debiendo firmar escritura definitiva en 30 días contar misma fecha, caso contrario quedará sin efecto remate haciéndose efectiva caución. Todo gasto e impuestos cargo subastador, incluso, contribuciones por bienes raíces, pavimentación, etc., pendientes a fecha subasta. Otros antecedentes y bases: autos 4890-63. Opazo Frías, Rosa y otros con Sociedad Cooperativa San Genaro. Ejecutivo.— Secretario. A. 30|48

CIRCULO DE VETERANOS DEL 79, y Oficiales en Retiro.— Cítase a Asamblea General Ordinaria para el miércoles 7 de julio, a las 18 horas, en nuestra sede. Tabla: a) Cuenta de la Administración del semestre; b) Medidas para la mejor marcha de la institución; c) Proposiciones de los socios con igual fin. A. 29|48.

REMATE CASIMIRES, ORDEN José Jorrat, San Diego 205; 28 junio al 3 julio, 18 horas. Germán Geel, Martillero. A. 28,30|14

REMATE DE MENAJE DE CASA, Gath y Chaves 2474. Domingo 27 de junio, a las 11 y 15.30 horas. Por orden de: Inés Navarro de R., A. Poblete, L. Latorre, L. Echeverría, B. Ocaranza, F. Gana, L. Herrman, L. Batchelor, A. Bustos, J. Subercaseaux, G. Meclenburg, I. Mirelman, F. Cortés, M. Pacheco, O. Aguayo, J. Polech, J. Nofré, E. Fernández, H. Ruiz Tagle, S. P'ligliani, L. Navarro. A la vista. Jorge Balmaceda A., Martillero Público. A. 27|14









CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE JUNIO.-

Oficiales, Empleados Civiles .. Jueves 1.o de julio, de 9.30 a 12 horas

Montepíos Ctas. 1 al 7.500 .... Jueves 1.o de julio, de 13.30 a 16.30 Hrs.

Montepíos Ctas. 7.501 y siguientes .... Viernes 2 de julio, de 9.30 a 12 horas

Suboficiales Ctas. 1 al 19.000 .. Viernes 2 de julio, de 13.30 a 16.30 Hrs.

Suboficiales Ctas. 19.001 al 29.000 .... Sábado 3 de julio, de 9.30 a 12 horas

Suboficiales Ctas. 29.001 y siguientes .... Lunes 5 de julio, de 9.30 a 12 horas

DEPOSITOS BANCARIOS.-

Se efectuarán el viernes 2 de julio.

PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES.-

Oficiales, Empleados Civiles, Montepíos y Suboficiales ... Martes 6 de julio de 9.30 a 12.30 horas

PAGO DE REZAGADOS.-

Miércoles 7 de julio, de 9.30 a 12.30 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO VIEDMA LARRAIN— CARRASCO CONCHA.—



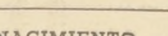
...ORITA María Gloria Carrasco Concha cuyo matrimonio con el señor Jorge Viedma Larraín se efectuará hoy, a las 18,30 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.

CLUB DE LA UNION SOIREES DANSANT.—

—Se pone en conocimiento de los señores socios del Club de la Unión, que el sábado 10 de julio próximo, se inaugurarán los bailables juveniles, en el cuarto piso de la institución de 19 a 21 horas.

Las tarjetas que autorizan la asistencia de los hijos a las Soirees Dansant, están a disposición de los señores socios en la secretaría ubicada en el cuarto piso, para lo cual al solicitarlas, deberán traer una fotografía tamaño carnet del interesado (a).

Si por alguna causa no puede requerirla personalmente se le entregará al interesado previa presentación de una carta autorización de su padre y su carnet de identidad. Las tarjetas mencionadas dan derecho, además, a un acompañante.



...A EN RECUERDO ...FRANCINA IGLESIAS.—

...próximo miércoles 30, a las 12 horas, ...ará una misa en la Capilla de la ...idad Católica, en la que se reunirán ... familiares y amigos de Francina ... (hija del distinguido escritor Au... Iglesias), para asociarse al recuerdo ... inolvidable joven en el 13.o aniversario de su fallecimiento.

...IMIENTOS.—

...la Clínica Central, ha nacido Andrea ... hija de don Antonio Campaña Ma... y de la señora Nelba García de ...

...ULO NAPOLEONICO.—

...la Sala Valentín Letelier, Huérfanos ...tercer piso, se efectuará mañana a las ...una charla titulada Código Civil, ...a cargo del profesor José Echeve... parte de la programación hecha por ...Napoleónico, con motivo del 150º ...de la batalla de Waterloo.

...FERMO.—

..., después del accidente automovilístico que sufriera en días pasados, ha continuado ... el señor Enrique Guzmán Serrano.

... DE JARDINES DE CHILE.—

...los auspicios del Club de Jardines de ...la señora Amelia Hurtado de Shand, ...rá el curso "Plantas de Interior", el ... 7 de julio, de 17 a 18 horas, en el ... Cultural de Providencia. No se tra... los gomeros y los philodendros. Las ...ciones para este curso que es la con... del anterior, se reciben en San An... oficina 509, y en el instituto de 16 ...adelante.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Exequiel del Campo García Huidobro y de la señora Carmen Infante de Del Campo.

FUNCION DE BENEFICIO.—

Hoy a las 10 horas, tendrá lugar en el Cine Windsor, una función cinematográfica a beneficio del Instituto "Presidente Errázuriz", que dirigen los Padres Canadienses. Se exhibirá la película **"Quo Vadis"**. Las personas que no hayan canjeado sus entradas, pueden aún hacerlo en la boletería del cine.

MATINE INFANTIL.—

Con motivo de celebrar su cumpleaños, Luis y Ximena Palacios Muñoz ofrecieron en su residencia una matiné infantil a un grupo de sus amistades.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Cristina Garcés Avalos con el señor Rolando Jiménez Serrano. Hizo la visita de estilo, la señora Emilia Serrano de Jiménez.

COMIDA.—

El señor Juan Pablo Covarrubias Solar ofreció, en su residencia, una comida a un grupo de sus relaciones, con motivo de su día onomástico.

EN MEMORIA DE DOÑA VICTORIA ROUSSEAU DE M.—

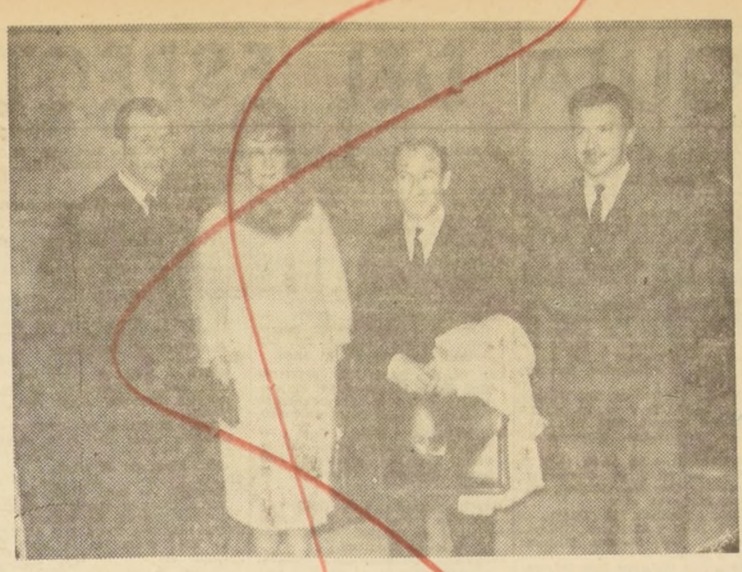
Hoy a las 11,15 horas, se oficiará en la Parroquia de Nuestra Señora de la Merced, una misa por el descanso del alma de la señora Victoria Rousseau de Murillo, con motivo de cumplirse un mes de su fallecimiento.

BAUTIZO

Ha sido bautizado por el Rvdo. Padre Clemente Farías, Bernardo Almagro, hijo de don Adriano Rodríguez Q. y de la señora Mónica Molina de Rodríguez.

Fueron sus padrinos don Bernardo Rodríguez Q. y la señora Gilda L. de Rodríguez.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere



Constituye un acontecimiento la llegada a Santiago del señor Francis Serfati, eximio peinador francés, que luego del extraordinario éxito alcanzado en las presentaciones de las Sesiones de Arte en Buenos Aires, participará con los profesionales del peinado de nuestro medio en reuniones similares, presentadas por L'Oreal de París, los días 27, 28, 29, 30 del corriente y 1.o de julio.— En la fotografía el señor Serfati acompañado por el señor Carlos Robé, Director Técnico Comercial de L'Oreal de París, quien llegó hace muy pocos días de París, después de una larga estada en Francia, para imponerse de los últimos adelantos técnicos profesionales en la moda del peinado. Además, la señora Silvia Rosas de Lira y el señor Lucero Blanco Spósito, ejecutivos de Laboratorios García S.A.I.C., representantes exclusivos en Chile de L'Oreal de París.



LA SESION...



VA A COMENZAR...



Y EN ESE MOMENTO...

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C. "El Tony Chico", de Luis A. Heiremans.
EL CALLEJON, Mac Iver 273.— 19 horas: Epitafio para Jorge Dillon.
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival Artístico Musical: "Los cinco grandes del disco".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Leguía-Córdoba Estreno: Que vienen los yanqui, de Luis Garraud L.
MONEDA, Moneda 920 (31477). — 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) —Club de Teatro de Ana González-Héctor Noguera. 19 hrs.: "La Adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 hrs.: Taller de Arte Dramático: "La mariposa debajo del zapato".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.15 y 22.15 horas: La Comedia Chilena, Presenta: "Los diez indiecitos", de Agata Christie.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) — Matinal a las 11 horas: Matinée a las 15 horas: Nuevas aventuras de Quiquirico. ICTUS Presenta, 19 horas: La Mafia.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249. — (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348. — (372606).— 19.30 y 23 hrs.: Cía. de Revistas. Strip-Tease.

TOMA VENTAJA SHOW CON "PETIT REVISTA"



Excelente resultado ha dado el nuevo ángulo con que ha enfocado los espectáculos nocturnos la boîte "Night and Day". El local de Lucho Labarca buscó una fórmula de orientar los shows de la manera más entretenida posible...

El retorno a la "Petit Revista", bajo la responsabilidad de figuras especializadas en el "arte" de hacer reír —Gaby Cousin, Patty Jofré, Gabriel Araya y Salvador Cicero—, marcó la primera etapa de variación en el "Night and Day", dando a los shows diarios (el local no cierra jamás) una unidad entre número y número.

Se han incorporado elementos de innegable calidad, como Alfredo del Sante (cantante de impresionante voz), "La Chispita" Gaby Cousin y Wilson y su muñeco, Panchito, número de gran jerarquía, proveniente de la T.V., bonaerense, culminando con un atractivo y original "Streep Tease", total. La colombiana Iris del Río, quien acaba de llegar al país, tiene a su cargo este fino número de desnudo artístico, que es una verdadera revelación en la materia.

Universidad de Chile

Departamento Coordinador de Centros Universitarios

CONCURSO

PARA OPTAR A LOS CARGOS DE DIRECTORES DE LOS CENTROS UNIVERSITARIOS DE TALCA Y OSORNO QUE INICIARON SUS ACTIVIDADES EN MARZO DE 1965.

1. PODRAN OPTAR AL CONCURSO LOS PROFESORES TITULARES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE QUE DESEMPEÑAN CLASES UNIVERSITARIAS Y QUE TENGAN NO MENOS DE 10 Y NO MAS DE 25 AÑOS DE EJERCICIO PROFESIONAL.
2. LOS INTERESADOS DEBERAN INFORMARSE EN EL DEPARTAMENTO COORDINADOR DE CENTROS UNIVERSITARIOS DE LOS ANTECEDENTES QUE SE REQUIEREN PARA ESTOS CARGOS.
3. EL CONCURSO PERMANECERA ABIERTO HASTA EL 10 DE JULIO PROXIMO Y LOS DOCUMENTOS PERTINENTES SE RECIBIRAN EN MERCED 152 —2.o PISO—, DE 9 A 12 Y DE 15 A 18 HORAS.

LA DIRECCION

CORPORACION DE LA VIVIENDA

AVISO

ENTREGA DE VIVIENDAS DEFINITIVAS EN LA POBLACION "MANUEL ANTONIO TOCORNAL", DE TALAGANTE

Se comunica a los postulantes a viviendas definitivas seleccionados en la Nómina de Prelación para la ciudad de Talagante aprobada por Acuerdo del H. Consejo en el mes de abril de 1965 y que regirá para la entrega de viviendas durante el año en curso, se procederá a distribuir las viviendas que integran la población más arriba señalada, con sujeción al siguiente orden:

El día miércoles 30 del presente se procederá a asignar las viviendas de la Población "MANUEL ANTONIO TOCORNAL", de Talagante, en el siguiente horario: 9 a 17 horas ininterrumpidamente en la Oficina de Administración de la población precedentemente señalada.

PRELACIONES:

65 — 66 — 67 — 68 — 69 — 70 — 71 — 72
73 — 74 — 75 — 76 — 77 — 78 — 79 — 80
81 — 82 — 83 — 84 — 85 — 86 — 87 — 88
90 — 91 — 92 — 93 — 94

NOTA: Para los efectos de perfeccionar las asignaciones precedentemente señaladas, los interesados deberán concurrir a la oficina anteriormente señalada, premunidos de los siguientes antecedentes:

—LIBRETA DE AHORRO PARA LA VIVIENDA, CON UN MINIMO DE 100 CUOTAS;
—CERTIFICADO DE SUELDO A LA FECHA;
—CEDULA DE IDENTIDAD, e
—INSCRIPCION ELECTORAL.

NOTA: Se avisa a los señores postulantes interesados en optar a la Población "Manuel Antonio Tocornal", a fin de dar una mayor agilidad a la entrega de esta población, se ha citado un número superior de postulantes, en relación a la disponibilidad de viviendas, reservándose la Corporación de la Vivienda, en caso de presentarse un número mayor de interesados, el derecho de seleccionar y asignar, ciñéndose al estricto orden de prelación.

Vicepresidente Ejecutivo

GUIA DEL ESPECTADOR

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— —13.30, 16, 19 y 22 horas: América... América, May. de 18
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Oro y barro. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Khaty, Not. y agregados. 13.30, 16.10, 19.10 y 22.15 horas: Tres crímenes y un asesino, Not. y agregados, mayores de 14 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La reina del Chantecler. Española. Comedia. Musical. Colores May. 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 17.45 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. Colores. Mayores de 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) 19 y 22 horas: Cleopatra, Perro Mundo N.o 2. Italiana. Descriptiva. Mayores de 21 años Matinée a las 14.30 horas: Piratas de Monterrey, Himno de batalla.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 19.15 y 22.15 horas: Ronda de amantes. Alemana. Comedia Mayores de 21 años. Matinée a las 15 horas: Lancha torpedera PT-109, 5.o Capítulo El jinete escarlata.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 15.15, 18.45 y 22 horas: Hamlet, Noticiario y Agregados, mayores de 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 13.45, 16.15 19 y 22 horas: El tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana Comedia. May. de 21 años.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— 19 y 22 horas Algo de verdad. Not. y agregados Inglesa. Drama. Mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: Hambre de venganza, El puente sobre el río Kwai.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: El Gran Caruso, EE. UU., músical. Matinée a las 14.30 horas: Himno de batalla, Piratas de Monterrey.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. — (481981).— 15, 18.45 y 22.15 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años. Matinée a las 14.30 horas: El pirata hidalgo, Risas de ayer y de hoy.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Tres crímenes un asesino. Mayores de 14 años. Matinal a las 11 horasW Selec- Matinal a las 11 horas: Selección de cortos, instructivos y educativos, cómicas, Dibujos en colores de Tom y Jerry.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19.15 y 22.15 horas: Algo de verdad. Inglesa. Comedia. Mayores de 18 años. Matinée a las 15 horas: El Parecito, 4.o capítulo: "El jinete escarlata.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). 14, 16, 19 y 22 horas: El Pibe. EE. UU. Cómica. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: París, tú y yo EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años Matinée a las 14.30 horas: El patriota, Fórmula de amor.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée a las 14.30 horas: El patriota. Monolandia. 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: Ninoska. EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) 14, 16.15, 19 y 22 horas: La vida caliente. Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas. El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.45, 16, 19 y 22: ¿Quién yace en mi tumba? EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los siete invencibles, 36 horas de suspenso, Amor en Las Vegas.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce, Mercado de amor, Expreso internacional 349.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 13 horas: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. May. 18 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: La pantera rosa, Amarga victoria, El gran escape.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Los malvados de Yuma. Cuando hierve la sangre. La vuelta al mundo en 80 días.
AVDA. MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: La tizona del rey. Casamiento a la italiana. El brazo izquierdo de la ley.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Los ojos del amor. Los vencedores.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 hrs.: Ella era irresistible. Cuando hierve la sangre. Crimen en el 321.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas Sacrificio sin gloria. Los Beatles.
CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) Rotativo desde las 13 horas: El revólver sangriento. La bella Lola.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Los invasores vikingos. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rot. desde las 13 horas: El justiciero vengador. El emboscado mortal. Vacaciones en Acapulco
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Hablemos de mujeres. Italiana. Comedia. Mayores 21 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Festival de dibujos. El patriota. Al oeste de Montana.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — Matinée a las 14.30 horas: El indio Gerónimo, Tammy dime la verdad, Rot. de 18.30 horas: Cásese doctor, Not. y agregados.
ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303). Rot. de 14 horas: Sacrificio sin gloria. Los Beatles. Llegaron los Beatles.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: La leyenda del lobo. EE. UU. Walt Disney. Mayores y Menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 horas: Vacaciones en Acapulco. El emboscado mortal. Justiciero y vengador.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2906 (42389).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los 7 invencibles. 36 horas de suspenso. Amor en Las Vegas.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10.30 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. May. de 18 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). — Rot. desde las 14 horas: Cuando hierve la sangre. Cowboy. Coctel de terror.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Rot. desde las 14 hrs.: La tizona del rey. El brazo izquierdo de la ley. El demonio en la sangre.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Espartaco. Fórmula de amor. Agregados.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Cerrado por reparaciones.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. Idolo de ébano. El hombre de Río.
LO FRANCO, Carrascal 4604.— (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Los malvados de Yuma. Cowboy. La ley de los valientes.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules No me manden flores. El beso del vampiro.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 El tesoro del lago de plata. Not. y Agregados.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas: Los hermanos Karamazov. EE. UU Aventuras. Mayores de 15 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). Rotativo desde las 13 horas: Marnie. Amor de víbora. Sangre que pide sangre.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 13 horas. Sangre que pide sangre. Amor de víbora. Marnie.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Hatari. El demonio en la sangre. La sombra de los hijos.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: La jaula del amor Eclipse. Amores clandestinos.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 13 horas: El intruso inocente. Brujerías. Río Conchos.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. Cowboy. Coctel del terror.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 14 horas: Charada, Mr. Cognac
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Tres crímenes, un asesino, EE. UU., suspenso, mayores de 14 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: La última vez que vi París. Un domingo en Nueva York. Mi novia es de otro mundo.
O'HIGGINS, San Pablo 2285.— (86929).— Cerrado por reparaciones.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Servidumbre humana. La sombra de los hijos. Semilla de maldad. La revancha.
PORTUGAL, Diez de Julio 253 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Los vencedores.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: Flipper y los piratas. Primos queridos. Prófugo del amor.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Hablemos de mujeres, Not. y agregados. Italiana, comedia, mayores de 21 años.
REPUBLICA, República Nº 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Sacrificio sin gloria. Los Beatles. Llegaron los Beatles.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 13 horas: La atracción fatal. La coquetona.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: El pecador insaciable. Esclavos del vicio. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Rififí entre las mujeres.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules. No me manden flores. Emboscados tras la ley.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Hércules, Sansón y Ulises. EE. UU. Aventuras. Menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Los corrompidos. Not. y agregados. Mayores 21 años.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Rotativo desde las 14 horas: Corazones heridos. Cuatreros.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: El revólver sangriento, La bella Lola.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Rotativo desde las 14 horas: Los hijos del trueno. El hombre de Río, Secreto mortal.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) — Rotativo desde las 14 horas: Hoguera de odio, La vuelta al mundo en 80 días, No soy para ti.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Flipper y los piratas, Primos queridos, Prófugo del amor.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas. El amor llegó de Jalisco. Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Rotativo desde las 11 horas. — El Pibe, y Armas al hombro EE. UU., cómica, mayores y menores.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la violencia, Amor al vuelo, Acusado de homicidio.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: La isla de los delfines azules, Emboscados tras la ley, No me manden flores.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: Los 7 invencibles, 36 horas de suspenso. Amor en Las Vegas.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: El tesoro del lago de plata. Not. y Agregados.
TOESCA Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: Un disparo en la sombra, EE. UU. cómica. Mayores de 18 años.
VALENCIA, Independencia Nº 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El intruso inocente. Brujerías, Río Conchos.
VERDI, Pedro de Valdivia 6273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Flipper y los piratas, Prófugo del amor, Primos queridos.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) .— Rotativo desde las 13.15 horas: Un loco con suerte, menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Audacias juveniles, EE. UU., comedia, menores.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo ...) Matiné a las 15 horas: ... co. Menores. Vermut 18... noche 21.30 horas: ... de amor. Menores.
MUNICIPAL, (San Bernardo) Rotativo desde las 14 ... Crimen sin causa, Ursus el ... diador rebelde.
NACIONAL (Puente Alto) Rotativo desde las 14 ... Muerte en la feria, Los ... ros negros, El hombre ... ojos de rayos X.
PLAZA (Puente Alto).— ... a las 11 horas: Amor ... Not. y Agregados. Rotativo ... de las 17 horas: Papá ... Not. y Agregados.
PLAZA (Talagante).— ... las 13.45 horas: Torero ... día, Not. y Agregados ... vo desde las 17 horas ... París, La amazona de ... Rififí entre los hombres.

QUINTO CONCIERTO FILARMONICO

por PABLO GARRIDO

Una fecha histórica se marcó el jueves último en el Teatro Municipal, cuando la Orquesta Filarmónica presentó su 5º concierto de abono en un programa que incluyó exclusivamente el "Réquiem Alemán", opus 45, de Johannes Brahms. La dramática pujanza de esta obra extra litúrgica (ya que no se ciñe a los moldes específicos) fue comunicada en toda su protética prestancia por Robert Shaw, gracias a que contó con un equipo idóneo, de incalculable plasticidad, cual es el Coro Polifónico de Concepción, aquella obra admirable del pionero coral en las Américas que lo es Arturo Medina. La textura eminentemente sinfónica de la partitura halló, también, un pilar sólido en la agrupación orquestal, y los solistas Angélica Montes (soprano) y Hernán Würth (tenor) denotaron una penetración estilística regocijante. De inmediato nos asalta el presentimiento de que pueda reeditarse semejante logro con contingentes de procedencia no institucional, y no trepidamos en rubricar que lo que hemos presenciado es, positivamente, una fecha histórica en la vida musical ciudadana.

Brahms, lanzado a un disparadero, a su hora, entre la proyección beethoviana y las consecuencias del romanticismo que llevan a Wagner a campos extramusicales, si bien aparece más conservador que ambos polos, queda prácticamente "embotellado" y habría de luchar denodadamente frente a su designio, so pena de caer en lo manido (pero, ¡qué modelos!) o en lo meramente divagante. Por ello sus obras son producto de largas reflexiones; es decir, tiene él mismo un sentido crítico que le permite sofrenar el impulso. Ello le pone en el disparadero de embeberse en las texturas contrapuntísticas (que Wagner malversa) y, simultáneamente, llevar lo vocal a la blenda propiamente sinfónica (punto en que Wagner disiente, ya que trata la voz a la manera instrumental, despiadadamente). Después de la obra maestra que es la Misa Solemne de Beethoven, y tras la 9a. Sinfonía del mismo genio de Bonn, el tratamiento coral —si se pretendía "proyectarlo"— clamaba por algo, y este "Réquiem Alemán" es la respuesta, tal como más tarde su imagen iluminará la 8a. Sinfonía de Mahler. Hay pues, entonces, dentro y aún por encima de la idea motriz (o el pretexto, si se quiere), un planteamiento a resolver imperiosamente. Quedó resuelto, y los que asistimos a la velada que se comenta, recibimos el mensaje, gracias a sus interventores y, especialmente a Robert Shaw.



Ilustre Municipalidad de Santiago

Orquesta Filarmónica Municipal

AVISAMOS

AL PUBLICO EN GENERAL Y ESTUDIANTES, EN PARTICULAR, QUE, COMO YA LO HABIAMOS COMUNICADO POR LA PRENSA, EN EL DIA DE HOY NO SE EFECTUARA NUESTRO ACOSTUMBRADO CONCIERTO DE REPETICION.

1.a Feria del Disco

tiene más... vende más y más barato

entrando por Alameda

ESTADO 26

AL LADO DE RADIOHERNANDEZ

SOLAMENTE NUEVOS, SELLADOS

DISCOS 45, desde Eº 1.—

DISCOS 33 1/3, desde Eº 4.—

Long Play de 12' Stereo popular y música clásica Eº 6.—

4 OFERTAS EN CAJAS DE MUSICA CLASICA A MITAD DE PRECIO.



LOS CINCO GRANDES DEL DISCO, HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN; FESTIVAL DESPEDIDA DE CHILE

Hay gran interés entre el público adepto a los ritmos de la hora actual, rock, twist, baladas coléricas, por asistir al festival homenaje despedida de Chile de "Los Cinco Grandes del Disco", que hoy domingo 27 en vermut y noche del confortable Teatro Caupolicán nos brindarán, sus últimas actuaciones.

Se presentarán las cantantes Tina Vilches y Carmen Maureira, agraciadas favoritas de los dics jokeys por sus emotivas y hermosas interpretaciones; Danny Chilean, Sergio Inostroza y Oscar Arriagada y sus Dixons, el gran cantante Jorge Ravel, creador de "Pisco y Limón"; el señor de la poesía, Angel Fontana; Juan Carlos Gil y los divertidos y graciosos humoristas Mino y Katty, y Servando Palitos, además, Marisole, Los de Santiago y Los Primos.



OSCAR ARRIAGADA ... Sus Dixons, coléricos ... restablecido del grave ... cidente "Eléctrico", ... hace tiempo, actuará ... domingo 27 en el Festival Despedida de "LOS CINCO GANDES DEL DISCO".

¡EL TWIST...! LA NUEVA OLA, EL GRAN RITMO FAVORITO DE LA HORA ACTUAL... HOY, "TEATRO CAUPOLICAN", LOS ASTROS COLERICOS QUE MAS GUSTAN EN SANTIAGO...

LOS CINCO GRANDES DEL DISCO, HOY EL TEATRO CAUPOLICAN; FESTIVAL DESPEDIDA DE CHILE

DANNY CHILEAN, Carmen Maureira, Sergio Inostroza "Pera Madura", Tina Vilches y Oscar Arriagada y ... Dixons electrónicos; Marisole, Los de Santiago, Los Primos ... UN ESCUDO balcones generales del "CAUPOLICAN"

Todo tiene su hora. Y estamos en plena hora del twist, y de los ritmos de la Nueva Ola. Nadie puede pretender saltar la barrera de los gustos y preferencias actuales del gran público de Santiago.

Y así se explica, en consecuencia, el enorme interés y entusiasmo que reina por asistir hoy domingo 27 al querido y amplio TEATRO CAUPOLICAN, con motivo del **GRAN FESTIVAL COLERICO DESPEDIDA DE CHILE DE "LOS 5 GRANDES DEL DISCO"**, que cumplirán dos últimas actuaciones finales en Chile y viajarán a Argentina contratados para la TV y radio Belgrano de Buenos Aires.

¡Gran espectáculo! ¡Gran reunión de todos los amigos y admiradores de los "Grandes del Disco", que en el Caupolicán" recibirán emotivo y ruidoso "adiós" en el gran espectáculo que tendrá relieves de la mejor fiesta artística del año.

Hoy domingo 27 en vermut a las 6.40 y noche a las 9.40, oiremos por última vez a las magníficas cantantes **Carmen Maureira** y **Tina Vilches**, al popular y gran favorito **Danny Chilean**, al notable y gracioso **Sergio Inostroza - "Pera Madura"**, cuyo show tipo Los Beatles, es francamente extraordinario y a **Oscar Arriagada (El Resucitado)**, que con sus **Dixons Electrónicos** hacen vibrar al gran público twistero.

Y también actuarán los graciosos y regocijantes **Mino y Katty** —humoristas musicales tan "buenazos" como "Los Caporales"; el magnífico y alegre **Servando Palitos**, Marisole, la gran estrellita **Marisole**; **"Los Primos"**, el notable cuarteto colérico twistero de Radio ... nería; ¡Los de Santiago ... aplaudido conjunto ... instrumental folklórico de Radio Portales; la gran cantante colérica hermosa Wendy, ... aplaudido cantante Jorge Ravel —creador de Pisco y Limón—; el señor de la poesía Angel Fontana; y el popular disc-jockey Juan Carlos Gill.

Mayores y menores ... que adquirir anticipadamente HOY los boletos numerados Eº 3 —TRES ESCUDOS— platea baja numerada ... Eº 2, platea numerada para ... ños; y Eº 1 —UN ESCUDO— balcones generales 2º piso "Caupolicán".

Bueno... bonito... y barato... ¡Las "Tres B", este domingo 27 en el "Caupolicán"...



CARMEN MAUREIRA, ... notable cantante juvenil twistera que hoy marcará suceso en el "Caupolicán" con sus emotivas interpretaciones.

SINDELEN — EX JEFE TECNICO

ELECTRORREPARACIONES (M. R.)

Reparaciones y repuestos a enceradoras, lavadoras, batidoras, jugueras, importadas y nacionales.

ENCERADORAS: SINDELEN, Fakir, Famela, etc. Escobillas, bolsas, motores, interruptores.

LAVADORAS: HOOVER, Thor, Bendix, Fensa, etc. Agitadores, automáticos, unidades, rodillos, calefactores.

BATIDORAS-JUGUERAS: KENWOOD, Osterizer, Sindelén, etc. Frascos, portacuchillos, piñones, etc.

ADAPTAMOS CALEFACTORES a lavadoras Hoover, Fensa, etc.; consumo: 2 kilowatt-hora.

Pintura especial para máquinas. — Venta de repuestos y recepción:

MONJITAS 579 — TELEFONO 392283

TALLERES: Recepción y ventas: reparaciones inmediatas, en una hora y a la vista:

Sergio Valdovinos 1496 (Ex Buenos Aires) Teléfono 732736

VAMOS A DOMICILIO, SIN RECARGOS

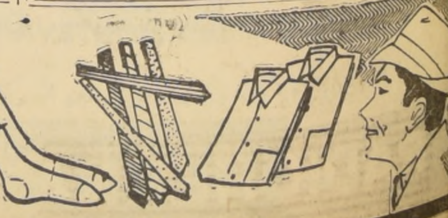
¿No puede cancelar al contado? — Consulte

Fonos: 392283 - 732736 — SANTIAGO

REGALOS Y ARTICULOS PARA CABALLEROS UNICAMENTE

casa PEREZ

ALAMEDA 3005 - CASI ESQ. MAIPU



…TA AÑOS DE SU MUERTE:

…a voz de Carlos Gardel se sigue escuchando

…bre ningún cantante de América La-… ha escrito más que de Carlos Gardel. …pasado 30 años de su desaparición y …inconfundible, es escuchada con agra-… cualquiera que guste de la canción, …un tango, un estilo o un vals. Des-… de su muerte, surgió un gran número …cantantes, de melodías criollas: Hugo …Carril, Oscar Alonso, Alberto Castillo, …tino Ledesma y otros. Todos tuvieron …dentro de su estilo, pero ninguno lle-… la cúspide que alcanzó en su vuelo del …Criollo".

Su verdadero nombre era Carlos Romual-… Gardés y nació en Toulousse, Francia, …a la Argentina, cuando era apenas un niño. Venía de una tierra de trovadores y destacó por su magnífica voz, cuando era un adolescente. Trabajó en varios oficios. Fue cajista en una imprenta; mensajero de un telégrafo y hasta vendió fósforos y muñequitos de trapo, cuando era niño. Junto a su madre, luchó por la vida, cerca del barrio del abasto.

Cuando pasó de adolescente a hombre y su voz tomó el tono ya definitivo, hizo su aparición en los pequeños cafés del barrio, dándose a conocer de inmediato, por sus vidalitas y estilos. Aún no se cantaba el tango y él mismo, con el correr de los años, grabaría el primer tango. Fue "Mi Noche Triste", de Angel Villoldo.

…dúo con José Razza-… "El Oriental" y …recorrió las provincias …y uruguayas. Y …alcanzó hasta nuestro …actuando en Santiago, …El famoso cabaret …ville" lo lanzó a la …contratándolo por una larga temporada. Luego de actuar en diversos centros nocturnos de Buenos Aires, se unió a la compañía teatral de Enrique de Rosas, en una jira que abarcó hasta el viejo continente.

En España tuvo mucho éxito y sus tangos y canciones de "tierra adentro", se popularizaron rápidamente. Más tarde, y ya como solista, actuó en París, que era, por esos años, el espaldarazo definitivo para todo artista. Su voz fue escuchada en el "Follies Bergere", "Empire" y "Trocadero". Además, hizo jiras a la Costa Azul, presentándose en la Riviera. Niza y Montecarlo, ya en calidad de astro indiscutido.

Hizo numerosos viajes desde Europa a Argentina, con mas exito cada vez. Y al aparecer la radio, su voz se expandió hacia todos los rincones del mundo. Mientras tanto, sus canciones se popularizaban mediante la grabación de discos, y, dicho sea de paso, Carlos Gardel ha sido el artista que más discos ha grabado en América.

Encontrándose en París, en 1930, fue tentado por una oferta, para actuar como actor cinematográfico. Su primer film, "Luces de Buenos Aires", fue dirigido por el chileno Adelqui Millar y, aún sigue exhibiéndose con éxito en todo el continente. En los estudios de Joinville, cerca de la Ciudad Luz, filmó otras 3 películas: "Espérame", "La Casa es Seria" y "Melodía de Arrabal". Contratado para trabajar en Nueva York, por la Paramount, filmó en los estudios de Astoria, otras cuatro: "Rubias de Nueva York", "Tango Bar", "El Día que me Quieras" y "Cazadores de Estrellas", esta última hablada en inglés.

Su éxito como actor-cantante fue inmenso. En Buenos Aires, como en otras ciudades, el público pidió que se pasara nuevamente la parte en que interpreta el tango "Tomo y Obligo". Cosa que no ocurrió con astros de la canción, tan conocidos como Tito Guízar, Mojica o Jorge Negrete.

Fue un gran apasionado del turf y nunca olvidó su humilde origen. Además, sentía por su madre un afecto que era un verdadero culto. Derrochó fortunas y muchos se aprovecharon de su generosidad. En su testamento, fue notable la frase: "No debo nada a nadie y perdono a los que me deben"...

Se le conoce por varios apodos: "El Zorzal Criollo", "El Morocho del Abasto" y "La Voz que no Muere". Creemos que este último es el más acertado, porque aún hoy, a seis lustros de su muerte, Carlos Gardel es un ídolo eterno; en sus fotos, en sus discos y en sus películas, que se ven y se oyen a todas horas, en todos los cines de América Latina.



CARLOS GARDEL

Su voz quedó prendida en el recuerdo, colorida y sonriente ¡cómo si tuviera vida!, venciendo a la distancia, a la muerte y al tiempo. Como si estos 30 largos años no hubieran pasado nunca para él... ¡Pero sí para nosotros!.

Contaba Carlos Ramírez, el famoso tenor colombiano que, cuando conoció a Gardel en Medellín, en la "Posada Antioqueña", le pidió que le cantara el tango "No te Engañes, Corazón", de Sciamarella y Gardel le contestó, textualmente: "No te lo voy a cantar como lo canta Agustín Irusta, pero... voy a darte el gusto". Años después, cuando Ramírez encontró a Irusta en Nueva York y le contó lo que le había dicho Gardel, Irusta lloró como un niño...

¿Qué tenía su voz que gustaba tanto y que, aún en estos tiempos de "rock" y de canciones coléricas' sigue interesando? Quizás fuera su acento varonil o su estilo inimitable. Es difícil precisarlo. Pero, por sobre todo, fue el cantor del pueblo; del humilde, de la costurerita o del linyera.

Su busto, hecho monumento en el Cementerio de Chacarita, en su patria adoptiva, está siempre cubierto de flores. El bronce lo muestra de "smoking" y sonriendo. Y no pasa un día, sin que manos callosas depositen una ofrenda, en el lugar de su eterno descanso. La gente que llega hasta donde reposan sus restos, lo hace desde los más diversos barrios: de Puerto Nuevo, Flores, Bajo Belgrano, La Recoleta, San Telmo y sobre todo del Abasto, del pobre barrio, donde él jugó cuando era un niño, hijo de una madre soltera.

Carlos Gardel, es, en verdad, la voz que venció al tiempo y, desde el surco del disco o del celuloide, nos seguirá deleitando, aún por muchos años...

CHEMIN

…NAVAL EN EL HIELO", HOY EN …FAGASTA; EL 1º, EN CALAMÁ; Y EL 7, EN IQUIQUE

…gan entusiastas refe-… …el magnífico y mere-… …so que marca en sus …s en el norte el bri-… CARNAVAL EN EL … de Jack Kelly, sien-… aplaudido, en especial …ndo infantil nortino, …stros niños ven ac-… el hielo a todos los …arrancados de las … de dibujos animados …ood, de Walt Dis-… como el Hermano …atón Aerodinámico, …Félix el Conejito Blas, …comanches "Caras … y otros.

…los suntuosos y encan-… …ses de Strauss, pol-… …esas, a los tangos-… …cuecas chilenas, … swing, todo en …matización de cua-… en el "CARNA-… EL HIELO", culmi-… …actos artísticos … de las solistas y … de rutilantes ice-… The Five Marions Sis-… cinco Hermanas Ma-… aportan sugestión, … y encanto femenino …onal espectáculo.

… "Baby Circus" con … saltadores acro-… el "wire" (almabre … musicales y ci-… …ocijan ampliamente, … "Chaplin apren-… patinar en el Hielo". …Flynn, director inter-… comanda la gran Or-… Sonorama", que ilus-… motivos musicales de …VAL EN EL HIELO" …juvenil, simpático y … que gusta por su … elegancia y capaci-…

…fagasta, en el Esta-… …", actúan hoy do-… …

… lunes 28, dos penúl-… …shows antofagastinos …es 29 triples despedi-… …ntofagasta en matiné a las 3.30, vermut a las 7 y última noche a las 10.



NORMA y SALLY, dos de las "Five Marions Sisters", el rutilante quinteto de patinadoras jazz de mayor suceso del "CARNAVAL EN EL HIELO", muy aplaudido en la Zona Norte.

En Calama en el Estadio Municipal Techado debutarán el jueves 1º de julio, el 2, 3 y 4 inclusive en Calama. No actuarán en Chuquicamata, pero habrá movilización especial desde. el Mineral hasta las puertas del Estadio Municipal calameño.

En Iquique, en la "Casa Municipal de los Deportes" debutarán el miércoles 7 de julio, hasta el domingo 11 de julio inclusive.



UNIVERSAL anuncia estrenos de categoría que revolucionan el ambiente cinematográfico. ¡Bomba cinematográfica!

Vemos en el grabado a James Stewart, que encabeza el reparto de "She nandoah", la epopeya fílmica de 1965; Tony Randall, protagonista de "El profesor y el león"; Hayley Mills heroína de "Nace el amor"; Gregory Peck, figura central de "Espejismo"; y la pareja inolvidable, Rock Hudson - Gina Lollobrígida, en "Marido a medias". Estos estrenos inigualables de Universal, son todos en tecnicolor y comenzarán a proyectarse en fecha próxima.

ROY RICH, productor de las obras representadas por los actores británicos Brenda Bruce y Donald Sinden, ocupa un lugar importante en la vida teatral británica.

DOS FUNCIONES DARAN ACTORES BRITANICOS

Bajo los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Santiago, del Consejo Británico y del Instituto Chileno-Británico de Cultura, se presentarán en el Teatro Municipal los laureados actores británicos Brenda Bruce y Donald Sinden en "Dear Liar" de Jerome Kilty (que fue presentada el año pasado por la compañía de Américo Vargas, con el título de "Adorable Mentiroso"), y "Happy Days", de Samuel Beckett, obra de naturaleza polemística.

Esta representación tendrá lugar únicamente los días 4 y 5 de julio, a las 19 horas. Las entradas están actualmente en venta en el propio Teatro Municipal.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



NUEVO PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS

Franquicias otorgadas por el art. 111 - ley 16250.-

De acuerdo a lo determinado en el art. 111 de la ley Nº 16250, publicada en el Diario Oficial del 21 de Abril ppdo., los contribuyentes morosos por:

FALTA DE DECLARACION
FALTA DE PAGO DE IMPUESTOS
FALTA DE PAGO DE CONTRIBUCIONES,

de cualquier naturaleza, fiscales o municipales, podrán pagar hasta el 20 DE JULIO PROXIMO, las deudas que tenían al 31 de Diciembre de 1964, sin incurrir en multas ni sanciones, aun cuando existan liquidaciones, giros o convenios pendientes.-

FORMA DE PAGO.

AL CONTADO: Sólo con el recargo del interés bancario corriente, desde que se encuentren en mora, hasta la fecha de cancelación.-

A PLAZO: Abonando un 10% al contado y suscribiendo por el saldo, un convenio de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN TODAS LAS TESORERIAS DEL PAIS Y EN LAS OFICINAS DE LOS RECEPTORES, DEPOSITARIOS Y ABOGACIAS PROVINCIALES DEL REFERIDO DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS.

Nota: Se encarece a los señores contribuyentes acudir a la brevedad posible a las Oficinas indicadas a solicitar sus liquidaciones, con el objeto de evitar las aglomeraciones de último momento.-

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 42 páginas — Precio: Eº 0,25

LA NACION

DOMINGO 27 DE JUNIO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

Uniformidad en el otorgamiento de créditos para la ganadería pide Sociedad Veterinaria

Fueron entregadas por la Sociedad de Medicina Veterinaria las conclusiones a que se llegó durante el Seminario sobre **"Problemas de la Producción Ganadera"** efectuado recientemente en la ciudad de Los Angeles.

Este seminario se realizó conjuntamente con la Agrupación Regional de Médicos Veterinarios de la provincia de Bío Bío, patrocinado por el Colegio profesional respectivo.

El temario consultó cuatro aspectos fundamentales: Política de Créditos del Banco del Estado para la Ganadería, cuyo relator fue el doctor don Juan Ramírez Opazo; Créditos para la Ganadería otorgados por la CORFO, por el doctor don Sergio Calonge Saavedra; Política Gubernamental de Fomento a la Producción de Carne de Vacuno, Cerdos y Aves, por don Luis Letelier Borgoño, de ECA, en representación del Ministro de Agricultura, don Hugo Trivelli, y Orientación de la Producción Ganadera en las Areas Favorables de la Provincia de Bío Bío, por los doctores Juan Rodríguez O., Sergio Calonge S., y Cecil Pappel M.

El torneo revistió especial interés para la región, donde la ganadería es rubro importante de la producción agropecuaria nacional, y tomaron parte en él, además, los doctores José Tapia, Héctor Zegers, Lautaro Gómez, José Luis Troncoso, Hernán Liberona, Ernesto Haardt, Néstor González, Sergio Erazo, Rodolfo Retamales, Mario Cornejo, Pablo Stroman, Alberto Ehrenfeld y otros destacados profesionales y profesores universitarios que prestan servicios en la CORFO, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Ministerio de Agricultura, Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Instituto de Investigaciones Veterinarias y otras reparticiones que tienen relación con los problemas de la ganadería y fomento de ese rubro de la economía nacional.

LAS CONCLUCIONES

En el tema sobre los créditos para la ganadería, las conclusiones fueron las siguientes:

Considerando que los créditos para el desarollo ganadero son otorgados por numerosas instituciones, cada una de las cuales tiene modalidades propias de tramitación, lo que les resta agilidad y actualidad; que los antecedentes exigidos por ellas para otorgar créditos no consideran zonas o regiones y producción a que deben dedicarse los predios y buscan un orden de precedencia (capital, plazo, intereses, responsabilidad, garantía, producción y trabajo), que hace que este crédito llegue sólo a aquellos agricultores de gran capital, dejando al 95 o/o de ellos (pequeños y medianos agricultores) al margen de sus beneficios; que los créditos son a un plazo demasiado restringido en relación al ciclo biológico de la explotación ganadera para que permita su servicio sin desvirtuar su objetivo; que el interés de estos créditos es demasiado elevado, excediendo al índice de rentabilidad de las actividades agropecuarias nacionales e internacionales; y que los créditos se otorgan sin asistencia técnica posterior que garantice el logro de los objetivos pretendidos: capitalización del productor y real incremento de la producción ganadera,

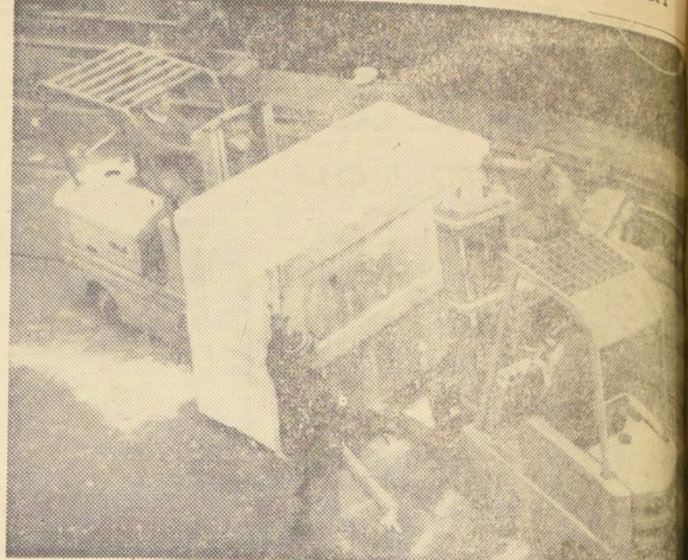
Se recomienda: que el otorgamiento de créditos para la ganadería esté centralizado en un sólo organismo crediticio, cuyo financiamiento sea aportado por las diferentes instituciones crediticias actuales y por aportes de capital particular, los cuales mantendrán poder adquisitivo por el hecho de invertirse en unidades de ganado. Estas inversionse particulares deberán estimularse con la liberación de tributos; que para agilizar la operación de estos créditos, su resolución debe ser regional y su orientación de acuerdo con las condiciones bioclimáticas y ecológicas que determinan la producción más económica, la operabilidad del crédito debe realizarse por intermedio de instituciones locales que mantienen estrecho contacto con el productor: Cooperativas, Asociaciones de Agricultores, Industrias Lecheras y otras; que la modalidad del crédito para ganadería sea de tipo personal, considerando el siguiente orden de precedencia: posibilidades de uso del suelo, manejo de empastadas, trabajo, producción, responsabilidad, garantía y capital, lo cual dará acceso al crédito a medianos y pequeños agricultores; que el crédito debe estar condicionado a la asistencia técnica, la cual lo supervisará y para que el crédito sea productivo, la asistencia técnica y supervisión debe ser efectuada por organismos que cuentan con profesionales idóneos: médicos veterinarios e ingenieros agrónomos, para los créditos de fomento ganadero y agrícola, respectivamente; y que los créditos de fomento ganadero consideren una tasa de interés compatible con la rentabilidad de las actividades ganaderas nacionales y un plazo que contemple el ciclo biológico de la explotación ganadera, permitiendo su servicio sin desvirtuar su objetivo.

ORIENTACION GANADERA EN BIO-BIO

En cuanto a la orientación de la producción ganadera en Bío-Bío, sus posibilidades de mercado, las conclusiones a que llegó este Seminario fueron:

Considerando las condiciones ecológicas de la provincia de Bío-Bío, sus posibilidades de mercado y la baja rentabilidad de los cultivos anuales, con excepción de la remolacha, la producción de la zona debe orientarse hacia la ganadería, declarándosela "provincia ganadera"; dentro de la explotación ganadera, en la zona regada de la provincia, la explotación debe dirigirse hacia la lechería, a través del uso preferente de razas de tipo mixto, asociando dicha explotación a rotaciones de remolacha, cereales, pasto. En la zona de rulo de la provincia se recomienda la explotación intensiva de las razas bovinas mixtas, con el objeto de dotar de vientre a las lecherías y aprovechar la buena adaptación y mercado de su novillo, paralelamente con el mejoramiento de las empastadas, para lo cual es recomendable un régimen especial de fomento crediticio; en las zonas de secano se ofrecen condiciones futuras igualmente promisorias para explotaciones ovinas, siempre que se acompañe del mejoramiento de las pasturas; y que se considere totalmente necesario abandonar la idea de fomentar el mejoramiento de animales "criollos", reemplazando definitivamente ese tipo de ganado por razas puras.

MODERNA MAQUINARIA AGRICOLA



Nueva y moderna maquinaria agrícola ha estado llegando al país, la que, de inmediato, ha sido trasladada a los sectores donde debe prestar trabajo. Su llegada permitirá incrementar los planes de mecanización agrícola, los que tienen especial importancia frente a las proyecciones que [...] este Gobierno, debe alcanzar la Re[forma] Agraria, al contar con los elementos [que] son necesarios para aumentar la prod[ucción]. EN EL GRABADO, desembarcan imple[men]tos para dichas maquinarias.

Superficie del agro danés abarca 3.100.000 hectáreas

COPENHAGUE, 15 (ANSA).—La superficie del agro [da]nés es actualmente de 3.100.000 hectáreas, y está divid[ida en] unas 200.000 empresas agrícolas, explotadas y trabaja[das por] sus mismos propietarios. Aproximadamente la mitad de [las] empresas tienen una superficie inferior a las diez he[ctáreas]. De esta forma, el pequeño propietario y su familia [pueden] cultivar sus tierras sin necesidad de ayuda de terceros. [Este] grupo de pequeñas empresas cubre un 16% de la sup[erficie] total.

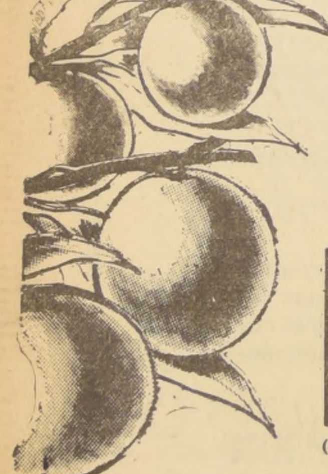
Otras 80.000 empresas tienen una superficie de [...] treinta hectáreas, y representan el 45% de la superficie de cultivo. Finalmente, unos 20.000 agricultores tienen [em]presas de 30 a 60 hectáreas de tierra, que constituyen [...] de la superficie total.

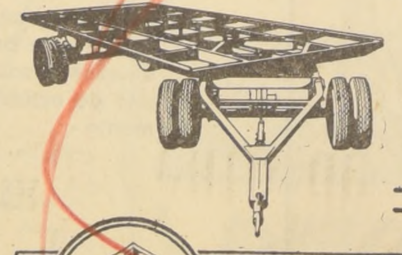
El 87% de la superficie de cultivo del país sigue la [rota]ción ordinaria: cereales, otros cultivos, pradera y for[raje]. Sólo el 13% de la superficie total está destinado a pra[deras per]manentes, tratándose de tierras que no pueden ser cul[tivadas] a rotación.

Los productos del agro contribuyen con dos tercios [del to]tal de las exportaciones danesas. Entre ellos, revisten [impor]tancia principal la manteca, carne de cerdo, [...] carne, huevos, aves, quesos, papas, caballos y ganado [...]. Las exportaciones más especializadas están constit[uidas por] las hortalizas, semillas seleccionadas, cebada para [...]











"SI LA CUT NO CAMBIA DE RUMBOS TERMINARA COMO MERO INSTRUMENTO DE PROPAGANDA DEL PARTIDO COMUNISTA"

zas, ni la reforma del Código del Trabajo, ni la celebración del 1.o de Mayo, eran materias para acentuar el econo que divide a los chilenos LA CUT DEBE SER UN LUGAR DONDE HOMBRES, OPUESTOS EN EL CAMPO POLITICO, UNIDOS GREMIALMENTE SE SIENTEN A DISCUTIR PROBLEMAS DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LOS TRABAJADORES, Y NO DE LOS PARTIDOS. Pero, no fue así. La CUT se lanzó sobre esos problemas, sin pensar en el trabajador chileno y tratando sólo de usarlos como arma contra el Gobierno. Automáticamente, llevó a la institución a la ruina. En estos momentos, dichos dirigentes, hablando mucho de unidad y democracia sindical, se preparan para hacer un Congreso divisionista, preparado de antemano para que sólo sus voces sean oídas y donde todo disidente tendría que empezar por repudiar las bases mismas sobre las cuales está organizado. La mayor Central chilena está a las puertas de ser destruida y disuelta una vez más, por la obra de dirigentes sindicales que, en verdad, son meros representantes emboscados de Partidos Políticos.

Nuestra Peticiones Ante

El IV Congreso De La CUT

Pensamos que el IV Congreso no debe ser enfocado como una tarea en que cada partido trata de sacar la mejor mascada. Las instrucciones del comunista Astudillo, antes citadas, son profundamente divisionistas y reaccionarias. Ellas tergiversan por completo las relaciones entre los partidarios y los organismos sindicales. El papel de éstos consiste en ser una trinchera de aquéllos.

Por eso es inaceptable que el futuro Congreso se transforme en una especie de circo romano donde las fieras políticas se van a comer unas a otras. La experiencia de los torneos concebidos como "tarea de partido", es desastrosa para los trabajadores. **En un total de más o menos 2 millones setecientos mil trabajadores, sólo un 26% está organizado. De éste guarismo apenas un 12% se halla afiliado a la CUT.** Eso significa que la Central tiene una inmensa tarea por delante. El III Congreso de la Central acordó introducir cambios en la estructura de la organización sindical chilena, pero la verdad es que nada se ha hecho. Los dirigentes de la CUT no están ocupados de la necesidad de organizar la base sindical, para que actúe como tal, sino sólo para que sirva sus intereses políticos. De ahí que cada vez sea más raquítica la presencia de la entidad en el plano nacional y que, año a año, ni siquiera logre reunir más de cinco mil trabajadores en la celebración del 1º de Mayo.

Se puede decir que la actual dirección de la CUT ha fracasado en todas sus tareas importantes. Pero, ella, se mantendría igual sólo porque al Congreso vendrán militantes adiestrados para levantar la mano, en un caso y abuchear al adversario en otro. Reducida a ese mínimo nivel de organización y de acción, la CUT tiene sus días contados. Acabará como la CUTAL, mero insgentes deben ser respetados. Es ilegítimo trumento de propaganda del Partido Comunista. Como trabajadores chilenos, rechazamos ese destino para la Central Unica de Trabajadores. **Queremos que sea un motor para mejorar la condición social de nuestro pueblo.** Con ese objeto, debe trazarse un programa de recuperación, buscando una amplia y efectiva unidad, organizando la base suprimiendo los factores de desconfianza, desplazando los objetivos políticos y cultivando la fraternidad entre los trabajadores.

Proposiciones Constructivas

El IV Congreso, realizado dentro de la atmósfera de rev-chismo político y desinterés sindical, provocará nuevos motivos de desaliento entre los trabajadores. Las reformas que a nuestro juicio, deben ser acordadas con urgencia y sin animadversión para nadie, son lao siguientes:

PRIMERO: COMPROMISO DE TODOS LOS SECTORES DE CUMPLIR ESTRICTAMENTE LA DECLARACION DE PRINCIPIOS DE LA CENTRAL UNICA DESTERRANDO DE SUS ACCIONES Y DEL CONGRESO MISMO TODO AQUELLO QUE FOMENTE LA DIVISION IDEOLOGICA, o fragmente las delegaciones en grupos rivales que se definen según su adhesión al Gobierno o su oposición a éste, según si aceptan o rechazan las estrategias internacionales de los Partidos o los Gobiernos.

SEGUNDO: Compromiso entre todos los sectores para poner fin a las acusaciones contra los dirigentes sindicales, por motivos políticos y usando la CUT como trinchera.

Los dirigentes deben darse recíprocamente una amplia satisfacción.

TERCERO: SUSTITUCION DE LA ACTUAL CONVOCATORIA POR OTRA QUE NO ESTE PRINCIPALMENTE ORIENTADA A HACER DEL CONGRESO UN ARMA POLITICA CONTRA EL GOBIERNO NI QUE TIENDA A EXPRESAR LA IDEOLOGIA INTERNACIONAL DE LOS PARTIDOS SOCIALISTAS Y COMUNISTA. Dicha convocatoria ha de tener como base la búsqueda de caminos concretos para ampliar y profundizar la unidad sindical. Asimismo, nos parece debe estudiar la manera, cómo los trabajadores unidos pueden usar la presencia de un Gobierno elegido por abrumadora mayoría para aumentar la participación del pueblo en la política económica y social del país.

CUARTO: MODIFICACION DE LA COMISION ORGANIZADORA Y CALIFICADORA DE PODERES EN EL SENTIDO DE PERMITIR SE ACEPTEN LOS PUNTOS DE VISTA ANTES ENUNCIADOS Y SE SUPRIMA LA REPRESENTACION PURAMENTE POLITICA DE LOS MIEMBROS QUE LA COMPONEN. Dicha Comisión, por lo demás, no puede actuar con vistas a asegurar el predominio de algún grupo determinado.

Quinto: CREACION DE UN SISTEMA DE VOTACION EN CUYA VIRTUD, EL CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL SEA DESIGNADO, NO CON EL FIN DE FORMAR UN ALTO MANDO POLITICO, SINO, POR EL CONTRARIO, PARA CUMPLIR UNA LABOR GREMIAL INDEPENDIENTE, Y, EN CONSECUENCIA, DIRECTAMENTE AL PROLETARIADO NACIONAL, DENTRO DE LAS CIRCUNSTANCIAS HISTORICAS QUE LE TOCA VIVIR.

Sexto: APLAZAR EL CONGRESO A FIN DE PERMITIR LA CELEBRACION DE UN TORNEO DENTRO DEL ESPIRITU DE FRATERNIDAD SINDICAL QUE HEMOS SEÑALADO.

He aquí, compañeros trabajadores, nuestras sugerencias. Ellas vienen de sindicalistas de toda una vida y no importan presión de ninguna clase. Estamos muy lejos de querer absorber la CUT dentro de nuestro Partido. Por el contrario, nuestra doctrina, nos pide una organización sindical independiente del Gobierno y de los partidos. Creemos que el Poder Ejecutivo se falsea a sí mismo si pretende disponer de una Central Sindical dócil, sin autonomía. Pensamos también que nuestro Partido y su Gobierno tienen mucho que ganar con la lección que les den los trabajadores luchando por sus intereses de clase en un mundo todavía sometido al régimen capitalista.

PERO, ESTO NO DEBE ENTENDERSE COMO QUE ESTAMOS DISPUESTOS A PERMITIR QUE GRUPOS POLITICOS CONOCIDOS SE ADUEÑEN DEL MOVIMIENTO TRABAJADOR PARA LLEVARLO JUSTAMENTE A SER MERO INSTRUMENTO DE PARTIDOS O GOBIERNOS. NUESTRA CRITICA DESCANSA EN HECHOS. LA PERSPECTIVA QUE SE LEVANTA ANTE EL MOVIMIENTO SINDICAL ES LA DIVISION Y EL POLITICISMO ESTERIL, A POCO QUE CONTINUE, IMPERANDO LA LINEA DE LOS ACTUALES DIRIGENTES DE LA CUT. El fracaso del sindicalismo crea condiciones para que aumente la presión de los sectores capitalistas e imperialistas. Ellos no esperan otra cosa que la sumisión de ustedes ante las consignas de ciertos partidos. En ese momento tendrán libre el camino para operar, así ha sucedido en otras partes. En cambio, nosotros queremos simplemente que se cumplan los objetivos de la Central Unica de Trabajadores. No deseamos ser engañados ni engañar a nadie. Corresponde a los trabajadores mismos decidir sobre su destino.

> **"Se puede afirmar que los actuales dirigentes de la CUT han fracasado. No tratamos de romper la Central, ni destruir la unidad; nos limitamos a impedir abusos exagerados... La actual Declaración de Principios atenta contra la razón misma de la Central Unica..."**

EN REPRESENTACION DE LOS DIRIGENTES SINDICALES DEMOCRATACRISTIANOS, ASISTENTES A LA REUNION EFECTUADA EN MILLAHUE, ENTRE EL 11 y 13 DE JUNIO DE 1965.

OSVALDO MARTIN
Pdte. Comando Filiales Corfo

HECTOR ALARCON
Dirigente Fed. Campesina

SERGIO GATICA
Dirigente de la CEPCH

HUGO MARTINEZ
Director Comando Unico ENAP

JORGE GARCIA
Secret. Gral. Fed. Telecomunic.

PEDRO CIFUENTES
Dirigente de FEDECH

DEMETRIO TAMAYO
Pdte. Fed. Nac. de Taxis.

BERNARDINO CASTILLO
Dirigente Confederación del Cobre

ARTURO MORENO
Pdte. Federacion Bco. del Estado

MILENKO MIHOVILOVIC
Dirigente de la ANEF.

LAUTARO LOBOS
Dirigente de la Salud

ERNESTO VOGEL
Dirigente Fed. Ferroviaria

EDUARDO RAMIREZ
Dirigente de la ANEF.

RODOLFO QUIROZ
Dirigente de la ETCE.

HUMBERTO SOTO

SANTIAGO PEREIRA

CARLOS BUSTOS

CONSEJEROS DE LA CUT

SANTIAGO, junio de 1965.

Carta a los Trabajadores Chilenos

SE NOS HA SOLICITADO LA PUBLICACION DEL SIGUIENTE DOCUMENTO:

El Secretariado Ejecutivo Nacional de la Central Unica de Trabajadores, acaba de formular una declaración pública en que pretende dar respuesta a los dirigentes sindicales demócratacristianos que habíamos sugerido introducir algunas modificaciones en las bases del próximo Congreso de dicha entidad.

Aludidos directamente por ese secretariado y ante la circunstancia de que los dirigentes de la CUT se obstinan en desfigurar los hechos, nos vemos en el deber de contestarles. Estamos ciertos de que nuestra respuesta expresará el sentimiento profundo de las grandes masas. Tocaremos aquí puntos esenciales mañosamente ocultados durante años. Este debate se ha hecho indispensable. Lo llevamos ante toda la opinión trabajadora de nuestro país. Pedimos que nuestras observaciones sean conocidas y estudiadas sin perjuicios por los compañeros. Nadie puede negar que el movimiento sindical chileno exige un remezón a fondo. Los dirigentes politizados, que hoy por hoy controlan las actividades de la CUT harán bien en no rehuir el debate. Sólo la franqueza y la ausencia de sectarismo pueden devolver su prestigio, en estas circunstancias históricas, al sindicalismo de nuestro país.

Contenido De La Declaración Del Secretariado Ejecutivo De La CUT

El antedicho documento es, en el fondo, de carácter político. Su texto está directamente orientado contra un Partido: el Demócrata Cristiano. En vez de atender las peticiones surgidas de la reunión de Millahue y analizar su posible validez, se coloca en un punto de vista polémico; se extiende en ataques contra las personas de dirigentes que colaboran en los organismos de la CUT, alude al Gobierno de la República, en términos de crítica partidaria y nos imputa arbitrariamente intenciones ideológicas.

En resumen, el documento afirma:

a) La legitimidad de los acuerdos tomados por los organismos de la CUT en torno al IV Congreso;

b) El cumplimiento estricto **por parte** de esas mismas autoridades, de la Declaración de Principios de la Central;

c) La irresponsabilidad de los dirigentes de filiación demócratacristiana y su propósito de imponer en el campo sindical, una posición de partido;

d) El rechazo perentorio de las peticiones atribuidas a los dirigentes que firman la presente declaración.

Trataremos de exponer nuestras tesis frente a estos otros puntos de trascendencia para el movimiento sindical.

La CUT y Los Partidos Políticos

La afirmación de que nosotros, dirigentes sindicales demócratacristianos, queremos imponer a la CUT, las resoluciones de nuestro partido, debe ser calificada de hipocresía en estado puro.

En efecto, es verdad que un grupo de dirigentes sindicales demócratacristianos nos reunimos en Millahue.

TENEMOS DERECHO A HACERLO. — Nuestra militancia política es compatible con nuestras actividades sindicales. Los Estatutos y Principios de la CUT no lo prohiben. Poseemos indiscutible derecho a meditar, desde nuestro partido, el porvenir de la clase trabajadora chilena. Por eso mismo, es nuestro deber y nuestra facultad plantear, en representación de un vasto sector de compañeros, cuya opinión conocemos, las peticiones apropiadas para fortalecer la unidad y celebrar un verdadero Congreso de la Central Unica. Proceder así no significa imponer resoluciones partidarias. Desde luego, ellas no existen. Más aún, si las hubiera, nuestras peticiones se formulan en el terreno sindical, en nuestra calidad de dirigentes sindicales y de acuerdo con una conciencia ideológica que la Central Unica de Trabajadores está obligada, por sus principios a respetar.

Pero, esto es apenas un aspecto de la cuestión.

Los dirigentes mayoritarios del Consejo de la CUT saben perfectamente que ese organismo está formado por militantes de varios Partidos. Saben también que ellos actúan en plena identificacion doctrinaria con los Partidos a que pertenecen. El Presidente de la CUT, compañero Oscar Núñez, es militante Socialista. A comienzos de diciembre, el fue principal informante del Pleno de su Partido. Es obvio que se le eligió para esa tarea debido al propósito de identificar a la Cut con el Partido Socialista. Allí el señor Núñez incorporó a las tácticas de su colectividad la utilización de las organizaciones sindicales como instrumentos de la lucha política.

> **"La actual mayoría del Consejo Directivo Nacional no ha respetado los principios de la Central Unica"**

Por otra parte, nadie ignora que imitando nuestra reunión de Millahue, los dirigentes sindicales comunistas acaban de reunirse a fin de tratar los mismos problemas estudiados por nosotros. **Además, basta con examinar las intervenciones del Pleno Comunista de abril, para darse cuenta de que ese Partido dedicó amplia atención al Congreso de la Cut, a la forma cómo piensan actuar para lograr el control de esta entidad.**

El dirigente Astudillo resumió la posición de su Partido, dicinedo:

"En el Ampliado Nacional Sindical del Partido, realizado en febrero de 1963, nos planteamos un conjunto de medidas tendientes a fortalecer la Cut en sus diferentes niveles, principalmente sus Consejos Provinciales, Departamentales y locales, de modo que estos puedan jugar su papel de fuerza aglutinante y movilizadora de las masas, en sus luchas reivindicativas, económicas y sociales".

Hubo, pués, un ampliado sindical comunista ese año y allí se tomaron decisiones para que la Cut actuara de acuerdo con los objetivos de esa colectividad. El Pleno de abril de 1965, ratifica esa actitud. Aquí, el mismo Astudillo dio las instrucciones necesarias para que el Partido Comunista designe el mayor número posible de delegados ante el próximo torneo de la Cut. Su interés por trasladar las tesis comunistas al campo sindical se prueba por el hecho de entregar al propio Partido la tarea de que "los sindicatos se pongan al día en el pago de sus respectivas cotizaciones a la Cut" (Principios, pleno de abril de 1965, P. 21 y 26). ¿Con qué derecho se introducen los comunistas en ese tema exclusivamente interno? ¿Cuál es el significado real de dicha sugerencia?

El dirigente Luis Figueroa, por su parte se jacta de que los avances sindicales han sido obtenidos por la lucha que los comunistas "hemos venido desarrollando en el seno del movimiento obrero". (Id., p. 36).

Agreguemos, por último que este manifiesto publicado por el Secretario Ejecutivo de la CUT, con ocasión del 12º aniversario (El Siglo, 12 de febrero de 1965), como también el texto de la convocatoria al IV Congreso, se limitan a resumir las posiciones oficiales de los Partidos Socialista y Comunista sobre la realidad social del país. No hay en esos documentos una sola palabra que exprese el sentir de los numerosos militantes de la CUT, que discuerdan de esas colectividades en sus planteamientos políticos. Todo está presentado en forma abusiva, trasladando al terreno de la CUT las consignas, interpretaciones e intereses de los políticos que dirigen los dos partidos mencionados.

No hay la menor duda de que los dirigentes socialistas y comunistas, pertenecientes al Consejo Ejecutivo Nacional o al Secretariado, llegan allí después de conocer las resoluciones de sus partidos y hasta ahora no se han apartado de ellas. Por el contrario, han hecho, como demostraremos más adelante, de sus afectos partidarios la tarea misma de la CUT. De acuerdo con todos estos antecedentes, nuestros compañeros trabajadores podrán advertir que dichos dirigentes son los últimos en el mundo entero, con derecho a acusarnos de imponer resoluciones de partido en el campo sindical.

La CUT y Su Declaración De Principios

Debemos asimismo rechazar, categóricamente, la falsa afirmación de que la actual mayoría del Consejo Directivo Nacional ha respetado los principios de la Central.

Declaramos, con todo el vigor de la verdad, de que ello no es así. La Declaración de Principios dice que la CUT reúne en su seno a todos los trabajadores, sin discriminación alguna por motivos de orden religioso, filosófico o político. Esta posición ha sido reiteradamente confirmada. El II Congreso de la CUT modificó la anterior Declaración de Principios y desechó una proposición destinada a hacer de ella un mero reflejo de las teorías generales del socialismo marxista. En esa oportunidad, los propios comunistas se esmeraron en sostener que la Central debía apoyarse en la más amplia unidad, sin cortapisas doctrinarias o políticas. Ningún trabajador chileno puede ser excluído de ella. La labor que se asigna la CUT es ser una institución capaz de unir a todos sin excepción. Ella descansa por lo tanto, en el hecho de que los proletarios chilenos pueden tener intereses comunes, a pesar de sus divergencias.

ESTO SIGNIFICA QUE LA "CUT" ESTA INCAPACITADA PARA RESOLVER, POR MAYORIA, O AUN POR UNANIMIDAD LOS ASUNTOS DOCTRINARIOS O POLITICOS QUE DIVIDEN A LOS TRABAJADORES. Hay otras entidades para definirse en tales campos. Podemos pertenecer a cualquier sistema político o ideológico, pero, nos hemos comprometido nosotros mismos llevar al seno de la CUT, la causa de todos los trabajadores, superando los posibles obstáculos doctrinarios que nos separan.

Pues bien, los dirigentes socialistas y comunistas de la CUT, abusando de sus posiciones, han violado sistemáticamente el texto y el espíritu de la Declaración de Principios. Algunos ejemplos mostraran a nuestros compañeros la verdad de lo que decimos:

a) En materias ideológicas, podemos citar primeramente el tenor de la Declaración de Principios redactada por la mayoría Comunista-Socialista al fundarse la CUT, en 1953. EL SIGNIFICADO DOCTRINARIO ERA TAN DOGMATICO QUE EL II CONGRESO DE LA CEN-

> **"Estamos planteando peticiones destinadas a fortalecer el movimiento obrero". "Queremos un verdadero Congreso Unitario de Trabajadores"**

Demócratacristianos no Participaron en Redacción de Convocatoria del IV Congreso

Así, al Convocar el IV Congreso, los Actuales Dirigentes de la CUT Parecen Estar Ensayando una Inmensa Operación Política: Quieren Desplazar Definitivamente a los Trabajadores Demócratacristianos de la Central o Someterlos por Entero a sus Imposiciones, de ahí su Furia Ostensible Contra el Gobierno de la República

TRAL HUBO DE SOMETERLO A REFORMA. DESPUES DE INTENSOS DEBATES. MAS, CON OCASION DE ESTE ULTIMO TORNEO. LA MISMA MAYORIA INSISTIO EN HACER APROBAR LA TESIS DEL ESTADO DOCENTE COMO OBJETIVO DE LA "CUT". Era una cuestión educacional que dividía a los trabajadores y que no admitía discución dentro de la Central. Sin embargo, fue necesario esperar el III Congreso para obtener que esa tésis fuese suprimida.

Corresponde agregar, que la mayoría Socialista-Comunista ha estado siempre dispuesta a apoyar iniciativas de carácter ideológico del movimiento comunista internacional, tales como Congresos Culturales y de otro orden, cuyo significado político no se ocultaba a nadie.

b) EN MATERIAS INTERNACIONALES. LA TOMA DE POSICION DE LA "CUT" EN FAVOR DE LAS CAUSAS POR LAS CUALES LUCHA EL COMUNISMO ES MANIFIESTA.

ASI, POR EJEMPLO, LA "CUT", BAJO LAS INSTRUCCIONES DE COMUNISTAS Y SOCIALISTAS QUE ABUSAN DE SU PODER. HAN CONVERTIDO AL ACTUAL GOBIERNO CUBANO EN UNA SUERTE DE IDOLO AL CUAL SE RINDEN TODA CLASE DE TRIBUTOS. El manifiesto del XII aniversario, antes citado. pide reforzar la solidaridad con Cuba; la convocatoria para el IV Congreso también incluye el tema; ;las manifestaciones de los dirigentes de la CUT en ese sentido son constantes. Igualmente, ellos trasladan al terreno de la acción sindical chilena, todos los demás objetos internacionales del comunismo: hoy día, Vietnam, Venezuela, etcétera, figuran infaltablemente en el cartel de la CUT. Sin embargo, esos dirigentes saben que los varios sectores representados, tienen opiniones diversas sobre esas materias. Jamás les preocupó el hecho. Ahora mismo, la CUT ha tomado la vanguardia en la idea de efectuar un Congreso de solidaridad con Cuba y el compañero Núñez se ha creído en el deber de protestar por el hecho de que el Gobierno haya negado el permiso para su celebración en Santiago.

★ RESULTA TAMBIEN OBVIO AGREGAR QUE LA "CUT", BAJO EL CONTROL DE LOS MISMOS DIRIGENTES. NO DECIDE JAMAS EN CONTRA DE CUALQUIERA DE LOS PAISES CON REGIMEN COMUNISTA. PARA ELLOS, AHI NO HAY NI DIFICULTADES, NI ABUSOS, NI VIOLACIONES DE DERECHOS HUMANOS, NI ASUNTO ALGUNO QUE MEREZCA SU ATENCION, SALVO EL ELOGIO INAUDITO E INCONDICIONAL. DE AHI QUE SE LAS ARREGLEN SIEMPRE PARA COLOCAR EN "PRESIDIUM" DE LOS CONGRESOS DE LA CENTRAL A LOS REPRESENTANTES DEL BLOQUE SOVIETICO, SABIENDO QUE ELLOS TRAEN EN LA PRACTICA LA MERA REPRESENTACION DE SU GOBIERNO, PUES EN ESOS PAISES NO EXISTE EL SINDICALISMO INDEPENDIENTE QUE DEFIENDE LA MISMA "CUT" EN SU DECLARACION DE PRINCIPIOS. ★

c) En materias de política nacional, la CUT ha adoptado también, y cada vez con mayor desembolzo, la posición que sirve los intereses del Frente de Acción Popular.

Nuestros compañeros pueden leer los documentos que hemos citado más arriba. La convocatoria del IV Congreso, es acaso la mayor impudicia que se haya cometido a este respecto. Su texto no es otra cosa que un mero enunciado sintético de las plataformas de los partidos Socialista y Comunista, en lucha contra el Gobierno del Presidente Frei. La caracterización utilizada, los sentimientos de rencor y despecho en que se apoyan, el lenguaje, etc., todo responde de manera literal a la propaganda del FRAP. Más aún, la CUT se traza conscientemente como objetivo de su acción una lucha política: quebrar la barrera del reajuste del 38,4%.

El periódico oficial de la CUT, "Central Unica", dedica una crónica bajo el título: "La lucha contra la barrera del 38,4%", en que se mencionan casos donde algunos conflictos se arreglaron con un reajuste mayor. Para dicho periódico el asunto adopta el carácter de un hecho elemental. PRESENTA AL GOBIERNO COMO EMPECINADO EN NEGARSE A REIVINDICACIONES JUSTAS DE LOS TRABAJADORES, Y SUPONE, POR CIERTO, QUE TODOS ESOS ULTIMOS PARTICIPAN DE LA POSICION. PERO, CLARO ESTA, OLVIDA QUE LA POLITICA DEL GOBIERNO TIENE POR OBJETO CUMPLIR CON UNA CAMPAÑA ANTIINFLACIONISTA Y, POR TANTO, OBEDECE A UN PENSAMIENTO GLOBAL CONCEBIDO EN DIRECTO BENEFICIO DE LOS TRABAJADORES. Olvida también que, de todos modos, hay muchos sectores de asalariados que aceptaron la línea del Gobierno y que, en general, la llamada "barrera" ha sido estimada como un límite impuesto por las circunstancias. Por último, se olvida lo esencial: que, habiendo en la CUT, sectores gobiernistas y no gobiernistas, en cuanto a sus posiciones políticas no corresponde a la CUT asumir, por sí y ante sí una actitud que debiera traer de inmediato la nulidad de sus actos por estar fuera de la lealtad que se debe a los compañeros, cuyas opiniones los llevan a confiar en una determinada política del Gobierno.

COSA PARECIDA OCURRE CON EL PROBLEMA DEL COBRE. LOS PARTIDOS SOCIALISTA Y COMUNISTA, HAN HECHO LO IMPOSIBLE POR PRESENTAR LOS CONVENIOS, NEGOCIADOS POR EL GOBIERNO, COMO UN ACTO LESIVO A LOS INTERESES DE CHILE. DE INMEDIATO, TODOS LOS DOCUMENTOS DE LA CENTRAL EXPRESAN ESA MISMA OPINION, sin respeto alguno por la de los trabajadores que pueden discrepar de ellos. ES NECESARIO DECIR QUE LA CONVOCATORIA AL IV CONGRESO LLEGA HASTA EL ABUSO INCONCEBIBLE DE FALSIFICAR LAS POSICIONES DE LA CONFEDERACION NACIONAL DEL COBRE, PARA HACERLAS SERVIR LA PLATAFORMA DEL FRAP.

Queremos agregar aún, que el manifiesto publicado el 22 de abril, en homenaje al 1º de mayo, es otra vez un documento político dirigido contra el Gobierno, contra el Partido Demócrata Cristiano y contra los dirigentes demócratacristianos, algunos de los cuales son miembros del Consejo Directivo de la CUT, en el mismo predicamento anterior, el presidente de la CUT se atrevió a pronunciar un discurso malevolente y soez contra el Gobierno y contra el Partido de Gobierno, con ocasión de esta fecha unitaria memorable, convirtiendo así a la Central en una grotesca trinchera de defensa de sus odios políticos y los de su Partido.

Dejamos aquí constancia de sus propias palabras para que los compañeros aprecien si un dirigente que ha sido nombrado para dirigir una Central Unitaria y en que se dice respetar las opiniones políticas, tenía derecho a decirlas:

"ESTOS CAMBIOS DE PROCEDIMIENTOS (LOS QUE REALIZA EL ACTUAL GOBIERNO Y QUE CONSTITUYEN ASESINATOS DE TRABAJADORES) TIENEN UNA FINALIDAD CLARA Y PRECISA: SEMBRAR EL TERROR, APROXIMARNOS PASO A PASO AL FASCISMO, QUE TAN ELOGIADO FUERA POR LOS FUNDADORES DEL MOVIMIENTO POLITICO QUE HOY GOBIERNA, CUANDO SEPARANDOSE DEL CARCOMIDO TRONCO CONSERVADOR, CREARON, INSPIRADOS POR EL FRANQUISMO UN PARTIDO QUE SE LLAMO "FALANGE NACIONAL". ("EL SIGLO", 2 DE MAYO DE 1965.

Para vergüenza de quien así se condujo, debemo agregar que el número antes citado de "Central Unica", contiene un resumen de esa intervención, más allí no se atrevieron a incluir este pasaje ni ningún otro de los que constituyen ofensas abiertas y violaciones de los principios de la CUT. De esa manera, lanzan los ataques por un lado y, al mismo tiempo, se cuidan de aparecer como unitarios y tolerantes, por el otro.

ASI, AL CONVOCAR EL IV CONGRESO, LOS ACTUALES DIRIGENTES DE LA CUT PARECEN ESTAR ENSAYANDO UNA INMENSA OPERACION POLITICA: QUIEREN DESPLAZAR DEFINITIVAMENTE A LOS TRABAJADORES DEMOCRATACRISTIANOS DE LA CENTRAL O SOMETERLOS POR ENTERO A SUS IMPOSICIONES. DE AHI SU FURIA OSTENSIBLE CONTRA EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA Y EL DESPARPAJO CON QUE ESCRIBEN SUS DOCUMENTOS. Más, si trataran de hacer un Congreso unitario no podrían recurrir a textos aceptables sólo para ellos. La maniobra es demasiado clara para que engañe a nadie.

Al revés de lo que afirman, su tendencia fundamental ha sido siempre la de poner a la CUT al servicio de sus partidos y de sus ideologías. No respetaron los puntos de vista de los demás y usaron astutamente el deseo de unidad de todos para sacar beneficios de orden político.

La Actitud De Los Dirigentes Demócratacristianos

El documento que contestamos nos acusa de haber actuado con una irresponsabilidad desconocida en la historia de la Central Unica.

El Secretariado Ejecutivo sabe que falta a la verdad. Los dirigentes sindicales demócratacristianos, hemos actuado largo tiempo, desde la fundación de la CUT, con ejemplar actividad y entusiasmo. Hemos asistido a los debates internos y conocemos los métodos puestos en práctica para dominar las mayorías, para acallar la voz de los disidentes, para apropiarse atribuciones, para faltar a los principios y normas. Hemos visto cómo se ha tratado de encanallar a uno de nuestros compañeros, bajo la sola autoridad de un despacho de agencias cablegráficas norteamericanas, hemos visto ahora último los ataques personales contra dirigentes de larga trayectoria al servicio de los trabajadores y de la CUT. Hemos apreciado el trato que se diera al ex presidente de la Central Unica, el compañero Clotario Blest, por el solo hecho de escapar a la influencia comunista-socialista. Conocemos ya demasiadas cosas. EN ESTE ULTIMO TIEMPO HEMOS PODIDO OBSERVAR QUE EL PROPOSITO DE USAR LA CUT COMO ARMA POLITICA CONTRA EL GOBIERNO Y CONTRA NUESTRO PARTIDO CARECE DE FRENOS. NATURALMENTE, NO PODEMOS ACEPTARLO.

Nuestros dirigentes están en la CUT para luchar por los trabajadores, no para aceptar silenciosamente que se fabrique una maquinaria socialista-comunista de toma del poder. Esa es la razón por la cual nos sea imposible colaborar en la gestación tenebrosa del próximo Congreso de la CUT, amañado por políticos que actúan bajo la máscara de dirigentes sindicales.

Las Bases Del IV Congreso y La Legitimidad De los Acuerdos

El documento afirma también, que la aprobación de la convocatoria, el reglamento, el temario y la fecha, fue realizado en forma legal y aún con participación de dirigentes demócratacristianos.

UNA VEZ MAS DECIMOS QUE ESTO ES FALSO. LA CUT PROCEDE SIEMPRE BAJO EL IMPERIO DE LOS HECHOS CONSUMADOS Y APROVECHANDO LA CIRCUNSTANCIA DE QUE LA SOLIDARIDAD DE CLASE NOS IMPIDE ORGANIZAR UNA PERMANENTE ACTITUD DE VIGILANCIA Y DESCONFIANZA.

Los militantes sindicales confían en sus compañeros. Ellos no pueden suponer que, tras de cada iniciativa, hay un propósito malintencionado. Muchas veces, pues, dejan hacer. Más tarde, les resulta imposible plantear un debate que conduciría a la ruptura de la unidad. De esta nobleza se aprovechan los dirigente politizados. Así sucede con dicha convocatoria. Es evidente que ningún demócratacristiano o partidario del actual Gobierno participó en su redacción. Ella es un ataque puro contra el Gobierno, urdido desde la más servil trinchera frapista. Mas, ese documento fue presentado para su aprobación y aprobado. Ningún dirigente del Consejo Directivo Nacional ignora que allí se ha dejado absolutamente de mano la opinión de los sectores no frapistas. Es absurdo decir que ha sido aprobado por unanimidad.

El Problema De La Unidad Sindical

Los demócratacristianos somos firmes partidarios de unidad sindical. Hemos trabajado siempre por ella(a pesar de la mala fe de algunos compañeros de lucha.

DURANTE MUCHOS AÑOS, SOPORTAMOS LA PRESION, LOS ABUSOS, LOS FRAUDES. NO HEMOS ROTO LA CENTRAL NI TRATADO DE DESHACER LA UNIDAD. NOS LIMITAMOS A IMPEDIR ABUSOS EXAGERADOS.

IMPOSIBLE DE TOLERAR POR AÑOS UNA DECLARACION DE PRINCIPIOS QUE ATENTA A LA RAZON MISMA DE LA CENTRAL UNICA. TAMPOCO ES POSIBLE QUE SE NOS LIGUE A ORGANISMOS DE FACHADA QUE OPERAN POR CUENTA DEL PARTIDO COMUNISTA O DEL GOBIERNO SOVIETICO. La CUTAL, por ejemplo, fue pensada como un brazo del comunismo, en el plano internacional. Más, para defendernos de esos propósitos sectarios, no hemos recurrido a la ORIT ni a la CLASC. Nuestra posición es diferente a la del sindicalismo de origen norteamericano, pues estimamos que no comprende los problemas de América Latina. En cuanto a la CLASC, junto con aceptar muchos de sus postulados, creemos que no se debe hacer un sindicalismo ideológico separado. Nuestras conversaciones con sus dirigentes se encaminan a hallar una fórmula de solución y han tenido favorable acogida.

IGUAL CRITERIO SOSTENEMOS EN LOS PROBLEMAS DE LA UNIDAD A NIVEL NACIONAL. POR ESO, PERTENECEMOS A LA CUT Y QUEREMOS HACERLA MAS AMPLIA Y MAS REPRESENTATIVA.

Se intenta acusarnos de ser divisionistas, oficialistas y partidarios del sindicalismo ideológico. Los trabajadores saben que, desde nuestra participación en la CTCL hasta los momentos actuales, hemos permanecido en una sóla línea. En todo caso, el cargo de divisionistas no lo pueden hacer quienes, por querellas internas, destruyeron el sindicalismo chileno entre los años 45 y 50, y que ahora pretenden hacer de la CUT un muestrario de sus odios políticos y de sus intereses electorales. Tampoco pueden acusarnos de sindicalismo ideológico, los que no dan una puntada sin pensar en su partido y sus ideas políticas. Por fin, el cargo de oficialistas, no nos alcanza cuando lo esgrimen aquellos que rinden homenaje doctrinario a regímenes, en que el sindicalismo se concibe solo como instrumento del Gobierno.

PARA NOSOTROS, LA UNIDAD SINDICAL DESCANSA EN LOS PRINCIPIOS DE LA CUT, LEALMENTE APLICADOS. Queremos una organización que agrupe a todo el sindicalismo nacional. Ella no debe ser una trinchera de partido ni un arma a favor o en contra del Gobierno. Los problemas ideológicos y políticos en que haya desacuerdo, no son objeto de decisiones mayoritarias. Los dirigentes deben ser respetados. Es ilegítimo usar la CUT para ofender a los compañeros de directiva o escarnecer sus ideas.

RESPECTO DEL ACTUAL GOBIERNO, LA POLITICA DE LA CUT JAMAS SERA INCONDICIONAL, PERO TAMPOCO DEBE SER INCONDICIONALMENTE ADVERSA. PENSAMOS QUE EL SINDICALISMO CHILENO TRABAJA POR LEVANTAR LAS CONDICIONES DE VIDA DEL PUEBLO. Su papel consiste, pues, en aprovechar las circunstancias para adelantar en esa vía. Si el Gobierno fue elegido por una mayoría popular y si muchos trabajadores depositan su confianaz y su esperanza en su labor, ¿por qué la CUT ha de organizarse únicamente para combatirlo, ¿No parece mucho más cuerdo que se aproveche la circunstancia de que hay un sector de la CUT que tiene acceso al Gobierno para hacer valer mejor las opiniones de la Central?

Si los dirigentes de la CUT tuviesen verdadero sentido unitario y no fueran meros altavoces de dos partidos políticos de oposición, esta entidad habría podido realizar hermosa labor en todos los problemas sociales del último tiempo. Ni la política de remuneraciones, ni las al-

: Resulta también obvio agregar que la CUT, bajo el control de los mismos dirigentes, no decide jamás en contra de cualquiera de los países con régimen comunista. Para ellos, ahí no hay ni dificultades, ni abusos, ni violaciones de derechos humanos ni asunto alguno que merezca su atención, salvo el elogio inaudito e incondicional. De ahí que se las arreglen siempre para colocar en "Presidium", de los Congresos de la Central a los representantes del bloque soviético, sabiendo que ellos traen en la práctica la mera representación de su Gobierno, pues en esos países no existe el sindicalismo independiente que defiende la misma CUT en su Declaración de Principios. :

"Pertenecemos a la CUT porque queremos hacerla más amplia y representativa". "La unidad descansa en los principios de la CUT lealmente aplicados..."

Los Médicos Ayudan a las Cigüeñas



Aurora Carozo acude periódicamente a someterse a control hasta la llegada de su niño. Cuando éste nazca, será él quien vendrá en brazos de su madre para ser medido, pesado y cuidadosamente controlado. La matrona Vinka Nahuel toma la presión a la futura madre.



DOMINIQUE, es suma y proyección de todos los afectos del personaje que en nuestras páginas centrales damos a conocer a través de MUJERES. Es la hija del escritor Enrique Lafourcade, y que emplaza todas las urgencias afectivas, leyendo a medias sus libros, pero que vive fascinada por la personalidad atractiva de un hombre-tipo de la generación del 50.—

LA NACION

LA NACION — Domingo 27 de Junio de 1965





REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

EN EL SERVICIO MEDICO

24 Galenos Ayudan a la Cigüeña

(Por María Elena Hermosilla)



"No importan las molestias de la espera", parece decirnos el rostro alegre de Gladys Carrasco. El Dr. Sergio Benítez toma nota del estado de su paciente.

LA SECRETARIA del gerente se casa! Trámites, compras de muebles, el arriendo de un departamento. Por fin, el gran día. La secretaria, toda de blanco, agradece el regalo de sus compañeros de oficina. Y después... a prepararse para la "espera". ¿Quién vela por la mujer que trabaja durante ese período que precede al nacimiento de su hijo, en el cual necesita estar mejor alimentada, mejor cuidada y más al resguardo de enfermedades que nunca? ¿Quién le imparte los conocimientos básicos que debe tener para el cuidado de su pequeño? ¿Quién se preocupa do cuidar la salud del vástago, que puede ser un mimado primogénito, pero que perfectamente puede ser también el séptimo hermano en una prolífica familia?

En calle Dieciocho, segunda cuadra, en un edificio en que se han aprovechado hasta los más ínfimos rincones para convertirlos en consultorios o laboratorios, funciona el Subdepartamento Materno-Infantil del Servicio Médico Nacional de Empleados. Su objetivo: cuidar de la salud de la imponente o esposa del imponente de las respectivas Cajas de Empleados Públicos y Particulares y de sus hijos.

Pero la Sección no limita sus atenciones a la capital. Trece ciudades de provincias: Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Talca, San Fernando, Chillán, Concepción, Temuco, Osorno, Valdivia y Punta Arenas, cuentan también con sus servicios. Y este año, como medida recién aprobada por el Consejo del SERMENA, empezarán a funcionar las sedes de Coquimbo, Ovalle y Puerto Montt. Para las madres y niños de la periferia de Santiago, también hay novedades; el Subdepartamento instalará consultorios en los populosos barrios de Quinta Normal y San Pablo y en el tramo inicial de la Carretera Panamericana.

Quien nos informa gentilmente sobre las actividades de su servicio es el médico-jefe de la Sección Materno-Infantil, Dr. Werner Bustamante, atento amigo de la prensa, quien no olvida en ningún momento que su padre cumplió labor informativa. El Dr. Bustamante es el "padre espiritual" de legiones de bebés, ya que tiene a su cargo la Sección desde que se fundó, en 1945.

DEFENSA DE LA SALUD

LA ATENCION materno-infantil que otorga el Servicio es gratuita y tiende a prevenir enfermedades. La embarazada, al tercer o cuarto mes, se somete a un examen de medicina preventiva que incluye hasta el estudio de grupo sanguíneo, factor Rh y atención dental. Luego, mes a mes, tiene que acudir a controlarse con el médico obstetra y la matrona.

"Durante el embarazo —nos explica el Dr. Bustamante— nuestro Subdepartamento se convierte en el empleador de la mujer que trabaja. La Ley 11.462 nos encarga que paguemos el sueldo a empleadas y funcionarias durante el período que abarca el descanso pre y post-natal. Los trámites se realizan en nuestras oficinas, pero el cheque debe retirarse en el edificio que el SERMENA posee en la calle Bandera."

La participación del Servicio en la espera de la cigüeña no se detiene en el cuidado de la salud de la madre. Un equipo interdisciplinario, integrado por médicos, dentistas, enfermeras, matronas y asistentes sociales, se preocupan de impartir educación sanitaria a la futura madre para que, al nacer, el niño pueda sentirse satisfecho de la mamá que el destino le deparó.

Junto a los pañales, chaquetitas y orgullosas abuelitas, al pequeño hijo de empleado público o particular le espera otro elemento: una ficha en el Servicio Médico Nacional de Empleados que le permitirá ser controlado en su desarrollo y crecimiento por el médico y la enfermera, hasta los 7 años.

La atención pediátrica comprende, además del control de desarrollo, el control de alimentación, vacunacion contra todo tipo de males que suelen afectar a la niñez y que ponen nerviosas a las madres, atención dental, programa de prevención contra la distrofia (desnutrición), programa de prevención y tratamiento de la tuberculosis y una serie de beneficios sociales y legales.
la tuberculosis y una serie de beneficios sociales y legales.

MAS LECHE

EL SERVICIO otorga una gran importancia al fomento de la lactancia materna para la crianza del niño durante sus primeros meses de edad. En caso dt que el pequeño requiera alimentación artificial, las indicaciones son impartidas por el pediatra y vigiladas posteriormente por la enfermera en sus visitas domiciliarias.

Para los centenares de señoras en estado interesante que acuden al edificio de calle Dieciocho, CARITAS y el Subdepartamento Materno-Infantil instalarán pronto un bien atendido bar. Pero en lugar de servir engañadores cocteles "para señora", las futuras madres recibirán un vaso de nutritiva leche. Así, entre trago y trago, se irá asegurando la salud del ser que vendrá al mundo.

Cuando recorrimos el servicio que dirige el Dr. Bustamante, nos llamó la atención la enorme cantidad de niños que suben y bajan las escaleras, lloran o se ríen de los complicados implementos médicos. Son los pequeños que van a control dental, que junto a obturaciones e intervenciones, se realiza sin costo alguno para las familias.

Los bebés no dan quehacer todavía a los dentistas. Llegan muy tranquilos donde el pediatra en los brazos de sus madres para ser medidos y pesados. La pauta de su desarrollo y crecimiento indicará el camino de salud y bienestar que alcanzarán en su edad adulta.

ADEMAS DE LA SALUD

ADEMAS del problema "salud" múltiples complicaciones se precipitan en un hogar que posee un recién nacido. La mayoría de ellas, tiene que ver con el factor "escudos"; sobre todo si esa familia es de clase media, como la gran mayoría (por no decir todos), de los imponentes de las Cajas de Empleados Públicos y Particulares. Tienen relación con el Subdepartamento Ma-



¿Terror al dentista? La pequeña Magaly Jofré, de 6 años, sabe que SERMENA dispone de un equipo especializado de odonto-pediatras (dentistas dedicados exclusivamente a la atención de niños). En la foto, Magaly es atendida por la Dr. Marina Yáñez.

La Historia Alegre de una Escuela Nueva

VENADO DE LA VEGA, EL POBLADO CORDILLERANO DONDE LOS NIÑOS DE OJOS VIVACES QUIEREN APRENDER

Por María Inés Silva

TRES HORAS en micro hasta Olmué, y un corto viaje en helicóptero de 10 minutos entre quebradas y montañas de verdes intensos para llegar hasta la inauguración de una escuela en Venado de la Vega, un poblado de gente sencilla, alegre y honrada. Una aldea donde viven 650 almas —400 de ellas niños—, sin luz, ni agua, ni iglesia, ni retén de carabineros, ni siquiera una plaza para el paseo de los domingos... Pero hoy, orgullosa de su nueva escuela, construida con el esfuerzo de los maestros, los niños y los habitantes todos. Una pecosa de grandes ojos pardos me tomó de la mano para llevarme hasta "su" escuela mientras me contaba lo linda que era. Y en verdad que lo es. Dos salas de clases para los 97 matriculados de los 120 niños en edad escolar. Y además una casa para profesores. Por el camino encontramos muchos niños y mujeres con guaguas en sus brazos.

Todos estaban felices ese sábado. Niños limpios y sonrosados. Niñitas peinadas con trenzas o melenas. Se había cumplido un sueño: tenían la escuela que habían pedido antes que nada. Porque para ellos era lo más importante.

COMO SE CONSTRUYO

EL 28 DE MARZO fue un día trágico para Aconcagua, Valparaíso y también para los habitantes de Venado de la Vega. Pero, dejó algo favorable: la preocupación de las autoridades por los lugares distantes y aislados.

El día del sismo cuando el Ministro de Economía visitó el lugar para imponerse de las necesidades de los pobladores, todos pidieron una escuela. La vieja, se derrumbó con el terremoto y "había tantos niños allí".

Lo que sintieron, tal vez lo resumen las palabras de Jerónimo Segundo Toledo, de 30 años, padre de 8 hijos: "Cómo no va a ser importante la escuela, señorita. Los niños la necesitan. Yo le confieso que cuando hice el servicio militar, lloraba de rabia y de pena en el regimiento, porque anduve tres semanas con una carta en el bolsillo sin poder saber qué me decían, porque no sabía leer. Todos queremos que los niños aprendan en la edad en que deben para que la vida para ellos sea más fácil".

Y para construir lo que ahora constituye un orgullo de la comunidad trabajaron todos. Los materiales fueron traídos en helicóptero y a lomo de mulas. Y ahora esta escuelita blanca que se destaca coquetona en el marco verde de las colinas es "un símbolo" en Venado de la Vega.

EL CASERIO

ES UN LUGAR hermoso. El aire es puro, el cielo, limpio y el verdor de las montañas, reconfortante. Ahí se respira paz y quietud. Tal vez Fray Luis de León, lo hubiera escogido para "huir del mundanal ruido". Pero es un caserío pobre, aislado. El pueblo más cercano, Quebrada de Alvarado está a 10 kilómetros y hay que bajar hasta él por senderos estrechos y peligrosos. Y para llegar al sector urbanizado hay que andar más aún.

La aldea tiene todos los problemas de una comunidad primitiva. Su economía es precaria. Los habitantes cultivan la tierra, que es muy fértil, con variados productos, pero sólo para autoabastecerse. "Si hubiera un camino —dicen— podríamos vender algunas cositas en los otros pueblos".

El día de la inauguración nos extrañó el ver a tantas mujeres y tantos niños. No había juventud y sólo pocos hombres, la mayoría ancianos, que se calentaban al sol. Como en el pueblo no hay trabajo, los padres de familia deben emigrar a otros sitios para sostener a sus familias. Generalmente, trabajan en Quillota, Calera o en Valparaíso. En los cerros cercanos hay algunas minas (La Ramayana, Los Amigos) de cobre y otros minerales, pero las posibilidades de trabajo que ofrecen son muy pocas. Las mujeres sólo ven a sus esposos una vez al mes o a la semana y a veces por largo tiempo dejan de verlos.

Los jóvenes, han emigrado definitivamente buscando horizontes más amplios. "Aquí sólo hemos quedado los viejos, apegados al terruño y los niños, que aún no son lo suficientemente grandes para irse".

EL CLAN TOLEDO

UNA VOZ de mujer madura, de rostro moreno y ojos vivaces, cuenta la sencilla historia del caserío. Habla del parentesco singular de las 650 personas que allí viven. Casi todos llevan el apellido Toledo, ya sea materno o paterno. Otros apellidos comunes, son Hidalgo, Guerrero y Donoso.

Parece un gran clan familiar como aquellos que había en tiempos de la Conquista. Y el presidente de la comunidad es Macario Toledo y él es como el cacique alrededor del cual gira el grupo.

La mujer, doña Fidelina Hidalgo continúa hablando. Recuerda las fiestas dieciocheras y los rodeos. Recuerda el "rico gusto" de la buena chicha, que "hace poquito se acabó". Pero, de lo que más le gusta hablar es de lo sabrosa que es la fruta y de los grandes y apetitosos tomates que la tierra les ofrece en el verano. "Y aquí las cosas se dan sanitas, grandes y ricas, y sin ninguna química, señorita".

También nos cuenta que sabe coser y que hace "ropita para el que quiera". "Ud. sabe que en el país de los ciegos, el tuerto es rey", agrega sonriendo.

Al despedirse, dice espontáneamente, con ese gesto acogedor de todos nuestros campesinos: "Venga a vernos en el verano. Esa que esta ahí es mi casita. Venga no más. Aquí la esperamos".

El helicóptero viene a buscarnos. No tenemos tiempo para probar la cazuela de pollo, "a la chilena", que nos tenían preparada. Hay que irse. Una pequeña rubiecita, que ha estado a mi lado largo rato, me toma de la mano y me pregunta: "¿Se va a venir Ud., de señorita?". Y ante mi negativa, agregó: "¿Quién va a venir, entonces? Queremos una profesora".

Y ahí, quedaron esperando a "su señorita", 97 niños y una escuela blanca perdida en la montaña. Al subir al helicóptero o al "pescado que vuela", como dijo una pequeña de ojos negros, se piensa "que un poblado que en un momento de tragedia cree que lo más importante es el niño, no debe quedar abandonado"

Más Vuelan Como los Pájaros



"NO SE VAN"



ENRIQUE Bielarkovsky, fotógrafo artista del Club de Cine y Arte Fotográfico de Valparaíso, recibió galardones por la interpretación de un poema de Juan Ramón Jiménez. La concentrada mirada y el pensamiento ignorado de la ceramista Violeta Quevedo le inspiraron aquellos versos, sobre el misterio del sentimiento femenino.

El blanco y negro sutil de las perlas sobre la blusa negra, destacan la intención del artista. Damos parte de la suite de fotografías. Son aquellas que dicen: No se van, mas vuelan como los pájaros.

La mirada directa, enfatizada de la artista, está amarrada a nosotros; pero libre de las perlas, la mirada se perdió y está remontándose quizás dónde, quizás por qué...

LAS HERMANAS CAMPEONAS



Dos muchachas, una de 20 y la otra de 19 años, camparten en Francia el cetro del deporte blanco. Christine y Marielle Goitscre, del Club de Deportes de Val-d'Isiére, ambas alegres, juveniles, simpáticas, serán huéspedes de Chile cuando vengan a participar en el Campeonato Mundial de Ski que se celebrará en Portillo, en agosto de 1966.

NAC. DE EMPLEADOS

Cuestión de Mujeres

LOS NUMEROS a veces no son capaces de reflejar la realidad. En medio de complicadas cifras, la mente se ve transportada a una jungla que "no deja ver el bosque". Sin embargo, para dar una idea de la labor del Subdepartamento Materno-Infantil del Servicio Médico Nacional de Empleados, vale la pena dar a conocer algunos guarismos, que no velan, sino que ponen en relieve el sentido social con que trabaja el Subdepartamento.

Diez horas diarias ininterrumpidas trabaja diariamente el Servicio Materno-Infantil, de 9 a 19 horas. Los profesionales que dedican sus esfuerzos a la atención de la madre y el niño son: 14 pediatras, 10 tocólogos, 5 matronas, 7 enfermeras clínicas, 3 asistentes sociales y 17 dentistas (odonto-pediatras especializados en niños).

En 1964, el Subdepartamento atendió 46.123 consultas pediátricas, 14.194 embarazadas y 38.969 consultas maternales. ¡Vale la pena conocer estas cifras!

terno-Infantil una serie de auxilios y préstamos, que vienen muy bien en el caso señalado.

Ellos son: a) auxilio de parto, que se dá a los imponentes que no ganen más de dos y medio vitales de Santiago; b) auxilio de hospitalización, que se conce a la madre imponente en caso de que el parto exija intervención quirúrgica, forceps o cesárea, y c) préstamo médico por maternidad o nacimiento de hijo. Este último beneficio consiste en un préstamo por E° 70, descontable por planilla, que se dá a los imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Para el pago de la asignación familiar prenatal, que gracias a la Ley presentada al Congreso por el senador Musalem, se cancela por el período completo de embarazo, el Subdepartamento Materno-Infantil tiene importante participación. A él le corresponde certificar la fecha de la concepción o visar los certificados concedidos por el facultativo particular. La asignación se paga al quinto mes de embarazo, con efecto retroactivo.

LOS CUERPOS DE PAZ

LE GUSTA EL ULPO, el mote y el mate, dice Ricardo West. Es un voluntario del Cuerpo de Paz que llegó desde Estados Unidos hace siete meses y ahora trabaja en la CORA, en el plan Mariposa, cerca de Talca.

Los jóvenes norteamericanos se amoldan a las costumbres chilenas. Ni mote, ni mate, ni ulpo o chercán había probado antes. El mismo tuesta el grano para el ulpo. Así le sale más sabroso.

MIENTRAS WEST convive en los ambientes sureños, Patricia Cross, una descendiente de irlandeses, que vino de Boston con Maureen O'Hara y Maryorie Good, participan de la vida de la Población Joao Goulart, en el Paradero 18 de Santa Rosa. Patricia, Maureen y Maryorie trabajan en Desarrollo de la Comunidad con la CORVI. La primera se preocupa de los Centros de Madres; la segunda, de Guarderías Infantiles, y Maryorie, de los Deportes.

Patricia y sus compañeras vinieron a Chile hace seis meses. Más de 300 muchachas y muchachos se han distribuido en el norte, centro y sur del país.

Para estas tres "gringuitas" la vida es agradable en Santiago. La Población Joao Goulart las tiene de regalonas. Las vecinas las invitan a almorzar o les llevan guisos de regalo. Patricia dice que los 21 meses que debe estar aquí "pasarán volando".

HOMBRES DE DERECHO

DON JULIO ESPINOSA AVELLO, figura en el Escalafón del Poder Judicial, publicado en el Diario Oficial del 12 del presente mes, como el Magistrado más antiguo de la Excma. Corte Suprema; ingresó a la carrera judicial el 28 de mayo de 1910. Sigue administrando severa justicia desde su elevado sitial de Ministro, sin pensar siquiera en la jubilación, con la que sueñan tantos funcionarios públicos.

Acontece

por YOLANDA ROSS

DON AUGUSTO CERDA AUGIER, actual Juez de Menor Cuantía de Santiago, lleva 40 años en la función, desde el 1.o de julio de 1925. Para él, su Tribunal es su vida. Nunca ha querido ascender, por el cariño que le tiene. Es conocido por los abogados por lo ordenado y eficiente.

MEDICOS Y MEDICINA

EL DR. GUSTAVO MONCKEBERG, tiene un epíteto simpático para dirigirse a las Mujeres Cruz Roja. Les llama "las pieles rojas".

EL GERENTE ADMINISTRATIVO de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, Víctor Granifo, se ríe de las operaciones a la vesícula. El tenía ciertos transtornos hepáticos, pero, se ha curado su mal con algunos libros que se compró.

El que le ha dado mejor resultado es uno que se llama "Cúrate del Hígado". Comienza el día con yerbas bailabuén y con un régimen sano. Está mejor, casi bien. Pueden pedirle sus recetas, y si tiene tiempo, capaz que se las dé. Yo no he contado nada.

DICEN QUE los estudios de la geriatría están comprobando que la arteriosciorosis comienza a los siete años de edad. Si es así —comenta el Dr. Pablo Raffo— los geriatras tendrán que unirse con los pediatras. Como siempre, los extremos se tocan.

EL DR. WERNER BUSTAMANTE es solicitado en todas las fiestas por sus colegas. Es el único de ellos que toca varios instrumentos y canta. Si le piden que toque piano, lo hace y bien; si ukelele, también; si guitarra, mejor.

El mejor despertador que tiene en su casa el Dr. Bustamante es Andrés, su perro regalón, que lo despierta cada mañana moviéndole la cama con sus dos manos.

SOLO PARA FUMADORES

SI QUIERE DEJAR de fumar —señala el "News Week", de Estados Unidos—, utilice el Memo-Smoke. Se trata de una pitillera, al parecer como cualquier otra. Pero es diferente. En su interior lleva un diapositivo a modo de cadena que bloquea la salida de los cigarrillos por un tiempo determinado. Uno cada media, dos o tres horas. A voluntad. Una vez cerrada la pitillera, nadie puede abrirla antes de la hora señalada.

DE ARCINIEGAS

SALIENDO DEL HOTEL, doblo la esquina. Cien pasos, y llego a la tumba de la familia de Herodes. Herodes mismo fue a dormir su último sueño a otra parte. Pero aquí, los suyos encontraron, si la encontraron, la paz que ambicionaban, si la ambicionaban". (Entre el Mar Rojo y el Mar Muerto).

¡SEÑORA PRESIDENTA!

SI USTED desea contar con mi interés como socia de este Centro de Madres, de este Club, de este Grupo, debe tener presente que...

I. NECESITO sentir que pertenezco al grupo:

Sentir que nadie objeta mi presencia; sentir que soy sinceramente bienvenida; sentir que me necesitan honestamente, por mi entera personalidad.

II. NECESITO participar en la tarea de formular los propósitos del grupo y sólo estaré satisfecha cuando sienta que mis ideas han sido debidamente escuchadas.

III. NECESITO sentir que los fines que perseguimos están dentro de nuestro alcance y que son lógicos para mí.

IV. NECESITO sentir que lo que hago contribuye al bienestar humano y que su valor se extiende más allá del grupo mismo.

V. NECESITO participar en el establecimiento de las reglas del grupo, regidas por las cuales trabajaremos y viviremos juntas, en la persecución de nuestros propósitos.

VI. NECESITO saber en forma detallada y clara lo que se espera de mí, para poder trabajar confiadamente.

VII. NECESITO tener responsabilidades que aunque me demanden esfuerzo estén dentro de mis posibilidades y que al mismo tiempo contribuyan a nuestros fines.

VIII. NECESITO ver que vamos progresando hacia el fin que nos habíamos trazado.

IX. NECESITO que se me tenga siempre bien informada. No puede interesarme en lo que no estoy bien enterada.

X. NECESITO tener fe en nuestra presidenta —una confianza basada en la seguridad de que se me trata siempre con justicia, de que se me reconoce cuando lo merezco— y en que esta lealtad traerá una seguridad cada vez mayor.

UNA SOCIA

RESULTADO DE UNA ENCUESTA

Mil embarazadas constituyeron la muestra de una encuesta realizada por el Subdepartamento Materno-Infantil. De ellas, el 62,4% eran empleadas particulares o esposas de empleados particulares. El 32,1% pertenecía al sector público.

De las mil futuras madres, 203 trabajaban y 792 se dedicaban a los quehaceres de su hogar. Del grupo de embarazadas que trabajaba, el 64,2% eran funcionarias públicas y el resto, empleadas en el sector privado.

La encuesta incursionó también en la situación socio-económica de las mujeres en "espera de la cigüeña". El resultado fue el siguiente: la Sección Materno-Infantil atiende en su gran mayoría al sector de empleados con renta más baja. Así se explican los serios problemas económicos que presentan muchas madres. Dentro del amplio sector de clase media, el Servicio es frecuentado por las personas de rentas inferiores, aquellas que ganan un vital, un vital y medio.

El 85,1% de las embarazadas encuestadas se distribuía entre menos del estrecho presupuesto antes mencionado. Entre este público, la desnutrición no es frecuente, pero existe. La tuberculosis no es frecuente, pero también existe. La miseria no es común, pero tal como la desnutrición y la tuberculosis, se hace presente también en los hogares de clase media. Ellos deben guardar las apariencias, el "cuello y corbata" del marido, imprescindibles para conservar un empleo y mantener un status social dentro de la comunidad.

La delegación norteamericana al Segundo Seminario Regional Sudamericano sobre Participación de la Voluntaria en el Bienestar Social, cambia ideas durante una reunión. De izquierda a derecha, las señoras Katharine D. Pringle, Consejera de Consejería Comunal, dependiente del Departamento de Estado; Dorothy Sullivan, Profesora Asistente de la Universidad Católica de Washington; Elizabeth S. Enochs, coordinadora para el Seminario y Consejera de la Agencia para el Desarrollo Internacional; Dorothy J. Kiester, coordinadora para entrenamiento comunal de la Universidad de Carolina del Norte, y Gloria Gastón, Ayudante para el Desarrollo de Recursos Humanos de la Agencia para el Desarrollo Internacional.

UN EJERCITO QUE SE ORGANIZA

UNA SEÑORA que lleva en las manos un cartapacio entra decidida a un Sala de la casona tradicional, bien cuidada y mejor alhajada, del Patronato Nacional de la Infancia, en calle Huérfanos.

Son las 15.30 horas. Alrededor de 20 damas conversan sobre un mismo tema: la preparación del Seminario Regional Sudamericano sobre la participación de la Voluntaria en el Bienestar Social. El encuentro tomó la denominación del "Cono Sur" por la participación de Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile.

El Seminario, igual que el que se realizó en Caracas, fue impulsado por AID (Agencia para el Desarrollo Internacional) de los Estados Unidos.. Esta vez fue Chile el lugar de realización.

El grupo que conversa en la Sala es el Comité Organizador.

En los momentos que la recién llegada entra en la Sala, el grupo de damas se calla. Ha entrado la Presidenta del Comité Organizador, Elisa Sanfuentes de Báguena, abogado, Directora de la Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas, designada para presidir el Comité por unanimidad.

A una indicación de la Presidenta, la reunión comienza. Junto a Elisa, frente a las asistentes, Polín Barros de Molina, la joven y atrayente esposa del Ministro de Hacienda se prepara para tomar sus notas. Representa al Ropero del Pueblo, pero, en la reunión ocupa el cargo de Secretaria del Comité Organizador. Lee el acta anterior.

Es la primera vez que en el país las voluntarias de las instituciones de asistencia y beneficencia se unen para trabajar en conjunto.

Y es la primera vez que se contabilizará, coordinará y estudiará el trabajo de más de 15.000 voluntarias chilenas. Un ejército organizado en distintos escuadrones, en las más diversas obras.

Son todas mujeres. La orden es taxativa. En este Seminario del Voluntariado, no pueden tomar parte los Bomberos, porque son varones, por muy voluntarios que sean.

El Ejército ha estado dividido. Hay cientos y miles de sus miembros en diferentes organismos: Miles de ellas en la Cruz Roja de Mujeres de Chile; cientos en la Protectora de la Infancia, en las Gotas de Leche, en organizaciones voluntarias como La Cruzada del Servicio Voluntario y las Voluntarias de Hospitales. En instituciones como el Hogar de Cristo, Techo, Ropero del Pueblo, CEMA, Centros de Cultura y Trabajo, Sociedad pro Ayuda del Niño Lisiado. Asociaciones como la Cristiana Femenina, Acción Católica y Liga de Mujeres Judías, Pastoral Hospitalaria, Fundación de Vida Rural e Institutos de Educación Popular. El cálculo de las Instituciones que estarán representadas en el Seminario sube de 50.

En estas obras las 15 mil voluntarias se realizan en el trabajo social y utilizan los más modernos métodos para lograr su propósito de favorecer a la comunidad por sus cuatro puntas: salud niñez, ancianos, familias.

Pero, es la primera vez que trabajarán juntas en un Seminario. Hasta ahora cada cuál trabajaba dentro de su grupo, ignorando muchas veces que realizaban trabajos similares en una misma población, en un mismo barrio. Sin una planificación que presentara un trabajo organizado.

Porque hasta ahora nuestros métodos han sido diferentes. Se ha trabajado fuerte y constante, pero en grupos cerrados.

Se trata ahora de abrir las puertas. De buscar la comprensión mutua, la cooperación y la coordinación de todos los esfuerzos. Ya se sabe. Iguales que los seres humanos, los grupos aislados pierden fuerzas o se diluyen en un campo sin fronteras.

Y esta es la razón de ser del Seminario del "Cono Sur". Para esto viajó especialmente desde Washington una experta asesora de AID, Elisabeth S. Enochs con vasta experiencia en este tipo de encuentros. (La Sra. Enochs viene acompañada por consultoras norteamericanas, y tres consultoras de Perú, Brasil y Ecuador, las cuales formarán la columna vertebral del Seminario.

Por intermedio de sus delegadas especializadas, Chile presentará una ponencia. Y es la dinámica encargada del trabajo de la preparación de Cursos de Voluntarias, Valentina Maidagán de Ugarte, Asistente Social y experta en capacitación de voluntarias, la que presentará la ponencia chilena.

15.000 VOLUNTARIAS en el Frente de Trabajo

La capacitación, campo de trabajo y coordinación de la Voluntaria, será el tema de la ponencia citada.

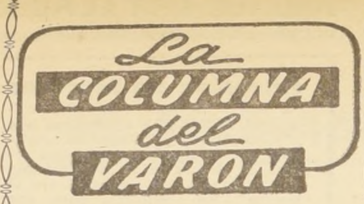
El Seminario será variado. Las sesiones de trabajo se mezclarán con visitas a obras y poblaciones. Es Lulú Ross de Menéndez, nieta de la fundadora de la Protectora de la Infancia, quién expone su idea para la exposición que se presentará al público: "que muestre el ciclo de vida humano. Del hombre desde que nace hasta que muere, con la voluntaria al lado ayudándole siempre". La idea es aceptada.

La reunión preparatoria de los trabajos reúnen a profesionales destacadas. La abogado Marichu Iroumé de Barría asiste en representación de CEMA, la nueva institución organizada bajo la iniciativa de la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei y que reúne a todos los Centros de Madres. Marichu lee el resumen del trabajo de su grupo. Han llegado a una conclusión, semejante a los otros grupos de trabajo. En Chile no existe una coordinación del voluntariado. En el Seminario hay que tratar de conseguir una solución para esto.

Yolanda Sanguinetti, ya fogueada en lides internacionales es la Asistente Social que orienta el grupo: "cuidado con que pase como en otros países que organismos públicos se aprovecharon del trabajo de las voluntarias". Será ella quién delineará los campos de trabajo, para que esto no suceda.

El comienzo y el final del Seminario tendrán sello aristocrático. La sesión inaugural se realizará mañana lunes a las 11 horas en el Club de la Unión y finalizará con un almuerzo de clausura en el Club de Golf. Entre estos dos días se debatirá entre el color, la forma y la profundidad que debe tener el trabajo voluntario en Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay, el "Cono Sur".





CONVIENE llamar la atención sobre el hecho de que cada día es mayor el número de mujeres a las que se les cae el pelo. Es lo que denominamos alopecia femenina. El incremento tomado por la calvicie en la mujer se debe, principalmente, al uso de los tintes de pelo. La composición química de muchos de ellos afecta al cabello".

Afirmaciones tan categóricas y antipáticas han sido formuladas por un especialista, el dermatólogo José Gay Prieto, eminencia en la materia, con motivo de su nombramiento como presidente de la Sociedad Internacional de Dermatología Tropical.

Comprendo que para las mujeres las observaciones del mencionado profesional son fatalmente incómodas. Ponen una nota de preocupación en muchas bellas que, tal vez asustadas, decidan volver a sus cabellos naturales y rompan más de un idilio o frustren la admiración de tanto varón loco por una cabeza rubia o una colorina.

Pero, no es para tomar muy en serio el famoso dermatólogo. Pueden las mujeres tener la seguridad de que contarán siempre con tres decididos defensores. Primeramente, el eterno femenino, capaz de desafiar cualquier cosa y sostener los mayores sacrificios si de por medio está la posibilidad de acercarse a la seducción. Después estamos nosotros, que ya acostumbrados a las mil facetas de la moda hemos dejado atrás el tiempo heroico de la inútil resistencia por mantener la tradición de lo estrictamente natural. Por último están los peluqueros y fabricantes de cosméticos, cremas y tinturas que tratarán de demostrar el error en que estaría incurriendo el dermatólogo y probarán, con múltiples ejemplos, cualquier cosa, incluso que los afeites son el mejor tónico para la conservación del cabello.

Edouard Jr., un peluquero de Madrid, ya le salió al paso al Dr. Gay Prieto. Con porfía baturra (pues es español y no francés) sostiene que el problema tiene muchos bemoles e interpretaciones. "Pero yo —añade con firmeza— puedo afirmar rotundamente que los tintes no afectan en nada a la caída del cabello. Existen solamente un dos por mil de mujeres que son elérgicas a ellos . . Lo que ocurre es que los dermatólogos, en su larga carrera de apenas siete años, no han estudiado a fondo ni las enfermedades del cabello ni de las uñas".

Bueno, nada más alentador que estas declaraciones para que las mujeres queden tranquilas. Mientras no se pruebe en forma concreta que la calvicie no es sólo el patrimonio de los varones, el sexo débil puede seguir frecuentando como si nada pasara las peluquerías y engañar después a una docena de varones con un pelo de ángel prestado por la ciencia.

Por último si el dermatólogo tiene la razón, tampoco importa mucho el supuesto peligro porque ya las pelucas están haciendo furor.

CARLOS



Por IVONNE MUÑOZ



La secretaria de la Junta de Auxilio Escolar

UN PIZARRON negro... letras que bailan, los compañeros... un pan... dos pizarrones, tres, cuatro, cinco. La suma de cinco y cinco son siete. CAPAZ no se escribe con Z... ¿Cristóbal Colón? ¿Quién es Cristóbal Colón?... ¿Acaso un navegante con barquitos de chocolate que viajó noches interminables en un mar de leche...?

Estas son las divagaciones a las que llega un niño que va a la escuela, se sienta frente a su pupitre, saca su lápiz, su cuaderno, mira a la profesora, el pizarrón... trata de aprender, pero no puede... Tiene hambre.

Hambre es una palabra que hasta cinco años atrás era un tabú en América Latina.

Era feo tener hambre. Era feo decir que la gente se muere de hambre. Sin embargo esa era la realidad.

Muchos niños nuestros, en muchas comunidades aún van a la escuela sin haber probado ni siquiera un pedazo de pan ni haber tomado una taza de té.

Fue precisamente frente a esta realidad que las actuales Juntas de Auxilio Escolar y Becas —creadas hace mucho, pero sólo reestructuradas por la Ley 15.720 del gobierno pasado— se han vuelto a poner en marcha este año para llevar a cabo la labor que les corresponde: preocuparse por el desayuno y el almuerzo escolar.

Un Buen Paso

MUCHO se ha hablado sobre la necesidad de un desarrollo de la comunidad, pero la verdad es que nada se había hecho hasta ahora. Sin embargo, para dar los primeros pasos de ese desarrollo tenemos un arma: La Junta de Auxilio Escolar. En ellas laboran representantes de toda la comunidad desde Gobernadores hasta representantes obreros. Su labor es extensa y titánica: visitar escuelas, tomar conciencia de las necesidades de cada una y aportar ideas es lo que día a día hacen maestros de escuelas, representantes de Centros y Apoderados, de sindicatos obreros, de industriales y comerciantes, de carabineros, gobernadores y alcaldes. Porque, vivir en una comunidad no significa para ellos solamente tener una casa allí, sino también trabajar por ella, hacer sentir a los hombres del mañana que "su comuna" se preocupa por ellos. Más adelante estos "hombrecitos" lo podrán hacer igual.

Una Mujer y una Comuna

DE ESTATURA mediana, cabellos grises, ágil y ejecutiva, Eusebia Madariaga podría definirse como la "maestra-madre". Jubilada ya, pero pronta para trabajar al servicio de los niños, postuló al cargo de Secretaria de la Junta de Auxilio Escolar del Depto. P. Aguirre Cerda, porque "es precisamente este Departamento el que tiene mayores problemas en cuanto a niños mal alimentados y con pocos recursos económicos".

"No porque se esté llegando a la curva de la vida —agrega— tiene una mujer que dejar de luchar por aquellos que han sido los ideales de toda la vida".

El hecho de ser la única mujer en la "plana mayor" de la Junta, al mismo tiempo que una de las pocas mujeres que desempeñan este cargo en el Gran Santiago, no impide que Eusebia Madariaga cumpla con verdadera abnegación su labor diaria: inspeccionar las escuelas de su comuna, cuantificar sus necesidades y vigilar el reparto diario de alimentos.

Precisamente sobre el problema alimenticio —que es la mayor preocupación de la Junta— nos dijo: "En la actualidad se les da desayuno y almuerzo a cerca de 40 mil niños. A fines de este año la cifra alcanzará a 60 mil.

"Estas perspectivas, gracias a la buena disposición de mis compañeros de trabajos: el Gobernador Francisco Rivera que es el Presidente de la Junta, el Alcalde Oscar Quezada que se desempeña como Vicepresidente, y el Tesorero Comunal actual Tesorero de la Junta. Juntos tenemos el propósito de crear una "junta modelo" y de este modo dar a los niños y a la juventud de este departamento todo el apoyo para llevar adelante sus estudios", nos manifiesta.

Es tal vez este entusiasmo el que llevó a este grupo a la programación futura de: repartición de vestuario, becas para estudiantes de la enseñanza media, y ayuda monetaria a aquellos alumnos que deseen seguir sus estudios en las universidades del país.

Se entregará vestuario al 20% de los estudiantes y útiles escolares al 5% de ellos.

Pero no sólo alimento y vestuario se les dará a los niños. También se ha acordado la dotación del Servicio Médico Asistencial y colonias escolares (una en la playa y otra en la montaña).

La mayoría de los niños del Gran Santiago pasa los largos meses de verano entre el polvo y el calor de calles sin pavimentos, y casas pequeñitas, muchas veces, sólo con el agua indispensable. Son precisamente estos niños los que necesitan respirar del aire puro, sin smog, que puede existir cerca del mar o de la montaña.

Una Tarea de Titanes

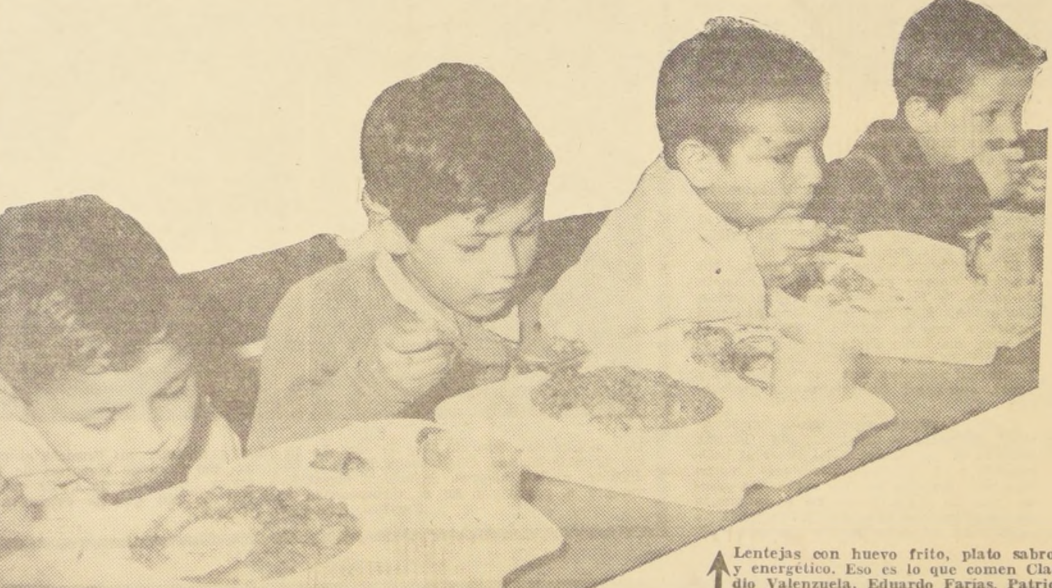
UN HUEVO una vez a la semana, fruta, verduras y también carne gracias a que la Cooperativa de Carne (CODECAR) regala a la Junta 120 kilos, es el menú semanal de niños que no tienen nunca almuerzo o desayuno en casa.

"La nuestra es una tarea titánica —nos dice Eusebia Madariaga— pero si los industriales y comerciantes de la comuna colaboran en ella, los niños no tendrían por qué pasar hambre y podrían, alguna vez, ver el mar."

"Pero no todo es tan fácil —afirma—; la gente no tiene conciencia de este problema.

"Pero hay algo que nos alienta a seguir adelante, y es la toma de conciencia de las autoridades. En la actualidad el aporte fiscal se ha prácticamente duplicado y la Municipalidad también está de acuerdo en prestarnos todo el apoyo posible. Sin embargo, la nuestra sigue siendo una larga tarea, porque, nuestra labor no puede consistir sólo en dar alimento al niño sino también en educarlo.

"Nuestro almuerzo debe ser un acto educativo —afirman los integrantes de la Junta y los maestros de la comunidad—. Y agregan: "Es precisamente con este fin que cada escuela designa un profesor para convivir con el niño a la hora del almuerzo y de este modo hacerlo sentir que pueden confiar en la comunidad a la cual pertenecen".



Lentejas con huevo frito, plato sabroso y energético. Eso es lo que comen Claudio Valenzuela, Eduardo Farías, Patricio Abarca y Sinecio Espinoza, niños que mañana serán hombres valiosos porque junto con nutrir su espíritu en las aulas escolares, robustecen el cuerpo con los alimentos necesarios para la jornada diaria...

CUMPLIO COMITE PRO PATIO UNO

TARDE inolvidable para las 200 enfermas del Patio Uno del Hospital Psiquiátrico, fue la del miércoles 23, cuando las dirigentes y socias del Comité formado para ayudarlas, llegaron hasta ellas cargadas de regalos. Dos días antes, se había hecho entrega a las autoridades del Hospital, de las ropas y especies recolectadas, a fin de que se distribuyeran entre las enfermas más necesitadas.

Dirigentas y socias llegaron hasta el ancho portón del Patio Uno, a las 4 de la tarde. Allí las esperaban las enfermas luciendo sus nuevos vestuarios. Antes de proceder al reparto la doctora Lidia Catán y el doctor Navellán, destacaron la labor del grupo de damas que en forma tan efectiva y en tan poco tiempo, logró obtener tan buenos frutos en favor de la obra. Todos juntos pasaron al comedor donde cada una de las enfermas recibió bolsas con regalos, además de caramelos y cigarrillos. "En un momento, la alegría fue general. Pensamos que todas eran niñas alegres y bullangueras, que sonreían y expresaban gestos de felicidad", declaró Violeta Martel, la Presidenta.

Luego se efectuó una visita al taller, donde la señora Luisa Arellano, funcionaria del hospital, jefa y maestra de Laborterapia del Patio Uno, mostró las maravillas que pueden hacerse con las enfermas. Extraordinaria obra de rehabilitación. En el año 1947 se creo la Laborterapia en el Departamento Nº 3, con una sencilla máquina de coser de mano y cinco alumnas. Luego pasó al Patio Uno donde actualmente la maestra cumple un verdadero apostolado, dirigiendo con cariño las secciones de lencería, juguetería, telar, bordados, fabricación de títeres, etc. Por falta de espacio y comodidad no se ha podido aumentar el número de alumnas a más de 50. El 3 de octubre, Día del Hospital, se realizará una exposición de trabajos que serán puestos a la venta para, con el dinero comprar nuevos materiales.

La alegre tarde del 23 terminó con actuaciones artísticas de las propias enfermas. Orfelina, una simpática muchacha de Chiloé, cantó hermosas melodías. Juanita Carraño, (que dice sentirse acomplejada porque le falta un ojo y sueña con recibir uno) recitó. Un grupo cantó y dos viejecitas bailaron cueca, con tanto empeño como en sus mejores días.

La visita fue agradecida por la Enfermera Jefe señorita Graciela Manríquez y sus auxiliares señorita Trinidad Gelvez, Eliana Flores, Luzmira Toro, Inés Ibáñez y Selmira Reyes. Por la doctora Catán y el doctor Navellán, quien tiene a su cargo el Patio Uno en ausencia del doctor José Horwitz, quien viajó al extranjero.

Pero el acto del miércoles 23 fue el primero solamente del empeñoso programa de ayuda que se ha trazado el Comité Pro Patio Uno... La labor —según dicen las dirigentes— recién está comenzando... todavía hay mucho por hacer... Y "MUJERES" se lo cuenta a sus lectoras.

LA PRIMERA COOPERATIVA DE AMBULANCIAS

HAN oido hablar alguna vez de una cooperativa de ambulancias?

Pues, desde esta semana los socios de esta flamante y original cooperativa, la única que existe quizás en América Latina, se pondrán en campaña para que todo el mundo sepa que existe tal organizacion y que están listos para entregar sus servicios.

La Cooperativa de ambulancias, presidida por Aurelio Barahona, nació por culpa de un regalo que hizo la organización alemana Misereor al Instituto de Promoción del Trabajo.

Como el IPT es un organismo asesor y no de carácter asistencial los que recibieron la donación decidieron que lo mejor era traspasar las dos ambulancias a un grupo de interesados en ponerlas al servicio de la comunidad.

Fue así como nació en abril pasado la idea de una cooperativa para la "explotación" de los dos vehículos. Sólo haban pasado escasas semanas de su llegada a Chile.

Se agruparon veinte socios, que aportaron cuotas de ahorro de cinco escudos mensuales. Se formó una directiva, con Barahona de presidente; Orfa Acéval, de secretaria; Gustavo Larenas, de tesorero, y René Oteyza y Dionisio Araya de Directores.

Los estatutos elaborados pasaron al departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía de donde partió la autorización para funcionar. En ellos se especificó que estos servicios serían a bajo costo para todo el mundo, pero habría una tarifa especialmente fijada para los sectores obreros que son los que más necesitan de servicios de urgencia, por encontrarse sus casas más alejadas de hospitales y postas.

24 HORAS DE TRABAJO

El entusiasmo de los noveles cooperados los ha impulsado a tener turnos que cubren las 24 horas del día, cada uno de ellos de 8 horas. Los socios tenían los más diversos oficios pero ahora se han agrupado en choferes camilleros y telefonistas. Hay dos choferes, y dos mujeres, el único oficio que no podrán ejercer es el de camilleras. De todas maneras, sienten gran entusiasmo por la perspectiva de ser choferes.

El grupo es muy amigo entre sí, ya que un gran número proviene de la población Lo Valledor, en el sector sur de Santiago, y de Quinta Bella, en la zona nororiente de la capital.

Esta procedencia les permite conocer a fondo los problemas que tienen sus vecinos cuando se enferma un niño o cuando una madre está a punto de dar a luz y no hay como trasladarla a un hospital.

Para que no surjan problemas respecto a salarios han decidido nivelar los sueldos. Los técnicos del IPT les han dicho que cada uno tiene derecho a un sueldo diferente, según el tipo de trabajo que desempeñen; sin embargo, ellos han insistido que "la ley pareja no es dura" y todos ganarán lo mismo.

PROPIETARIOS DE UNA MARAVILA

Según el convenio que existe con el IPT, los socios de esta original Cooperativa pagarán de a poco el costo de las dos ambulancias hasta llegar a ser dueños de ellas.

Y serán propietarios de toda una maravilla, representada en la forma de dos aerodinámicos vehículos Volkswagen 1964, con dos camillas y un sillón camilla, cada uno.

Los encargados de llevar el enfermo tendrán la facilidad de que existe una plataforma de deslizamiento que permite colocar las camillas en las correderas y empujarlas sin más ahorrando balanceos y traqueteos innecesarios para el paciente. Al llegar a la posición deseada la plataforma se enclava automáticamente, manteniendo la camilla fija. Por otra parte, en la cabina del conductor puede montarse perfectamente una instalación de radio teléfono y otros accesorios.

EL 62338

En la segunda quincena de junio los socios de la cooperativa lanzarán su gran campaña para darse a conocer.

Con enormes afiches recorrerán las calles de Santiago y recordarán a los habitantes de la capital que el número que deben llamar, si quieren un servicio rápido y barato, es el 62338.

Desde ya se han puesto en contacto con hospitales y postas para llegar a acuerdos de atención, tal como lo hacen otras empresas particulares.

Los cooperados quieren conseguir una subvención de los servicios hospitalarios de las zonas más populares para que les permita atender en forma más barata y sin correr el peligro de desfinanciarse por completo.

Pero mientras se ultiman los detalles para esta campaña, los veinte socios se aprestan a acudir semanalmente a los cursos de cooperativismo y primeros auxilios que imparten profesores del IPT. La idea es llegar a ser los mejores servidores del enfermo, de todo Santiago.

SOROPTIMISTAS DE ANIVERSARIO



Entusiastamente trabajan las soroptimistas en los preparativos de los trabajos que presentarán en la Convención de Río de Janeiro, que se celebrará en la primera semana de agosto. En la fotografía, de pie, Iris Vittini de Gutiérrez, abogada y vicepresidenta de la institución, y las directoras Ana María Jensen, Irene Misle y Carmen Fontova. Como informamos anteriormente en "MUJERES", las soroptimistas chilenas pertenecen a la Federación Soroptimista de las Américas. El miércoles estuvieron de aniversario, con un almuerzo en el Club de la Unión. Cumplieron su primer año de trabajo en Chile, con una velita. Fue una fiesta de camaradería en que se trazaron muchos planes, que seguramente harán realidad.

LOS LIBROS

POCAS veces habrá caído en nuestras manos un libro que tan maravillosamente, junte el pasado con el presente. Arciniegas, nos habla del ayer lejano y del hoy presente, como si todo fuera lo mismo. Un libro lleno de alma, poesía, historia. Este libro que va unido a tantos otros de fama mundial: Biografía del Caribe, América Mágica, Italia, Guía de Vagabundos, nos muestra ahora Palestina, el nuevo reino de Israel, construido al estilo bíblico, sobre cada piedra del desierto. Todo aparece vivo en sus pasajes y nada queda sin llevarse una palabra de caricia.

La belleza radica en el esfuerzo, la vida en lo que florece, la ciencia en la lucha por el triunfo. Se mezclan pueblos, en una raza y tradiciones en un lbiro: la Biblia.

Se pone al alcance de cada país el método para superarse y se hacen bellos versos de aquello que se ama.

La amistad nace en él con todos, como fruto de la comprensión. Se tiene la idea que uno es la amiga, que escucha en silencio las conversaciones con el paisaje, con los siglos, con los moradores de los **Kibuts**. Golda Meir es nuestra compañera que nos alienta. Martin Buber, el filósofo silencioso que leímos como en un diálogo entre yo y tú. Lástima que la despedida esa de Ud.; la persona poco amiga.

Quede bien en claro que la Biblia no es un pozo de espiritualidad, sino una guía para organizar las costumbres y sacar adelante una raza que, no obstante los siglos, camina, sin caminar, hacia una nación.

Arciniegas no nos oculta que su poder está en la fuerza de voluntad por crecer, en el afán por salvarse de la persecución de otros pueblos.

Quizás lo único que está de más en el libro, por conocido al máximo, es el juicio de Eichman ante sus propias víctimas. No olvidamos los humanos nada y tampoco éso. Sin embargo, el perdón hubiera dado el punto más álgido al libro y hubieran pasado de aplastados a héroes. Gran lección que se perdió o quizás el dolor impidió pensarlo.

Arciniegas nos deja con el gusto en la boca, y con ganas de dialogar. Su libro, de ameno, se nos hace corto.

REINAS DEL PULMAY

Para ayudar a la Escuela 57, que funciona en la Población Alonso de Ercilla, en Pueblo Nuevo, elegirán en un Pulmay, fiesta chilota, a la buenamoza niña que reine ese día. Las candidatas que han ayudado a recolectar fondos son, Miriam Pereira, Rosa Urra y Rossi Vera. Tienen invitados hasta de Temuco para esta fiesta nativa.

ESCRIBEN: María Elena Hermosilla, Carmen Gloria Donoso, Anita Hurtado, Violeta Guiraldes, María Inés Silva, Cecilia Binimelis, Ivonne Muñoz.

GRAFOLOGIA: Pitia.
LIBROS: Patricia.
DIRIGEN: Licha Ballerino y Yolanda Ross.

Comentarios de PATRICIA

LOS LIBROS

MUERTE DE AHASVERUS, de Pär Lagerkvist, Editorial EMECE.

UNA nueva obra del creador de Barrabás; nos plantea el problema del judío errante", que busca por caminos tenebrosos llegar a Jerusalén.

El es un forastero, en un albergue de peregrinos. En el albergue, todos "a su modo" desean llegar a Tierra Santa. Estamos ante un libro de símbolos que sólo se entienden cuando nos encontramos ante la palabra fin.

Palabras como éstas, nos dan gran parte de la clave de la novela. "Así era. Y así debía ser".

En el preciso momento en que llegaba junto al mar, al puerto de los peregrinos, el barco con los "verdaderos", los auténticos peregrinos, había partido, había izado las velas para la travesía sobre esas aguas desconocidas que llegaban al país donde los otros llegarían, pero no él.

Así era y así debía ser... Tobías se repetía mentalmente estas palabras.

Palabras llenas de desesperación. Tobías, no obstante de estar angustiado porque ha perdido todas sus posibilidades; abandona furtivamente la hospedería y busca. Tiene que dar todo lo que posee. Sus monedas de oro, tiemblan en su mano y pasan a los bandoleros. Ahasverus lo ve partir. Teme por él; pero se dá cuenta que vale la pena exponer todo para al fin llegar. Estará feliz. Esta idea le llena el día.

Partió. Un día Ahasverus, "el judío errante", pelea contra la muerte; el dolor le crucifica; pero no entiende por qué y se acuerda de Aquél que vio pasar una vez por su calle con la Cruz; había visto a tantos y se subleba contra la idea de que sea El, más que él. Se mete en profundidades teológicas. El Tú, y el yo se entremezclan en la lucha agónica. El yo, los dos estamos crucificados. Yo te ví pasar por mi puerta. ¿Será El? ¿Por qué había de ser? Su obstinación no le deja ver más que al hombre. El yo de Ahasverus se aproxima al hombre; pero se aleja de El.

El autor no sabe dónde se ha metido (el monólogo se convierte así en diálogo con sus lectores).

Deja partir al moribundo, sin haber obtenido otra luz que la del sol. La habitación está iluminada, en paz. Esa es la impresión del hombre que cuida a otro hombre y a quién no se le desea otra manera de partir.

El barco para en Jerusalén, la tierra de la felicidad, había partido sin él. Pero él tampoco buscó otro barco aunque malo, como Tobías. Había que darlo todo. Era difícil...

"Así era y así debía ser...". Pär Lagerkvist, deja al hombre ya destinado.

abc

el ABC de la cocina con recetas preparadas y probadas por el





UP-SIDE-DOWN DE PIÑA

(12 personas)

1 taza azúcar granulada
1 tarro piña al jugo
180 gramos mantequilla
8 a 10 cerezas confitadas
Nueces para decorar
3/4 taza azúcar flor cernida
2 huevos
2 tazas harina cernida
1/2 taza maicena
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear
4 cucharadas leche
100 gramos nueces picadas o machacadas

Mezcle el azúcar granulada con 1/3 taza del jugo de piña y lleve a fuego suave hasta que tome color dorado (del caramelo); retire, añada 100 gramos de mantequilla y mezcle bién. Decore el fondo de un molde, forrado con papel mantequilla enmantequillado, con tajadas de piña, trozos de cerezas y nueces; cubra con una capa del caramelo con mantequilla y luego vacie encima el batido de masa.

MASA: Bata el resto de mantequilla con el azúcar flor, añada los huevos uno a uno y luego la harina cernida junto con la maicena, IMPERIAL para Hornear, alternando con la leche y por último las nueces.

Lleve a horno caliente, con llama horizontal 1/2 hora más o menos. Una vez listo, vuélquelo, desprenda al papel y bañe con el resto del jugo de piña.



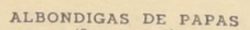


PATE AL COGNAC

(12 a 14 personas)

6 higaditos de pollo, limpios
2 cucharadas aceite
1/4 kilógramos pulpa ternera asada
1/4 kilógramo jamón molido (tripa)
4 cucharadas colmadas Crema NESTLÉ
3 cucharaditas mostaza
1/4 kilógramo champignons frescos o 1 tarro en conserva
3 cucharaditas rasas gelatina en polvo u 8 hojas colapez
Aceitunas y pimiento para decorar
2 cucharadas cognac
Sal, pimienta

Salte los hígaditos en 1 cucharada aceite, muélalos junto con la ternera, agregue el jamón, la Crema NESTLÉ y la mostaza. Fría en el resto del aceite los cahmpignos, lavados y cortados en cascos, dejando algunos para decorar y el resto añádalo a la mezcla anterior; una bien y sazone. Disuelva la gelatina a bañomaría, previamente remojada en 3 cucharadas de agua y escurida; agregue el cognac y vacie un poco en el fondo de un molde, deje cuajar ligeramente y decore con tiritas de aceitunas, pimiento y champignons. Añada el resto de la gelatina restante a la mezcla anterior de paté; empareje bien y lleve al refrigerador por 2 ó 3 horas. Desmolde pasándolo ligeramente por agua caliente, sirva frío acompañado de galletitas saládas.



ALBONDIGAS DE PAPAS

(8 personas)

2 cucharadas cebolla picada fina
1/8 mantequilla
1 cucharadita perejil picado fino
2 cucharadas pan rallado
2 huevos
2 cucharadas Leche NIDO
Sal, pimienta
1 cucharadita vinagre
1/2 kilógramo papas, peladas y cocidas

Fría la cebolla en la mantequilla, agregue el perejil, el pan, las papas previamente molidas (calientes en el prensa-papas, Leche NIDO y huevos; mezcle y sazone. Deje enfriar y haga bolitas del tamaño de una nuez grande, póngalas en agua hirviendo una por una y deje cocer durante dos minutos más o menos, luego retire con espumadera y mantenga el calor. Derrita la mantequilla, y cuando tome un ligero color dorado, agréguele el vinagre, con sal y pimienta, y bañe con ésto las albóndigas. Sirva acompañadas de porotos verdes u otra verdura saltada en mantequilla.

ANILLOS DE NARANJA

(50 unidades)

2 tazas harina cernida
1 cucharadita IMPERIAL para Hornear
10 cucharadas rasas azúcar flor cernida
6 cucharadas rasas Leche NIDO
2 huevos
Ralladura 1 naranja
2 cucharadas jugo de naranja
Manteca para freír
Almíbar para bañar

Cierna juntos los ingredientes secos, agrégue la ralladura de naranja, los huevos batidos y poco a poco el jugo de naranja, una todo y trabaje la masa. Forme bastoncitos de 10 centímetros de largo y de 1 a 1/2 centímetros de díametro; forme anillos, uniendo las puntas. Fríalos en abundante manteca (no muy caliente), deben cocerce y dorarse, sin quemarse. Sirva bañados un almíbar, con cascarita de naranja.

GRAFOLOGIA

COSETTE.— Espontánea, de carácter variable, según sus tendencias sentimentales, revela tener bastante independencia y originalidad. Es segura de sí misma y, en general, se siente superior al resto de su medio ambiente. Tiene fuerza de voluntad y sabe resistir y dirigir, las constante variaciones de su carácter. Es perseverante y empeñosa y no se deja convencer fácilmente por nadie, a pesar del eterno descontento que siente de todo y por todo.

L. H. S. T. de Melipilla.— Es Ud. una persona activa, ordenada y muy organizada. Segura de sí misma, aun cuando se siente que no vale mucho en relación con los demás, pero tiene la suficiente valentía para ir hacia adelante y mirar su vida de frente. Tiene autodominio, y sabe en todo momento salir airosa de las situaciones que se le presentan. Es constante, y cuando comienza algo, lo lleva hasta su término. En general, Ud. domina las situaciones en que la vida la ha puesto, con valentía y fuerza de voluntad, pero debo decirle que Ud. sólo vive para sacrificarse, y seguir la senda que se ha trazado, sin gozar de la vida en sus múltiples manifestaciones sensibles o intelectuales. Sólo ve una meta y allá va directamente, sin saber aprovechar ni sentir, lo que es un lindo día, un hermoso paisaje, un buen trozo de lectura o una divertida película. Trate de ampliar su horizonte en la vida, y vivirla plenamente, no sólo por Ud. sino para darle a los suyos esa alegría de vivir, que es necesaria en todas las épocas de la vida. (Le envío carta a Correo Melipilla).

CARMEN.— Activa y decidida, segura de sí misma, de clara inteligencia y plena de actividad y proyectos por realizar. Avanza por la vida mirando hacia adelante, con pasos seguros, sin que nada la detenga. Con grandes aspiraciones y sabedora que posee voluntad que domina y la llevará donde lo desea. Por esta seguridad e inteligencia que posee, se sobreestima,

Un Personaje a Través de MUJERES

EL ESCENARIO

DESCONFIO de las encuestas, pero no del azar. El día que me senté a escribir esta crónica recordé que a quienes conversé sobre E. F., me hablaban sólo de la obra "Para Subir al Cielo", a pesar de haber leído otras. Un muchacho estudiante, lo mencionó también y me dijo que sentía deseos de conocer el Puerto, nada más que por esta razón. Resolví a última hora ir al lugar donde E. F. vivió, para escribir su novela. En el tren un espigado varón, en la treintena de su vida, iba leyendo precisamente "Para Subir al Cielo".

Escribir mi vuelta por el barrio de la Matriz, en Valparaíso, a las diez de la mañana de un día de semana, serviría para otra novela.

La Iglesia tiene un grandioso emplazamiento, y está en el lugar donde llegaron primero un puñado de españoles hace cuatro siglos.

En el albúm familiar de E. F. existe una foto donde MARIA LUISA posa al pie de la Iglesia. Su larga escalera y atrio, quizás sea la necesaria "para subir al cielo".

Por su costado izquierdo está la calle siniestra, de casas de "zamba y caramba" a la manera que la describiera Ricardo Latcham. A la derecha sube la otra calle del Bien, y están la Escuela, y la Casa de Santa Ana.

Por el callejón que llega a la calle Clave, se divisa la Torre de la Matriz, tras el restourante La Rinconada.

La calle Clave recibe una afluencia de niños, dueñas de casa, marinos, que hiciera pensar que en el día también vive. Pero no hay que equivocarse. La calle Clave está durmiendo de borrachera y amor de madrugada.

Quienes trafican van o vienen a sus ocupaciones, colegios y menesteres son gente de los Cerros Toro y Cordillera.

Puerta a puerta se puede examinar restaurantes, casa de Funerales Montaner, jabonería La Oriental, Bailes La Llapa. Al estrecharse la calle está el negocio que compra todas las botellas de champagne, con que brindó el pijecito de fin de fiesta, o un nostálgico chileno que bajo recién de barco anclado en la bahía.

expresión del librero. Está la Vida de Lyndon Johnson, Camino de la Resu-

"Una casita sencilla..." es la canción que entona la victrola de corneta, que se le quedó funcionando a alguna "niña" del Puerto.

Al llegar a la curva más arriba, la librería de "compro y cambio revistas" con libros de pistoleros o traficantes, rrección, Aprendamos francés; y todos los textos usados de los niños de la vecindad, que pueden cambiarse por el dinero para ir a una matinée.

Una cliente entra y requiere un Libro sobre los sueños. El librero se lo pide de un grito al hijo, que está en una ventana, casi encima de la callejuela. Pero este se resiste y dice que no lo vende. Se va decepcionada la cliente.

Me explica después: "¡Ese libro es muy bueno y está muy escaso! También lo tiene mi hija y yo guardo uno, pero no me deshago de él".

Al fondo se divisa el Circo, que todos los años llega en esta época. En la puerta el telón con la cara de un payaso pintada sobre la cortina de la entrada, abre también tiene "libros para leer", según su paso justo en la bocaza de la risa blanca de Tony.

Seguramente quien pasó a nuestro lado, es la obesa señora Amalia con los ojos cargados de sueño y del rimmel nocturno.

El librero está cerrando su negocio y guardando la exhibición de sus tarjetas en donde la muerte baila con una mujer desnuda.

Al abandonar la calle Clave, al pié de Plaza Echaurrén, marineros yanquis en grupos recién llegados suben por esta empinada senda. Son aquéllos que E. F. ha descrito como hombres de un misterioso pueblo, cruza de pieles rojas, esclavos negros, franceses libertarios, ingleses puritanos. Todos en uno irán a sumbir allí en la calle Clave, por una ponchera de vino tinto y los besos acogedores de Isolda, Rosita o Juanita.



DOÑA RAQUEL

Finalizamos con quien debíamos haber comenzado. Ella es la abuela tierna, que recibe a sus nietos para que MARIA LUISA, pueda acompañarle en los viajes, hace los vestidos de Dominique, y les prepara ricos postres.

E. F. llega con su último libro listo y recién editado, para entregarle a María Luisa una remesa, que va a dar a los amigos y no pierde tiempo para ir a entregar otro a doña RAQUEL. E. F. ha terminado su faena, auténtico artesano de este oficio imperativo de escribir.

Jamás se tortura —dice María Luisa—. Es un buen hijo del signo de Libra que le da el equilibrio y estabilidad emocional, que lo proteje y bajo el cual nació.

Se nos olvidaba, Falta XIMENA. Por ella escribió las líneas con que comienza esta crónica: "De ella también la luz, la bella vida. Hermana muerta, altiva, pensativa, la rosa de la muerte te ha cubierto...". El primer dolor auténtico de E. F. Su hermana muerta a los 17 años.

Por ella comenzó a ser el escritor que es.

LAS DEMAS

GIRAN en órbitas diferentes, pero intervienen de tantas maneras, en la vida de E. F. muchas otras mujeres. Es un escritor que se levanta diariamente a las 6.30 y a las 8 va camino de su oficina.

MARIA LUISA Y DOMINIQUE que han partido al colegio lo han despedido. Cuatro veces a la semana se suma NTACHA que forma parte del grupo familiar. Es quien ayuda en las tareas de casa. Los L. S. las comparten con MARIA ELENA GERTNER.

NATACHA, tiene bellos 19 años, ha sido modelo de artistas y participado en fotonovelas. Y aunque prepara la comida carnívora que gusta a E. F., puede participar como una comprensiva oyente en cualquier tertulia de consagrados literatos.

CECILIA ECHEVERRIA, MARIA REGINA DE DOMINGUEZ, MERCEDES VALDIVIESO Y ROCIO ROVIRS, son amistades que en cualquier momento están dispuestas a reunirse a discutir o alternar con gusto en foros o tertulias organizadas por E F.

Cincuenta damas una vez por semana se reúnen en Providencia para escuchar a E. F., para escuchar su charla sobre literatura internacional y dejarse guiar en sus lecturas. Algunas de ellas han sugerido la necesidad de que haga clases particulares de literatura.

SONIA QUINTANA es la secretaria para el Departamento Editorial. Es el primer saludo y el último del día en su trabajo administrativo en Zig Zag.

Es buen charlador por teléfono. Y puede resolver la coordinación de la difícil gente que son sus compañeros de oficio. Pero todos ellos reconocen cuanto ha impulsado a la joven generación del 50.

Viaja por charlas, foros y encuentros, pero siempre tiene una hora para su libro en preparación. Y también para ir donde RAQUEL, su madre.

LA COLUMNA DE JAVIERA:

"LA JUVENTUD DE ESTOS TIEMPOS"

TIA LUCIA se quejaba el otro día del comportamiento de sus hijos. "Estos chiquillos son irrespetuosos, y flojos. Cuando yo era joven era distinto. No se me habría ocurrido levantarle la voz a mis padres".

Si no hubiera sido "falta de respeto y mala educación", yo que tengo la misma edad que sus hijos, le habría hecho pensar que a lo mejor alguna culpa tenía ella en este asunto. ¿No sería que sus padres supieron enseñarla mejor que ella a sus hijos?

Es curioso, a mí no se me habría ocurrido una insolencia con mis padres, y pertenezco a la misma generación.

A menudo los jefes de hogar se quejan de su suerte: "Tocarme estos niños tan mal educados". Sin querer, ellos lo están diciendo todo: SUS HIJOS ESTAN MAL ENSEÑADOS.

Si bien existen diferentes caracteres y personalidades, excepto seres anormales, no hay niño malo ni sin remedio. El problema de los padres está en encontrar la forma de encauzar las cualidades y defectos de su hijo. En primer lugar deberán conocer a su hijo en profundidad, para lo cual necesitan ganarse su confianza. El padre y la madre tienen que hacerse merecedores del respeto. Esto no se consigue con gritos ni palizas; sólo es necesario comportarse bien, con rectitud, en la vida diaria, dentro y fuera del hogar, y mantenerse con sus hijos con mano firme: cuando se ofrece un premio, se debe cumplir con el premio; cuando se ofrece un castigo, mantener el castigo, a menos que la actitud del afectado cambie. Debe existir amistad y comprensión.

Un factor muy importante es el buen ejemplo de los padres. Cuando ellos hablan mal a sus progenitores, cuando enseñan a sus hijos el desprecio por los empleados de su casa, por los humildes, por los de otra religión o ideología, están "criando curevso", y éstos, sin duda, le sacarán los ojos.

Miles de aspectos merecen la preocupación de los padres. Se han escrito sobre ellos muchos tratados y estudios que los pueden orientar. Pero de nada servirá toda esta vasta literatura si los padres se obstinan en atribuir a causas externas: los sputniks, los twists, las guerras que no hay en Chile, etc., los malos pasos de sus hijos.

Si bien alguna influencia tiene la época en que vivimos, existe una misión fundamental que ellos deberán cumplir, y que es la de formar la nueva generación. Todo aquello que critiquen a "la nueva ola" es una crítica a sí mismos. Es una manera de reconocer que no fueron capaces de educar bien.

Ya sabe, señora. Cuando Ud. se queje como tía Lucía, piense si aún existe alguna posibilidad de reorientar su propia conducta y mejorar la conducta de sus hijos.



Ambas dirigentes concurren a una Asamblea Nacional del Guidismo chileno que se clausura hoy.

Dirigentes Guidistas

Dos dirigentes internacionales del guidismo continental —NAIR GOWLAND DE PIERES, arquitecto argentina, madre de 6 hijos, y ROSA RODRIGO DE RAFFO, peruana, profesora de Educación Familiar y madre de 7 hijos— visitaron esta quincena Chile, en misión oficial. Su objetivo: ponerse en contacto con nuestras dirigentes guidistas y ayudar al trabajo y desarrollo del movimiento criollo que, al decir de las visitantes, tiene excelente base y espléndido plan de trabajo. Chile es país aspirante a miembro oficial de la Asociación Mundial de Guías. Desde 1957, año en que fue aceptado como aspirante al Subcomité Hemisférico Occidental, hasta ahora, las guidistas tratan de hacer fructificar en el espíritu de las niñas, las valiosas semillas de la responsabilidad, superación y respeto, que son los principios básicos del guidismo universal.

Conversamos con las visitantes, al término de una cordial y movida reunión con la directiva máxima nacional que preside la señora Frida de Iensen. Preparaban una visita a Rancagua, donde las recibirían las guías de la ciudad. Como es sabido, principalmente en provincia, el movimiento despierta extraordinario interés en la juventud.

Nair, una mujer fina, hermosa, de cabellos ya canos pese a su juventud, es Secretaria Honoraria del Subcomité del Hemisferio Occidental de la Asociación Mundial. Rosa Rodrigo es miembro de ese Subcomité. Ambas hablan con entusiasmo de lo que hace el guidismo en sus respectivos países. En Argentina, tiene 3 mil miembros... "A pesar de que formamos un movimiento relativamente pequeño, estamos bien organizadas", dice Nair, fundadora del guidismo argentino. En Perú, donde se llaman "muchachas guías", el movimiento marcha desde 1945 y cuenta con el valioso apoyo de las autoridades.

Como movimiento educativo, el guidismo tiene un tremendo atractivo psicológico para la niña que pertenece a él. Las insignias, los estudios, las pruebas y los juegos forman parte del programa que encanta a las pqeueñas... Porque cada juego tiene una finalidad determinada, cada insignia significa algo... todo tiene un profundo simbolismo que trata de llegar en forma profunda al espíritu de la niña...

La visita de estas dos destacadas dirigentes sirvió de complemento a la que hace sólo unos meses realizó la chilena Gladys Gomien, también dirigente internacional y actualmente residente en Ecuador... Como se puede apreciar, Chile interesa al mundo... principalmente sus mujeres.

L.

Mujeres que Estudian

LAS FRIAS pero importantes estadísticas a veces nos explican hechos muy significativos. Por ejemplo, el avance de la mujer en los estudios superiores.

De los 32.995 estudiantes universitarios que hubo en Chile el año pasado, 12.610 fueron niñas, cifra que constituye el 38,2 por ciento. El mismo estudio, que pertenece al Instituto de Investigaciones Estadísticas de la Universidad de Chile, expresa también las cantidades de alumnas por universidad:

Las cantidades de alumnas por universidad:

Universidad de Chile	6.601	40,8%
Universidad Técnica del Estado	962	26 %
Universidad Católica	2.125	40 %
Universidad Católica de Valparaíso	869	31,5%
Universidad del Norte	232	40,8%
Universidad Técnica "Federico Santa María"	21	5,8%
Universidad de Concepción	1.204	38,4%
Universidad Austral	244	40,5%

La carrera que ostenta las mayores preferencias por parte de hombres y mujeres es Pedagogía, con un 29,5 por ciento del alumnado total de las universidades. La Física y Ciencias básicas posee apenas 0,1% del alumnado. De los 40 jóvenes chilenos que estudiaron Ciencias en 1964, apenas 4 fueron mujeres.



MARIA ELENA GERTNER, escritora y compañera de generación, de E. F., contestó a nuestra petición, colmando nuestra respuesta.
A ella le propusimos que nos hiciera el esquema como novelista, de lo que va a ocurrir con E. F. como personaje de la vida chilena, considerando que es un autor "a mitad del camino de la vida".

NOTAS PARA UNA NOVELA SOBRE UN PERSONAJE LLAMADO ENRIQUE LAFOURCADE. Por María Elena Gertner.—

La novela comenzará en el momento en que Enrique Lafourcade, escritor chileno, cumple treinta y ocho años.

Ese día, instalado frente a su mesa de trabajo en su departamento atestado de cuadros y libros, o tras su escritorio de funcionario de una Empresa Editora, mirará confiado hacia el futuro, y se dispondrá a caminar rectamente hacia una meta.

Ya ha dejado de importarle que a los ditirambos con que algunos críticos saludan la aparición de sus libros se opongan ciertos comentarios ácidos.

Prefiere ignorar que, en el corrillo de un cafetín de la Alameda, alguién que nunca ha escrito más que unos cuentos publicados en una Antología de la Generación del 50, desliza comentarios hirientes en su contra, apoyado por más de un escritor que permanece inédito. Lafourcade trabaja un promedio de diez horas diarias: escribe libros que se venden, traza planes editoriales que se realizan, y dicta cursos sobre literatura. Sin embargo, es un personaje contradictorio.

No está revestido de una apariencia grave y formal; al contrario, se divierte manteniendo un difícil equilibrio entre el cumplimiento disciplinado de su profesión, y lo que podríamos definir como una mezcla de sentido del humor y natural talento histriónico. Por ejemplo, lo veremos presentarse en una conferencia vestido de esquiador, y cantará una canción de cuna en el instante en que se espera que pronuncie un discurso académico. Esta conducta persistirá a lo largo de su vida.

¿Es un individuo poco serio? ¿Alguién qué sólo busca el éxito fácil? El tesón con que desempeña su oficio, y la repercusión de su obra, desmienten esta teoría. A los cuarenta y tres años, le traducen al inglés y al francés su novela "LA MUERTE DEL BRUJO", y el argumento sirve de tema a un film que protagoniza Sofía Loren. Pero a estas alturas, Lafourcade se ha convertido además en un hombre de empresa.

El Departamento Editorial, a su cargo, ha lanzado dos grandes **best-sellers** y ha abierto el mercado exterior para el libro chileno. No obstante, aún hay quienes se empeñan en aminorar la eficacia de su labor, y, ante el fracaso de la opera "LA FLAUTA DEL INGENIO", estrenada en el Colón de Buenos Aires, esos escritores, que todavía acarician amarillentos manuscritos inéditos, aseguran que esto le pasó a Lafourcade por no haber seguido sus sabios consejos.

La verdad es que nuestro personaje cometió un error: protagonizar la ópera a sabiendas de que no alcanzaría a dar el do de pecho al finalizar el segundo acto. Afortunadamente esta experiencia musical representa un fracaso mínimo, ya que por esos días se le concede la **Medalla al Talento** en la Convención Mundial del Libro celebrada en Hamburgo.

A los cincuenta años, Enrique Lafourcade crea la Editorial Parlante, que en vez de libros lanza a la venta minúsculos gramófonos de bolsillo, mediante los cuales se puede escuchar una hermosa voz que lee las obras. En esta etapa, postula por primera vez al Premio Nacional de Literatura. Se comenta que éste no se le concede en dicha oportunidad, debido al escándalo que provoca una monja que abandona los hábitos luego de leer la novela "EL CRISANTEMO DE PENELOPE", hecho que obliga a algunos miembros del jurado a señalar "ciertos rasgos de malsana frivolidad" en el famoso **Crisantemo:** como compensación, recibe, en cambio, la noticia de que ha obtenido el Premio Formentor por la trilogía titulada: "PARA DESCENDER AL INFIERNO. El Premio Nacional se le otorga un año después.

Ya sesentón, es perseguido por dos colegialas que amenazan con quitarse la vida si Lafourcade no accede a sus requerimientos amorosos. El se limita a sonreír, y se marcha a la playa acompañado por su mujer, sus hijos y sus numerosos nietos. Esta actitud, que muchos califican de inconsciente, vuelve a levantar polémicas. Entonces aparece el libro que la crítica considera su obra maestra, LAS BANDERAS GRISES DEL GENERAL BLANCO, basado en la conquista del Polo Sur Magnético por el ya anciano General Jorge Inostrosa.

Y mientras la opinión pública sigue dividiéndose, y la leyenda en torno a nuestro personaje crece, muchos se preguntan: ¿Quién es realmente Lafourcade? ¿A quiénes ama? ¿A quiénes odia? ¿Cuáles son sus ocultas pasiones? Misterio. Agredido y respetado, el abuelo Enrique se burla de los que lo atacan, enfurece a los jóvenes, escandaliza a los viejos, suele reunirse por las tardes con sus antiguos camaradas a rememorar tiempos pasados, y emocionarse ante una muestra de afecto y gentileza.

Fallece a los ochenta **y un años de un infarto cardíaco.** Su cuerpo se desploma junto a un antiquísimo gramófono, que luego pasa a integrar la colección de Objetos Ilustres del Museo Nacional. Aquella tarde había realizado un esfuerzo superior a sus energías: enseñarles. a sus bisnietos, los pasos de un extraño baile, ya olvidado, que llamaban **TWIST.**

Enrique LAFOURCADE:

Un personaje a través de MUJERES

Por Anita Hurtado

DE ELLA TAMBIEN, LA LUZ, LA BELLA VIDA...".
Enrique Lafourcade escribió estas líneas hace muchos años.
partida.
Aprovechando un corto viaje a Colombia, en esta quincena n
En "Un personaje a través de "MUJERES", Enrique Lafourca
de la generación del 50, a través de un prisma, en que se cruzan los
cencia propia al escritor y su medio.
No planteamos a nuestras entrevistadas, ni a nuestro lector,
tista que se convierte en artesano y logra de su vocación hacer su

Al parecer es su producción más lejana. Y fue nuestro punto de
i siquiera sospechó que hurgábamos alrededor de su vida.
de —EF— nos permite examinar el andamiaje de un hombre-tipo
planos familiares, profesionales o sentimentales, con una iridis-
la tarea de enjuiciar su literatura, sino levantar el velo de un ar-
tarea diaria.

Al igual que Espinoza, Giaconi o cualquiera otro de los escritores del "50", pertenece EF. a la generación que no se compromete con sueños, como aquélla del 98. Trabajan haciendo realidad esos sueños.

Tienen en común con los del año 1930 su afán de beber en las fuentes mismas del sentimiento latino europeo, viajando al Viejo Continente.

Así lo hicieron Perotti, Camilo Mori, Armando Lira.

EF. parte a España, Francia, Italia, Bélgica, Holanda. En la Sorbonne, recibe su formal legado racional.

Los del "50" agregan la necesidad de conocer la sistematización, el lenguaje exigente de las universidades americanas. EF. recorre casi todo USA y desde la primavera de 1961 al 62, interviene como profesor visitante en una universidad californiana en Los Angeles.

Antes conoció Argentina, Brasil, Uruguay, Cuba y México. Part[illegible] con el bagaje de un recorrido por casi todo Chile, y un anclaje subyugado en el Puerto de Valparaíso.

Su curriculum vitae, para una ficha biográfica, suma ocho carillas, algo más de lo que disponemos para esta crónica.

Nacimiento, educación, matrimonio, viajes, premios y honores, experiencias como maestro, como organizador, actividades profesionales, organizaciones a que pertenece y su participación en charlas, foros, creaciones, investigaciones, etc., las conoceremos gracias a las MUJERES, que rodean a EF.

Elegimos entre familiares, secretarias, colegas, artistas, personajes y admiradoras.

Algunas por discreción, otras por lejanas, y aquéllas sin importancia, solamente tratamos de esbozarlas.

María Luisa

A los quince años, era la viñamarina debutante más linda de la Ciudad Jardín y sus alrededores. Elegida Reina de la Primavera, su presencia fue saludada por la Banda de la Escuela Naval. Melancólica estudiante, partió a la brumosa Londres, acompañando a su padre viudo, casado en segundas nupcias, y padre de 7 hijos.

La madre de María Luisa había fallecido en Francia, cuando ella era pequeña. Allá también, en el Viejo Continente, quedó su padre, don Octavio Señoret, que fuera Embajador de Chile ante la Corte de Saint James, durante el pandemonium de la blitzkrieg.

La familia, a la muerte del padre, se dispersó. (Raquel, la menor, que unió románticamente su nombre al gran poeta Vicente Huidobro, se dedica hoy a la política, Octavio, el único hijo varón, después de estudiar leyes en Chile, partió a Francia. Llegó a ser galán del cine galo y hoy es brillante actor de la televisión. Margarita, se casó y vive hoy en el Perú. A Sybila, experta en arte, se la encuentra en el Instituto Cultural de Providencia).

Volvió a Chile María Luisa, y entró de lleno a un mundo diferente al casarse con el pretendiente de sus días de estudiante, que tenía una gran aspiración: llegar a ser un gran político. Cumplió su sueño. Fue dirigente, Ministro, Parlamentario. De ese matrimonio, nació María Luisa II, hoy estudiante de Arquitectura. Ya en ese entonces, María Luisa "se escapaba" del hogar buscando en los talleres de pintura y escultura aquéllo que todavía no había encontrado... Sus manos modelaban. Su mente creaba en medio de las angustias y alternativas que los políticos que la rodeaban no entendían.

María Luisa quedó sola. Y un día, en la Escuela de Bellas Artes, donde acudía permanentemente el grupo de la generación del "50", se cruzaron por vez primera aquella pujante y fuerte corriente de juventud encarnada por EF. y el nostálgico cauce sereno de María Luisa.



NIKI

DOMINIQUE constituye el lazo sentimental, hondo y seguro, de la primera hija.

Dominique nació en España, y su primera Navidad fue celebrada, bajo el artesonado renacentista del invierno florentino.

Sus primeras letras las aprendió en suelo californiano, cuando ya tenía un hermanito llamado Octavio, nombre del abuelo materno, ex Embajador en Londres.

—¿Si papá trabaja...? Figúrese que terminó tres libros de un round— nos contesta.

Niki, en casa; Domi, en el colegio, la niña ha perdido su verdadero nombre que le fue elegido tan tiernamente por sus padres, para que perdurara el nombre de la amiga **Dominique Aubier**, la autora de "Sevilla en Fiesta".

"Quisiera que papá tuviera más tiempo para salir con nosotros", es un deseo que formula a menudo esta niña de 10 años, y que afronta la difícil situación de contar con la madurez que dan los viajes, el contacto con gente vinculada al mundo artístico y el intelecto.

Pero es injusta. Porque sobre la terraza y bajo nuestros pies aún están frescas las estrellas de mar que recogió con papá en Llo-Lleo, antes de partir.

Y también confidencia que su padre es capaz de llevarla cinco veces a ver la misma película de los Beatles.

EF, sin embargo, se queda como generación del 50, solamente en la puerta del cine. Es MARIA LUISA, quien es capaz de acompañarla a soportar dentro de la sala de cine, ver cinco veces a los ululantes cantantes del yeh, yeh, y a su público vociferante.

—¿Qué siento?

Niki abre sus ojazos y sin reflexionar espeta: ¡Ganas de gritar! ¡Gritar!

Y ya no es la serena y casi madura Dominique. Seguramente es la DOMI, del Colegio Francés en donde estudia.

No sabe explicarse también como Sandra, aquella calcetinera radiómana que me dio la clave: Me gustan los Beatles, porque me "friegan" la psiquis...

Pero pertenece a ese mundo hermético que nació bajo el signo de un sputnik y que la generación del 50, como su padre, trata de penetrar.

¿COMO SON Y COMO SE VEN?



María Luisa Mallet Señoret

"PEINADO renacentista de dama florentina de Boticelli" —dice Lucanor, personaje de su libro "Para subir al cielo", al enfrentarse con Angela, la protagonista, joven de la sociedad viñamarina.

EF., al escribir estas líneas, describió a su esposa. Hasta el día de hoy, María Luisa luce una larga cabellera rubia ceniciento, en la sencilla y señorial forma de una dogaresa, con un moño que tiene cientos de variedades, pero que deja la cara despejada, para unos rasgos muy finos, y unos ojos celestes claros, de mirada transparente y limpia.

Para María Luisa, EF es un personaje diferente. No es aquél que hemos visto brillar en las tertulias literarias, con una guitarra en la mano, rasgueando una canción chilena en un salón extranjero; ni es el charlista salpicando anécdotas y citas, de frases pintorescas, que fascina a sus alumnas. Ni tampoco el que seriamente coordina y organiza los trabajos literarios de la Editorial Zig-Zag.

EF, en casa, se desentiende de las pequeñas cosas. Ni presupuestos, ni ropa, ni menos cocina. Tuvo un intento de colocar funcionalmente sus libros y archivos en un original estante de tablas y ladrillos, pero el sismo de marzo echó todo por el suelo.

Con los primeros dólares ganados con un libro, se compraron dos departamentos. Se derribó la muralla que los dividía, y así quedó amplitud para la familia numerosa y espacio para la biblioteca, taller de pintura y de grabado de María Luisa.

Para el visitante, la casa es una caja de sorpresas, llena de recovecos, pero con mucha luz y transparencia, según diría un escenógrafo.

Los tres hijos: María Luisa, Dominique y Octavio, ya cuentan cada uno con su sitio propio.

En el living-comedor, sobre un atril está "la victrola de corneta", también personaje de sus ambientes porteños.

Dominique la hace funcionar y suena como ya lo ha descrito fielmente su pluma: "Es el sonido de la quebradura de la grieta, lo que marca su tiempo mortal", como la de un hombre.

Pero en este desorden aparente de sus cosas. EF es el más acucioso trabajador. Sus libros son preparados en notas archivadas cuidadosamente.

"Un libro lo rehace hasta cinco veces" advierte María Luisa. Y cuando ha decidido que está terminado no vacila. Está firmemente seguro y satisfecho consigo mismo.

—¡Todo lo contrario que me sucede a mí. Jamás un cuadro me parece terminado y vacilo tanto! —Analiza en comparación la creación artística en que ella trabaja también tan afanosamente. Pero esa es otra historia...

SUS FICHAS

GRAFOLOGICA

Por PITIAS

LA CARACTERISTICA de su letra es la claridad y rapidez mental, su constante impulso de la volición, su autodominio y fuerza de voluntad a pesar de las grandes influencias emotivas y mentales que lo asedian y urgen. Dinámico y libre, va siempre rápidamente hacia adelante siguiendo con fuerza sostenida los impulsos y oscilaciones de su mente, sin detenerse y avanzando seguro hasta el fin de las metas que ellos lo llevan.

Todo su ser tiende a expandirse y comunicarse a los demás en sus diversas formas, por lo que le es fácil el contacto ambiental, haciéndolo simpático y atrayente en su trato social.

Equilibrio general y una mente llena de fantasías y su espíritu alerta a las críticas y a la ironía completan su gran personalidad

ASTROLOGICA

SAGITA, es nuestra astróloga doctorada, invoca siempre las palabras de San Paulo a los Tesalos, que dice: "¡No despreciéis las profecías!"

Se concentró en su sala de meditación y nos mandó por suerte un corto estudio. Nos expuso:

LIBRA
(24 de sept. - 23 de oct.)

E.F. nació bajo el signo de Libra, y es un tipo que tiene el equilibrio como herencia de los astros, no hay necesidad de indicarle cuáles son las circunstancias que inclinarán hacia el bien o el mal el fiel de su vida.

Será respetado cualquiera que sea su posición pero los éxitos también estarán balanceados por otra cantidad igual de tropiezos. Ya lo dijo Ortega y Gasset: "50% la voluntad del hombre y el otro 50% las circunstancias".

El Oráculo para hoy responde a la pregunta que E.F. se está haciendo:

"Decidme si están buenos mis amigos ausentes y qué hacen ahora."

Yo lo alzo, lo digo, lo veo; tres veces lo redoblo. Los amigos buscan devoción y esperan... Hay una marea en los negocios de los hombres, que aprovechándose cuando está en su lleno, nos guía a la fortuna.

Parece oscuro, pero todo está claro.

¡Cuidado!, si soñáis con un campanario, es presagio para vos de disgustos o de peligros.

BIOGRAFICA

ENRIQUE LAFOURCADE: Nació el 14 de octubre de 1927, en Santiago; pesa (pesaba) 165 libras; casado en 1954; dos hijos.

VIAJES: Casi todo Chile; España (1954); Francia (1954-55); Argentina, Brasil y Uruguay (55); Italia (55); Bélgica (55); Holanda (55); Cuba (59); México (61); casi todo Estados Unidos (62); Colombia (65).

EDUCACION: Liceo José Victorino Lastarria; Instituto de Educación Secundaria, U. de Chile; Instituto Pedagógico, UCH.; Instituto de Cultura Hispánica (España); Universidad de la Sorbonne (55).

ALGUNOS PREMIOS Y HONORES: Huésped de Honor del Gobierno de Italia (54); Miembro Honorario del Sigma Delta Phi, en la Universidad de IOWA; Primer Premio del Concurso de Cuentos organizado por la Federación de Estudiantes de Chile, por "El Cazador"; Premio Marcial Martinez, por "El Libro de Kareen" (1950); Premio Municipal por "La Fiesta del Rey Acab" (1960); Premio Gabriela Mistral, por "El Príncipe y las ovejas", por la Sociedad de Escritores de Chile (61); Premio CRAV, "Novela de Navidad".

Las experiencias organizando foros y otro tipo de actividades alcanzan tan larga lista que no podemos incluirlas, así como las charlas y conferencias innumerables en España y Estados Unidos, y sus publicaciones como crítico y autor de artículos de investigación literaria.

Además de las novelas nombradas, habría que agregar "Pena de muerte", "Asedio", "Para subir al cielo", "Dimensión a dos vices", "Fábulas", "Antología del nuevo cuento chileno", "Cuentos de la generación del 50". Prepara "La Nueva Literatura Chilena".